









AL HAYAT THURSDAY 21, DECEMBER, 1995 ISSUE NO 11991

🗖 بيت لحم (الضفة الغربية) –

🗷 لم ينتظر بضعة شبهان صغار

خروج أخر الجنود الاسرائيليين من

بيت لحم فرموهم بحجارة قبل ساعات

من سغادرة الجنود المدينة، فاعتقلوا

ولكن اخلى سبيلهم بعد وقت قصير.

النتمة عنى الصفحة (٦)

من ربي الحمري

طريق المستوطنين افتتح رسميا

من رئده تقي الدين:

عافيته وبوره.

■ أكد نائب الرئيس السوري

السنيتذوع ببدالحليَّم خُندامُ أنْ لدى

سورية وفرنسا، التي يُرورها، فهما مشتركا لمصلحة لبنان في استعادة

وكان خدام يشحدث إلى دالحياة،

ليل الثلثاء بعد لقاء مع رئيس الوزراء

الفرنسي آلان جويبه تخللته مآنية

عشساء حنضرها عندد من كبار

المستؤولين الفرنسيسين والوفد

المرافق للمسؤول السوري، الذي كان

التقى الرئيس جاك شبيراك ورئيس

الجمعية الوطنية (البرلمان) فيليب

سيسفان ووزير المال حان ارتوي

ووزير الضارجية هيرفى دوشاريت

قَسْبِلُ أَنْ يِنْسَقُلُ إِلَى تُولُوزُ لُحَصْدُور

ونبه دوشاريت الى أشمية تطبيق

وجاعت محاسات طارق عرير في

لْأَقْنَاعَ النَّجَانَبِ الْعَرَاقَيِّ بِقَبِّولِ يَطْبِيقِ القرار ٩٨٦ عشية جلسة المشاورات

التي سيعقدها سجلس الأمن البوم

لنرس تقرير اكيوس الني اتهم بغداد

بائتهاج سياسة متردوية او سياستين متناقضتين احداهما

تدعو الى النعاون التام مع اللجنة

الضاصة، والثانية الى أضفاء

النشاطات المحظورة أطول فشرة

مسمكنة، ولجسرى اكسيسوس امس

مشاورات مع الادارة الاميركية في

واشنطن تناولت تقسريره والملف

التنمة في الصفعة (١)

التتمة في الصفحة (٦)

خدام لـ «الحياة» بعد لقائه رئيس وزراء فرنسا:

□ واشنطن – من حسن سندروسي: □ القبس المحتلة – الحياة::

الاسرائياية - السورية الى طريق مسدود قبل اشهر عدة.

لنا بالتقدم في الاجراءات والجوهر على حد سواء.

كَريستوفر يسعى الى اتفاق ـ إطار

اسرائيل مستعدة لحل وسط

لمشكلة محطة الانتار المبكر

■ قال مسؤول اسرائيلي رفيع المستوى ان حكومة شمعون بيريز باتت

مستعدة للتوصل الى حل وسط في شأن محطات الانذار الببكر التي ادى اصرار رئيس وزراء اسرائيل السابق اسمق رابين عليها الى وصول المفاوضات

ومن جهة اخرى قال وزير خارجية الولايات المتحدة وارن كريستوفر انه يامل

بالعودة الى الشرق الأوسط في ٩ كانون الثاني (بناير) حاملًا اتفاق - اطار ميسمح

ومقر الشرطة وسط ساحة كنيسة

الفلسطينية في أية لحظة.

الصهد بات شبه خبال من معداته بانتظار تسليسمسه الى الشسرطة

لكن تلك الصحارة المنتطايرة

التتمة في الصفحة (٦)

وفرقعات بضع رصناصات مطاطأتم

رئيس البرلمان

نقل رسالة

من شيراك

إلى زروال

■ بدأ رئيس الجمعية الوطنية

للجَسْرُاشِ. والتَّقِي الْرئيسِ اليَّمْسِرُ

زروال وسلمه رسالة من نظيره جاك

شيراك لم يكشف مضمونها، وتعد

سحسانتات سسيمضان الأولى على هذا

المستوى منذ أدى خُلاف بين البلدين

إلى إلغاء لقاء كان مقرراً عقده في

نيوبورك في تشرين الأول (اكشوبر)

لقاء رروال وسيغان تناول موضوع

عقد اجتماع جديد بين الرئيسين الجزائري والفرنسي، خصوصاً أن

وتوقعت مصادر جرائرية أن يكون

التتمة في الصفحة (٦)

الماضي بين شيراك وزروال.

🛘 الجزائر - والحياة:

أكد رفضه استقبال أفورقي إذا لم يحصل انسحاب

🗷 قَالَ الْرَبْيِسُ عَلَى عَيْدَالِلهِ صَدَالِحِ فَي الصَّالُ جرته معه «الحياة» أمس إن الريتريين «أستولوا على جريرة حنيش الكبرى غيراً» وأضاف و كنا تعققه أن جنوننا في أمأن لأن الحوار كأن مستمراً مع الأريتريين وكان هناك اتفاق على متابعته بعد انتهاء شهر رمضان المبارك، واوضح أن الاريتريين هاجموا الجزيرة بقوات كنيرة ولم يكن فيها سوى ولا يعد مخاولة الغزو ١١٠ جنود بعد مخاولة الغزو الأولى التي قاموا بها:

وحرص الرثيس اليمني على عمم اتخاذ مواقف صعيدية وقال لدى منوالة عن كيفية مواجهة الاحتبلال الأريشري للجريرة وليس أميامهم سوي الاسبحاب والإعتدار وتسليم السرى وحثث القتلي ال ٢ والشروع بعد ذلك في مقاوضات لحل قضية الحتود البحرية كاملة وليس مسالة الجزر الثلاث

ولدى سِنِوْالِنَهُ كِيفِ سِندَوْدَ البِيمِنِ إِذَا لَمْ تَسِيدَ جِنِيا أريتريا للبعوة إلى الانسبحاب من الجريرة أجاب ستتبع الوسائل الديبلوم اسية معكل الاشقاء والاصنقاء وتكرران الوسيلة الإقضل بالنسبة إلينا

استنفار عسكري

في اريتريا

واسمرا توافق

على لجنة تحقيق

ـ اعلنت الحكومية الإربقيرية

من يوسف حارد



مثل هذا الصوقف من أريشريا وهي بولة استقلت حبيثاً، مشيراً إلى أن الأمر الذي أثار استغرابه هو ان أسبورا وافقت على أجراء مهاوضات بين البلدين في شأن الجزر وما ليثت أن استغلت الأثفاق على الجراء الشفاوضات لتنفذ هجومها «الغادر» على



وسنئل هل صحيح أن الرئيس الإريتري أساياس

لَقُورَةِي طلب رَبِارَةِ صَنْعَاءَ وَعَقِدُ لِقَاءَ مَعَهُ، فَلَجَادِهُ وَطَلْبُ لِقَاءَ وَقِلْنَا لِهُ أَنْ لِالْقَاءَ قِبِلَ الْإِنْسَهَاءَ مَنْ هَذَهِ التتمة في الصفحة (٦)

مصر تشير إلى بعد إسرائيلي. . . وتضامن قطري مع اليمن

واريتسريا لحل المستنكلة بالطرق

السلمية وعن طريق التفاوض. وقد

أستغربت يعش الإوساط السياسية

السبحودية اقدام اريتريا على غرو

جسريرة حنيش والنجسوء الى الحل

سحيفة سعنونية انتقتت بشدة

احتلال اريتريا جزيرة حنيش الكبرى

واستخدام القوة لحل المشكلة. ودعت

صحيفة والثدوقة للسعودية في تعليق

لها أمس الى استعانة الجزيرة وعلى

وجه السرعة وبكل القوة اللازمة لذلك

نون الالتيفيات الي ضبيط النفس،

وجثرت الصحيفة من دور اسرائيلي

في تصعيد المواف التفصير تك

المنطقة وزعرعة الاستقرار في الدول

المحيطة بهناء وانهت تعليقها

بالقبول: وال أحدد ألم يكن يتوقع ان

تَصِيبِح ارْيتريا شوكة في جنب الأمة

العسكري الأمر الذي يهند الاستقرار

الى ثلك لاحظ المسراق

والأمن في البحر الأحمر.

الاريترى

■ تلاوساط الرسمية

السعوبية تعتبن نفسها معنية بخدم تَعَاقَمُ الْوَضِعَ في مِنْطَقَةً حِنُونِ البحر الأختِيْدِ الذي تَعَالُ السعـودية على سيأحله الشيرقي وتقع عليته اهم العوائئ العنعونية مثل جدة وينيع. والبغيادة استرائيلية للنزاع اليعثي-

وعلمت والحساقية أن التصالات الرياض خلال النبام الماضية لمتابعة

السيعتوينية يقلق انبياء الازمة التي تسييديها ارتنونا بغزوها جزيرة

تغيلوماسية رابيعة المستوى جرت مع الوضع وتقضل السعوبية ايجاد حل سريع للمشكلة يقوم على أساس عودة الوضيع الي ما كان عليه قبل الغرو الازيشري لجريرة حنيش الكبرى ثم

اتصلت بها والحياة والأعاصعة الريترية تشهد تحركات عسكرية غير عانية لوحدات من والجبهة الشعبية للنيموق راطية والعيالة، (الحرب وأكبد منصنف رستني في وزارة الخارجية الأريترية لـ «الحياة» انس ان حكومة بلاده ولا ترغب في تطوير

الصراع للعسكري وأن القوات اليعنية ارتكبت ثلاثة لخطام أولهها إئزال جنود على الجنزر لقرض امن واقع، والثاني رفضها للجلاء عن الجرر للشروع في المفاوضات، والثالث شن هجبوم عسكري فلحم عن سبوء تقدير واعتقباد بإمكان إزاحية الوسنات العسكرية بالقوقه واعلن المميئز تلسه استعداد

الحكومة الاربترية الكامل لقبول لجنة التقصى الذقائق عبر طرف مداييم السبوية النزاع القائم على جبزيرة حنيش الكبرى. وأكند دان الحكوبة الأريت رية لا تنخر اي جهد لتهدلة الاوضاع في الارخديدل وتسعى الى حل الدراع

عبير الوسيائل السلمتيية والجوار

.. من جسهة اخترى بدات تعلهار عي شوارع العاميمة الإريترية اعداد من قوات الجبهة الشعبجة بلباسها المحيين بعثبية كانت اختلان عن الانظنار خالال العامين الماضيين ورجحت مصادر أريترية في اسعترا والتعبيلة في صفوف قوات والجبية الشبعبية للديموة راطية والعدالة الحناكمية، وتلكمن دون اعبلان ذلك الغيستكرية كائت بدات منذ معالع الاسب وع في شكل مُكَثَّفَةُ وَمَلَقَتُ واشارت الي وَجِنُورَ تَوْتَرُ فِي اسْمَرَا بين المواطنين النين لم ينسبوا بعن القدال والمعارف التي استمرت دلاتين عاماً بين القوات الريشرية والقوات الاثيوبية فادا بهم يستمعون فيجندا

لمح الى درس أفكار طرحها غالي لبيع نفط عراقي

# باعتبار ان تطبيق القرار يتبح للعراق

🗖 باريس - والتحداقة المورورك - من راغدة درغاد

■ ابلغ شائب رئيس الوزراء العراقي السينة طارق عرين وزير الخارجية الفرنسي هيرفي بو شاريت الذي استنقابه في باريس امس أن بغداد ستواصل التعاون مع مجلس ألأمن واللجنة الخامية التابعة للأمم المتكندة المخلفة نزع الاسلطة العراقية المحظورة برقاسة رالف اكينوس وكان الثقي الانجوبيه رثيس الحكومة الفرتقبية. واستبعد طارق عسرين اعكان تطبييق العسراق القرار ١٨٦ (النفط في مقابل الغداء) في هذه المرحلة، وقال رداً على سؤال أر والجيباقه إن الأمنين العبام للأمم

ويعقد مجلس الأمن اليوم جلسة

المتحدة يطرس غالى الذي التعاه في جَنْفُ احْسَدَسَراً طَاحَ اقْعَارِهُ ولا استطع التسرع دريد التمني في التعاليم التسرع دريد التمني في

السُيْوي وليس متوقعاً أنْ يطرا أي تغيير دلخل المجلس لجهة ابقاء الحظر على العسراق ودعسوته الى

القبول بتطبيق القرار ١٨٦. وكسان طارق عسرير وصل الى ياريس الإثنين المساضي لتيسأ من نينويورك في بداية زيارة رسمية، واجبري مساء افس مصادفات مع جبوبيه، وعقد نائب رئيس الوزراء العراقي مؤتمراً صحافياً مشتركاً مع الورير دوشاريته واعرب عن ارتباحه الى اللقياء منشيسراً الى انه السم بالمراحة وتناول خصوصاً العلاقات بين العراق ومجلس الأمن.

وَوْلَدُ اللهِ شَمْرَحَ لَلْوَرْيِنِ الغَمْرِيْسِيَ سَوْقِفِ بِاللهِ وَإِكْمَادُ لَهُ أَنْ الْعُسْرِاقِ يواصل التعاون مع مجلس الأمن واللجية المناصبة وإن الجنائب

وقت قصيره.

وَجَثْثُ القَتلَى والشَّروعُ فَي مقاوَّضاًت لَحَلُ فَضَيَّةً

وُفْسِكُلُ هُلَّ الْتَ رَأْضِ عَنْ المَـواقِفُ الْعَـرِبِيـة، قلصاب والني واضر جداً عن الموقفين العربي

والنولي. واني متأكد من أن محاولة اريتريا احتلالً

أَرَاضٌ لَلْآخُرِينَ بِالقَوةِ لَنْ يَكْتَبِ لَهَا النَّجَاحَ، ولا أحد

حنيش الكبرى وحرص علي عبدالله صالح على نَعْيُ الأَسْبَاءُ الْتِي تَحَدَّثُتُ عَنَّ أَنَ الْإِربِتَربِينَ احْتَلُواً أيضًا جزيرتي حنيش الصغرى وجبل زقر.

وسسئل هل هو راض عن العسوقف الامـ

وأضناف المستؤول الحراقي لئه استبمع الى وجبهية نظر دوشيأريت

النضال الاريتري الطويل حتى حققت

الإستقلال. وإذا كانت حكومة اسمرا

لع تحفل بكل ذلك ولا بحسن الجوار،

على الأمة العربية أن تتعامل معها في

ضُوَّءَ مُوَاقِّقُهُا التِّي تَنْكَرَتُ فَيَهَا للْجَمَيْلُ الْعَرِيقِ مِنْدُ اسْتَقَلَالُهَا وَانْ

تستعيد الجزيرة المحتلة قبل ان

تتحول إلى مشكلة مستعصية او

الأمين ألعنام للأمم المتحدة الدكتور

بطرس غالي ريارة اليمن لحّر الشهر

الجاري بعدُّ رَبِّارَةُ للكُويت. ونُستقبلُ

غنالي أمس مندوب اليبعن السغير

عبدألله الإشطل للبحث في تفاصيل

الريارة والوضع القسسانم بين

الدولتسين مصادئ في انتظار اعسادة

وقسال الاشطل أن الوضع بين

النتمة في الصفحة (٦)

الجمهورية اليمنية واريتريا

وفي نيويورك (دالصياة) ينوي

بين بلدينا التي تصيرت دائماً بالاحترام المتبادل والثقة.

وأشار الى ان فرنسا كالمجتمع

بنع كمية من نفطه لتغطية احتياجاته الإنسانية للترة مِؤْكِداً أَنْ العَرَاقُ مِينظر بِأَصْتَرِامِ ٱلَّي العراق القرارات الدولية ليتمكن عن وجسهة نظر الحكومة القرنسسة استعادة مكانته في المجتمع الدولي. أستنادأ الى تقاليد العلاقات القديمة باريس والمحاولة الفرنسية الجديدة

وتحدث دوشاريت في السؤتمر الصحافي موضحاً أن لجتماعه مع طارق عبزيز ركن على العبلاقية بين العراق والامم المتحدة.

الدولي تامل بالتطبيق الكامل للقرار ٨٧ كي تتمكن اللجنة الضاصية من إكسال عملها. وتابيع ان المصابثات تناولت أيضاً القرار ١٩٨٦، مشيراً الى الزيارة التي قام بها اخبرا لبغداد رشيس دائرة الشبرق الأوسط وشيمسال أَفْرِيْقِياً في الخَارِجِيةِ الغَرنسيةِ دونيهِ بوشان وتم خَلالها تناول الموضوع،

العراقي وعمل الكثير لإزالة للصبعوبات التي تشب ال يعبد أب (اغب عطس) المأضي، وسيواصل العمل في هذا

الأضرابات شلت حركتهم

# باريس عاصمة الأناقة والجمال تحولت الى «عاصمة النشا

باريس عاصمة الاناقة والجمال والثوق

في ليمنا مثل منن كبرى عالمية عاصه السخلين بالأمن والسجروني، فيُجروبياً، حول الغنادق الكبري وفي الشوارع التجارية المعروفة ينقل عن مار أو سائق سيارة أن حقيبة صرفت وفي الأيام الأخيرة للتي عاش فيها سكان يارس جميعاً تنبغة إزمة اجتماعية شلت حركة النسيس والنقل في فيرنسنا كثيرك الاختيار عن حوابث ونشله تعرضت لها سندان أنيقات تعين سياراتهن وحقيبة البدالي كأنبهن فيأتي سيار من براجة تازية ويفتح إياب السيارة سيرعة خبير، وينتشل المقينة وواختما يكل المنتان... في الشوارع المعروفة عن الدائرتين الثانية والسائسة عشرة في الماضعة حيث المحلاد القضة والمخازن والتناور المعروفة ومعد تكاثر الأخيار عن هذه الميزقات وسط العاصمة الصلت اللحياة، بدركن الشرطة في

ISSN 0967-5590

السرقان خلال الأرمة التي شهيتها المبينة.

وتبين من الأرقام التي اعطتها الشرطة انه على رغم تكاثر الأحسان عن البسرةان العسساة







عطرالرجال









والمارة تأيد يفا

ساريا سوسايها

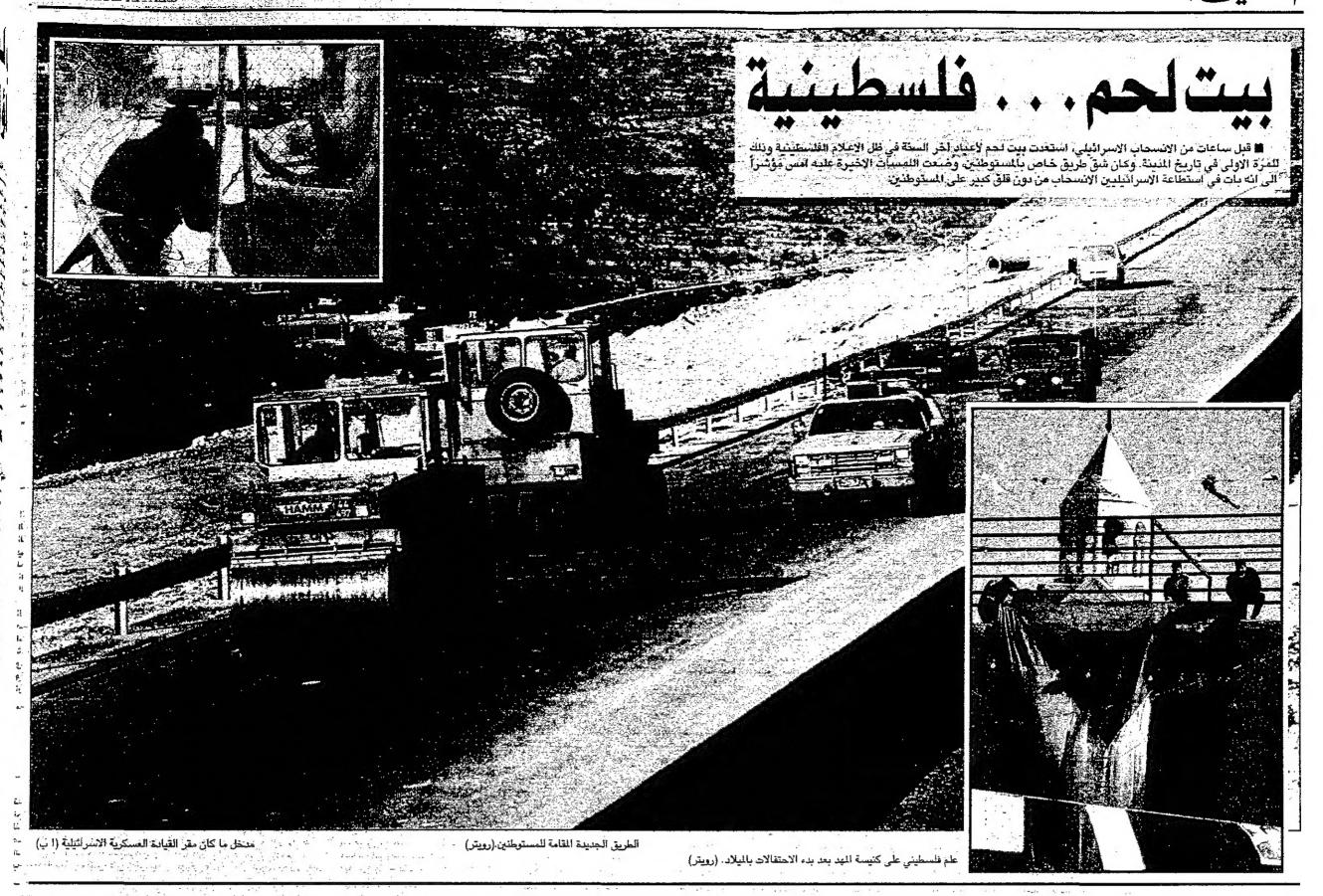
ساعد ا

واسد سيشتر خايب

عن معارك مع الجار والجُّلُوف اليعني

37

Legi,



# مجموعة شركات دغمش في العكالم العكري DOGMOCH GROUP OF COMPANIES



تبحَث عَن فنيين تقنيين ذوي خبرَات عاليكة للعَمَل في المدن التاليكة: دمشق - بيروت - أبو ظبى - الرياض - الكويت - القاهرة

#### • GENERAL MANAGER

Management and sales organisation capability. Business administration graduate

Minimum five years experience in sales, public relation and management.

Fluency in written and spoken Arabic and English or German. Preferably, experience in the field of cranes and their sales.

# • HEADS OF MAINTENANCE AND SERVICE DEPARTMENT Mechanical Engineer graduate or long field experience in cranes. Minimum five years experience in maintenance and service.

## • SECRETARY

ا مستوی عد

الغبرة اشت

ا لِقَانِ اللَّغَةُ

Fluency in written and spoken Arabic and English or German. Good experience in computer system, minimum three years experience in this field

- مدير عام
   القدرة على إدارة وتنظيم شؤون الشركة بهدف تطوير المبيعات، حاصل على
   شهادة جامعية في إدارة الأعمال.
- خبرة لا تقل عن خمس سنوات في حقل التسويق والعلاقات العامة والادارة. إتقان اللغة العربية والانكليزية أو الألمانية قراءة وكتابة. يفضل من له خبرة في حقل الرافعات الشوكية.
  - رئيس قسم الصيانة والخدمات
- حاصل على شهادة هندسة ميكانيكية، أو خبرة عملية طويلة في حقل الرافعات الشوكية. خبرة لا تقل عن خمس سنوات في حقل الصيانة والخدمات.

#### • سيكرتيرة

إجادة اللغة العربية والانكليزية أو الألمانية قراءة وكتابة. إتقان لنظم المعلومات الآلية "الكومبيوتر"، خبرة ثلاث سنوات في هذا المجال.

ترسل الطلبات مع كافية المعلومات الشخصية مطبوعة باللغة الانكليزية إضافة إلى الصورة الشخصية إلى العنوان التالي: M.Y.DOGMOCH 22, Avenue Foch 75116 Paris FRANCE

ARIATE

FlowTex"

FlowWaste\*

**△** hagenuk

PEPPERL + FUCI P Arab International Schulz Export

الخليلالتقي الجاليةاللبنانية فىالغايون

■ بيسروت - دالحسساة: - واصل وزير المُفُستُسُّربين علي الخليل زيبارته الرسميمة للغابون والشقى وزير الداخليـة أورسي انكاري في حضـور المدير العسام للورارة عيشه جسمعة وسفير لبنان في الغابون نزار فرحات وقنصل الغسابون في لبنان قساسم حجيج. حجيج ورئيس الجالية حسن حجيج. وتركز البحث خلال الاجشماع على اوضاع الجالية.

وصرح الخليل بعد الاجتماع مبان وجهات النظر كأنت متطابقة في شأن ور الجالسة اللبنانسة التي تلترم القبوانين والانظمية الغيابونيية ولأ تتنخَّل في الثنان السياسي الداخلي في هذا البلد المضيف الذي تعمن له بألولاء وتنصرف الى القيام باعمالها ونشباطاتها الاقتصابية التي تساهم في شكل فعال في عمليــة اثماء بولة الغابون واعمارها.

وعسقيد الخليل والوفيد المرافق اجتماعا موسعا لاعضاء الجاليا اللبنانية حضره مثات المندوبين من اقطاب ألجالية واطلعهم على حصيلة الإجتماعات التي عقدها والوقد المرافق مع المسوولين الفابونيين وعرض لهم سياسة وزارة المغتربين الهادفة الى تقعيل دور الإغشراب والاوضياع السياسية والاقتصائية والانمائية التي شهدها لبنان في هذه

وتم الاتفاق خلال الاجتماع على تشكل لجنة انتقالية تحضر لانتخاب هيئةٌ تُمثل الجالية، بحسب الاصول.

#### اصحاب الحقوق شكل لجنةطوارىء لواجهة سوليدير

■ بيسروت – والصيماة و – عقب «تجمع أصحاب الحقوق في وسط بيروت التجاري، اجتماع برئاسة رئيسة عمر الداعوق في خنضور النائب البكشور اسناه فاخوري واعضاء اللجان واستنكر المجت محون مسحساولات الشسركة العقارية الرّامية الى دَاخيلاء الوسط التجاري من اصحاب الصقوق فيه، وإن باحكام قضائية، من دون أن تعمد الى تعبويضيهم في عبدل، وقبرروا الشكيل لجنة طواريء مهمتها التحرك لمواجهة اي طارىء يقع مع الشركة، وشكروا للرثيس سليم الحص واعضباء كتلة الانقاذ والتخييره النيابية وتفهمهم لقضية اصحاد الصقوقء ونصحوا السؤولين في شركة استوليتيره بادعدم الاقتدام على اي مـفــامـرة فسد امــحــاب

مخطأين فاللين في العلاقة مع سؤرية، الاول انتهاج سياسات وبرامج اساسها الحوف والتوهم وتجاهل التاريخ والقفز فوق المواقع، والثاني العجرز والتركف القاصرة عن فهم المصالح الحقيقية للبنان وسورية والتي تنهب باصحابها في تبعية واستَّقَالةً من السيوُولِية الوَّطنية فتتسحول هي ايضنا الى عبه على

واعسرب المكتب المسب والجماعة الأسلامية، عن ارتباحه ألى بعض الايجابيات المدرجة في سياق النداء، خصوصاً ثلث الداعية الي الشوبة ووحنة العائلة وتكريم المراة واحترام حقوق الإنسان وضرورة التوجه الانتساجي للسم الاقت مسادية م لكنه أعتب أن النداء داشذ منحى احابياً في لغة تضاطب قديمة نكا فيها كل جرآهات الماضيء معتبراً إن وذلك لا يمكن أن يكون من اجل لبنان والمسيحيين،

للوسوي وراى رئيس حركة دامل الإسلامية، حسين الموسوي في نداء السينوبوس ،طروحات ليس فيها حرص لا على المسيحيين ولاعلى اللبنانيين ممنكرا بان الجيش السوري نخل الي لبنان عام ١٩٧٦ من اجل حماية للسيصين اولأه وقسال داننا ندين كل مسوقف يساوي بين الجيش الشقيق الغيور وبين الجيش العنو الخاصب للنمر

وأعتبر الامين العنام للمجلس

الحقوقي البرلماني للشرق الأوسط المحامي ابراهيم كنعان أن النداء الذي امسخره السسينوبوس يدعم الموقف التفساوضي للبنان. وقسال أن «بين السينوبوس من أجل لبنان ومقرراته من جهة، وما يتربد عن مضمون التسويات السلمية من جهة اخرى، يبقى مصير لبنان ووجوده الموضوع الابرز والاهم الذي على اساسه وفقط في اطاره يمكن البحث في شكل لبنان وتركيبة نظامه وتقاسم النفوذ فيه، واضاف أن والنداء الأخير جاء ليدفع الى اماء للطالب اللبنانية، في وجه أي تسوية على حساب لبنان وتؤره ووجبوتم ختصبوصنا بعب الاعلانات الإسرائيلية المتكررة التي ترحب بالانتقاص من سيادة لبنان في مقابل ضمان الصدود اللبنانية الاسترائيليية واسكات للقباومية في الجنوبء مستخلصنا ءان النداء الأخير شكل صرخة لبنانية قوية في وجه اي تسوية سلمبة، لا تضع اساساً لها سيادة لبنان واستقلاله».

Applicant should have the following qualification:

research

**English or German** 

Long experience and high skill in studies and

• University degree qualifying for this job

Fluency in written and spoken Arabic and

Commercial and industrial experience

واعتبر نثيم كطيف للنسق العام أمس أن السينودوس بجاء مج صوابية مواقف شعبنا وتطلعاته منذ ١٢ تَشْرِينَ الإول ١٩٩٠ فَي السيانة والإستقلال وحق تقرير المصيره وعلَّق على نقساط عسدة في القرارات. فَاعَتَبِر أَنْ البِنْدِ الذي عَالَجِ مُوضَوعِ السيادة والاستقلال واستجاب لمالب اللبنانيين جميعا من خلال طرخ مسالة انسحاب كل الجيوش غير اللبنانية مقدرأ دربط الانسحاب بتحقيق السلام الدلخلىء داعياً الى متنفسيسة كل قسوارات الأمم المتسحسمة

المتعلقة بلبنان وانتشأر الجيش اللبناني وأحيداً لا شعريك له على كل الارض، مؤكداً ضرورة أن يبغى لبنان متفاعلاً مع مختلف الثقافات العالمية. واثنى على طرح السينوبوس الديموقراطية التوافقية مكارقي اشكال للمارسة السياسية في المجتمعات التعديدة، ونوه ايضاً بوصف مصال الارتهان إلتي يعانيها الحكم خصوصاً على صعيد التخلي عن لدارة المغاوضات على للسار اللبنائي - الإسسرائيلي. واثنى على تحسيد السينويوس بمسالة العلاقات مع جعيع جبوارنا الالهذا الاسرمن أنعكاس على مصير لبنان، واعتبر ان النداء الاشير ، شكل لدانة علنية لكل المسار الاقتصادي والاجتماعيء منذ

وتوقف لضيحا اسفا داماء الصَّحِيَّجِ الذي لَمْ تَتُورِعِ الْمُصَيَّاتُ عن اطلاقه احتجاجناً على قرارات السينودوس، مع علم هؤلاء بالمُضَاطر المنمرة التي يتسملها هذا الامر على مستقبل لوطن ومصيره في غلل الظروف الاقليمية ونضج التسوية الشرق الاوسطية، وهم لنفسهم يحساولون اللعب على وثر الغسرائر الطائفية من خلال تاليب فنات معينة على مقررات السينودوس.

خمسة إعوام

الشيرعي الشيرعي ولاحظ بيان اصسيره المكتب السياسي للحزب الشيوعي بعد اجتماعه وأن يورة الحياة السياسية في لبنان تخستنق مسرة لخسرى بأحتقانات طائفية تهند بالعودة الى الانقسسام الداهلي، ورأى أن الغية الهولجس الطائفية لا تزال قائرة على الحياة وتستثير ربود فعل الطينة نفسها تتناوبان معاً على إدامة هذا الاتقسام الذي لم يورثنا الا الصرب والخبراب والتخلف واعتبران والنقاط السياسية الخلافية التي أثارها السسينوبوس تسستند الى اشكائية حقيقية سببها خيارات الحكم في الاقتصاد والاجتماع ونمط

في الطائف فاجاب واوقفنا الحرب وأعدنا المؤسسات لجهة انتخاب رئيس للجمهورية وتشكيل حكومة وجمع النواب لكن هناك قضايا عدة لَمْ تَشْصَلُقٌ وَفَي سَقَنِمَهَا قَضَيِهُ لَلْهَجِرِينَ وَالْوِقَاقُ الْوَمْنَيُ الْمُنْصُوصِ عليه في الطالف.

وعن الاسس لتحقيق الوفاق، قال ديجب الناكب على وجود نيات حسنة مونفي اي اتصال بالوزير وليد جنبلاط بعد حانث قبرشمون، وقال دالله يستعده ويسعده مكرراً دان وزارة المهجرين تحوكت مقرأ للحزب التقدمي الإشتراكيء

واعلن الفائب السسابق البي خيب والينده المطلق القرارات السينودوس. وقال بعد مقابلته البطريرك صفير ءان النداء الاخير لمملحسة لينان وجسميع ابنائه سيحين ومسلميند ورأى ان والضبجة التي قامت في شانه كانت مفتعلة ولامبرر لهاء

وصبرح الوزير السابق النكشور البير منصور للذي قابل أيضا صغير دبأن السينونوس ركز امورأ وثوابت اساسية مهمة وتصب فى مص لبنان وجميع اللبنانيين، وأشار الى أنه ركز أيضاً على ثلاثة أمور اساسية هي ولفقماء لبنان الى للشرق العربي والموقف الشابت من الاسستسلال الاسرائيلي والمطالبة بتنفيذ القرار 270، اضافة الى التركيز على العيش المشيئرك والوقاق الوطئي على الامور الاساسية والحرياتء وقال منصور وان الذين ينتقدون التركيز على وضع السيادة والقرار الوطني يزايدون على السوريين لائه عندما يدعم السوريون الجيش اللبذائي ووحدته ويساعدونه لاستلام زمام الأمن في لبنان فهذا لا يعني انهم باقسون في لبنان بل على ألعكس سيرحلون عثه عننعا تستلم القسوى الذاتية الاراضي اللبنانية وبالتالي فان هذه للزايدة لا تفيدم ورای انه دیجب ان يطبق (نداء)

واعتبر رثيس محنزب التضامنء المحساعى امسيل رحسمسة ءان نداء السينوبوس وضع الاطار الوطني الصحيح ولم يعد السياسيون يستطيعون أن يخرقوا هذا السقف، وطائب الشرعية بالتعاطي مع النداء باحترام والحوار مع صاحب الغبطة وقال دان السيادة والاستقلال هما من السلمات، والعلاقات مع سورية من ضمن الاحترام المتبايل واذا خيرنا بين سورية واسرائيل فنحن بالطبع مع سورية وضد العنو الإسرائيلي.

السينوبوس لان فيه الشوابت التي

يقوم عليها لبنانء

الاسلامي - المسيحي أنه والحياة، ان الجهود الستباق اي تشنج نجحت عبر تحركين: سياسي قام به الرئيس السابق للمجلس النيابي السيد حسين الحسيني الذي ثقل من صغير الى رئيس المجلس الإسلامي الشيعي الإعلى الشبيخ محفد مهدي شعس النبن بعض التطمينات حيال مخاوله من بعض البنود ويعض التوضيحات في شان عظته عن عالقة المواطن بالدولة وعبر قيام وقد من حرب الكتائب برئاسة النكتور جورج سعادة

السايق شارل حلو مع رئيس الرابطة للأرونيسة ارنست كسرم قسرارات السينودوس. واكدا وجوب تصصين السينودوس بروحه الرسولية من لجل وحدة اللبنانيين والالتشاف حول الشوابت التي تُعطي لبنان الدفع من لجل استعادة دوره الفاعل في محيطه العربي ورسالته الحضارية الى العالم والتفاهم في ما بين جميع اللبنانيين لأرساء قواعد الدولة القائرة والعابلة

ورأى النائب بيسار هلو ان

■ استمرت الاتصبالات الهادفة الي ستيعاب الردود على السينودوس من خل ليبان وإزالة التسفيدجسات في التعليق على بعض بنوده وتوضيح موقف البطريرك للاروني بمسرالله بَطَنِسَ صغير من هذه البِنُود وَما جِاء في عظلته الأحد الماضي. وأوضح مصدر في لجنة الصوار

اما التحرك الثاني فهو اجتماع اجنة الصوار الاسالامي – السيحي نفسها ما عجل بالاتصال بين شمس الدين وصفير ومن ثم الاتصال بين القائم مقام مفتي الجمهورية الشيئغ محمد رشيد قبهاني بالبطريرك

وتبدا اللجنة تحركاً سريعاً مع للرجعيات السيباسية والامنية لواصلة استيحاب ردود الفعل على النداء الاشير للسينوبوس، وتلتقي اليوم رئيس الحكومة رفيق الصريري ثم تقابل رئيس الجمهورية الياس الهراوي السبت للقبل. كما تجتمع بشمس الدين وقياني قبل ان تلتقي منفير وسائر الرؤساء الروحيين

الهوآجس والمُحَاوِفُ التي انْعَكست في بعض فقرات النداء الأنسير وعظة ألبطريرك عبقير الاحد للاضى متعود اساسياً الى عدم الوصول الى وفاق وطني بعد اتفاق الطائف، واشبار، في مؤتمر صحافي الى داننا خلال السنوات الست الماضية، لم نتوصل الى وفاق جدي كان من شائه إزالة كل في لقائد الاسبوعي مع النواب

ورير خارجية الولايات المتحدة وارن

كريستوقر الى الرئيس السوري حافظ

ميدعو إلى التفاؤل في حذر بالتعلو

الجيديد في الموقف الاسترائيلي وهناك

قراءة لبنائية - سورية مشتركة لهذا

الوقف ويدعو ايضا الى عدم الركون

في شكل نهائي الى الوقف الأسرائيلي

الذي يجب أن يدرجم خطوات عملية

مع معناوية المايثات السورية -

الإسسرافيلية في ٢٧ كسائون ألاول

(بيسميد) الجاري، مشيراً إلى ان

علينا مراقبة رد الفعل الاسرائيلي

الداخلي لا سيما من العارضين لبدرير

وفي مقنمهم تكتل ليكوده واعتبر وان

عدم عوية كريستوفر للمرة الثانية إلى

وأصباف التواب أن الرئيس بري

🛣 أثر رئيس الجلس التياني تبيه بري عدم التعليق على والثداء الأخيره الصنائر عن المجمع الراعوي من لحل لبنان في القاتبكان، ولم يتطرق شادل لقَاعَاتِهُ الأَسْبِ وَعَيْنَةً مَعَ النَّوْآبُ الْيَ قَادُونَ الأَنْدَائِدَابِ وَإِنْمَا خِيضِيرٍ. مضامينها بمحادثات السالم في هنوع المعلومات التي نظها وزير الخارجية السوري المسيد فناروق الشنرع الى رئيس الصعورية الياس الهراوي في حضورة وحضون وزير الشارجية

وابرز ما نقله النواب عن الرئيس بري على هذا المستعدد مثقل النثا الوزير الشرع لحواء تفاؤلية انطلاقة من النقاط العشر التي طردها رئيس

# لجلس الشيعي كلف لجنة لتعزيز العيش المشترك

على السركسوى الاقليسمي والمحل

خصوصاً دور لبنان ومنا يتعلق به

وقوم الجولة التي قام بها سماحة

البين على الولايات المنسمية وكندا

واقتاءاته مع الصاليتات الليثانيية

مُهَالُي فَي شَنَانُ هِذَهِ الْتَقَاطِ مِنْ الرئيس

الاسدة مكرراً موقفه من المقاومة، وقال 

والهسنف من وجسونها يقسوم على

المستقطمن أجل تحسرير الجثوب

وعندفيا بجلو الاحتلال بكون حققنا

الإغراض للرجوة من المقاومة التي لا

تعتيها المفاوضات في مقدار ما يعنيها

تحسرين الجنوب ومسا دام الجنوب

وعلى هامش لقاءاته الاستوعية،

عرض بري مع النواب الزيارة القررة

فيليب سوغان لبيروت في و كانون

الثاني للقبل، وايضا ريارة رئيس

المجلس النيابي الكندي في ٧ منه.

لرئيس الجمعية الوطنية الفرنسية

محتلأ فالمقاومة باقيةء

الجثوب هي غياية وتيست وسأ

وأستمع المجلس الي اتقاريرعن ليتويوس وتقنويم للرسبالة للتي مندرت عنه، واكد منوقف والشيية شبعس البين، ثم إطلع على وقبائع مشاركة الوف الإسلامي الي السينودوس وليحاث الامائة العامة للقمة الروحية والإسلامية واعمال اللجنة الوطنية للحبوار الإسلامي واكد ضرورة إن يحرص الجميع على مقتضيات الوفاق الوطئي والحوار بين اللبذائيين بما يؤمن تعسميق الوحدة الوطنية، وكلف المملس لجنة خاصة لاعداد تقرير مغصل يحدد العناصس التي تحسيم المسلحسة اللبنانية العليا في ترسيخ الوفاق الوطئي وتعزيز العيش المسترك،

.. ثوابت وطنيسة أو مسواقف تحظم

بالاجسمساع الوطئي، ولقت الى أن

ومشاركة معتلين اشخصيات او

اتصاهات اسلامية فيه لم تات

مستندة الى توافق اسلامي إنما الي

مدادرات خاصة ولا تعتبر من طبيعة

للصمع وواقع حالهم ونعا الغشات

اللَّبِبَانِيَةَ الْيُ وَالْعَمَلِ عَلَى نُحِو يسمح بَقِيام ارضِية مشتركة بينها جميعاً:

والعربية والإسلامية وتداءاته ومحاضراته في الجامعات ومراكر البسحث العلمي، واقتي هدفت الي الكهار مرتكرات الوحدة الوطنية اللبنائية وعملية اعتادة بناء لينان الطلاقيا من سياديء الوقياق الوطني للنصنوص عنهنا في وتبيقة الطائف وأشباد للجتمعون سنتائج جوثة، الشيخ شمس الدين واكدوا مضرورة

والتى كرسها للتستور الحديدي مواصلة الحضور بين الجاليات اللينانية في الضارج للاخلاع على

🗷 اكد المحاس الإسلامي الشيعي الإعلى أمس مضسرورة أن يحسرض الجميع على مقتضيات الوقياق الوطني والحسواريين اللبنانيين بما يؤمن تعميق الوجدة الوطنية، وكلف لجنة خناصته لاعداد تقرير ويصدد العناصر التي تضيم ترسيخ الوفاق الوطني وتعزير العيش الشترك. وعقد الجلس اجتماعا بهيئتيه الشرعية والتنفيذية برئاسة الشيخ محمد مهدي شمس الدين، واطلع على أجواء الجولة ألتي قنام بها الشبيخ شمس البدن على الولامات المتبحدة وكنداء وعلى رسسالة السينودوس وافاد يسان صدر في نهاية الإجتماع ان المجلس معرض التطورات الإخبرة

#### حزبالله : النداء الاخير مادة للحوار

الاساسية التي ينيعي إن تشكل هوية

وأشار البيان الى أنَّ السَينوبوس

اكان معارسة مجموعة من اللبتانيين

حقأ مكتمنيا تحتقظ به المجموعات

الأشرى وما صدر عنه يعبر عن افكار

منظميه والشاركين ومن غير الصحيح

محاكمته على أنه مؤتمر وطني شامل

والنظر الي مسا صحر عنه على انه

□ بيروت - «الحياة»

🔳 اعتبر احسان الله، في أول تعليق له على قرارات السينوبوس من اجل لبنان في بنيان امس انها مادة للصوار الوطئي وليست مبعتنف ات مطلقة أو نَهَائية، ورأى أن «السينيل الى تكريش العبيش الشماليوك يمر بالضرورة بوقاق وطني على القصايا

# مجموعة شركات دغمش في العالم العكري DOGMOCH GROUP OF COMPANIES

المثلة للشركة العالمية العاملة في حقل حماية البيئة



تَبَحَثُ عَنْ خَبْرًاء فَي هَذَا المجال وذلك لتأسيس وتنظيم وإدارة لفروع الشركة في كل من المدن التالية: دمشق - بيروت - أبو ظبى - الرياض - القاهرة - الدار البيضاء

يسترط في المتقدم المؤهلات التالية:

- خبرة طويلة مع كفاءة عالية بالقيام بالدراسات والبحوث.
- مستوى علمى جامعي يؤهله القيام بهذا العمل إضافة الى الخبرة التجارية والصناعية.
- إتقان اللغة العربية والانكليزية أو الالمانية قراءة وكتابة.

ترسل الطلبات مع كافئ المعلومات الشخصية مطبوعة باللغة الانكليزية إضافة إلى الصورة الشخصية إلى العنوان التالى: M.Y.DOGMOCH 22, Avenue Foch 75116 Paris FRANCE

FlowTex" FlowWaste Schulz Export & hagenuk GERMANY SPAIN FRANCE SYRIA **EGYPT** U.A.E. SAUDI ARABIA EGYPT SPAIR GERMANY U.A.E. FRANCE SYBIA U.A.E. SAUTE ARABIA Gisa. Mohandiseen Dubai, Arabift Tower 89 Avenue Henri Martin, 29660 Marbella 68165 Mannheim, Damascus, Maysaloun Street Abu Dhabi, Elektra Road 11564 Riyadh, Alkhozama Center Puerto Banus Edif. 15 Abu Al Karamat Street 75016 Paris 4th floor, Suite # 45 Suite 704 Ghomran Said Salem Olaya Rd., P.O.Box: 56550 201 Zarktouni Tel. 202.3032341 / 2 / 3 Cristamar B-Norte, Tel. 621.413144 Tel. 33.1.40728222 P.O.Box 36847 P.O.Box 4146 Suite 406 & 407 Al Romaithy Buildg. Fax: 202 3032344 Tel. 34.52.818717 Fax: 621, 413152 Fax: 33,1,45043878 Tel. 963.11.2244956 Tel. 971.4.216222 Apt. 104, P.O.Box 47854 Tel. 966.1,4621837 Tel. 212.2.940663 Fax: 34.52.816857 Fax: 963.11.2210419 Tel. 971.2.763938 Fax: 971.2.765415 Fax: 966.1.4628122 Fax: 212.2.940666

Filteria Preferen • HEA

· GEV

Machen Minima • SECE Fluency, Good ex

من جانب وصف عنصو وحد

السلطة القلسطينية نبيل عبه رو

الجاسة التي انهت اعمالها ظهر امس

تراثبنا وامتعت الحاسيات وعزا ذلك

الى تطرقها الى المواضيع الضالفية

وقال أن وفد محماس، طلب مهلة للرد

على مقترحات قدمها وقد السلطة

و أعطاء راي نهائي بالنسبة لقضية الانتخابات وقال أن وقد السلطة طرح

طنيقا محدة لتضمينها الاتفاق

النهائي، وان والساعات القليلة للقبلة

السلطة ولاقناع حماس، بالانتخابات، ومنها المشاركة كليا أو جزئيا فيها، أو الإعلان عن عدم المقاطعة، موضحا أن

وَقَدَ دِحِمَاسَهُ سَجِلَ هَذَهِ الصَّيْخِ. وقالَ

وَأَنْ الْكَرِةِ إِلَانَ فِي مَلَعَبِ حَمَاسَ وَنَحَنْ تنتظر الإجوية (...) وتأمل أن يوافقوا

على المتناركة بصورة كلية، واوضح

ان القصود ب والشاركة الجزئية، هو

تقبيم عدد قليل من مرشحي محماس،

في منطقية معينة مثل ألقيس او

ادًا كان وقد السلطة حصل على التزام

من جانب محماسه بوقف العمليات

العسكرية من مناطق الحكم الذاتي،

قيال واننا في انتظار موقفهم، لكن

والحساق علمت ان من بين طروحات

وقد السلطة فتشرة هدنة تلتزم بها

مُضَمِّاس، الى حين الانتهاء من

ورداً على سؤال له والحياقه عما

وكشك عن مسيغ طرحها وقد

انتهاء الفصل الأول من محاكمة النائب شمص

# اربعة من المتهمين تراجعوا عن افاداتهم الأولى وممثل النيابة العامة انسحب من الجلسة

■ أنهت محكمة الجنايات في بيروت برئاسة القاضى لبيب زوين امس الفَّصل الأولُّ من محاكمة النائب يصيى شمص وأخرين موقوفين بشهمة الاتصار بالمخترات، وتمثلت باستجواب المتهمين الخمسة الاساسيين في القضية وتميزت بتراجع ثلاثة منهم عن افاداتهم الأولى التي اللوا بها -تحت الضغط، وانكارهم لها، ورابع عن جرء من اضابته الأولى، فيما أصرُ المتهم الشَّامُس وهو لحمد ناصر النمن على افادته التي أكد فسها أن الثائب شمص أوكل اليه تسليم احد المتهمين نحو مئتي كبلوغرام من المخدرات لتصنيعها.

كذلك تميزت الجلسة بعد ساعة على بدايتها بانسجاب ممثل النبابة العامة القاضي همال الجلو احتجاجا على عدم تدوين ملاحظة تقدم بها الى رئيس المُحكمة، معترضاً على سؤال وجِهُ الى احد المتهدين، قبل قرار المحكمة بطرح السؤال بصورة مغايرة على أن يتم تدوينها بعد طرحه، فأصر على الإنسحاب وقد سوي الاصر في مكتب المدعي العام التعييزي القاضي عننان عضوم والتامت المحكمة مجيداً في حضور القاضي الحلو بعد توقف دام ساعة وربع الساعة.

وكانت الجلسة انعقنت في العاشرة قبل ظهر امس برئاسة القاضي زوين ومستشاريه في حضور القاضي حلو وأنخل المثهمون الشلائة عشر بمز غيهم الفائب يحسيي شسعص وفادى زوين على المتهمين ووكلاء نضاعتهم، ثم اعلن المساشرة باستثنافً

الشاهد الأول

بدأت الجلسة باستجواب المتهم صبيب الزين وساله القاضّي رُويْن عماً يَقُول في افادتُه السابِقّةُ فَأَجَابِ الْأَكِدُ عَلَى بَعَضَهِا ۚ وَلَا اوَأَفَقَ عَلَى البِعَضَ الأَضَرِء وسَثَلَ: قَـنتَ شَـاحَنةَ مـحَـمَلةَ بِحَـبِـوب «كَبِـتَاغُونَ» الى الخليج، فماذا تغّول فأجابٍ «هذاً صحبيح، وبأي شيروط تمت العسلية قَالُ ، كنت اتقاضي أجراً نقدياً عليها». ومن طلب منك القيام بهذه المهمة فأجاب الحمد الكرديء.

. وطلب منه القاضي ان يروي للمحكمة تفاصيل القضية وظروف الاتفاق والتنفيذ، فقال «كان الاتفاق على أنَّ اتَّقَاضُي أَجِراً عَنْ كُلِّ نُقَلَةً. لَكُنَّهُ تَعَيَّلُ تَبِأَعَا وصبعبودا، وكيان احتمد الكردي يتسلم الشياحنة (البراد) ويعبئها بالحبوب ثم يعيدها الى واقودها انا الى الخليج. وكنان يضبئ الحبوب المضدرة في هيكل السيارة وجوانبها، وانا اتولى تحميل الخضر فوق الحبوب المخدرة من الشركات، وأصلا الخضر لحسابها في مقابل أجره.

وعما يقَّال أنْ عطيَّات نقل حصلت، وأن العملية الرابعة انتهت بضبط الكمية قال «ثلاث نقلات فقط وفي الثالثة ضبطت الكمية،. وهل صدر حكم عليك فاجاب انعم عشر سنوات و١٥٠٠ جلدة، ونفنت من اصل عقوبة الحبس ٥ سنوات حفظت خَلالها القرأنُ الكريم، الامر الذي افادني ولم اكمل تنفيذ العقوبة (اي السنوات الخُمس الأخرى) وقد اعفيت منهاء. وسَّئل لحساب من كان يقوم بهذه العمليات فأجاب الحساب احمد الكردي وسعيد بتوتيء.

وطلب النائب شُمِصَ الكَلامُ فُسَمَّح له. فقال •مع تقديري الكامل لممثل النيابة العامة وتحفظه، أرجو من المحكمة الكريمة ان تسأل السيد حبيب الزين عما اللَّى به اثناء نقَّلُه مع الموقوفين الباقين في سيارة نقل السجناء بعد أرفضاض الجلسة السابقة الاخيرة، فاعترض ممثل النبابة العامة بالحظأ ان هذه الاسئلة ولا تقدم ولا تؤخّره. وطلب تدوين هذه غلاحظة. الا ان القاضي زوين كرر السؤال نفسه الم المتهم، ما دفع بالقاضي حلو الى التهديد بالإنسحاب مسائم تدون الملاحظة مسادام هناك قسرار بمنع

فبعلق روين منا ينها الشبغلة كلهذه الإسور سنطرح السبؤال ثم ندوّن الملاحظة، لكن الحلو قال اذا لم تراغ حقوق النيابة العامة، فلنحمل اغراضنا

وفي الثانية عشرة وعشر بقائق، استؤنفت الحلسة. وعاد ممثل النبابة العامة. وقال القاضي روين المحكمة تعتبر أن ما حصل أمر بسيط وليست نه نيول وكان عابراً ومن نون مناقشيات. وسَّال المنهم الزين «ماذا تكلمت في السيارة؛ اجاب ،قلت اخْدُواْ اقُوالِي بِالقَوْمَ، فقال زُّوينَ مقررت المُحكَمَّة عدم العامة ابداء ملاحظة على جواب المتهم الزين السابق للسؤال الاخير الذي تم ردّه، فقال الحلو ، أي جواب

أخر لا يقدم او يؤخّر على وجود قرار بمنع المحاكمة عن المَتهُم يحيى شمص في هذه القَضْية بالذات». وهنا اعترض النائب شمص على مناداته بهذه الصيغة. وقال «أنا لي صُغة تمثيلية وأصر عليها

وهي النائب يحيى شمص م ومي المستبعث المستهم الثاني محمود الخير الذي أم نودي على المتهم الثاني محمود الخير الذي استجوبه القاضي زوين على الشكل الآتي: «هل تصر على اقوالك؛ م اجْـاب ءاكرر اقوالي التيّ الليت بهـا امام القاضي سعيد ميرزا ولا اوافقَ على ما ورد على لساني امامٌ مراجع اخرىء. وقيل له: اعترفت امام أصر مكتب مكافحة المخدرات انك كنت تملك مركبا بالاشتراك مع جليل سارتر، كان ينقل المخدرات بين شنواطئ طرابلس وشنواطئ الاسكندرية ساذا تقول فنجاب مداً غير صحيح، أني اشدن مع جليل على سارتر بضاعةً. وقال أتعرفت الى الاستاذ شُمص بواسطة ابن عمي خالد في منزله الذي عرف كل الموجوبين في المنزل اليه، وقال له أن مصمود، أي انا، اشحن بضَّاعة من تركياً فسألنى النائب شُعصَّ عن نوع البضاعة التي اجلبها فأفدته. وسالنم عندئذ عن مكان اقامتي فأعطيته عنواني، ثم سالن عنَ عنوانَ سارتر والإوقّات التي يكونَ فيَّها في منزلة فاقيته. وبعد نحو استوعن حضر النائب شمص الى حيث أقيم في منزل عمتي في المنية. ورافقته الى منزل سارتر الواقع في المنية ابضاً. ومناك حصل

اجتماع بيننا وعرَّفتُ احدهما الى الأخر، فطلب

عد من القرى في قضائي الشوف ويعيدا.

شمص من سارتر ان يتدبر له عميها أفي تركيها التصدير الحصير في مقابل استيراد الحبوب والزيوت واعطاه شمص رقم هاتفه ثم نعب كل منا في سبيله. وبعد مدة كان لدي عصير ليمون للشحن ونَّوجب عليَّ شحنة من تركياً وطلبَّت من سارتر ان يشحن لي البضاعة على مركبه فقال لي: تكون عنك بعد ثلاثة أباء. إلا أن للركب لم يصلَ في الموعد المحدد قراجعته، فأقادني أن المركب في رحلة لمصلحة النائب شمص فعاتبته وقلت له: صار بحيى شمص احسنَ منى عنبك فاجابني: انه مسافر مصلحة عص به ۲۰ الف بولار. فيقلَّت له: شو انت محملً نهب فتجابني: انا يا محمود محمل مخدرات، وهذه هي النقلة الثاّلتة، وأن وجهة هذه النقلة مصر. ونلك

في العام ١٩٨٨ عند ذلك استعدت عنه م

لي أن خالد ُ اعتَرفُ بانه كان ينفع لي مبالغ من المال. وقيل له: اعترفت بانك قبيضت ثلاثة الاف يولار اخرى بناء على طلب يحيى شمص في مقابل نقل طن ونصف الطن من المُخدرات في حريران (يونيو) ١٩٨٩ وأن العملية فشئت والبضاعة ربَّت ثمَّ أعدتُ شحنها في العام نفسه في مقابل ثلاثة الاف بولار ايضاً، وانْنَهُت الرحلة بالقَّاء البضاعة في البحر هرباً من دورية الشواطئ المصرية فأجاب ،هذا غير صحيح. أنا كنت في سورية ولم اتكلم وكنت موقوفاً وانخلت المستشفى مرتيع، وكعف تفسر اطلاعك على عدد الشحفات التي حصلت على بد سارتر وتفاصيلها ومصير كلُّ منها فلجاب ، أنا لم اقل هذا نطه. وسألت النيابة العامة عن نوعية البضاعة التي كنت يقصدها باقواله فأجاب امخدرات،

وسنله رُوين: تراجعت عن اقوالك المونة ف المحضر وتنصَّلت من أي علاقة لك ماسباً الى سارتر المسؤولية. فكيف تفسر هذا التراجع وما هي مبرراته فأجاب ما حصل سعى قلته لكم، وما الداعي ليطلعك سارتر على شحنات المخدرات فأجاب ولا اعترف يجب ان يسك هو عن ذلك، وهل لك ان تعلى بتفاصيل اخرى عن هذه العمليات. فأجاب ليس لدى عمليات ولا تفاصيل.

وسنال الحلو المتهم الخبير: هل تكرر اضابتك الأولى فأجاب وفي سورية؟ كبلاء. وهل تكرر افادتك الاستنطاقية فأجاب «نعم امام القاضي الرئيس سعيد ميرزاء. وهل تؤكد ما سرنته اتبام المحكمة الان اجاب دنعم بكاملها . فعلق المصامي عشمان الركة بيق البحصة ، ورد زوين الا تعلق استاد ارجموك، وتابع حلو سيؤال المتهج عل تطعن في التروير بافائتكُ الأولى؟ فأجأب ، في سنورية كنت فيّ (السَّجِنَ) الانفرادي وقد حسنني شخَصان [...) ومعي سرطان. وقالوا ليَّ: خالد قال كذا، وانا وقعت افاستم الأولى (...) وكنت مسعسسوب التستنين، ويداي مكلسجيتيان الى الخلف، وهُلِّ قرآت لِكَ الوقيادُم فوقَعت فاحاب ، ابدأ . انما سمعت احدث د تكلم بلهجةً لبنانية وقال: حل له وثاقت ليوفّع غوفَعت . وهل يعنى ذلك انك لم تقل اي كلمة. غاجاب ،قلت لهم ما تُكرتُه اصام المحكصة البيوم. وكيف تفسير انكارك الافادة الاولى على رغم ان كستيسراً من اقوالك جناء مطابقاً مع ما قلته الإن. فاجاب شذا عا قلته بداية فلم تقتنعوا. وما قلته اعامكم هو الصحيح.. وهُل يؤكد ان مبلغ ثلاثة الاف دولار عرض عليه، فأجاب أنَّعم في صفَّابِل البِصَاعة فُرفُضْتِّ، وما هو عملكُ تحديداً، فاجاب وادوات عنزلية، وهل يعرف احداً عن المدعى عليهم في القفص، فأجاب دفقط استاد بحيي شمصَّه وَمُنْذَ مُتَى تَعَرِّفُ الَّى الْنَتِهَمُ النَائِبِ يَحْيَى شمص، فَأَجَابِ وَفِي الْعَامِ ١٩٨٨ م وَفِي اي مُنَاسِبة تحدیدا، فاحاب دیسیب صلحة بین بیت شاکر وبیت الخير ، قيل له: نكرت ان سارتر احبرك انه نقل مخدرات الصلحة شعص فهل اخبرت احدأ بهذه العملية فأجاب واخبرت ابن عمى خائد فقط بسبب الوضع الامنى لوجود البيليشيات أنذاك، وعن اسم المركب فلجاب الوروس .. الا يوجد مركب أخر باسم منجمة، فأجأب ، القبضان اسمه نجمة ، وهل تعرف إلى ابو توفيق فأجأب ،كنت أراد عث جليل سارتر، ولا عَلَاقة لَى بِهِ. وَهَلْ بِعِرْفَ عَبِدَالِلهِ بِأَكُرْ. فَلَجِابِ حكان يسمى أبو خضر ،وسال القاضي زوين؛ هل كانت المسالحة تفترض ان يطلب منك يحيى شعص ان تعرفه الى صاحب مركب فأجاب بعد انتهاء الصالحة انتقلنا الى بيت ابن عمى خالد وكنا اكتر من ٢٠ شخصاً وصار أبر عمي بِعْرَف شعص البنا وصودف وجودي الى جانب الأخير فسالني عر هذا الامره، ولماذا رفضت قبض المبلغ عن سارتر؛ فأجاب

رفضت بعدما اخبرنني عز قصص المضرات والتعدث عنه لهذا السببء. وسال عثمان: لماذا بينو عليك الارتباك: فأجاب الخبر الست مرتبكا وإنا طبيعي، وسال زوين: وهل تم اللاغك بوجود منكرة توقيف او ملاحقة في حقك في سورية؟ فأجاب «سالوني عن القضية وعن يحيى شمصه. وسال عثمان كيف تُرك: فلجاب: «تم نقلي الى مخفر حبيش على أيدي السوريين، وابن قبض عليك فاجاب صلعت نفسي في طراباس للنولة

وهل يصر على ان النائب شمص حضر الى منزله في العام ٨٨ في رانج روفر بيضاء ومعه مرافقه؛ أجاب منعم، عندها أبرز عثمان صورة عن تصلحة تسجيل السيارات تفيد ان سيارة الرائج البيضاء لم مِعْتَلَكَهَا شَعْصَ سَوَى فَي ١٩ آذَار ٩٠. ثُمُ أطلع عليها ممثل النيابة العامة. فعلق حلو ١٤ توجِد صلاوة الا في بعلبك؟، ولاحظ أن «الوكالة المبرزة من عثمان لا تكفّىء وعن صلة القرابة بينه وبين النائب

صالح الخير قال أنه دابن عمى والده شقيق أبيء. ثم استُجُوب القَاضَي رُويَنَ المتهم احمد ناصر الدين الذي اكد ما جاء في افاداته السابقة. وسئل: نسبُّ اليكُ انك اقدمت مع محمد حسين أمهر وشخص على تصنيع مآدة الهيرويين والافيون فُماذًا تَقُولُ؛ فَأَجَابٍ: «نَعُم هَذَا صحيحٍ». وما علاقتك بيحيى شُعص؛ فَأَجِابُ وَابِنَ بِلَدِي كَانَ يَعْمَلُ فِي الشروع الإخضر وتعرفت اليه،

الجمهورية اللبتانية

اعلان عن اجراء مناقصة محصورة

لتلزيم تتفيذ أشغال

الشاء شبكات مياه في عدد من القرى في قضائي الشوف ويعدا

- بتمويل من قرض مع الصندوق السعودي التنمية -

تعلن المحكومة اللبنانية ممثلة الموارد ظمانية والكهربانية ومجلس الانعاء والاعمار عن لجراء مناقصة محصورة لتلزيح تنفيذ اشفاق اعادة انشاء شبكات مياه في

يتبل للاتكتراك في هذه المناقصة المقاولون اللبنائيون والمسوديون منفردون او بالتضامن فيما بيئهم، على ان تتوفر في كل منهم الشروط المغروضة في دفتر

الشروط الخاص المتعلق بهذه المناقصة ومنها ان يكون فد نفذ خلال العشر سنوات الماضية اعمالا مشابهة بقيمة ١٢ مليون دولارا لميركيا منها مشروع وأحد لا

على من يرغب من المقاولين الانتشراك في هذه المناقصة ان يمشحصل على نمخة من مستندات التلزيج لقاء دفع مبلغ قدره /١٠٠٠ هـ.أ./ فقط اللف دولار المسيركي،

تقدم العروض، داخلُ مظفين مختومين متفصلين يحتوي الأول على العرض الفني والشروط الادارية والوثائق التي تثبت خيرة وكفاءة المقاول والمكانيات الفنية، ويحتوي المظف الثاني على العرض المالي والجداول المسعرة، وذلك باليد الى قام التسجيل المخصص لهذه الفلية لدى المجلس المذكور، قبل المساعة الثانية عشرة

بعرى فتح المنظف الاول غنط في جلسة علنية تعند عند العماعة الثانية عشرة بالتوقيت العملي اعديثة ببروت من يسوم المناطق ١٩١٠/١/٣٠ ام العوافق ١ رمضمان

١٩٤٠ هـ وذك في قاعة الاجتماعات الكاننة في متر المجلس المشار الى عنواته اعلاه، حيث تقوم لجنسة المغلقصة بتنتيم المستندات والوثائق والشروط الادارية

واللنية لتكنين كفاءة المقاولين لتتفيذ المشروع، ثم تعد لاتحة بالمقاولين المؤهلين. وتعاد مظفات العرض المالي المختومة الى المقاولين الندين لم يتم تأهيلهم.

يقل عن ؛ ملايين دولار لعبركي. يمكن الاطلاع على مستندات التنزيم وشروط القبول لدى ادارة المشاريع في مقر مجلس الانعاء والاعمار الكاتن في تنة السراي - بيروت.

بالتوقيت المحلي لمدينة بيروت من يوم الثانثاء ١٩١٦/١/٣٠ م المعوفق ٩ رمضان ١٤١٦هـ

تنض العروض المالية للمقاولين العزهاين في جاسمة عنية تحدد اللجنة موعد العقادها في حيته.

يموجب شيئًا مصرفي مصدق ياسم مجلس الانماء والاعدار، وذلك اعتبارا من صياح يوم الثانثاء ١١٥/١٢/١ أم الموافق ٢٦ رجب ١١٤١هـ

وأجباب بالإيجباب عن اسطلة رُوين أنه اشترى كيلوغراماً ونصف كيلوغرام من الهيرويين من محمد امهار عملمة شنعص وقيض عمولة ٥٠٠ نولار، وتوسط لحساب شمص لتحويل المخدر إلى هيرويين أبيض، فأعطاء الأشير ١٣٠ كيلوغراماً من الأفيون لإعطائها لامهز، واعطاد ثلاثة الاف بولار ثم تسلم الافيوز وقبض مز محمد ٥٠٠ نولار، وإن شعص طاب منه مرافقة شقيقه ياسر بسيارته والمرسيس الى منزل ابو جهاد اكرم فرحات لتسليم الاخير ٢٠٠ كيلوغرام من الافيون واكياس نايلون لتصنيعها فقام اكرم بالهمة. وأن شمص اعطاه ١٠ ملايين ليرة لشبواء ٢٠٠ وأس غنم سلمتها الى الراعي محمد الحميد. ثم روى أنه يعمل مخبراً، فسؤل عن أباب فراره فاجاب: ولأثنى لا اربد ان يعلم احد أننى مخبر أو مكلف ميمة، بموجب ماذا كلفت وسندا ألى اي ولماذاً لم تقل في افائتك الأولى ان جليل سارتر عرض عليكُ ثلاثةٌ آلاف دولار في حينٌ قلت أن خـالدُ قال ذلك فأجاب الم اقل هذا الكلام، أنما المحقق قال مستند كثفت الاخبار كما تدعي؟ لجاب سيجب مراجعة

ثم خاطِب القاضي زوين قائلاً: مسيدي انفى م مرابع المسلم المرابع المسلم المسلم المسلم المسلم المسلم المرابع المسلم على وانا الكبر من كل الفاسد واوضح ان لحد الثوقوفين جُلفه تفوه بكلمة.

مكتب مكافست للنسدرات وهو يفيسكم عن هذا

فَسَالُهُ رُويِرُ: مُنَ اجابِ: «شَمَص. سَمَعَتُهُ يَقُولُ انفي بلا شُرِفء فاعترض النائب شعص وقال الم اقَلْ لَهُ كُلُمَةٌ بِلَا شَيْرِفَهِ أَنْهَا قَلْتُ عَبِارَةً كُلَّهُ شَيْرِفُ

مص واستثم الهيرويين اجاب والصحيح تنني

نعبت مع ياسر وسلمنا أكرم فرحات كمية ١٨٥ أو

٢٠٠ كلغ الْفيونُ، وقال انه تعرف الى الاسم الكامل

لفرحات في مخفر حبيش واحضر اليه الافيون هو

وياسر بسيارته الرسييس، وكانت موضوعة في

اكياس ناينون ويطانيات وانزل البضاعة شدان

كانوا في منزل فرحات، وانه اوقف في مخفر حبيش

في ٢٩ كَانُورَ الثَّاني (يناير) ١٩٩٥ بعد استدعاءُ من

المُخفر، ثم استجوبٌ عند القاضي ميرزا ثم اعيد الى

حبيش وبعد صدور قرار التوقيف راجع مكتب

وساله المامي عثمانُ: هُل كَانْتُ تُوجِد في حقه

منكرة توقيف بجريمة قتل فأجاب ونعم وانتهت

بالبراءة وسجلي ابيضء وهذا اعترضت النيابة

العامة وتمنت على المحكمة ان يبقى الموضوع

محتصوراً بـ «القضية التي نحز في صحدها في

المحكمة، فقررت المحكمة تكليف المحامي عثمانً

اثبات ما يريد أثباته عن للتهم في طلب يرفعه الى

المحكمة، وبالتالي عدم طرح أسكَّلة من هذا النوع

كان يتربد على مصلحة المياه التي كأن يعمل فيها

اثناء شربه الى الجسرد؟ اجساب منعم كنت اقسيض

راتبىء ومتى كلف محمد امهر تصنيع الهيرويين

الابيض: اجاب ، في العام ١٠٠، واضاف انه اطلع

مكتب مكافحة المحدرات على ذلك قبل الاتصال به

احمد ناصر الدين كلها تركز على مساعدته مادياً

للقيام بأي عمل غير مشروع، فنجاب بالنفي. لكنه قال

الم يكلفني الاهذه المهمة (تسليم الهيرويين الي

فرحات) وأنه طلب منه مساعدة رجال الامن والقوات

السورية ومكتب مكافست المشدرات على اتلاف

الزروعات (الحشيشة) في الجرد، على رغم أنه كان

جاهزاً ومستعداً للقيام بنك بالتنسيق مع مكتب

وسالته النيابة العامة: يعيداً من الصَّعُوطَ هل ما

وهنا قررت المحكمة ارجاء الحلسة لاستحواب

اللى به امام المحكمة صحيح ويقوله بحرية كاملة،

اكرم فرحات ومحمد امهر وجلب الشاهد القدم

سامى ضاهر، وكلفت الثيابة العامة أن تبين اسماء

شبه ويها، فرد الحلو بأن النيابة العامة ستيلى

بدلوها على اثر استنجواب المتهمين. واتفق مع

القاضي روين على مقابعة الاستجواب والادلاء بما

عنده ووفي الجلسة القبلة بتم استعماء من ترويه

عشر نقائق للاستراحة وكانت السَّاعة تشير الي

الثانية والنصف بعد الظهر. وبعد الاست راحة، تابع القاضي روين

الاستُجواب، بدءاً بالمتهم اكرم فرحات الذي أنكر عَل

ما نسب اليه من تهم ونفى اي علاقة له بالمخدرات.

واضاف ان وكيل المتهم أحمد ناصر البين الحامي

محمد على التل طلب منه خلال وجوده في المستشفى

الا يغير أفادته، عارضاً دفع التكاليف عنه، وقال دانا

مستعد لمواجهته (الثل) بالوقائع، وثمة شاهد على

هذا العرضُ هو الشّاهَد عُبِدُ اللّه عَيِيّانِيّ، ولفّت المحكمة الى ان ابنه على موقوف، طالبًا منها ان يطلق دولا اريده ضحية، فنحن لسنا في تكساس.

اما المتهم الأخر محمد امهز المتهم بتصنيع

لهبرويين فقال انه مريض بالقلب وانه كان مرة على

الطريق، وسالوه عن أسمه، فلما اجابهم، طلبوا منه

ان يصعد معهم، واقتانوه الى مخفر حبيش، وقال

انه عندمنا رأى السوط ويعض الآلات، حُنَّاف وطلب

منهم ان يكتبوا ما يرينون وهو مستعد للثوقيع.

ورفعت الجلسة الى ٣ كانون الثاني (يناير)

وأنكر امام المحكمة أي علاقة له بالقضية.

المقبل للاستماع الى شهود الحق العام.

وهنا وجه النائب شمص عبداً من الإسئلة الي

، بعد العملية وعلى كل خطوة كائت تحصل

وتابع عثمان اسئلته بطريقة اخرى، وسال: هل

لعيم حيو اجا.

مكافحة المخدراتء

فأجاب وتعم بكل حريةء

المخدرات فقالوا له مفكذا يريد الرئيس ميرزاء

واخلاق.

وسنله زوين؛ هل انت صخبر في مقابل قبض صوال اجاب ميمكن ان يفيدكم عن هذا الشيء المُكتَبِ أَمَا أَنَا فَأَعْمَلُ مَنْ مَنْطَلُقٌ وَطَنِّيءً. وَهَلَ تَعْرَفُ اكرم فيرضات؛ اجباب وأعرف أنّ أسيمه أبو جنهاد ونفيت اليه مع ياسر شقيق يحيى لتسليمه ٢٠٠ كبلوغرام من الأفيون كي بصنعهاء وعما يقوله اكرم فُرحات مَنَ أَن يَحْيِي شَمْصَ طَلْبِ مَنْهُ كَمَيْةً ١٥ كُلُعُ فيرويين مَن الصنف المُسَارُ ذي الجودة العالمية فتوجه معك فرحات الى عند ابو محمد امهر للاطلاع على الصنف الجبيد ثم سلمت اكرم فرحات انت وياسر ١٨٥ كلغ من عجينة الافيون فحولها الي ١٢ الشيخ زايد وعرفات يبحثان كلغ هيرويين ثد حضر يحيى شمص مع سائقه على

ترفضه الحركة. لكن الوقد تم يحند

الصوار بين وفيدي السلطة الوطنيية الفلسطينية وحركة المقاومة الاسلامية موقفاً تهائياً. وطرح الزعنون اقتراجا بقضي (حماس). وركزت الجلسة المسلحية على موضوع الانتشابات (مثلها مثل جلسة مساء اول من امس)، اضافة الى مستقبل العلاقة بين الجاثبين والتزامات السلطة الوطنية محليا محافس الجلسات الثي ند واقليميا ومولياً. ولم يحسصل وفعد السلطة على سوقف واضح ونهائي من وفسد محداس، في شأن الانتخابات خلال الجلسة المباهية، وكان متوقعا

فى السلام ودعم السلطة

تحديد هذا الموقف في جلسة للساء. مدات الحلسية الصحاحجية أمس متلفرة عن موعدها، وتراسها من جانب السلطة رثيس المجلس الوطني بالوكسالة سليم الزعنون (ابو الادبي) فَيماً تراسَها مَنْ جِانْبُ محماس، خَالَد

🛘 القاهرة - من اشوف الفقي

🗷 استىمىر امس لليوم الثالث

وجيهان الحسيني

ان الرئيس باسر عرفات سيلتقى الرئيس حسني مبارك صباح البوم الضعيس وان مشاركته في جلسة الصوار اليوم والتي يتوقع أن تكور الاخبرة، تقوقف على مدى الققدم الذي يتم لدرازه في جلسة مساء امس. وكأن مقترضا أن يحند وقذ مصاصء خلال هذه الجلسة موقفه من قضية الانتخابات واشارت مصادر قريبة من المحتب عين له والحياة، أن وفيد

■ الدوحة، أبو قلبي - «الحياة»،
 رويتر - أف - أكد مسؤول أمارائي :

ان الرئيس الفاسطيني بأسر عرفات

الذي وصل أمس الاربعسساء الى أبو

قلبي سيبحث خلال زيارته، التي

الامسارات الشسيخ رايد من سلطان ال

نَهِ بِأَنَّ الوضع في الضَّفَّة الغَربية وقطاع غزة وعملية السلام.

زليد على خطط أجراء أول انتخابات

وطنية فلسطينية المقرر اجراؤها فى

٢٠ كَانُونَ الثَّانِي (بِنَابِر). وأَصْاف انْ

الزعيمين سيبحثان في التضامن

المحانثات بين الزعيفين ستتركز على

التقدم في عملية السلام في الشرق

الأوسط وسبل دعم السلطة الوطنية

الفُلسطينية في مناطق الحكم الذاتي. وقال ديبلوماسي غربي مقرم أبو

دے دعرقات سعدوص علی استطلاء

رؤية دول الخليج لاحسث جسولة

محسانثات بين اسسرائيل وسسورية

وسيعتثم الفرصة لطلب مزيد من

المساعدات المالية، وقال أحد

التبيلوم استين عبرقات بتطلع الي

معوثات مباشرة لدعم عجلة الاقتصاد

وبفعها في مناطق الحكم الذاتي، وقد

اظهرت دولة الامسارات بالضعل انهسا

يذكر أن زيارة عرفات الى أبو

طبي امس هي أول زيارة رسمية بقوم بهنا لدولة الأمارات منذ انت أرمة

مسؤول فلسطيني ينوه

بدعم السعودية ومساندتها

للشعب الفلسطيني

🗷 ثونس، جدة – «الحياة» – أشاد

الحرمين الشريقين الملك فهد بن

عبدالعرور دوم مبائنتها للشعب القلسطيني وقضيته العادلة في

مختلف المحافل وعبرجميع

وركز مدير دائرة شؤون اللاجئين

بنظمة التحرير الفلسطينية زكريا

عبدالرحيم في تصريح لوكالة الأنباء السعونية على دعم الملكة «السخي» للشعب الفلسطيني «في هذه الرحلة المهمة من تاريخه بما في ذلك تبرعها

الأضير بمشة مليون دولار جعيدة

لصلحة العمل الوطئى الغاسطيثي

بخصص منها ٢٠ مليون دولار

اساعدة اللاحثين الفلسطينيين

والذي تم الإعلان عنه خلال احتماعات

مجموعة عمل اللاحثين للنبثقة عن

ووجه تحية كبيرة وتقديرا

للملك فهد ولحكومة للملكة العربية

السعونية وشعبها على مواقفها

التواصّلة تجاه الشعب القلسطيني لا

سيما خلال تلك الإحتماعات قائلاً وان

تلك الله اقف استقبلت استقبالاً , انعا

من جميع الاشقاء والاصطفاء وكانت

تعجر عن الثوابت في السيباسة

الخارجية للمملكة العربية السعويية الى حانب الشوابت الوطنية الفاسطينية.

اجتماع للجنة النازحين

الرباعديدة الخصاصدة بالنازحين

الفلسطينيين اجتماعاً لها في الثالث من كانون الشائي (يذاير) المقبل في

مدينة حيفا ويثث الإذاعة الإسرائيلية

ان اللجنة التي تضم ممثلين عن مصر

والأردن وفلسطين واسسرائيل

ستواصل خلال هذا الاجتماع البحث

في تعسريف من هو النازح ليستم في

ضُوءً ثلك تحديد اعداد النَّارْحين عامًّ

١٩٦٧ النين سيسسمح لهم بالعودة الضفة الغربية وقطاع عَرْة.

■ عمان - ق ن أ - تعقد اللجنة

المفاوضات المتعددة الاطراف الثي

عقت في جنيف أخيراً.

القنواته

يمكن ان تكون مائحاً للمعوثة.

ويقول ديبلوماسيون ان

العربي وحداية هوية للقنس

وتكر لن عرفات سيظلع الشبيخ

تسمسر يومين، مع رئيس بولة

محماس، ظل متحفظاً عن الشاركة في الانتخابات باعتبار ان الجاس المنتخب سيمنادق على الإتفاقات القلسطننية - الإسرائيلية وهو امر

باز بثبت اعضناء مجملس الثبن يفسورون في انتسخسابات المحلس التشريعي (أو خاضوها) مواقفة الرافضية للاتفاقات مع اسرائيل في المجلس المنقِّحْبِ في ٢٠ كَانُونَ الثاني (بناير) للقبل وعلمت الحنياة، الأجواء التي شهدنها جلسة صباح امس كانت أفضل من سابقاتها في شان موضوع الانتخابات وقال مصدر فلسطيني أن وفد السلطة شعر في جلسة مساء الثلثاء ياتجاه وفد محملسه الى اطالة البصوار، من تون

النخول في صلب الموضوع. وقال الناطق باسم جماس، محمد مَوْال أَنْ جِلْسَةَ أَمْسَ بِحِثْتِ فِي الْعِلاقَةُ بين الجانبين ومجمل القضايا العالقة بنينهما والانتكابات التشريعية والتزامات السلطة الفلسطينية حيال الاتفاقات الني تد توقيينسها مع اسرائيل. وأضاف أن وقد السلطة طرح رؤيته للقضايا محل البحث وطرحنا رؤيتنا لهبذه القبضاياء ووصف المرحلة التي تخلتينتهم المصابئات في جلب ومبناح السن بانها مرحلة والاستخلاصات لتصيد

الخليج عسبام ١٩٩١/٩٠ إلى توثر

العلاقات بين الجانبين وتمثل تحولا

في للعلاقات الفلسطينية - الاماراتية.

(وام) ان الشبيخ زايد كان في استقبال

التضامن والمصالحة العربية ووعبت

بتمويل مشاريع اسكانٌ في القيس الشرقية دعماً لسكانها الفلسطينييُ

من مسلمين ومسيحيين. كما تعهدت

تقديم ٢٥ مليون دولار مساعدات

للسلطة الوطنية في اعقباب الاتفاق

بين اسرائيل ومنظمة الشحرير في

ليلول (سبتمبر) عام ١٩٩٢ على إقامة الحكم الذاتي الفلسطيني في الكيام غرة واريحافي الضفة الغربية

الجالية الفلسطينية في قطر أول من أمس أن السلطة الوطنية الفلسطينية ستباشر منح جواز السفر الفلسطيني

لفلسطينيين في الدّيارج بعيد

استكمال منحه لايناء الضفة الغربية

ستجري ترتيبات من اجل مشاركة

ابناء الجالية القلسطينية في الخارج

ممن يحملون جواز السفر القلسطيني

في الانتخابات الفلسطينية القيلة.

لكنه أضاف أن الإمكانات الحالية غير

متوافرة الآن بسبب صعوبة اشراف

الجهات الدولية المراقبة عليها. وكشُّفُ

ان هناك منظمة سرية من التطرفين

اليهود تخطط لاغتيال مسؤولين

فلسطينين واسرائيلين.

وقال أن السلطة الفلسطينية

وكان عرفات أعلن خيلال المائة

عرفات الذي وصل من الدوحة

وقبالت دوكسالة أنساء الإمسارات

وتعد دولة الامارات من أشد دعاة

صَنَّدِجَتُ في مِنْهِلَ مِعْمِ بِقَاطَ الْاِلْتَقَامَ. أمنا النِقِفَاطُ الْتُ لَاقِينَةَ فِيسَنْحَنَاوِلُ تحنينها والبحث الي كعفية ليجاد صفغ لتجاوز ثاثيراتها السلبيةم

وفدالسلطة طرح صيغالمشاركة حماس كليأأوجزئيأ

القاهرة: الانتخابات تصدرت

اعمال اليوم الثالث للحوار الفلسطيني

احتماعات اخرى سواء في داخر الأراضي الحثلة أو في أي مكان يتفق عليه الجانبان، ورفض نرال تحديد موقف نهائي من المُناركة في الانتخابات التشريعية

على زغم تمسكه يتصريحاته السابقة التي أكد قيها عدم الشاركة لكنه أقر بان الصبغ التي طرحها وقد السلطة الوطنينة القلسطينينة في شنان الانتخابات ستكون موضع درس وقال انَ المُوقَفُ النَّهِ الْتَي سَدِينَتُ حَدَّقَيَّ عَصْونَ سَاعَاتُهُ رَافِضًا الدِحُولُ فِي تقناضيل ما طرخنه وقبذ النعلطة

ومسئل هل حيوار القياهرة يعنى ضعنا موافقة بخنباس، على وقف العمليات العسكرية لنطلاقا من مناطق الحكم الذاتي، فأنجاب إن هذه النقطة

وشند على أن أهم منا أبرزته اجتماعات القاهرة هو اتفاق الجاتبين على الحفاظ على الحقوق الفلسطينية وتُدريم الافتقال الداخلي، واعتماد الجسوار اسلوباً كسُمْسَارياً لحل الخلافات التي تنشب بين الصائبين تُقاط الاتفاق والخلاف، وقبال دانتًا ﴿ لافتا الله إن عقد الحوار يعد في حد

واستطرد قائلا وان تقاط الخلاف التحيقي فن نون حسم وذلك يستب

ُ وَجُودُ بَرِتَامِ جِينَ سَيَاسَيْنَ مَخْتَلَهُنَ. اِ لَكِنْ هَذِهِ النَّقِ الدِسَ تَسِيدَتُ فَيَ

#### استكمال بناء خط سكة حديد بين مصر واسرائيل

باصم هيكة الموانيء والسكك الجديد الاسرائيلية امس الربعاء أن الهيلة ومسؤولين فلسطينيين بداوا البحث تى اعادة بناء جره مهجور من خط السكة الحديد بين مصر واسرائيل. وسيسمت الخط الذي توقف خدامه قبل ۱۹۲۷، من میناء

الى رفح في عَرَةً. وقال أفي حفقية و الناطق باس الهيئة سريبم مشروعا اسرائيليا فلسطينياء واضاف ان مسوولي

استود الإسرائيلي الى معير أرين الحدودي لقطاع غرة ثم يتجه جنوباً

■ تل لبيب - رويت ر - قال ناطق ﴿ الاساسية ستحتاج استثمارات تبلغ ما يعادل ٢٣ مليون دولار بينعا ر ستحتاج اللعدات الى استثمارات اضافية تبلغ نحو ١٦٫٥ مليون يولار. ومسار زال قطاع من الخط يمسد جنوباً من اسدود الى مدينة عسقلان الإسرائيلية في الخدمة. ولم يتم بعد وضع جُنُولَ زَمْني لتنفيذ للشُروع. مريطُ الخط الحبيد مع مصر. وسيمر

ألِجُظ حَولَ مناطَقَ مزَّنحمة بالسكان في غَرْقِ وستقوم القطارات في بادئ الآمرُ يَنْقَلُ البِصْبَائِعِ فَقَطَ مِنْ اسْبُودِ للى غرة وفي مرحلة تالية سيصبح في اعكان المسافرين أيضاً استخدامه. ويجري حالياً نقل البضائع بين أسرائيل وغزة باستخدام الشاحنات.

# الفلسطينيون مطمئنون

🗷 غَرْةَ (قطاع غَرْةَ) - (غَيْبُ – قَام وزير خارجية الفاتيكان الونسينيور جان لوي توران بريارة لم يمسق لها مشيل الي غرة امس الربعاء وعبر الفلسطينيون عن اطمكنانهم إزاء موقف القاتيكان من ممتالة القيس. وصرح توران للصحافيين دان ريارتي يعتبر زيارة تاريضية توعا ما

أذ أنها الزة الاولى التي يزور قبها

الهيشة ووزير التخطيط الفلسطيني نبيل شعث آجتم عول إلى من امس اللشاء وقال حقة يكون البنية

أحد اقرن معاوني البابا يُوحنا بولس الثاني غرة رسيناء

# لموقف الفاتيكان من مسألة القدس

والتعاون النولي الدكتور نبيل شعث أي غيباب الرئيس الفلسطيني الذي يقوم بجولة خليجية. وأقي شتام اللقاء اشباد شبعث

بِمُوْفِقُ الْفَاتِيكَانُ مِنْ مِسَالَةَ القَّنِس وقال وأننا سعداء باستقبال وزير من القَاتِيكِانَ (...) لقد حمل البنا رسالة من السابة يوحدا بولس الداني يؤكد أفيها موقف الفاتيكان حيال مسالة القنس بوتايع دان الفاتيكان لا يعترف ب واعناية توضيد، القيس وبيتمسك والشقى توران وزير التخطيط يقرارات الامم المتحدة،

الكل هو الاشتخاص لهم ماض

أيصرامي ويمكن أن يعسر ضسوا الامن

العام للخطر او يهددوا الامن القوميء

واضياف انهم سيستعون اذلك من

# اسرائيل تمنع دخول ٧ يهود أميركيين

■ القصيس - رويتسر - حظرت . اسرائيل امس الاربعاء بحول سبعة وأضيافت الوزارة أن السيتية من اليبهبود الأسيبركيبين احسفم الأخسرين على صلة بانشطة عييس مشروعة في اسرائيل أو سائدوا حاشام من نيويورك اعتبروا خطرا امنياً من حَالِبُ المسؤولين النينَ ما يزالون متافرين بالمستيال حساعات مبتطرفة مخطورة في اسرائيل أو يلعبون دُوراً نشطاً و رئيس الوزراء اسحق رابين الشهر

وقالت وزارة الداخلية ان الحاخام ابراهام هكت (٧٣ عــامــاً) وهو من بيويورك

رايسطة الدفساع اليسه ودي التي مئير كاهامًا الذي قصل في

حسها الصادام المعادي للعرب

الدخيول أو الحصول على وضع الهاجرين. ووفقا للقانون الإسرائيلي يمكن المولهم النين يستطيعون أثبات أصولهم اليهودية حتى جد واحد على الأقل أن يصبحوا مهاجرين جندا ويطلبوا الحصول على الجنسية

# الشرطة الاسرائيلية

واوضح الناطق باسم ورازة الجارجية التركية عمر اقبال في رد

وكانت مصابر فلسطينية وشهود عيان افادوا ان نحوا من ٥٠ مستوطنا اسرائيلياً على سؤال الله منه الخطة طيست خديدة، وأعرب عن اسفه لعدم رد دمشق ويغداد عليها جتى الآن، وامياف أن ابرزما تعضى به هذه عظمهم من الشيبان هاجم وا الثلثاء منازل ومتاجر فلسطينيين في مسنة الخليل واعتدوا عليهم بالضرب، واضافت الصادر تفصها ان الصدامات وقعت وسط المبثة قرب المبرم

> ونكر شهود ان مستوطئين لاحقوا شيانا فلسطينين ورشقوهم بالحجارة ووجهوا اليهم السُتَادُم في وسط المثينة. وقال نوام ارتون لحد الناطقين بأسم الستوطئين ان هذا العمل كان للاحتجاج على اعسادة انتسسار الجنيش الاسرائيلي وعلى هجوم تعرضت له احدى الاسرائيليَّات، وتبخُلُ الْجِيْشُ الاسْرائيليَّ واعتقل مستوطئين ونجو ٢٥ شاباً فلسطينياً. كما ارغم العسكريون الإسرائيليون التجار على

الإبراهيمي. وأغلقت المنطقة التي يسودها توتر شديد بين الطرفين منذ مطلع السنة الجارية. من جهة اخرى حنرت الشرطة الاسرائطية سكان من مخاطر انفجار رسائل مغدخة خلال فترة المسلاد وقال الناطق باسم الشرطة ان واعداد المسلاد هي عنادة مناسسة اللارهانيين يستغلون ذلالها تعفق بطاقات العائدة من الخيارج كي يرسلوا رسيائل من خير آلي

# تعتقل ١٣ مستوطناً في الخليل

له اسرائيلية صباح اول من امس الثلثاء.

الإبراهيمي ولم تؤد الى سقوط جرحي.

اسرائيلين، وأوضح أن هذا التحنير يتكرر كل أكافية، لسد حاجات سورية من اللياة تطالب سورية بـ ٦٨٣ مـدراً عام في الفترة نفسها دبسبب التجارب السابقة، أصحباً في الثانية.

# قبل اشهر فقط من اغتياله على رغم

## نيويورك قدم تبريرأ سنيا لقتل رابين وقال وزير الداخلية حابيم رامون

■ الخُلِعل (الْمُسَقِّمَةُ الْغَرِيسَةِ) -- { في ن أفادت وكالة الإنباء الاسرائيلية، (عيديم) أن الشرطة الاسرائيلية اعتقات ١٣ مستوطنا سرائيلياً لقيامهم باعمال تخريب في الخليل عِنْوِبِ الصَّفَّةُ الغَرِينِةِ رِداً عَلَى فَجُومٍ تُعرضت

انحلاق محلاتهم التجارية في قطاع الصرم

#### الاسرائيئية. انقرة تطرح خطة لتقاسم مياه دجلة والفرات

■ أنقرة - ألف بيا - طرحت إنقرة مجدداً أمس الاربعاء خطة من ثلاث مراحل لتحديد حباجة تركيبا وسورية والعراق من المياه ودعت هاتين البولتين إلى القبول بهذه الخطة من أخل حل مشكلة تقاسم مياه مهرى دحلة والقرات

الخطة هو «التحتيد الشيترك على الستوى التَقْني لحاجات الدول الثلاث وداحراه عملية تقدره لتوزيع عابل المام هنين النهرين. وأكد أنْ تَرْكَينَا تُسعَىٰ لَنَي «التَّعَامَلُ يَطُرِيْكَهُ فَنْيَةٌ وعملية مع هذا الموضوع ولا تُتَصِرف وفقاً لاعتبارات سَفاسية، وإشار الي ان تركيا تسمح بمرور ما معيلة ﴿ وَمُثَلُّ مُكْتِ أَوْ أَكْثُرُ مَنْ مَياهُ الْقُرَاتُ الَّي

سورية في الثانية الواحدة وفقا ليروتوكول ١٩٨٧ . وأوضع اقتال أنه وينبغي إولا تحبيد الاختياجات والبحث في وسائل تأمينها بالفضل شكله. وسائل تأمينها التركية هو نور الدين نوركان وكان متحدث إخر باسم الفارجية التركية هو نور الدين نوركان عزا الثَّلثاء عدم علد لجنفاع (بين وريري خارجية البلنين) الى مساندة سورية لما وصفه يانه وارهاب، حريب العمال الكريستاني (الإنفصالي

التَّرِكِيُّ النِّي يَقُودُ تَعَرِّداً مُسلِّحاً ضَدِّ الْحَكُومَة الْتَركية مَنْذُ عام ١٩٨٤ أَ بِقِيَّادِةً عبدالله أوْجَلَانُ الذي يِقْيِم عَادَةٍ فِي نَمْسُقَ أَوْ فِي البِقَاعِ اللَّبِنَانِي حيث توجد قوات سورية. ويتبع نهرا القرات وبجلة من الأراضي التركية. ويعنر الاول

سورية والعراق بينما يمر الثاني في الإراضي العراقية فقط ويلتقي النهران في جنوب العراق بشعلا شط العرب ولخشي سورية من أن يؤثرُ على اقتصالها الشروع جنوب شرقي الاناضول الذي يشمل بناء ٢٢ سداً و14 محظة لتوليد الكهرباء على وكانت سورية وتركيا وقعدًا في العام ١٩٨٧ اتفاقا على اقتسام مداه الغراث ينص على تمريز \* ٥٠ متر مكعي من الثانية من مياه الغير من الثانية من مياه النبي بحواله الراضي السورية. واذ تعتبر تركيا هذه الكعية



سيارة BMW الفئة السابعة المحددة مناك اجماع كامل على هذه السيارة المعشة ومنا خققته من مستويات لاتضاهى في الفخامة منذ تقديمها وقد أصبحت سيارة BMW الحديدة من الفئة السابعة حديث الساعة كواحدة من أكثر سيارات المصالون روعة وإناقة ولم يقتصر الثناء عليها على مجلات السيارات المتخصصة والرائدة في أوروباء بل تعداها ليملأ صفحات مختلف المطبوعات في جميع أنحاء العالم . فعير القارات اكتشف الخبراء في سيارة BMW الفئة السابعة الجديدة مستويات جديدة وفريدة من الفضامة والأداء، وأشاروا التي أمرز مزايا السيارة من الداخل والخارج. تقضل بزيارة معرض BMW لتكتشف سيارة الصالون الفخمة التي أصبحت حديث الساعة، سيارة معرض BMW المتحددة من الفئة السابعة الجديدة من الداخل والخارج.

\* اوتوموتــور الندسيورت المانياء العسد ١٩٩٤/٢٤



الأربن شركة أيرناعه للتجارة، عيان ٢٥،٥٥٢. الإضارات العربية للتحدة أيه جني أم سي ليمند، ببي ٢٦١٢٦، الشارقة ٢٣٦١٦، ابوظبي موتورز، أيوظبي - ٥٨٢٤. المحدوين: أحمد الزياني وأولاده ذم م، للنامة ٨٧٨٨. الكويت: شركة غي وقولد القائم السيارات أنهم، الصفاة المعرض الرئيسي - الشويع ٢٤٠٢٥، ١٢٤٠٥، ١٢٤٠٥، ١٢٤٠٥، ١٢٠٠٥، ١٨٠٥٤، ١٢٤٠٥، ١٨٠٥٥، ١٢٠٠٥، المعرض الشركة العرض ١٤٠٥٥، الكتب الرئيسي، جدة ٢٨٠٥٠، المعرض المعرض الرئيسي ٢٠٠٥٥، العرض ١٨٠٥٥، التبارة والمنسق، الموسل المعرض ١٨٠٥٥، العرض ١٨٠٥٥، المعرض ١٨٠٥٥، المعرض ١٨٠٥٤، المعرض المعرض ١٨٠٥٤، المعرض ١٨٠٥٤، المعرض ١٨٠٥٤، المعرض ١٨٠٥٤، المعرض ١٨٠٥٤، المعرض ١٨٠٥٤، المعرض المعرض المعرضة المعرضة المعرضة ١٨٠٤٥، المعرض ١٨٠٥٤، المعرض ١٨٠٥٠، المعرضة المعرض ١٨٠٥٤، المعرضة المعرض ١٨٠٥٤، المعرضة المعرض ١٨٠٥٠، المعرضة المعرض ١٨٠٥٠، المعرضة المعرض ١٨٠٥٠، المعرضة المعرضة ١٨٠٤٠، المعرضة المعرضة المعرضة المعرضة المعرضة المعرضة المعرضة المعرضة المعرضة ١٨٠٤٠، المعرضة ١٠٠٥٠، المعرضة المعرضة ١٨٠٤٠، المعرضة المعرضة

AL OR

# الجزائر: معارك في عين الدفلي وعائلات مسلحين تستسلم

🗖 الجزائر - والحياة:

■ قال شهود عيان لـ «الحياة» ان قوات من الجيش الجراثري معرزة بالطائرات العبروحيية شنت اول من أمس هجومأ كبيرا على مناطق جبلية في ولايتي تيسازه والشلف (شيمال غربي عين النقلي).

واضافوا انهم شاهدوا عائلات تسلُّم نفسها للجيش في المناطق الحبلية، موضحين إنها «عائلات المسلحين، النبن يسكنون جبال عين الدفلى الوعرة العسالك.

واكتت مصاير مطلعة غذه الانباء. واوضحت ان معارك بدأت قبل ايام بين قوات الجيش والجساعات المسلحة في المنطقة، وأن الجيش تمكن من تحديد محابئ المسلحين،

وهدَّه هي المرة الثانية، في ظرف عام، تخوضُ فيها قوات الجيش مواجهة بهذا الحجم مع المسلحين. وسيق للطائرات المبروحية ان وزعت منشورات على قري المنطقة وجبالها، تحمل «ضمانات، لمن يسلّم نفسه من المسلحين.

من جمهة لخرى، انقبجرت صباح امس قنبلة في منقبهى في وسط ولايةً مستغانم (غُرب البَهْزَائُر) خلفت ٣٣ جريحاً بينُهم ثُلاثة في حالة خطيرة. وَانْفُجِـرْتُ صَبِاحِ أُولَ مِنْ أَمِسٌ فَي شَّارِع شُعْبِي بولايةٌ تَيْزِي وَزُو سيارةٌ كانت تطاردها مصالح الأمن مخلفة ه؛ جسريت أبينهم الثنان في حسال

كثلك وقعت قبل يومين معركة في مدينة بوفاريك بين الصرس البلدي و٤٠ مسلحاً. وقتل في المواجهة قائد فُسرقية الدفساع الذاتّي والتُسُحيدي،

الشيوعية. وافيد أنضاً أن مجموعة

مسلحة كمنت على الطريق بين المدية والبليدة وخطفت ١٠ مواطنين عثر على خمسة منهم منبوحين.

ويأتى هذا التصعيد بعيما بدأ قادة الجبهة الاسلامية للانقلا في مشاورات بينهم، سعياً الى البحث عنَّ صيفة للمشاركة في الحوار، المنتظر ان بيدا رسمياً بعد العشاورات غير الرسمية التي بداتها السلطة في ١٢ من الشهر الجاري مع بعض الاطراف

واورىت بومسية «الخسسر» ان (سبتمبر) الماضي في فندق الجزائر. وهذه اللجان هي لجنة مولود استئناف الحوارقد يتم في الابام سروش (بناء الحسرب)، لجنة الاولى من كسانون الثساني (يناير) العقبل. واضافت أن رئيس الجمهورية عبدالعزير بلخادم (المنطلقات الفكرية

والسماسية للمرزب)، لجنة رشيد حَسراوَبِيهَ (البسرنامُجُ السيساسي والاقتصادي والاجتماعي)، ولجنة احراب ومنظمات وشخصيات وطنية. من جهة اخرى بلتقي البوم نحو عبدالكريم كرومي (اعالة تنشيط ٨٠٠ من مسؤولي جبهة التحرير الحيام القاعبية). الوطئى، في قاعة «محمد بوضياف»

التحرير ان هذه الندوة ستعلن عن التي ستدوم لغاية يوم غد الحمعة. موعد انعقاد المؤتمر السابع لجبهة ويشمل جدول الاعمال عرض التحرير الوطئي، خلال شياط (فيراير) تقارير اللجان الاربع التي تشكلت نو أذار (مارس) المقبلين، وتضيف أن بعوجب واللائحة التنظيمية، التي صبقت عليها اللجنة المركزية في مسوضسوع والمصوارة سيكون من بورتهمسا في ٢٧ و٢٨ و٢٨ أيلول اولويات الندوة.

الدعوات وجهت الى المسحافيين الحضور والندوة الوطنسة والطارات

وتتحدث اوساطفي جبهة

## نشرة قريبة من حيهة «الانقاذ» تنتقد هدام

البيضاُّوية للعشاركة في ننوَّة التحرب

🗀 لندن – والحياة:

 انتقبت نشرة والرباط القريبة من والهيئة التنفيذية -في الجبهة الاسلامية للانقاذ الجزائرية السيد أنور هدام رنيس «البعثة البرلمانية، في «الانقاذ» على رغم اعلانه قبل يومين التبرؤ من «الجماعة الأسلامية المسلحة».

وعلقت النشرة التي تلقت «الحياة» نسخة منها امس، على تحميل هدام ممتطرفين، قال انهم سيطروا على قيادة والجماعة المسلحة ومسؤولية قتل الشيخين محمد السعيد وعبدالرزاق رجام الشهر الماضى داخل الجزائر. وكتبت: وأشبار (السيد) أنور هدام في بينانه الاخيير الى انجراف الجماعة المسلحة وغيها (...) ولكن السؤال المطروح: هل هذه الجماعة اصبحت باغية ومنحرفة بعد مقتل هؤلاء الاخوة (السعيد ورجام وعند من انصارهما)؟ ألم تكن هذه الجماعة ظالمة عندماً قتلت الشيخ عبدالباقي صحراوي؟ الم تكن باغية عندما قتلت الأخ (الداعية) بوسليماني في العام المأضي والاخوين عزالدين باعة وعبدالناصر سيطراوي؟ الم تكنّ

الجماعة ضائة ومتسلطة عندما احرقت المدارس ومحطات البنزين وسلبت أموال التجار بغير حقء. وتابعت: طماذ! انن كنان السكوت على هذه الشجاوزات

أبها الأع بل لماذا كنت تبرر بوماً هذه الجراتم وكانت ال قدم في الجماعة وقدم في الجبهة الاسلامية للانقاذ؟ لعاذا قلتم ظلماً وزوراً أنه كان (الجماعة) الاطار الجهادي الوحيد في حين كان هناك أطار (جهادي) يجمع المخلصين (...) هو الجيش الاسلامي للانقاذعه ودعته الى أعلان اسماء اعضاء المكتب التنفيذي الوطني

الموقت لجبهة الانقاذ الذين قال في بيانه الأخير انه يتجدث اسمهم واكنت از الجبية الاسلامية تعمل سياسياً في الداخل بقيادة الشيوخ السبعة (عباسي مدني وعلي بلحاج وعبدالقاس حشاني وعلى جدي وكمال قمازي وعبدالقاس بوخمخم وعبدالقائر عمرً)، وأجهادياً وتحت أمارة الشيخ منني مزراق. اما في الخارج فقالت انها تعمل عن طريق والهيئة التنفيذية، (يرأسها الشيخ رابح كبير وتضم عشرة

وقالت مصادر فضائية إن القانون احيل على وزارتي العدل والداخلية لتتفيذ مضمونة فوراً، وان عد الثين سيشملهم العقق سيريد على ٣٠٠٠

ونكرت المصادر أن القانون، على وغم شمعموله ممعظم المسخطافات والجنح، يست ثني مُرتِكبي بعض الجرائم المتعلقة بالسمعة والشرف والإخلال بالثقة العامة.

التصحيصة."

ينكر أن الزعيم الروحي لجماعة والاخوان المسلمين، عبدالقتاح أدو غداة عباد إلى سورية في ١٢ كنانون الأول (ديسمبر) الماضي، واطلقت السلطات السورية على بغفتين نحو ٢٤٠٠ من دالاخوان. وأقبر مبجلس الشبعب السورى

بالإجماع ايل الثلاثاء مشروع قانون

العقو الذي احاله الرئيس الأسد على

أصدر الرئيس حافظ الأسد أمس و در أن

قانونا يتضمن منح العفو العام عن

بعض الجرالم التي ارتكبت قبيل ١٦

تُشرِينَ الْتُأْتِيُّ (تَوَلِّمُ مِينَ الْمُأْضِي يَسُوفُعَ أَنْ يَشِيمُ الْكَثْمُرِ مَنْ ٣٠٠٠

وقسال الناطق الرئاسي السسوري

السيد حبران كورية لوكالة رويتر،

إن الرئيس الأسد واصدر القانون

الرقم ١٨ لعام ١٩٩٥ الذي أقره مجلس

الشعب (البترامان) المتنضمن منح

العفو العام عن بعض الجرائم التي

ارتكبت قسبُل ١٦ تشسريْنُ النُسَانَيُّ العساضيء وتلك بِمناسبة الذكسريُ

الضامسة والعشرين للحركة

■ رميت جماعة «الاغوان المسلمين، المحظورة في مصر بيوادر انفراج بين الحكومة السورية وجماعة والاخوان، وأشاد نائب المرشد العام الجماعة في مصر مأمون الهضيبي بقرار سورية السماح بعودة الزعيم الروحي للجماعة الشيخ عبدالفتاح لبو

غدة ألى دمشق واطلاق مستات من

والاخوان، وإحالة الرئيس حافظ الاسد

مشروع قانون عفو عام على مجاس

وجاء في بيان للجنة الشوون

الصنورية والتشريعية في المجلس

التي درست مشتروع القانون: ويمكن

اعتبار أن العفيق ألعام لاعتبارات

انسانية ووطئية ينضوي تجت مههوم

العدالة وسيادة القائون المتصوص

عليها في كل التشريعات ولدى جميع

الشعوب، وعلى مر العصبور وفي كل

التيان، وهو يهسنف إلى إعسادة

المشمولين بالعقو إلى المجتمع

ونوصت اللجنة بإقرار المشروع

PERSONAL PROPERTY.

مَنَاتَ مِنْ الْكُحْمَالُ ا

🗋 القاهرة - من محمد صبلاح:

السفستع باب الحسرية لعن اخطأ

العمارسته حياته في المجتمع مجدداً

واعطانه فرصة جنيدة

# اعمال اسكوللندي امام احدى محاكم بوسطن بانتهاك الحظر الاستركي المهروض على طراباس ومحباولة

اتهام اسكوتلندى

تصدير لجهزة كومبيوش قيمتها ٢٥٠ الف بولار للبييا.

والهم بيفيد مكيف (١٦ عاما من غَنلاسكو) والشبركية الذي يغيبل لحسابها مكتبل انترناسيونال اوف النبرة بتقديم معلومات كانبة لشركة الشحن وادارة الجسارك الأسيركية. وقال مكيف أن الشحنة كانت متجهة أولاً الى قبرص ثم الى الدويدا. اكن المحكمة قالت لن المستورد الحقيقي الشَّحْنَةُ لِيدِيَّا التَّي وَضَعِتَ فَي الْقَائَمَةُ الإميركية للتول المغروض عليها حظر تحاري في العام ١٩٨٦.

وتصل عدوية مكيف إذا بدن إلى السجن لمدة قد تصل الى ٢٠ عاماً

وكان الرئيس الاميركي السابق رونالد ريغان قرر قطع العلاقات الإقتصافية والتجارية مع ليبيا في كناتون التسائي (يناير) عنام ١٨٩١م وحمد عل الارصدة اللبيسة في الولايات المتحدة. وجياء ذلك فيند اعقاب لتهام ليبيا بابواء وتدريب اعضباء جماعة دانو تضاله الثيء بعثقد إنها مسؤولة عن هجمات وقعت في مطاري فيينا وروما.

ومنذ تغجير طائرة الركاب الأميركية قوق اوكريي (اسكونلندا) عام ١٩٨٨، سبعت واشتطن للي فرض حظر نفطى دولي على ليبيا لأجبارها على تسليم اثنين من مواطنيها. تتهمهما واشتطن بالتورطفي

الد الامير ادريس السنوسي تمسكه بالسعى الى اقامة دولة بيموقراطية دستورية تعدية، في ليبيا. وإضاف في بيان أصبره في مناسبة عرور 20 سنة على استقلال ليبيا (الاحد المقبل) دان بولة الإستقلال صافحة كل المييين واحترمت المستقلال الميان المقبل) دان بولة الإستقلال صافحة كل أمة الليبيين واحترمت المستقلال المناسبة الليبيين واحترمت المستقلال المناسبة الليبيين واحترمت المستقلال المناسبة الليبيين واحترمت المستقلال المناسبة المن حقوق الانسان وحمت تراب الوطن (..) راعت حقوق الجوار والاخوة والصداقة وحافظت عليها فتالت بذلك تقدير الجيران والاشقاء والاصدقاء واحترامهم». واشار أيضاً الى أن الحكم الليبي خلال عهد دولة الاستقلال سلك مسياسة

خارجية متوارثة وعاقلة تتناسب وحجم البولة وطموحاتها».

وانتقد انقلاب الفاتح من ليلول (سيتمبر) 1979 الذي اوصل العقيد معمري وتُداس فيها المقدرات والحرمات (..) وتبدد فيها الثروات، وأشاد بـ مشعبنا الصابر ( .. ) وتضاله ضد القهر والطغيان والاستبداد، وأكد والعزم والاصرار على مواصلة بُضِ النا وكفاحنا وسعينا الجاد النؤوب من لجل تخليص الوطن (...) لتعود التحرية والشرعية والامن والكرامة الوطن والمواطن في دولة بيموقراطية بمستورية

# فهم مشترك لمصلحة لبنان

معرض دايروسباسيالء وقال خَدَام إِنْ تَوجِهات النظر مع جوبيه كانت متطابقة بالنسبة إلى كل الامور التي نوقشت والتي تتعلق بآلشرق الاوسط وعملية السلام ومؤتمر برشلونة والوضع النولي والعلاقات الثنائية.

وتابع خدام أن البحث ركز أيضاً على متطور الوضع في لبنان وما يتعلق به من نواح أيجابية وعلى إرادة سورية وفرنسا في أن يستمر الاستقرار والتطور والبناء في هذا البلد، وعلى الأمل بأن يستعيد لبنَّان دوره الكامل في المنطقة في

وزاد: «هناك فهم مشترك بين فرنسنا وسورية يصب في مصلحة لبنان، يقضي بأن يستعيد كامل عافيته وتتركز مسيرة الوفاق الوطني وتتعرز الحياة اللبنانيء بما يخدم مصالح الشعب اللبنانيء وقال جوبيه له الحياة؛ الم تغير موقفنا من لبنان. هذا ما قلته لنائب

لكننا دائمأ متعلقون بسيادة لبنان واستقلاله واضاف ان الجانبين السوري والفرنسي متفقان على «ضرورة اقناع العراق بان يتلزم قرارات مجلس الامن كي يستطيع شيشاً فشيشاً العودة إلى المجتمع

للرئيس السوري. فنحن نقهم أن تكون هناك علاقات خاصة بين بيروت وبمشق،

وَعْنِ الخَلَافِ المتجِدِ مع تركيا على تقاسم مياه نهر الفرات قال حُدام: طبينا قلق من السياسة المائية التّي تمارسها تركياً، ونامل بأن يساعد اللقاء العربي (الإجتماع للجامعة العربية) في ان يقنع الحكومة التركية باتباع سياسة تؤمنً مصالح مستركة للبلدان المساركة في نهر الفرات، (سورية وتركيا والعراق). وتطرق خدام مع جوبيه إلى مشيرة السلام، وقال رئيس الوزراء الفرنسي اعتقد أن تقدماً ممكن في الأسابيع أو الأشهر المقبلة. وعلى الأقل نحن ناملً

واعترف جوبيه الذي شند على أهمية العلاقات مع سورية بأن ما يختص منها بالجانب الأقتَّصادي اليس جيداً لأنَّ وضعنا في سورية تراجع منذ سنوات ونريد أن نعطي هذه العلاقات بفعاً جديداً،. ولم ينس جوّبية تَنكير ضيفة بضرورة حل مسالة النيون السورية المستحقة لفرنسا، لكنه ابدى انفتاحاً لجهة حلها، إذ قال: ومع بعض الخيال يمكن ايجاد حل.

#### باريس عاصمة الأناقة والجمال

وتراجعت سرقة السيارات بنسبة ٢٧,٤٣ في المئة. وتعزق الشرطة الفرنسية سبب انحسار معيل السرقات الي المخطط الأمني تعرضَّت لها فرنسا منذ أب (اغسطس) الماضيُّ، وترَّى الشرطة أن الاضراباتُّ حالت أيضاً دون انتقال المخلين بالأمن ألى العاصمة الفرنسية.

وإذا مدحت أرقام الشرطة الفرنسية عن تراجع السرطات في العاصمة خلال الاضرابات، ربما كان ذلك الخبر السار الوحيد وسط العشكلات اليومية التي يعانيها للباريسي منذ ١٥ يوماً نتيجة الاضرابات التي حولت حياته الى كابوس. وتؤكد الشرطة الفرنسية أن السرقات التي يرافقها العنف هي فقط التي ازدادت هذه السنة مقارنة بالعام الماضي.

# السعودية قلقة لتطورات الوضع

الاسرى اليمنيين وانسحاب القوات الاريترية من الجزيرة، ونلك من لجل بدء التفاوضُ لترسيم الحدود البحرية بين البلدين في اطار حلّ مشكلة ملكية الجزر،. وكان الامين العام اصدر بياناً مطلع هذا الاسبوع عرض فيه استعداده لبنل المساعي الحميدة، بين اليمن واريتريا. وعبر عن القلق، ازاء تدهور الاوضباع

وفي القاهرة (أ ف ب) أشبار وزير الشارجية المصبري السيد عمرو موسى امس الى احتمال وجود «ابعاد» اسرائيلية للنزاع الاريتري - اليمني حول

وقنال ردأ على سنؤال عن تاكيدات لصنحف مصبرية حكومية ان الاسترائيل اصابع، في النزاع بين النولتين على الجزر المشرفة على باب المنتب الذي يصل البحر الأحمر بخليج عين، وعن استخدام اريتريا مطائرات اسرائيلية، في قصفها: •لا استطيع التحدث في هذا الموضوع بجرَم معين، انما الأمور لهأ منطق والسياسة لها افتراضات وهناك ابعاد معينة في هذا الشان. وأضاف: «نحن بالطبع يهمنا ان يحل هذا الامر حلاً سياسياً وعلى الفور وان

يتوقف التصعيده. وقال انه لن يكون من الممكن «ضبط الأمور اذا تصعدت وتفرعت (...) فهذا النزاع يؤثر على أمن المنطقة كلها وموضوعات البحر الاحمر وتابع أن موقف مصر يقوم على طلب محدد وهو أن يحل اليعن واريتريا

هذا الموضوع حلاً سلمياً وسريعاً ، عشيراً إلى أن مصر ودولاً إخرى امستعدة للوسباطة، انما الواضح أن النزاع بين البولدين اصبح مجالاً للمفاوضات. والواضيح أن اريتريا واليمن يتصلان سويا ويتحدثان عن الموضوع وتم ابلاغنا من الطرفين بالتطورات أولاً بأول. وفي الدوحة (الحياة) دان مجلس الوزراء القطري برئاسة الشيخ حمد بن

خليفة أَل ثاني أمير قطر «الاعتداء المسلح الذي قامت به قوات اريترية اخيراً على جُرْيرة حُنْيِش، وأكد محق اليمن وسيانته على جُرْره في البحر الاحمر والدقاع عن أراضيه وحدوده الوطنية ومياهه الاقليمية وعدم المساس بهاء. ودعا مُجلس الوزراء القطري في اجتماع عقده صباح امس الي محل الموضوع سلمياً بعودة الاوضاع بين الجمهورية اليمنية ونولة اريتريا الى ما كانت عليه وتسويَّة الخلاف القائم بين البلبين بالحوار.. وكان أمير قطر اتصل هاتفيا الاثنين الماضي بالرئيس اليمني، كما زار وزير

خارجية قطر الشيخ حمد بن جاسم بن جبر ال ثَّاني صنعاء أول من امس وسلَّم رسالة من أمير قطر إلى الرئيس علي عبدالله صالح وتتعلق بالعلاقات الاخوية القائمة بين البلدين الشقيقين وسبل دعمها وتطويرها اضافة الى آخر التطورات بخصوص أحتاثل أريتريا لجزيرة حنيش اليمنية،.

وقال وزير الخارجية القطري في تصريحات له لدى مغادرته صنعاء ان زيارته ثعث التكليف من أمير قطر للاطلاع على آخر تطورات الاوضاع بخصوص التُتَلال القوات الأربترية للجَرْر اليمنية كذلك على العلاقات الاخوية بين البلدين، وأشاد وزير الخَارِجِيةُ القَطري بموقف اليمن الداعي الى حل هذه المشكلة بالطرق السلمية. وأكد وقوف قطر ألى جانب الجمهورية البمنية. وقال: «نحن في دولة قطر ننتمي للعرب والاخوتنا في اليمن والجزيرة العربية ولذا يجب ان نقف وقلة حق في منه الأزمة، فشيراً أن نلك هو سبب زيارته لصنعاء.

ورداً على سؤال عما اذا كانت هناك مساع قطرية لحل الأزمة الدمنية -الا سَرَّية قال: وأن قَطر تدرس فعلاً مع اليمن تطورات الوَّضع وكيفية القيام بمثل هذه الْمسياعي اذا كان من العمكن القيام بهاء كما اعرب في الوقت ذاته ،عن أمله يحل الموضوع من خلال المحادثات الثنائية.

وتجيئ الأشارة الى ان قطر والسلطة الوطنية القاسطينية دانتا اثناء حلسة المحادثات الرسمية بين أمير قطر والرئيس الفلسطيني ياسر عرفات والعدوان

#### العبجاس ونلك بعد مناقشات مستفيضة أشأد فيها الأعضاء الذي تعرضت له جزيرة حنيش الكبرى، من جانب القوات الاريترية وسقوط عدد من الضحايا اليمنيين الايرياء.

اليمن الشقيقة». وأكنت دحق اليمنّ وسيادتها على جزرها الثلاث في البحرّ الاحمر والدفاع عن اراضيها والتمسك بحدودها الوطنية ومياهها الإقليمية وعدم المساس بهاء وطالبتا بعودة الاوضاع بين اليمن واريتريا الى ما كانت عليه. وفي لنين تلقت «الحياة، بياناً منَّ الجبهة الوطنية للمعارضة (موج) عن ختائج الَّدورة الاولى للهيئة المركزية للجبهة وجاء في البيان ان َّ الهيئة الْمُركزية اقرت تقرير اللجنة التنفينية مع الملاحظات المقنَّمة عليه، ولدى مناقشتها لمُستجداَّتُ في الاوضاع القائمة بالبلاد اعربت الهبيئة المركزية عن قلقها البالغ

لاستمرار تنهوَّر الأوضاّع السياسية والاقتصادية والأمنية، مؤكدة انه لا يمكنَّ لليمن الخروج من هذا النَّفَقُ المظلم الذي مخلت فيه البلاد بسبب سياسات نظام صنعاء وممارساته وحال التدهور العام في مختلف المجالات، ألا بحوار وطني شامل وجّاد تشارك فيه كل القوى الوطنية بون تمييز أو تصنيف أو التُقَائيةٌ وبما يحقق المصالحة الوطنية الشاملة التي دعت اليها موج على اساس مُضامين وثيقة العهد والاتفاق وقراري مجلس الأَمن بشان هُذه القَصَّية، وعن احتلال اريتريا جزيرة حنيش قال البيان: «أن السياسة المزدوجة

كما دانت قطر والسلطة الوطنية الفلسطينية واحتالل اجراء من أراضي

للنظام الت الى ضرب علاقات بلاينا بالإشقاء والإصبقاء كما تسبيت في الكارثة الجديدة مع اربترياً ألتي اثبت لزاحها النظام عجزه عن لقامة علاقات محترمة

# على صالح لـ «الحياة»: ....

وكان الرئيس اليمنى استقبل أمس ممثلي الأهزاب والمنظمات والتقابات البمنية، وأعرب عن مرفض بلائه مبدأ القوة وتمسكها بحقها في اخلاء الجزيرة بالطرق السلمية ويكل الطرق المشروعة،، ودعا الشعب اليمني إلى دان يطعثن إلى معالجة المشكلة بالحكمة وبالطرق العناسبة التي تكفل لليمن حقوقها المشروعة، وحمل الحكومة الارتترية المسؤولية الكاملة عما حدث من غرو للجزيرة وتهديد لأمن البحر الأحمر، ووصفه بانه «عمل مغامر وصبياني، واستعرض الرئيس اليمني مسيرة العلاقات اليمنية – الاريترية ووصفها بانها ،كانت جيدة، إذْ سمحت أليمن للثوار الاريتربين باستخدام عِبْد من جزرها ومنها حنيش الكبرى حتى تصرير بلادهم ثم طلبت اليمن ترسيم صدودها البحرية مم أريتريا بعد الأستقلال عن أثبوينا، لكن الحكومة الارتثرية طلبت التَّاجِيلُ. وتُطوِّرُتُ الأحداث أخيراً وانتهت بإقدام اريتريا على غُرُو ٱلْجَرْيرة بعد توجيه انذلر إلى الشركة اليمنية - الإلمانية التي كانت تنفذ أحد العشاريع فيها منذ منتصف هذا العام ونلك في أوائل تشرين الثاني (نوفمبر) المأضي. وتكر انه بعد عقد جولتين من المفاوضات في صنعاء وأسمرا اتقق على مُعاوية الحوار بعد شهرين لحل المشكلة. وكانت المفلجاة غُرُو قوات اربترية الجريرة يوم الجَمْعة المَاضَى ونحن بصند أنهاء المشكلة بكل الوسائل السلَّمية حُفَّاهًا عُلَّىٰ عَمْقَ العلاقة بِينَّ الشَّعبِينَ والبلدينَ الجارين وعْلَى الرَّوابِطُ الْقَائِمةِ بِينَهِماء. وكانت الأحزاب السياسية والتنظيمات والنقابات اليمنية أكنت من خلال معطليها وقوفها إلى جانب التحكومة وتأبيدها إي مواف أو عمل تقوم به بيعيد الصقوق اليمنية المشروعة ويكفل انهاء المشكلة في جزيرة حنيش الكبرى اليمنية وإعانتها إلى اليمن باعتبارها يمنية والحق اليمني فيها كاملء

# طريق المستوطنين افتتح رسميا

تحل دون مواصلة عمال بلدية بيت لحم مهماتهم التى انشغلوا بها منذ ايام استعداداً لوصول رئيس السلطة الفلسطينية ياسر عرفات لأول مرة الى المدينة مباشرة بعد تحررها من قوات الاحتلال وقبل الاحتفال بعيد الميلاد للذي أريد له

ويطل وجه عرفات بكوفيته المعهوبة منذ أيلم على سكان بيت لحم وزوارها عبر لاَفَتَةَ كَبِيرِةَ تَنكِّ مِنَ المَبنِي المُجَاوِرِ للبِلْدَيَّةُ، والِّي جِانْبِهَا عِلْمِ فُلْسُطِّيْنِي ضَحْمِ عَلَقَتَهِمَا اللَّجِنَةَ الحركيةِ العليا لحركةَ افتحَّ التي تعتبر القَّوةُ المسيطرةُ على ألمدينة منذ السنوات الآولى للانتفاضة. ولم يبقُّ مبنَّى في بيت لحم أو مى المستحد المسوس الروسى الالمصاصبة، ولم يبق عبيتى في بيت لحم أق عمود كهرباء الا وتدلت منه اعلام فلسطينية، هي الاعلام ذاتها التي دار حولها جدل العام الماضي كاد يهدد بتفجر الوضع بعدما اصرت اسوائيل على ازالتها وسمحت بابقائها على مبنى البلدية فقط

حتى أمس لم يتمكن أحد من ان يحدد موعد وصول عرفات الى بيت لحم لكن مسؤولين في لجنة الاستقبال والمراسم التي شكلت للتحضير لاحتفال معين باعياد الميلاد في حضوره توقعوا الا بفوت رئيس السلطة الفلسطينية استقبال بطريرك القَيس ميشيل صباح الذي يفترض ان ينطلق موكبه من القيس قبل ظهر الأحد المقبل باتجاه كنيسة المهد. وللمرة الأولى صنرافق السيارات العسكرية موكيه من القيس حتى مشارف بيت لحم لتتسلم المسؤولية عنها هناك قيادة الأمن الفلسطيني. للمرة الأولى ايضاً ستغيب البرات الخضر التي ميرت الحضور الاسرائيلي

كسلطة مسيطرة على العدينة وكنيسة المهد، لتحل محلها بزات خضر اخرى بعدُّ ان تنتقل السلطة الى ابدي الفلسطينيين، رجل بين مسيحي قال: ومن باحية هناك تغيير كبير فالأول مرة منذ ٢٨ سنة أن نقيم احتفالنا الديني تحت امرة الاحتلال الاسرائيلي، ولكن، من ناحية احْرى فان شيئاً لم يتغير، فالسلطة هي سلطة، سواء كانتُ عَثْمَانية أوْ بريطانية أوْ أردنية أوْ اسرائيليَّة أوْ فلسطينية. ستكون حاضرة كغيرها في الاحتفال الديني، ولم يبد الاكتراث على أبو عيسى ماسح الأحنية الذي وأصل عمله كالمعتاد في السلحة، وهو يجلس على مقعده الرث الذي بدا كانه ورثه عن جده منذ العهد التركي،

قال أيو عيسى: «لماذا كل هذه الحماسة كاننا تُحرِرنا واصبحت لبينا بولة؛ وتابع وهو يشير ألى السلحة المسيجة لمقر الشرطة الاسرائيلية الذي خلا الا من سيارتين عسكريتين: «هذه الليلة أو ليل غد سيريلون السياج لكنهم سيضاعقون الاسبجة على مداخل المدينة، وكالعادة لن يسمح لنوي الشان اي المسيحيين الفلسطينيين بأن يشاركوا في الاحتفالء.

وقَبِلُ فَلَاثَةُ أَيَامٍ مِنْ ٱلْاَحْتَغَالُ ٱلذِّي سُيقًام «للعرة الأولى في الشاريخ تحت قيادة السلطة الوطنية الفلسطينية» كما كتب على لحدى اللافتات امام كنيسة المهد، كانت القوضي هي المستطرة، وقال مسؤول في بلدية بيت لحم التي تتولى تنظيم أمور الروار والصحافيين والمراسم: متعلم الإسرائيليون خلال سنوات كيف بنظمون الأمور خلال الاحتفالات كي لا تحدث مفاجات والآن يريدون منا أن ننظَم نلك خَلَّال سَاعَاتِ. وكان يفترضُ ان تسلم المجينة الى السَّلطَة الفلسطينية الاثنين الماضي لكن الإجراءات تأخرت بسبب تاخر انجاز الطريق الالتفافي الذي أعد خصيصاً للمستوطئين اليهود وافتتح رسمياً امس. ونقلَ عن رئيس البندية الياس فريح قوله لطمانة الصحافيين: •ماذا كانت

سرائيل تفعل في السنوات السابقة؟ سنَّفعل بالضبط كما كانوا يَفْعلون. ولاحظ المراسلون الصحافيون ان محور التوثر غير العادي في مكاتب البلبية والحركة الدؤوبة للموطفين لم يكن زيارة عرفات بقدر ما كأن زيارة قريئته السيدة سهى التي ينتظر ان تصل الى بيت لحم السبت. اما خارج مباني البلدية فان موضوع الصيت الرئيسي لسيدات المجتمع هناك كان الاشاعة التي قد تكون صحيحة عن الترتبيات التي اعدت لها عند احد اشهر حلاقي بيت لحم

# طارق عزيز يلتقي جوبيه

توقع اطلاق أكثر من ٥٣٠٠ سجين

دمشق: الأسد وقع

قانون العفو العام

العراقي لدى الامم المتحدة. وتحدث اكبوس للعرة الاولى في تقرير رسمي عن ارْدولجية السياسة العراقية في تعاطيها مع اللجنة، لكنه حرص على تَاكيد أنْ تُسُوية القَصْايا المعلقة ستجُون ممكنة في ومستقبل قريب، أذا حلت بغداد المشكلات الناجمة عن

واعتبرت أوساط اللجنة الخاصة ومصادر عراقية إن الإشارة الى مستقبل قريب، مشجعة، وان التقرير على رغم إبرازه استَمرار العراق في وإخفاء، معلومات وتقديم بيانات مصللة، لكله أقل سلبية، مما كان متوقعاً. وزايت المصادر أنَّ أكبوسُ ابدى حرصاً على الأسارة ألى أن الأمم المتجدة برحيت بالتاكيدات المتكررة التي تلقتها من طارق عرير، في شأن متعلون العراق الكامل، مع اللَّحِنَةُ. لكنه أضاف أنَّ «هناكُ مُواقفُ مستَمرةٌ عَلَى كلَّ المستوياتِ لمُ تَقْدَم فيها المعلومات كاملة بل قدمت بيانات مضللة (...) وبالتالي يُنِكِّي واردأ (السُّوَّالَ) هل هناك سياستان (للعرَاقَ) لحداهمًا تدعو الى التعاون التام والثانية الى احفاء النشاطات المحظورة أطول فترة ممكنة.

وتوقعت مصادر اخرى أن تبرر الدارة الاميركية ما جاء في تقرير اللجئة لجهة أعلان السلطات الرَّبِينيَّة أنها ضبطت الشَّهِ الْمَاضِي فِي مَطَّالٌ عَمِّانُ معدات لتوجيه المواريخ كانت في طريقها الى العراق، علماً إن يُغْيِادِ نِفْتِ فِي شكل قاطع أن تكون تعاقبت مع أي جهة لاستيراد معدات محظورة بعوجب شروط وقف الثار في حرب الخليج."

ويوضَّحَ تقرير أكبوس أن اللَّحِنة الخاصة فتحت تحقيقاً في ضبط الأردَنْ ويوسي مرير المورس الم المواريخ كانت في طريقها الى العراق، للتعرف الى طبيعة الموردة ال وتتمسك الإدارة الاميركية بموقفها المصر على ان سياسة الضغط على العراق هي التي الله تُتيجَة، ويالتالي يجب لبقاء الضغوط وليس متوقعاً ان يطرأ اي تغيير على مجلس الإمن خلال مناقشته اليوم تقرير اكيوس. وترجح أوساط العجلس إن تجدد عالبية النول الإعضاء بعوتها الحكومة. العراقية الى تطبيق القرار ١٩٨٦.

# اسرائيل مستعدة لحل وسط

ونقلت صحيفة اسرائيلية عن هذا المسؤول قوله أن اسرائيل قد توافق على حُلُّ وسط أو حتى التنازل عن إصرارها على أن تدير وحدها محطات انذار مبكر على مضبة الجولان بعد انسحابها منها، الأمر الذي يعني أن صيغة الحل الرسط قد تشمل امكان موافقتها على أن تشارك الولايات المتحدة في إدارتها المسادة المسا

ولاحظ مراقبون ان اظهار اسرائيل نوعاً من اللين في ما يتعلق بهذا النعظب الأمني وسعيها الى المسال هذه الرسالة بشكل غير مياشر الى المساؤولين في معد ان كان اسحق رابين وضع مطلب منطات الاندار المبكر الاسرائيلية في أول قائمة الترتيبات الأمنية، يمهد الطريق لعرض هذه المقترحات كجزَّه مِنْ في أول فقعه الترفيدان المسورين في واشتغان الأسبوع المقبل، وكان بيروز برر تسوية على المفاوضين السوريين في واشتغان الأسبوع المقبل، وكان بيروز برر المام لجنة الشؤون الخارجية والأمن في الكنيست الاثنين الماضي خروجه عن الموقف الذي تمسك به رابين حتى مقتله يقوله أن رابين «كان على استعداد ايضا

الموقف الذي نمست به رابين حتى معنه بعوله أن رابين «خان على استعداد البصا لتبديل ترتيب الأمور من أجل الترصل إلى لتفاق». ويترقع أن تصر اسرائيل في المقابل خلال مفاوضاتها مع سورية على أن أي انسحاب اسرائيلي من هضية الجولان لا يمكن الا أن يكنن حتى الحدود التي شملها لتفاق الهدنة لعام ١٩٤٩ التي تسعيها اسرائيل «الحدود النولية» بدل حدود العام ١٩٦٧ التي تصر بمشق عليها: وواصل الاسرائيليون بث الشارات أمس بالتياه بعشق فصرح وزير المال

ابراهام شوحاط للاداعة الاسترائيلية امس بأن على المستوطنين اليهود الذين

يشون في مستوطنات الهضية، وعدهم نحو ١٢ الف اسرائيلي، أن يعادروها من أجل التوصيل إلى السلام المطلوب مع سورية. وأغساف شوحاط وستصل الى وضع بحيث سيكون واضحاً أماما المي الذي سنحصل عليه مع سورية والجنول الزمني والمستوى الأمني الذي ستضمنه التنسنا، وليس لدى أدنى شك لن الثمن الذي سنده سيكون مرتفعاً وسيشمل لخلاء مستوطنين من الجولان. ولجتمع رئيس الحكومة الاسرائيلية أمس مع وزرائه العقريين، لا سيما يوسي

بيلين الوزيز المكلف متابعة شؤون البسيرة السلمية ووزير الخارجية ايهود باراك بالاضافة الى رئيس الوفد الاسترائيلي الى مفاوضات واشتطن المدير العام لوزارة الخارجية أوري سالير. وقال مصدر في مكتب بيرين انه جرى الحديث خالاً الخارجية عن تقديم موعد الجولة الثانية من العفاوضات بين السرائيل وسورية أياما عدة. وهي الجولة التي لم يحدد ورين خارجية الولايات المتحدة وأرن كريستوفر موعدها عندما أعلن عن استثناف المفاوضات الاسوائيلية - الشورية. وقالت مسمسادر مقرية من بيريز أن الأخبير يدرس في الوقت الصالي مع

----

ريع شرب الراحد

إعرشوب عضمان

غازجي خداد

الأكتسان والسراسية

برنون شعر

ستشاريه وإعضاء وفده ألى تلك المخانثات امكان تقصير فترة الانسحاب من هضية الجولان على رغم النقي الذي الصدره مكتبه مسناه السن استعداد اسرائيل عمل ذلك خلال بضبعة السهر كما نقل عن وزير الخارجية السوري فاروق الشرع. واكتفت الناطقة باسم بيريز البرا غورن بالقول الن نطن قبل بدء المفاوضات عن مَهُلَةُ الْاسْتَحَابُ وَالْتَحْدُودُ لِلنِّي نَخْنَ عَلَى اسْتَعَادُ للْأَسْحَابُ الَّيْهَا مِقَابِلَ السَلام، وَفَي واشْتَجَانَ قَالَ وَرَيْنَ لَلْجَارِجِيةَ الْأَمْيَرِكِي لَهُ يَأْمُلُ بِعَدْ جَوَلْتِي مَحَانَتَاتَ السلام بين مبورية واسترائيل المقرز اجراؤهما قبل نهاية الصنة الحالية وفي الأيام الأولى من عام ١٩٩٦ عالمونة إلى الشرق الأوسط في ٩ كانون الثاني (يناير) المقبل - - الماد ال

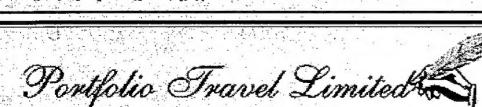
الأجراتي والجرهري . وأوضح كرستوقر رداً على سؤال في مقابلة تلفزيونية ليل الثلثاء «اتوقع العوية <sup>14</sup> (الى سورية واسرائيل ويلدان أخرى في الشرق الاوسط) بضيء من التقدم وأمل أن <sup>14</sup> أعود الى المنطقة بإطار يمكننا من التمرك الى أمام في الاجراءات والجوهر على <sup>15</sup> أعود الى المنطقة بإطار بمكننا من المتحرك الى أمام في الاجراءات والجوهر على <sup>15</sup> حد سواه (...) ولكن من المبالغة إن نابل باتفاق (علم)، وأضاف أنه لا يوجد خطر موشيكه من اندلاع حرب بين مدورية واسرائيل، لكنه لاحظ أن البلدين لا يزالان من الناخية الفنية في حال حرب ووخاصا أربع حروب في العالمي ولديهما قرات كبيرة يواجه بعضها بعضاء

وَتَالِيعَ بِقُولَ: وَمَا لَمْ يَكِنْ هَنَاكَ عَبِلُامِ بَيْنِ شُورِيةٌ وَالْسَرَائِيلِ، وبَيْنَ لَبِنان واسرائيل سيتال هناك خطر بالسبة الى اسرائيل، لا ما يزال هناك خطر من سورية، واعتقد الم يزال هناك خطر من سورية، واعتقد الن بلدانا أخرى في الشرق الاوسط أن تكون مستعدة لاقامة علاقات عادية كاملة مع المسلم بين سورية واسرائيل أن يحول (طبيعة) العلاقات بين استرائيل ودول عربية اخرى. وعن ترتيبات الأمن بين سوزية واسرائيل قال كريستوفر أن مرتفعات الجولان واعتبرت حاسمة اللهمية في الماضي (ولكن) شه أشياء الآن قد تعوض عن ذلك في المستقبل (...) اعتقد في هذا الوقت أن الخاتبين سيستطيعان، أذا رغبا في ذلك أنا المستقبل (...) اعتقد في هذا الوقت أن الخاتبين سيستطيعان، أذا رغبا في ذلك أنا الصوغ ترتبيات تضمن الأمن في نبئة جنيدة»

# رئيس البرلمان نقل رسالة من شيراك سناسية المنا

الأشير التقي رئيسَ الجمعية الوطنية قبل ٢٤ ساعة من مقابرته إلى العاصمة

وتقلت والوكالة الجزائرية للأنهام عن سيعان قوله بعد لجتماعه مح زروال ان عَلَى قَرِيْساً وَالْجِزَائِرُ وَلَيْتُعَاوِنَ وَإِنَّ تَعْهَمْ كِلِّ مِنْهِما الْأَخْرِي وَإِنْ تَتَحَالَقا (د.) وإذا كان هناك سوء قهم قلا يد من تحقيقه أو ازالته، ووصف زيارته للحرائل بأنها موم طيب للعلاقات، بين البلنين. ومن المقرر أن يكون سيغان التقي أيضاً رئيس العجلس الوطني الانتقالي الجزَّائري السنة عبدالقادر بن صبالح. وناف أمس مصادر رسمية جزَّ الزية لـ «الحياة» في لتنن أن يكون رعيع . الجنبية الإسلامية للأنقاق الشيخ عياسي منتي على إلى فيالا في ضنواجي العاصمة للجرائرية (مثلما أوربت «الحياة» أول من أمس).



#### THE ULTIMATE SERVICE FOR THE CORPORATE TRAVELLER

BY EMPLOYING ONLY THE FINEST TECHNICIANS WE ARE ABLE TO SPECIALISE IN EVERY ASPECT

OF CORPORATE TRAVEL.

TO FURTHER ENHANCE THE QUALITY OF OUR SERVICE WE NOW HAVE OFFICES AT THE FOLLOWING LOCATIONS:

LONDON - WASHINGTON - SAUDI ARABIA FOR FURTHER INFORMATION PLEASE CALL US NOW ON:

0171 371 6661

LYRIC HOUSE, 149 HAMMERSMITH ROAD, LONDON W14 OQL



ولىالعهدالسعودي

يلتقىجموعا منالواطنين

■ الرياض، جندة - دالخنياة؛ -استقبل الامير عبدالله بن عبدالعزيز ولى العبهد ونائب رئيس سجلس الوزّراء ورثيس الحـــرُس الوطني السعودي في مكتبه برئاسة الحرس\_

الوطني السخودي في الرياض امس الاربعاء جموعاً من المواطنين النين

الصرس الوطنى السياعيد الشبيخ

عبدالعزيز بن عبدالمحسن التويجري ..

في أسمسره اول أمس الثلثاء في:

الرياض جموعاً من المواطنين النين

قدموا للسلام عليه. وبعد اللقاء الذي

عضره الامير مشعل بن عبدالعزيزً.

تناول الجميع طعام العشاء على مائدة

وزيردفاع

جنوبافريقيا

يزور السعودية قريبأ

■ الرياض - «الحياة» - بيدا وزير

بفاع جمهورية جنوب افريقيا جوء

موديس بعد غد السبت زيارة رسمية... الى السعودية تستغرق اياماً عدة...

ونكر القائم باعمال سفارة جنوبك

فريقيا في الرياض لن الأمير سلطان\_

بن عبدالعرير النائب الشائي لرئيسَ إ

حلس الوزراء وزير النفاع والطيران:

السعبودي الذي وجبه الدعوة للوزين

مونيسُ الأحد للقبلُ لاجِراْء مَفَاوضَاتٍ ..

تستهدف تعزيز التعاون الدفاعي بين. ر

لجنوب افريقى سيلتقى مع ضيف

السعودية:

عقوباتوغرامات

لخالفي نظام الاقامة

وحضر الاستقبال نائب رئيس

وكأن ولى العهد السعودي التقي

قدموا للسلام عليه.

وعدد من المسؤولين.

ولى العهد السعودي.

🗷 في تهديد مصري واضح بتصعيد قضية اتهام السودان بالارهانية كشف مصدر مصري رسمي له والحيادة عن الفاهم مصري ي اللويم على منح حكومة الحرطوم مهنة رمنية قصيوة قد لا تتعدى شهرا لتنفيذ بيان للجلس للركري ولية فض للنازعات بالطرق العلمية الذي صدر في ليلول (سبتمبر) لنامي وطلب البيان من الخرطوم أنذاك تسليم ثلاثة متهمين في مجاولة الحديال الرئيس حسني مُبارَكِ النِّي جَرْثَ فَيْ النَّمْنَ أَمِابا فَيْ حَرْيِرَانُ (يُوفِيو) الْمِاضِ، والتَّحْدِيدِ موقف حكومة السودان من الارهاب

اللهيّ، مِنْدُ الاحِتَمَاعِ الصَّادِقِ لَلْمَجَلَسَ واحِتَمَاعَهُ الْاحْدَنِ الْذِي الْهِي اعْمَالُهُ أول من أمس من يون الترام سوداني. بتنفيذ ما جاء في البيان، و استناداً

اوضح أعدم صدوث تقدم خلال هثم الْقُتْرَةُ فِي الْمُؤْفِّ الْسَنُودَائِي فِي الْجَاهُ تنفيذ ما تضعيه بيان ايلول وقال: الن تستعج لحكومة الخرطوم بالراهنة على عامل الوقت م كما استند المنبر الي بيان الخاس الذي صنر في حثام أعماله

الخبار المفتمحة م

وتضع اللجنة كلا من تعمان جمعة عن الوقد وعائل حسين عن العمل ورجب

حميدة عن الإحرار وجامد محمود عن

النَّاصُورِي وَرَفَعَتُ السِّعِيدِ عِنَ التَّجْمَعِ

واكتمى سنيف الإستلام البتاعن

والإخب وإن وليراهيم بندراوي عن

القبوعيين ويتكر أن حرب اللجمع كان رفض

التوقيع على بينان اصدره زعمناه

وأكدت مصادر صريبة أن قادة

المعارضة اتفقوا على أن داي عدوان

يقع من جانب الحكومة على اي حرب

عبدواننا على كل الاحسراب والقبوى

السياسية، مشيرا الى ان اللجنة

الشكلة ستدرس أمكان التقدم الي

المحكمة النستورية الطيا بطعن في

لسنتورية مجلس الشعب القائم

تشاط الاحراب واحتجاب صحفها

لقترة لم تجد قبولا خلال الاحتماع

وأن المجتمعين فضلوا التركير على

الخاذ مواقف تتسم بالإيجابية في

مولجهة الحكومة من دون إن تؤثر في

واعتبرت صحيفة والوفدة الصادرة

أمس أن وحدة للعارضة مصرورة

لاجتهاض مخططات الحكومة، وفي

تشاط الاحراب

وعلمت والحياة، إن فكرة تجميد

او قوق سناسية سيعتبر مستقبلا

الإحراب عقب الأنتجابات مباشرة

مغتمحة لمعالحة الامر ما دامت حكومة السودان مستمرة في رفض التعاون فَي الْتَنْفُدِدُ، لَافْتُنَا الَّي الْ مُصر وأثيوبيا وبولأعدة لمثاخذ تعهد كانوا وراء محاولة الاغتيال، منبها

يريز خارجية السودان في اجلماع الكولس الأذين بالعمل على تنفيد النبان السابق مأذذ الجدافا يجعل وتكنز ال هناك ومنشاورات مين ألى أن حكومة السودان وتريد التلاعب

وقي الخرطوم، عبر وزير خارجية السودان السيد على

عَثْمًانُ مِنْجَعَدُ مِنْ عَنْ ارْتَيَاكُ الْبَيَانِجِ اجِتَمَاعُ البِّهُ فَضَّ

التراعات الافريقية، وقال أن الاجتماع لم يدن السودان وانما

طالب الحكومة بالتعاون من لجل لحتواه الأزمة بين الصودان

وقال الوزير أن المعلومات عن المتهمين الثلاثة غير كافية

ومرة لخرى تثبت المعارضة المصرية

وحدتها وقبوتها امام التسلط

الحكومي وامام التعنت الرسمى الذي

تمارسه الحكومة ضد المعارضة بينما

هي في حقيقة الامر تعارس هذا

التعني عيد الأمة كلهاء ورأت أن قران

تشكيل اللجنة ميؤك من جنيد أصرار

التجاورات التي تمارسها الحكومة ضد البيموقراطية وتضرب في مقتل

الحريات التي يتطلع الشعب أليهاء

وأضافت المتحيفة ريات يقينا عيد

شرعنية مجلس الشعب الدالي الذي

حاء تكثيبة التروير العلني والفاضح

الذي مارسته الحكومة ورجالها في كل

الاخراب للعارضة تشكيل لجنة تتولى

دراسة الوقائع التي شهدتها للعركة

الانتخابية لتحبيد متواقف عابلة

تتخذها للعارضة ضد الحكومة وضد

تجاوراتها التي اثفرت مجلسا لا يمثل

الشعب بل يمثل الحرب الصاكم الذي

استولى على أصوات الأمة وسرق

ولفتت الى أن أتفاق زعساء

للعارضة على اعتبار إي عنوان على

اي ضرب سيخنه عنوانا علي كل

الاحزاب ميؤكد وحدة العمل السياسي

جدة في القرن الرابع

لمياء محمد صالح باعشن

حكالات المامة

سر، ومن هذا كان قبرار رؤساء

ارضية على التحسدي لكل

القاهرة واليس ابايا حاليا حول المنطخة الافريقية تطالب السودان بتسليم متورطين في محاولة اغتيال مبارك

تقديمها لإخراج هذا البلد من الأزمة.

أدرانية أو إيواء عناصر ارهابية وتطرق الاجتماع ليضاً للى الرضع في بوروندي ورولندا. وفي ما يتعلق بالنزاع في الصومال قرر المؤتمر أرسال بعثة للراسة مدى الساعية التي يمكن لنظمة الرحدة الاقريقية منظمة الوحدة الافريقية السودان مجدداً مساء أول مِن أَفْسِ الثلثاء بتسليم للنغثين للغترضين الثلاثة لمحاولة اغتيال الرئيس حسني مبارك في أديس أبايا في خريران (يونيو)

التي عقد في العاصمة الانبوبية الانبين والتلثاء طلبت المنطقة الانبوبية المنطقة الانبوبية من السودان الاستثنال القرار الذي التجد في هذا

وكانت مَنْعَمَّة الرحية الأقريقية التخلت في اليلول (سنيتمير) أن وسنعمل على تجاور الازمة ما أمكن ذلك.

لتسليم الارهابيين وتوضيح موقفها من دعم وايواء الازماب، لكنه لم يحدد ما اذا كانت اليوبيا وحدها او مصر ودول أخرى ستقدم المنكرة، كما نغو وجود وساطة من جانب نول أفريقية او عربية، وتساعل: دهل نقبل بوساطة مسساء اول من اممن والذي اوضح في جنستريمة؟ وهل اي تولية على ورَقُصَ الْآلِيةِ لَلْمُوقِّفِ السُّودائي عَيْرَ الْمُتَحِّدُونَ وَيِقَاءَ الْخَيِّدَارَاتِ النُّولِيَّةِ

تعداد للتوسط في مثل هذا التوع من الحرائم . واعلن وزير الخبارجية المصري السنيد عقرو موسى مساء اول من امس أن دالتظام السودائي سيظل متهجا بدعم الارهاب حتى ينقذ بيان الابية واكدان مصر ستتمدد الإجراءات اللازمة لمقاومة الارهاب ولوحظ في تصريحانه اشارته الى أن فلاده وسيتال تتعقب الارهابيين النين

بعثكرة الى مجلس الامن للتعمل من أجل الضيغط على حكومية السودان

السودان للارهاب الى مصافل دولية الشرى ادًا لم يدَّعن السودَانُ لقرارات الالية، مشيراً إلى دان الموضوع تحت الدراسة ورفن التحرك (...) واثيوبيا ترى ان سيادتها انتهكت لذلك أذا لم تصل الآليسة او منظمسة الوحسدة الافريقية الى حل فسوف نلجا الى منظمات اخسرىء قائلا في لهبجة قرارا يطالب السودان بتجنب تقديم مساعدة أو دعم لانشطة تهيينية ان على السبودان وان ينفذ غُوراً قُرار الْآلِيةُ لَيتَجِنْبُ مَا هُو أَكْثَر

(...) لكننا لن نتركها تهرب.

ومسرح بمبري بانه سلم الرئيس مبارك رسالة من الرئيس الجرائري اليسمين زروال وان اللقساء عسرض الاوضاع في المنطقة العربية ونتائج لجتماعات الآلية وعدا أخر من الامور ذأت الاشتمام للشترك واشار بمبري الى ان هذاك مقسرارات انتفسنت على للستويين العربي والاسلامي تفرض على كل الدول الاسلامية عدم تشجيع

واكد وجود فتوجنه لثقل رعاية

■ عُلُم من منصدر ديباوماسي وكان الرئيس مبارك التقي امس خليسجي أن قطر شساركت في اجتماعات لجنة فنية عسكرية في الوزير مسوسى وتلقى تقسريرا عن الاجتماع الاخير لجلس اللية قبل ان مجلس التعاون الخليجي عقدت في يلتقى وزير خارجية الجزائر السيد الرياض خلال اليومين الماضيين. محمد صالح بمبري في حضور وأوضح المسدر ان فسأبط قطريين كبيرين عضوين في لجنة فنية

ولفت موسى في تصريصات له عقب اللقاء الى أن الية فض المنازعات عسكرية خليجية شاركا في اجتماعات عقدتها اللجنة التي تتولى العمل على طيست من سلطنسها أن تغرض امداد مستودع الأتصال الانذاري بين العقوبات وبحثت الامر وطالبت مراكز قيادات العمليات في جيومش السودان بالتعامل بجدية مع القضية مجلس التعاون. وتسليم اليوبيا المنهمين بمصاولة وعقدت هنه اللجنة اجتماعاتها اعتيال الرئيس مبارك وقطع صلتها في الرياض مع ممثلي سبع شركات

الاتصبالات العبسكرية ونلك لعبرض ألشروع عليهم من لجل أن تتقدم هذه الشركآت بعروضها للحصول على عطاء المشروع خلال مدة لا تزيد على ثلاثة شهور. وتبل حكاليف المقدرة السروع

عَلَيْهُ مَتَخُصَصَةً فَي تَنْفَيْذُ مُسَارِيعِ

الاتصال والانذار العسكري نصو

اختباء القياديين سفر محمد سعد

عبدالله ومجدي عنتر في مخبا في

قرية الحلوة التأبعة لمنينة مضاء في

مبصافظة المنيا ويخططان لارتكاب

وعمليات إرهابية، ضد المنشأت العامة

ورجسال الامن، فسهاجسمت قسوة من

الشرطة للكان وطالبهما رجال الامن

بتسليم نفسيهما الاانهما بادرا

يناطلاق ألنئر فيجرد رجيال الشيرطة

عليبهما بالثلل ودارت معركة بين

ان القتيلين من ابرز عناصر والجماعة

الإسلامية، ومطاوب القبض عليهما

وقعت في المنيا خَلال الاشهر الماضية

اسفوت عن مقتل ثمانية من رجال

وحندوا مكان سقوطها معتمدين خصوصاً على صور التقطت بالأقمار

وجسرت لتصالات مع العسراق استمرت سنتبئ للحصول على موافقة

في بون أعلن مسارتن ايرسسان

لإرسال الخبراء الاميركيين صدرت

الناطق باسم وزارة الخارجية الالمانية

ان مهمة الدعم اللوجستي لخبراء

التَّفْتُ عِشْ النَّولِي فَي العَّرَاقِ النَّي يَتُولِاهَا عَسْكَرِيونَ لَئِلْنَ مَنْذُ نَهِـ لَيْهُ

حُرب الخليج ستنتهي أخر هزيران

في الثامن من كانون الأول (بيسمبر)

الجاري. وكان رالف اكيوس رئيس

اللجنة الخاصة التابعة للامع المتحدة

الكلفة نزع أصلصة النمار الشامل

العراقية طلب من للانيا خالل زيارته

لبون في ايلول (سبتمبر) للاضي مواصلة هذه للهمة. وبعد حرب

الخليج وضعت المانيا بتصرف الأمم

المتحدة ثلاث مروحيات من طراز

دسي.اتش ٥٣ وطائرتي نقل من طراز مترانسال، ونصو حمسين رجلاً من

سلاح الجو لنقل الخبراء للكلفين تفقد

ات العسسكرية في العسراق،

وأبلغت الامم للتحدة هذا القرار

الإصطناعية أثناء حرب الخليج،

عن الرئيس صدام حسين.

(يونيو)١٩٩٦.

الطرفين اسفرت عن مقتل للتطرفين.

مسقط الخليجية الاخيرة اقرت تنغيذ المشروع الذي كان وزراء دفاع دول مجلس التعاون قد اتفقوا على اقامته من لجل ضمان وجبود اتصبال مباشسر بين غرف عمليات جيوش دول الخليج العربية

قد اقرت بموافقة الدول الست بمن فيها قطر، العديد من التوصيات

عسكري.

قطرتشارك في اجتماع عسكري فني

في مجلس التعاون الخليجي

سيقراوح عندشا بين ١٨ الى ٢٠ الف

وكانت قمة مسقط السابسة عشرة

والقرارات المتعلقة بزيادة التعاون والتنسيق العسكريين بين دول مجلس التعاون ومن بينها البدء في شهر نيسان (ابريل) المقيل بخطط تصويل قوات درع الجزيرة الرمزية الى فرقة مشاة البة تتكون من وحدات مختلفة من جسيسوش دول الخليج الست

كمأ أقرت القمة الخليجية توصعة لوزراء النفساع بأجسراء التسدريب العسكري الخليجي الشامس المشترك في الكويت في شهر ادار (مارس)

ويشبير اشتراك ضابطين قطريين في اجتماعات لجنة عسكرية من علس التعاون الخليجي الى عدم مسقناطعية قطر نشيناطات م التحاون على رغم مقاطعتها الجلسة الختامية للقمة الخليجية الاذيرة احتجاجاً على قرار القمة تعيين مرشح غيير قطري، هو السفيس جـصيل الحجيلان، أميناً عاماً لمجلس التعاون

والثقافة القطري النكتور صعد عبدالعزيز الكواري أن قطر ستشارك في الاجتماع الصادي عشير لوزراء بأب والرياضة في دول سجلس التعاون المقرر عقده في الرياض في التساسع من كسانون الثساني (يناير)

من ذَّاحية ثانية، أعلن وزير الإعلام

وصسرح الوزير الكواري بثلك في اعقاب جلسة مجلس الوزراء القطري الاسبوعية العادية التي عقدت امس في النوحيَّة برئاسيَّة أميرٌ قطر الشبيحُ حمد بن خليفة أل ثاني.

# السودان يرفض مطالب بمنح الجنوبيين حكمأ ذاتيأ

🗷 الخرطوم - رويتر - نكلت مسحيقة «لخبيار اليوم» السودانية أمس الاربعاء عن الرئيس السوداني عمر حسنُ البشير قوله ان ابيل اليير للعارض البارز نائب الرئيس السابق تجاوز حدوده السياسية بمطالبته الحكومة بمنح

الجنوب حق الحكم الذلتي. وقال البشير في حديث للصحيفة «ابيل اليير تجاوز الخط الاحمر في التماسة لانة أبد توصيات مؤتمر اسمرا وندن نرفض هنه التوصيات (..) ولن نجري حولراً مع

العقائد الاخرى سياسياً وبستورياً.

وابلغ اليير الذي كان نائباً للرئيس في السبعينات واربعة تخرون من السياسيين الجنوبيين البشير في تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي انهم يؤيدون منح حق تقسرير للصير للجنوب بعد ان استبعدت حكومته التي يسيطر عليها الاسلاميون الغالبية للسيحية في الجنوب واصحاب وأيد المعارضون السودانيون في المنفى ومن بينهم

مسلمون من الجنوب منح الجنوب الحكم الذاتي في مؤتمر عقد في العاصمة الاريترية اسمرا في حزيران الماضي.

والمسؤوليات المناطة بهم.

مفتل قياديين من التطرفين في اشتباك مع الشرطة

# مصر: النيابة تطالب باعدام ١٣ من الجماعة

□ القاهرة - والحياة:

🛎 طالبت نجابة أمن الدولة العليا مس بتوقيع عقوبة الاعدام على أمير والجماعة الإسلامية، في نيروط جمال فَرْعَلَى هُرِينِيَ وَلَّا مِنْ مَنْعَلُونِيهُ لاتهامهم بِقَتَلَ ١٤ مُواطِناً قبل ثلاث وشنرحت الثيابة خبلال الملسبة

التي عقنت امس في أسيوط كيفية لتَصْمَام للتهمينُ الى تنظيمُ «الجَمَاعة الأسلامِية، والتَّحَطِيطُ لتنفيدُ سلسلة من العمليات الأرهابية والاغتيالات لجسوعة من المواطنين الاستاطاني اسيبوط لنرع الفيتنة الطائفيية في

أمس في مجافظة للنيا.

#### وأضاف الصندر ان الشرطة عثرت في جسوار جسشتي القبضيئين على ىسىن تېن ان لحىھمــا خىاص بالشرطى محمد عبدالفتاح عبدللنعم الذي قُـتَّل في هجـوم للمـتَطرف في العاشر من الشهر الجاري، مشيراً للي

قَلْنَالُ الثَّنَانُ مِنْ أَعْتَضَاءَ الْجِنَاحِ العسكري لـ والجماعة الإسلامية، في معركة وقعت مع الشرطة الصرية وقبال مصدر امني لـ والحياة؛ ان لجمهيزة الامن تلقت متعلومسات عن

# بعثة البنتاغون الى العراق لم تعثر على جثة الطيار الأميركي

اللعارض ومواجهة ضرب اي حزب . تحت اي مسعى او غطاعه # واشتطن بون - اف ب - اكتت وزارة النفاع الأميركية (البنتاعُون) في وقت متقدم ليل الثلثاء أن لول مهمة تسجيل بالقلم لقصص شبقة و. لقريق عسكري اميركي في العراق للعدور على جثة طيار أميركي أنتل من التراث الشعبي الذي كان الثناء حرب الخليج لم تؤد الى تتيجة. وغالر فريق خبراء اميركيين دارجاً على السنة الناس في الجمعة الماضي العراق حيث امضى

الذي تحطعت طائرته لأسبياب غيير محددة في منطقة غرب العراق في ١٦ كانون الثاني (يناير) ١٩٩١. وقال كينيث بيكون للناطق باسم البنتاعون أن الخيراء معشروا على بعض القطع وبينها بقايا منحطام الطائرة وأضاف انهم الم يجدوا جثة أو شيئاً من البقايا يدل على أن الطيار نجا من الحادث، وتحدث بيكون عن وأثار تدل على أن الطائرة لحقرقت،

حوالي اسبوع برعاية اللجنة الدولية للصليب الأحسر في محاولة للعثور

على جِنْة الطيار عايتكل سكوت سبيشر

ويين. ١٣ جندياً اميركياً قتلوا في حرب الخليج ولم يعثر على جثثهم كان سبيشر الوصيد الذي سقطت طائرته، أما الـ ١٢ الآخرون فققدوا في

وكان الاميركيون تعرفوا الى حطام الطاثرة الذي عستسرت علي مجموعة من الصبيانين في للنطقة

#### تعويضات من الامم المتحدة لاسرائيليين تضرروا من حرب الخليج

■ القنص المعتلة - أ ب - قال مسؤولون اسرائيليون اول من امس أن الامم المتحدة دفعت الى ٩٢ اسرائيلياً ما مجموعة ٧٠٧ الاف و٥٠٠ دولار تعويضاً عن المسرار لجقت بهم من جراء اطلاق العراق معواريخ مسكوده على الدولة العبرية خلال حرب الطبيع عام ١٩٩١. واوضحت الناطقة باسم وزارة العدل اتى ليشيد ان التعويضات كانت عن خسائر لحقت بالارواح وللمتلكات انى سقوط صواريخ مسكوده (٢٩ صاروخاً) على اسرائيل، وقتل عند قليل من الاسرائيليين خلال حرب النظيج (معظمهم ترفي نتيجة ازمات قلبية). لكن ابنية عديدة تضررت بفعل انفجار المسواريخ، وفكرت الناطقة أن الامم المتحدة وعنت بالنظر في دفع تعويضات تلبية لـ ٢٠ طلباً اسرائيلياً أخر اذا توافرت الديها الاموال اللازمة.

#### ليبيا ترفض محاولات تقسيم العراق

 بغداد - أفْ ب - تلقى الرئيس صدام حسين رسالة شفوية من الزعيم الليم العقيد معمر القذافي. وكتبت الصحف العراقية امس أن امين اللجنة الشعبية (وزير) المواصلات والنقل الليبي عن الدين الهنشيري الذي يزور العراق سلّم الرسالة المسالة الله من السن واوضاعت المسمون لل الهنشيري نقل لصدام رسالة متصدت تحييات القيابة الليبية والشعب الليبي الشقيق الى الرئيس صدام حسين وشعب العراق، وتأكير وقوف جماهير الشعب الليبي التي على جانب الشعب العراقي. .. ونقلت المسحف عن الهنشيري قوله أن بلاده «ترفض للحاولات الرامية الى تقسيم للعراق وتجويم ابناء شعبه، ويرأس الهنشيري الجانب الليبي في اجتماعات. اللجنة العراقية - الليبية المتعاون الاقتصادي والتجاري التي بدأت الثاناء وتستعر ثلاثة أيام، في حين يرأس الوفد العراقي وزير النقل والمواصلات لحيد مرتضى.

# الحرس الوطني السعودي يختتم التمرين التعبوي رياح الشرق فى المنطقة الغربية

🗆 جدة – والحياة م

ورَارَ الاميير فيضلُّ بن عددالله ومرافقوه بعبئة موقع الستشفى 🗷 حضر الامير فيصل بن عبدالله الميداني واطلع على سير العمل فيه بن محمد وكبيل الحرس الوطني ومسا يقوم به في مبحسال الاخسلاء السعودي في المنطقة الغربية امس الطبيي والمعالجة الميدانية للمصابين الاربعاء لختتام التمرين التعبوي كما أَسْتُمع الى شُرح مُوجِرٌ مِنْ قَبْل درياح الشسرق، الذي تنفذه قسوات الصرس الوطني في المنطقة الغربية في إحد للواقع التعبوية جنوب مدينة قسائد الطب العسسكري الميسداني والضباط الإطباء الذين قدموا شرحاً وافياً عن مهمات المستشفى الميداني

وفور وصوله توجه ومرافقوه خلال التصرين وتوجبه بعيديد الى وحدة الإطفاء حبيث استمع الى ما لَلِّي قَرْكُرْ قَيْنُادَةِ التَمْرِينَ حَيْثُ استَمْعَ الى شرح موجر من قائد التمرين عن تقدمه من مهام ومسؤوليات خلال أيام ما تم انجازه من العمليات التعبوية خسلال أيام التسمسرين، والى شسرح وأوضح وكسيل الحسرس الوطني مفصل من قادة الوحدات واركانهم السبعودي في تصريح مستافي ان تمرين ورياح الشسرق، باتي ضلمن عن ما تم انجازه من اعمال ومهمات سلسلة من التصارين التعبوية التي تعبيبوية في كل من وحسدة الاشسارة تنفسنها قسوات الحسرس الوطسني والشرطة العسكرية وقاعدة الامداد اللوقبوف على مسدى استسعسداد والتصرين. ثم توجه الى قاعدة الامداد وجاهزية الوحدات وكفاعتها والتمرين وقيادة لواء الملك سعود حيث استمع الى شرح موجز عن ما تقوم به تلك الوحدات من المهمات

القتائية، ونوه يما شاهده من تخطيط وتنظيم وتنفيذ جيد للوحدات التي أوكلت ألبها ميمة التمرين، مؤكداً أنَّ ثم قَسام وكبيل الحبرس الوطني مثلك المستوى الجيد لرجال الحرس السعودي بزيارة لقيادة الكتائب حيث الوطني بعكس مـدى مـا تتـمـتع به استشع الي شرح مفصل من قادة وحداثه من تدريب جنيد ومعنوية الكتبائبُ ١١ و١٢ و١٣ و١٤ عن المهام عالنيةء

🖪 جدة - والحياة؛ - حثرت المملكة العسربيسة المسعسونية المواطنين أو المُقيمينُ من اسكان أو أيواء أو تشغيل أو نقل المتخلفين عن نظام الاقامة في

السعونية أو مجهولي الهوية، وأكنتُ ان عقوبات وغرامات مالية سوف تطيق بحق من يقوم بهذا العمل. ودعت اصسحساب الشسركسات والمؤسسات والإغراد الي التزام هذه التعليمات والتقيد بالانظمة المعمول بها، وأهابت بكل مخالف لنظام الإقامة في السنعبوبية سنرعبة العبودة الى

ونكرت وكالة الانباء السعوبية ان المنيزية العبامية للجبوازات اصبنرت اعِلْنَا جِاء فينه أنه يحظر على .. المواطنين والمقيمين «ايواء أو تتشغيل ي متخلف مهما كأن او مجهول الهوية بأي شكل من الاشكال حيث أن هناك عقومات وغرامات مالية تطبق بحق كل من يقوم باسكان المتخلف أو سهسول الهسوية في منزله أو الاستشجار له منزل يقيم فيه وكذلك تشغيله في أي عمل مهما كان ذلك العمل سواءً بآجر أو من دون أجر أو. نقله في سيارته الضاصة أو سيارة

ورجت مديرية الجوازات المواطنين سواء كنانوا اصبحاب شبركنات أو مؤسسات أو أفراداً التّعاونُ مع هذه التعليمات والتقيد بالتنظيمات،

الإحرة سواء دلخل المدينة أو بين مدن

بلادنا العزيزة،.

النولي والاقليمي: وعرا هذه المهلة إلى مرور ثلاثة

أبيس لبايا، إلمبرطوم - والصيادة، أف ب - طالبت

وفي ختام للدورة السائسة لهيئة منع للنزاعات في افريقيا

الشنَّن في اللول (سبتمبر) للأخبي: وإكدت مينة فض التراعات في بيان لقها استصعت إلى وزيري خارجية مصر والسودان ولكنها عبرت عن أسفها ملعدة لحرار أي تقدمه.

المست لياين

المعر وتضوالك The market of الما تعرم المعارض file all man . دستارها بساء

برجس ويسايط

---

مر سرس بعلوم

المراجي أفرك عشار

A Gazan Man

بالراسي سام مصافف

بريده براميد كني كال

راس عد شرقها

St. 2- 15-

جتماع لزعماء المعارضة المصرية ستبعث سندس ساسا إساراتها برازا يناقش مواجهة الحكومة مد من المجاليم ■ بدا في مصير إن احراب وقوى المعارضة السيامبية تتجه تحو أتخاذ اجراءات ردا على دتروير التحايات

مجلس الشعب التي جرت لخيراء وعقد رؤساء أحزاب للعارضة وممثلو القوى السياسية اجتماعا مساء أول من لمش حصره العبادة فؤاد سراج النبن رئيس حرب الوفد وابراهيم شكري رئيس حترب العتمل وضيباء الدين داوود ركيس الحسرب الناصري ومصطفى كامل مراد رئيس حرب الإجرار والدكنور رفعت السعيد الامين العبام لحترث التحقيع اليسياري والسنشار مأمون الهضيبي تأثب المشيد العيام اجتماعته والأخوان السلمانء والسييد ابراهيم بفراوي معثلا عن رابطة الشيوعيين للصريين. كما حضر الاجتماع النكتور نعمان جمعة نائب رئيس حزب الوقد وعلي سلامة وغيدالمنعم حسين وابراهيم لباظة ومبحت خفاجي ومحمود اباظة من قيادات جزب الوقد واحمد سيق الاستلام وحسن البدا من قيبادات والاضوان للسلمين والدكتور حلمي مراد تائب رئيس حرب العمل والسند عادل حسين الامان العبام للحسوب

واتخذ الجيتمعون قرارا بتشكيل لجنة

وللبحث في التضاد موقف اراء وقائع

التربيف والتروير التي صاحبت

40.00 ربيد جسوء من التشاور

 $\mathbf{t}(0)$ For

ويسبب سنوء الأحوال الموية إلى الصرب والجيل الأسود) الخاصبة

وتقات وكالة متانبوغ، بيانا الجنة

المكومة الالحادية (جعمه وريسا

المالت عاون مع القوات السلمية في

البوسئة داعلن استعداد حكومة

بلغراد لتنقيذ الالترامات المترتبة

غليها بموجب الاتفاق المبرم بيتها

وبين حلف شمال الاطلسي لتنفيذ

اللهمة السلمية في البوسنة - الهرسك

ونلك بتوفير كافة الطرق البرية

والبحرية والجوية والسكك الحديد

التي يتطلبها عيمل قوة السيلام

التعدية الجنسيات في اليوسنة بما فيه المسعان لطائرات الطف

وفي ساراييقو بدا برئان الاتحاد

القَّنِيْرِأَلِّي الْبُوسَــِنِّي أَفَّــِسُ لَجِتَعَاعاً لِنَاقَشَــُةُ تَعَزِيزَ الاِتْحَادِ الْفَيِيدِرالِيَ

بين البوشيناق (المسلمين)

وتكرت اذاعة ساراييقو أن برلمان الجمهورية البوسنية سيجتمع ايضا

معد أنتهاء أعمال الاتحاد القيديرالي

لتقويم اداء الإجهرة الحكومية.

باستخدام مطار بلغراده

والكروات

من جميل روفائيل:

🗷 اجتمع مسؤولون من اكثر من

٤٠ دولة في بروكسيل أمس الإربعاء

لوضع خطط تعهيدية لاعادة اعمار

البوسنة وجمع المال اللازم لبسه

ويقبول بعض المسؤولين عن

البوسنة ان عمليات إعادة أعمار

البلاد التي مراستها الحرب تتطلب

٢٠ بليسسون دولار أو أكستسر في

غضون الشلائة أو الاربعة أعوام

وقال مسؤولون من البنك النولي قبل الاجتماع ان الحاجات الملحة

كسالنقل والميسآه والمجساري تكلف ه

البوسنة الذي بدأ يستعيد نشاطه

بامكانه التعامل مع بقية الاحتياجات

تعهدات بخصوص عمليات اعادة

اعمار البوسنة في آذار (مارس) ومن

وقال مسؤول أشر أن اقتصاد

وسيعقد المؤتمر الرئيسي لتقديم

بلايين نولار.

# يلتسن يعلن وقوفه ضدعودة الماركسية ويعتبرالشيوعيين اقلية في البرلمان!

□ موسكو - من جلال الماشطة:

■ فى أول رد فسعل على نتسائح الانتخابات السرلانية قبال الرئيس الروسي بوريس يلتسن امس الأربعاء انه ملن يسمح، بعودة الايديولوجيا الماركسية، ونكر أن المعارضة ما برحت «اقلية، في البرلمان، على رغم ان الارقام الاضيارة اظهارت أن الشبيوعيين سيحتلون ثلث مقاعد المجلس

وعلى صعيد أخر جرت معارك ضارية في محينة غويرميس الشيشانية واستخدم الطيران لضرب مواقع المقاتلين المدافعين عنها.

واجتمع يلتسن امس الى وزيري الداخلية اناتولي كوليكوف والامن ميخائيل بارسوكوف ورئيس الاركان العامة ميخائيل كوليسنيكوف وامر قوات الحدود اندريه نيكولايف. وأشار المكتب الصبحنافي لرثيس الدولة الى انه منحهم «نجمة المارشالية» ولكنه لم يوضح سبب تغيب وزير النفاع بافل غراتشوف عن لجست ماع ضم أهم وولين عن الشوون الامنيسة والدفاعية واختاره بلتسن لاعلان

مُوقِفه مِنْ الاِنْتِخَابِاتَ النَّبِامِيةَ . ونكر بلتسن أن النتائج الا تبرر \_القلق، ولا داعي لاعتبارها ،مأساة،. . وأضَّافُ أن طُّريق الإيتيولوجيا الماركسية مكان اثيماً لروسيا واهلها

ولن تسمح به، من دون ان يوضح ما اذا كسان يعني تعسديل السسا الاقتصابية لاسترضاء الناخيين أم أنه ستخدم القوة لمنع عودة الشيوعيين. وخلافأ للارقام المعلنة قال يلتسن

ان الاحسراب المعسارضية للسلطة والحكومية أدميا زالت اقليسة، وان لغالبية ما برحت لدى القوى والديموقراطية، المؤيدة للاصلاح الذي أكد أن روسيا الن تحيد عنه لكن النتائج المرحلية المعلنة اظهرت حتى الأن أن الحرَب الشيوعي

قد يحصل على ١٥٠ مقعداً من اصل • ٥٠ مقعداً إصَّافة الى حوالي • ٤ أو ٥٠ مقعداً لحلفائه. فقد بلغ عدد للصوتين له على الدائرة الفيسرالية (القوائم الحزبية) اكثر من ٢١ في المئة ويليه الحزب الديموقراطي الليبرالي (١١,٠٢) ثم كتلة دروسيا بيتنا، بقيادة رئيس الوزراء فيكتور تشيرنوميردين (١٠,٧). وجناعت في المرتبنة الرابعية مجموعة ديابلوكو، الإصلاحية (٧,٢). وتعدى هذا ءالرباعي، حساجسز الخمسة في المئة المطلوب للحصول

على نسبة من ٢٢٥ مقعداً، اضافة الى أن كسلاً من هذه الاحسراب الاربعسة سيحصل على نسبية أضافية من اصوات الكتل التي لخفقت في عبور

القط الإحمر، وانتخب في الدوائر الفريية ٢٢٥

نائباً ولوضح القرر حستى الآن ان للشيوعيين ٥٧ مقعداً في هذه النواثر ولحلقائهم الزراعيين ٢٠ (لم يتجاوزوا صاحِرَ الصَّمِسةَ في المُنَّة في الدائرة الحربية) ثم ١٤ له وباطوكو، و١٠ لم دروسيا بيتناء

الشيوعيين سيحتلون زهاء ١٥٠ من اصل ٥٠٠ مُقعداً في النوما معَابِل ٥٠ أو ٥٥ لكتلة رئيس ألوزراء و٥٠ لحزب جــيــرينوفــسكي وه؛ آلى ٥٠ أ. «بابلوكو، ويعني ذلك أن الشيوعيين وحدهم قادرون على وضع ،فيتو، على اي قانون ينطلب اقراره الثلثين. وفي حال جمع اصواتهم الى عدد عن المستقلين ومعثلي الاحراب الصغيرة القريبة منهم بتأهلون لتجاوز حاجز

الـ ٢٢٦ اي اكثر من النصف. وفي ضَوء هذه الارقام يبنو غريباً تأكيد يلتسن ان الشيوعيين والزراعي والنيموقنراطي الليبيرالي داصبحت قلية في البرلمان.

نتائج الانتخابات مبررأ لأسالة الحكومة التي أكد رئيسها تشيرنوميرىين أن ،تغيرات چنرية لن تحصل فيهاء. وأضاف أن «شيئاً من ذلك لن محدث لان البرغان ينتخب لسن القوانين وليس الأقصاء احد عن منصبه، وهذا الفهم والروسي، لقواعد اللعبية الديموقي اطية قيائم على

وغدا واضحأ ان الكرملين لا يعتبر

الدستور الذي يمنح رئيس الدولة حق تشكيل الحكوسة دون اعارة اهتصام لنتلئج الانتخامات. ومن جنائبه اكد زعبيم الحنزب الشسيبوعي غينادي زيوغنانوف أن

يلتسن وتشيرنوسيربين بيمكن ان وتضيد احتصاءات اولية ان يقولا ما يروق لهماء لكنهما ملزمان بمراعاة وأرادة الشعب والناخبين، وأضاف ان حزبه مستعد للتحالف مع القبوى ،اليسسارية والوطنسة، التشروج من الازمة الراشئة مشيداً على اهمسيسة الاتفساق على مسرشح واحسد لخوض الانتخابات الرئاسية وقال انه يجب از يكون دوطنياً، ولم يشدد على

النتعاث الى الحزب الشيوعي. وعلى صحيد لخبر أتاح انتهاء العركة الانتخابية الفرصة للقوات الروسية لاستئناف المعارك الميدانية في الشبيشيان، وبدأت امس عثملية ونسعة لضرب مواقع المقاتسين النبن احتلوا غوبيرميس ثاني اكبر للنن الشيشانية. ونكر مراسلون ميدانيون

ان الطائرات والهليكوبترات قىصىغت بالصواريخ مواقع في قلب المنينة. ونكر تأطق باسم القوات الروسية ان ثلاثة جنود قتلوًا وجرح س غيرهم فيما أكد رسلان حسبولاتوف رئيس البرثان الروسي سابقاً أن عند القتلى والجبرحى يصل الى للئبات ونكسر أن مسأ يجسري هناك محسرب

القوة والعزة للشعب التركى ولكنه لم يستخد

كلمة الاسلام وهي مهارة بات يتقنها خطباء

بعد فيتوالبيت الابيض على موازنة الخارجية والعدل

# مجلس الشيوخ الاميركي يقرموازنة الدفاع على رغم اعتراض كلينتون عليها

٠٤ دولة ومنظمة تجتمع في بروكسيل

لوضع خطط تمهيدية لاعادة اعمار البوسنة

المتوقع أن يحدث خلاف بين الإنجاد

الأوروبي والولايات للشحنة والبابان

ودول لخرى بشأن توزيع المبالغ للتي

ع ملية انزال علم الأمم المتحيثة في

خستام أجسراءات نقل السلطات

والصلاحيات الخاصة بحفظ الهبلام

في البوسينة من القوات الدولية الي

حلّف شمال الاطلسي لييدا بمتورة رسمية أكبر عملية مسكرية في

القوات الأسيركية إلى مطار توزلا

واستمرت عمليات اصلاح وترتيب

المواقع التي سيتمركز فيها الجثود

النين ينتمون الى جنسيات عبة تحت

قيادة اميركية في شمال وشعال

في غيضون نلك اعلنت بلغيراد

استعدادها لتوقير كافة الطرق النرية

والبحرية والجوية والسكك الحنيد

ي جمهوريتي المسرب والجنبل

الأسود ووضعها شحت تصرف القوات

شرقي البوسنة.

جاء نلك في وقت استمر وعنول

وتمت امس في مطار سيارابيقو

يتحتم عليها بقعه.

المتعندة الحسيات وهي في طريقها الى اليومنة

وتعبئر مسوط طائرة قبائد الجناح

الجنوبي لحلف شمال الأطلسي الذي

سيتولى قيادة مهمة الحلف الاسترال

لأيتون سميث ناب عنه في التسلم

وكأن للتحدث باسم الامع النحدة

إسارانيقة الكسندر ايقانكو صرح

عشنة انتهاء مهمة القوات البولية

وانها كانت قاسية ومرعبة الالنها

انتهت برؤية السيلام وهو قيادم الى

وثاكث اذاعه بلغسراد امس عن

مُصلار سلاح الجو الاميركي أن «أكثر من ١٢ قمراً صباعياً سيؤمنون خنمات

الإصالات وأحوال الطلس والعلومات

لقوات خلف شمال الأطلسيء. وأشارت الاذاعة الى أن عمليات

نقل القوات الاميركية تتواصل الى

مطار تورلا شيمنال شسرقني البنوسنة

باقصى الظافات التي يمكن أن يعمل

الجنرال مايكل ووكر

البومطاء

الشيوخ الاميركي اول امس التلشاء مسوارية وزارة النفساع لعسام ١٩٩٦. وتبلغ قيمتها ٢٦٥ بليون بولار. ١٠ صوباً مقابل ٣٤ فيما كان مجلس النواب أقسرها الاستبسوع للأشني باكثرية ٢٦٧ صنوتاً مقابل ١٤٩، وفي كلتا المالتين كانت الأصوات دون عتبة الثلثين اللازمة لشجاوز اي اعتراض من الرئيس بيل كلينتون

وقال احد للدافسعين عن هذه الموازنة السناتور الجسهوري عن فيرجينيا جون وورنر ان انتصار

وتم اقسرار هند الموازنة باكثرية

الشيوعيين في الانتخابات الروسية

🗷 واشنطن - أف ب - أقرّ مجلس

الذي يتوقع ان يستخدم حقه في

وصرح وورثر خلال المناقسات في مجلس الشيوخ: «ان عودة الشيوعيين يجب ان تكون مثار قلق، واضاف دان روسيا ما زالت البلد الوحيِّد الفيُّ يمكن ان يشحق ضـــرراً بِالولاياتِ

الديموقراطى عن جورجيا سام نون للمرة الأولى في حياته البركانية موقفاً معارضاً من الموارنة، وقال ولنست القضية قضية اموال - لتفنَّم ربادة مسوارنة النفساع - لكنني استطيع ان اصوت لثل هذه السياسة السيئة التي يتضعنها المشروعه وراى نون أن ينود الموارثة التي

مجلسي البرلان ورئيسي المحكمتين

واصدر مكتب فاونسا بسانأ جاء

فيهه معرض وزير الدلخلية اندريه ميلكر انوفسكي في حضور الرئيس

ليخ فاونسا مواد تشكل اساساً لتقديد طلب للمدعي العسكري الاعلى لاتخاذ

لجراءات مبدئية في حال وجود تهديد

يتسن الاتصال بمساعدي فأونسا

ولم يذكر تفاصيل اخسري ولع

العليا والستورية.

لأمن النولة

بالمقسليل وقف السناتون

العام ٢٠٠٣ صنواريخ عابرة للقارات يعكن أن تعرض للخطر مصابقة البرلان الروسي على معاهدة ستارت ٢ لخفض الإسلحة الاستراتيجية. وكانت لجنة الشؤون الضارجية في مجلس الشيوع صابقت بالإجماع الأسب وع الماضني على هذه المعساهدة الانتيركية - الرؤسنية التي وقعها الرئيسسان حبورج بوش ويوريس

يلت سن في ٣ كانون الثاني (يتاير) ١٩٩٣ وستجال على المجلس بكامله. سبل التفروج من أرمية الموارنة التي وكان كلينتون أستخدم أول من امس للمرة الثالثة في يومين الفيتو لوقف مشبروغ صوارنة قدمه اليه آلكونغيرش للذي يسييطر عليه الجمهوريون

وتضمن الشروع الذي رفضه الرئيس الاسياركي الاعتسمادات الخنصصة لوزارة الضارجيمة وموارّنتي ورّارتي العدل والتجارة. وسيق مراسم توقيع فرض الغيتو الذي صورته كالميرات التلفريون لقاء بين كلينت ون والسناتور يوب دول رُعِيم الإكثرية الجمهورية في مجلس الشيوخ ورئيس مجلس النواب نيوت

تشنل منذ يداية الاستبرع بعض القطاعات في الدارة الاميركية وكان كلينتون استعمل الغيتو الاثنين العارضية تصين الاول يتعلق بموازنة وزارة المحساريين القسدامي والاسكان والثاني بموارنة الدلخلية.

غينغريش (جمهوري ايضاً) للبحث في

# حزب الرفاه وذكرى المعراج قبيل الانتخابات التركية

🔳 كانت ليلة أول من أمس نكرى الاسراء

🛘 اسطنبول – من جمال خاشقجی:

والمعراج. وثمة من يعتقد في اسطنبول أن الاحزاب العلمانية لم تكن سعيدة بأن تكون هذه المناسبة الاسلامية الهمة، شعبياً في تركيا، تزامنت مع وسط الحملة الانتخابية التي تحول البين احد عناصرها على حد تعبير كآتب في

وكان طبيعيا أن يشارك مرشحو حزب الرفاه الاسلامي في المناسبة في مساجد الاحياء الشعبية وسط المشاعر الدينية والابتهالات والدعاءات التي يصب بعضها لمملحة الحزب ويتفق مع شعاراته الانتخابية.

كان حسين كونسو مرشح الرفاه في اسطنبول حيث الساجد العثمانية الكبرى والاحياء الشعبية المكتظة بالطبقات الفقيرة مجال تحرك الرفاه الذي يعد بالتغيير ووالنظام

توجه كونسو الى مسجد قديم في بيرام باشا ليشارك سكان المنطقة وغالبيتهم هاجروا الى تركيا اثناء المذابح الأولى في حق السلمين في البوسنة والهرسك. فالسبيد كونسو نفسه منّ أصول بوسنية وعن حضوره احياء الاسراء والمعراج في المسجد قال دهذا ليس غريباً فنحن نحب هذه ألمناسبات وتحرص عليها في كل

والى حضور مسؤولي الرفاه المناسبات الدينية فقد اتخذوا عدداً من المقاهي (شاي خانه) مراكز انتخابية فضمنوا بذلك حضوراً سستمرأ وسطرواد المقاهى التي راحت تقدم المشروبات مجاناً، والفرق الوحيد أن الرواد يشاهدون تلفزيونات الرفاه أو أشرطة فيديو لخطب زعمائهم، او يتحاوروا مع كوادر الحزب الشابة طوال اليوم. ويقدّر عند المراكز الانتخاب

الماتلة في كل تركيا بـ ١٠٠٠ مركز. ونكرى المعراج مناسبة لا تعوض في الانتخابات التركية: فيتصل كونسو هاتفياً

بجروح في هجوم مسلح تعرض له احد

مساهد ألشيعة في كراتشي عاصمة

باكستان الاقتصادية صباح امس الاربعاء. ونكرت الشرطة ان خمسة أشخاص

مسلمين برشاشات من نوع كلاشنيكوف

اطلقوا الرصاص على المسجد شرق المبينة

ما أدى الى قتل اثنين من المصلين واصمابة

ثلاثة أخرين بجروح. وأشارت ألى أن أثنين من المهاجمين قتلا

ايضا واصيب اخران بجروح عندما تبادلت

بأسر رتبت أسماؤهم له في كل مركز انتخابي

فرصة كونسو بالفور قوية أذ أنه بين الأسماء الأولى في القائمة التي يتصدرها زعيم الحزب في اسطنبول المحامي محمد على شاهين، ويعتقد ان اهم منافسه تواجمهم حزب الوطن الأم الذي أسسه الرئيس الراحل تورغوت اوزال ويتزعمه الآن مستعود يلماظ ويعتمد مثل الرقاه على التسدينين في اسط نبول القديمة، وهنساك أيضا أموات الاكراد التي يتنافس عليها الرفاه الذي رشح اكراداً في قائمته مع الحزب الشعبي الكردي ويقدر عدد الاكراد في اسطنبول بحوالي ٥ ملايين شخص معظمهم من الطبقات الكائمة التي تمثل نصو ٦٠ في المئة من سكان

نجح في تعميق صلاته الشعبية خصوصاً عندماً بادر رئيس البلدية اردوجان الى تنظيم ما سمى واجتماعات الاحبياء التي ياتقي فيها رؤساء البلديات الصنفيسرة بالمواطنين الستعراض مشاكلهم. وهي الفكرة التي اهملتها الاحزاب الاخرى عندما كانت مستؤولة عن

ولكن عندما وقف كونسو امام حشد من

يتوقف فيه فيبارك لمن يتصل به بالنكرى ويطلب منه دعم الرفاد واخادمكم حسين كونسو الاحد

يديرها الرفاه ويقودها احد أبرز قيادييه رجب اردوجان فيصحرص على توزيع كتيب اعلامي عن انجازات البلدية في تحسين الخدمات في العاصمة التجارية المزيدمة بـ ١٢ مليون

الرفاه لكي لأيضالفوا القانون العلماني الذي يمنع الدعوَّة الى تطبيق الشريعة الاسلاميَّة، غيرًا ان المهارة تحول بعض الخطباء مثل شفقي يلمظ ولأن الانتخابات التركية بالقائمة الحزيية فإن امام المسجد الذي تحول الى رئيس بلدية لمدينة

على البحر الأسود واشتهر بخطبه الحماسية حين قبال قبيل أيام: «اذا لم نغيس الاتفاق الجمركي مع اوروبا باصواننا سنغيره بدمائناء ولا تزال الكلمة تستخدم حتى الآن في معرض التعليق وانتقاد الرفاه. ومن الطبيعي ان يهمل كونسو في كلمته قضايا الخيمات ذلك أن النظام البرناني التركي يترك هذه السبائل للمجالس المطية التي كان كونسو عضوأ غي احدها واستقال ليدخل الانتخابات وتتمتع الباديات والمجالس الملية

بصلاحيات واسعة.

القضية الاخرى التي لا يجيب عليها كونسو هي مع من سيتحالف الرفاء اذا تحققت ويستثمر كونسو شعبية بلدية اسطنبول التي التوقعات وصدقت استطلاعات الرأى وحصل على تسبة ٢٢ أو ٢٤ في المنة وأصبح الحرب الأول لكي يشكل حكومة. لكنه يقول: «نحن لا نعمل من لجل ٢٤ في المئة، نحن نعمل بإنن الله من اجل غالبية كافية لكي نحكم منفربين وننفذ

ويعترف خصم الرفاه ان الحزب الاسلامي

انصاره في «بيجار» ليفتتح مركزاً انتخابياً لم يتحدث عن تفاصيل الخدمات او تفاصيل برنامج الرفاه الاقتصادي وإنما تحدث عن البوسنة والهرسك وفلسطين وكيف رفض السلطان عبدالحميد اعطامها لليهود، وكيف سيعيد الرقاه

تشير الى أن المهاجمين بنتمون الى دجيش

الصحابة، وهي مجموعة سنية متطرفة. وهذا اول حسلت طائقي منذ اشمهر في

كراتشي التي كائت مسرها لعمليات عنف حصيت حيوالي ١٧٥٠ قبيها منذ بداية

السنة. واتخسنت الصدامسات في الآونة

الاخيرة طابعا سياسيا وتحولت آلى

مواجهات بين حركة «المهاجرين» النين تركوا الهند بعد الانفصال عام ١٩٤٧ وبين

#### صفقة صواريخ اميركيةالىتركيا

🔳 واشنطن - رويتسر - اعلنت الإدارة الاميركية انها ستمضى قدما غى تَنْفَعِدُ صَنْفَقَةَ لَبْيعِ صَنُوارِيْخُ الْى تركيا على رغم مخاوف قبرص وانها لن تسمح لأنقرة الا باستخدامها في اغراض دفاعية.

وكنان للتنصدث باسم الحكومة القبرصية ياناكيس كاسولينيس نكر في وقت سابق ان نيقوسيا احتجت لتى وزارة المارجية الإمبركية على هنه الصفقة وطالبت وأشنطن بتقديم ضعمانات بعدم استخدام تلك الصواريخ ضنها وقال المتحدث باسم وزارة الخارجية الأميركية نيكولاس بيرنز ان السفارة القيرصية قدمت ويعض الاستفسارات، عن الصفقة المرَّف عدة التي تَشْمَعُلُ ١٢٠ نظام صواريخ تكتيكية. ويصل مدى هذه

الصواريخ آلى ١٦٠ كيلومتراً وتحمل راساً تحوي ٩٥٠ قنبلة عنقوبية. واضناف دهذه الصنفقة منطقمة بالنسبة الى الولايات المتحبدة وتركيا . ونعس م الضي قدما في تنفيذها لأن ذلك من مصلحتناء. وقال بيرنز في مؤتمر صحافي ان هناك مقيوداً كبيرة في العقود، التي

للتعقيب. ويقول فاونسا أن بولندا قد تسقطفي وشبيكة عناكب حسسراء يتنصيب الكسندر كالشبي فسكي رئيسأ للبلاد السبت . وبثت الاذاعسة المكومسيسة ان الوثائق تتسعلق برئيس الوزراء تعرمها الولايات المتحدة لبيع السلاح الشيوعي السابق جوزيف اوليكسي لدول لجنبية وتضمنتها الاتفاقات

الحكم الشيوعي في ١٩٨٩ - : لجتماع مفاجىء عقده فى ساعة متلخرة الليلة قبل الماضية صع رئيسي

الديمقراطيين الاشتراكيان

رعماء احراب معتارضة الاستبوع

من جهة اخرى ذكر التلفريون

في انتخابات الرئاسة الشهر للاضي. ولديقيل فاونسا الهريمة وكأن والمرازة المارة المساور فأأنا أنات العصوال المستقلة (تضامن) إلى الانتمنار على

ويمثل للبلغ للستحق نحو ضعف ما تلقاه فناونسنا من شبركة دووتر بروس، الامبيركية حسب ما نكرت فة تريتشني وارشتراويء اما الإذاعة البولتنية فقَدرت للبلغ بـ ٣٠٠ الف دولار.

واعد بيتر مناريك كنارييسكي المتحيث بامم فاونسا أن السالة كلها وتبنو سخيفة د وقبل أجراء النورة الثانية من الانتخابات الزئاسية فتجت مصلحة الضرائب في غدائسة تحقيقا حول

الوضع المسريبي لغباوتسيا الثارته ضحيفة ترييونا الشيوعية شابقاً. وتم الكشف عن هند السالة في الوقت ألذي اعترف حصم فاونسأ الوثيس للنتستيب الكسنير كفاشتيفسكي بانه نسي ان يشير في ونيقة رسمية الى بعض الاستثمارات

#### 🗷 وارسو – رويتر - اعلن الرئيس - الكفاشية الذي كان هرم فاونسا : أ فياونمنا الذي انتيهت ولايت بنفع ليخ فاونسا للبي سيسلم السلطة الى متأفسيه الشيوعيين السبت للقبل انه حصل على وثائق تكشف وجسود متهديد لأمن الدولة، البواندية.

عشية تسليمه السلطة الى الرئيس الشيوعي

فاونسا يكشف خطة موثقة تهدد أمن بولونيا الهُ صُرِيدة وقُوْالْة كبيرة على مبلخ طيون الولار تقع له في ١٩٨٩ القياء حقوق تصوير فيلم عن سيرته الذاتية.

وكان فاونسا قال في محادثات مع

البولندي اول من اص الثلثياء أن

وكسشف فساونسسا الوثائق في

للاضبي ان لدية معلومات سرية مهمة عن الروابط التولية لما وصفه بالله ما بعد الشيوعية في بولندا وانه قد السلطة: ولا يعلم البيولنديون اي شيء عن طبيعة الوثائق التي قنمها وربر الداخلية في الإجتماع، ولكن

ادارة المسرائب في غيدائسك شيعيال بولندا طالبت الزئيس البواندي لينخ

#### ويبدو الانتصركه الأشير محاولة مبكرة للرد على الشيوعيين السابقين الثبن استعانوا قوتهم وتحولوا الى

مكشف الثقبان عثها قبيل ان يتبرك مصادر قريبة من فاونسا قالت أنها ربما تتعلق ببعض الصنفات التجارية المنتشمة السبابقة ذات الإهمبية الاستراتيجية

التي تقوم بها روجته . ﴿ وَمَنْ حَقَّ قَاوِشُنا انْ يَسْتَأْتُكُ هَذَا الإس وفي مهاية العام ستسقط بيونه

ويضمن هذا الإجبراء الذي يسب

# جنوب افريقياء قتل تسعة اشخاص بينهم أربعة أطفال

هناك حزياً واحداً يستطيع تحقيق ذلك.

ولعله يتحاشى بذلك حقيقة أن جميع

الاحزاب الرئيسية الاخرى اعلنت مسبقأ

رفضها التحالف مع الرفاه ما يعني ان تركيا

مقبلة على حكومات انتلافية من حريين أو

أكثر، وهي تجرية صعبة مرت بها خلال

السنوات المأضية وكانت الخلافات بين الحزيين

المؤتلفين الطريق الصحيح والشعب الجمهوري

سببأ للانتخابات المبكرة التي ستجري الأحد

ويحتاج أي حزب الى غالبية ٢٧٦ مقعداً

ليحكم منف رداً في الجلس المكون من ٥٥٠

عضواً ولا توجد حتى الأن أي دلائل الى ان

■ دربان (جنوب افريقيا) - رويتر -أعلنت الشرطة أمس الاربعاء أن مسلحين قتلوا تسعة اشخاص من بينهم أربعة اطفأل في هجومين منفصلين على قرى نائية في موطن قبائل الزولو الذي تمزقه الصراعات في وقت متاخر مساء أول من امس الثلثاء. ونكرت الشرطة أن الضحابا كانوا أفراد عائلات تؤيد حرب المؤتمر الوطني الافريقي

وقال للتحدث باسم الشبرطة غيرمان غوري ديسو ان الدافع سياسي لأن مؤلاء كانوا من انصسار حسرب المؤتمر الوطني

طويلة في هذه المنطقة. مقاطعة كوازولو ناتال الجنوبي واربوها

وتوجه المهاجمون بعد نلك الى منطقة تكوكو كرال على بعد حوالي كيلومتر واحد واضرموا النارفي واحد من خمسة اكواخ وقتلوا سكانه وكأن بينهم أربعة اطفال.

وقال شيراك ان القمة العمالية، التي سيراسها جوبيه اليوم للضميس مع الاتحادات للعمالية وأصحاب الاعمال بعد

■ باریس - رویتر - طالب الرئیس الفرنسي جاك شيراك في انتقاد مستتر لرئيس الوزراء الان جوبيه حكومته أنسَ الأربعاء بتوضيح سياساتها بشكل أفضل لاعادة الأستقرار الإجتماعي الى البلاد بعد. موجة من اضرابات القطاع العام.

اصرار بالغة في عَصُونَ العَسُرِينَ عَاسَاً

على الصعيد تقسه واقلت الجمعية الاجتماعية المثيرة للجمل التي سببت اسوا

وأعطت الجبعية الوطنية جوييه الضوء ونقل لاماسور عن شيراك قوله ويجب أن تنجح (القمة) وعلينا أن تعمل حميعنا الأخضر لتجاور البرنان تقالبية ها ١ صوتا لأصلاح البنية الاجتباعية التي لحقت بها معارضة الاشتراكين والشيوعين.

للحكومة باتخاذ خطوة سريعة قبل جوافقة واوضحت نتائج استطلاع للراي اول من أمس الطلقاء لن ٦٨ في للله من الطاخدين ينتقون موقف شيراك الضعيف من الأزمة. الَّبِرَكَّانَ امْكَانَ جَمِيعِ ضَيْرَاكِي مِنْ أَوْلُ كَانُونَ الِثَانِي (يِنْايِر) الْقَيلُ لَتَسْدِيدُ الْعَجْرُ الْهَائلُ في نظام الرعاية الاحتماعية. وفي موشير الى تصنفيم الحكومية على ي قيماً في الإصبلاجات قيال مكتب قبيبراك ان الحكومة بحثث أمس الأريعاء

# شيراك ينتقد حكومة جوبيه ضمنا ويطالبها بتوضيح سياستها

وقسال المتسحمن باسم المكومسة الان لاماسور للصحافيين بعد اجتماع وزاري ان

شيراك طالب الحكومة ببضرورة بذل جهود

الوطنية (البرلمان) أول من أمس الثلثاء على تفويض رئيس الوزراء الان جوبيه فرض تطبيق اصلاحات برنامج الرعاية

اضلاحا فشثوريا مقترحا يتبعج للبونان

الاميركية مع تركيا.

الاضريقي وهذا الهجسوم يرتبط بالمسراع الدائر بين حركة انكاثا والمحرب منذ فترة وأصناف أن السلحين هاجيميوا بأديء الامر منزل سيدة تبلغ من العمر ٨٠ عاما في قرية في منطقة مفوتشيني لدى سلحل

اخسراب دام ٢٤ يومساً خسرورية على رغم اضرابات عمالية تشهدها فرنسا خلال عشن

# جبيدة لتوضيح سياساتها وإعادة الثقة

تنتشر «الحياة» حيثما ينتشر قراؤها، فلا تفتقد نهاراتكم صحيفتكم المفضلة.

باكستان: : أربعة قتلى في هجوم مسلح

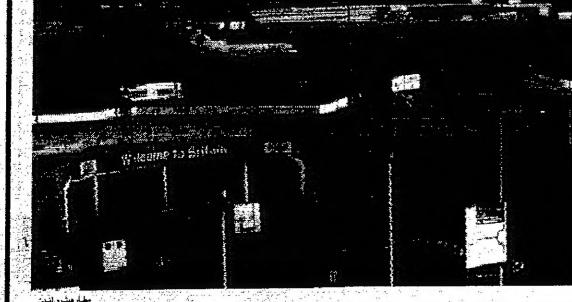
على أحد المساجد في كراتشي

■ كراتشي - ا ف ب - اعلنت الشرطة ان قوات الامن النار مع المسلحين. اربعة اشخاص قتلوا وأصيب خمسة آخرون وأوضـــحت الشسرطة ان الدلائل الاولى

قوات الامن.

ذلك أن توزيع «الحياة» بات يغطي معظم المدن الرئيسية

أينما كنت في أكثر من ٤٠ مسدينة في انكلتره وسكوتا ندا، يمكنك أن تستمتع يوميا بقراءة «الحياة»، فأنت ستجدها حولك في كل وقت.



في سوق لندن

ALHAYAT / BUSINESS

النفط فى سوق لندن 14.40 (مزیج برنت) (دولار - برميل) تسليم دانون - ٢ (يناير) ١٦

الذهبر في سوق لندن الاقفال السابق \$ TAY. 7-السعرالسابق TAY, YO

# الخليج للاستثمار تتوقع ارتفاع أرباحها وتساهم في رأس مال الكويتية للخدمات الطبية

■ اكد الرئيس التنفيذي الوسيسة الخليج الإستثمار خالد الفاين أن تُتَاثِّج أعمال الوسسة فيّ الأسهر الناضية من السنة الجارية كانت حيدة وطيقاً التوقعات ولح الى امكان تحقيق المؤسسة ارياحاً أكبر من الأرباح التي حققتها العام الماضي والتي بلغت ١٢ مليون دولار. لكنه استبعد في الوقت نفسة أن تصل الأرباح الى مستويات عام ١٩٩٣ عندما حِقِقِتِ للوَّسِسةِ ١٢٨ مليون تولار أرباحاً صافية، مشيراً الى أن ذلك العام كان استثنائياً على صعيد الاسواق العالمنة

وهيطت أرياح للؤسسية عام ١٩٩٤ الى للنصف بسبب الإضطراب الذي سأد الأسواق المالية العالمية خصوصاً في سوق السندات ولم يكن متوقعاً مما اثر سلياً في عمليات المؤسسية في الاسواق العالمية. إلا أن المؤسسة اشنارت الي أن ارباحها المحققة من عملياتها الاستثمارية المسرقية والعمليات التجارية الاختراري التي نمت في شكل أنس بسي في منطقة ا الخليج، قلصت جرزئياً من التحدي المسجل في ا ارباحها في الاسواق العالمية، والرضوت أن ارباح عملياتها في المنطقة زادت في صورة محلوظة النعام الناضي بالقارنة مع ما كانت عام ١٩٩٣.

وأعِنْ الفائر الذي كان يتحدث الى الصحافيين عَقْبُ احْتِمَاعَ اللَّهِنَّةُ التَّقَفْيَةُ لِلمُؤْسِسَةُ في ندي راسه وزير الدولة اشوون المال والصناعة في دولة إلامارات أحمد حصيد الطائر، عن ارتفاع كسير في حُجُمُ اسْتَثْمَارُكُ لَلْؤُسْسَةَ الْبِاشْرُةِ فَي لَاشْلُوبِعَ الانتاجية في دول للحلس.

وقال أن الاستثمارات الماشرة زانت بنسية الضعفين تقريباً السنة الجارية وبلغت ١١٠ ملايين

دولار، مقابل ٥٢ مليون دؤلار نهاية العام الماضي، الم وافقت المؤسسة على الساهمة في سنة مشاريع في دول مجلس التعاون الخليجي في السنة الجارية وافاد ان اللجنة التنفيذية للمؤسسة وافقت على وانسار ألى أن الدراسيات الأولية تتم على مصبهر متطور لانتاج الألومنيوم بطاقة ٢٢٠ ألف طن سنوياً وكلفة اجمالية تراوح بين بليون دولار، و١,٠٥ بليون ينكر أن المؤسسة تساهم في ملكيتها بالتساوي الساهمية بنسمة ٣٠ في اللَّلَة في راسمال والشركة الكوريتية للخيمات الطبية، التي يمتلكها القطاع الخاص الكويتي ومؤسسة التامينات الاجتماعية، اذ الدول الست الاعضاء في مبدلس التعاون للدول

الخليب حبيبة وهي الإمسارات والبسحسرين وقطر والسعودية وسلطنة عمان والكويت. ويبلغ لجمالي العدرم الشركة بناء مستشفى تخصصي في الكويت بسعة ١٢٠ سريراً إلى حانب العيادات التي تديرها الشركة حالياً. وقال أن مساهمة للؤسسة في الشركة حَقُوقَ للساهمين فنيها ما يزيد على ٩٠٠ مليونُ دولار وتتجاوز موجوداتها تسعة بلايين دولار وحافظة قروضها ٣,٥ بليون دولار وتملك ببتك تبلغ سبعة ملايين مولار. كسا والفقت اللجنة التنفينية على المساهمة الخليج الدولي، وكانت للؤسسة استثمرت في النصف الأول من بسنينة عشرة في الله في رأسمنال شركة وانتر السنة الجارية ٤٠ مايون دولار للمساهمة في راس بلاست، للمنتجاتُ الكيماوية ومقرها الشارقة في مال والشركة العربية للالياف الصناعية (ابن رشد) نولة الإمارات وكذلك على للساهمة ينسية ١٥ في التابعة لـ والشركة السعونية للصناعات الأساسية، للبَّة مِن رأسمال بشركة المنتجات العازلة، ومقرها الدمام في السعوبية، وتهنف تلك الشاركة الى تنفيذ (سابك) السعودية وثلك بنسبة خمسة في المئة، أذ توسعات في الشركتين وزيابة الطاقة الانتاجية

تخطط لانشاء ثلاثة مصانع للبوليستر وصامض الترفشاك النقي في السعودية. وقررت الساهمة بنسبة خمسة في اللة (خمسة ملايين دولار) في والتصديرية واكد الفاير على أن المؤسسة ستواصل في السنة المقبلة التركير على الاستثمار في الشاريع الخليجية وتوقع إن يتم في النصف الأول من السنة رأس مال والشركة المتحدة للطاقة، في سلطتة عمان لتي ستطرح للاكتتاب العام القيلة انجاز النراسة التهائية بلسروع مصهر وتساهم للؤسسة بنسبة ١٥ في للله في راس الألومنيوم في قطر حيث تشارك حالياً في إعداد مال أسركة الإلكترونيات التقدمة، (اي ايسي) عراسة الجنوى التفضيلية لشروع انشاء مصنع السعودية التي يبلغ رأس مالها ١٢ مليون دولار، في لْلَاوِمْنِيوْمُ الْأُولُ فِي قَطْرٍ، وَبْلِكَ بِالْتَعَاوِنُ مِع شُرِكَةً حين تساهم في وشركة الخليج لدرقلة الالومنيوم، بيشينني الفرنسية والحكومة القطرية وشركة الصناعات التحويلية القطريةء

للاستفادة من الاتجاه نحو التخصيص

العربية للاستثمار تدرس تعديل

(جارمكو) في البحرين ودكورموبلاست، الصناعية في الاسارات ووالشركة العربية القطرية النتجات وقيال أن اطلاق المسروع المهم الذي سيعرز صناعة الألومنيوم العالمية على الصعيد الخليجي يعتمد على الاتفاق مع الحكومة القطرية على كلفة الأنبان، و الشركة الوطنية للصناعات الدوائية، في الكويت. كما تخلت للوسسة السنة الجارية لمي مشروع جديد للطاقة في سلطنة عمان توريد الغاز المقدم من الحكومة القطرية الى للصبع.

🗷 اكد رئيس الوزراء الصييني لي

بنغ ان هناك لحتمالاً كبيراً للصينَ والملكة العربية السعونية لتعزيز تعاونهما في المجالات التقنية وتجارةً التقط وقبال اثناء لجنتساعه امس الأربعبُّاء في بكين مع وزير النفط والذروة المعتنية السعودي الهندس على بن ابراهيم النعيمي انه يامل ان يبثل الصانبان جهونا أكبر لتعزيز مثل هذا التعاون.

ونكرت وكالة الإنباء السعودية، ان رئيس الوزراء الصحيني وصف العبلاقيات بين الصين والسعودية بانها متنعو بهدوء، مشيراً الى انه نتيجة نمو الاقتصاد الصيني فإن الطلب على النفط سيترايد في شكل

وأقادلي لن صناعة النقط تحتل مكافة رئيسية في تنمية الاقتصاد الوطني الصبيني. وأضاف ان السعودية، باعتبارها منتجاً رئيسيا للنفط فإنها مُحِظَى بِعِكَانَة عَالَيَّة، كما ان هناك تعاوناً على اسس سليمة مع الصين في هذا المصال، وانه نتسم لذلك تؤيد الحكومة الصبيئية أيضا تعاوناً أوثق بين شركات الدولتين في

هذا للجال. وكان رئيس الوزراء الصيني بحث مساء أول من أمس الثلثاء لدى استقباله النعيمي في التعاون النقطي بين البلدين، خصوصاً انشاء مشاريع مشتركة في هذا القطاع، بين الجانبين وشراء الصين حاجاتها من للشنقات النفطية من الملكة. وقال النعيمي في تصريح لوكالة الانباء السعوبية انه اوضح لرثيس

تنمية التعاون والتبادل الاقتصادي والتجاري بين البلسي خصوصاً فيَّ المجال التقطي، مشيراً في هذا الصدد للى أنّ السعوبية مستّعدة وقادرة

الصين ترحب بانشاء مصاف نفطية

الصين الشعبية أكد له أن بلاده تعلقً اهمية خاصة للتعاون النقطى بين

# البلدين خنصبوصنا وان الطلب على

معبوبية. وقال السفير في تصريحات الى «الحياة» بمناسبة الزيارة التي قام بها وزير البترول والتروة المعدنية السعودي المهندس على النعيمي إلى الصين ان افاقاً واسعة من التعاون في للجال النقطي تتوافر الآن بين يلاده والصعودي، مشيراً إلى أن الصير تحتاج إلى كميات كبيرة تتزايد تباعاً من البترول السعودي في المستقبل.

بالمشاركة مع ارامكو السعودية

# السفير الصيئي لدى السعودية : أفاق واسعة للتعاون النقطي مع الملكة

□ الرياض - والحياة،

الوطنيَّة المصدودة، فيَّ باكستانَّ

والبالغ قيمته نحو ٨٥ مليون دولار

ولفت البيان الى قيام دابيكورب

بنور نشط في مجالات الاستشارات

المالية، لذ تقدم خدماتها لمختلف

المؤسسات والهسشات ذات الصلة

النقطية والبتروكيماوية في المنطقة

العربية والمنشطة المكفنة الأخرى اد

اشتركت في الندوة الخاصة بخطوط

الانابيب لنقل المواد الهيدروكربونية

في النول العربية والتي عقعت في

القّاهرة خلال الفسّرة من ١٣ الي ١٦

من تشرين الثاني (نوقعير) الماضي، تحت رعاية منظمة الاقطار المصدرة

للبترول (أوابك). وقدمت الشركة في

هذه الندوة ورقسة بحث عن والوضع

الصالي المستقبلي لخطوط الانابيب

مع مجموعة من المصارف.

■ توقع سفير الصين الشعبية لدى المملكة العربية السعودية دينغ دايونغ أول من أمس أن يتم التوصل قريباً إلى إبرام مشروع مشترك لانشاء مصفاة بترول في بلاده تشارك فيها «ارامكو السعودية» وسينوكيم» الصينية و«زانغ يونغ» الكورية

واعتبر السعوبية مورداً اساسياً للطاقة يمكن الاعتماد عليه. وأضاف أن كميات واصبر المسينية من النفط السعودي محدودة حالياً بسبب عدم وجود مصفاة الواردات الصينية من النفط السعودي محدودة حالياً بسبب عدم وجود مصفاة مناسبة لنوعية النفط وكانت الصين اشترت منذ عام ١٩٩٣ ٤ ٢ مليون طن من النقط الخام السعودي سنوياً ثم رفعها خلال ١٩٩٥ إلى ثلاثة ملايين طن. وأشار النقط الجام السخودي سنويا مم رفعها حداث ١٩٦٥ إلى دلانه ماريين طن. واشار دايونغ إلى أن السبب في انخفاض هذه المشتريات يعود إلى عدم وجود مصفاة مناسبة لاستخدام النقط السعودي في بلاده. في حين يمكن للمصفاة التي يتوقع انشاؤها في معينة شين داو في شاندونغ (شرق الصين) أن تعمل على تكرير ١٠ ملاييز طن من النقط السعودي سنوياً سيتم بيع ٢٠ في للله منها داخل الصين وذكر السغير الصيني في الرياض أن الاجتماع بين النعيمي ورئيس الوزراء بنغ كان ناجحاً وأن النقاش تعارق خلاله إلى اقامة مشروع المسافة الذي توقع أن تكون أم عقد أده فريد خلاله إلى اقامة مشروع المسافة الذي توقع أن تكون أم عقد أده فريد خلاله المناقدة الدي توقع أن تكون أم عقد المدينة أم عقد أده فريد خلاله المدينة أم عقد أده فريد خلاله المدينة أم عقد أده في المدينة أم عقد المدينة أم عقد المدينة أم عقد أده في المدينة أم على المدينة أم عقد أده في المدينة أم عدينة أم عدينا أم عدينا أم عدينا ألف المدينة أم عدينا أم عد

أي عقبات في طريقه قد نللت، في إشارة إلى مخاوف شركة «سينوكيم» الصينية التي ستخطى بحصة - 2 في الشارة إلى مخاوف شركة «سينوكيم» الصينية التي ستخطى بحصة - 2 في المئة من المصفاة التي يبلغ حجم استثماراتها 1.0 بليون دولار مقابل 2 في المئة أم دارافكو، و10 في المئة للشركة الكورية، فيما ينص المناز الاستثمار الصيني على أن يستحوذ الشركاء الصينيون على 10 في المئة من

ابيكورب توافق على المشاركة في ترتيب قروض لمشاريع نفطية

السنوات المقبلة نتبيجة للنمو الاقتصادي، وإن الصين تعتير السعودية التولة الأولى في الاستيراد نظراً لمواردها النفطيسة الكبسيارة وسمعتها الطبية.

واشار الى ان رئيس مجلس النولة الصيني أبدى ترحيبه بقيام مشاريع نفطية مشتركة بين البلدين في شكل مصافي تكرير في الصين تمكلها دارامكو السعودية، وشركات صينية، بحيث يتم امداد هذه المُسَارِيع بالنَّقط السَّعودي. واعرب النعيمي عن تفاؤله بامكان قيام هذه المشاريع ونجلحها.

من جنهلة اخترى اجتمع الوزير السعودي أول من أمس مع رئيس شركة وسنويك، الصينية البترولية بن دون شن. وتناول الإجتماع الشاريع النفطية المشتركة بين الملكة والصين وتزويد للملكة للصين بصاجاتها المتنامية من النفطّ ويتضم الولد المرافق للوزير

النعيمي الأمير فيصل بن تركي بن عبدالعزير المستشار في وزارة التغط والشروة المعدنية وعبدالله صالح جمعة رئيس وأرامكن السعودية، وكبير الاداريين التنفينيين والمهندس سَالُم سَعِيدُ أَلَّ عَائِضَ نَائِبِ رِئْسِ دارامكو السعويية، لتطوير وتنسيق المشاريع للشتركة. وكبأن النعيمي زار معينة شندوا في مقاطعة سائنونغ (شرق الصين)

والتقى هناك عبداً منّ للسبؤولين في المدينة والمقاطعة. وتأتي زيارة وزير النفط والشروة المعدنية السعودي للصين في اطار جولته المسيوية التي شملت كوريا

جمهورية مصير العربيية وسورية

والامارات للتحدة والبحرين والجزائر

والعراق وقطر والكويت والجماهيرية

على جدول الأعسال واتضد قبرار

باعتصاد الموازنة التقديرية لسنة

١٩٩٦: وتدارس البيانات المالية التي

تصور اللركز البالي للشركة حتى نهايةً

السنة الجارية وللتي بيّنت النتائج

المالية الجيدة التي تم تحقيقها حتى

نهاية تشرين الاولّ (اكتوبر) الماضي.

وقرر للجلس التجنيد لتعيين النكتور

تُورُ الدين فراج الدير العام الصالي

وسيعقد مجلس الادارة لجتماعه

المقبل في اواخر شبهر أثار (مارس)

المقبل بلية مباشرة الاجتماع السنوي

للجمعية العامة للمساهمين

للشركة لفترة اخرى

وناقش المجلس للواضيع المرجآ

# كلفته 120 مليون دولار

🗷 تدرس الحكومة للصرية أقامة مشروع مشترك مع اسرائيل والاردن لتطوير انظمة الطاقة الشمسية ببلغ ي كلفته الشيتركة ١٤٥ مليون يولان ميويتيمبمن الشروع تفاويا متكاميلا للطاقة الشعمنية يتم تطويرة حاليا في احد المعاهد المتخصصة في تل

وحتى شعال اسرائيل.

. القاهرة - والحياقة - وقعد وزارة المناعة للصرية مع هيئة للدونة اليابانية لمس على اتفاق في شران اقامة مشروع السطحات الصلب تصل طاقته الى مليون طن وتبلغ كلفته بليون دولان

يتعبى انتاج للسطحات نصف مليون طن

ينهي بنتج المستحدي لصف ميون هي. ولفساف أن الطلب على مستحلساته وصل إلى ١٧٠ القرطن ما أدى إلى تشجيع اقامة مشاريع لمنذ الحلجات المطبة وتصدير للفائض الى الخارج.

مصنع سعُودي لإنناج عُلب لكرتون الديبكس

• مديرانتاج ا

\* خرة في المحال لاتقل عن ٢٠ سنة .

المشاركة في التصاميم، ومراضحة الجودة والثوعية.

\* حَرَةُ لالْقِلَ عِنْ ٥ ارْفَةُ فِي نَفْنَ الْمُعَالَ

♦ عمل دراجات شي تحليليات للسوقي

♦ القدرة على النسو ما جنياجات الوق المعلية والخارجية

بتعادة جامعية إن مجال التسوي أرالادارة -

بشفارة جامعيضاً ني مباك الشويق أوالإدارة.

يعلن عن وظائف شاغرة

# مشروع مصري اردني اسرائيلي لتطوير انظمة الطاقة الشمسية

ابيب ويعتمد تطوير النظام الجندد على توليد نصو ٢٠٠ كيلوواط من الكهرباء من خيلال نجو أربعة الإف خلية ضوئية ويوفر محق ٥٠ في الله من الكلفة بالقارنة مع انظمة الطاقة الشمسية التظليمية في البلدان الدّلاث. وعلمت والحياقة أن النظام للقترح للطاقة الشمسية يعتعر على سنتخرام كل من الطاقة الشعيسية والغاز الطبيعي لتوليد طاقة كهربائية تصل

وفي حال موافقة مصر والاردن واسترائيل على إقسامة للشيروع تلذي ينتهي العمل به خلال ثلاث سنوات. فسيعتمد على الغاز الطبيعي للصري الذي سيحيل إلى الردن عبير الحوب من بورسحيد إلى مينام العقبة لو من الغار الطبيعي المصري الذي سيصل الى أسرائيل عين انبوب من بورسعيد

وهنك اقتراح الاجتفد الشروع في للنطقة الواقعة على بعد ١٢ كيلومترأ من ميناء ايلات الاسرائيلي والعقية الإريثي، لذ توجد في هذه النطقة تسهيلات لربط القبيكات الكهربائية بين الدول الثلاث اضافة الى انها تشهد نموا متزايداً في حركة السياحة العالمية ومن ثم زيادة معدلات الطلب على الطاقة الكهربائية.

في اطار محفظتها الاستثمارية.

وعلمت والحسيادة الن التسعيد الجديد سيحول الشركة الإستثمار في الشماريع القائمة في النول العربية حالياً الى جانب المساريع الجديدة

نشاطاتهافي الدول العربية

🛎 كشفت والشركة العربية للاستثماره عن توجهات لتغيير سياستها الإستثمارية. وقال بيان صدر عن الشركة التي تملكها ١٥ دولة عربية أن مُجاس ادارتها سيعقد بعد غد في الرياش لجـــــــاعــاً برئاســة التكتور أجميه المالك رئيس الحلس يناقش خلاله تعنيل اللائصة التي تحكم استثمارات ومساهمات الشركة في النول العربية، في اشارة الى ان الشركة تتجه الى الزيد من الإنعتاق من للشاريع الحكومية التي كانت تساهم بهنا في البلدان العبريسة والتجساه عسوضياً عن ذلك الي

الاستيامان في المشاريع التجارية التي يسرها القطاع الخاص وكانت القكرة برزت بشكل واضح العنام للاضي بعند المصناعب التي وأجهتها استثمارات الشركة في هذه الدول تنبعاً للتباين في السياسات الذلا بية للبول التي تستضيف الشاريع الصناعيبة والزراعية والخبعية التي تساهم فيها الشركة

واعلنت الشسركة عن زيانة في اريلصها بلغت ستة ملايئ بولار واشدار البيان الى ان الشركة حققت حتى نهاية شهر تشرين الشائى (توفيميس) للأضبى أرباهياً بلغت ١٧ مليون دولار صقابل ١١ مليون دولار للفترة نفسها من العام للاضي. وعلمت والحسياة؛ إن الشعبدل

الدول العربية. وقال البيان ان قيام الشركة

ساف الريد الذي رأس والاستشاري

الاجتشاع الرابع الذي عقد في القاهرة في الصادي عشير من كانون الاول (بيسمبر) الجاري ان المجلس اطلع على التقارير النورية لنشاطات الشركة في المجالين التصويلي

وسناهمت الشبركية غي تمويل

🔳 قبال السبينية عبيدالله بن عبدالعزيز الزبد مصافظ بترومينه بالنيسابة وممثل السسعسودية في والشركة العربية للاستشمارات البترولية، (ابيكورب) ان مجلس لدارة الأخيرة وافق على الشاركة في ترتيب وادارة يعض القسروض الجسيية المشاريع النفطية والبتروكيماوية في منطقة الخليج العربي، اضافة الى العمل في يعض المشاريع العربية المستركة الجاري تنفيذها حالياً والتي تساهم الشبركة في رؤوس

وجاء في بيان صحافي صدر عن اللقر الرئيسُ للشركة في الطهران ان المجلس احيط بثوقيع اتفاقات قروض تعويل عدة في القترة شا بين اللول (سَبِتَمْبِر) وَكَانُونَ الأَوْلُ (دَيْسَعْبِر) مَنْ السنة الجارية امديا القرض الذي لعبت والبيكورب، دوراً رئيسياً مع المصارف الدولية والاقليمية في ادارته وترتيب تعويله لصالح الشركة السعوبية للبِثروكيماويات (صنف) القائمة في منينة الجبيل والذي بلغ

نحو ۲۰۰ مليون دولار. صادرات النَّقط العربي، لذَ سُأَركتُ فَي

سنة ١٩٩٦، التي نكر البيان انها تتخصمن خطة عصل في قطاعي المشباريع والعمل المصرفيء وتوازن

> بناء الاستجاطات اللازمة للمحافظة على للركز المالي القوي الذي تتمتع وتوقع البيان ان يؤدي التعديل الجنيد في البلائدة الى تحسين اداء الشركة في مجال للشاريع والاستفادة عنّ الغرص الاستثمارية الواسعة في

واوضح عصدر في الشركة ان هذا

التعنيل سيتيح للشركة الاستفادة من

التوجهات نحو التخصيص الحالم

في بعض النول العربية عبر الساهمة

في هذه المصاريع، وفي تلك اشسارة

والضحمة التي النشاريع التي قد

تخصصها الحكومة السعوبية خلال

ونكر البيان ان مجلس الادارة

سيستعرض في لجتماعه التقارير

الشاصية بمحقظة للشاريع التي

تساهم فيها الشركة، والتي تبلغ ٢٣

مشروعاً موزعة بين الدول العربية.

كما سيناقش تعديل لائحة تنظيم

نشاط الشركة في مجال هذه الشاريع

ونتائج النشاط للمبرني لوحيتها

للصرفية في البحرين أضافة الى مناقشــة الحسابات الخـــــامــــة

للسنة للالية ١٩٩٥ ومشروع موارّنة

خطة العمل بين الدخل والأنفاق مع

السنوات القبلة.

بمراجعة وتحديث لوائحها الداخلية مَن وقت لأخسر يأتي استنجساية للتحولات والمتغيرات الاقتصابية على

#### المستوى الإقليمية والدولي.

# مجموعة فرنسية تعرض على المغرب مشروعا للمياه كلفته ٢. ٢ بليون دولار

وَتَقُولُ مُصَائِرٌ مَطَلَعَةً لَنَ الشَّرِكَةُ الْغُرِيْسِيَّةُ النِّي تَحَقَّلَى

وتلترح شركة ليونير دي رو تحديث شبكة توريع الماء وتجهيز خليج للبيئة بمحطات للمعالجة، واعادة استخدام الياه السنعملة لحساب الضياعة والري

سَنَةِ فِي مَقَائِلُ اسْتَلْمَارُ مَدِاشُنَ قَيْمَتُهُ ١١ بَلْيُونُ فَرَمْكُ

وترغب الشركة في الاحتفاظ بحقوق توريع الماء مدة

فرنسي، والاحداث بالعياملين في وكالة توريع الماء والكهرياء (RAD) التي ستلخلي عن امتيازات تحصيرا خدمات الله احساب ليونيز أي رو، وكانت ليونيز ذي رو بدات في مفاوضات مع الإطراف الغريدة قبل حوالي سنة بِتَنَاسِدِةَ رُبِارَةً رَلْيسِهَا الى الرَّبَاطُ وَاجْتَمَاعُهُ الْيُ اللَّكَ

. ومنذ لك التاريخ لتار موضوع صلقة الماء ومشروع الشنركية الفرز نسية جندلاً مناهيناً في اوساط المجلس الحضري (البلدي) لمبينة الدار البيضاء بين مؤيد ومتحفظ على استاد هذا المشروع إلى شركة فرنسية من دون عناقصة وتقول الجهاك المؤيدة ال ليونيير دي رو اعرف من

تتطورة العالجة المياه الستعملة.

بدعم متعثوي من أعلى الجهات الغربية، تنتظر ردا على وتضيف المبائر إن احتفالات فور الجموعة الفرنسية بصفلة مياه الشرب في الدار البيضاء كبيرة لكنها صنواجه صعوبات عبر منتظرة من قبل المؤسسات المطية التي

الحسن الثاني

تنتظرردا خلال ثلاثة أشهر

🛎 عرضت مجموعة اليونير دي رُوء القرنسية علم الحكومة المغربية مشروع استثمار ضخم في معينة الدار البيضناء كلفيه حوالي ١١ بليون فرنك فرنسي (٢٠٢ بليون بولار) لتحديث شبكة توزيع الماء الشروبة، وأقامة محطات

مشروعها خُلال الربع الأول من العام ١٩٩٦. تتنافس بدورها على الشروع

🗖 الرياط – من محمد الشرقي:

غيرها من الشركات الدولية العاملة في المياه بخصوصيات الدَّيْنَةُ التَّي سَبِّقُ ان تَعَامَلُتُ مِعَهَا فَي مُشَارِعٍ مَشَابِعَة. وَتَوَاجِهُ الدار البِيضَاءَ مَذَ فَتَرَهُ أَرْمَةً فَي عَيَاهُ السَّرِي الذي تستهلك النشاطات الصناعية اكثر من ٨٠٪ ويسعى للغيرب الى التحكم في الماء الذي يتناقص باطراد بفعل التقلبات المناخية، والزيادة السكانية.

وترغب المجموعة الغرنسية في اقامة شبكة مزدوجة للتورِّيعُ تَضَمُ الْأُولَى المَاءُ الصَّالِحِ لَلْشَرِيهِ وَتَضَمُ الْتُأْتُيَةُ للاء المَّالِجِ الذَّي يَعِكنَ لِعَادة استُــَّــدامه في الصناعة والزراعة والنشاطات الموازية بِما في نك الاستَحمالات النزلية غير الرنبطة بالشرب. ولاجل تك ستقيم الشركة محطات المياد المستعملة

واعادة ضحها من جنيد، وفي حالة نجاح تجرية الدار البيضاء، يرغب المغرب في توسيع الفكرة الى منن أخرى اهمها العاصمة الرباط وتعتبر هذه المرة الاولى التي يجري فيها الحديث عن امكانية استاد خدمات اساستة لْخُنْصَامِن البلديات الَّى القطاع الخاص الاجنبي. وينص القيانون المالي (الموارنة) للنصفّ الأول من عام ١٩٩٦ على مُحويلُ بعض نشاطات البلديات الي القطاع الخاص محلي

ويعتقد للراقبون ان التوجه الجديد في الاقتصاد للغربي يعكس تحولاً جنرياً نحو تخلى الدولة عن اطاعات كاثث تُعتَبر حتى عهد قريب استراتيجية، مثل الماء والكهرياء والإتصالات

ويندرج في التوجه نفسه اسناد انتاج الكهرباء الى شركة أ. بي. بي، (ABB) الإصبركية - السويسرية في مَنْطَقَةَ جِنُوبُ الدَّارِ ٱلْبِيضِاءَ بِقَيْمَةَ ٥,١ بِلِيونِ دُولارٍ، تَعُودُ فيه للشركة الاميركية السويسرية حقوق انتاج الكهرباء وبيعه والاستغلال لمدة ٣٠ سنة وهي فترة الاستغلال نفسها بِٱلْنُسِيَّةُ لِلْمَاءَ التَّيْ لَتَغَاوِضُ حَوَلَّهَا شُرِكَةً لِيونِيزٌ دِي رَّو الفرنسية.

تحذير من شركة فيليب موريس أوروبا (ش.م.)

وْتُوْاصِلُّ الشَّرِكة تَوْطَيد تَعاوِنها

الوثيق مع الإصانة العاملة لمنظملة

: أو ابكُّ، و الشركات المنبثقة عنها بشكل

خاص، ومع المنظمات والشركات

العربية والاقليمية النشطة في عمليات التصويل اللازمة لمشاريع الغاز

والنقط والبشروكيماويات بشكل عام

وخسمسومسأ في هذه المرحلة التي

تتطلع فعها الشركة لتوسيع عملياتها

وجاء الاجتماع الرابع لمجلس

ادارة دابيكورب، سترامنا مع سرور

ومساهمتها في تأسيس الشاريع

النغطية والبشروكيماوية في الوطن

العسربي وفي التسمسويل الاقسراضي

وحضر الاجتماع ممثلو حكومات من

داخل وخارج الوطن العربي.

عشرين عامأ على انش

والمساهمة في رؤوس اموالها.

# لا تتلاعبوا بعلاماتنـ التجارية!



إن شركات فيليب موريس هي المالكة العلامة التجارية مارلبورو والتصميم الذي يمثل "سقف قرميدي" باللون الأحمر (بالإضافة إلى علامات تجارية أخرى متعددة منها تشسترفيلد، و ال إم و ميريت إ إننا جادون في حماية علاماتنا التجارية

وإننا قلقون بشكل خاص من إستخدام البعض لعلاماتنا التجارية المرتبطة بمنتجات التبغ على البضائع المخصصة للصغار.

لقد إتخذنا وسنستمر في إتخاذ الإجراءات المناسبة ضد أي شركة أو فرد يستخدم أو يقلد علاماتنا التجارية فيما يتعلق بالـ (أ) الألعاب والدمى وألعاب الفيديو (ب) الطوى والسكاكر (ج) الهدايا والهدايا التذكارية (د) أي منتجات أخرى بدون موافقتنا.

إن موقفنا واضح: لاتستخدموا علاماتنا التجارية على منتجاتكم!



• مدیرمبیعات

• مندوبي مبيعات عبرة حمس سؤات في نفس المجال .

يشترط لجميع الوظائف إلجاءة اللغة الاتحليزيز تحدياً وقرادة المعينات: دايت جيد به ماء سارة - [3.

خلى من تترفز لديم المنطق كثر وطراز بال السيرة الدّائية وهور أمن بشها وات الخدرة إلى عناية / المديرالعا) | المنالعثران المثالي: ص. ب ١٣٠ الأحساء ١٩٨٢ المنك العربة لمعودة في اكس: ١١٨٢٦٢٥٥ م ٢٦٦

فی موعد اقتصاد ۲ ،۱۱ ۱۹۹۳

# الموازنة الاتحادية للامارات تصدرفي غضون ستة أسابيع

الموازنة العامة للاتصاد وذلك الى أن

يصدر قانون الموازنة العامة للاتحاد

عن السنة الملاية ١٩٩٦.

🗷 توقعت مصادر مائية محلية هنا أن تصدر المواردة الاتحادية لدولة الإمبارات للسنة المقبلة في غيضون الإسابيع السنة المقبلة. وقالت أن حجم الوازنة المقبلة يتوقع أن يوازي مستوى موارنة سنة ١٩٩٥، وسط توقعات أن يكون العجز فيها أقل من مستواه في السنة الجارية. وكانت الوارنة الاتحابية للامارات بلغت سنة ١٩٩٥ نحبو ١٧,٩ بليبون نرهم (خمسة بلايين دولار) في حين

بلغ العجيز ١,٠٤٦ بليون برهم (٢٨٠ مليون دولار) وهو اقل من عجر مواردة ١٩٩٤ بنحو ١٠٠ مليون دولار. ووافق مبجلس الوزراء الاصاراتي ني منتصف الاسبوع الجاري على بشروع مرسوم اتصادى بالاعتمادات الشهرية للوقتة المخصصة للانفاق في

مدود جزء من اثني عشر جزءاً من جملة الإعتمادات المخصصة لكل باب

🗖 جدة – من عمر جستنيه:

🛎 قبالت مسصيادر صناعيه في

السنعبونية أن شبركية واللجينَّ،

السعودية أنخلت مشروعها لانتأج

مادة ثلاثي ميشيل بيوتيل الاثير الخاصة بالدينوين الخالي من الرصاص ام تي. بي. ثي (MTBE)

حبر التنفيذ بعد نحو ثلاث سنوات

من للفاوضات مع الحكومة السعوبية

والجمهسات المعنيسة في والشسركسة

السحويية للصناعيات ألإساسيية،

(سسابك) وأشسركية الزيت العبربيسة،

(ارامكو السعودية) في شان اللقيم

الأساسي للمشروع. وياتي ذلك بعدما أبرمت الشركة

عقداً مع شركة بكتل الأميركية للقيام

بالخسمات السبائية الغنسة لإدارة مشروع مصنع انتاج صادة ثلاثي

ميثيل بيوتيل الاثير كاول شركة

سعوبية خاصة تنخل الى المشروع

بعــد (ســابك) التى تعطك الحكومــة

السعودية ٩٠ في المُّنَّة من رأس مالُّها.

السعودي الغيّ مطلع أب (اغْسطس)

١٩٩٣ مُشْرِيعَ والشَّرِكُلَة العَربِيلة

للاستثمارات الكيميائية، الذي كان

الهدف منه بناء مصنع رئيسي لآنتاج

المنتج النهائى نفسه لشركة واللجين

عاسبانك مناصفة مع شركة صوبيل

تورب، وكان قرار الألفاء الصادر عن

لجلس الوزراء السعودي طالب يوضع

خطة مستقبلية يتم بمونجيها الاستناف في الضناعيات

□ القاهرة - والحياة:

للسفن الفارغة والمحملة.

🖾 قبررت هيئية قناة السيويس

وقبال المهنيس محمد عزت عابل

يئيس هيئة القناة انه روعي ان يرّداد

الشقض بزيادة كميات النقط الشام

العابرة، موضَّحا ان الحُفض سيسري

اعتبارا من اول كانون الثاني (يناير)

. واوضح ان منجلس ادارة هيشة القناة حدد حدا اقصى لرسوم عبور

اي ناقلة نفط ضام ليكون مجسموع رسوم عبورها في رحلتها الدائرية الفارغة والمصملة ٣٣٠ الف وصدة

حقوق سحب، اي حوالي نصف مليون

دولار كحد اقصى مهما كانت حمولة

علىأرفيّ

الملبوساتاثرجاثية

خفض رسوم عبور ناقلات النفط الخام بنسبة تصل ألى عشرين في المثلة

يشسار الى أن مسجلس الوزراء

واعطى للشـــروع الأولوية في الصرف من النسبة المقررة لرواتب الموظفين والمستخدمين الشهريين واجور العاملين بالاجر البوميء وبما لا يتجاور المبالغ المدرجة لليوميين في السنة الماليسة ١٩٩٥. وكمثلك الإعمانات الاجتماعية للمواطئين وقيمة التوريدات والاعمال المنفذة متيجة عقود واتفاقات تم الارتباط بها في السنة المالية ١٩٩٥. وشدد المشروع على أنه لا يجوز

لأي وزارة مجاورة الاعتماد الشهري لأي بند من بنود الموازنة الا بموافقة وزارة اللال والصناعة وعلى الايتعدى الانفاق حبدود الاعشماد السنوي الصالي لهذا البند، أو الإعتماد الشهري لذات الباب ايهما أقل.

البتروكيماوية في شكل تشارك فيه

تسركسة دارامكوه والقطاع الخساص

السعودي والشركات الاجنبية. وخص

القرار شركة دموبيل كورب، بعد

خسائرها في للشروع اللغي. في حين قَدَرت خسائر الشركة السعوبية بما

يراوح بين ١٨ و ٢٠ في للنسة من رأس

ولم تعلن السعوبية خططاً خاصة

بالاستثمارات البتروكيماوية، وان

كُانَتَ النَّوقَعَاتَ تَشْيَرُ الَّي احتَمَالات

ظهور تنظيمات حسيشة تراعى

دارامكو ، السنحنونية ومستابك، عَنْقَتْ

صدور الموازنة السعودية مطلع كانون

الشاني (يناير) المقبل في كشير عن المواضيع المتعلقة بالإستشمارات

الوطنية أو المستركة أو الاجنبية في

خطوة اخرى نحو تفعيل خطة التنمية

على بيان اصدرته واللجين، يؤكد

اختيار شركة دبكتلء للقيام بالخدمات

الساندة الغنية لادارة الشروع. وجاء

فيه ان واللجين، تنوي لاحقاً تاسيس

شركة ذات مسؤولية محدودة تقوم

بامتلاك وتشغيل المصنع تحت اسم الشركة الوطنية لتحسين الوقود

وزآد البيان انه سموجب للتكليف

ستقدم شركة مكتلء للعاللية جدمات

المساندة الفنية اثناء تنغيذ اغشروع

على مرحلتين الأولى: مرحلة التطوير

التي تسبق بدء التنفيذ الانشائى

ويتلوقع الانتسهاء منها في النصف

خفض رسوم عبورناقلات النفط في قناة السويس

ليتباح أستقبأل الناقلات والسغن

لضَجْمة التي لم تكن تستخدم القناة

واعبرب عن الاعل بعبد تنفيينة

شفوضات رسوم العبور ان يزداد

عبور الناقلات العملاقة بحمولة

مخفضة مستفيدة من الحد الإقصى

للرسوم الذي روعى فيه حمولاتها غير

الكاملة الامر الذي يمثل حافزا لها

واعلن رئيس هيئة القناة انه تقرر

على استخدام قناة السويس.

الى ثلك حصلت والحساقه امس

الإجمالية للمشروع. ويتم للصرف في حدود الاعتماد السنوي للقرر في البند. وجاء في الشروع أن الإيرادات الشبهرية للقررة لتغطية النفقات تحصل بما لا يقل على نسبة جزء من اثني عشر جزءًا من لجمالي للوازنة العامة للاتحاد منذ ١٩٩٥. كما تحصل الايرادات وتنفق للمساريف وفسقنأ للقوانين واللوائح النافذة وجسيع للبالغ للصروفة من هذه الاعتمادات الشبهرية للوُقت أه أو الرتبطيها بخصم بها من الاعتمادات السنوية بعد اقرأر للوازنة العامة للاتحاد عن السنة للللية ١٩٩٦. ويستثني مشروع القانون الذي

بعدثلاث سنوات من المفاوضات

اللجين السعودية تباشر تنفيذ مشروع البنزين الخالي من الرصاص

وبكتل، خلالها تقويم وتحليل عطامات

الشركات العائلية الخاصة بتنفيذ

الاعتمال الانشبائيية للمشروع من

النواحي للاليسة والقنيسة وغسيسرها

واعداد التومييات للخاصة بترسية

عقود التنقيذ، والشانية: الأشراف

الغنى المباشر على تنغيذ للشروع

هتى بدء عمليات التشغيل والانتاج

الحكومية والشركات المساهمة ورجال

الأعمىال السعوديين للمشياركة في

الانتهاء من كل الإجراءات المتعلقة

بالمسروع من النولتي القانونية وغيرها وسط توقعات ببدء اعمال المسروع الانشائية نهاية السنة

واوضيحت المساير الصناعية

ل والحياة، أن فريق عمل من الشركة

يراسه العضو المنتب يزور حاليا

عسداً من النول الأسسيسوية لنرس

خطوات تسسويق للنتج النهسائم

للمشروع وتفعيل الدراسات السابقة ""

التي لجسريت في العسامين الماضيين

بهنف وضع استراتيجية متكاملة عن

التسويق وحلجات الأشروع الجانبية

يشسار الى ان واللجينه شركة

مسأهمة سعودية أسست في كانون

الأول (بيسمبر) ١٩٩١ برأس مال قدره

١٦٢,١٣٢ مليون دولار (١٧٣ مليون ريال

وتعسمل واللجينء حساليسا على

الدعسوة الى عبند من للؤسب

ونكر البيان ان «اللجين» وجهت

المتوقعة نهامة ١٩٩٨.

المشروع.

🛘 المنامة - من حسن اللقيس:

المقبلة بعض النفقات لدة لا تتجاوز 異 المال وزير التحمارة بدولة السنة المالية، وفي صدود الاعتماد البحرين السيد على مثالج المتألج بأن الوزارة اختت قراراً استراتيجياً السنوي المخسمس في البند ونلك للنفقات المتعلقة بتعيين الموظفين مو الاتجاء الى الأسواق القريبة في مجسل الاستشمار التي يمكن استقطابها وباقل كلفة ممكنة، مشيراً والستخدمين وتفقأت مختلف أنواع العقود وتغقات عقود الشاريع بحيث يتم الارتيساط في حسدود الكلفسة الى أن العام المقبل سيشهد ندوة للاستثمار في هذا الإنجام واشار في مؤتمر صحافي عقده امس الى لنه سيقوم الربيا بزيارة الى الهند على راس وقد تجاري الترويج المستسرين من خسلال تشسجيع الإستنشمارات الهندية للقدوم الى

للاستفادة من سوق الهند. واصَاف في اطار كالمسه عن اولويات الخطط المستقبلية لوزارة التحارة عام ١٩٩٦ لن وزارته تسعي الى تُسْجِيع الْبحريثينُ عَلَى امتهانَ العـمل القـجـاري من اجل اعطائهم

نشاطاتها الرئيسية ادارة وتشغيل

وصيانة للناجم وللصاهر والصناعة

للعننية والبتروكيماوية والقيام

باعمال التركيب لليكانيكية والآلية

والكهربائية وإنشاء وإدارة وتشغيل

أسبت واللجين، كشركة قلبضة لها سنة مشاريع مختلفة ثلاثة منها

بتروكيماوية في مقدمها انتاج مأدة

واد تي. بي. لي، وانتساج مسادة

الالكريلونيترايل، والبروبيلين والبولي

بروبيلين وثلاثة اخسرى في مسجسال

التعبين تشمل تعبين وصهر وتنقية

النصاس، بالأفساقية الى مسهر

الالومنيوم وبلغت كلفشها بليوني

ومن المفترض حسب الدكتور طلال

بكر العضو النتنب في شركة واللجين،

فَى لَقَاء سَابِقَ مع دالحَيامُه ان تتولَّى

مشاريع واللجين، شركات شقيقة

وكنانت الشبركية سبعت عنام ١٩٩١

الى الحصول على قرض من مندوق

التنمية الصّناعي بواقع ٥٠ في الثَّة

من رأس منال المسروع، قيما أعانت

شركة دصدقء السعوبية ودابيكوربء

العربية وشركات اميركية واوروبية

وشركات مشتركة عزمها المشاركة في

ولم تصدر عن الشركة تضاصيل

مالية عن المسروع فيسما اعتشرت مصادر عاملة في الشركة لتصلت بها

دالحياة، الخوصُ فيها.

للشروع.

نولار بأسعار عام ١٩٩٣.

وصيانة للصائع ومرافقها.

المصرين وتشجيع البحرينيين

قروضاً صغيرة وميسرة لبداية. مشاريعهم، مشيراً الى وجود مشروع تتم دراسته بالتعاون مع المسؤولين في وزارة العمل ولحدى المؤسسات الخاصة حول كبيفية مساعدة المواطنين تعريبا وادارة للمشاريع وقال بأن البحرين تصعى ألى أن

البحرين تتبنى قرارا استراتيجيا

للاتجاه الى الاسواق القريبة

في مجال الاستثمار

تكون مركنز جودة ضاصة وانها انضيمت الى عند من الإتفاقيات الدولية في هذا المجال وهي تعسر بمحافظتها على الجودة في مختلف السلع شاصية الذهب والأحسبار الكريمة واللؤلؤ مما اعطاها سمعة طيبه أذ لا يُسمح بدخبول سلع مغشوشة,

واوضح الوزير الصالح بأن هذاك خطة خمسية لتنظيم عمل سوق البحرين للاوراق للالية وهناك تفكير بانضال لجهزة جسيدة للارتقاء بالسوق وتوجهات لتوسيع حجم الصوق بابخال شركات مساهمة اكبر

🛘 جدة – والحياة:

🖪 افتتح البكتور لصمد محمد

على رئيس والبنك الأسلامي للتنمية،

أمس في مقر البنك في جُندة حاقبة

العمل الأولى عن موضوع دالتضخم...

أثاره على المجتمع والحل الاسلاميء

التى ينظمها مجمع الفقه الاسلامي

بالشُّعاون مع «بنك فيصل الاسلاميَّة

وقال علي في كلمة الإفتتاح ان

ظاهرة التضخم اصبحت من معالم

الاقتصاد المعاصر في كثير من الدول

والاقتصابيات. وأضَّاف أنه نظراً لما

لَهِذَهِ الطَّاهِرَّةِ مِنْ آثار سَلْبِنِيةً تَوْجِهُ

كشيس من الجنهبات للينوم الى ربط

الصقوق والالتزامات بالتغيير في

الإسعار للواجهة هذه للشكلة، مشسراً

الى انه وجهت اعتراضات شرعية

للتنمية، متمثلاً بالمعهد الإسلامي

للبحوث والتدريب بالتعاون مع المعهد

العُالِيُّ للْأَقْتَصَاَّدُ الْإسلامي في اسلام

أباد، كُأنْ عقد ندوة متخصصة قبلُ

تسعة أعوام في مقر البنك شارك فيها

عند من خبراء المصارف وعلمناء

وقى الكلمة التي القاها السيد

ببيل تصيف الرئيس التنفيستي

ـ وبدَّك فسيسصل الإسسلامي، في

البحسرين شكر والبنك الاستلام

للتنمية، على تنظيم اللقاء وأقاد بأنّ

الشريعة واقتصاديون.

واضَّاف أن «البِنك الاسسلامي

واقتصانية على هذا المنهج

الاسلامي للتنمية ينظم

حلقة عمل عن قضية التضخم

التجارة البحريني الى مشروع تعليل بعض لـحكام قسانون الـتسامين الاجباري في البحرين، وقال أن مجلس الشورى نالش هذا للشروع مؤخرا وتم اقرار التعديل الذي ميضع الأمور في نصابها الصحيح ويحدد. من هندو الطرف الشالث، مؤكداً أن البحرين لخنت بالحدد الادنى مسن بِينَ كُلُ الْقُسُوافِينَ فِي الْبِسَلَدِانَ العربية الاشرى واصبح لذا قانون

لتكون كميات الأسهم التناولة اكنن اضافة الى محساولة ربط السنوق بيعض البورميات الاخرى وقسال أن هذا الإجسراء بدا مع بورصية سلطنة عيمان ومع ميوق الكويت للاوراق الماليسة ويورمسة الاردن ويورمسة ممسر وتلك لجنعل بورصة البحرين عربية بالدرجة

وحول موضوع التامين اشار وزير متوازن يشدم مصلحة للستهلك

الأمير محمد القيصل يشبجع اقامة

مثل هذه الندوات. كعما توه بالنور

الذي يقسوم به دالبنك الاستلامي

للتنمية، في دعم العمل المسرفي

الإسلامي، كنَّك ما يقوم به من أجلُّ

ايجاد اليات جديدة للتمويل تتماشى

مع الشريعة الإسلامية السمحة، مثل

محفظة البنوك الاستلامية، ومستدوق

البنك الاسلامي للتنمية، تحصص

ويشارك في الحلقة التي تستمر يومن حشد كبير من فقهاء الشريعة

الاسلامية وأساتئة الاقتمساد

الإسلامي وسحية من رجال للصنارف

الاسلامية يناقشون ست ورقات عمل

تعـرض كل ولحـبة منهـا في جلسـة خـاصـة حـيث تعـرض في الجلسـة الأولى ورقة والتضخم منخل نظري

غفه ومه واسبابه واثارها وورقة

والسباسات العالجية للتضخم في

البلدان المتقدمة والنامية، بينما تقت

خُىلالُ الجلسة الثنائية ورُقَّةٍ صولُ

سيداسات مكافحة التضخم في الدول

النامية، وتعرض ورقتا والصادر

للحلية والدولية للتضخم في يعض

النولُ الإسلامية – براسةُ مُدِّدُلُنْية،

ودالتضخم وعلاقاته بسعر الفائدت

خلال الجلسة الثالثة بينما تعرض

وتجارب النول قيسه، في الجلسية. الرابعية للكون الجلسية الشامسية

جلسة ختامية تختتم بها أعمال هذه

ورقة والزيط القياسي حقيقته وانواغه

. termen

• أوكسمبورغ - رويس - مهدت محكمة في لوكسميون في امس الطريق امام التوصل إلى تسوية لهائية بالنسبة لزيائن وموظفين سابقين في سبتك الاعتماد والتجارة الدوليء إذ قبل القاضي طلباً يسحب الاستنتاف للقدم من موظفين سابقين في

إِنْ هَذَهِ المُطَوِّةُ سَمْكَتِهِ مِنْ النَّقَارِ فِي اسْتَجَقَاقَاتِ الآلافِ مِنْ عَمَلاهِ المَعْرِف الذي اغلق عدد من المكومات فروعة في شتى انجاء العالم عام ١٩٩٢ بعد

التسوية التي عرضتها سلطات أبن طبي صاحبة الجزء الأكبر من أسهم المسرف على عملاء للمسرف السابقين وتمسل إلى ٨. ١ بليون دولار. وترجا أي تسوية نهائنة إلى حين البت في أي استثناف ذي صلة

# المؤسسة العامة لتشجيع الاستثمارات في لبنان

 عروت - والمياقة - قرر مجلس الوزراء اللبنائي في جلسته الأخيرة تعيين رئيس تحرير مجاة والاقتصاد والإعماليه السيد رؤوف أبو زكي نائياً لرئيس وللؤسسة العامة لتشجيع الاستثمارات في لبنان. وكان مجلس الوزراء عين الزميل أبو زكي عضواً في للوَّ قبل نحو شهرين ارتكاراً إلى الدور الذي قام به خلال الأعوام الأخيرة في مجال ترويج الاستثمار في لبنان سواء عبر اللؤتموات التي نظمتها ه الاقتصاد والأعمال، في بيروت، أم عبر المؤتمرات وللعارض التي اقامتها البنانين في المارج،

# على التفاوض في شأن ديونها

• باريس - رويتر - أبلغت فرنسا ناتب الرئيس السوري عبدالحليم خدام أن العقبة الرئيسية التي تحول دون تدفق الاستثمارات الأوروبية على بالاده مي رقض سورية التقارض في شأن ديونها الغرب. وقال جأن ارتوي وزير لنال القرنسي بعد غداء مع حُدام أول من أمس: والعقبة الرئيسية في سبيل كل من امتداد أنشطة الشركات وتدفق الأموال الأوروبية تكمن في ألطريقة التي تجرئ بها معالجة مشكلة الديون، " وتبلغ للتأخرات للستحقة على سورية ٢٠١ بليون دولار من أقساط بيونها الدولية الاجمالية البالغة نحو ٢٠ بليون دولار. وسورية مدينة لتابدي باريس للحكهات الدائنة بمبلغ ثلاثة بلايين بولار. وتصبيب فرنسا من الاجمالي ١٨٥ مليون تولار منها ١١٥ مليون دولار

وترفض سُورية سداد ديونها أن إعادة التقاوض مع الدائنين للوصول إلى

يُ بقر ما السام

-----

----

ونكرت مصابر في الحكومة الفرنسية أن لجتماع ارتوي مع خدام لم يعقد تحديداً للبحث في امكانية إعادة جيولة نبين سورية. وقال ارتوي إن كل ما يريدة هو «التوصيل بسرعة إلى خلول تحقق للبادئ وللممالح

ولم يتحدث خدام عن مسعة النبون علتاً. وقال خدام عقب اجتماعه مع الرئيس القرنسي إن دهناك تطابعاً في الأراء بينتا وبين الرئيس جاك شيراك في ما يتعلق بكل للسائل التي ناتشناها.

#### الغربيطرح سنناث تخصيص الشهر القبل

● الرياط - رويتر - قال وزير التحصيص الغربي عبدالرجعن سعيدي كانون الثاني (يناير) للقبل وقال سعيدي إنه تقرر في النهاية اصدار سندات تخصيص في الناس مَنْ قَلْشِهِنَ الْقَبَلِّ، وَيَعْلَقَ مِوعِد الْأَكْتِتَابِ يَوْمَ ٥ أَ مِنْ الشَّهِنَ نَفِسَهِ

● الرياط - رويتر - تكرت وكالة أنباء للغرب العربي أول من أمس أن وقالت إن سنة ملايين فرنك من المنحة ستخصص لتطوير بورجية الدار البيضاء وسيوجه الباقي لاعمال مزاجعة الحسابات في الشاريع العامة الخاصعة ارقابة وزارة ألنان وستتولى عملية للراجعة مجفوعا جبرسار مازاره وداورو غروب الغرنسيتان.

# التنمية العربية والشرق الأوسطية في مؤتمر تستضيفه القاهرة اليوم مشروع الشرق اوسطية والترتيبات وانتهاءً بالمتوسطية ومسؤتمر المتوسطية المتراكة وتلثيراتها في

الابقاء على رسوم عجور السفّن في قناة السويس كما هي بالنسبة لباقي وتحدث المهندس محمد عزت عابل الثواع السَّغَنُ مِن دُونٌ تَعديلُ للعَامُ عن تطوير القناة خلال مرحلة السلام الثّاني على التوالي مراعاة للأوضاع الحالية والظروف السائدة في اسواق والننافسة العالمية فقال ان الهيئة تبذل اقصى الجهد لتطوير المجرى الملاحي النقل البحري والتجارة الدولية. الذي اصبح الخاطس فيه ٥٦ قدماً، وانه يجري العمل لزيانته ليصبح ٥٨ قَدماً في شبهر آذار (مارس) القّادم

مرلجهة المنافسة واكد ان أذاة السويس نجحت في مواجهة المنافسة في اسواق النقل لبحري العالي، وأن الدراسات للتكاملة التي لحسرتها الوحسدة الاقتصادية لهيئة القناة لمواجهة هذه المنافسيات للصفاظ على موارد قناة السويس اسفرت عن عبور سفن الصب العملاقة التي لم تكن تستخدم القناة من قبل، إذ عبرت قناة السويس خلال الاسبوع الجاري حوالي ٢٠

🗷 يفتتح النكتور عاطف صنقى

رئيس الوزراء للصري اليوم الخميس أعمال المؤتمر السنوي التأسع عشس للجمعية المصرية للاقتصاد السياسي والتـشـريع الذّي يناقش مـوضـوعُ «التنمية العربية والتطورات الاقليمية والدولية، في حضور لفيف من الوزراء ورجال الاعمال. وابلغ النكتور جودة عبدالشالق

الأمين العام للمؤتمر والحياة، أنه سيتم خلال جلمسات المؤتمر التي تستَغَرَق ٣ أيام البحث في التطوراتُ الاقتصادية الجديدة المطروحة على الساحتين الدولية والعربية منها

#### البيئة الاقتصانية الدولية والتطورات التي حدثت خلال الأعوام الخعسة الأضبرة ومعالم التنمية العربية

واشسار الى أن المؤتمر سيناقش محاور عدة رئيسية تتركز في درس

ونتائجها خلال الربع قرن الاخير مع إلقاء الضوء على بعض السياسات الاقتصادية للسِتحدثة في ١٠ دول عربية بينها مصر والاردن وسورية وتونس والغرب ولبنان وكذا مرحلة ما بعد التطورات الاقتصابية الدولية وتأثيراتها في القتصاديات العربية

الملة. ويدلاً من أن تضاف اليه

ضريبة تصاعبية لخرى على الواردات

التي تريد على ٣٥٠ الف ليرة لشمل

الى نحو ٢٣ في المئة، اصبحت ضريبة الإملاك المبنية في حد ذاتها ضريبة

تصاعدية تبدأ من ٤ في الملة لم الى ٦

في المُثَّةَ للوارداتُ الَّتِي تَرْيِدُ عَلَى ٢٠

منيون ليرة لبنانية. وهكذا بواليك

بحيث لا يزيد معمل هذه الضريبة، كَضَربية الدخل على ١٠ في المئة في

حدها الاقصى... وتوخّت الوزارة من هذه التعديلات التشجيع على

الاستثمار في العقارات بهدف

وفي الباب الثاني من البيان عن « «تنظيم العمل وتحديث وتطويره»

تحدث السنيورة عن واعتماد الكننة

في اعداد مشاريع الموازنة العامة

وأعتماد اصول ونعاذج جنيدة لاوامر

القيض ومكننة الضرائب وسياشرة

العمل بما يسمى بنك للعلومات اي

تجميعها، ونظام معلوماتي متكامل

لعسليات رسم الانتشال ومكننة

ضرائب الإملاك المبنية باعداد نظام

معلوماتي لامخال المعلومات العائدة

ائى بطاقسات العسقسارات فى دوالر

الإسلاك على الكومبيسوتر، ونظام

معلوماتي دولي لادارة القروض الخارجية، وتجميع معظم العلومات

المتوافرة والمتعلقة برواتب للوظفين

مستقبليا متوسط المدى بالتعاون مع

منظمات ومؤسسات دولية لتطوير

مختلف دولئر وزارة المال، كما تحدث

عن والانجازات في مسيرية الشوون

العقارية ووضع نظام اسعار للمناطق

وعسرض الوزير ببرنامسحسا

في الإدارق.

الاقتصاد والتنعبة العربية.

وسيناقش للصور الت بدءا بجولة داورغواي، واتفاق دغات،

#### للوارد العربية وماذا فعلت الدول العربية بها مع التركيرُ على موردين مهمين هما رأس المال والطاقة.

الترتييات التوسطينة ومنضدات منطقتة التكامل الشنرق أوسطي المقترحة وتاثيرها في مستقيل الوطن العربي الاقتصادي مشيراً إلى انه سيتم عقد ثلاث جلسات نقاش يشارك قيها خبراء اقتصابيون من مصر والبلاء العربية تحت عنوان والتنعية العربية والعبلاقات الاقتصبانية

للعقاريةء وانه كان لهذا التعيير

مربود أيجابي، إذ ارتفع مستدار الرسوم المحصلة ليبلغ ١٧٥ بليون

ليسرة في الأنسهسر الـ ١١ الاولى من

وفي مصلحة الساحة، عرض

السنيورة للانجازات على صحيد

اعادة تكوين الخرائط ومكننة السجل

العقاري وخرائط الساحة مع البنك

الدولي. وتقلول في الجردة ما تحقق من مسلمات

اعمال تعاويرية في ادارة الجمارك على صعيد الغاء الدولار الجمركي،

وفي المجال التنظيمي على مبعيد اصدار احصاءات النجارة الخارجية

كل ثلاثة اشتهر ابتنداء من السنة اللبيلة. إضافة إلى أعتيضاد الكنثة

وتناول السنبورة اعادة تنظيم

العمل ومكننته وضبط الوازدات في

ادارة الريجي، وقبال دان مجموع

المبالغ المحولة للخرينة من ١٩٩٣ الي

١٩٩٥ تجاور نصور ٥٠ بليون ليرة

اضافة الى ٧ بلايين تعثل قيمة

محدّ اصبل السبع والتبذيب ال للاعبوام الثلاثة بقيمة ٨٠ بليون ليرة

وتصل الى ١٠٠ بليسون مع مـوسم

وانتهى الوزير الى الحديث عن

معيرية للياتصيب الوطني، وقال دان الوزارة لجرت مفاوضات مع الشركات

المُلْتَرْمَةِ البِانَصِيبِ بِمِحْتِلِفِ الوَّاعِهِ وزائت حصصة النولة تنريجياً في

يانمسيب اللوتو الى ٢١ في اللسة

والقوري الى ٣٦ في الله . ويلغت العائدات نحو ٣٠ بليون ليرة،

وأضاف دان الوزارة اشترت

وتبسيط التعرفة الجمركية

الرسوم عن الرخص.

اما للحور الأخر فمنيتناول

رُوبِجِتِهِ: الرَّحُومَةِ تَعْمِتُ غُرُيْنِ اولاده النائب محمد يرسف ومظهر وملجد وماهر ورقية

غاطمة روجة النكتور أيتيب الروماني ورهرة صلى على جثمانه ووري الثري في جبانة الشهداء ظهر يهم الاحد القائت الواقع في ١٧ كلتون الإول ١٩٩٥ التعرية غدا نكرى الاسبوع طيلة النهار في متزل ولده النائب محمد يوسف بيضون - الكائن في منطقة بتر حسن بناية بيضون - خلف كلية الإدارة والإعمال: والتساء في منزل واده ماجد يوسف بيضون في البناية عينها

الرجاء اعتبار هذه التشرة اشعاراً خاصاً.

أنتقات الى رحمته تعالى يوم المنعة ١٠ كانون الاول ١٨٩٥ في هيرسنتي الولايات للتصد الأميركية للاستوت على منياها

ررجها فاين ابزاهيم مترى النجان اولانها سامر وليكي وطارق والتعا الشيخ يعقوب حنا رخريا اشقاؤها المهندس رامز زخريا وعائلته (ابر فادي) والهندس تخلة زخريا وعائلته (في المهجر) وعائلة الرحوم أتطوان زخريا شقيقتها كأتيا زرجة للهندس غلي جريج وغاتاتها وبعوم غاملات رخريا والنجار ويوريج وابئ صعب والعيداتي والحاوي وطنوس ويرياري، وعاقلات بلنتي بشمزين وكالرحزير ومن ينتسب اليهم في الرحان واللهجر ينعونها بمؤلد من الاسني. حسل حشائها الى بادة بشعرين ويجتعل بالصلاة لراحة تنسبها السباعة الثالث بعد ظهر غد الجمعة ٢٢ منه في كليسة القديس جاور جيوس في يشعرين - الكررة :

# لبنان: الانجازات في ثلاثة أعوام

#### 🗖 بيروت - دالحياة:

وأصَّافَ انه «في سنعيَّها نصو تحقيق هذه الاهداف عمدت (الوزارة) الى السعى لإستعادة الثقة في حاضر الأقتصاد اللبناني ومستقبله عبر تحقيق الاستقرار ألالي والنقدي ولجم التضمُّم وتقليص العجز في الموازنة. كما عملت على توفير الوارد الالية اللازمة للحلية والخارجية، وبدأ السنيورة بتعداد الانجازات

بما تحقق على صعيد اصلاح النظام الضريبي، فقال انه متم خفص ضريبة الدخل على الاشتختاص والشيركات فاصبحت لا تزيد عن ثلث ما كانت وأضاف انه وبالنسية لشركات الاموال خفضت الضريبة عليها وأصبيحت تمثل ١٠ في المنية من

منها في كثير من الاحيان خفضت

الضريبة على ارباح الاستاص

الطبب عبين في حلقلي التجارة

والصناعة وعلى أصحاب المهن الحرة

وعلى روائب للوظافين وللستخدمين

والاجراء، مما ساهم في تحقيف جزَّء

كبير من الإعباء الضريبية على نوى

النخل للحدود النين كانوا يتحملون

وأكسد أن الوزارة توخت أيجساد

كانت عليه وفي عيما كانت هذه

استهل السنيورة بيان الانجازات الارباح بدلاً من محو ٣٠ في المئة، وبما يوازي هذه النسبة المفقفة واقل

في الماضي الجيزء الإكسير من العبء اختطت وزارة المال سيباسة نقدية الضريبيء شفاقية متزايدة بين الدولة والمكلفين الحسرب ألى اقتصصاد السلم الإهلي وتحقيق زيادة الحصيلة الضريبية للحَرْيِنَةُ، وقال أنه تم حَفَقَى الصَّرِيبَة على الإسلاك المبنية أيضًا الى ثلث ما الاستثمار، أمالاً في انشاء فرص عمل جديدة امام اللبنانيين وزيادة الانتاج الضريبة نسبية وتوازي ١١ في ١١لة من بدل الاحجار او من القي

و الشيفاقية و بعيما وجد لبنان نفسه وفي صورة

البسيسان الذي تـلاه (٣٨ صسفــحـــة وربع كل ما تحقق من اعمال تطويرية واصلاحية في كل للعيريات التابعة للوزارة. بالأشسارة الى أن الهسدف من هذه الحرية توضع الشعب اللبناني في حَقَيْقَةً مَّا قُنَّامِتَ بِهِ وَزُارَةُ الْمَالُ مِنْ اعمال وجهود واصلاحات لأن من حق الشعب ان يعرف ويراقب ويحاسم بحسيث تنتظم العسلاقسة بين الدولة والسنسعب وبين المسسؤول والمواطن في اطار من الشقة والمكاشفة

ثم انتقل الوزير الى عرض للوڤائع الجديدة دعلى الصعد الاقتصادية

والاجتماعية التي افرزتها الحرب أمفلجكة اسأم تحنيات فرضتها متغيرات اساسية على للصعيبين

عقده امس في بيروت جربة بانجازات

وزارة المال خلال ثلاثة أعوام وتناول فولسكاب) واستغرقت قراعته ساعة

العربي والدوليء. وقسال انه دازاء هذه المتسفسيسرات

ومالية بهدف الانتقال من اقتصاد وتحسين مستنوى ونوعية عيش اللبغانيين، من خنلال ليجاد المناخبات الملائمة لتشجيع القطاع الخاص على والانتاجية بهدف زيادة القدرة

■ قبُّم وزير الدولة للشؤون الثالية

قوَّاد السنيورة في مؤتمر صحافي

الأزياءالعالمية

هيامزخرياالنجار

تقبل التعاري يهمي السبت والاحد ٢٢ و٢٤ منه في منزل شقيقها الهندس رامز رَحْرَيا فِي كَفْرِحْزِير ويومي الخصيص والجمعة ٤ وه كانون الثاني اللهل في منزل روج الفقيدة في ومنجمع التعيدة في الخبر - للملكة العربية الصعوبية.



## محكمة لوكسمبورغ تمهدالطريق أمام تسوية لـ الاعتماد والتجارة

وقال جورج بابين الذي عيته القضاء لتصفية الصرف في لوكسمبودغ

وكان معامى أربعة من موظفي الصرف السابقين قد اعترض على

# تعيين نائب رئيس

# فرنساتحض سورية

أمس إن للغرب سيصدر سندات تخصيص طال انتظارها في الثامن من

فرنساتمنح الغرب المليون فرنك صندوق التنمية الفرنسي قدم المغرب منحة قيماها الاذ مليون فرتك فرنسي (٢٠.٦٢ مليون دولار) للمساهدة في إعادة بدأه القطاع اللاي،



### انتقل الى رحمته تعالى فقيننا الغالى وعميد عاظته الرحوم

الحاج يوسف محمد بيضون روجة للرحوم فؤاد الحمد جواد وشهنار روجة غاري لحمد جواد ونوال زوجة ميشال حرب وفايزة اشقاؤه الحاج يخين ومحمود والمرحومين لحسان ومصطفي شقيقاته رياب زوجة الرحزم عبد العزيز عزيزء والرجومتين

الأسفون - ال ييضيون وعزيز والرومائي وجواد وحرب.

س سيست سكوة ،

- 1 Stage 1

استرخسيا

حند وألالياني

سترده يلعل الوا

حسو للألبة بيؤيرين

المعارض المعارض

ے سے دسی بھی ہے

يالي بالمرابع فالمتدور

مراسين سياسا وهال رفوق

الراء المستحقق في

سا در خله

- سک نبور

🗖 سَانِتًا بَارِيرِا (كَالْفِقُورِيْنِا)، من بشاره أبو النصر:

🛎 إست فأت والدحاة، إطلاق جثرال مسوتورز منونيلاتها للسئة ١٩٩٩ في بسسانتسا باربرا في ولايلة كاليفوريُّدِا الأميركية احْدِرُ الْلاطَلاع . من جيميس ستينها عن، منبير الصابع الأميركي الأول لمنطقة نول مجلس التعاول الخليجي، على مظرته الى تطور اسواق المنطقة والتغييرات المقبلة في بنية التوزيع فيها وتوقعاته لحركة النَّمْوُ فَي السَّنُواتِ المُقْطِئة، وفي ما يَاتِي نَصَنَ الصحيث • بعبد مسرور سنة على تسلُّ

مسؤولياتك، ماذا حققت جنرال موتورز في المنطقة وما هي خططكم للسنة المقتلة؟ - اهم ما يُحقق في السنة الأخيرة هو إطلاق جنرال سوتورز سيارتها والصفيرة، (بالمبعني الاسيركي والمتوسطة الكبيرة في التصنيف الاوروبي للصقاييس) شييفروليه وكافاليس، الجديدة، ونعنته دان مستقبل أسواق الخليج يتركز على هذا القطاع الذي يشكلُ بين ٦٠ و٨٠ في المشة من مبيعات السيارات السيساحسية في الخليج (من دون است إحتساب قطاع الرباعي النقع). منذ إطلاق مكاف البيسر، في ربيع

١٩٩٥ في مستعظم دول المنطقة (الإسارات، قطر، عُنْسان والسِنْشَرْدِنْ)، حظنت السيارة برد فعل إيجابي حداً فيعنا مضروننا من الموديل نصو ٨٠٠ سيارة، قبل إطلاقها في معارض دبي والرياض وحدة بالنسندة الى المستقيل القريب لنذنا هدفتان اساسيان من حيث المنتوج

ا: إطَّلاقَ بِعِكَ أَبِ سَسَنُونُومُسَاءَ الجِديد في صَفِيعَة خَاصِة بِالخَليجِ ومُؤْمِّلَة لُمْنافسية عَدَد مِنْ مُوسِلات وسرة الناء الدايلنين، ٢: إطلاقَ موبيل ميوكون، الرباعي الدقع المؤهل بدوره لمقارعة عند من

موبيلات اليابانيين، لا سيما تويوتا دلاند كروزره أما التطور الآش الذي سيحصل لدينا قريباً فَيَتَّناوَلْ شَبْكَةٍ التورَّبِعِ. \* ما هي التعديلات المقبلة عِي بنية 

- عَـمُلُنا حَـنَّىٰ الأَنْ في إنجناه تقوية شبكة التوريع في المملكة، لا سيسما في المسن التستسعيسة (Shopping) الواقعة خيارج الثلاث الرئيسية. قيل علمين أرسلت جنرال صوتورز خبيراء للتنقل في المعلكة وتحديد مدن التسوق النشطة فيها. ومع وصبول عكافياليسيرة ويبك أب سونوماء نحتاج لأي تاحيق أتجنفات لزَّعِائِننَا فِي تَلِكُ الْمَنْأَطُقُ لِأَغْنَاتُهُمْ عَنْ أَنْ يَاسُورْ كَتُبِرَةٌ، وعَلَينًا أَنْ تَضْمَن أنه

التوجه الى المدن الرئيسيية هذا عندما يبحث عن وكبيل لجثرال حمانت لم تعالمه جنرال موتورق وموزعوها بما فيه الكفاية حتى الأن. ستجينا نعمل في هذا الإنجاه في حققتا الكثير في مُجال التصنير الرئيف (Parallel imports) متد السيئة المقيلة.

أن أرقام ثلك الصادرات تهيط بسرعة،

بقضل تنكس جنرال موتورز لوكلائها

الأمسركيين بان نشاطهم ينصصر

» هل هذاك عقوبات للمخالفين وما

- عنيما تكتشف أمار أي وكيل

إمسركي يضالف بلك، بسدا بحسم عمولة التشجيع (Incentives) على

- كل ما صند من السيارات الذي بأعها.

وإذا لاحظنا أن تلك الأرقام عالية لدى

احدد الوكالاء ترسل جدريل ماوتورز مسؤولين لتنكيره مباشرة بشروط الإتفاقات التي تربطه بالشركة، بما

يَعْني أَنْ مَمَارِسَةً مَجَايِرَةً لَذُلْكُ سَتَعْني الحَمَّا يَعْدِيرِ أَلْلِاتِفَاق حَتَى إِمَكَان

إلغائه أو عدم تجديده عند إنتهاء

مدته. حصلت حالات مشابهة على

السباحل الغربيء لا شيمة مع مسارات

فان والرباعية للنفع كانت ترسل الى

أسيا فاسترجعت جثرال موتورز اكثر

يعنى تساوي أسنعنار مونيلاتنا في

مُ حُنَّتُكُ مِنْ أَطْقَ المِ مَلَكَةً ، وأَتَّمْنَى أَنَّ

تتكتبمنل براسبتنا ليسرناميج تطوير

شبكتنا السثة المقبلة لنطبيقه وإثا

متشاكد من أنفا ستنجح في ذلك لا

استطنع الإفضاح عن المريد في

الذي أدى التي اقفال بعضهم

هذا المجال

الوقت التَّبَاطُسِ.

بمناطقهم.

المتراس ومتقرو

الإقلف عن أبي جبل على (إقد تح في نهاية تشرين الثاني توقيير الماضي)

الصالات. لكن بعض التخص المحسة جداً قد نستسعي مجيء الميكانيكيين من السعودية ألى جبل

إضافية على الوكيل وعلى المستعلك في النتيجة. ألا تفكرين بإعتماد ما فعله عدد بتشارك الجميع في تحمل نقفاته -لديثًا برامج معتمدة بنجاح في

الولايات المتنجَّلة واوروبا لقاصينًا القطع لوكسلالنا على النصو الذي تنكره، خدن ندرس إمكانات تطبيقها فيّ المنظفِّنة حُندمندومتساً في السبعودية،



به ١٤ دولاراً، بينما تحسن سعره لاحقاً الى ١٦ نۇلارا، ما يساعد على تسنيد علك الدول مستحقآتها وفي إعادة ثقة المستهلك وتشجيعة على الشراء من

وَإِذَا عَنِنَا الى الماضي نجد أنه منذ تُحُو عَشْر سنوات، حصَّلت فورة قوية لمبيعات السيارات في الخليج. علك السيارات تحسناج البوم الي تغييرها لأن كلفة مسانتها اصبحت مرتَّفْعَة، طبعاً، سيعود قسم مهم الى قطاع السيارات المستعملة. عندند سيرتفع سعر السيارات المستعملة

مكائها.

المتوسطة الحجم \* لكنَّ أرباح تلك القطاعـات تقل عن

أرباح السيارات الكبيرة والفخمة العليا. النَّاثِيرِ فِي نَنَّافُسِيَّةِ النَّسَعِيرِ.

- إضافة الى دكافاليير، لدينًا فَرِصْ أَصْرِى فَي قَطَاعَ النِّيكُ أَبِ مَعَ «سونوما» وفي قطاع الربّاعي النفع الكبير مع «يوكون» الجنيد. ولا تنس كانيلاك الَّتِي بَنِكَ جِهُوداً كَبِيرَة في الخليج في السنوات الثلاث الماضية،

الأمس الذي سيبشبجع في الخطوة التالية قسماً احْر من المستهلكين على بيع سياراتهم المستعملة باستعار جيدة لشراء أضرى جديدة

تقطة اخرى تشنجعنا هي طريقة تجاوب الأسواق مع مضاعفة أسعار البُنزين مطلع ١٩٩٥، وزيادة استسار الكهرباء والهاتف. إستوعب الإقتصاد والمستنهلك تلك التطورات دوعى كبير، على خلاف ما حدث أ للولايات المتصدة مشلاً في ازمتي النفط في السيعينات عندما تاثر الإقتصادُ لفترة طويلة بعد كل خضةً. هذا لم يحدث هذا، بل سيوجه الطلب أكثر على القطاعات المسفيرة الى

~ فذا مسجيح. وكناقاليبيرة لا تعطي هامش الربع الذي تمنحت وكابريِّس، مثلاً، لكنَّ هذا تُحدُّ بعقعنا الى تصور وسائل جىيدة لخفض نفقاتنا اكثر وتحقيق الربح من بون « في أي مجالات أخرى تُجد فرماً

جبيدة للسيارات الأميركية؟



جيمس ستينهاغن.

مُوثُورِنْ سِيدُهُرُفُ إِلَيْهُ قُورِ مَرُورِهُ . امام صركر الوكيل من يون چهذ، بدانا العمل على هذا في الولايات المتحدة وسنعمل على تطبيقه في المنطقة في نقطة أخرى هي مركونا التدريبي حديثنا العام الماضي (ملحق الرياض ١٩٩٤). مورّعونا انفسهم يبلغوننا

والمجهز تماما لتدريب التقنيين على وسجهر —— وسجهر الأنظامة الخديثة في سياراتناً. وهو يضغ ثلالة صغوف لتدريب تماثية اشخاص الى عشرة استوعداً، مع استحضار تقنيين من الولايات

\* هل المركز مخصص لعول المجلس أو للشرق الأوسط عنوماً؟ - لنول المنجلس والينمن. وضع السعودية ليس متحسوماً بعد لانته اعتدندا الأمر حتى الآن لدى موزعيها. وقد تستعر في هذا الإتجاء في بعض

علي. ه يُلاهظ وجود مضرون كبير من المنار كلفة السيارات أدى بعض الوكلاء، ما يعني كلفة من المسانعين، بإنشباء منركن الالينمي

من ملحون دولار من عمولاتهم، الأمر الناكر حصل تحسين ملدوس في وفن العنامير الأخرى لتحطيطنا تسعي الى تحسين وعي المستهاك القدمة ماركاتنا (Brand equity)، يما

﴿ أَمَّا فَي مَجَالُ مَخْرُونَ السَّيَارَاتِهُ لَا بَنْسُ أَنْ الْرَبُونَ فَيَ الْخُلْيِجِ مُخْتِلَفَ عَنْ الْمِرْيِطَانَيْ مُثَلِّلًا لَانْهُ بِرِيدَ رَوْية السبيارة التي يريد شنراعها أو تشكيلة للإخْتَهَار مِما تَبَيْنُهَا. \* \* كَنْ تَعْلَى تَطِيرُ مُسِوْ قطاعات

السِيارات السياحية في المتعلقة؟ ~ بإستثناء الكويث حيث بقي كَذَلِكَ سَنْرَكُرْ فَي الْمِامَ ١٩٩٦ عِلَى تُنفية مستويات الوَّكَاتَة وَوَعَي المساركات (Dealer standards قطاع النسيارات الكبيرة قويا جداً، واصل هذا القطاع هبوطه في بقية و ldentification standards). کسما عولِ المُعِلِسُ، حَتَّىٰ مَا دون العشرين في الفشية (إذا فيحتبنا الكويد من تعرف بميل وكلاؤنا في المنطقة الي التعريف بانفسهم بقوة قد تتخطى الِمُنتجسمَسِوْع)، وَثَرَى أَنْ تَراجِع هذا القطاع سييستنس مع بروز ظاهرة التَّسَعُسُرِيفَ بِإِسْمِ جِثْرِ إِلَّى مَنْتُوتُورِزُ أَو معاركاتنا كالعلاك وشيفروليه وجي إم تَصْنَاوُلُّ عَنِيدٌ اقْرَادَ لَلْعَاتُكُلَّاتُ ٱلتَّمَلِيَجِيةً، من حُهِّهُ وصعود فئات الشباب النين سي. يُحن نسعى صالباً إلى تطوير يُمْتَاجِونَ الى سَيَارات صَغْيَرة قَبْل مطِّهر جانِّم عَثِرُ الْمَنْطِقَةِ لُنِقُل مركَّرُ الأهمية من إسم الوكالة بحدداتها تاملهم من جهه اخرى. ِ وَتَتَوِقَعُ أَيضًا أَنْ تَمِثُلُ ١٩٩٥-أَنِيْ اللي إسم الماركة للتأكد من أن الزيون ما يلغته الأزمة، وإن تكون المرحلة في بيني أو النسام أو جدة يدرك قبور المتقَّعِلة صَاعَيْة النَّمُو، لا سَيِمًا أَنْ رؤيته للواجهة أن هذه وكاله جنرال عبنية من النول كالسف ودية بثي موثورون المستعبال متشنفل عادة تُوقَ فَأَتُهُ غَلَى تُسَعَير برمَيلُ النَّفط

إحدى قاعات مركز التدريب الإقليمي الذي إفتقحته جنرال موتورز في جيل علي. (الحياة)

صبيغة ممدودة من قاعدة «ببليو بلاسء التي ستحمل الحدل المقبل من طوميناء (وموبيلات اخبري موازية لدى جنرال موتورز) المتوقع سروله والدليل على مواصلة هذا الجهد هو كموديل سنة ١٩٩٧، أما المسيقة تقصيل موتيلاتنا حسب حاجة هذه الممحودة لحكايريسء المقيلة، وهي الاسواق، كالتجهيزات الإضافية صبغة أقل كلفة من إستحداث قاعدة الممكن الحصول عليها في «كونكور» للتحكم أكثر من المقعد الخُلْقي: واتوسع هنا قليلاً للتركير على حَاصَة، فهي متوقعة ميئياً لموبيل سنة ١٩٩٨-١٩٩٩). \* كيف تنوون حماية حصة مكافالبير

أننا نسعى الى زيادة الوعي بكانيلاك كماركة فضعة عليا، بضيمة مميزة لزبائنها عبر بائعين ملمين تماما بِمُحَتَّكُ مَوْ أَصْفَاتُ الْمُودِيلَّاتِ، وَفَي الصيانة عبر قنوات خاصةً منفصلةً عن مُوبِيلاتُنَّا الأَحْسِيِ وعلى حُسلاف كفالتنا العامة لمونيلات جنرال مــوتورز (٣ سنوات/٣٠ الف كلم)، نمنع زبائن كالعلاك كفالة لـ٣ سنواتُ/١٠٠ الف كلم كهنك تعيمل لإستحداث صالات عرض منفصلة لكانيلاك وحنماء بطابع يتلاءم تمامأ مع قطاعها، قد يكون القصل موصَّفياً

(فُصِل فِي صِيالةُ الْعَرِضِ الوَلَحَدةِ) أَو

«تشكياة موديلاتكم ترحي بتركيزكم

- لدينًا طومسيناء في القطاع

الكبير. صُحيحُ أنه عَلَينَا الْغُمَلُ أكثرُ

لريادة وعي المسسسسهلكين بهنده

السيارة الى المستوى الذي تتمتُّع به

مكابريس، (سيتوقف إنتاجها نهاية

١٩٩٦)، تجمناً بذلك في الكويت حيث

انزلنا عبروضاً بفعت الطلب على

ولوميناه الي حدييع السيارات قبل

على الفخم للعالي والمتوسطَّ، أكثر مما

جغرافياً [صالة عرض محتلفة]. •

على القطاع الكبير مثلاً.

- نعم السعر يعني الكثير هنا. لكني واثق أن المستهلك الخليجر سينظر الى ابعد من الشمن وحدة وتحديداً الى القيمة التي يحصلها بالثمن الذي يبفعه الناس أصبحت أكثر إهتماماً بعوامل السلامة مُثلاً. وهي اغنى في سياراتنا بوضوح. وإن توافر بعض ثلك العناصر يجب التأكد إذا كيان في التجهير الأساسي أم الإختياري، فمعظم ثلك السيارات ليس مصمصاً للتصدير الى الولايات المتحدة، أحد أشد الأسواق صرامة من حيث شروط السلامة. عندسا صُممت تك السيارات كان الهدف الرئيسي تلبية حاجات السوق

تحدث في المنطقة منذ سنوات. لذلك

اعتقد أن «لومينا» ستسدّ هذه الثغرة

كنبذا بعد إنسداب كابريس لمدة

أه لمعة معينة؟ إعلان جنرال موتورز

أوهى بتوقف الموديل والإسم معاً. - يشكل إسم «كابريس» قصمة

معتوية لا يمكن التخلي عنها. لذلك

تطور جنرال موتورز بنيلا مغنصأ

يحملُ هذا الإسمُ ويَنتَميُ الى القطاع الكبير أيضاً، بمساحة داخلية موازية

المكابريس، الصالية إن لم تكن أكبر.

طبعاً، ستستمر كابريس، الصائبة

السنة المقبلة، وسندعمها بطبيعة

الحال بالقطع والخدمة لعدة طويلة

- في وقت ما من المستقبل.

\* ومتى سيبدا إنتاج الموديل المقبل

- في وقت ما من المستقدل.

(«الحياَّة» كيان هناك برنامح موثيل عصري القاعدة مقرراً للسنة ١٩٩٧،

لكنه القي قبل نحو سنتين لمصلحة

في ألسوق من الموبعات الكورية المتقبعة

- سَوَّالُ وجِيْهُ. السيارَاتِ الكورية

تنافس في التستعير اساسياً. لكن

سياراتنا تقدم تجهيرات اكثر منها

بكثير، ويعود الخيار للمستهلك بين

سيارة رخيصة فحسب أم معقولة

لكِن حساسية عامل السعر تزداد

في القطاع المتوسطة" " -

الثمن وينجهيزات اغنى.

أهمية كلَّما هبط قطاع السبارة.

بعد توقفها.

من مكابريس و

a VPPI-NPPI?

السلاسة، ثم التصدير في الخطوة التالية. النظر الى الوسادات الهوانية والى نقاط تخميد الصندات في قاعدة السيارة مثلاً. \* مَا رأيك هي المناعسة المقبلة من وبيلي شيغرولت مكاغالبير، واول ، فيكترا،

(أوبل هي الحماح الأوروني لمعرال موتزرز) وأين ستركّز جبرال موتورز مي تسويق كل – السحيارتان محتقلف <u>نمان</u> في مفهومهما وفي سلوكهما وتجهيزهما. •كافاليير « سيارة ؛ميركية تتعتع كما يتوقع منها بنظام تكييف قوي جداً، وبوسائل حماية قوية ايضا مثل الوسادتين الهوانيتين والعوارض الواقية في الأبواب. تصميمها مختلف تماماً عن الهوية الاوروبية لمفيكتراء. نعتقد أن هذاك بسوقاً لكل من الهويتين الأوروبية والأمبركية. وكل

منهما سننافس ضمن هذين الخطّين. تقلموما لمست معمدهات السممارات الأوروبية قوية في الذليح كالإمبركية. لست اعرف من يستهدف مسوفو أوبل في إستراتيجيتهم، نحن نستهدف تويوتا «كورولا» كمنافسة رنيسية لمكافالييرد ◄ والكوريون⁻

- صراحة لا نستهدف الكوريين كمنافسين لحكفالبيرء نستهدف وكورولاء.

\* وماذا عن تطور البيع التاجيري (Leasing)

- يبدو إن البيع التاجيري حل بعض المشاكل التي واجه تها السعودية خصوصاً. أصبحت الملكية تبقي في يد الوكيل بما يضمن عدم تحول السيارة المعنية الى مبلغ مالى يتقاضاه الزبون بعد بيع سيارته في غضون ساعات. نرى اليوم فرصاً اكثر

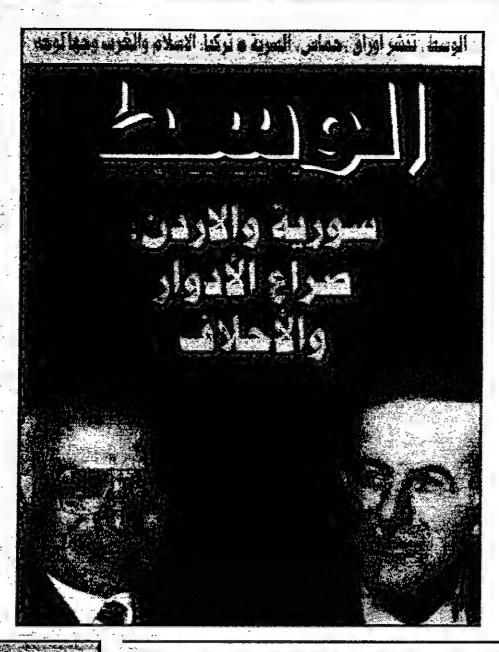
مصون مساحد و المستوية المستويدة مع التسهيلات \* كيف تتفاعل المبيعات مع التسهيلات في القطاعات المختلفة للسيارات

- منا تُعبرفُنه هُوِ أَنَّهُ فَي القطاع سيمنج (Compact)، المستوسط-الصنغيس بالمنفهوم الأوروبي) والمستنسوسط-الأدني (Lower medium)، متوسط-کبیر أوروبياً) يرتبط نصو ٩٠ في المثة من المبيعات بتسهيلات النقع، أكانت من نوع البيع التأجيري أو عبر شركة تصويل. في القطاعات العليا يميل الأصر الى البيع نقداً. هذا لا يعني أن التسهيلات ليست معتمدة في هذه القطاعْـات، لكنهـا لا نزال في حـدود

صيقة. " \* وهل الظاهرة معممة في بول مجلس التعاون الأخرى؟ - لا تزال الظاهرة سنعبودية في معظمها، إذ لا تحظى بالأهمية نفسها

في الأسواق الأخرى المعنية. الكورية اولاً، وهي أقل تطلباً من حيث وصبول شيحناتهنا وهي ظاهرة لم الدافع إلى الارتقاء إلى أعا إن محرك نورث ستار ذو الاداء الجبار والأناقة الهادئة التي تتحلى بها كاديلاك سيقيل اس تى اس ٩٦١ يصفيان طابعا فريدا المستويات الرفاهية وتوارنا نادرا بجمع بين قوة الإداء وروعة التصميم ولذة القيادة يتجسد جمال التصميم الداخلي لهدد السيارة الرياضية العالمية في مقاعد جلديه فحمة ومقعد للسابق هابل للتعايل يشنائية اوضاء ونحكم من مركزين بمعدل ضبط حرارة الجو وأناقة داخلية متكاملة تجعل من كأديلاك سيقيل اس تي اس متعة للنظر والداهع إلى الارتقاء إلى اعلى يستويات الرفاهية سيقيل اس تي اس

# هذا الاسدوع



# سورية والأردن: صراع الأدوار والأحلاف

ربع قرن من التقلبات خطوات وحدوية واتهامات بالتدخل وبوادر حرب وتنسيق وخلافات

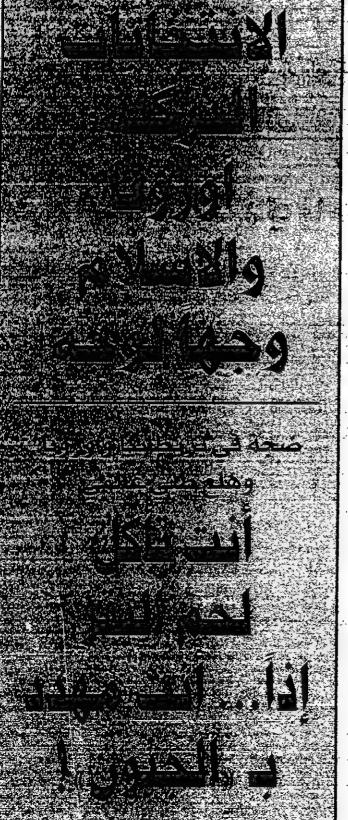


سلسلة اجراءات لتنظيم استقدام العمالة الاجنبية

السعودية: ٦ ملايين عامل أجنبي يحولون ١٧ مليار دولار سنوياً

«الود المفقود» بين اسرائيل والخارجية المصرية

مهرجان القاهرة السينمائي يظلم فيلمين مصريين!



العروعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

## تتألق بالبطولات العالية التي تجري فوق أراضيها وعلى شواطئها

# دبي توسع الأنشطة والتسهيلات الرياضية في قطاعها السياحي وفندق جبل علي ينشئ ناديا للرماية بكلفة ٢٥ مليون درهم

🛘 دبي – والحياة: ``.

🗷 يظهر تحول نبي إلى عاصمة رياضية في الشرق الأوسط مدى نجاح ساعيها لإبجاد قاعدة تسهيلات سياحية متطورة في المنطقة، اذ لا يمر استوع الاوتستضيف الامارة حبثاً رياضياً اقليمياً أو عالياً، بحيث باتت أرياضات وخصوصا الجبينة متها في المنطقة احدى أهم مميزات سي. وتخستلف أنواع الرباضسات أا

توظفتها دبي في شنمية قطاعية. السياهي حيث باتت لعية الفهاف علامة معيرة في الإمارة التي تعتلك ثلاثة مسلاعب عساليسة لمزاولة هذه الرياضة، في حين تعمل دائرة الطيران. المنتي في بني حالياً على بناءَ ملَّمَن دولي التنسي وتستضيف الأمارة سنوبا مدورة يتي للفتوحة للتنسء ببنعا يجري العمل صالبا على بناء مُلْعِبِ لِلْكَرِيكَةِ. اما رياضَةَ الْفُرُومِيدِة فباتث شعبيتها الأولى بعد كرة اللثم اذ يتجمع ما يزيد عن عشرة الاف شخص اسبوعيا في نادي مند الشباء لحضور ست جولات لسياقات الخيل. وبالنسبة الى رياضية الزوارق سسريعة فتقد تالقت الإمنارة يهنآ وحبارت السنة الجبارية على بطولة

العالم للزوارق السريعة كمأ بضارت على بطولة الشرق الأوسط للريالينات واستضافت السَّهُرَ الجَّارِي أَوْلَ يَطُولُهُ عالية للراجات للاثية تقام خارج أولايات للتحدة.

وانظلاقاً من ميدا ان ديي تسعي لى البسائرة في أبضنال الألغناب الرياضية الجديدة الى الشرق الوسط أعلن وفندق جبل علي، عن افتتاح ناد للرماية يعتبر الأول في منطقة الخليج والأول من توضه في الطبرق الأوسط الذي يمتلكه ويديره القطاع الخامن وقد بلغت تكاليف تشبيبية نحو ٢٥ مليون درهم (سيعة مائين دولار) ومِنَ الْقُرْرِ افْتَتَاهُهُ رَسِمْعًا فِي آدَارِ (مارَسِ)

ويقول محمد الجزيري مدير عام فندق جبل عليء ان فاسفة اقامة ذاد للرماية في دبي تعود إلى عدم وجود تاد خاص بهذه اللغبة في النطقة، يؤمن للإفراد امكان التنريب والتعليم والاستمتاع في معارسة هَنْم الرياضّة التي تعتبر في الكثير من دول العالم في مقدم الرياضات الشعيبة.

واصباف ملقب للسندا من خسلال الدراسات التي اجتريت على عيثاث من. المقيمين في الامارات والمتعلقة وعثلك من السياح النينَ يَزُورُونَ نَبِيءُ رَعَيْهُ في ممارسةً هذه الرياضية التي تُعِيِّينِ منَّ الرياضات العُربَديةِ الاصِيبَاءَ الْتَهَا تركب رها على القطاع السيبادي ومحناولة جنبهنا لفكات عنينة من

وأضاف لنه يمكن ممارسة سينعة.

والاسكيت الاوليية ونلك في خمسة ميانين مختلفة لرماية الاطباق، وهي ميانين رونت بالاضواء الكاشفة اللازمة للرماية الليلية على الاطباق. ويضم الثاني ليضبا غرقة الرماية التمثيلية بأسلحة الليزر حيث يعكن للرامى الشباركة الفعلية في احداث

ستاريو تمثيلي على الشاشة واطلاق النار على الاشسارار، وكل شيء يدار

اقَصَل النواذيّ العالمية التيُّ تَقَدَم هذا `` القس من الحَدَمات المُتعاملة للرماية لى مكان والصدر جايث صدمم جميع بالبيته على احدث النظم الدولية والتي يعتبزم الثادى استنفساقة الرماية للبوم بعيثه لأمسأبقيات للبولية ويطؤلات العبالم

وتعباقيت إدارة النادي مع ثلاثة

التفرسين من جميع الإعمان ٢٠ يطولة عالمية.

عمل ثلك للمجموعات الصنفيرة. وأضناف ان علوم الرمناية تدرس على مسعيد آشر بدأ فندق جبر على مشروعا رئيسيا للتوسع سيسمح بِأَضِّنَا فِيهُ ١٧٠ غَرْقَةَ قَلَصُرَّةَ اللَّهِ، النَّسِعَةُ

> للطاوية الأمان يعشب من الأولوبات لاهداف

استُقدامَات السّلاحُ المُثلَقَةَ وأيضاً كيفية تداول السلاح والنخيرة حتى نصل الى الدروس النهائية للرساية

مسمم دنادي جبيل على للرمساية، غيودوين اوستن جيونسيون الذي استوحى لتصعيم الثادي فكرة القلام وأبراج للواقبة الاراثية العربية القعيمة حيث يمتزج الطابع للعماري للشرق الأوسط بالإمكانات الحييث لتصميم مبنى النادي كذلك الحصون لتصميم البوابة الرئيسية. سار عطا الله الي ان ادارة

النادي قررت تقديم خدمات جماعيا ِ للشَّرِكَاتِ وَالْمُسِمِّنَاتِ، حَيْثُ أَنْ زَمَايَة الاشدَافَ الطائَّرة تعطى الشَّاركَّة الجماعية مِذَاقاً خَاصاً لإنها تَفتح الطريق أمهام مسزيد من التسعسارة الشخصي في حوا يحيطه الهدوء والاسترخاء بعيدا عن الرسميات كما أن التعليم متاح ويتولاه مدرسون نوو جُعِرَاتِ وَاسِعَةً فَي مَجِالَ الرَّمِانِةِ، وَيِعْدِ قَلْيِلَ مِنَ التَّدِرِيْبِ تَجِرَي مَسَابِقَة صغيرة خيث يعلن بطل الشركات في

وأكد أن اليوم الجماعي للرساية الشَّرْكَاتُ فِي بِلَدِي جَيِل علي هُو عِبارة عِنْ لَيْزَيِبِ الْعِمِلُ للمتسيابِقِينَ كَفَرِيقَ والحد بحيث يتم لفصار الكثير من الإغبمال بيجانب الانجاز في للجال

مدريين رئيسيين الأول براين هاموند الذي كأن يشخل منصب ضبابط تطوير بن والتصاد رمساية الإهداف الطائرة السريطانيء والشأني يدوي المعداوي مدرس رمأية السنس الذي كان رئيس للرماية في وحدات المناعقة للصرية ومشرفا شاصا على الرماية بدادي الصيد الضريء اما الثالث فهو سيف مسادق بطل العالم في رماية الحمام وأطباق المنفرة والذي مثل مصر في

ويحسنت وي الذادي الذي يقع محاذاة بغنيق جبل علي، على يعد ٠ عُ عُيلوم ترا عن دبي على الكثير من التسم فيلات الأشرى بينها مطعم مُكَسِّيكِي تُو طَابِع غَربِي، وقَاعة لَكِبار ينات وشرفة شآصة بعلل على سيانين الرماية، اضافة الى متجر خَاصُ بِاجْهُرُهُ الرمايةِ والبستها.

الحاليسة للغندق وتلك في المنطقسة والتخبائل الثانتية لتوعيات التعريب للجاورة جنوب شرق للوقع الجيالي لَلْقَدْقَ فَي مُولَجِهِةً كَأَمَلُةَ لَلْقِصَ وَتَكَا وأكيد عطأ الله إن مبيدا تصقيق جديع الغرف الجنينة في مواجها متقميلة منجاطة جميعها يحيالة التعليم الأساسي في الكاندمية ولذك تجري فيها جداول وشنلالات لليام ُ قَبِانَ النَّحِرِسِ الأولَّ النَّامَاةِ هُوَ كَيْفَيِهَ

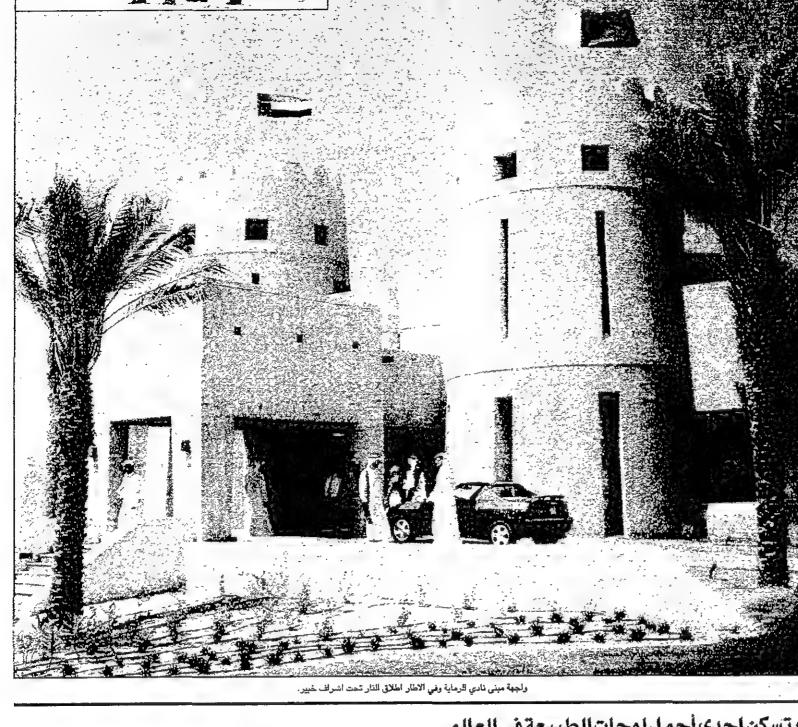
بأحدث لجهزة الكومبيوس بالإضافة ألى ذلك هذاك ميدانان لرماية المسس وأسلحة ضبغط الهواء بمدى ٢٥ متراً سعنة عشرة حبارات رمباية تدار جميعها بالكومبيوتر ومكيفة الهواء ويقول رضاعطا الله مدير والذادي البندري، في جبل علي ان جميع خنمات وميانين الرماية بالنادي قد فتحت للأعضاء ولغير الاعضاء وذلك على اعتبال أن هذه الرياضة حديدة في المنطقة، مؤكداً أن الثادي ولحد من

للرماية غلى اراضيه... وأضاف إن ادارة الفندق قــرت انشياء اكالبعية الرماية بنالي جبل علي الرماية التجدم الرماة على جميع قنداتهم الصقيقية اليجائب الاستشميتناع للكامل تنسواء للرمناة المستسدكين والناشسكين أو الرمساة

، وأستنظره عطَّا الله أنَّ اليبرامج التعليمينة في اكانيمية الرماية تدار وواصطة مسترب الرمساة الاول برايان فأموند زُميَل معهد براسة رماية الأفليناق الطائرة الذي عَمِل كبعدرس وممتحن في بعض بوادي الرمساية للمصدرة بن في بريطانيا، مشيراً إلى أن الخدمات في اكانسية الرماية يمكن أنَّ تلبي رغبة كل رام على حدة بما في ذلك التُعريب مع مدرب شاص ويمكن

نَى الْاحداديمية بواسَطة تخبه من المدرسين الثين يتنمتعنون بشبرات واستعة في هذا الصال تقطى جميع التطالبات لجميع الرماة على احتالاف فنكاتهم كنما تؤمن بالإكابيمية المتعللسات الإسماسيية للرمناية من سلانس جناصة ووسيائل لحصاية الهُسَعِيْع والبصر وايضيا الاسلحية





أساطير تسكن احدى أجمل لوحات الطبيعة في العالم

# اقليم أستري الكندي واحة سياحية تحفها البحيرات والغابات والجبال الثلجية

🗖 مونتريال – من محمد خالد:

🗷 يتنصبث المسؤولون في اقليم استري بصماسة عن «الإمكانات السيامية التميزة والأهمية الاقتصابية الكبيرة أأتي يحظى بها ذلك الاقليم في مصيطه، على رَعْمِ أَنْ السائح ليس بصلحة أبي تاكيدات من هذا النوع. فالإثارة كسما يقول اللثلُ الدارج وكما يالحظ السائح بتغسه منذ اللحظة الاولى لدخسوله أراضي

الإقليم، ينضح بِمَّا قَيْهِ والواقع أن الليم استَيَّرِيَّ يُضَعَ الزَّائِرُ فِي عَالَمُ سَأِحَرُ قُوامِهُ طَبِّيعَةً مُأَّ رُالَتُ تَصَّتُهُ فَا لُبِعَيْرُ كَبِعِيرٌ مِنْ خُمَالُهَا وعذريتها وسخائها وتراث عطيري من المسانع والثرارخ والطرق السريعية والجسور والانفاق والبيوت الريفية الجسميلة، والكلِّيسِ مَنْ المُشَّسَاتُ: السياحية والتتحيات المنبقية والشتوية التي تجنعل السائح يلزك بانه مقبل على تُجرية متميرة-

وبا

ويحتل الاقليم مكانة مرمولاة في الخارطة السياحية القاطعة كيبك تعادلُ للكانة الَّتِي تُحطَّى بِهَا صِعلَيْكَ؛ في ليثان ودكستُسب، في سسورية. ودالطائف، في للملكة العسرييسة. السعدودية وطارناء في بلغاريا ومناطق لشرى كثيرة مشبابهة في العالم العربي والغربي، وأن كان يعتارُ بالتنوع الكبير في معالله الطبيعية من جبيسال ووديان وسنهدول وانهبار وبحيرات

ويطلق اسم واستريه على المنطقة الجِنُوبِيةُ الشَّرِقِيةِ مِنْ الْقَاطِعِةِ، وَهِي رقعة جغرافية وأشعة تشتهز بجمال طبيعتها وخصوبة تربتها الزراعية ووقرة مياهها الجوقية والسطحية وهي تمتد بمحاذاة الحدود الشمالية لوليتني دفرم ونته ودنيوها مشايره الأميركيتين بعمق يتراوح بين ١٠٠ بضعة مثات من الكياومترات

ويرتبط اقليم استري وعاصمته مدينة شيربروك بعطيطه الكندي والإميركي عبر مجموعة كبيرة من الطرق السريعة والريقية مثها سيع طرق تخترق الحدود الدولية للبلدين وتشكل مجتمعة شبكة ضخمة من المواصدانات البسرية الذي تعكن الزائر والسائح من الوصول الي جميع العالم الطبيعية والمبياحية، على اتسام النطقة بسهولة ويسرد

ويحكى بعض الطرق البسرية صفحات من تاريخ النطقة وهو تاريخ حديث بعود الى عهد الثورة الامبركية. وحرب الاستقلال في نهاية القرن للاضي. في تلك الحقيبة ويعد استسلام القولت الانكليزية في مدينة موركت اون، عام ١٧٨١ شيه تده تاك

الطرق تروح الكشير من الاسيركيين الثوالين للتشاج البريطاني بالتجساء الجانب ألاحر من الجنود حيث انشاوا مدثأ عدة اصبحت بمرور للزمن جزءأ من الإقليم

يتحدرون من أصول فرنسية الكنه عنى كذلك بالشراب الانكليسري الذي يمكن عالحثاته سؤاء من خالل أسماء بعض للدن الصنفييرة كالبيدقورده وينتهساج أو للعبالم التساريجية كالجسور للسقوقة، أضافة الى تراث ستكأن للبالاد الإصليان للتمثل بأسماء يغض للناطق واشتهرها حياشاسكاء وُبُكوْتْكِكُوكُ، لِلْتَي تَعْنَيْ بِلَغَنَّةُ لَلْبِيلُةُ (دَلِيئِلْكَيْدُ نَهْرُ غَانِكَ الْمُسْوِيرِ، وتتلنكل المغالم التاريذية جزعا

يستيراً وشديد للتواضع من الأمكانات اُلسَيَّاحِيَّة لِلْتُوافِرَةِ فِي اللَّيْمِ اَسْتَرِيِّهِ وِلْعَنْصِرِ الْغَالَبِ فِي تَنْكَ الْكُونَاتِ هُو الطبيعة، قفى أيْ طَرْيق بِحْتِارَه الرَّائِرِ لَدَحْـوَل الْنطقة - سِواء مَنْ كَذِيا أَو الولايات للشحدة - تستقبله الطبيعة الخُضِّراء بجَمَالها الأَخَاذُ وعَثَرَبْتُهَا والآهم مُنْ دَلِكُ كُلَّة سَـُحُسَالُهُ سَا اللامجدود

ُ يُحتّاج الرّائر والسائح عادة اليّ بضيفة إتيام لاكتشناف منا يرعوم مكلت اَلْمِعَيْنَاحَةُ أَلِالْلَيْمِي فِي مِكْثُورُهِ اسْتُرِيُ الطَّبِيَةُ فِيكُمْ وَالْقَيَّامِ بِزُيَارِةِ لَحَغَيْلَةً وبامساسكاء قسدتكون بداية طيبة ومجزية وهي كثلك بالقعل فالحصفة لَيَّةً مَنْ آيات الَّحِمِال وَمِحْرَنْ هَائِل مَنْ التع يكل أتواعها يدءا بعتعة للسهد والمنحبة مرورأ بعتعة السباحة والتجديف وانتهاء بمتعة الاستفال

لوصة من لوصات الطبيعة آلاكثر

وتعتبر حديقة باماسكا نمونجأ مصغراً للكثير من المدائق الطبيعية اللِّي يَجُدِهُا ۖ لَازَائِنَ فِي انْصَامُ مَتَغُرَقَةً من الأقليم وابرزها بصونت اورفورد، وطرونتناك واميغانتيك وجميعها ويغلّب على استرى اليوم الطابع الفرنسي نظراً إلى أن غالبية منكاته من الحمالق البالغة الغبذامة التم توليها ادارة الحدائق الاقليمية رعاية كبيرة وتنفق على صيانتها بسخاء مستخدمة في نك سا تحصيه من

النظر عبر اكثر من طريق رئيسية وفرعية وإن كانت حميعها ثعتاز

بمشاهد ببيعة لحقول الثرة واشجار التفاح وشبيرات القريز وكروم العثب · وتقدم الحبيقة غابة كثيبقة من

ُ اشْجَارِ اِلْمَنْوَيِّنَ وَاشْجَارِ وَالْقَيِقِيَّةِ. الشبهيرة يستخنعها الزوار عادة لاغراض التحييم والنجوال ثم ساحة كبيرة لوالزف السيارات ومطعما وملهي وستأسله من للروج الخضراء الواسعة ألزورة بمقاعد كشبية . لجِلُوسَ الرُّوارُ يُشْرِفَ جِمْدِعَبُهُا، بانصدار متدرج على بحيرة بعياه ورقاء صافية تناهز مسلمتها تصف مَشَاحَةِ الحديقةِ الْتِي تَقُوقُ العَشِرة إكيلومترات مريعة

ُ ويعضي الزوار عابة يضع ساعات في مراقبة اسراب الطيور البرية وهي أتحط على سعلح مياه البحيرة بالقرب أمن شناطلتها البعيدهم تالع وتطير للتجاء للرتفعات للجاورة لكن المنبهد الأكشر إثارة هو مشبهد للزارع اللى لتنتشرني المبطقية والتي تبيدو من يغيد بابنيتها ومظباتها للميزة ، كَزُنُوشُ تُنْضُح بحس فَني رفيع وسط

رسوم النحول. وتمثل الحدائق، ورغم كل ما تملكه من عناصس جميالية ستعبيزته جانبا ولحندأ فقطاس الصبورة للشعيدة الجوائب التي يقدمها الاقيم للزائر والسائح والجائب الإكثر إثارة هو في الواقع ذلك الكم الكبيب يُسَر من البحيرات الضدعة الثي اعطت النطقة شهرتها كالحد ابرز الناطق السيئصية في كندا، ومنَّ لهم ثلك البنديرات بحيرة مسامبالانه التي - تتقاسمها كتبا مع الولايات للتحبة وتقع بحيرة شاملان في الزاوية الجنوبينة الغربينة للاقليم ويمكن للزائر الوصول الى شواطئها الزملية فرمياهها الزرقاء التي تعتد على مد

الى جانب الكثير من الزارع الخاصة والإحراج والغابات الكشفة. ﴿ وَلِلدِّينَ فِي بُحِيرِة شَّنَامِ بِلانْ لِس ضخامتها ومنفاء مياهها اوحتر المتعة التي تقدمها لعثماق التزلج على الماء وعثباق صيد الاسماك وانما تك الظاهرة التي تتمستع بهما اغلب البحيرات الكنية وهي أنها محاطة بسلسلة من التالل للفطاة باشجار الغايات التي تضفي على جمالها الطبيعي مسحة من القموض الساحر

عد علوم الشمس ووقت غروبها. . صفة الغدوض ثلك هي التي نفعت بأحذ الظرفاء الاميركيين لأشاعة اقوال تتسخيث - حَسَى في بعض للجلات الاسيركيية - عن وجود حيوان أسطوري في اعماق بحيرة شامباتن شبيبة بوحش بحيرة طوح تيصه الشهين ويصعب في احوال كهذه تَأْكِيدُ أَوْ نَفِّي شَاكِعَاتٌ مِنْ هَذَّا النَّوعِ، والشيء الوحيد للؤكد أن شاميلان ولحدة من عشر بحيرات فنضمة

يحدها الزائر في الاقليم ولا يفوق حدائق وبحيرات الليم استري جمالا إلا جباله وبينها جبل طير فورد، في الجنوب الشرقي الذي يقدم لعشاق تسلق الجبال فرصة فمينة المارسة هوابتهم علاوة على التمتع بمشاهد القرى المتناثرة في السهول المعبطة بالجبل وهي مشاهد

غباية في الروعية والروميانسيسة خصوصاً حين تلتقي خضيرة الأرض بررقة السماء في الأفق البعيد. وتعتاز جبال استري بتحول الكثير منها ألى منتجعات شُنوية مع بداية موسم الثلوج في اوائل شبهر كانون الشافي (بناير)، وأشهر تلك للنتحفاث السياحية الثي تحقلي والبال شديد من جانب محبي هواية

باللرب من الحنود التولية.

فى اقليم استري، التزلج على الجليد هي حديقة مونت اورفوّرد، التي تعتبيّر كنلّك من اهم للنتجعات الصيفية في الأظيم اضافة 

ويستعر موسم التزلح عادة طوال الأشهر الثلاثة الأولى من كل عاد وهي فترة تنشط فيها الحركة السباحية يسبب ما تتمتع به رياضة التزلح بأثواعها المختلفة من شعبية كبيرة لدى للواطنين في مقاطعة كيبيك والقياطعات الكندة الاخبرى، علاوة على السياح الاميركيين النين يقبلون بأعداد كبيرة على المنتجعات الشنوية

وتقنر الاحصاءات الرسمية عدد الزوآر والسائمين النين بشوافنون علَى اقليم استري بنصو ٣,٥ مليـون والر وسائح سنوياً، ويشكل الاجانب

من معالم كندا الرئيسية مدينة عامكوفر الساحلية وفي الاطار ممنى المرابان في انتاريو (أسيركيون ومن جنسيات لخرى) نسبة ١٠ في اللُّهُ من اجمالي عُند الزوأر لكنهم يساهمون بنسبة تقترب من ٢٢ في النّسة من بحل الإقليم السياحي الذي يقدر بنحو ٢٥٠ مليون دولار سنوياً. ويشركر التنفق السساهى على

> موسم الثلوج لا تقل عن ثلثي المعدلات المسجلة في الموسم الصيفي، ويدورع الإنفاق السياحي الصنفي بنسبة ٢٦ في المُثَّة اللقَّادق وخيمسَّة في المئلة للشالدهات والباقي لمراكز التخبيم للعامة التي ننتشر في جميع المناطق

وخصوصاً حول شواطئ البحيرات و الغايات. ويلاحظ ندنى مستويات الدخل السياحي بما لا يتناسب مع الإمكانات الهائلة التي يتمتع بها اقليم استري، وربما يعود السبب في ذلك الى حقيقة ان التمتع بجمال الطبيعة لا بعني بالضرورة اناساق الكشيير من جانب فصل الصيف واز كانت معدلاته في جموع سكان المن القريبة من الاقليم

والنين يشكلون الغالبية العظمي من الزوار (٧٨ في الملة). لكن الأمر الأكثر اهمية هو ان اقليم استري أحد الاقاليم السياحية القليلة التي تتسمستع بامكانات

اقتصابية بارزة تتمثل، من بين أمور اخسرى، في كسونه أحمد أهم اللزاكسرُ الانتاجية في المقاطعة وخصوصاً في مجال انتاج اللحوم والالبان اضافة الى الصناعات الخشيبية والورقيية التي تحتبر بنورها عنصرأ اساسيأ

في القطاع الانتاجي الكندي. وبإضافة القرآت الزراعية الكبيرة التي يمتلكها وما يتمتع به من تربة رراعية خصبة ومصابر مائية وافرة وشبكة مواصلات أعالة، يبدو واضحأ ان <del>اقلیم</del> استری استحق بجداره شبهرته كاقليم متمييز بأمكاناته السياحية وأهميته الاقتصادية.





الدخل سيستعر السنة المقبلة لتعزيزأ

ويبلغ اجتمالي الانقاق العنام ف

للوازنة الجنبية ١٤.١٤ تريليون بن اعا

١٩٩٦. وستربد اليابان الانفاق الدفاعي

بنسبة ٨٥. ٢ في اللَّهُ إِلَى ١٨٠ \$ تريليونَ

بصفتها أكبر بولة مانحة للمعونة في

موازنة مساعدات التنمية الرسعنة عندا

مستوی ۸ ۲ فی الله، لیصل حجم هنو

برنامج القروض والاستثمارات الحكوفية

مؤرد المستخدرات المست

على مستروع الوارنة في ٢٥ الشهر. الجاري قبل عبرضه على البولمان فو

كانون الثاني (يناير).

ويَّا لأضَّافَةً إلى ثلثُم سيبِلغُ حجم

134

للحالم للصغاظعلى معتدل النسواة

للوازنة إلى نحو 1.14 تبيليون بن.

ين سنة ١٩٩٦ - ١٩٩٧، وهي تعسيد

بزيادة ؛ ٢ في المشة في صوارية ١٩٩٥

Programme and the second

## تراجع الاهتمام بمشاريع الشراكة الصغيرة وتركيز على المجموعات الدولية الكبيرة

📰 ارتفع عدد المؤسسات الأجنبية التي انشئت في تونس خالال السنة الجارية إلىّ ٨٥٧ مۇسسة فى مقابل ٧٠٠ مۇسسة فقط

واظهرت احتصباءات أعيدها والمصرف المُركزي الدّونسي، وحصلت «الحياة، على نسخة منها أن الشركات غير المقيمة، والتي ارتفع عندها إلى ٢١٧ شركة استثمرت ٥٠ مليون بينار (١٠٠ مليون بولار) وفرت ١٧ الف فرصة عمل، فيما قدر عدد الشركات الأجنبية القيمة بـ ٤٥٨ مؤسسة والمؤسسات المُثْنِدَرُكَةَ بِـ ١٨٢ُ مؤسسةً وقرتُ ١٦٠٥ الف فرصة عمل واجتثبت استثمارات قدرت ب

١٦٧ مليون بيتار (١٨٥ مليون دولار). وتركز اهتمام المستثمرين الأميركيين والبريطانيين على قطاعي الطآقة والنفط إذ استثمرت مجموعة وبريتيش غازه ٢٠٠ مليون دولار لاستخراج ألفاز الطبيعي من هاقول بحرية في ساحل مدينة صفاقس

لتكرير الغاز الخام. وأظهرت براسة المصرف المركسري ان

نونس صبارت نرکسز علی استعطاب نونس صبارت نرکسز علی استعطاب المجموعات النولية الكبيرة التي تجتنب استشمارات ضخمة وننقل التكثولوجيبا للتقيمة، فيما لوحظ تراجع التركيز على مشاريع الشراكة الصغيرة. وُقَدَّرت الدراسة قيمةٌ نيات الاستثمار في الأشهر العشرة الأولى من السنة الصارية بـ

١٠١ بليون دينار في معابل بليون دينار دقية في الفترة بنفسها منَّ العام المُاصِّي. اما حجم مشاريع الشرائنة فقير بـ ١٦٥ مليون دينار أي بزيادة نسبتها ١٢ في المنة قياساً على العام الماضي. إلا أن العراسة اوضحت أن الاستفمارات

الاجنبية تراجعت خدن الاشهر الاخيرة من

السنة الجِــارية بنسـبِــة ٥٤ في المُنــّة، إذّ تراجعت إلى ٧٧ مليون بينار في مقابل ١٣١ مليون دينار في القشرة نقسها من العام

وفي إطار تنشيط الاستثمارات الاجنبية

التونسية - الغرنسية، أول من أمس فم تونس ندوة لإطلاع رجال الاعمال على خطةً لانساء منة مشروع مسترك مع محموعات فرنسية واعريقية ومتوسطية. ونغضى الخطة التى وضعتها والشبكة العرنسية للمؤسسة والتنصية، تخصيص سدين مشتروعا للبلدان المصاربية بينها تلاثون

وارسلت السبكة الفرنسسة ١٥ بعثبة لرجال اعمال فرنسيين إلى تونس حتى الان في اطار زيارات استكثمافية لعنقيد عثماريع مَبِّرِمُ مِنْ فَي الخِمَةِ، خَصُوصِياً فَي قَطَاع تمشيع الأدوية والصناعات الميكانيكيسة

مَنْ جِبَّةَ احْرِي أَضْهُرت براسة ، المُصرف

مشروعا ستعام في تونس في اطار شراكة

المركسزي، أن تونس أبرمت السنة الجسارية اتعاقبات مالية وهصلت على شروض قدرت فيمتها الإجمالية بـ ٢ ، بليون بينار، وكان ٣٠ في المنةُ منها ذات سعر قائدة منحقَّصْ فيمأ كان البائي عبارة عن قروض طويلة

إرغريني للنيمية ومؤسسات مالية لجرى، وبحرات فام المصرف المركبزي التونسيء السابانية إن الحكومة والمقَّة أمس الأربعاء على مشروع موارنة حجفها بعُ عليسال اصتراض من السَّوَق الماليثة ١٠. ٧٥ تريليون ين (٧٥٠ بليون دولار) اقترحته الورّارة للصنة المالية المقبلة.

تسبية البادلات مع الجزائر على صحيد احبر، أنهي وزير الشجارة الجزائري ساسي عزيزة أمس زيارة لتونس بحث خلائها مع مسؤولين جيكوميين في وسسائل تسميط المسادلات انشيصارية بعن

وتركرت مسادات عريزة مع يظيره صلاح النين بن مبيارك على التِّنَدِيْ في تطوير الإطار الاستسراعي للمسبِّدادلات وأكد الجانبان ان الاصلاحات البشوية

الذي الخلام الجزائر على اقتصادها والتي ترمي إلى تحسرير التسجسارة الداخليسة قيمتها ٢١٠ تربليون بن (٢١٠ بلايين يولار) وهو سبلغ لم يستبق أن طرحت سندان بقيمته سابقاً. والخارجية تشكل حافزا لتكثيف للبادلات وكائت اكبر قيمة سندات طرحتها وسيعقد الوزيران جلسات اخرى للبحث في وسائل تنشيط المبادلات الثنائية اليابان سابقاً ٧٧. ١٥ تريليون ين ونلك

🖪 طوكيو - رويتر - قالت وزارة المال

ونكرت الوزارة أن حسجم سشروع

وهذه أكبر زيادة في هجم الموازنة

منذ عام ١٩٩١ - ١٩٩٣ عندماً زاد حجم

الوازنة بنسبة ٢٠٢ في المئة. ومع تقلمن ايرادات الضرائب نتيجة

الْرَكُودُ الاهتَضَاديُ فِي اليابِانُ وَرُيَّادَة

الإنفاق لمعالجة هذآ الركوب مستضطر

الوزارة لاصدأر سندات حكومية جديدة

الوازنة للسنة المالينة التي ستبيدا في

نيسان (ابريل) ١٩٩٦ زاد ٨.٥ في للثة عن

موارنة العام السابق.

تريليون بن لتغطية العجز في الوازنة.

ونكرت الوزارة أنه من التوقع ان ترتفع تكاليف شنعية الديون إلى ١٦٠٠٠ تَزْيِلِيْ وَنُ بِنُ مِنْ ١٣. ٢٢ كَرْبِلَيْ وَنُ الْعَمَامِ

وسيريد الانفاق على الأشغال العامة · ٧٠ كُ فِي الْلَيْكَةُ اللَّي ٤٨ - ٨ الرياديون بن الضَّمَانُ الْحَقِيقِ النَّعَاشِ اقْتَصَادِي. وقالتُ الوزارةُ إِنَّ إِحْدَاثِ حَنَّفُضَ فِي ضَّعَرْبِيةً

على مشروع موازنة ٩٦-١٩٩٧ معمر ١٠٣ أنريليون بن اشاريع تتعلق بالبنية الأماسية مثل اقامة جسور ومدطرق، فيما سيخصص ١١٩٨

حجمها ٧٥٠ بليون دولار

الحكومة اليابانية توافق

وقالت الوزارة إن السندأت ستساعد أيضاً في توفير أموال للحكومة لساعدة شركات القروض العقارية المثقلة بالنيون. وقسرت السابان بخل المسرائب سنة ۱۹۹۱ - ۱۹۹۷ ب ۳۰ آه تريليسون ين بالمقارنة مع ١٨. ٠٠ تريليون بن السنة

ارتفاع حادفى اسعار الأسهم

في بورصة طوكيولدى الاغلاق

\* • طوكيو - رويتر - قال وسطاء ان أسعار \* الأسهم سجلت ارتفاعاً حاداً لدى الاغلاق في \* بورصة طوكيو أمس الأربعاء تأثراً بانتعاش مؤشر ُ مُدَاَّو جَوَيْزُهُ فَيْ نيويوركُ مُسَاءُ أُولُ مِنْ أَمَسَ. [[ وموافقة الحكومة اليابانية على خطة لحل مشاكل شركات القروض العقارية. وتوقع الوسطاء أن يتحرك مؤشر ، نيكاي، قر

مستوى ١٩٥٠٠ نقطة خلال بقية الأسبوع. وأضافوا أن المستثمرين الأجانب اقبلوا على شراء اسهم شركات التكنولوجيا التطورة مثل كانون، ووفوجي فوتو غيام، فيما أدى تهافت المستعرين المحليين على جني الأرباح الى الحد من المكاسب. ولدى الاغلاق ارتفع مؤشر دنيكاي، المؤلف من أسهم ٢٢٥ شركة ممتازة ٢٠٨,١ نقطة، أي بنسبة ٢٦، ١ في المئة ليصل الى ١٩٤٤/، ١٩٤٤/ نقطة بعدما سجل خلال إحدى مراحل التعامل ٢٦، ١٩٥٧ نقطة.

#### واشنطن تخفض الفائدة القصيرة الأجل ٢٥ ٠ نقطة منوية

● نيويورك - رويتر - خفض مجلس الاحتياط الفيديرالي (البتك المركزي الأميركي) أسعار الفائدة القصيرة الأجل أول من أمس التلثاء في تحرك حنر لدعم الاقتصاد في السنة الجديدة. وقررت لجنة السوق للفتوحة في المجلس خفض سعر الفائدة للاموال الاتحادية ٢٥، • نقطة مئوية الى ١٧/ • في المئة وهو السعر الذي تتقاضاه البنوك التجارية على الودائع لليلة واحدة في المعاملات في ما بينها. وأبقى المجلس على سعر الحسم عند ٢٠، • في المئة وهو السعر الذي التجارية على المؤلفة وهو السعر الذي المجارية المناه ال

#### روسيا: زعيم شيوعي يطمئن المستثمرين الاجانب

 ● موسكو - رويتر - طمأن الزعيم الشيوعي غينادي زيرغانوف الذي يحقق حزيه تقدماً كبيراً في الانتخابات البرلمانية المستثمرين الاجانب أمس الأربعاء بأنه ليس هناك ما يثير قلقهم.
 وقال زيوغانوف في متقدر صحافي دان البغض يردد أنّ الشيوعيين ألم المناسلة المناسلة على المناسلة ا يعارضُونَ الاستعاراتُ الاجنبية (في روسياً). وهذا ليس صحيحاً. فَفَي المارضُونَ الاستعارات الاجنبية من استعار ما يزيد عشر مرات عن استثماراتها في روسياء.

وأضاف لن الحزب الشيوعي الروسي يوافق على نظام اقتصادي قيام شركات عامة وشركات خاصة. لكنه أشار الى أن القطاعات الرئيسية في الاقتصاد يجب أن تظل في أيدي القطاع العام. واكد زيوغانوف أن الحزب يريد دعم الأسعار وحماية الصناعة المحلية.

#### الاستثمارات الاجنبية في الصين ٢١٤ بليون دولاربين كانون الثاني وتشرين الثاني

بكين - رويتر - قالت وكالة وتشاينا نيوز سيرفيس، للانباء أمس الاربعاء أن الاصنتمارات الاجنبية الفطية في الصين وصلت الى ٢١، ٢٠ بليون في الأشهر الد ١١ الأولى من ١٩٩٠. ونقلت الوكالة عن وانغ لياو بنغ المسؤول في وزارة التجارة الخارجية والتعاون الاقتصادي أنه من يتوقع وصول الاستثمارات الى ٢٥ بليون بولار خلال العام كله بزيادة ١٢ في المئة عن مستواها عام ١٩٩٤. وإضاف أنه بين كانون الثاني (يناير) وتشرين للثاني (نوفمبر) اقيمت ٢٨٠٥٠. وإضاف أنه بين كانون الثاني (يناير) وتشرين للثاني (نوفمبر) الهيمت ٢٨٠٥٠. ولم تعط الوكالة ارقاماً للمقارنة.

#### (٤٩٦مليون جنيه استرليني حجم العجز التجاري البريطاني خارج الاتحاد الاوروبي

♦ لندن - رويتر - قال مكتب الاحصاء المركزي امس الأربعاء ان العجز التجاري البريطاني مع الدول غير الاعضاء في الاتحاد الأوروبي بلغ ٤٩٦ مليون استرليني في تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي بالمقارنة مع عجز قدره الام / ١ بليون استرليني في تشرين الأول (اكتوبر). وارتفعت قيمة الصادرات الى ٧٧٧, ٩ بليون استرليني في تشرين الثاني من ٣٩, ٩ بليون في تشرين الأول، فيما تراجعت قيمة الواردات الى ١, ٢٧٢ منون استرليني من ٢٣٠ منون المدن الدن الدن من ٧٤٦ منون في تشرين الأول، فيما تراجعت قيمة الواردات الى ١, ٢٧٢ منون استرلين الدن من ٧٤٢ منون في تشرين الأول، فيما تراجعت المدن المدن الترابية المدن من ٧٤٢ منون في تشرين الأول، فيما تراجعت المدن هن ٢٠,٠ بيبين في تسريق اموي، فيه مراجعت فيه الموردات التي ١٠٠٠٠ بليون استرليني من ٢٠٠٠ بليون في تشرين الأول. ويلغت قيمة صادرات بريطانيا من النظم في تشرين الثاني ٢٢٥ مليون جنيه استرليني من ٢٩٩ مليونا في تشرين الأول. وكان الاقتصاديون يتوقعون عجزاً قدره ١٥٠٠ مليون الدراء ١٥٠٠ مليون الدراء ١٥٠٠ مليون المورد المدرد المد

#### مؤسسة التمويل الدولية توافق على قرض لحطّة طاقة في باكستان

● اسلام اباد - رويتر - قالت مؤسسة التمويل الدولية التابعة للبتك الدولي امس أنها وافقت على إقراض باكستان ٩٩،٥ مليون دولار لساعدتها على تعريل مشروع للطاقة الكهرياتية: ٢٠٠٠-على تمويل مشروع المائه الكهربانية مستحد و مشروع المائه الدي الساء و معليم أن شركة «أي أي أس سنغافورة» التابعة لشركة «أي أي أس سنغافورة» التابعة لشركة «أي الساء الاميركية ستغذ المشروع الذي يكلف ٢٤٩ مليون دولار في مظفر قرح في اقليم البنجاب. وقال بديا للمؤسسة أن للحمة ستكون الأولى من توجها في باكستان المجهزة بوحدة الناح الكيريت من الغاز للحد من البعاثات الذي الكيريت من الغاز للحد من البعاثات الذي المساء الأمارية التحديد المساء المساء التحديد التحديد المساء المساء التحديد المساء المساء المساء التحديد المساء المساء التحديد المساء ال الحسيان الجهزة وبحدة المرح الديرية من العار للحد من البعانات تاني الحسيان البعانات تاني الحسيان المتعربة المرح الديرية من العار للحد من البعانات تاني المنطقة وقرضاً بقيمة ٢٠ مليون بولار وجوالي ٥٠ مليون دولار قرض من بنوك تجارية تقوم المؤسسة بترتيبها لصالح وأي اي الس. وقال شاهداد قاسم مدير شركة وأي اي السياسيان ان بنك المعادرات والواردات الياباني سيقدم ١٨٤ مليون يولار، فيما تساهم واي اي الساهد مدارة الما المناسقة مقدارها ٨٥ مليون نولار، الما المناسقة وتُخطط النوسسة ايضاً لاقراض باكستان ١٠٠ مليون دولار للمساهمة ني تعريل محطة اخرى للطاقة تابعة للقطاع الخاص.

#### بريتيش بتروليوم تسعى الى حصة في شركة فيليبينية

● مانيلا - رويتر - قال مساهم في شركة «بريتش بتروليوم» الاربعاء ان الشركة تسعى لامتلاك حصة نسبتها ٢٠ في المئة في «باتان بولي ايثيلين» الفيلييينية للبتروكيماويات وهي شركة تحت التفسيس. واوضع واصكار دي فانيسا رئيس مجلس ادارة شركة «بيسيك بتروليو» أند ميئرالز» الفيليينية في «بريتش بتروليوم» وافقت من حيث المبدأ على المشاركة في «باتان بولي ايثيلين. وأضاف أن الشركة ستستكمل اجراءات تأسيسها الشهر المقبل وأن •

لي الله من اسهمها سيتخصص لسنتُعرين محليين وستتوزع النسب الأخرى على شركة وبتروكيميكال ديفيلويمنت التابعة للحكومة بنسبة ٢٠ في المئة، فيما تتوزع نسبة ١٠ في النة التبقية على مستثمرين لجانب منهم «سوميتومو» و«ايتوشو» اليابانيتين

بعد الطباعة في العالم القديم. اوروبا وأسيا وافريقيل «الحياة» تطبع في العالم الحديد لتكون في متناول العرب جميعا،

مقيمين ومهاجرين ومسافرين،

صباح كل يوم.

# أسواق الأسهم العربية

| 11               | السعودية                             | 1. 3. 4. 7.<br>7. <b>3</b> 97 |              | cilliant us                           | Siderati<br>Managinata |                                   | de per       |              |               |                 | 201/24<br>1328 | ESPERATE AND ADDRESS OF THE PARTY AND ADDRESS | اریخ الورع<br>پر العالم |
|------------------|--------------------------------------|-------------------------------|--------------|---------------------------------------|------------------------|-----------------------------------|--------------|--------------|---------------|-----------------|----------------|---|-------------------------|
| وك               | ينك الرياض                           | 1                             | 1            | 1Ye                                   | 77.647                 | 70.                               | TER          | YEY          | YEA           | 170             | 14             | 1,5   | 14                      |
|                  | منك الحزمرة                          | 3                             | 1            | , y,                                  | דודו                   | 378                               | 373          | 377          | }             | A£              | TO,A           | -   |                         |
|                  | بنك الاستثمار                        | 100                           | 1            | -                                     | -                      | -                                 | _            | _            | -             | YTA             | · _            | -   |                         |
|                  | قبتك قهولندي                         | 1                             | 1            | 1                                     | ٤٠                     | Tie                               | 790          | 740          | 744           | T-V             | ۱۲,۷           | -   | _                       |
|                  | الينك للأرنسي                        | 1                             | 1            | 17                                    | 7 2                    | 175                               | £Y7          | £YA          | 279           | YAY             | 11,5           | ٨,٥   | 40                      |
|                  | البنكالبريطاني                       | 3                             | , 1··· ]     | 14                                    | T.T01                  | 0.0                               | 0.4          | 0.1          | 0.0           | POT             | 1 15,5         | a   | 40                      |
|                  | بنك للقاهرة                          | Ĭ                             | 1            | • •                                   | 1.00                   | 7.57                              | YAY          | TAO          | YAT           | ITA             | 17,5           | T,0   | 1-                      |
|                  | البتكالعربي                          | 100                           | 1            | Ä                                     | 797                    | 21.                               | £+0          | 1.7          |               | 7-4             | 1,77           | •,4   | Y£                      |
|                  | البنادالاميركي                       | 100                           | 100          | 1Å                                    | F. *AT                 | EYT                               | £Y+          | EYT          | £¥•           | 101             | 11,7           | 4,0   | 14                      |
|                  | البنك المتحد                         | j                             | 1            |                                       | 01                     | • <b>17</b>                       | 176          | # <b>?</b> ₹ | ·             | TVA             | 4,7            | <i>-</i>  | -<br>-                  |
|                  | الراجدي                              | 1                             | 100          | . 11                                  | ¥ 797                  | Y+5                               | Y.,          | 4.1          | Y-7           | 777             | 17             | ٧, ٥  | t. \$ *                 |
|                  | سنابك                                | 1                             | 100          | . A#                                  | FT 2+7                 | 747                               | 44.          | 791          | 111           | † Y             | 1,4            | 4,1   | ¥+                      |
|                  | سافكو                                | 1                             | 1            | 1.                                    | 070                    | V\$1                              | YF4          | ٧ž٠          | 717           | ao <sub>A</sub> | 11,4           | ۲,٤   | . 70                    |
|                  | المناقي                              | 3                             | . 3.         | . ~                                   | -                      | -                                 | -            | _            | -             | 171             | ,              | -   | -                       |
| west             | الخزف                                | 1                             | 100          |                                       | -                      | -                                 | -            | -            | -             | 117             | -              | -   |                         |
|                  | Yodha                                | 1                             | 100          | 11                                    | 111                    | ***                               | £41          | 291          | 199           | 745             | 4,*            |   | 44                      |
|                  | التمشع                               | 0.                            | Q+           | 14                                    | 7,700                  | AS                                | Α1           | .44          | M             | ο¥              | 117,Y          | _   | -                       |
|                  | النوالية                             | 3                             | 340          | *1                                    | 3.TYA                  | T+A                               | 7.7          | Y+Y          | 7-7           | 75.             | Ÿ1,1           | £,A   | 3+                      |
|                  | الفاز                                | 1                             | 544          |                                       | -                      | _                                 | -            | _            | ·<br>-        | 177             | ·] _           | _   |                         |
|                  | الجبس                                | 1                             | 100          | ~                                     | -                      |                                   |              |              | 177.          | 114             | 1 -            | · · · ·   | _                       |
|                  | للفنائية                             | 1                             | 3            | . 4                                   | 1,03.                  | 1.0                               | 3.0          | 1.0          | 1.0           | 111             | _              |   |                         |
| <del></del>      | الكاملات                             | 100                           | 1            |                                       | ۳۰۰                    | 371                               | 174          | 378          | 172           | 104             | 14,3           |   |                         |
|                  | المتطورة                             | 1                             |              |                                       | 1,***                  | Y0                                | Υø           | Ye           | _             | 44              | _              | ·   | 2                       |
|                  | منق                                  | 1                             | 100          | <u>'</u>                              | P,A4+                  | M                                 | M            | A1           | 65            | 1.7             | 7A,7           | 11 × E =  |                         |
| سنت              | الاسمئن العربية                      | ••                            | **           | <del>-</del>                          | 7.311                  | 1.1                               | 3.8          |              | h             |                 | 1              |   |                         |
|                  |                                      |                               |              |                                       |                        |                                   |              | 1.4          | 1.1           | 30              | 1,4            | V,¥   | V,0                     |
|                  | الاستتاليمامة                        | 1                             | tee          | <u>17</u>                             | 177                    | YTY                               | Lin -        | 733          | Y7.0          | 178             | 7,5            | 17,7  | 70                      |
|                  | الاسمئت الصعودية                     | 111                           | YA !         | 77                                    | 18.A£Y_                | 114                               | 111          | 177          | 183           | 1 **            | ٦,٧            | ۸,۴   | Υ¸ŧΛ                    |
| -                | الامسئت القصيم                       | 100                           | ·            |                                       | TATT                   |                                   | 4.           |              | 744           | 1 19+           | Y,4            | 11,0  | ቸተ<br>10 አ              |
|                  | الاسمنت الجنوبية                     | 100                           | 3            |                                       | 44.                    | £+1                               | 240          | 797          |               | 14*             | 1,0            | Y,3   | ¥•22                    |
|                  | اسمئتينيع                            | 100                           | 1            | 34                                    | 7.774                  | 18+                               | 1TA          | 173          | 174           | 114             | - A,3          |   | 17 -                    |
|                  | اسمئت الشرقية                        | 111                           | 1            |                                       | <del>.</del>           | ~.                                | <del>.</del> |              | 757           | 189             | 7.             | _   | -                       |
| قدمات ا          | <del>&amp;</del>                     | 100                           | 1            | 77                                    | \$.277                 | T.0                               | 1.7          | . Y+\$       | ¥ <u>.</u> ** | 1-1             | . 17,1         | ₹,₫   | ٠.                      |
|                  | طيبة                                 |                               | PY,*         |                                       | £.T++                  | # <b>3</b>                        | ÞΑ           | 09           | 4             | 84              | 14,0           |   |                         |
| }                | الفنادق                              | 1                             | 3            | ~                                     | -                      | *                                 | -            | -            | -             | 154             | -              |   | - ~                     |
|                  | العقارية                             | 1                             | 3            | -                                     | -                      | · ·                               |              |              |               | 140             | -              | -   | <u>-</u>                |
|                  | البحري                               | 1.,                           | 100          | 1                                     | 1.24.                  | 17"                               | ***          | 77           | - V7° -       | 111             | <u> -</u>      | - ·, _  | <u>-</u> '              |
| 1                | ظجماعي                               | 1                             | 311          | A                                     | 7.795                  | - 4Y                              |              | 4y           | 47            | 117             | 11,0           | Y.Y   | ٧                       |
| 1                | السيارات                             | 100                           | Y            |                                       | 170.                   |                                   |              | 04           | 49            | 77              | 47,7           | <u>-</u> -  |                         |
|                  | للواشي                               | 1                             | 2.           | · '                                   | Y.•1Y                  | · · · · · · · · · · · · · · · · · | VA           |              |               | 19              |                |   |                         |
| -                | تهامة                                | ė.                            |              |                                       |                        |                                   |              |              | _             |                 | , –            |   |                         |
| 1                |                                      | ·                             |              |                                       | ۲۰۰                    | A4                                | <br>A4       |              |               | 40              | ¥              | · -,  |                         |
| -                |                                      |                               |              |                                       |                        |                                   |              | ,            |               | 1               |                |   |                         |
| <del></del> -    | <u>مجرد</u>                          |                               |              | 1 x                                   | TEAY                   | ·· - 🚣                            | _ At         | Aª .         | , Ae          | 1.5             | 1.7,5          | . –   | _                       |
|                  | العزيزية - بندة للتحية               |                               |              |                                       |                        |                                   | · 1          | - !          | -             | 11.             | -              | J. T.   | -                       |
|                  | الباحة                               | 1                             | 7=           | - 71                                  | 1 EAJA                 | - 47                              | \$¥          | £7 '         |               | ΥĀ              | - A,7F         |   |                         |
| تهريقه           | كهرياءالوسطى                         | !:                            | 1            |                                       |                        | . *                               |              |              |               | 44              | ·              | -   | - :                     |
| 1                | كهرياء الغريبة                       | 1                             |              |                                       | 3                      | . 44                              |              | ٧¥           |               | M               | -              | ^,a   | ٧                       |
|                  | كهرباء الشرقية                       | 1                             | 1            |                                       |                        |                                   |              |              |               | 1+7             | -              | _   |                         |
|                  | كهرياء الجنوبية                      | 100                           | - 1          |                                       |                        | -                                 | }            | - [          | -             | 4.              | -              |   |                         |
| let <sub>1</sub> | يتدى                                 | 100                           | 1            | . 14                                  | 7.75                   | 110                               | 315          | 130          |               | TT2             | 11,0           | 3,1   | Ψ.                      |
|                  | القصيمالزراعية                       | 1                             |              |                                       | -                      | _                                 |              | _            | _             | 20              | -              |   |                         |
| -                | هائل الزراعية                        | 300                           | 1            | Y                                     | 79.7                   | V4 :                              | YA           | ¥4 *         | -             | 15.             | 10,7           | 3,5   | a                       |
| +                | تبوك كارراعية                        | 1                             | 1            |                                       | '                      |                                   |              | _            | _ `           | 710             | _              | 7   |                         |
|                  | الإسماك                              | 1                             |              | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | V\$•                   | 7+0                               | 7-7          | 7.0          | _ ~           | 703             |                | _Y,£  |                         |
| _                | الشرقية الن اعية<br>الشرقية الن اعية |                               |              | '                                     |                        | 71                                | ָדי.         |              |               | to.             |                | _***  | <u> </u>                |
| -                |                                      |                               |              | 1                                     |                        | '' .                              | · · ·'' -    | _71          |               | i i             |                |   | ī <b>-</b> .            |
|                  | الجوف الزراعية                       | 1                             | 100          |                                       | - 1210                 |                                   |              |              |               | 111             | . Ī            | ,   |                         |
|                  | بيشية الأراعية                       | 3+0                           | <b>0</b> 1 ( | 4                                     | 1270                   | 14                                | 00           | eA.          | - 1           | 41              |                | _   | _                       |

| 4  | Nu6                | -4      | ,144  | آسال ا  | 144       | 320                     |           |
|--|--------------------|---------|-------|---------|-----------|-------------------------|-----------|
| البحرين  | शक्ता<br>सम्बद्धाः | - Allie |       |         | ida)      | $\mathcal{A}^{\bullet}$ |           |
|  |                    |         |       | A CARE  | Goren     | 22.                     |           |
| ينوك بنك البحرين الوطني                              | 97                 | 1       | 17.   | 174     | 10/11/11  | -                       | ٠,٧٠٩     |
| بنك قبدرين والكويث                                   |                    | _       | -     | +,17    | 40/17/12  |                         | 1777      |
| ألبتك الاملى التجاري                                 | -                  |         | -     | ٠,٢٦    | 40/11/11  |                         | 747       |
| ينك البحرين الإسلامي                                 | <u> </u>           |         | _     | .,10    | 10/11/17  |                         | *,4*1     |
| قينك البحريني السعودي                                | F4                 | ۲ ا     | -,117 | +,117   | 10/17/11  |                         | ,12       |
| ستتمار شركة اللؤلؤة الإستثمارية                      | i -                | · - ·   | -     |         | -         | -                       | -         |
| أُ تَلُوْسِيةَ الْعَرِييةِ لَتُصَرِفُيةً (\$)        |                    | - '     | _     | 17,40   | 10/17/7   |                         | ۱۳,۳۱     |
| بنك الخليج الاتحد                                    |                    |         | _ `   | +,+YA   | 10/17/2   |                         | .,.40     |
| بنك البحرين النولى                                   |                    | -       | -     | *,5+*   | 10/17/14  | -                       | ٠,١       |
| ينك المستكوري (\$)                                   |                    |         | -     | 1, 17   | 40/17/14  | -                       | 1,40      |
| بنك البحرين والشرق الاوسط                            | -                  |         | _     | *, ***  | 90/11/12  |                         | 30,0      |
| ينگ طيب (S)  | -                  | : _ 1   | _ :   | 1, 4    | 10/1-/1   | -                       | 1513      |
| البحرين للتسهيلات التجارمة                           | 40                 | Ŧ       | 11.0  | +,133   | 10/17/14  | .,                      | 1,,707    |
| لتامين اشركة البحرين                                 | -                  | -       | _     | *,YA1   | 10/17/14  | -                       | ١٠٦٤.     |
| الشركة البحرينية الكويتية                            |                    | -       | - 1   | . ATTA  | 10/1/17   | _                       | ٧٦٦,      |
| شركة التامين الإعلية                                 | - 1                | _       | _ !   | .,70    | 10/1-/17  | _                       | ٠,٢٧٩     |
| الشركة العربية الدولية                               |                    | -       | - :   | ٠,٧     | 10/11/11  | -                       | -         |
| شركة لقحاد الخليج                                    | - 1                |         | - 1   | +, +Y0  | 10/1-/11  | _                       | ,         |
| لْخَدْمَاتُ ﴾ شركة البحرين لتصلُّيح المنفن           |                    | - 1     | - 1   | •,70    | 10/1-/12  | - '                     | 1,40      |
| أ شركة البحرين للسينما                               | _ '                | _       | _ !   | -,£07   | 40/1-/4   | _                       | +, av     |
| . الوطنية للاستيراد والتصبير                         | -                  | -       |       | ٠,٦٤ أ  | 10/11/11  | -                       | ` ۸٫۰     |
| العامة للتجارة وصباعة الاغنية                        | F+3                | 3       | - 1   | ATAE    | 10/0/10   | _                       | +,174     |
| البحرين للملاحة والتجارة الدولية                     |                    | - 1     | _ 1   | 1,44    | 10/17/11  | -`                      | 1,+41     |
| شركة البحرين للاتصالات (بتلكو)                       | _                  | _ '     | - !   | 1,794   | 10/11/12  | _ ;                     | 1,074     |
| شركة البحرين لواقف السيارات                          | -                  | - į     | - [   | -,174   | 10/11/11  | 1 - 1:                  | 1,104     |
| لصناعة أشركة البحرين لطلدن الدقيق                    | _ [                | - 1     | - ;   | +,14    | 10/1-/14  |                         | 1,174     |
| . البحرين للمساعات الخفيفة                           |                    | - 1     | - ]   | 1,15    | 12/1-/1   | -                       | 1,103     |
| شركة ماون التولين                                    | <b>4</b>           | 1       | _ i   | *,777   | 10/11/4   |                         | 7,714     |
| الشركة الخليجية للتحدة للتصنيع                       |                    | - 1     | - ;   | +,300 1 | 10/11/14  |                         | +,414     |
| تَفْتَادِقْ ۚ أُ شَرِكَةَ أَنْأَدَقَ لَلْبَحَرِينَ ۚ | -                  | - 1     | -     | +,177   | 10/11/11, | -                       | ,710      |
|  |                    | ;       | - "   | 1,15    | 10/11/17  | -                       | +,104     |
| شركة البحرين للسيلحة                                 | i                  |         |       |         | 40/11/17  |                         | " , Y+# " |

|             | شركة البحرين للسيلحة   |  | _     |      |          | o/11/1Y.    |         |                    | .,7.0  |
|-------------|--|--|-------|------|----------|-------------|---------|--------------------|--------|
|             | لامارات  | e de la companya de l |       |      | -        |             | L. Bill | و گريج ٪           | الموتع |
| بينوى       | بنك فيوظيي الوطئي  | 1  | 1     | YOA  | Ya       | Tar, se     | 1.14    | . 71,1A            | ٧,٨٧   |
|             | بنك لبوقابي التجاري  | \$***  | 1**   | 1.7  | 14+,     | 14.,**      | 1TE     | 11                 | _      |
|             | بتكديي الوطني  | 1++  | 1     | 44.  | 04+,++   | 047,44      | £+4     | 14,VA              | ٦,±٥   |
|             | بناديبي التجاري  | 3+   | 3+    | 71   | .14.01   | 44.44       | 11,1    | 11,00              | £,ÁĔ   |
|             | بنك الألحاد الوطني   | 1  | 1     | Λo   | 72+,++   | 46          | - L     | . , <del>-</del> . | ,      |
|             | بنك الشارقة الوطني   | 1-   | 1-    | ۲,0  | - !      | _           | _       |                    | ″      |
|             | بنك راس الخيمة الوطني  | ١-   | 1.    | TT , | T5,      | 74, **      | 12,7    | 1+ TY              | A, \A  |
|             | بنك الفجيرة الوطني   | 1  | 1++   | 177  | 174,***  | 134,00      | 117     | 11,37              | 7,17   |
|             | بنك لم القوين الوطني   | 1  | 3     | ¥ 1  | 710,00   | <b>710,</b> | 170     | 11,44              | γ .    |
|             | بنك للشرق (عمان سابقاً)  | 3  | 5     | į.e  | - i      | _           | 141     | 4,4                | 3,1Y   |
| -           | البتك العربي للكحد   | 1  | 1     | 14-  | 120,00   | 170,00      | 101     | F, YY              | _      |
|             | بنك الاستثمار التجارة والتعويل   | 3  | 1     | 1    | _ ;      | -           | 114     | -                  |        |
|             | يتكتبي الاسلامي  | 1  |       | 15.  | 140,**   | 1V#,        | -       | _                  | _      |
|             | منك الإمارات الدولي  | 7,0  | ₹.#   | 11,0 | 17,00    | 17.00       | ٦,0٣    | 1,48               | ٣,٢١   |
| لمناعة      | منادك  |  |       | _    |          | ·           |         | _                  | _      |
|             | ابوظبى الوطنية للمواد الغذائية   | 1  | 1     | - ;  | T10.00   | *10 1       | _       |                    | _      |
| التامين     | شركة أبوطبي الوطنية للتأمين  | 1  | 1     | VYY  | AY0,     | AY+ ,++     | 074     | 177                | 7,97   |
| _           | أشركة العين الاهلية للتأمين  | 1  | 1     | - 1  | 1701,11  |             | 111     | 4.71               | 0,AA   |
|             | شركة الظفرة للتامين  | 1  | ,., I | 730  | Y        | y           | 144     | 1.77               | 7,77£  |
|             | شركة الأمار اتلقامين<br>شركة الأمار اتلقامين                                   | 1  | 111   | 7.0  | ٤٧٥,•• , | 1Y#,        | 174     | 10.70              | 7,00   |
| <br>الخيمات | ِ <del>سُرِي روساري المست</del> ينِ<br>شركة لبوظ <b>بي الوماني</b> ة للفنادق , | 1  | 1     | · 1  | 43       | 110,00      | 747     | ۸.۷۱               | -      |
|             | سرعه ببرنجي موضية مسيدي <sub></sub><br>المسالات                                | 344  | 3     | ATT  | 11.,     | 41          | 147     | ,                  | 0,11   |
|             | مصارب<br>شركة الجرافات البحرية الوطنية   | 1  | 3     | 720  | 110,00   |             | *1.     | 11.4               | 7. ٧   |
| -           |  | 3  | 3     | 440  |          | 210,**      |         | T#,7V              | e,Y4   |
|             | شركة طيران لبوقلبي   | ,  | 1     | -70  | Y10,     | ¥14,        | TYA     | 1-,14              | *,AA   |

# Your World Partner in Courier, Cargo and Travel.

ARAMEX

It's A Small World.

|     | ماريخ | خيور ه  |         |       | E VITE        | -           |                       | 44      |
|-----|-------|---------|---------|-------|---------------|-------------|-----------------------|---------|
| 1   |       | 340     | Heal    |       |               |             | كويت                  | 11      |
|     | -     | -       |         |       | 3             |             |                       |         |
| . [ | 17/17 | 97.     | Y       | 11    | 1Ya           | ; #11       | للبنك للوطني          | كثيثوك  |
| 1   | 13/14 | 172.    | 177     | AÝ    | 44.30         | 71.         | بنكالخليج             |         |
| 4   | 17/14 | 141     | Tigriie | 74    | TIES          | 104         | لنبنك التجاري         | 1       |
| 1   | 17/17 | 144     | *****   | ¥     | 924-          | IAL         | البتك الإهلى          | ļ       |
| 1   | 14/14 | 15.     |         |       | -             | ;           | البتك العلااري        |         |
|     | 34/12 | 700     | 2       | Y     | 1             | 70.         | الكويت والشرق الاومط  |         |
| _   | 11/14 | 7.7     | 101     | 17    | 77170         | Y-A         | بتلعرقان              |         |
| I   | 17/17 | art.    | 37      |       | 1400          | **          | بيت فتمويل الكويتي    |         |
| ł   | 17/17 | A7+     | 29.000  | 10    | Place         | ,400        | لاتسهيلات للتجارية    | لستثمار |
| ı   | 11/17 | 44"     |         |       | -             | -           | الساحل للتنمية        |         |
| -{  | 17/14 | Pt+     | 1       | ٦"    | <b>61.</b> 14 | - Je        | #كويت للتامين         | فتامين  |
| ď   | 17/17 | TT*     | £       | 7     | 174           | 17.         | الخليج للتامين        | 1       |
| 1   | 17/17 | 110     | _       | -     | -             | -           | الإهلية للتأمين       | -       |
| 1   | 17/3  | £       |         | -     |               | -           | وريائلتامين           |         |
| ţ   | 11/14 | 144     | 4.6     | 14    | 77.4          | 14.         | عقارات الكويت         | Hali    |
| Ì   | 17/17 | 141     |         | 1     | M             | 707         | المقارات للتحدة       |         |
| 1   | 17/17 | LAY     | 71      | 3     | 1144-         | MY          | لاوطنية العقارية      |         |
| 1   | 11/1  | To. :   | - 1     |       |               | -           | المعالجية العقارية    |         |
| 1   | 17/14 | aY      | 37      | 7     | 34            | 87          | لؤلؤة الكويت لأعقارية | -       |
| ļ   | 14/14 | A#.     | 14      | 4     | #1¥**         | At.         | المشاعة الوطنة        | تمناعة  |
| 4   | 11/1  | 1YA     | - +     |       |               | -           | مخاعة الإناسب للعبسة  |         |
|     | 17/17 | -7-     | *****   | 3.    | 1-950         | 01.         | اسمنت الكويت          |         |
| I   | 11/11 | Ta.     |         | -     |               | 1 _ 1       | مخاعة التبريد         |         |
| 1   | 17/17 | 5 - A - | 170     | 11    | 1-14          | 1.4.        | الفليج للكانلان       |         |
| 1   | 17/17 | 7.3     | 1       | 3     | 17            | Y           | الخصات البعرية        | خنمات   |
| 1   | 11/10 | TW.     | * Y     |       | 117.          | Y-A         | اللفائدق الكويدية     |         |
| 1   | 11/17 | 77.     | 1       | - ţ   | AV's.         | ***         | للخازن العدودية       |         |
| I   | 17/17 | 770     | 11      |       |               | 774         |                       |         |
| İ   |       |         | 4       | 100-1 | T.YI.         | - 6         | مجمعات الإسواق        |         |
| Į   | 17/14 |         | 1Ye     | 11    | 135.44-       | ***         | alfert friede         |         |
| 1   | 17/0  | 1.7     | - :     | -     |               | i i         | العاسيات الاعلاونية   |         |
| 1   | 17/17 | 1T#     | 1       | 1     | 71=-          | Tto !       | الخصات الثطبيانية     |         |
| 1   | 17/11 | 1.10    | 1       | 1     | 77            | YY          | نقل وتجارة للواشي     | I.VI-Y  |
| 1   | 17/17 | 323     |         | ;     |               |             | للتحدةالدولجن         |         |
| ļ   | 11/13 | AA+     |         | -     | -             | - !         | فكويت اللاعانية       |         |
|     | 11/14 | ٨-      | -       | - [   |               | - 1         | بثه البحرين الدولى    | ثبركات  |
| 1   | 1/11  | 7.0     | - j     | = 1   |               |             | البحرين والشرق الأوسط | غير     |
| 1   | 11/11 | YE,+    | - :     | _ ]   |               | ( - 1       | العربية للاستثمار     | كويتية  |
| 1   | 11/17 | ำหั     | FT ,    | 1     | £-17-         | 372         | المستحالشارقة         |         |
| -   | 11/17 | TEA .   | 1       | 10    | พาน.          | 727         | استنت الخليج          |         |
| 1   | 11/17 | 14.4    |         | -     |               | •——         | استعنت لم قف و بن     |         |
| ונ  |       |         |         |       |               | <del></del> |                       |         |

# مؤشرات أسواق اللل واسمار السالع

| الفرنك<br>السويسري | القرنك<br>القرنسي | الين<br>الياباني | لِلَّارِكِ<br>التِّلَانِي | الصنية . | النولار<br>الإميركي | الحلة            |
|--------------------|-------------------|------------------|---------------------------|----------|---------------------|------------------|
| TATY !             | 17,077            | 7£ - , Ya        | 2,417                     | , £7-EA  | ;Y4414 ` `          | البيثار للكويتي  |
| .7.40              | 1.7774            | YY, 120          | TAET                      | 0,YY14   | T, Y0. Y            | الريال السعودي   |
| ,710.7             | 1,70.5            | YY,YIA           | ,7477                     | 0,7071   | 77777,7             | برهم الإمارات    |
| T, . Y             | 17,177            | 77.17            | Y, ATE0                   | - ,0744  | ,4774               | البيئار البحريني |
| T                  | 17,447            | 775,57           | T, V1TY                   | ,04707   | ,17459              | الريال العماشى   |
| ,٣1٧٩              | 1,7777            | 77,47            | .74047                    | 0,7+10   | 4,7740              | الرمال القطري    |
| 1774,E             | TTIA              | 10,777           | 11-4,8                    | YEOT, £  | 1017                | النبرة اللبنائية |
| , TE . YE          | 1,23.3            | 74,44            | ,27121                    | - 5,777. | . T,T400            | الجنبه المصري    |
| 1,772              | Y. * * £ 4        | 127,YA -         | Y, . Tot                  | 1,+447   | , V+A               | التعثار الارتثى  |
| T,V11              | 10,411            | 773.4            | £,7777                    | ,£V4£    | ,7710               | الديثار العراقي  |

| 12 T             |                     | ارصرفالع             | للاتالدوك          | بة الرئيسي       | 5:552             |                    |
|------------------|---------------------|----------------------|--------------------|------------------|-------------------|--------------------|
| along.           | البولار<br>الاميركي | الجنيه<br>الاسترايني | المارك<br>الالماني | الين<br>الياباني | الغرنك<br>الغرنسي | الغرنك<br>السويسري |
| لجنيه الاسترايتي | ,70                 |                      | ,10.4              | , • • • • • •    | ,171              | ,0770              |
| لدولار الإميركي  |                     | 1,014                | ,7979              | , •••٨           | FF-Y-             | ATEY               |
| لين اليابائي     | 1+1,A               | 107,777              | Y+,18              |                  | 70,07             | AY,4A              |
| لمارك الإلماني   | 1,221               | 4,714                | ;                  | , 1510           | . 74.0            | 1,750              |
| الفرنك الفرنسي   | 1,404               | Y, 17.7              | ~ T, 22)           | , · £AY          |                   | £. 747             |
| للفريك السويسري  | . 1-10Y             | 1, YA:               | AYA                | ,+11ET           | , 73.7 7          | _                  |
| الترقاؤ عطالية   | 10/4,4-             | YEEY                 | 11.7.7             | 10,71            | 77.,0             | 1772               |

| بحريثي | النمثار آا  | القطري . | الريال | المارات. | درهم الإمارات. |       | و د ال سعودي |         | ننتار     | Heals         |
|--------|-------------|----------|--------|----------|----------------|-------|--------------|---------|-----------|---------------|
| . الى  | <u>04</u> : | باللى    | - 00   | الين     | (0)            | الئ   | 1000         | _ لاي . | -04       | النحل         |
| 0,40   | e,TY        | 1,-6     | - 1    | 0,77     | 0,70           | a',AY | 0,70         | V       | 7,00      | لشهر واحد ∹ 🗓 |
| o,Ye   | 0,77        | -        | 0      | 4,04     | e,17.          | 4:,43 | .0,74        | 2 - Y   | C. 13.000 | لدح شهري      |
| 0,07   | 11,0        | ;        | -      | 2,77     | 0              | 0,40  | 5, TY.       | Y, Ye.  | 1-Ye      | ادة اشهر      |
| 70,0   | 0, 1A       |          | . 1- 2 |          | 1,47           | 47.0  | . 0.00       | Y, Y0   | :5,Yo.    |               |

| نة    | · .    | ئبهر   | ِ سُتُهُ از | شهر   | فلانة أشهر |        |           |        | dV 🦠 🚉 |                     |
|-------|--------|--------|-------------|-------|------------|--------|-----------|--------|--------|---------------------|
| ظی    | من     | الى. ا | من .        | بلكى  | من :       | اللي.  | _ : Oa    | الي    | من     | 161                 |
| 0,01  | 0,77   | 2,07   | 0,44        | ₹A,¢  | D.7A       | 0,97   | 0,41      | - 2,77 |        | الدوائن الاستركى .: |
| 7,01  | ٦,٣٢   | 7,07   | 7,47.       | 7,87  | 75,28      | 7,07   | 4,24      | 74.07  | 7,57.  | الحنبه الاستراعني   |
| , 44  | , ٤٣   | ,47    |             | a     | . ,17      | 3 T.Y. | ,76       | ,TY    | Ye     | افان العاماني       |
| F, Ya | 0,77   | 4,40   | .4.34       | 77,47 | TAI        | `£,+%  | . T. 47". | 7.40   | 7.77   | للنوك الإلكني       |
| 0,14  | . 0,0% | 0,40   | 0.14        | -0,7% | e. \A.     | 17,0   | 0,17      | _ a,1A | 2,37   | القرناك القرتسي ح   |
| 1,44  | 1,70   | 1,44.  | . Ye        | 1,4"  | 71-41.     | . 4,14 | ¥         | 1.47   | 1,11   |                     |
| 10,0% | 14581  | 1      | 1-,77.      | 70,07 | JEAY.      | 30,78  | -1-,07    | 1: 14  | TOP    | للدرة الإسطالية     |

| 1 |   |                         |                           | ونصقا     | به ادولار | ادن الثم  | -11     |         |        |
|---|---|-------------------------|---------------------------|-----------|-----------|-----------|---------|---------|--------|
| - |   | لنتي سعر<br>(۱۹۹۳/۱۹۹۳) | - اعلى سعر<br>(۱۹۹۳/۱۹۹۳) | 14/14     | 17/10     | 2/33/145  | L WAS   | A STATE | للعدن  |
| 1 | П | PY1,1.                  | \$+A,Y4                   | TAR,V.    | *X+, Y• - | TAY, TA   | .TA4,1+ | TAV     | دهب ج  |
| ٦ | П | Y,0%                    | 7, W.                     | a, 14"""  | #,14°     | 0.10      | 6, LY   | J. 4714 | 4      |
| 1 | П | 774,40                  | 244, 70.                  | 1 . A. Ye | . 2.0,0.  | £ .Y ] -: | 1-4.70  | - EVE   | ملاتين |

|        |        |           |             |        | والط   | العاد   |           |       |      |                |
|--------|--------|-----------|-------------|--------|--------|---------|-----------|-------|------|----------------|
|        | . J    | طيم ٣ اشر | <b>5</b> 7. |        | 2 13 2 |         | ۲ (تبنایم |       |      | , ilmac        |
| 17/16  | 17/10. | 14/14     | 11/15       | 17/7*  | 31/11  | 17/10   | 51Y/4X    | 17/14 | NA.  | Ü.             |
| 1770,2 | YYYY,  | TYIY,     | 77-4        | TY-N   | Yery . | -7416   |           |       |      | اش (دولار)     |
| 1440,0 | 14.4   | \$745,0   | 1744        | 1744   | 1740,0 | \$1A0,0 | ARE!      | 1700  | 1707 | مندوم (دو لار) |
| 1.05,0 | 1.27,0 | 1.71,0    | 13-1        | 1.75.0 | ~ 1+FT | 1.46    |           |       | 1    |                |
| ATTE   | APSO   | AYEY, o   | ATTO        | Alse"  | AYY.   | . AYYO  | - A111    | A3 ** | A.Y. | ن(دولار)       |

| توی ۱۹/۹۳ | . أنتي من | توی ۱۹/۹۳ | أعلىمت |       |        | 1440 - |        | 13237  |        |
|-----------|-----------|-----------|--------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|
| للتاريخ   | المنعر    | التاريخ   | السعر  | 17/12 | 11/10  | "JANY. | -11/14 | 317/1: | للجّام |
| 12/7/A    | 11,40     | 40/0/1    | 14,10  | 14;2+ | 17.9   | 17,4   | 11,10  | 37,40  |        |
| 41/4/14   | 17,00     | 47/7/2    | 14,00  | - 14  | 17,70  | 14,40  |        | 17,10  | بجبرت  |
| 11/1/1-   | 18,10     | 95/5/4    | ¥1,14  | - 11  | YA, A. | .14,44 | 14,40. | 14,20  |        |

| 17/19         | 17/4.    | Zietfi:      | الدولة          |
|---------------|----------|--------------|-----------------|
| \$1,40        | \$1,50   | ليرة         | سورية.          |
| . 94          |          | رمال         | البمن           |
| ,4000         | ,4000    | ديثار        | ليبيا المحاد    |
| 4070          | .,407+ . | ىيئار        | تونس            |
| 41,74         | 01,YY    | ستار         |                 |
| A, #+7        | ٨,٥٠٢    | توهم         | اللغرب          |
| 145,00        | 175,00   | لوقية        | موريتانيا       |
| AY, a+        | AT, es   | ىينار        | للسودان         |
| 17.           | 120      | قرتك         |                 |
| YEY.          | 777.     | شانغ         | الصومال         |
| Y, YY£        | ¥,47.    | دولار        | هونغ كونغ       |
| 72,10         | - 45,10  | روبية .      | باكستان         |
| 77,10         | 41,14    | بيسو         | القيلين         |
| 1,211         | 1,114    | دولار ا      | سنغافورة        |
| <b>TV, T1</b> | . 17,713 | دولار        | تادوان          |
| 70,10         | Y0,170   | يات          | تابلاند         |
| ,YA1#         | YFAY,    | ايكو         | العملةالاوروسة  |
| 777,9         | 777,777  | درلخما       | العوثان         |
| 171,4         | 174,74   | معزمتا       | اسبانيا         |
| 147,70        | 147,70   | -            | القرنك الإفريقي |
| YY            | - 77     | نبرة         | تبجيريا         |
| 11*           | 41-      | ليون         | سيرقبون         |
| 297,70        | 247,70   | غرنك         | غلبون           |
| 1,70.1        | 1,7544   | <u>دولار</u> | استرالها        |
| 1,YYA1        | 1,7772   | دولار        | اعتدا           |
| , 177.        | 7777     | وحدة         | حقوق المبحب     |
| . 2000        | . 2070   | حنيه         | آندمن           |

اسعار صرف عملات متفرقة \*

| 19 1         | 15        |          |         |     |
|--------------|-----------|----------|---------|-----|
| (*)ليبورانكن |           |          |         |     |
| كنة الم      | Y YIZ     | ت الحراب | و شدا   | i i |
|              | *******   | *****    |         |     |
| ٠٣٠ستة       | ١٠ منتوات | ەسئوات.  | ٣ سٽوات | -   |
| 114.41       | 1-1.10    | 1        | 100 6   |     |
|              | - 0 VY    | 9,01     | 136     | -   |

الفائدة بين الصارف البريطانية \*

|    |             | 1-11   | · '. ·  |              |
|----|-------------|--------|---------|--------------|
| -  | 1           | بالطن  | التتلع  |              |
| ٠. | . 4         | 114    | 140     | السنعر       |
|    | تسليم شهر . | المابق | 11/1+   | limitas      |
| 1  | أذار        | Ta.    | TEA,0   | منکر (دولار) |
|    | أذار        | 174-   | 1.4+1"  | ين (دولار)   |
| 1  | . ادُار     | 917    | 411     | کاکلو (جنیه) |
| 1  | اذنر        | 177,00 | 177.0   | قمح (جنبه)   |
|    | أثار        | 114,10 | 117,7   | شعیر (چنیه)  |
| .  | أذار        | 779,7  | TTV, 1. | صوبا (نولار) |
| ł  | نيسان       | 751,0  | YYY     | بطاطا (جنيه) |

● الجداول التالية مقدمة من منك الكؤون المقتحد في لندن أيبور لندن أسندك الدفرينة الامبركية، اسمار صدرف المعلان الدولية، اسمار الفائدة الاوروبية، اسمار صدرف المعلان العربية، اسمار القائدة على الصلاحة العربية والمعادن الشيئة. هندور عدرك المعارض المعارف المعارفة من بنك المقليج الدولي (المدر). -

| 19            | الأربعاء ٢٠/١١/٥٠ | محركة السوق ليوم | تقرير عر      | كة اسهم سوليديز | 30       |
|---------------|-------------------|------------------|---------------|-----------------|----------|
| سعر التثبيت-٢ | الاسهم المتداولة  | الإسهم للعروضة   | - Nuse Heller | <del></del>     | _        |
| 114,70        | YYA•              | 17994            | 7714          | التداول العادي  | :        |
| -             |                   | · · - · · -      | -             | الاوامر الخاصة  | :        |
| 114,44        | ****              | 1794             | TYIÉ :        | مجموع فثة الف   |          |
| 17.           | 1751              | PYEL             | AST           | التداول العادي  |          |
| -             | -                 | , · · · · ·      |               | الإوامر الخاصة  | ,        |
| 17.           | 1771              | *****            | M             | مجموع الله باء  | -        |
| -             | 731.1             | TYYEY            | ITHE "        | المجموع العام   | <u>`</u> |

المناف والمناف والمناف

BASS
BAT INDS,
BBA GROUP
BET
BICC
BLUE CIRCLE IND.

BOOKER
BOOTS
BOWTHORPE
BPB INDUSTRIES,
BRIT.AEROSPACE

BRIT PETROLEUM BRIT SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH BROTECH

BRITISH GAS ... BRITISH LAND

BRITISH TELECOML BTR BUNZL

BURMAH CASTROL

BURTON CROUP
CABLE & WIRELESS
CADBURY SCHWEPPES
CAP SHOP CENTS.
CARADON

CARLTON COMMS.
CHARTER
CHUBB SECURITY
COATS VIYELLA
COMMERCIAL UNION

COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS

DAILY MAIL'AL. DALGETY DANKA BUSSYS: DE LA RUE DIXONS GP. EAST-MIDLELTY.

EASTERN GROUP ELECTROCOMP.

EMAP ENG.CHINA CLAYS ENTERPRISE OIL

EUROTUNNEL UNITS FARNELL ELTN. FISONS

GAXO-WELLCOME

GRANADA GROUP. GRAND MET.

GUARDIAN RYLEY GUINNESS HAMMERSON

HARRISONS &CROS.

HAYS-HEPWORTH HILLSDOWN HDG

HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (C)

HANCHOTIVES \*\*

INCHCAPE JOHNSON MATTHEY

KINGFISHER
KWIK SAVE GP.
LADBROKE GROUP
LAND SECURITIES

ELOYDS BANK
LONDON ELTY. 690
ÉONRHO 187
ÉONRHO 1887
ÉUCAS INDUSTRIES 179
MAGGROUP(HDC)

MAL 303
MANWEB DEAD - DEAD T 1004
MARKS & SPENCER 422
MEDEVA 265
MEPC 388
MERCURYASSET 869
MFI FURNTURE 161.5
MIDLANDS ELTY. 740
MIRROR, GP. 178
MORRISONYMISPMK 134
NAT.WSTMEBANK 652
MATIONAL GRID 200.5
MORRISONYMISPMK 134
NAT.WSTMEBANK 652
NATIONAL GRID 200.5
NATIONAL GRID 200.5
NATIONAL FOWER 447
NEWS INTL. RV. 314
NEXT 152
NORTH WEST WATER 366
MORRISONYMISPMK 1013
NITHUMB WATER GP. 1169
NYNEX CABLECOMMS UNI 117
PEARSON PENGEORNIL 1013
NITHUMB WATER GP. 1169
NYNEX CABLECOMMS UNI 117
PEARSON 1013
PELKINGTON 203
POWERGEN 203
PROVIDENT FINL 315
FRUDENTIAL CORP. 415
RACAL ELECTRONIC 278
RACAL ELECTRONIC 278
RACK 164
REDIAND 362
RECKITT & COLMAN 667
REDIAND 363
REFUGE GROUP 379
REUTERS HOLDINGS S92
REXAM 348
REDIAND 362
REPLAND 378
REPLAND

REDIAND
REFUGE GROUP
RENTORIL GROUP
REUTERS HOLDINGS
REXAM

SAINSBURY (I)
SALVESEMCHRIS.)
SCHRODERS
SCOT.# NEWCASTLE
SCOT.HYDRO-ELEC.

SEARS SECURITOR GP.'A' SECURITY SER. SEDGWICK GROUP SEEBOARD

SEVERN TRENT
SHELL TRANSPORT
STEBE
SLOUGH ESTATES
SMITH & NEPHEW
SMITH (DAVID S)
SMITHREWHORDUP

SMITHWHYGROUP SMITHRAINE BHIMA

SOUTH WITHCHITT.
SOUTHERN ELEC.
SOUTHERN WATER
STD.CHARTERED
STOREHOUSE
SUN ALL GP.

SOMETHIS INDO. SOUTH WLS.ELTY.

LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LLOYDS ABBEY LF:

الطائدين الكوير الدواسة

GREENALLS OF GT.UNVL:STORES

FORTE CENERAL ACCIDINT CENERAL ELEC.

181 - 182 - 183 -

3 2 4.5

3.5 0

25

.668 978.24 973 976 728

157\_25 -242 -324 -449 -424 -529.71 -610 -582 -518 -247 -209 -284

بإربستونى

BOC GROUP

MITSUBISHI MATERIAL MITSUBISHI MOTORS

MITSL BISHI IST & BKG MITSLI & COMPANY MITSLI FL DOSAN MITSLI MARINE MITSLI OS K LINE MITSUITST BANKING

MITSI BISHI OIL

NEC NEW OJ! PAPER NOK PASULATORS NICHIDO FIREAM ARINE NICHIEL (OK) NICH!! NIKKO SECURITIES NIKON CORPORATION NINTENDO NIPPON CREDIT BANK

NOPPON OIL MIPPON PAPER INDS NIPPON STEEL MIPPON TELL VIS.ON NIPPON YLSEN NIPPONDENSO

NISHINATSU NISAN MOTOR NISAN MOTOR NISHIN STEEL NISSHO IW AI NISSIN FOOD PROS NAK CORPORATION NAME OF PROPERTY.

NOMERA SECURITIES NSA CORPORATION NTN

NTT DATA COWNS SYST OBAY ASHI CORPORATION ODAKYU ELECTRIC RY.

OMEON ONO PHARM ON PHARM ON RAG GAS PROMESE RICOH PROMESE RICOH

OKI ELECTRIC

ROHM SAKURA BANK

SANKYO (15T) SANKYO (15T) SANKYO ELLCTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES

SHBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL

SHISELDO

SVIC SOFTBANK

SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL

SONY MUSIC ENTAIT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CORPORATION

SUMITOMO ELECTRIC SUMITOMO MARINE

TAISHO PHARM TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL

TDK TEUIN

TOKYL

TOYO SEIKAN

SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL MINES SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR

THE TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK

TOKIO MARINE & FIRE

TONEN CORPORATION

TOPPAN PRINTING TORAY TOSHIBA TOSTEM CORPORATION

TOYO TRUSTABANKING TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR UBE INDUSTRIES

YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS.

YAMATO TRANSPORT

YOKOHAMA BANK OF

YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE YASUDA TRUST

TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS

SEKISCIT CHEMICAL
SEKISUI HOUSE
SEVEN ELEVEN JAPAN
SEVENTY SEVEN BANK
SHARP CORPORATION
SHIKNEU ELECTRIC POW
SHIMIZU
SHIN-ETSL CHEMICAL
EUSSINO

| 1910      | /1 <b>11</b> | 17/10    | 17/44 2       | 11/14     | 17/7-            |                    |        |
|-----------|--------------|----------|---------------|-----------|------------------|--------------------|--------|
| ادئي مستو | اعلى دستوى   |          |               |           |                  | القشر              | لبورصة |
| 111,04331 | 71007,11     | 14717,00 | 14771,-4      | 1515-,64  | 14664,04         | نېک <i>اي د</i> او | ابان   |
| TO 14, VI | PY17,£Y      | 9171,77  | * ** Y# Y\    | 0.4V.S    | 0171,04          | ىاو جونزە          | بورك   |
| TAV1, 1.  | TW 5.        | Y7147,4. | 21 Y447 . 1 · | TOVI.4    | TITY             | ف د (۱۰۰ سهم)      | طانيا  |
| 141+,4%   | 7711,7%      | TYAE, VV | 7777,14       | . P1.4,A4 | 7777,·Y          | داکس(۳۰سهما)       | _ L    |
| 1771,4+   | 1700,97      | 1477,00  | · JAY . EY -  | 12,246.   | 1471,4           | كات (٤٠)           | سبة    |
| 1712,45   | 7117,77      | Y117,77  | 7-40,71       | Y-Va,-1   | . Y+4V, PA       | س بي اي            | يسرا   |
| 1977,97   | 17099,77     | 4,44,70  | 4A-7,-0A      | 7A, 4-YP  | <b>1</b> /////// | هانغسنغ            | نغكونغ |
| 1914,98   | 75.47.41     | 77-7,11  | . YY , D4     | YLAV, YE: | 7777,17          | س تي اي            | غافورة |
| 1140      | YY1.7.       | YYY- ,0= | YY.Y.Y.       | A,788Y.   | Y144,0           | اللوشر العام       | راليا  |

والمراجع والمراجع المراجع المراجع

| <u> </u>  | •,1•                | 444.                 |                     | AX A'A'             | A, 7847.                                   | Y144,0                            | ر العام             | اللؤث                           | ستراليا                          |
|---|---------------------|----------------------|---------------------|---------------------|--|-----------------------------------|---------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| (*) تيويورك ظهرا.                                     |                     |                      |                     | •                   |  |                                   |                     |                                 |                                  |
| اسم الشركة  | السعر               | سعر<br>سابق<br>تقرق) |                     |                     | TAN TARNAC TATE&LYLE TELEWEST TESCO        | 160<br>106<br>452<br>157<br>285.5 | 1<br>-3.5<br>2<br>0 | 196<br>128<br>477<br>195<br>338 | 120<br>81<br>414<br>148.5<br>237 |
| UNITE   | D KI                | NG                   | DON                 | 1                   | THAMES WATE<br>THORN END<br>TI GROUP       | R 558<br>1529<br>435              | 4                   | 570<br>1613<br>456              | 459<br>997.5<br>332              |
| ABBEY NATIONAL<br>ALLIED COLLOIDS                     | 623<br>130          | -6<br>1              | 650<br>136.5        | 4)\$<br>111.        | TOMEKINS TRANSATLANT TSB GROUP             | 271<br>ICHD 349<br>- 391          | 2<br>D              | 284<br>368<br>416               | 214<br>303<br>220.5              |
| ALLIED DOMECQ<br>ANGLIAN WATER<br>ARGOS               | 520<br>596<br>595   | 5<br>~1<br>~3        | 561<br>598          | 480.5<br>456        | UNIGATE                                    | 404<br>1311                       | 4<br>-2             | 439<br>1337                     | 334<br>1126                      |
| ARGYLL GROUP<br>ARJO WIGGINS APL.                     | 317<br>162          | 8 .                  | 613.5<br>364<br>288 | 331<br>256<br>154.5 | UNITED BISCUR UTD.NWS.A.ME VENDOME LUX     | DIA 551                           | 3<br>0              | 365<br>571<br>598               | 252<br>471<br>426                |
| AŠDA GROUP<br>AŠSD.BRIT.FOODS INTL<br>AŠSD.BRIT.PORTS | 109.23<br>370       | 4.75<br>I            | 110<br>370          | 65<br>279.5         | VICKERS<br>VODAFONE GP.                    | 252<br>223.5                      | -1<br>12.5          | 2#2<br>279.5                    | 163.5<br>181.5                   |
| BAA<br>BANK OF SCOTLAND                               | 290<br>487.5<br>279 | 9.5<br>2             | 319<br>535<br>306.5 | 262<br>419<br>194   | WASTE MANIN<br>WELSH WATER<br>WESSEX WATER | 743                               | 6<br>0              | 414<br>798                      | 245<br>590.88                    |
| BARCLAYS<br>BASS                                      | 742<br>700          | -9<br>7.5            | \$10<br>727         | 564<br>490          | WHITBREAD<br>WILLIAMS HDG                  | 663                               | 1 5                 | 358.71<br>677<br>349            | 264.2<br>522<br>304              |
| BATINDS   | 654                 | 10                   | 630                 | 444                 | STREET CON THE                             |                                   |                     | - · · ·                         |                                  |

|     | 487.5        | 9.5                   | 535                     | 419             | WELSH WATER                           | 743          | 0           | 798                   | 590.88        |
|-----|--------------|-----------------------|-------------------------|-----------------|---------------------------------------|--------------|-------------|-----------------------|---------------|
|     | 279          | 2                     | 306.5                   | 194             | WESSEX WATER                          | 340          | 1           | 358.71                | 264.2         |
|     | 742<br>700   | -9                    | \$10                    | 564             | WHITBREAD                             | 663          | 1           | 677                   | 253           |
|     |              | 7.5                   | 727                     | 490             | WILLIAMS FIDG.                        | 323          | 5           | 349                   | 304           |
|     | 554<br>270   | 10                    | 579                     | 411 -           | WOLSELEY                              | 451          | 4           | 454                   | 329           |
|     | 125          | .1                    | 290                     | 183             | WPP GROUP                             | -158         | 0           | 164                   | 101           |
|     | 14)<br>277   | 23                    | , 144                   | 99.5            | YORKSHIRE ELTY.                       | 661          | ?           | 783,38                | 495,98        |
|     | 327          | .0<br>3               | 362                     | 250             | YORKSHIRE WATER                       | 590          | -3          | 660                   | 473           |
|     | 891          |                       | 339                     | 256             | ZENECA                                | 1222         | 4           | 1334                  | 842           |
|     | 350          | 10<br>11              | 910<br>444              | 691             |                                       |              |             |                       |               |
|     | 574          | 8.5                   | 594                     | 337,            | 177                                   | DAR          | CT          |                       |               |
|     | 416          | 1.                    | 435                     | `467            | i i i i i i i i i i i i i i i i i i i | RAN          |             |                       | -             |
|     | 290          | 3 .                   | 340                     | 285 ;<br>266    | 3                                     |              | `           |                       |               |
| -   | .758. ·      | 17 3th 1              | 833                     | 424             | ACCOR (40)                            | ··· 622 ·    | 3 .         | 680                   | 20.4          |
|     | 529          | 10                    | 542.5                   | 374.5           | AGF-ASR GLDETRN                       | 162          | 21          | 2213                  | 526           |
| :   | 405          | 3 -                   | 434                     | 243             | AIR LIQUIDE                           | 810          | 16          | 834                   | 121.5<br>707  |
|     | 739          | .5                    | 743                     | 385             | ALCATEL ALSTROM                       | 402          | 6.8.        | 534                   | 387.5         |
|     | 467          | 4                     | 481                     | 349             | ALCATELCABLE                          | 329.9        | -0.1        | 454                   | 265           |
| ·   | 1698         | * 8 / · -             | 1720                    | 428             | AXA                                   | 326.5        | 9 `         | 326.8                 | 206.4         |
|     | 250 -        | . 10.5                | 316.5                   | 226.5           | BANCABLE                              | 536          | Ś .         | 611                   | 41263         |
| -   | 369          | 4                     | 434                     | 355             | BIC                                   | 480          | 6           | 509                   | 328.5         |
|     | 151          | , va_1 y_             | .188.5                  | 144.5           | BNP                                   | 218.3        | 0.6         | 266.1                 | 182.5         |
|     | 346.5        | 5.5                   | 414 -                   | 341             | BON MARCHE                            | 936.         | 6.          | 945                   | 820           |
| •   | 318,5        | 2.5                   | 346.5                   | 286.5           | BOUYGUES                              | 479          | -i          | 634                   | 469           |
| •   | 199          | 25                    | 217                     | 161             | CANAL+                                | 917          | .7          | 927                   | 575           |
| ,   | 93L          | 19                    | 996                     | -784            | CARNALDMETALBOX                       | 219.8        | . 0         | 220.2                 | 167           |
|     | 133          | . 0.75                | 133,75                  | 67              | CARREFOUR                             | 2900         | _ 25        | 3009                  | 2041          |
|     | 451          | -2"                   | 475                     | 354 "           | CASINO GUIPCEN.                       | 140.5        | 2.5         | 161.9                 | 129           |
|     | 524          | 6:                    | 556                     | 385,78          | CASTORAMA DUBOIS                      | 774          | Đ           | 862                   | 589,09        |
|     | 215          | 1                     | 224                     | 188             | CCF .                                 | 251.7        | 6.1         | 254.5                 | 195.3         |
|     | 185          | 1 ; `                 | · 270                   | 175 .           | CETELEM                               | 875          | 4           | 893                   | 573.33        |
|     | 949          | 9                     | 10\$2 -                 | 853             | CHARGEURS                             | 1010         | 0           | 1153                  | 907           |
|     | 815          | 0                     | _ 947                   | 745 -           | CHRISTIAN DIOR                        | · 505        | 8           | 518                   | 377           |
|     | 337          | ≐8 .                  | 357                     | 279             | COMPT. MODERNES                       | . 1550       | 54          | 1700                  | 1282          |
| , - | 173          | . 4 .                 | 220                     | 167             | CRAOCAL DE FRANCE                     | 394.9        | 1.9         | 458.3                 | 359.5         |
|     | 625 🕐        | 10                    | 633                     | ~ 473.5         | DANONE (EX-BSN)                       | 771          | 5           | 885                   | 710           |
| ~   | 470          | Ø                     | 471 .                   | 307             | DOCKS DE FRANCE                       | 725          | <b>-5</b> . | 78 <del>9</del>       | 645           |
| -   | 295 /        | -10                   | 314                     | 188             | - EAUX (GENIDES)                      | 482          | 4,5         | 591                   | 408           |
| ١   | 400 _ *      | 17                    | 483                     | 360 - ~         | i. 2000                               | 753          | - 20        | 880                   | \$\$1         |
| •   | 1170         | 10 -                  | 1208                    | 99*_ * `.       | ELF AQUITAINE                         | 357,6        | 2.1         | 412.5                 | 308           |
|     | 399          | . 1                   | 484                     | 577             | ERIDANIA BEGHIN                       | 829          | -9          | 841                   | 676           |
|     | 528          | 12 ,                  | 595                     | 330             | EURO-DENEY SCA                        | ,12.05       | -0.3        | 19.4                  | 9.9           |
|     | 640 -        | ′. الجُدِث            | 1052                    | 632             | FINAXA                                | 274          | 4           | 274                   | 181,4         |
|     | 421          | . <u>I</u>            | 424                     | 184             | GAN                                   | 178.2        | -0.8        | 280.3                 | 126.5         |
|     | 587          | - 2                   | 788.75                  | 466.76          | HAVAS                                 | - 362        | -8          | 445                   | 311.6         |
|     | 973 .        | - 0                   | 976                     | .560            | HERMES INTL                           | 895 ^        | -5 _        | 955                   | 536           |
|     | 353          | ب <mark>ا</mark> قتار | 367                     | 236             | IMETAL.                               | 561          | 1           | 630                   | 451           |
| ĭ   | 530          | ·                     | 574.                    | 386             | LAFARGE                               | 300,8        | 6.3         | . 394                 | 294.5         |
|     | 311.         | -, <b>5</b>           | 413 .                   | 288             | LAGARDERE GROUPER                     | 89.85        | 1.75        | 130                   | 84            |
|     | 389 -        | - 11                  | -421.5. ^               | 332.5           | LEGRAND                               | 754-         | 26          | 837                   | 622           |
|     | 87           | P 🙎 = 7,              | - 321                   | <b>對</b> . (注:) | LYMH                                  | 981          | 13          | 990                   | 787           |
|     | 711          |                       | 729                     | 513             | LYONNAISE DES EAUX                    | 465.8        | 13          | 534                   | 411.1         |
|     | 264          | . 0                   | 264.5                   | 105.5           | MATRA-HACHETTE                        | 88.9         | 1.9         | 130.8                 | 83,3          |
|     | 156.5        |                       | 184                     | 131.29          | MICHELINBR                            | 188.1        | 2.9         | 231.7                 | 185.2         |
|     | 340          | -25<br>-280 (         | 351<br>686 31           | 726             | MOULDREX                              | 69.2         | -0.5        | -128.9                | 67.5          |
|     |              | 11.5                  | . 080<br>339.5          | 300.5           | NAVIGATION MEDIE                      | 630          |             | 1057,                 |               |
| :   | 328.5        | 113                   |                         | 270.5           | OREAL(L)                              | 1230         | 26          | 1337                  | 1060          |
|     | 757          |                       | . <u>829</u> .<br>905.5 | 544 . 1         | OXYGENE EO.                           | 4815         | -\$ ·       | 4998                  | 3335.02       |
|     | 886<br>309   | 8 - 1                 | 900.3·<br>377           | 599             | PARIBAS A                             | 274          | 6.5<br>-3.8 | 371                   | 234.5         |
|     | 530 °        |                       | 700                     | 293<br>481      | FECHINEY INTL.<br>FERNOD-RICARD       | 93.4         |             | 163<br>3 <b>54.</b> 2 | 93,4<br>271.8 |
|     | 440.         | 1                     | 457                     | 355             | PEUGEOT S.A.                          | 272.8<br>635 | 1           | 354.2<br>774          | 27].8<br>60]  |
|     | 440.<br>548  | 2                     | 437<br>548              | 403             | PINAULT PRINTEMPS                     | <u>0</u> 33  | 8<br>-4     | 1155                  | 907           |
|     | 548<br>666 · | 3                     | 599 ~:                  | 403<br>510      | POLIET                                | 940<br>378   | -4-<br>5    | 488.9                 | 907<br>350    |
|     |              |                       |                         |                 |                                       |              |             |                       |               |

| PEUGEOT S.A.  | 635  | 8  | 774  | 601  |
|---|--|--|--|--|
| PINAULT PRINTEMPS   | 940  | 4  | 1155   | 907  |
| POLIET  | 370  | 5  | 488,9  | 350  |
| PRIMAGAZ  | 383.4  | 9.4  | 384  | 264,13   |
| PROMODES  | 1118   | 33   | 1255   | 890  |
| RENALELT  | 137.2  | -0.1   | 183.2  | 134.8  |
| REXEL   | 821  | -13  | 891  | 667  |
| REONE POLILENC A  | 97.8   | 1.7  | 136.2  | 96.1   |
|   | 830  |  | 845  | 611  |
| ROUSSEL-UCLAF   |  | . 36   | 682  |  |
| SAINT GOBAIN  | 532  | -1   |  | 529  |
| . SAINT-LOUIS .   | 1308   | 0 -  | 1594   | 1298   |
| SANOFI  | 305  | 2  | 315  | 218.36   |
| SCHNEIDER OLD SCHNEI  | 170.3  | 23、  | 218.1  | 164  |
| - SEB   | -580   | 5  | 629  | 448  |
| SEITA   | 178  | 5  | 187  | 127.4  |
| SIDEL   | 1507   | -13  | 1820   | 917,27   |
| SOCIETE GENERALE  | 604  | 17   | 623  | 469 .  |
| SODEXHO   | .1400  | 98   | 1460   | 735  |
| SUEZ (CIE.)   | 198.7  | 4.7  | 275.4  | 173  |
| SYNTHELABO .  | 294  | -3   | 327.8  | 212  |
| THOMSON-CSF   | 108.8  | 6.2  | 168.2  | 93   |
| TOTAL B   | 310  | 0.3  | 329.9  | 257  |
| TVFEI(IFI)  | 462.5  | -6.5   | 548  | 423.5  |
| UAP (CIE.)  | 128.7  | 0.6  | 151  | 110.3  |
| USINOR SACILOR  | 59 .   | 0.8 .  | 90.6   | 58.2   |
| VALED   | 201.9  | 0.4  | 295  | 201.5  |
| WORMS ET CIE R  | 229  | -6   | 254.1  | 200  |
|   |  |  |  |  |
|   | -  |  |  |  |
| CE  | D እ <i>ለ</i>   | AN.  | Z .  |  |
|   |  |  |  |  |
|   |  |  | ~  |  |
| , CL  |  |  | _  |  |
| ADIDAS  | 74   | 3,75   | 78.8   | 70.15  |
| ADIDAS<br>AEG   |  | 3.75   |  | 70.15<br>121   |
| ADIDAS<br>AEG<br>ALLIANZ HLDG.  | 74<br>145.5<br>2837  | 3.75<br>1<br>45  | 78.8<br>152.5<br>2880  | 121<br>2211.3  |
| ADIDAS<br>AEG<br>ALLIANZ HLDG.<br>ALLIANZ LEBENS.   | 74<br>145.5<br>2837<br>1235  | 3.75<br>1<br>45<br>-20   | 78.8<br>152.5<br>2880<br>1523.02   | 121<br>2211.3<br>1120  |
| ADIDAS<br>AEG<br>ALLIANZ HLDG.<br>ALLIANZ LEBENS.<br>ALTANA   | 74<br>145.5<br>2837  | 3.75<br>1<br>45  | 78.8<br>152.5<br>2880  | 121<br>2211.3  |
| ADIDAS<br>AEG<br>ALLIANZ HLDG.<br>ALLIANZ LEBENS.   | 74<br>145.5<br>2837<br>1235  | 3.75<br>1<br>45<br>-20   | 78.8<br>152.5<br>2880<br>1523.02   | 121<br>2211.3<br>1120  |
| ADIDAS<br>AEG<br>ALLIANZ HLDG.<br>ALLIANZ LEBENS.<br>ALTANA   | 74<br>145.5<br>2837<br>1235<br>819.5<br>980 -  | 3.75<br>1<br>45<br>-20<br>-5.8<br>-20  | 78.8<br>152.5<br>2880<br>1523.02<br>894<br>1175<br>700   | 121<br>2211.3<br>1120<br>614<br>870<br>590   |
| ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG ALLIANZ LEBENS ALTANA AMB AACSLEMUNCHBET,   | 74<br>145.5<br>2837<br>1235<br>819.5<br>980  | 3.75<br>1<br>45<br>-20<br>-5.8<br>-20  | 78.8<br>152.5<br>2880<br>1523.02<br>894<br>1175  | 121<br>2211.3<br>1120<br>614<br>870  |
| ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG, ALLIANZ LEBENS, ALTANA AMB AACHLEMUNCHBET, ASEA BROWN BOVERI ASKO BADENWERK  | 74<br>145.5<br>2837<br>1235<br>819.5<br>980 -  | 3.75<br>1<br>45<br>-20<br>-5.8<br>-20<br>0<br>24   | 78.8<br>152.5<br>2880<br>1523.02<br>894<br>1175<br>700   | 121<br>2211.3<br>1120<br>614<br>870<br>990<br>535<br>480   |
| ADIDAS AEG ALLANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACH BAUNCHBET, ASEA BROWN BOVERI ASKO   | 74<br>145.5<br>2837<br>123.5<br>819.5<br>980 -<br>650<br>749   | 3.75<br>1<br>45<br>-20<br>-5.8<br>-20<br>0   | 78.8<br>152.5<br>2880<br>1523.02<br>894<br>1175<br>700<br>940  | 121<br>2211.3<br>1120<br>614<br>870<br>990<br>535  |
| ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG, ALLIANZ LEBENS, ALTANA AMB AACHLEMUNCHBET, ASEA BROWN BOVERI ASKO BADENWERK  | 74<br>145.5<br>2837<br>123.5<br>819.5<br>980 -<br>650<br>749   | 3.75<br>1<br>45<br>-20<br>-5.8<br>-20<br>0<br>24   | 78.8<br>152.5<br>2880<br>1523.02<br>894<br>1175<br>700<br>940<br>525   | 121<br>2211.3<br>1120<br>614<br>870<br>990<br>535<br>480   |
| ADIDAS AEG ALLIANZ HILDG, ALLIANZ LEBENS, ALTANA AMB AACH AMUNCH BET, ASEA BROWN BOVER! ASKO BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER  | 74<br>145.5<br>2837<br>1235<br>819.5<br>980 -<br>650<br>749<br>480<br>366  | 3.75<br>1<br>45<br>-20<br>-5.8<br>-20<br>0<br>24<br>0  | 78.8<br>152.5<br>2880<br>1523.02<br>894<br>1175<br>700<br>940<br>525<br>418  | 121<br>2211.3<br>1120<br>614<br>870<br>590<br>535<br>480<br>314  |
| ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG, ALLIANZ LEBENS, ALLIANA AMB AACH AMUNCH BET, ASEA BROWN BOVERI ASKO BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER BASE   | 74<br>145.5<br>2837<br>1235<br>819.5<br>980 -<br>650<br>749<br>(480<br>366<br>319.2  | 3.75<br>1<br>45<br>-20<br>-5.8<br>-20<br>0<br>24<br>0<br>-2<br>3.4   | 78.8<br>152.5<br>2880<br>1523.02<br>894<br>1175<br>700<br>940<br>525<br>418<br>337.5   | 121<br>2211.3<br>1120<br>614<br>870<br>590<br>535<br>480<br>314<br>277   |
| ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG ALLIANZ LEBENS ALTANA AMB AACH AMUNCHLBET, ASEA BROWN BOVERI ASKO BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER BASE BAYER  | 74<br>145.5<br>2837<br>1235<br>819.5<br>980<br>650<br>749<br>480<br>366<br>319.2<br>378.9  | 3.75<br>1<br>45<br>-20<br>-5.8<br>-20<br>0<br>24<br>0<br>-2<br>3.4<br>5.1  | 78.8<br>152.5<br>2880<br>1523.02<br>894<br>1175<br>700<br>940<br>525<br>418<br>337.5<br>387.8  | 121<br>2211.3<br>1120<br>614<br>870<br>590<br>535<br>480<br>314<br>277<br>333.3  |
| ADDAS AEG ALLIANZ HLDG, ALLIANZ LEBENS, ALTANA ANB AACH AMUNCHBET, ASEA BROWN BOVERI ASKO BADERWERK BANKGESELLSCHAFT BER BAYER BAYER HYPBE.   | 74<br>145.5<br>2837<br>1235<br>819.5<br>980<br>650<br>749<br>480<br>366<br>319.2<br>378.9<br>36.55   | 3.75<br>1<br>45<br>-20<br>-5.8<br>-20<br>0<br>24<br>0<br>-2<br>3.4<br>5.1  | 78.8<br>152.5<br>2880<br>1523.02<br>894<br>1175<br>700<br>940<br>525<br>418<br>337.5<br>387.8<br>41.4  | 121<br>2211.3<br>1120<br>614<br>870<br>590<br>535<br>480<br>314<br>277<br>333.3<br>32.95   |
| ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG, ALLIANZ LEBENS, ALTANA AMB AACH SMUNCH BET, ASEA BROWN BOVERI ASEA BANKGESELLSCHAFT BER BAYER BAYER BAYER BAYER HYPBE, BAYER HYPBE, BAYER HYPBE, BAYER HYPBE, BAYER BAYER HYPBE,   | 74<br>145.5<br>2837<br>1235<br>819.5<br>980<br>749<br>480<br>366<br>319.2<br>378.9<br>36.55<br>43  | 3.75<br>1<br>45<br>-20<br>-5.8<br>-20<br>0<br>24<br>0<br>-2<br>3.4<br>5.1<br>0.2<br>0.2  | 78.8<br>152.5<br>2880<br>1523.02<br>894<br>1175<br>700<br>940<br>525<br>418<br>337.5<br>387.8<br>41.4<br>44.11   | 121<br>2211.3<br>1120<br>614<br>870<br>590<br>535<br>480<br>314<br>277<br>333.3<br>32.95<br>38.34  |
| ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG ALLIANZ LEBENS ALTANA AMB AACH AMUNCHLBET, ASEA BROWN BOVERI ASKO BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER BAYER BAYER HYPBE BAYER HYPBE BAYER BAYER HYPBE BAYER BAYER BELESDORF   | 74<br>145.5<br>2837<br>1235<br>819.5<br>980<br>650<br>749<br>480<br>366<br>319.2<br>378.9<br>36.55<br>43   | 3.75<br>1<br>45<br>-20<br>-5.8<br>-20<br>0<br>24<br>0<br>-2<br>3.4<br>5.1<br>0.2<br>0.2  | 78.8<br>152.5<br>2380<br>1523.02<br>894<br>1175<br>700<br>940<br>525<br>418<br>337.5<br>387.8<br>41.4<br>44.11<br>1200   | 121<br>2211.3<br>1120<br>614<br>870<br>590<br>535<br>480<br>314<br>277<br>333.3<br>32.95<br>38.34<br>920   |
| ADIDAS AEG ALLANZ HLDG, ALLIANZ LEBENS, ALLANA ALBA AACH AMUNCHBET, ASEA BROWN BOVERI ASKO BADENWERK BANKGESELLSCHAFT BER BASE BAYER BAYER BAYER BAYER BAYER HYPBT BAYERISCHE VBK BEIERSDORF BEFLINER KRAFTALICHT   | 74<br>145.5<br>2837<br>1235<br>819.5<br>980<br>650<br>749<br>480<br>366<br>319.2<br>378.9<br>36.55<br>43<br>985  | 3.75<br>1<br>45<br>-20<br>-5.8<br>-20<br>0<br>24<br>0<br>-2<br>3.4<br>5.1<br>0.2<br>0.2<br>-5.4  | 78.8<br>152.5<br>2880<br>1523.02<br>894<br>1175<br>700<br>940<br>525<br>418<br>337.5<br>387.8<br>41.4<br>44.11<br>1200<br>451  | 121<br>2211.3<br>1120<br>614<br>870<br>590<br>535<br>480<br>314<br>277<br>333.3<br>32.95<br>38.34<br>920<br>268.5  |
| ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG, ALLIANZ LEBENS ALTANA AMB AACH AMUNCH BET, ASEA BROWN BOVERI ASKO BADENWERK BANKGESELLSCHAFT BER BAYER BAYER HYPBE, BAYER BAYER HYPBE, BERLINER KRAFTALICHT BHF BANK   | 74<br>145.5<br>2837<br>1235<br>819.5<br>980<br>650<br>366<br>319.5<br>368<br>378.9<br>36.55<br>43<br>985<br>428<br>39.33   | 3.75<br>1<br>45<br>-20<br>-5.8<br>-20<br>0<br>24<br>0<br>-2<br>3.4<br>5.1<br>0.2<br>0.2<br>-5.5<br>-4<br>-0.27                                   | 78.8<br>152.5<br>2880<br>1523.02<br>894<br>1175<br>700<br>940<br>525<br>337.5<br>387.8<br>41.4<br>44.11<br>1200<br>451<br>40.3   | 121<br>2211.3<br>1120<br>614<br>870<br>590<br>535<br>480<br>314<br>277<br>333.3<br>32.95<br>38.34<br>920<br>268.5<br>35.6  |
| ADDAS AEG ALLIANZ HIDG ALLIANZ LEBENS ALTANA AMB AACH EMUNCHEET, ASEA BROWN BOVERI ASKO BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER BAYER | 74<br>145.5<br>2837<br>1235<br>819.5<br>980<br>650<br>749<br>480<br>366<br>319.2<br>378.9<br>36.35<br>423<br>985<br>428<br>39.33<br>742  | 3.75<br>1<br>45<br>-20<br>-5.8<br>-20<br>0<br>24<br>0<br>-2<br>3.4<br>5.1<br>0.2<br>-5.5<br>-2.7   | 78.8<br>152.5<br>2880<br>1523.02<br>894<br>1175<br>700<br>940<br>525<br>418<br>337.5<br>387.8<br>41.4<br>44.11<br>1200<br>451<br>40.3<br>837   | 121<br>2211,3<br>1120<br>614<br>870<br>590<br>535<br>480<br>314<br>277<br>333,3<br>32,95<br>38,34<br>920<br>268,5<br>35,6<br>675   |
| ADDAS AEG ALLIANZ HLDG, ALLIANZ LEBENS, ALLIANA AMB AACH AMUNCH BET, ASEA BROWN BOVERI ASKO BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER BAYER BAYER HYPBE, BAYER HYPBE, BELLINER KRAFTALICHT BHF BANK BMW CKAG COLONIA KONZERN  | 74<br>145.5<br>2837<br>1235<br>819.5<br>980<br>650<br>749<br>480<br>366<br>319.2<br>378.9<br>36.55<br>43<br>98.5<br>428<br>39.33<br>742<br>1135  | 3.75<br>1<br>45<br>-20<br>-5.8<br>-20<br>0<br>24<br>0<br>-2<br>3.4<br>5.1<br>0.2<br>0.2<br>-5.1<br>10.2  | 78.8<br>152.5<br>2880<br>1523.02<br>894<br>1175<br>700<br>525<br>418<br>337.5<br>387.8<br>41.4<br>44.11<br>1200<br>451<br>40.3<br>837<br>1285.16   | 121<br>221   3<br>1120<br>614<br>670<br>590<br>315<br>480<br>314<br>277<br>233.3<br>32.95<br>38.34<br>920<br>268.5<br>35.6<br>675<br>970   |
| ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG, ALLIANZ LEBENS, ALTANA AMB AACH AMUNCH BET, ASEA BROWN BOVERI ASEA BANKGESELL SCHAFT BER BAYER BAYER HYPBE, BAYER HYPBE, BEIERSDOBF BEFLINER KRAFTALICHT BHF BANK BMW CKAG COLONIA KONZERN COMMEZEANK  | 74<br>145.5<br>2837<br>1235<br>819.5<br>980<br>650<br>749<br>480<br>366<br>319.2<br>378.9<br>36.35<br>43<br>985<br>428<br>39.33<br>742<br>1135<br>336  | 3.75<br>1<br>45<br>-20<br>-5.8<br>-20<br>0<br>24<br>0<br>-2<br>3.4<br>5.1<br>0.2<br>0.2<br>-5.4<br>-0.27<br>1<br>10                              | 78.8<br>152.5<br>2880<br>1523.02<br>894<br>1175<br>700<br>525<br>418<br>337.5<br>387.8<br>41.4<br>44.11<br>1200<br>451<br>40.3<br>837<br>1285.16   | 121<br>2211.3<br>1120<br>614<br>870<br>590<br>535<br>480<br>314<br>2277<br>333.3<br>32.95<br>38.34<br>920<br>268.5<br>35.6<br>675<br>970<br>313.5  |
| ADIDAS AEG ALLIANZ HEDG, ALLIANZ HEDG, ALLIANZ LEBENS, ALTANA AMB AACH AMUNCHESET, ASEA BROWN BOVERI ASKO BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER BAYER BAYER BAYER HYPBE, BAYER HYPBE, BAYER HYPBE, BELIERSDORF BEELINER KRAFTALICHT BHF BANK BMW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTIGAS  | 74<br>145.5<br>2837<br>1235<br>819.5<br>980<br>650<br>749<br>366<br>319.5<br>378.9<br>36.55<br>43<br>985<br>428<br>378.9<br>135<br>326<br>135<br>337<br>428<br>135<br>336<br>539.5   | 3.75 1 45 -20 -5.8 -20 0 24 0 -2 3.4 5.1 0.2 0.2 0.2 10 1.5 -1.5   | 78.8<br>152.5<br>2880<br>1523.02<br>894<br>1175<br>700<br>940 '<br>525<br>337.5<br>387.8<br>41.4<br>44.11<br>1200<br>451<br>40.3<br>837<br>1285.16<br>350.5<br>570   | 121<br>2211.3<br>1120<br>614<br>670<br>590<br>535<br>480<br>314<br>2277<br>333.3<br>32.95<br>3920<br>268.5<br>35.6<br>673<br>970<br>313.5<br>497   |
| ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG, ALLIANZ LEBENS, ALLIANA AMB AACH SMUNCH BET, ASKO BADENWERK BANKGESELLSCHAFT BER BAYER BAYER HYPBE, BAYER HYPBE, BELLINER KRAFTELICHT BHF BANK BMW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTIGAS DAIMLER-BENZ  | 74<br>145.5<br>2837<br>1235<br>819.5<br>980<br>650<br>749<br>366<br>319.2<br>36.3<br>378.9<br>36.35<br>43<br>98.5<br>428<br>39.3<br>39.3<br>37.4<br>2<br>1135<br>336<br>539.5<br>742<br>1135   | 3.75<br>1<br>45<br>-20<br>-5.8<br>-20<br>0<br>24<br>0<br>-2<br>3.4<br>5.1<br>0.2<br>-5.5<br>-0.27<br>1<br>10<br>1.5<br>-6.6                      | 78.8<br>152.5<br>2880<br>1523.02<br>894<br>1175<br>700<br>525<br>418<br>337.5<br>387.8<br>41.4<br>44.11<br>1200<br>451<br>40.3<br>837<br>1285.16<br>390.5<br>570   | 121<br>2211.3<br>1120<br>614<br>870<br>590<br>535<br>480<br>314<br>277<br>333.3<br>32.95<br>38.34<br>920<br>673<br>970<br>313.5<br>497<br>607  |
| ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG ALLIANZ LEBENS ALTANA AMB AACHLAMUNCHLBET, ASEA BROWN BOVERI ASKO BADENWERK BANKGESELLSCHAFT BER BAYER BAYER HYPBL BAYERISCHE VBK BEIERSDORF BEFELINER KRAFTALICHT BHF BANK BMW CKAG COLONIA KONZERN COMMEZEANK COMMEZEANK COMMEZEANK COMMEZEANK DAIMLER-BENZ DEGUSSA   | 74<br>145.5<br>2837<br>1235<br>819.5<br>980<br>749<br>480<br>366<br>319.2<br>378.9<br>36.55<br>43<br>985<br>428<br>39.33<br>742<br>1135<br>336<br>539.5<br>7723.2<br>474.3   | 3.75<br>1 45<br>-20 -2 40<br>-2 24<br>0 -2 3.4<br>5.1 0.2<br>0.2<br>-5 -4<br>-0.27<br>1 10<br>1.5 -1.5<br>6.6                                    | 78.8<br>152.5<br>2880<br>1523.02<br>894<br>1175<br>700<br>940 '<br>525<br>418<br>337.5<br>387.8<br>41.4<br>44.11<br>1200<br>451<br>40.3<br>837<br>1285.16<br>350.5<br>570<br>772.5<br>483                          | 121<br>2211.3<br>1120<br>614<br>8790<br>535<br>3314<br>2277<br>333.3<br>32.95<br>33.34<br>920<br>268.5<br>35.6<br>673<br>970<br>607<br>607<br>607<br>607<br>607<br>607<br>607<br>607<br>607<br>6       |
| ADIDAS AEG ALLANZ HLDG, ALLIANZ LEBENS, ALLANA AMB AACHAMUNCHBET, ASEA BROWN BOVERI ASKO RADENWERK BANKGESELLSCHAFT BER BAYER BAYER BAYER BAYER HYPBE. BAYERISCHE VBK. BEILERSDORF BERLINER KRAFTÆLICHT BHF BANK. BMW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTIGAS DAIMLER-BENZ DEGUISSA DEGUISSA  | 74<br>145.5<br>2837<br>1235<br>819.5<br>980<br>650<br>749<br>480<br>366<br>319.2<br>378.9<br>36.35<br>43<br>985<br>428<br>39.33<br>742<br>1135<br>336<br>5723.2<br>474.3<br>68.8   | 3.75 1 45 -20 -5.8 -20 0 24 0 -2 3.4 5.1 0.2 0.2 -5 -4 -0.27 1 10 1.5 6.6 7.5 0.83   | 78.8<br>152.5<br>2880<br>1523.02<br>894<br>1175<br>700<br>525<br>418<br>337.5<br>387.8<br>41.4<br>44.11<br>1200<br>451<br>40.3<br>837<br>1285.16<br>350.5<br>570<br>772.5<br>483<br>72.75                          | 121<br>2211.3<br>1120<br>614<br>870<br>535<br>480<br>314<br>277<br>32.34<br>920<br>920<br>920<br>920<br>920<br>920<br>920<br>920<br>920<br>920   |
| ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG, ALLIANZ LEBENS ALTANA AMB AACH AMUNCHBET, ASEA BROWN BOVERI ASEA BANKGESELLSCHAFT BER BAYER BAYER HYPBE, BAYERLYPBE, BERLINER KRAFTALICHT BHF BANK BMW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTIGAS DAIBLER BENZ DEGUSSA DEUTSCHE BANK DRESDNER BANK  | 74<br>145.5<br>2837<br>1235<br>819.5<br>650<br>749<br>480<br>366<br>319.2<br>378.9<br>36.55<br>43<br>985<br>428<br>39.33<br>742<br>1135<br>336<br>539.5<br>474.3<br>68.8<br>88.1   | 3.75 1 45 -20 -5.8 -20 -2.4 0 -2.3 -4 -0.27 1 10 1.5 -6.6 7.5 -0.83 -0.25 0 0  | 78.8<br>152.5<br>2880<br>1523.02<br>894<br>1175<br>700<br>525<br>418<br>337.5<br>387.8<br>41.4<br>44.11<br>1200<br>451<br>40.3<br>837<br>1225.16<br>350.5<br>570<br>772.5<br>483<br>72.75                          | 121<br>2211.3<br>1120<br>614<br>870<br>590<br>535<br>480<br>314<br>277<br>32.35<br>32.95<br>33.34<br>920<br>675<br>970<br>313.5<br>497<br>607<br>389<br>61.95<br>36.6<br>224.18                        |
| ADDAS AEG ALLANZ HEDG, ALLIANZ HEDG, ALLIANZ LEBENS, ALTANA AMB AACH BAUNCHBET, ASEA BROWN BOVERI ASKO BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER BAYER BAYER BAYER BAYER HYPBK, BAYERHYPBK, BAYERHYPBK, BEIERDORF BERLINER KRAFTALICHT BHF BANK BMW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTIGAS DAIMLER-BENZ DEGUSSA DEUTSCHE BANK DRESDNER BANK DRESDNER BANK DRESDNER BANK  | 74<br>145.5<br>2837<br>1235<br>889.5<br>819.5<br>980<br>650<br>749<br>480<br>366<br>319.2<br>378.9<br>36.35<br>43<br>99.3<br>742<br>1135<br>359.5<br>723.2<br>474.5<br>68.8<br>38.1<br>917   | 3.75<br>1 45<br>-20 -5.8<br>-20 0<br>24 0<br>-2 3.4<br>5.1<br>0.2<br>0.2<br>-5.4<br>-0.27<br>1 10<br>1.5<br>-6.6<br>6.75<br>0.83<br>0.25<br>0.25 | 78.8<br>152.5<br>2880<br>1573.02<br>894<br>1175<br>70940 '<br>525<br>418<br>337.5<br>387.8<br>41.4<br>44.11<br>1200<br>451<br>40.3<br>837<br>1285.16<br>350.5<br>570<br>772.5<br>483<br>72.75<br>41.72<br>950      | 121<br>2211.3<br>1120<br>614<br>870<br>535<br>489<br>331.4<br>277<br>333.3<br>32.95<br>38.34<br>920<br>268.5<br>35.6<br>673<br>970<br>677<br>677<br>677<br>677<br>677<br>677<br>677<br>677<br>677<br>6 |
| ADIDAS AEG ALLANZ HLDG, ALLIANZ LEBENS, ALLANA AMB AACHAMUNCHBET, ASKA BANGESELLSCHAFT BER BAYER BAYER BAYER BAYER HYPBE BAYERSCHE VBE BERLINGER KRAFTALICHT BHF BANK BMW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZEANK CONTIGAS DAIMLER-BENZ DEGUISSA DEUTSCHE BANK DRESDNER BANK DRESDNER BANK DT.HYPBE  | 74<br>145.5<br>2837<br>1235<br>819.5<br>980<br>650<br>366<br>319.2<br>378.9<br>36.55<br>43<br>985<br>428<br>39.33<br>742<br>1135<br>336<br>539.5<br>723.2<br>474.3<br>68.8<br>38.1<br>917  | 3.75 1 45 -20 -5.8 -20 -2.4 0 -2.3 -4 -0.27 1 10 1.5 -6.6 7.5 -0.83 -0.25 0 0  | 78.8<br>152.5<br>2880<br>1523.02<br>894<br>1175<br>700<br>940 ·<br>525<br>418<br>337.5<br>387.8<br>41.4<br>44.11<br>1200<br>451<br>40.3<br>837<br>1285.16<br>350.5<br>570<br>772.5<br>483<br>72.75<br>41.72<br>950 | 121<br>2211.3<br>1120<br>614<br>870<br>590<br>535<br>480<br>314<br>277<br>32.35<br>32.95<br>33.34<br>920<br>675<br>970<br>313.5<br>497<br>607<br>389<br>61.95<br>36.6<br>224.18                        |
| ADIDAS AEG ALLIANZ HLDG, ALLIANZ LEBENS ALTANA AMB AACH AMUNCH BET, ASEA BROWN BOVERI ASKO BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER BAYER BAYER HYPBE, BEYERISCHE YBK, BEIERSDORF BERLINER KRAFTALICHT BHF BANK BMW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTIGAS DABILER BENZ DEGUSSA DEUTSCHE BANK DRESDIER BANK DRESDIER BANK DRESDIER BANK DRITSCHE BANK DILLOYD YERS. DITSS-KAUF  | 74<br>145.5<br>2837<br>1235<br>819.5<br>980<br>650<br>749<br>480<br>366<br>319.2<br>378.9<br>36.5<br>43<br>985<br>43<br>985<br>43<br>985<br>43<br>985<br>43<br>985<br>43<br>985<br>43<br>985<br>43<br>985<br>43<br>985<br>44<br>980<br>980<br>980<br>980<br>980<br>980<br>980<br>980<br>980<br>980 | 3.75<br>1 45<br>-20 -2 45<br>-20 0 24<br>0 -2 3.4<br>5.1 0.2 -5<br>-4 -0.27<br>1 10 1.5<br>-6.6<br>7.5 0.83<br>-0.25<br>0 0                      | 78.8<br>152.5<br>2880<br>1523.02<br>894<br>1175<br>700<br>525<br>418<br>337.5<br>387.8<br>41.4<br>11.200<br>451<br>40.3<br>837<br>12.25<br>40.3<br>837<br>72.75<br>41.72<br>950<br>3900                            | 121<br>2211.3<br>1120<br>614<br>870<br>590<br>535<br>314<br>277<br>333.3<br>32.95<br>38.34<br>970<br>507<br>507<br>507<br>507<br>507<br>507<br>507<br>507<br>507<br>5                                  |

| GE                                | RM           | AN        | 7           |             |
|-----------------------------------|--------------|-----------|-------------|-------------|
| ADIDAS                            | 74           | 3,75      | 78.8        | 70.15       |
| AEG                               | 145.5        | 1         | 152.5       | 121         |
| ALLIANZ HLDG                      | 2837         | 45        | 2880        | 22113       |
| ALLIANZ LEBENS                    | 1235         | -20       | 1523.02     | 1120        |
| ALTANA                            | 819.5        | -5.8      | 894         | 614         |
| AMB AACH SMUNCHBET,               | 980 -        | - 50      | 1175        | 870         |
| ASEA BROWN BOVER!                 | 650          | 0         | 700         | 590         |
| ASKO                              | 749          | 24        | 940         | 535         |
| BADENWERK                         | 1480         | 0         | 525         | 480         |
| BANKGESELLSCHAFT BER              | 366          | -2        | 418         | 314         |
| BASE                              | 319.2        | 3.4       | 337.5       | 277         |
| BAYER                             | 378.9        | . 5,1     | 387.8       | 333.3       |
| BAYER HYPBR                       | 36.55        | 0.2       | 41.4        | 32.95       |
| BAYERISCHE VBK                    | 43           | 0.2       | 44.11       | 38.34       |
| BEIERSDORF                        | 985          | -5        | 1200        | 920         |
| BERLINER KRAFTALICHT              | 428          | 4         | 451         | 268.5       |
| BHF BANK                          | 39.33        | -0.27     | 40.3        | 35.6        |
| BMW                               | 742          | 1         | 837         | 675         |
| CKAG COLONIA KONZERN              | 1135         | 10        | 1285.16     | 970         |
| COMMERZBANK                       | 336          | 1.5       | 350.5       | 313.5       |
| CONTIGAS                          | 539.5        | -1.5      | 570         | 497         |
| DAJMLER-BENZ :                    | 723.2        | 6.6       | 772.5       | 607         |
| DEGUSSA .                         | 474.5        | 7.5       | 483         | 389         |
| DEUTSCHE BANK                     | 68.8         | 0.83      | 72.75       | 61.95       |
| DRESDNER BANK                     | 38.1         | 0.25      | 41.72       | 36.6        |
| DT.HYPBK.FRANKFURT                | 917          | 0         | 950         | 824.18      |
| DTLLOYD VERS.                     | 3900         | 0         | 3900        | 3150        |
| DT.SB-KAUF                        | 417          | 0         | 43.5<br>875 | 35.5<br>740 |
| FORD-WERKE                        | 855          | 0         | -           |             |
| FPB HOLDING                       | 303          | 3         | 328         | 290         |
| FRLKRUPP-HOESCH KRU               | 174          | -1.1      | 237.5       | 174         |
| GEHE                              | 695          | 0         | 709         | 483,38      |
| HAPAG LLOYD                       | 955          | 0         | 1060        | 950<br>866  |
| HEIDELB ZEMENT                    | 895          | 15        | 1136.39     |             |
| HENKEL PREF.                      | 544          | 9.5       | 587.8       | 504<br>220  |
| HEW.                              | 414          | 9         | 414<br>934  | 547         |
| HOCHTEP                           | 610          | -4        |             | 279.2       |
| HOECHST                           | 381          | 9.5       | 381<br>865  | 486         |
| HOLZMANN PH. IKB DT INDUSTRIEBANK | 500<br>270   | -9<br>2.5 | 286.5       | 247         |
|                                   |              |           | 630         | 510         |
| ISAR AMPERWERKE                   | 590          | 0         |             |             |
| KARSTADT                          | 587          | . 11      | 678<br>540  | 525<br>434  |
| KAUPHOF                           | 443          | 4.5       |             |             |
| LEIFHEIT                          | 60           | -0.5      | 71.2<br>912 | 59 8<br>725 |
| LINDE                             | 843          | 4.5       | - 1-        | 165         |
| LUFTHANSA                         | 201.5        | 2         | 227.5       |             |
| MAN '                             | 398.5        | 4.5       | 436         | 326         |
| MANNESMANN                        | 456          | -0.5      | 494.5       | 354.5       |
| MERCK KG&A                        | 57.A         | 1.25      | 63.1        | 56.01       |
| METALLGESELLSCHAFT                | 32.2         | 0.4       | 33.49       | 19.01       |
| MUNCH RUCK REGD.                  | 3045         | 100       | 3045        | 2301.19     |
| NESTLE DEUTSCHLAND                | 390          | 1         | 418         | 384         |
| PRAKTIKER BAU & HEIM              | 40.7         | -0.8      | 49.5        | 40 -        |
| PREUSSAG                          | 403.5        | 3.5       | 471.5       | 387.5       |
| RHEINELEKTRA                      | 1118         | -2        | 1390        | 1000        |
| RWE                               | 518          | 3         | 542         | 415         |
| RWE PREF.                         | 397.1        | 3.1       | 424.75      | 335.7       |
| RWE-DEA                           | 384          | -11       | .413        | 375         |
| SAP                               | 224.4        | 73        | 266.5       | 98-6        |
| SAPPREF.                          | - <u>223</u> | 6.1       | 260         | 86.6        |
| SCHERING                          | 96.1         | 0.15      | 113,8       | 92.3        |
| SGL CARBON                        | 105          | ì         | 109         | 55.1        |
| STEMENS                           | 777          | 8         | 777         | 635.5       |
| SKW TROSTBERG                     | 29.98        | -0,27     | 34.38       | 28          |
| SPRINGER AXEL R                   | 900          | -40       | 950         | 610         |
| SUEDZUCKER                        | 745          | 10        | 841         | 725         |
| THUEGA                            | 492          | Ð         | 575         | 465         |
| THYSSEN                           | 262.5        | 2.7       | 305         | 245         |
|                                   |              |           |             |             |
|                                   |              |           |             |             |

| VEBA                                 | 60.6           | 0.8          | 61.37        | 49.55           |
|--------------------------------------|----------------|--------------|--------------|-----------------|
| VEW (B)                              | 527.2<br>586.5 | -1.8<br>7.75 | 529<br>598 5 | 390             |
| VIAG<br>VICTORIA HDG. R              | 386.3<br>1860  | 2 /3<br>-25  | 1235         | 473<br>1005     |
| VICTORIA VERS                        | 1100           | 0            | 1200         | 1000            |
| VOLKSWAGEN                           | 475 3          | 7            | 485          | 336.5           |
| VOLKSWAGEN PREF                      | 347            | 8            | 355          | 264             |
|                                      |                |              |              |                 |
| SWI                                  | ΓZΕΙ           | RLA          | ND           |                 |
|                                      |                |              |              |                 |
| AARE-TESSIN R                        | 740            | 10           | 71.0         | 560             |
| ADIA B                               | 188            | -4           | 246          | 161             |
| ALUSUISSE B                          | 916            | 13           | 768          | 605             |
| ALUSUISSE R                          | 920            | 10           | 970          | 602             |
| ARES-SERONO B                        | 110            | 10           | 8.50         | 584             |
| BAER HOLDING B<br>BALOISE R          | 1315<br>2430   | 1g           | 1460<br>2640 | 1106<br>2680    |
| BANQUE PARIBAS SA P                  | 360            | 0            | 360          | 305             |
| BK VISION B                          | 1513           | 8            | 157          | 1146            |
| BROWN BOVERIB                        | 1312           | 9            | 1399         | 1025            |
| BROWN BOVER! R                       | 258            | 3            | 270          | 200             |
| BUEHRLF R                            | 93             | -6.5         | 136          | 84.5            |
| CIBA-GEIGY B                         | 1001           | 22           | 1052         | 710             |
| CIBA-GEKTY R                         | 1005           | 23           | 1059         | 709             |
| CLARIANT<br>CS HOLDING R             | 378<br>116.5   | 15<br>1.75   | 396<br>117.5 | 346<br>90 75    |
| ELEKTROWATT B                        | 411            | 7            | 411          | 280             |
| EMS-CHEMIL B                         | 5240           | 100          | 5430         | 3485            |
| HELVETIA INS R                       | 600            | 0            | 605          | 550             |
| HOLDERBANK B                         | 862            | 12           | 1056         | 782             |
| HOLDERBANK R                         | 175            | Ð            | 211          | 154             |
| LANDISAGYR R                         | 939            | 0            | 950          | 625             |
| MERKUR R                             | 35⊇<br>243     | 0<br>5       | 345<br>343   | 294<br>230      |
| MOTOR-COLLIMBUS B                    | 1990           | 10           | 2160         | 1670            |
| NESTLE R                             | 1275           | 8            | 1298         | 1087            |
| NEUE AARG BANK R                     | 360            | 0            | 380          | 3-10            |
| PARGESA B                            | 1370           | 0            | 1500         | 1230            |
| PHARMA VISION B<br>RICHEMONT B       | 5895<br>1750   | 55           | 6020<br>1785 | 3850<br>1135    |
| ROCHE HOLDING B                      | 15825          | 125          | 15875        | 10800           |
| ROCHE HOLDING GSH.                   | 8850           | 130          | 8950         | 6245            |
| SANDOZ B                             | 1027           | 21           | 1027         | 658             |
| SANDOZ R                             | 1025           | **           | 1025         | 650             |
| SMH B<br>SMH R                       | 660            | 10           | 830          | 550             |
| STILLHALTER VIS.                     | 148<br>575     | 4<br>R       | 175<br>596   | 124 5<br>438    |
| SUEDELEKTRA B                        | 1240           | 25           | 1345         | 845             |
| SULZER R                             | 670            | 10           | 912          | 644             |
| SURVEILLANCE B                       | 2260           | 20           | 2290         | 1620            |
| SURVEILLANCE R                       | 400            | 3            | 410          | 319             |
| SWISS BANK COR                       | 457<br>229     | 5 2.5        | 482<br>241   | 338<br>166.5    |
| SWISS RE. R                          | 1319           | 14           | 1340         | 720             |
| SWISSAIR R                           | 810            | 10           | 860          | 605             |
| UNION BANK B                         | 1248           | 10           | 1275         | 1001            |
| UNION BANK R                         | 265            | 3            | 268          | 225             |
| WINTERTHUR IN. B<br>WINTERTHUR CL. R | 825<br>808     | 15<br>8      | X37          | 622<br>600      |
| ZURICH IN R                          | 898<br>345     | 2            | 818<br>361   | 230             |
| DESCRIPTION A                        | روسی           | -            | ~1           |                 |
|                                      | r A TO A       | 3. T         |              |                 |
|                                      | <b>IAP</b> A   | ΠN           |              |                 |
| ACOM                                 | 4130           | 30           | 43%0         | 2018 18         |
| ADVANTEST                            | 4130<br>5060   | 130          | 4390<br>6300 | 2018 18<br>2270 |
| AISIN SEIKI                          | 1390           | 60           | 1420         | 913             |
| AJINOMOTO                            | 1110           | 10           | 1280         | 864             |
| ALL NIPPON AIRWAYS                   | 1060           | 20           | 1110         | 902             |
| AMWAY JAPAN                          | 4200           | 80           | 4620         | 2550            |

| ACOM                 | 4130 | 30  | 4380 | 2018 19 |
|----------------------|------|-----|------|---------|
| ADVANTEST            | 5060 | 130 | 6300 | 2270    |
| AISIN SEIKI          | 1390 | 60  | 1420 | 913     |
| AJINOMOTO            | 1110 | 10  | 1280 | 864     |
| ALL NIPPON AIRWAYS   | 1060 | 20  | 1110 | 902     |
| AMWAY JAPAN          | 4200 | 80  | 4620 | 2550    |
| ASAHI BANK           | 1220 | 20  | 1240 | 890     |
| asahi Breweries      | 1210 | 26  | 1210 | 942     |
| ASAHI CHEMICAL       | 766  | 8   | 766  | 551     |
| asahi Glass          | 1120 | -10 | 1230 | 928     |
| ashiraga bank        | 616  | 7   | 736  | 571     |
| BANK OF TOKYO        | 1800 | 50  | 1890 | 1210    |
| BRIDGESTONE          | 1540 | 40  | 1590 | 1230    |
| CANON                | 1890 | 70  | 1900 | 1230    |
| CANON SALES          | 2820 | 40  | 3620 | 1980    |
| CHIBA BANK           | 920  | 20  | 934  | 717     |
| CHICHIBU ONODA CEMEN | 550  | 3   | 625  | 366     |
| CHUBU ELEC POWER     | 2410 | 30  | 2500 | 2178.18 |
| CHUGOKU BANK         | 1810 | 10  | 0481 | 1510    |
| CHUGÓKU BANK         | 1810 | 10  | 1840 | 1516    |

الشركات في السوق المعنية طبقا لقيمتها السوقية وبالترتيب الابجدي. 🗆 اسعار الاسهم هي اسعار اغلاق امس باستثناء نيويورك فهي اسعار اغلاق الاول من امس، وكلها بالعملة المحلية. 🗖 السعران الإعلى والادني هما السعران المسجلان خلال الاشهر الـ ١٢ الماضية. 🗖 اسعار الاسهم مقدمة من شركة بيتاستريم أنترناشونال (Datastream International) بموجب اتفاق خاص.

□ الصفحة من اعداد وتصميم «الحياة»

DAI NIPPON PRINTING .

| DAI-ICHI KANGYO BK.   | 1990   | 50   | 2010   | 1500  |  |
|---|--|--|--|---|--|
| DAIE  | 1140   | 30   | 1500   | 993   |  |
| DATICHI PHARM.  | 1450   | 50   | 1570   | 1220  |  |
| DAINIPPON INK   | 462  | -3   | 491  | 356   |  |
| DAIWA BANK  | 770  | -2   | 1010   | 196   |  |
| DAIWA HOUSE   | 1680   | 48   | 1680   | 1280  |  |
| DAIWA SECURITIES  | 1496   | 50   | 1500   | 878   |  |
| DDI   | 810000   | 34000  | 89,5000  | 562000,   |  |
| EAST JAPAN RAILWAYS   | 498000   | -4000  | 505000   | 412000  |  |
| EBARA   | 1440   | -10  | 1690   | 997<br>1390   |  |
| EISAI<br>FAMILY MART  | 1820<br>4500   | -10<br>-170  | 1830<br>5291.66  | 3710  |  |
| FANUC   | 4278   | 30   | 4800 -   | 3420  |  |
| FUJI BANK   | 2350   | 50   | 2350   | 1650  |  |
| FUJI ELECTRIC   | 517  | 4  | 547  | +07   |  |
| FUJI PHOTO FILM   | 2920   | 110  | 2920   | 1900  |  |
| FWITSU  | 1140   | 10   | 1260   | 748   |  |
| FUKUOKA, BANK OF  | 865  | 30   | 872  | 697   |  |
| FURUKAWA ELECTRIC   | 497  | 7  | 650  | 395   |  |
| GENERAL SEKIYU  | 977  | 2  | 984  | 860   |  |
| GUNMA BANK  | 100  | 20   | 1130   | 953   |  |
| HACHIUNI BANK   | 1160   | 20   | 1210   | 1000  |  |
| HANKYU<br>HEIWA CORPORATION   | 556  | 9<br>~10   | 584<br>3000  | 498<br>1860   |  |
|   | 2700   | 15   | 614  | 49]   |  |
| HIROSHIMA BANK<br>HITACHI   | 530<br>985   | 17   | 1130   | 785   |  |
| HITACHI METALS  | 1280   | 30   | 1300   | 888   |  |
| HITACHI ZOSEN   | 514  | 0  | 546  | 329   |  |
| HOKKAIDO ELEC.POWER   | 2380   | 30   | 2470.57  | 2009.79   |  |
| HOKURIKU BANK   | 526  | 8  | 711  | 585   |  |
| HOKURIKU ELEC.POWER   | 2390   | 10   | 2470.62  | 2039.24   |  |
| HONDA MOTOR   | 1960   | 30   | 2020   | 1150  |  |
| HONMA GOLF  | 2290   | 40   | 3250   | 2190  |  |
| HOYA  | 3340   | 20   | 3400   | 1980  |  |
| INDUSTRIAL BKJAPAN  | 3130   | 30<br>10   | 3130<br>1800   | 1940<br>1070  |  |
| ISETAN<br>ISHIKAWAJIMA  | 1580<br>436  | 4  | 466  | 301   |  |
| ISUZU MOTOR   | 460  | 5  | 508  | 298   |  |
| ITD YOKADO  | 6250   | 230  | 6250   | 4140  |  |
| ITOCHU CORPORATION  | 686  | 4  | 722  | 469   |  |
| JAPAN AIRLINES  | 681  | 20   | 706  | 556   |  |
| JAPAN ASSD FINANCE  | 9390   | 180  | 15500  | 6350  |  |
|   |  |  |  |   |  |
| JAPAN ENERGY  | 333  | 16   | 395  | 265   |  |
| Japan Pulp & Paper  | 590  | H  | 209  | 457 15  |  |
| JAPAN PULP & PAPER<br>JAPAN TELECOM   | 590<br>1 <b>9800</b> 00  | 11<br>-20000   | 60S<br>2824999   | 457 15<br>1300000   |  |
| JAPAN PULP & PAPER JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC  | 590<br>19 <b>80000</b><br>893000   | 11<br>-20000<br>2000   | 698<br>2824999<br>998000   | 457 15<br>1300000<br>720000   |  |
| JAPAN PULP & PAPER JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK  | 590<br>19 <b>80000</b><br>893000<br>831  | 20000<br>2000<br>41  | 608<br>2824999<br>990000<br>848  | 457 15<br>1300000<br>720000<br>681  |  |
| JAPAN PULP & PAPER JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC HOYO BANK FUSCO  | 590<br>1980000<br>893000<br>831<br>2590  | 11<br>-20000<br>2000<br>41<br>70   | 608<br>2824999<br>996000<br>848<br>2590  | 457 15<br>1300000<br>720000   |  |
| JAPAN PULP & PAPER JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK  | 590<br>19 <b>80000</b><br>893000<br>831  | 20000<br>2000<br>41  | 608<br>2824999<br>990000<br>848  | 457 15<br>1300000<br>720000<br>681<br>1560  |  |
| JAPAN PULP & PAPER JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC BOYO BANK RISCO KAJIMA   | 590<br>1980000<br>893000<br>831<br>2590<br>1030  | 11<br>-20000<br>2000<br>41<br>70<br>30   | 608<br>2824999<br>996000<br>848<br>2590<br>1040  | 457 15<br>1300000<br>720000<br>681<br>1560<br>790   |  |
| JAPAN PULP & PAPER JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR.  | 590<br>1980000<br>893000<br>831<br>2590<br>1030<br>2480  | 20000<br>2000<br>41<br>70<br>30<br>30  | 608<br>2824999<br>996000<br>848<br>2590<br>1040<br>2480  | 457 15<br>1300000<br>720000<br>681<br>1560<br>790<br>2049.5   |  |
| JAPAN PULP & PAPER JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK RUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO  | 590<br>1980000<br>893000<br>831<br>2590<br>1030<br>2480<br>1250  | 11<br>-20000<br>2000<br>41<br>70<br>30<br>30   | 608<br>2824999<br>996000<br>848<br>2590<br>1040<br>2480<br>1270  | 457 15<br>1300000<br>720000<br>681<br>1560<br>790<br>2049,5<br>960  |  |
| JAPAN PULP & PAPER JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC   | 590<br>1980000<br>893000<br>831<br>2590<br>1030<br>2480<br>1250<br>447<br>353<br>596   | 11<br>-20000<br>2000<br>41<br>70<br>30<br>30<br>6<br>4<br>1  | 608<br>2824999<br>996000<br>848<br>2590<br>1040<br>2480<br>1270<br>474<br>417<br>608   | 457 15<br>1300000<br>720000<br>681<br>1560<br>790<br>2049.5<br>960<br>288<br>275<br>496   |  |
| JAPAN PULP & PAPER JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC 10YO BANK 1USCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC KEYENCE  | 590<br>1980000<br>893000<br>831<br>2590<br>1030<br>2480<br>1250<br>447<br>353<br>596<br>11900  | 11<br>-20000<br>2000<br>41<br>70<br>30<br>30<br>6<br>4<br>1<br>1<br>-100   | 608<br>2824999<br>996000<br>848<br>2590<br>1040<br>2480<br>1270<br>474<br>417<br>608<br>13100  | 457 15<br>1300000<br>720000<br>681<br>1560<br>790<br>2049.5<br>960<br>288<br>275<br>496<br>8550   |  |
| JAPAN PULP & PAPER JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC 10YO BANK AUSCO KAIIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KEYO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (OK)  | 590<br>1980000<br>893000<br>831<br>2590<br>1030<br>2480<br>1250<br>447<br>353<br>596<br>11900<br>1740  | 11<br>-20000<br>2000<br>41<br>70<br>30<br>30<br>6<br>4<br>1<br>1<br>-100<br>10   | 608<br>2824999<br>990000<br>848<br>2590<br>1040<br>2480<br>1270<br>474<br>417<br>608<br>13100<br>1863.62   | 457 15<br>1300000<br>720000<br>681<br>1560<br>796<br>2049.5<br>960<br>288<br>275<br>496<br>8550<br>1418.17  |  |
| JAPAN PULP & PAPER JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK RISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KEYENCE KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY   | 590<br>1980000<br>893000<br>831<br>2590<br>1030<br>2480<br>1250<br>447<br>353<br>596<br>11900<br>1740<br>765   | 11<br>-20000<br>2000<br>41<br>70<br>30<br>30<br>6<br>4<br>1<br>1<br>-100<br>10   | 608<br>2824999<br>990000<br>848<br>2590<br>1040<br>2480<br>1270<br>474<br>417<br>608<br>13100<br>1863.62<br>830  | 457 15<br>1300000<br>720000<br>681<br>1560<br>796<br>2049.5<br>960<br>288<br>275<br>496<br>8550<br>1418.17<br>715   |  |
| JAPAN PULP & PAPER JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC 10YO BANK 1USCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY   | 590<br>1980000<br>893000<br>831<br>2590<br>1030<br>2480<br>1250<br>447<br>353<br>596<br>11900<br>1740<br>765<br>1190   | 11<br>-20000<br>2000<br>41<br>70<br>30<br>30<br>6<br>4<br>1<br>1<br>-100<br>10<br>0  | 608<br>2824999<br>990000<br>848<br>2590<br>1040<br>2480<br>1270<br>474<br>417<br>608<br>13100<br>1863.62<br>830<br>1218  | 457 15<br>1300000<br>720000<br>681<br>1560<br>790<br>2049.5<br>960<br>288<br>275<br>496<br>8550<br>1418.17<br>715<br>900  |  |
| JAPAN PULP & PAPER JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC HOYO BANK RUSCO KAIIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KOBE STEEL  | 590<br>1980000<br>893000<br>833i<br>2590<br>1030<br>2480<br>1250<br>447<br>353<br>596<br>11900<br>1740<br>765<br>1190<br>304   | 11<br>-20000<br>2000<br>41<br>70<br>30<br>30<br>6<br>4<br>1<br>1<br>1-100<br>10<br>0<br>8  | 608<br>2824999<br>999000<br>848<br>2590<br>1040<br>2480<br>1270<br>474<br>417<br>608<br>13100<br>1863.62<br>830<br>1218  | 457 15<br>1300000<br>720000<br>681<br>1560<br>790<br>2049.5<br>960<br>288<br>275<br>496<br>8550<br>1418.17<br>715<br>900  |  |
| JAPAN PULP & PAPER JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC 10Y0 BANK RUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN   | 590<br>1980000<br>893000<br>831<br>2590<br>1030<br>2480<br>1250<br>447<br>353<br>596<br>11900<br>1740<br>765<br>1190<br>304<br>8720  | 11<br>-20000<br>2000<br>41<br>70<br>30<br>30<br>6<br>4<br>1<br>1<br>-100<br>10<br>0<br>8<br>200  | 608<br>2824999<br>999000<br>848<br>2590<br>1040<br>2480<br>1270<br>474<br>417<br>608<br>13100<br>1863.62<br>830<br>1218<br>315<br>9990                                     | 457 15<br>[300000]<br>720000<br>681<br>1560<br>796<br>2049.5<br>960<br>288<br>275<br>496<br>1418.17<br>715<br>900<br>196<br>6900  |  |
| JAPAN PULP & PAPER JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC 10YO BANK HISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOXUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES  | 590<br>1980000<br>893000<br>831<br>2590<br>1030<br>1250<br>447<br>353<br>596<br>11900<br>1740<br>765<br>1190<br>304<br>8720<br>1600  | 11<br>-20006<br>2000<br>41<br>70<br>30<br>30<br>6<br>4<br>1<br>1<br>-100<br>10<br>0<br>8<br>200<br>30  | 608<br>2824999<br>990000<br>848<br>2590<br>1040<br>1270<br>474<br>417<br>608<br>13100<br>1863.62<br>830<br>1210<br>315<br>9900<br>1690                                     | 457 I5<br>J300000<br>720000<br>681<br>1560<br>790<br>2049.5<br>960<br>288<br>275<br>496<br>8550<br>1418.17<br>715<br>900<br>196<br>6900<br>935  |  |
| JAPAN PULP & PAPER JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK RISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOMATSU   | 590<br>1980000<br>893000<br>831<br>2590<br>1030<br>2480<br>1250<br>1250<br>1250<br>1740<br>765<br>1190<br>1740<br>765<br>1190<br>1740<br>8720<br>1600<br>830   | 11<br>-20000<br>2000<br>441<br>70<br>30<br>0<br>4<br>1<br>1<br>-100<br>10<br>0<br>8<br>200<br>30<br>-3   | 648 2824999 999000 848 2590 2480 1270 2480 1270 688 1270 1863.62 830 1216 315 9900 1690 905  | 457 15<br>13000007<br>720000<br>681<br>1560<br>790<br>2049.5<br>960<br>2588<br>275<br>496<br>2588<br>275<br>496<br>1418.17<br>715<br>900<br>196<br>6900<br>935<br>574   |  |
| JAPAN PULP & PAPER JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK AISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOMASAI SECURITIES KOMASAI SECURITIES KOMASAI SECURITIES KOMASAI SECURITIES KOMASAI SECURITIES KOMASAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA   | 590<br>1980000<br>831<br>2590<br>1030<br>2480<br>1259<br>447<br>353<br>596<br>11900<br>1740<br>765<br>1190<br>304<br>830<br>830<br>864   | 11<br>-20006<br>2000<br>441<br>70<br>30<br>6<br>4<br>1<br>1<br>-100<br>10<br>0<br>8<br>200<br>30<br>30   | 648 2824999 990000 848 2590 1040 2480 1270 471 608 13100 1216 300 1216 9900 1690 505 719   | 457 15<br>13000007<br>720000<br>681<br>1560<br>790<br>2049.5<br>960<br>2288<br>275<br>496<br>1418.17<br>715<br>900<br>935<br>6900<br>935<br>574<br>518  |  |
| JAPAN PULP & PAPER JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC 10YO BANK HISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KUBOTA KURARAY  | 590<br>1980000<br>8310<br>833000<br>8316<br>2590<br>1030<br>2480<br>1250<br>1250<br>1740<br>7740<br>7740<br>7740<br>7740<br>830<br>644<br>1040   | 11<br>-20000<br>20000<br>41<br>70<br>30<br>30<br>30<br>6<br>4<br>1<br>1<br>-100<br>10<br>0<br>8<br>2000<br>30<br>-3<br>14<br>-10   | 648 2824999 990000 848 2590 1040 2480 1270 474 417 608 13100 1863.62 830 1216 315 9909 1690 905 719 1210   | 457 15<br>1300000<br>720000<br>681<br>1560<br>796<br>2049.5<br>960<br>2288<br>275<br>496<br>8550<br>1418.17<br>713<br>900<br>196<br>6900<br>935<br>574<br>518   |  |
| JAPAN PULP & PAPER JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC 10YO BANK RISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KURARAY KURIA WATER IND.   | 590<br>1980000<br>833000<br>8330<br>2590<br>1030<br>2480<br>1250<br>1250<br>1250<br>1740<br>765<br>1190<br>1740<br>765<br>1190<br>304<br>8720<br>1600<br>830<br>664<br>1040<br>7750  | 11<br>-20006<br>2000<br>41<br>70<br>30<br>30<br>6<br>4<br>1<br>1<br>1-100<br>10<br>0<br>8<br>2000<br>33<br>30<br>-10<br>10<br>10   | 648 2824999 990000 848 2590 2480 1270 2480 1270 1863.62 830 1216 315 9900 905 719 1210 2970  | 457 15<br>13000007<br>720000<br>681<br>1560<br>790<br>2049.5<br>960<br>2288<br>275<br>496<br>1418.17<br>715<br>900<br>935<br>6900<br>935<br>574<br>518  |  |
| JAPAN PULP & PAPER JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC 10Y0 BANK AUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA   | 590<br>1980000<br>8310<br>833000<br>8316<br>2590<br>1030<br>2480<br>1250<br>1250<br>1740<br>7740<br>7740<br>7740<br>7740<br>830<br>644<br>1040   | 11<br>-20006<br>2000<br>41<br>70<br>30<br>30<br>6<br>4<br>1<br>1<br>-100<br>10<br>0<br>8<br>200<br>30<br>30<br>4<br>1<br>1<br>-100<br>10<br>10<br>10<br>10<br>10<br>10<br>10<br>10<br>10<br>10<br>10<br>10   | 648 2824999 990000 848 2590 1040 2480 1270 474 417 608 13100 1863.62 830 1216 315 9909 1690 905 719 1210   | 457 15<br>1300000<br>720000<br>681<br>1560<br>790<br>2049.5<br>960<br>2588<br>275<br>496<br>496<br>1418.17<br>715<br>900<br>196<br>6900<br>935<br>574<br>518<br>914<br>1900   |  |
| JAPAN PULP & PAPER JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC 10YO BANK 1USCO KAJUMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOCERA   | 590<br>1980000<br>8310<br>833000<br>8316<br>2590<br>1030<br>2480<br>1250<br>1250<br>1740<br>7740<br>7740<br>7740<br>8720<br>1600<br>830<br>1600<br>830<br>1640<br>2750<br>7530<br>994  | 11<br>-20000<br>2000<br>41<br>70<br>30<br>30<br>6<br>4<br>1<br>1<br>-100<br>10<br>0<br>8<br>200<br>30<br>-3<br>14<br>-10<br>10   | 648 2824999 990000 848 2590 1040 2480 1270 474 417 608 13100 1863.62 830 1216 315 9900 905 719 1210 2970 8860  | 457 15<br>1300000<br>681<br>1560<br>790<br>2049.5<br>960<br>288<br>275<br>496<br>8550<br>1418.17<br>715<br>900<br>196<br>6900<br>935<br>574<br>518<br>914<br>1960<br>6000   |  |
| JAPAN PULP & PAPER JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC 10Y0 BANK AUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA   | 590<br>1980000<br>831000<br>8310<br>2590<br>1030<br>2480<br>1250<br>1030<br>2480<br>1250<br>1740<br>765<br>1190<br>304<br>8720<br>830<br>664<br>1040<br>2750<br>7530<br>994<br>2460  | 11<br>-20006<br>2000<br>41<br>70<br>30<br>30<br>6<br>4<br>1<br>1<br>-100<br>10<br>10<br>0<br>8<br>2000<br>33<br>30<br>0<br>4<br>1<br>1<br>-100<br>10<br>10<br>10<br>10<br>10<br>10<br>10<br>10<br>10<br>11<br>10<br>11<br>10<br>11<br>10<br>11<br>10<br>11<br>10<br>10 | 648 2824999 996000 848 2590 1040 2480 1270 474 417 608 13100 12863.62 830 1216 315 9950 1690 905 719 1210 2970 8860  | 457 15<br>1300000<br>720000<br>681<br>1560<br>790<br>2049.5<br>960<br>288<br>275<br>496<br>275<br>496<br>6900<br>1418.17<br>715<br>900<br>196<br>6900<br>935<br>574<br>518<br>1900<br>600<br>800  |  |
| JAPAN PULP & PAPER JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KEIO TEITIO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC. POWER  | 590<br>1980000<br>8310<br>833000<br>8316<br>2590<br>1030<br>2480<br>1250<br>1250<br>1740<br>7740<br>7740<br>7740<br>8720<br>1600<br>830<br>1600<br>830<br>1640<br>2750<br>7530<br>994  | 11<br>-20000<br>2000<br>41<br>70<br>30<br>30<br>6<br>4<br>1<br>1<br>-100<br>10<br>0<br>8<br>200<br>30<br>-3<br>14<br>-10<br>10   | 648 2824999 999000 848 2590 1040 2480 1270 1863.62 830 1216 315 9990 1216 905 719 1216 2564.39   | 457 15<br>13000007<br>720000<br>681<br>1560<br>790<br>2049.5<br>960<br>2288<br>275<br>496<br>2275<br>496<br>6900<br>935<br>574<br>518<br>1900<br>6000<br>6000<br>6000<br>6000<br>6000<br>6000<br>6000   |  |
| JAPAN PULP & PAPER JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JOYO BANK AISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOMUSAI SECURITIES KOMASAI SECURITIES KOMASAI SECURITIES KOMATAI KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO RYUSHU ELEC. POWER LONG-TERM CREDIT MARUBENI MARUI  | 590<br>1980000<br>831<br>893000<br>831<br>2590<br>1030<br>2480<br>1250<br>447<br>353<br>596<br>11900<br>1740<br>765<br>1190<br>304<br>830<br>664<br>1040<br>77530<br>994<br>1040<br>848<br>540<br>848<br>540   | 11<br>-20000<br>2000<br>41<br>70<br>30<br>30<br>6<br>4<br>1<br>1<br>-100<br>10<br>9<br>8<br>2000<br>30<br>-3<br>14<br>-10<br>110<br>110<br>110<br>110<br>110<br>110<br>110<br>110<br>110   | 648 2824999 996000 848 2590 1040 2480 1270 474 417 608 13100 12863.62 830 1216 315 2970 8560 1000 2564.39 1100   | 457 15<br>1300000<br>720000<br>681<br>1560<br>790<br>2049,5<br>960<br>288<br>275<br>496<br>8550<br>1418.17<br>771<br>900<br>196<br>6900<br>935<br>574<br>518<br>914<br>1900<br>6000<br>800<br>6000<br>800<br>724<br>415<br>1210   |  |
| JAPAN PULP & PAPER JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC 10Y0 BANK HISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOMUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCEPA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC. POWER LONG-TERM CREDIT MARUI MATSUSHITA COMMS.   | 590 1980000 831 980000 831 2590 1030 2480 1259 1030 2480 11259 11900 1740 765 1190 304 1600 830 1740 7530 994 2460 848 540 2050 2240   | 11 -20000 2000 41 70 30 30 0 4 1 1 -100 10 0 8 8 2000 30 -3 14 -10 100 11 -10 2 4 40 80  | 648 2824999 996000 848 2590 1040 2480 1270 474 417 608 13100 1863.62 830 1216 315 2970 2970 2564.39 1100 563 2050 2630   | 457 15<br>1300000<br>681<br>1560<br>790<br>2049.5<br>960<br>2288<br>275<br>496<br>8550<br>1418.17<br>715<br>900<br>196<br>6900<br>935<br>574<br>518<br>914<br>1900<br>6000<br>800<br>2039.63<br>724<br>415<br>1210<br>1650  |  |
| JAPAN PULP & PAPER JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC 10YO BANK HISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL. KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAJ DENSHIN KOKUSAJ DENSHIN KOKUSAJ SECURITIES KOMATSU KUBOTA KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC, POWER LONG-TERM CREDIT MARUID MATSUSHITA COMMS MATSUSHITA ELEC. WKS.  | 590 1980000 831 893000 831 2590 1000 2480 1250 1030 1259 11900 1740 7530 1600 830 664 1040 2759 7530 4848 848 848 2460 848 848 2460 2460 2590 2340 2340  | 11 -20000 2000 41 70 30 30 0 4 1 1 -100 10 10 0 8 2000 30 -3 1-10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1  | 648 2824999 990000 848 2590 1040 2480 1270 474 417 608 13100 1863.62 830 1218 315 2990 11690 2970 11690 2564.39 1100 2564.39 2630 2100 2630 1100                           | 457 15<br>1300000<br>720000<br>681<br>1560<br>796<br>2049.5<br>960<br>2288<br>275<br>496<br>8550<br>1418.17<br>715<br>900<br>196<br>6900<br>935<br>574<br>518<br>1900<br>6900<br>2039.63<br>724<br>415<br>1210<br>1650<br>908   |  |
| JAPAN PULP & PAPER JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC 10Y0 BANK AISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL. KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KONKI NIPPON RAILWAY KERN BREWERY KOBE STEEL KOMUSAI SECURITIES KOMUSAI SECURITIES KOMUSAI SECURITIES KOMUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO RYUSHU ELEC, POWER LONG-TERM CREDIT MARUBENI MATSUSHITA COMMS MATSUSHITA ELEC.WKS. MATSUSHITA ELECTRIC  | 590 1980000 831 2590 1030 2480 1030 2480 1259 447 353 596 11900 1740 765 1190 304 8720 1600 830 664 1040 77530 994 1040 2480 848 540 1090 2340 1090 2340 1090  | 11 -20000 2000 41 70 30 30 6 4 1 1 -100 10 0 8 2000 30 -3 11 -10 10 10 2 4 40 80 0 20  | 648 2824999 990000 848 2590 1040 2480 1270 474 417 608 13100 1216 315 9900 1690 905 719 1210 2970 8850 1000 563 2050 2630 1100 1450  | 457 15<br>1300000<br>720000<br>681<br>1560<br>790<br>2049,5<br>960<br>288<br>275<br>496<br>8550<br>1418.17<br>771<br>900<br>196<br>6900<br>935<br>574<br>518<br>914<br>1900<br>6000<br>800<br>6000<br>800<br>6000<br>800<br>6000<br>800<br>6000<br>800<br>6000<br>800<br>6000<br>800<br>6000<br>800<br>6000<br>800<br>6000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8000<br>8 |  |
| JAPAN PULP & PAPER JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC 10YO BANK HISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOMUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC. POWER LONG-TERM CREDIT MARUI MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA KOTOBUKI   | 590 1980000 831 1980000 831 2590 1000 2480 1250 1250 1250 1740 765 1190 304 1740 765 1190 304 1040 2750 1600 830 1040 2750 994 2460 1040 2050 2340 1090 1620   | 11 -20000 2000 41 70 30 30 0 4 1 1 -100 10 0 8 2000 33 -3 14 -10 100 11 -10 2 4 40 80 6 20 6   | 648 2824999 996000 848 2590 1040 2480 1270 474 417 608 13100 1863.62 830 1216 315 2990 1690 905 1210 2970 2564.39 1100 563 20550 1100 1650 2670 1650 2670                  | 457 15<br>1300000<br>681<br>1560<br>790<br>2049.5<br>960<br>288<br>275<br>496<br>8550<br>1418.17<br>715<br>900<br>196<br>6900<br>935<br>574<br>518<br>914<br>1900<br>6000<br>800<br>2039.63<br>724<br>415<br>1210<br>1650<br>908<br>1220<br>1220  |  |
| JAPAN PULP & PAPER JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC 10YO BANK HISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL. KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC, POWER LONG-TERM CREDIT MARUISHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA KOTOBUKI MAZOA MOTOR   | 590 1980000 8310 839000 8310 2590 1000 2480 12590 1000 1740 7550 1190 304 872D 1600 830 664 1040 2759 7530 394 2460 848 848 2650 2340 1620 2390  | 11 -20000 -2000 -41 -20 -30 -30 -3 -1 -100 -10 -100 -3 -3 -3 -1 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -11 -10 -2 -4 -4 -40 -20 -20 -20 -20 -3 -3 -3 -1 -10 -10 -11 -10 -11 -10 -11 -11 -11   | 648 2824999 990000 848 2590 1040 2480 1270 474 417 608 13100 1216 315 9900 1690 905 719 1210 2970 8850 1000 563 2050 2630 2630 2630 2630 2670 574                          | 457 15<br>1300000<br>720000<br>681<br>1560<br>790<br>2049.5<br>960<br>2049.5<br>960<br>2288<br>275<br>496<br>6900<br>1418.17<br>715<br>900<br>196<br>6900<br>935<br>574<br>518<br>1900<br>6000<br>800<br>2039.63<br>724<br>415<br>1210<br>1650<br>908<br>1320<br>1520<br>298  |  |
| JAPAN PULP & PAPER JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC 10Y0 BANK AUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL. KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (0K) KONKI NIPPON RAILWAY KERN BREWERY KOBE STEEL KOMUSAI SECURITIES KOMUSAI SECURITIES KOMUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC, POWER LONG-TERM CREDIT MARUBENI MATSUSHITA ELEC-WKS. MATSUSHITA ELEC-TRIC MATSUSHITA ELECTRIC | 590 1980000 831 2590 1030 2480 1259 1259 1259 1447 353 556 11900 1740 765 1190 304 1040 77530 994 1040 2480 2480 2480 2480 240 1090 2480 2480 2480 2480 2480 2480 2480 2590 2480 2590 2480 2590 2480 2590 2480 2590 2480 2590  | 11 -20000 2000 41 70 30 30 6 4 1 1 -100 10 0 8 2000 30 -3 14 -10 10 10 10 2 4 40 80 6 12 11 11   | 648 2824999 990000 848 2590 1040 2480 1270 474 417 608 13100 12863.62 830 1216 315 905 1216 2970 2564.39 1100 2564.39 1100 2564.39 1100 2564.39 1100 2564.39 1100 2574 879 | 457 15<br>1300000<br>681<br>1550<br>790<br>2049,5<br>960<br>288<br>275<br>496<br>8550<br>1418,17<br>715<br>900<br>196<br>6900<br>935<br>574<br>518<br>914<br>1900<br>6000<br>800<br>6000<br>800<br>1218<br>1210<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>908<br>1650<br>1650<br>1650<br>1650<br>1650<br>1650<br>1650<br>1650  |  |
| JAPAN PULP & PAPER JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC 10YO BANK HISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOMASAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC. POWER LONG-TERM CREDIT MARUBENI MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA KOTOBUKI MAZOA MOTOR MINEBÉA MITSUBISHI BANK  | 590 1980000 831 1980000 831 2590 1000 2480 1250 1250 1250 1250 1740 765 1190 304 1740 765 1190 304 1040 2750 994 2460 1040 2050 2340 1090 1620 403 852 2340  | 11 -20000 2000 41 70 30 30 0 4 1 1 -100 10 0 8 2000 30 -3 14 -10 100 11 -10 2 4 40 80 6 12 20 11 80  | 648 2824999 996000 848 2590 1040 2480 1270 474 417 608 13100 1863.62 830 1216 315 2990 1690 905 1210 2970 2564.39 1100 563 20550 2670 1100 1650 2670 574 279 2470          | 457 15<br>1300000<br>681<br>1560<br>790<br>2049.5<br>960<br>288<br>275<br>496<br>8550<br>1418.17<br>715<br>900<br>196<br>935<br>574<br>1900<br>6000<br>935<br>574<br>1900<br>6000<br>800<br>2039.63<br>724<br>415<br>1210<br>1650<br>908<br>1220<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>908<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230  |  |
| JAPAN PULP & PAPER JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC 10YO BANK MISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL. KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC, POWER LONG-TERM CREDIT MARUID MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA KOTOBUKI MAZDA MOTOR MITSUBISHI BANK MITSUBISHI BANK MITSUBISHI CHEMICAL   | 590 1980000 8310 839000 8310 1090 2480 1090 1090 1250 1740 765 1190 304 8720 1600 830 664 1040 2750 7530 7530 394 2460 848 848 2050 2340 1620 2340 | 11 -20000 2000 41 70 30 30 0 4 1 -100 10 10 0 8 2000 30 -3 1-10 10 11 -10 2 4 44 80 80 0 12 11 88 80 3   | 648 2824999 990000 848 2590 1040 2480 1270 608 13100 1863.62 830 1218 315 9900 11690 905 719 1210 2970 1000 2564.39 1100 2564.39 1100 1650 2674 879 2470 5511              | 457 15<br>1300000<br>681<br>1560<br>796<br>2049.5<br>960<br>2288<br>275<br>496<br>8550<br>1418.17<br>713<br>900<br>196<br>6900<br>935<br>574<br>518<br>1900<br>6900<br>935<br>574<br>518<br>1900<br>6900<br>935<br>1216<br>1650<br>1650<br>1650<br>1650<br>1650<br>1650<br>1650<br>16   |  |
| JAPAN PULP & PAPER JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC 10Y0 BANK AUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL. KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (0K) KONKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOMUSAI SECURITIES KOMUSAI SECURITIES KOMUSAI SECURITIES KOMUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC, POWER LONG-TERM CREDIT MARUBENI MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL   | 590 1980000 831 2590 1030 2480 1259 1030 2480 1259 447 353 556 11900 1740 765 1190 304 1040 7753 1600 830 2759 2340 1090 2480 2590 2480 1090 2590 2480 2590 2480 2590 2480 2590 2490 403   | 11 -20000 2000 41 70 30 0 4 1 1 -100 10 0 8 2000 30 -3 14 -10 100 11 -10 2 4 40 80 6 12 11 80 30 30  | 648 2824999 996000 848 2590 1040 2480 1270 474 417 608 13100 1863.62 830 1216 315 9950 1690 2970 8860 1000 2970 8860 1000 2670 563 879 2470 551 1310                       | 457 15<br>1300000<br>681<br>1550<br>790<br>2049.5<br>960<br>2288<br>275<br>496<br>8550<br>1418.17<br>715<br>900<br>196<br>6900<br>935<br>574<br>518<br>914<br>1900<br>6000<br>800<br>2019.63<br>724<br>415<br>1210<br>1250<br>298<br>806<br>1310<br>1320<br>298<br>806<br>1310<br>1320<br>298<br>806<br>1310<br>1320<br>298<br>806<br>1310<br>1320<br>298<br>806<br>1320<br>1320<br>1320<br>1320<br>1320<br>1320<br>1320<br>1320  |  |
| JAPAN PULP & PAPER JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC 10Y0 BANK HISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL. KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL ROKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO RYUSHU ELEC. POWER LONG-TERM CREDIT MARUI MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA COMMS MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI CORP. MITSUBISHI ELECTRIC   | 590 1980000 831 989000 831 2590 1000 2480 1250 1030 2480 1259 11900 1740 765 1190 304 8720 1600 830 1040 8720 1600 830 1040 8720 1040 8730 994 2450 493 1240 730   | 11 -20000 2000 41 70 30 30 0 4 1 1 -100 10 0 8 2000 30 -3 14 -10 100 11 -10 2 4 46 80 0 12 11 80 3 3 3 2 2   | 648 2824999 996000 848 2590 1040 2480 1270 474 417 608 13100 1863.62 830 1218 915 2970 2564 39 1100 563 2050 2100 574 879 2470 551 1310 794                                | 457 15<br>1300000<br>681<br>1560<br>796<br>2049.5<br>960<br>2288<br>275<br>496<br>8550<br>1418.17<br>713<br>900<br>196<br>6900<br>935<br>574<br>518<br>1900<br>6900<br>935<br>574<br>518<br>1900<br>6900<br>935<br>1216<br>1650<br>1650<br>1650<br>1650<br>1650<br>1650<br>1650<br>16   |  |
| JAPAN PULP & PAPER JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC 10Y0 BANK AUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL. KEIO TEITO ELEC KEYENCE KINDEN (0K) KONKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOMUSAI SECURITIES KOMUSAI SECURITIES KOMUSAI SECURITIES KOMUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC, POWER LONG-TERM CREDIT MARUBENI MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL   | 590 1980000 831 2590 1030 2480 1259 1030 2480 1259 447 353 556 11900 1740 765 1190 304 1040 7753 1600 830 2759 2340 1090 2480 2590 2480 1090 2590 2480 2590 2480 2590 2480 2590 2490 403   | 11 -20000 2000 41 70 30 0 4 1 1 -100 10 0 8 2000 30 -3 14 -10 100 11 -10 2 4 40 80 6 12 11 80 30 30  | 648 2824999 996000 848 2590 1040 2480 1270 474 417 608 13100 1863.62 830 1216 315 9950 1690 2970 8860 1000 2970 8860 1000 2670 563 879 2470 551 1310                       | 457 15<br>1300000<br>681<br>1560<br>790<br>2049.5<br>960<br>2289<br>275<br>496<br>8550<br>1418.17<br>715<br>900<br>935<br>574<br>900<br>935<br>574<br>1900<br>935<br>574<br>415<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>908<br>1210<br>1210<br>1210<br>1210<br>1210<br>1210<br>1210<br>12  |  |

| RENONG 3 82 0.1 5.05 2 RESORT WORLD 13.6 0.4 17.4 18 ROTHMANS OF PALLMALL 20.3 0.6 20.3 18 TECHNOLOGY RES INDS 7.65 0.1 7.2 5 TECHNOLOGY RES INDS 7.65 0.1 8.75 6 TELEKOM MALAYSIA 197 0.3 20.5 18 TENAGA NASIONAL 10.2 0.45 11 UNITED ENGINEERS MAL 16.3 0.3 18.7 1   |                      |      |      |      |      |
|--|----------------------|------|------|------|------|
| RESORT WORLD 13.6 0.4 17.4 17.4 17.4 17.4 17.4 17.4 17.4 17  | PUBLIC BANK          | 3.56 | 0.04 | 4    | 3 18 |
| ROTHMANS OF PALLMALL 203 0.6 20.3 SIME DARBY 6.75 0.1 7.2 STECTIVOLOGY RES INDS 7.65 0.1 8.75 ETELEKOM MALAYSIA 197 0.3 20.5 TENAGA NASIONAL 102 0.45 11 UNITED ENGINEERS MAL 16.3 0.3 18.7  | RENONG               | 3 82 | 0.1  | 5.05 | 2.38 |
| SIME DARBY         6.75         0.1         7.2         5           TECHNOLOGY RES INDS         7.65         0.1         8.75         6           TELEKOM MALAYSIA         197         0.3         20.5         1           TENAGA NASIONAL         102         8.45         11         8           UNITED FNGINEERS MAL         163         0.3         187         1 | RESORT WORLD         | 13.6 | 0.4  | 17.4 | 11   |
| TECHNOLOGY RES INDS 7.65 0.1 8.75 6 TELEKOM MALAYSIA 197 0.3 20.5 1 TENAGA NASIONAL 102 8.45 11 UNITED ENGINEERS MAL 163 0.3 187 1   | ROTHMANS OF PALLMALL | 20.3 | 0.6  | 20.3 | 15   |
| TELEKOM MALAYSIA 197 0.3 20.5   TENAGA NASKONAL 10.2 0.45 11 2 UNITED ENGINEERS MAL 16.3 0.3 18.7  | SIME DARBY           | 6.75 | 0.1  | 7.2  | 5    |
| TENAGA NASIONAL 10.2 0.45 11 UNITED ENGINEERS MAL 16.3 0.3 18.7 1  | TECHNOLOGY RES INDS  | 7,65 | 0.1  | 8.75 | 61   |
| UNITED ENGINEERS MAL 163 0.3 187   | TELEKOM MALAYSIA     | 197  | ده   | 20.5 | 15.7 |
|  | TENAGA NASIONAL      | 10.2 | 0.45 | 11   | 8.63 |
| YTL CORP 16 1,4 16 9   | UNITED ENGINEERS MAL | 16.3 | 0.3  | 187  | 1.01 |
|  | YTL CORP             | 16   | 1,4  | 16   | 97   |
| AUSTRALIA  |                      |      |      |      |      |
| ACOR LTD 9 59 0.05 10.88 8   | Z BANK               | 6.25 | 0.03 | 6.34 | 4.09 |

| AMCOR LTD            | 9 59  | 0.05              | 10.88 | 8 93  |
|----------------------|-------|-------------------|-------|-------|
| ANZ BANK             | 6,25  | 0.03              | 6.34  | 4.0%  |
| BORAL                | 3.35  | 0.04              | 3.75  | 311   |
| BRAMBLES INDS        | 14 92 | 0.12              | 15.23 | 114   |
| BROKEN HILL PTY      | 19.09 | 0.33              | 1996  | 16 65 |
| BTR NYLEX SUSP - 06  | 3.64  | 0                 | 3.64  | 2.22  |
| CMWLBK.AUST.         | 10 76 | 0.08              | 10.83 | 7.65  |
| COCA-COLA AMATIL     | 10.85 | 0.25              | 11.4  | 7.52  |
| COLES MYER           | 4.3   | 0.01              | 4.6-1 | 4     |
| COMALCO              | 7.5   | 0.05              | 7 85  | 4.3   |
| CRA                  | 21.7  | 0.38              | 22,16 | 16.34 |
| CSR                  | 4.3   | -0 9 <del>-</del> | 47    | 4.1   |
| FOSTERS BREWING GP.  | 2 19  | 0.01              | 2.24  | 18    |
| CI AUSTRALIA         | 30 01 | 0                 | 10.84 | 8.7   |
| LEND LEASE           | 18.9  | -0.1              | 19.75 | 15 48 |
| NAT.AUST.BANK        | 11.95 | 0.2               | 12.54 | 10,18 |
| NEWS CORP            | 7.45  | -0.06             | 8.38  | 4.7   |
| NEWS CORP.PF.LTD.VTG | 6.61  | -0.14             | 7.41  | 4.64  |
| PACIFIC DUNLOP       | 3.2   | 0.09              | 3.53  | 2.7   |
| PIONEER INTL.        | 3.37  | 0                 | 3.62  | 2.94  |
| TABCORP HDG          | 3 93  | -0 02             | 4.15  | 2.28  |
| WESTPAC BANKING      | 5.69  | 0.09              | 5.73  | 4.29  |
| WMC LIMITED          | 8 95  | 0.1               | 9.27  | 6.43  |
| A OODSIDE PTL.       | 7.19  | 0.13              | 7.2   | 4.6   |
| WOOLWORTHS           | 3.24  | 0.03              | 3.35  | 27    |

| BANK               | 0,23     | 0.05              | U.,5** | 4.04  |  |  |  |
|--------------------|----------|-------------------|--------|-------|--|--|--|
| RAL                | 3.35     | 0.04              | 3.75   | 311   |  |  |  |
| MBLES INDS         | 14 92    | 0.12              | 15.23  | 114   |  |  |  |
| KEN HILL PTY       | 19.09    | 0.33              | 1996   | 16 65 |  |  |  |
| NYLEX SUSP - 06    | 3.64     | 0                 | 3.64   | 2.22  |  |  |  |
| WLBK.AUST.         | 10 76    | 0.08              | 10.83  | 7.65  |  |  |  |
| A-COLA AMATTI      | 10.85    | 0.25              | 11.4   | 7.52  |  |  |  |
| ES MYER            | 4.3      | 0.01              | 4.64   | 4     |  |  |  |
| MALCO              | 7.5      | 0.05              | 7 85   | 4.3   |  |  |  |
|                    | 21.7     | 0.38              | 22,16  | 16.34 |  |  |  |
|                    | 4.3      | -0 9 <del>-</del> | 47     | 4.1   |  |  |  |
| TERS BREWING GP.   | 2 19     | 0.01              | 2.24   | 18.   |  |  |  |
| AUSTRALIA          | 30 01    | 0                 | 10.84  | 8.7   |  |  |  |
| D LEASE            | 18.9     | -0.1              | 19.75  | 15 48 |  |  |  |
| LAUST BANK         | 11.95    | 0.2               | 12.54  | 10,18 |  |  |  |
| VS CORP            | 7.45     | -0.06             | 8.38   | 4.7   |  |  |  |
| VS CORP.PF.LTD.VTG | 6.61     | -0.14             | 741    | 4.04  |  |  |  |
| TEIC DUNLOP        | 3.2      | 0.09              | 3.53   | 2.7   |  |  |  |
| NEER INTL.         | 3.37     | 0                 | 3.62   | 2.96  |  |  |  |
| CORP HDG           | 3 93     | -0 02             | 4.15   | 2.28  |  |  |  |
| STPAC BANKING      | 5.69     | 0.09              | 5.73   | 4.29  |  |  |  |
| C LIMITED          | 8 95     | 0.1               | 9.27   | 6.43  |  |  |  |
| ODSIDE PTL.        | 7.19     | 0.13              | 7.2    | 4.6   |  |  |  |
| OLWORTHS           | 3.24     | 0.03              | 3.35   | 27    |  |  |  |
| NIT!               | T7 T7    | ODI               | 7      |       |  |  |  |
| NE                 | NEW YORK |                   |        |       |  |  |  |
|                    |          |                   |        |       |  |  |  |

|     | NEWS CORP.PF.LTD.VTG                     | 6.61             | -0.14          |
|-----|--|------------------|----------------|
|     | PACIFIC DUNLOP                           | 3.2              | 0.09           |
|     | PIONEER INTL                             | 3.37             | 0              |
|     | TABCORP HDG                              | 3.93             | -0 02          |
|     | WESTPAC BANKING                          | 5.69             | 0.09           |
|     | WIMC LIMITED                             | 8.95             | 0.1            |
|     | WOODSIDE PTL.                            | 7.19             | 0.13           |
|     | WOOLWORTHS                               | 3.24             | 0.03           |
| 9   | NEV                                      | WΥ               | OR             |
|     | IST INTERSTATE BANCO                     | 137.88           | 2.88           |
| ,   | ABBOTT LABS. AETNA LF.CLTY.              | 40.38<br>70.25   | -1<br>-0.13    |
|     | AIRTOUCH COMMUNICATI                     | 26.75            | -0.5           |
|     | ALBERTSONS                               | 33.75            | 0.38           |
|     | ALLIED SIGNAL                            | 47.38            | -0.25          |
|     | ALLSTATE CORP.                           | 39.38            | -0.13          |
|     | ALUMINUM CO.AM.                          | 56.5             | 2.63           |
|     | AMER.BRANDS                              | 44.63            | 0.5            |
|     | AMER.ELEC.PWR.                           | 40.5             | 0.63           |
|     | AMER.EXPRESS                             | 41.38            | 0.38           |
|     | AMER.HOME PRDS.                          | 96.13            | -1.5           |
|     | AMER.INTL.GP.                            | 94.88            | 1.75           |
|     | AMERITECH<br>AMGEN                       | 59<br>51         | 0.38           |
|     | AMOCO                                    | 70.38            | 0.63           |
|     | AMP                                      | 39               | 1.5            |
|     | ANHEUSER-BUSCH                           | 66.38            | -0.25          |
|     | ARCHER-DAN-MIDL                          | 17.38            | 0.25           |
|     | AT&T CORP.                               | 66               | 0.25           |
|     | ATLANTIC RICH,                           | 110.38           | 1.63           |
|     | AUTOMATIC DATA PROC.                     | 70.25            | -2             |
|     | BANC ONE                                 | 38.63            | 1.38           |
|     | BANK OF NEW YORK                         | ÷7.75            | 9.5            |
|     | BANKAMERICA                              | 64.75            | 1.75           |
|     | BAXTER INTL, BELL ATLANTIC               | 42<br>67.5       | 1.13<br>0.5    |
|     | BELLSOUTH                                | 43.38            | 1              |
|     | BERKSHIRE HATHAWAY                       | 32300            | 600            |
|     | BOEING<br>BOSTON SCIENTIFIC              | 75.38<br>45.38   | 2.5            |
|     | BRISTOL MYERS SQUIBB                     | 84.25            | -0.75          |
|     | BURLINGTON NTHN SANT                     | 75               | -0.13          |
|     | CAMPBELL SOUP                            | 60.25            | -0.25          |
|     | CAPITAL CITIES ABC                       | 123              | -0.5           |
|     | CATERPILLAR                              | 60.88 ·          | 3.13           |
|     | CHASE MANHATTAN                          | 60.5             | 1.75           |
|     | CHEMICAL BANKING                         | 59               | 1.75           |
|     | CHEVRON                                  | 50,88            | 0.25           |
| ;   | CHRYSLER<br>CHUBB                        | 53 88<br>98.13   | 0,13           |
| ,   | CIGNA                                    | 106              | -0.5           |
|     | CISCO SYSTEMS                            | 78.25            | 7.38           |
|     | CTTICORP<br>COCA COLA                    | 66.5<br>77.25    | 1_5            |
| ,   | COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC       | 72.75<br>50.75   | -0.38<br>-0.25 |
| ;   | COMPAQ COMPUTERS<br>COMPUTER ASSOCS.INTL | 49.13<br>60,75   | 3.5            |
|     | CONAGRA<br>CONS EDISON NY.               | 40.5<br>31.13    | 0.25           |
| !   | CORNING<br>CPC INTL.                     | 31.13            | 0.25<br>-0.63  |
| •   | CSX<br>DEAN WITTER DISCOVER              | 87.13            | 1              |
| •   | DEERE                                    | 47.75<br>34.13   | -0.38<br>0.25  |
| 1   | DIGITAL EQU. DISNEY (WALT)               | 61,63<br>59,63   | 4.13<br>0.13   |
| ,   | DOMINION RES. DOW CHEMICALS              | 41.38<br>69,28   | 0.25<br>0.5    |
| :   | DU PONT E I DE NEMOU                     | 67,88            | -0.63          |
|     | DUKE POWER                               | 47,38            | 0.63           |
|     | DUN & BRADSTREET<br>EASTMAN KODAK        | 63.75<br>66.75   | 0.13           |
|     | EMERSON ELECTRIC                         | 77.63            | -1             |
|     | ENRON CORP                               | 38.13            | -0.63          |
|     | EXXON                                    | 82               | 1.25           |
|     | FED.HM.LN.MGE.                           | 78.75            | 2.13           |
| 1   | FEDERAL NAT.MGE.                         | 113.88           | 3.38           |
|     | FIRST DATA                               | 65.13            | -0.25          |
| 1   | FIRST UNION                              | 55.38            | 0.38           |
|     | FLEET FINL.GP                            | 41.13            | 2.13           |
| ,   | FORD MOTOR                               | 28.63            | 0.38           |
|     | FPL GROUP                                | 46.25            | 0.63           |
| . ! | GANNETT                                  | 59.25            | -0.63          |
|     | GEN ELBC.                                | 72               | -0.63          |
| L   | GEN.MILLS                                | 58,25            | 0.38           |
|     | GEN.MOTORS                               | 50.5             | 0              |
| ]   | GEN.MOTORS'E' GEN.RE                     | 50<br>155        | 0.5<br>0.5     |
| П   | GILLETTE                                 | 52               | -1             |
|     | GTE                                      | 44.25            | 1.25           |
| 1   | HEINZ,H.J.                               | 34               | 0.75           |
|     | HEWLETT-PACKARD                          | 83,88            | 6.63           |
| 1   | HOME DEPOT                               | 46.25 .<br>60,38 | 1.25           |
|     | INTL.BUS.MACH.                           | 91,88<br>37,13   | 2.88           |
|     | ITT                                      | 117.5            | -1.25          |
|     | JOHNSON&JOHNSON                          | 87               | -2.13          |
| i   | KELLOGG<br>KEYCORP                       | 78.13<br>36.38   | -0.13          |
| 1   | KIMBERLY-CLARK                           | 76.5             | 0.5            |
|     | LILLY ELI                                | 103.88           | -1.83          |
|     | LOCKHEED MARTIN CORP                     | 76.63            | -0.88          |
|     | LOEW'S                                   | 77.88            | 0.38           |
|     | MAY DEPT.STORES                          | 43.25            | -0,88          |

HONG KONG

| (ST.PAC.CO. (HKS)    | 8.5    | Û     | 9.15  | 4.3   |   |
|----------------------|--------|-------|-------|-------|---|
| AMOY PROPERTIES      | 7.65   | 0.15  | ā     | 6.35  |   |
| BANK OF EAST ASIA    | 27.85  | 0.65  | 28.1  | 19.37 |   |
| CATHAY PACIFIC       | 11.95  | 0.3   | 12.7  | 10.2  |   |
| CHEUNG KONG HDG.     | 45.1   | 0.7   | 45,1  | 24.85 |   |
| CHINA LT.& POWER     | 35.3   | 0.6   | 42.5  | 30.4  |   |
| CITIC PACIFIC        | 25.5   | 0.65  | 25.5  | J4.8  |   |
| DAO HENG BANK GP.    | 27.45  | -0.05 | 29.3  | 16.9  |   |
| GREAT EAGLE          | 20.5   | -01   | 21.45 | 13.4  |   |
| GUOCO GROUP          | 35.3   | 0     | 40.8  | 24    |   |
| HANG LUNG DEV.       | 12.1   | 0.2   | 13.3  | 9.3   |   |
| HANG SENG BANK       | 69     | 1.5   | 69    | 42.6  |   |
| HENDINV.             | 6.3    | 0.5   | 6.45  | 3.97  |   |
| HENDERSON LD.DEV     | 46.4   | 8.0   | 49.6  | 31.6  |   |
| HK & CHINA GAS       | 126    | Q.I   | 12.75 | 9.17  |   |
| HK & SHAL HOTEL      | 10.75  | 0.15  | 10.95 | 7     |   |
| HK_TELECOM           | 13.55  | 0.35  | 16.55 | 12.2  |   |
| HONG KONG ELECTRIC   | 24,95  | 0.05  | 28.05 | 19.9  |   |
| HOPEWELL HDG.        | 4.82   | 0     | 7     | 3.97  |   |
| HSBC HDG. (HK\$)     | 115    | 1.5   | 117   | 71.25 |   |
| HUTCHISON WHAMP.     | 44,8   | 0.4   | 44.8  | 25.05 |   |
| HYSAN DEV.           | 19.75  | 0.4   | 20.9  | 13.55 |   |
| MIRAMAR HTL DV.      | 16.5   | 0     | 17.5  | 12.7  |   |
| NATMUTUAL ASIA (HK\$ | 6.7    | 0.35  | 6.7   | 4.2   |   |
| NEW WORLD DEV.       | 33     | 0.8   | 33.1  | 15.25 |   |
| SHANGRI-LA ASIA      | 9.35   | 0.05  | 11.3  | 7.5   |   |
| SINO LAND CO.        | 59     | 0.15  | 6.35  | 4.57  |   |
| SUN HUNG KAI PROPS.  | 61     | 2     | 64.75 | 38.1  |   |
| SWIRE PACICLIB       | 9.5    | 0.2   | 10.1  | 6.35  |   |
| SWIRE PACIFIC A      | 59.75  | 1.25  | 64    | 38.3  |   |
| TV.BROADCASTS        | 27.2   | 0.1   | 32.5  | 25 6  |   |
| WHARF HDG.           | 26     | 0 35  | 26.8  | 21.25 |   |
| WHEELOCK             | 13     | 0.3   | 13.95 | 10.4  |   |
|                      |        |       |       |       | ٦ |
| CTAI                 | GAI    | CD    | 17    |       | 1 |
| SIN                  | UAL    | UK    | E     |       | ı |
|                      |        |       |       |       | 1 |
| ASIA PACIFIC BREWS.  | , 8.95 | +0.05 | 9 2   | 7 7   |   |
| CEREBOS PACIFIC      | 10     | 0.25  | 10    | 76    |   |
| CITY DEVELOPMENT     | 9 75   | 0 15  | 9 75  | 61    |   |
| CHARGE & CARRIAGE    | 17 a   | a a   | 123   |       |   |

| TV.BROADCASTS<br>WHARF HDG.<br>WHEELOCK | 27 <u>.2</u><br>26<br>13 | 0.1<br>0.35<br>0.2 | 32.5<br>26.8<br>13.95 | 25 6<br>21.25<br>10.4 |  |  |  |
|---|--------------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|--|--|--|
| SINGAPORE                               |                          |                    |                       |                       |  |  |  |
| ASIA PACIFIC BREWS.                     | , 8.95                   | -0.05              | 9.2                   | 77                    |  |  |  |
| CEREBOS PACIFIC                         | 10                       | 0.25               | 10                    | 76                    |  |  |  |
| CTTY DEVELOPMENT                        | 9 75                     | 0 15               | 9 75                  | 1 6                   |  |  |  |
| CYCLE & CARRIAGE                        | 13.4                     | 0.4                | 14.2                  | 9 55                  |  |  |  |
| DBS LAND                                | 4.7                      | 0.12               | 4.74                  | 3.28                  |  |  |  |
| DEV BANK OF SING.                       | 97                       | -0.1               | 11                    | 93                    |  |  |  |
| FRASER & NEAVE                          | 179                      | 05                 | 179                   | 129                   |  |  |  |
| GOODWOOD PARK HOTEL                     | 38                       | 0                  | 38                    | 37                    |  |  |  |
| GT EASTERN LIFE                         | 30 2                     | 0.2                | 30.6                  | 24.6                  |  |  |  |
| KEPPEL BANK OF SING                     | 4 04                     | 0.06               | 4.28                  | 3 74                  |  |  |  |
| KEPPEL CORPORATION                      | 123                      | 0.2                | 13.5                  | 10.3                  |  |  |  |
| OVERSEAS CHINESE BKG                    | 10.2                     | 0                  | 11.5                  | 9.85                  |  |  |  |
| OVERSEAS UNION BANK                     | 6.15                     | -0.05              | 6.9                   | 6                     |  |  |  |
| SEMBAWANG CORP LTD                      | 7 75                     | 0.15               | 11                    | 6.25                  |  |  |  |
| SINGAPORE AIRLINE 20                    | 7 g                      | 0                  | 8.6                   | 76                    |  |  |  |
| SINGAPORE AIRLINES                      | 7 75                     | 0                  | 8.85                  | 7.6                   |  |  |  |
| SINGAPORE LAND                          | 9.2                      | 0                  | 985                   | 7.3                   |  |  |  |
| SINGAPORE PRESS HDG.                    | 129                      | 0.1                | 13 92                 | 11.67                 |  |  |  |
| SINGAPORE TECH INDL.                    | 2 89                     | 0 01               | 2.98                  | 1.55                  |  |  |  |
| SINGAPORE TELECOM -                     | 3.3                      | 0.14               | 3.3                   | 2.62                  |  |  |  |
| SINGAPORE TELECOM 10                    | 3 22                     | 0.08               | 3 28                  | 2.63                  |  |  |  |
| STR ATTS SSHIP LAND                     | 472                      | 0.1                | 5.15                  | 3.64                  |  |  |  |
| UNITED INDL. CORP.                      | 14                       | D                  | 1.5                   | 1.1                   |  |  |  |
| L'NTTED OVERSEAS BANK                   | 8.5                      | -02                | 96                    | 8.2                   |  |  |  |
| WING TAI HOLDINGS                       | 29                       | 0.04               | 29                    | 2.02                  |  |  |  |
| MALAYSIA                                |                          |                    |                       |                       |  |  |  |

| MALAYSIA |   |   |   |  |  |
|----------|---|---|---|--|--|
| 28.25    | 0.25  | 35.5  | 20.3  |  |  |
| 7.25     | 0   |   | 4.72  |  |  |
| 19.2     | 0.6   | 25,25   | 16  |  |  |
| 22       | 0.4   | 27.5  | 189   |  |  |
| 4.4      | 0.06  | 4,88  | 3.74  |  |  |
| 4.2      | 0 18  | 6.05  | 3.96  |  |  |
| 12.7     | 0.3   | 13.6  | 8.95  |  |  |
| 3        | 0   | 8   | 6.05  |  |  |
| 3 82     | 0   | 4.4   | 3.56  |  |  |
| 4.98     | 0.14  | 6   | 38  |  |  |
| 22 1     | 0.2   | 22,1  | 14.1  |  |  |
| 63       | 0.1   | 6.85  | 5.4   |  |  |
| 81       | 04  | 8.95  | 6.75  |  |  |
| 184      | 10  | 19 4  | 15.5  |  |  |
| 9        | 0.45  | 98  | 7 65  |  |  |
|          | 28.25<br>7.25<br>19.2<br>22<br>4.4<br>4.2<br>12.7<br>\$<br>3.82<br>4.98<br>22.1<br>6.5<br>8.1<br>18.4 | 28.25 0.25<br>7.25 0<br>19.2 0.6<br>22 0.4<br>4.4 0.06<br>4.2 0.18<br>12.7 0.3<br>\$ 0<br>3.82 0<br>4.98 0.14<br>2.21 0.2<br>6.5 0.1<br>8.1 0.4<br>18.4 0.1 | 28.25 0.25 35.5 7.25 0 II 19.2 0.6 25.25 22 0.4 27.5 4.4 0.06 4.88 4.2 0.18 6.05 12.7 0.3 13.6 5 0 8 3 82 0 4.4 4.98 0.14 6 2.21 0.2 22.1 6.5 0.1 6.85 8.1 0.4 8.95 18.4 0.1 19.4 |  |  |

| IST INTERSTATE BANCO  | 137.88          | 2.88                     | 141                      | 67.38                  |
|---|-----------------|--------------------------|--------------------------|------------------------|
| ABBOTT LABS   | 40.38           | -1                       | 44.63                    | 31.25                  |
| AETNA LF.CLTY. AIRTOUCH COMMUNICATI   | 70,25<br>26,75  | -0.13<br>-0.5            | 75.88<br>34.63           | 46,75<br>25            |
| ALBERTSONS  | 33.75           | 0.38                     | 34.63                    | 27.63                  |
| ALLIED SIGNAL   | 47.38           | -0.25                    | 49.88                    | 33.88                  |
| ALLSTATE CORP.  | 39.38           | -0.13                    | 41.88                    | 23 63                  |
| ALUMINUM CO.AM.   | 56.5<br>44.63   | 2.63                     | 59.75<br>46.38           | 37,25<br>36,75         |
| AMER.BRANDS<br>AMER.ELEC.PWR.   | 40.5            | 0.5<br>0. <del>6</del> 3 | 40.5                     | 31.63                  |
| AMER.EXPRESS  | 41.38           | 0.38                     | 44.88                    | 29,25                  |
| AMER HOME PRDS.   | 96.13           | -1.5                     | 98.75                    | 62.13                  |
| AMER.INTL.GP. AMERITECH   | 94.88<br>59     | 1.75<br>0,38             | 94,88<br>59              | 64.67<br>40 13         |
| AMGEN   | 51              | 0.75                     | 52.25                    | 28.03                  |
| AMOCO   | 70.38           | 0.63                     | 71.25                    | 57 .                   |
| AMP   | 39              | 1.5                      | 45                       | 35.1 <del>9</del>      |
| ANHEUSER-BUSCH<br>ARCHER-DAN-MIDL   | 66.38<br>17.38  | -0.25<br>0.25            | 67_5<br>19_88            | 50.63<br>15            |
| AT&T CORP.  | 66              | 0.25                     | 68,13                    | 47.75                  |
| ATLANTIC RICH,  | 110.38          | 1.63                     | 117.5                    | 101.13                 |
| AUTOMATIC DATA PROC.  | 70.25           | -2                       | 81.88                    | 58.13                  |
| BANC ONE<br>BANK OF NEW YORK  | 38.63<br>-47.75 | 1.38<br>9.5              | 40<br>48.75              | 25.38<br>29            |
| BANKAMERICA   | 64.75           | 1.75                     | 68.5                     | 39.5                   |
| BAXTER INTL.  | 42              | 1.13                     | 42.5                     | 27.13                  |
| BELL ATLANTIC   | 67.5            | 0.5                      | 68.63                    | 48.88                  |
| BELLSOUTH<br>BERKSHIRE HATHAWAY   | 43,38<br>32300  | 1<br>600                 | 43.38<br>33 <b>30</b> 0  | 26.69<br>20155         |
| BOEING  | 75.38           | 2.5                      | 76.5                     | 44.5                   |
| BOSTON SCIENTIFIC   | 45.38           | !                        | 46.88                    | 16.38                  |
| BRISTOL MYERS SQUIBB  | 84.25           | -0.75                    | 86.13                    | 57,68                  |
| BURLINGTON NTIEN.SANT<br>CAMPBELL SOUP  | 75<br>60.25     | -0.13<br>-0.25           | 83.88<br>61.25           | 47.5<br>41.25          |
| CAPITAL CITIES ABC  | 123             | -0.5                     | 125.75                   | 82.13                  |
| CATERPILLAR   | 60.88           | 3.13                     | 73.88                    | 48.38                  |
| · CHASE MANHATTAN   | 60.5            | 1.75                     | 65.63                    | 32.88                  |
| CHEMICAL BANKING<br>CHEVRON   | 59<br>50,88     | 1.75<br>0.25             | 64.13<br>53.38           | 35,88<br>43,38         |
| . CHRYSLER  | 53 88           | 0,13                     | 57.75                    | 38.63                  |
| : CHUBB   | 98.13           | -0.13                    | 100.5                    | 76.5                   |
| CHIGNA  | 106             | -0.5                     | 112                      | 61.38                  |
| . CISCO SYSTEMS<br>. CITICORP   | 78.25<br>66.5   | 7.38<br>1.5              | 87,88<br>73,63           | 32.56<br>38.88         |
| COCA COLA   | 77,25           | -0,38                    | 80.13                    | 49.13                  |
| COLGATE-PALM.   | 72.75           | -0.38                    | 77                       | 58.63                  |
| COLUMBIA/HCA HEALTHC  | 50.75           | -0.25                    | 53.88                    | 35.63                  |
| COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCSUNTL  | 49.13<br>60,75  | 3.5<br>4                 | 56.5<br>67.8 <b>8</b>    | 31.75<br>31.5          |
| CONAGRA   | 40.5            | 0.25                     | 40.63                    | 30.25                  |
| CONS EDISON NY.   | 31.13           | 0.38                     | 31.13                    | 25.38                  |
| CORNING   | 31.13           | 0.25                     | 37.25                    | 25.5                   |
| CPC INTL.   | 71.13           | -0.63                    | 74<br>90                 | 51.75                  |
| CSX DEAN WITTER DISCOVER  | 87.13<br>47.75  | 1<br>-0,38               | <b>89</b><br>57.88       | 68<br>33.38            |
| DEERE   | 34.13           | 0.25                     | 34.63                    | 21.66                  |
| DIGITAL EQU.  | 61,63           | 4.13                     | 64.25                    | 31.63                  |
| DISNEY (WALT)   | 59.63           | 0.13                     | 62.88                    | 44.88                  |
| DOMINION RES. DOW CHEMICALS   | 41.38<br>69,88  | 0.25<br>0.5              | 41.38<br>77.88           | 35.13<br>62.13         |
| DU PONT E I DE NEMOU  | 67,88           | -0.63                    | 72.38                    | 53.13                  |
| , DUKE POWER  | 47.38           | 0.63                     | 47.38                    | 37.75                  |
| DUN & BRADSTREET  | 63.75           | 0.13                     | 65.38                    | 49                     |
| EASTMAN KODAK<br>EMERSON ELECTRIC   | 66.75<br>77.63  | 0.25<br>•1               | 70.25<br><b>80.88</b>    | 46.38<br>61.13         |
| ENRON CORP  | 38.13           | -0.63                    | 39.13                    | 28,38                  |
| EXXON   | 82              | 1.25                     | 85.75                    | 60.38                  |
| FED.HM.LN.MGE.  | 78.75           | 2.13                     | 81.13                    | 50                     |
| FEDERAL NAT.MGE. FIRST DATA   | 113.88<br>65.13 | 3.38<br>-0.25            | 115.38<br>70.88          | 69.75<br>46.38         |
| FIRST UNION   | 55.38           | 0.38                     | 58.88                    | 41.38                  |
| FLEET FINL GP   | 41.13           | 2.13                     | 43                       | 30.38                  |
| FORD MOTOR  | 28.63           | 0.38                     | 32,88                    | 24,75                  |
| FPL GROUP   | 46.25<br>59.25  | 0.63<br>-0.63            | 46.25<br>64.38           | 34.38<br><b>50</b> .13 |
| GANNETT<br>GEN ELBC.  | 72              | -0.63                    | 72.63                    | 49.75                  |
| GENMILLS  | 58,25           | 0.38                     | 58.25                    | 45.01                  |
| GEN.MOTORS  | 50.5            | ð                        | 51.75                    | 37.38                  |
| GEN.MOTORS'E' GEN.RE  | 50<br>155       | 9.5<br>9.5               | 51.88<br>1 <i>5</i> 7.88 | 37.25<br>122.88        |
| GILLETTE  | 52              | -1                       | 55.25                    | 35.87                  |
| GTE   | 44.25           | 1.25                     | 44.25                    | 30.13                  |
| HEINZ,HJ.   | 34              | 0.75                     | 34.25                    | 24,5                   |
| HEWLETT-PACKARD   | 83.88<br>46.25  | 6.63<br>1.25             | 96<br>49.75              | 48.5<br>36.75          |
| HOME DEPOT  | 60,38           | 3.13                     | 76,44                    | 31.25                  |
| INTLBUS.MACH.   | 91,88           | 2.88                     | 113.63                   | 71.75                  |
| INTLPAPER   | 37.13           | 1.13                     | 45.37                    | 34.88                  |
| ITT   | 117.5           | -1.25                    | 128.5                    | 83.75                  |
| FOR A SOURCE OF THE SOURCE OF | 87<br>78.13     | -2.13<br>-0.13           | 91.5<br>79.13            | 53.75<br>53.5          |
| KEYCORP .   | 36,38           | 1                        | 37.25                    | 24.5                   |
| KIMBERLY-CLARK  | 76.5            | 0.5                      | 79.68                    | 45,91                  |
| LILLY ELI<br>LOCKHEED MARTIN CORP   | 103,88<br>76,63 | -1,83<br>-0.88           | 105.75<br>77.5           | 62,88<br>51            |
| LOEW'S  | 77,88           | 0.38                     | 79                       | 43                     |
| MAY DEPT.STORES   | 43.25           | -0.88                    | 45.38                    | 33                     |
| MCDONALDS   | 44.63           | -1                       | 47.5                     | 28,75                  |
| MCDONN.DOUGLAS<br>MCI COMM.   | 88,75<br>26,88  | -0.25<br>0.5             | 90.63<br>27.38           | 46.5<br>17.5           |
| MEDTRONIC   | 55.5            | -1.63                    | 59.88                    | 26.63                  |
| MELLON BANK   | 53.25           | 1.25                     | 56.13                    | 30.63                  |
| MERCK   | 63.63           | -1.25                    | 66.88                    | 36.5                   |
| MERRILL LYNCH<br>MICRON TECH.   | 50 88<br>45.63  | 0.88<br>2.38             | 64.13<br>94.38           | 34.75<br>21,06         |
| MICROSOFT   | 90.88           | 3.88                     | 109                      | 59                     |
| MINNESOTA MNG & MNFG  | 67              | -0.88                    | 69.75                    | 51                     |
| MOBIL<br>MONSANTO   | 109.38          | 0.8£<br>2.88             | 116.25                   | 83.25<br>68.75         |
| MORGAN (JP)   | 80.13           | 0.75                     | 82.25                    | 55.38                  |
| MOTOROLA  | 58.25           | 2                        | 81.75                    | 52.25                  |
| NATIONSBANK<br>NORFOLK SOUTHERN   | 64)38<br>77.5   | 0.63<br>-0.38            | 74.5<br>81.25            | 44.5<br>59.88          |
| NORWEST'  | 34.13           | 1                        | 34.63                    | 22.63                  |
| NYNEX   | 50.25           | 0.38                     | 50.5                     | 36.25                  |
| ORACLE CORP.  | 44.75<br>28.63  | 3.5                      | 48.13<br>30.5            | 27.83<br>24.38         |
| PACIFIC GAS & ELEC. PACIFIC TELESIS   | 33.5            | 0.25<br>0.25             | 34.25                    | 25 88                  |
| PENNEY (J.C.)   | 46 13           | -0.75                    | 50                       | 40.63                  |
| PEPSICO<br>PCIZI P  | 57.13<br>63.25  | 0.25<br>-1.25            | 58<br>66.25              | 33.88<br>37.31         |
| PFIZER<br>PHARMACIA UPJOHN COM  | 39              | 0.75                     | 39.25                    | 37.31                  |
| PHILIP MORRIS   | 89.88           | -1.38                    | 93 13                    | 56.38                  |
| PHILLIPS PTL  | 33<br>44,38     | 0                        | 37<br>47,75 -            | 30.13<br>35.13         |
| PPG INDUSTRIES PROCTER & GAMBLE   | 94 13           | 0.25                     | 89                       | 60.88                  |
| PUB SER ENTER GP.   | 30.38           | 0.5                      | 30.38                    | 26.13                  |
| RAYTHEON  | 45              | -0.5                     | 46 63                    | 31 62                  |
| REED INTLISPN ADRINE  | 30.25           | 0.25                     | 32.13                    | 22.75<br>36.25         |
| RHONE POULENC RORER<br>RJR NABISCO HDG.CORP   | 52.5<br>31 13   | -l<br>-0 13              | 54<br>33.38              | 36.25<br>25.88         |
| ROCKWELL INTL.  | 52              | 1.25                     | 52                       | 35.13                  |
| SARA LEE CORP   | 33              | -0.13                    | 33.63                    | 24,38                  |
| SBC COMMUNICATIONS<br>SCECORE   | 57.38<br>17     | 0.5<br>0.25              | 57.38<br>17.88           | 39 88<br>14.63         |
| SCECORP<br>SCHERING PLOUGH  | 55              | -1,25                    | 17.88<br>60.63           | 35.81                  |
| SCHLUMBERGER  | 68.25           | 0.38                     | 69.63                    | 50.13                  |
| SCOTT PAPER DEAD - M  | 61.13           | 0                        | 61.13                    | 33.94                  |
| SOUTHERN<br>SPRINT CORP   | 24.63<br>40.13  | 0 25                     | 24.63<br>41              | 19.5<br>26.5           |
| SPRINT CORP.<br>SUN MICROSYSTEMS  | 40.13<br>48,63  | 0.25<br>7.5              | 41<br>49,87              | 26.5<br>15.25          |
| SUNTRUST BANKS  | 68.13           | 0.5                      | 69.63                    | 47.5                   |
| TELE COMMUNICATIONS   | 19.75           | 0                        | 20 75                    | 13.35                  |
| TENNECO   | 47.38           | 0.13                     | 50                       | 42                     |
| TEXACO<br>TEXAS INSTS.  | 77.25<br>49.75  | 0.88<br>3.25             | 80.13<br>82.25           | 59.88<br>34,5          |
| TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES  | 49.75<br>40     | 3.25<br>0 13             | 82 <u>.25</u><br>40      | 34,5<br>30.5           |
| TIME WARNER   | 37.63           | 0.75                     | 45.38                    | 33.25                  |
| TRAVELERS GP  | 58,88           | 0.5                      | 62.38                    | 31.5                   |
| UNION PACIFIC   | 65.25           | -0.63                    | 69.88                    | 45.38                  |
| UNITED HEALTHCARE UNITED TECHNOLOGY   | 60.38<br>92.5   | -1.88<br>1.25            | 65<br>97                 | 34.63<br>61.38         |
| UNOCAL  | 28 88           | 0.13                     | 30.13                    | 24.88                  |
| US WEST MEDIA GP  | 19.25           | 0.5                      | 1975                     | 17.38                  |
| US WEST COMMUNICATIO  | 34 63           | 1,38                     | 34.63                    | 20.71                  |
| VIACOM B<br>WACHOVIA CORP.  | 45.88<br>45     | 0.75<br>0.35             | 53.88<br>48.13           | 39.75<br>32.13         |
| WAL-MART STORES   | 23.25           | 0.38                     | 27.5                     | 20.88                  |
| WARNER LAMBERT  | 92.5            | -0.25                    | 97 38                    | 73.3K                  |
| WELLS FARGO<br>WEYERHAPUSER   | 215.5           | 2.75                     | 229                      | 143,38                 |
|   | 47 47           |                          |                          | 5 T T T                |
| WMX TECHNOLOGIES  | 42.63<br>28.88  | 1<br>0.13                | 50<br>32_5               | 37.25<br>25.88         |
| WMX TECHNOLOGIES<br>XEROX   |                 | 0.13<br>3.25             | 50<br>32.5<br>143.25     | 37.25<br>25.88<br>97   |



#### هزة جديدة في العلاقات بين موسكو والعرب

صلاح بسیونی \* ﴿

🗷 يثير توقيع منكرة تفاهم بين روسيها وإستراثيل بشبان التعاون العمبكري زدود فعل عديدة في العبالم العربي، وهي تتراوح بين البهشنة لدى البُسْعُمِّنَ الْأَدِّي مُسَارِ زَالَ يَطُم بِأَيَّام العلاقات العربية – الشوقياتية، أو الذي لا يتابغ تطون العلاقات الروشية - الأسر لتبلية منذ إعلان البريسترويكا ويداية الوقاق الروسي - الأميركي، او البنعض الذي كسان على قناعسة بان روسيا أنَّم يعدُّ لِها دُوْلُ أُو سِياْسِةً فَي الشرق الاوسط

ولكن الحقيقة أنَّ واقع العلاقات بين البلدين يتعارض تماما مع اي من التسمسورات المسابقة ولعله تكفى الاشارة إلى أنه في تروة العلاقات بين موسكو والعالم العربي، وحينما كانت هناك اتفاقيات التعاون الاقتصادي والتسللح ومعاهدات الصيداقة كابت موسكو حريصة على الانتعدى الخط الأحسمس، وهن الأحسلال بالتسواري الأستراتيجيُّ التَّافُمِ لَصِبُّحَةً إِسْرَائُيلُهُ وهو مسوقف لم يكن خسافست على الحكومنات للمربية صاحبة كل هذم ألاتفاقنيات مع الاتضاد السوقياتي، حُمِينَ لَم تَكُنْ مُوسَكُو عَلَى استَعدادً يُتُورِدُ بُلَصِّرِ أَو لَغَيْرُهَا مِنْ الْدُولِ الْعَرِينِةُ إسلحة تكافئ ما تحصل عليه إستراليل مُن الولايات المتحدة أو يول غيرب أورويا، بل كل ما كان يحصل عليه العرب من سلاح كان متأخراً في التوع أَهُ ٱلْكُفَاءِةُ الْقَتَّالِيةِ لَحْمِسُ سُنتُواتِ أَقَ اكثر عن إسرائيل.

ولثلث سبعت الدول العبرييبة إلى ونضأولة تغويض الكيف بالكم وهوجا يَم يحسقق على رغم ذلك التسوارن للطلوب وكأنت وجهة نظر موسكو في نلك الوقت أنها ملتزمة منذ قيام دولة إسرائيل بالمحاقظة غلى بقائها بوآن هناك التزامأ اميركيا وغربيا اكثر قوت وَلِثِلْكِ فَأَي لَصْلَالَ بِهِينًا التِّوَازُنَّ بِسِيبُ التسليح السوقياتي للعرب قد يؤدي إلى مواجهة بين القوتين العظمنين، وبالنسالي لا يجب تخطي الحسود. للرسومة في العلاقة بين القوى الدولية تفاسيا لاي لحتم الات خطيرة قد تؤدي

ولكن الأمسر لع يكن قساضسرا على التسليح، والافعا معنى قتح باب الهجرة اليهوبية في السبعينات إلى إسرائيل على رغم ما شكلته حديداك من صدمة للعرب؛ ثم إنه منا أن أعلن مستضائيل غورباتتنوف سيناسة البِّرْيِسْتُرْوِيكَا حَثَى كَانَ مِنْ أُولِي الخطوات اعادة فنتح باب الهجرة اليهودية إلى إسرائيل وعلى ثحو غير مستبيوق، إذ شكلت هذه الهسيسرة وإسرائيل جديدة، وهي هجرة تُعيرت نَدُوعَتُهُ خُناصِةً ضُنَّمُتُ مُنْفُوةً مَنْ المحتمع السوفياتي السنابق في كل التَّخصصات، وأضَّيافِتُّ بُعداً جَديداً في قوة إسرائيل الاستراتيجية ثم بدأ كُنَّافُ العِلْمُ الْعَلَاقِ أَنَّ بِينَ الْعِلْدِينَ يتميتها أنضلي وتقافي إلى أن تم استثناف العلاقات النبيلوماسية بشكل

وتوازى مع هنه الخطوات، تعبيل جِنَدِّرَيْ فَي الصَّطْ السَبْيِـاسْنِي غُوسْكُو بِثُ أَعَادُتُ سَنِياسَةً تُوارُنُ لَلْصِيالُحُ بدلا من سيساسسة توازن القبوي في النطقة وهو إعلان كم يكن يغير قليلا أو كَثُمْراً مِنَ الْسَعْنَاتُ مُا الْحَقْدِقِيةِ الدِّي كَانَتْ مُطْعِقِةً وَإِنْ كِنَانِتِ فَانْدِيَّهُ أَنَّهُ صحح وضعاً سابقاً كانت فيه السياسة العلنة بعبيدة عن الواقع. فيتوازن المسالح هو الذي كان مطبقا بالقعل على مدى سنوات الصبراع العبربي -غورباتشوف أن أي صديث عن صرب حديدة أمر غير مقبول وأن للفاوضات هي السبيل الوحيد للوصول إلى السلام في الشرق الأوسط وتتنبيس متسايعية تطور الموقف

السوفياتي من حرب الخليج ثم موقف ووشيأ مُنْ دعم سَبَانُوة لِتُعَمَّادُ مُؤْتِمُو معرفِت إلى أجُس تعديل في حسركة السياسة الروسية من حيث قيولها كل الآراء الأميركية، ويخاصة استبعاد دور الأمم للتحدة في التسوية، واكتفاء موسكو بدور للشباركة الصورية في رعاية غملية السلام يون أي جهد ينكر

في هذا الصند ۚ الْرُوسِيِّيةِ ۗ السِؤْرِيةِ، وكِيثَاكِ مسلحِنةٍ ۗ العلاقة الرومنية - القلمبطينية، حُيثُ تُركت كل من سبورية وللتَظَمُّنة لتُتَعَيَّرَا ازمتهما مع الولايات للتحية وإسراثيل بغيدا عن أي دور روسي. وفي الحقيقة لم يكنّ متوقعاً أمام ما مرت به روسيا اللي ذلك أنه طالا تسير عملية السلام

الأوسط، حسيث لم تكن هناك طروف صَّاعُطة تهدد الأمن الروسي بصورة مياشرة وكان يكفي مرحلياً أن تكون مثّل هذّم النَّسَارَكَة الْصورية في عملية السلام وتعين السفير بوسوفاليوك ممثلاً خاصاً للرئيس بلتسن يستطيع بحكم خُبرته الطويلة مع العالم العربي أن يُبِقَى خُطُوط الاتصالات مع العواصم العربية وأن يوضح من خلال مقالاته في دالحياة، أن لروسيا، كقوة كبرى، مصالحها وعلاقاتها مع العالم العربي سأحسريصسة على تطوير هذه العلاقات، وأنه إذا كانت روسياً على وفاق مع الولايات المتحددة فإن ذلك لا يعنى عدم وجبود خالفات في الراي. وهو الموقف الذي أكناه أكشر من مرة وزير الضارجيسة اندريه كوزيريف، ويخاصة ما أعلنه من أن شهر العسل قند انتهى لتبدا بعده الضلافات

الزوجية. وفي اطار التطورات السابقة كان لا بد من توقع أن يتم تنشيط الملاقات الروسنية - الأسرائيلية، التي تستند إلى تاريخ قبيم يشمل علاقات سياسية واقتصابية ولأقافية، وان تنظر كل من الدولتين إلى الأضرى بنظرة مصلحية جنينة، فبالنسبة الى روسيا يهمها بلا شُكُ أَنْ يَكُونَ ضَمَن أَستَعَادَةً دُورِهَا في المنطقة تطوير علاقتها مع إسرائيل. كَمَنَّا أَنْ شَدَّهُ ٱلْتَنْآلَاقِيَّةً تَحْدُمُ بِصُورَةً مباشرة علاقتها مع الولايات المتحدة سياسيا واقتصابيا وإعلاميا، يضاف

يعد انهيار الاتصاد السوفياتي من إلى سلام شسامل ونظام جسديد في أزمات سياسية واقتصادية وعسكرية المنطقة يشعدى العالم العربي إلى مَا زَالَتَ قَائمةُ حَتَى الآنَ، أَنْ يَكُونُ لَهَا الشرق أوسطية، فمن الضروري أن نوِر نشط وإيجابي في معالجة قضايا اقَلْيَمْيَةَ كَالْشُرِقَ الْأُوسُطُ وَإِذَا كَانْتَ قَد يكون الوجود الروسي قد تخطي-تحركت بصورة مختلفة في ازمة بدوره - العرب إلى إسرائيل يضاف البوسنة والهرسك فنلك يرجع إلى إلى نك الاهتسمسام الروسي بتطور ألصناعات العسكرية آلآسس اثيلية اعتبارات داخلية وعرقية وامنية فرضت تقسها، ولم يكن هناك بد من أن يحدث والتعاون القائم بينها والولايات تحرك روسي له فعالياته في تلك الأزمة. المتحدة وما قامت به لتطوير معدات سوفياتية وبيعها في سوق السلاح كما أن التحرك الروسي في قضيتة العلاقة مع حلف شمال الأطنسي في إطاز والشيراكة من أجل السيلام، والْقَلقُ مَن مُوقِفَ دول شرق أوروبا، كان يمس مستقبلية تحكم بالضرورة علاقاتها مع مَيَاشَرَةَ الأَمْنُ الاستَراتَيْجِي الروسِي. وهو مسا فسرض يدوره دوراً نشطاً روسياً، يحيث تستكمل شبكة علاقاتها

الضاصة مع القوى الدولية حتى تحقق استمراز وضعها الخاص في المنطقة للمحافظة على مصالح روسيا الأمنية في القارة الأوروبية. بعد أن يتحقق السلام ويلاحظُ في هذا الشبأن سبعي إسرائيلُ للانتسابُ الى لكن الأمر اختلف بالنسبة للشرق الاتحاد الأوروبي، كتلك سعيها لِلى عقد معاهدة تصالف عسكري مع الولايات وتوارياً منع هنذا الخنط الذي لا تَحْفِّي ٱلنَّصَرِكَآتَ للْرَبَيْطَةَ بِهِ، تَجْيِء مستكبرة التنفاهم جبول التنصاون

العسكري مع روسييا لتكشف عن علاقة عسكرية متطورة حيث سبق لروسيا أن سمحت بإطلاق قمر فضائي إسرائيلي على أحد صواريضها وهناك مباحثات حول إنتاج مشترك رها من الإسليد المتطورة، بالأضبافة إلى ما اعلنه وزير النفاع الروسي باقل غرانشوف من أن هناك فرمناً للتعاون في صنع السلاح وتطويره وتسويقه وتأكيبه علي أن العلاقات العسكرية مع إسرائيل تعني اعترافا بنورها إقليميا ودوليا. ثم خرج بعد ثلك بتصريح يؤكد فيه استُعداد روسينا للتعاون في انشاء نظام للأمن الاقليمي لبلدان الشرق الاوسط ومنطقة

أمآ بإلنسية لإسرائيل فهناك نظرة

الخليج. وقد أثار تصريح غراتشوف الكثير من التساؤلات حول مغزاه وما يهدف إليه، فإحدى القضايا الرئيسية التي ما رَالت تَقْفُ عَقَبَةً في سبيل الوصول إلى سلام قائم على الأمن المتباتل في هذه للنطقة هي قضية السلاح النووي الإسسرائيلي والصسواريخ ألحساملة وضبط التسلح، وموقف إسرائيل ما زال رافضاً لأي مقترصات إنجابية تسمح بالوصول إلى حلول مقبولة. فهل اعبيحت روسيا تقبل السياسة

جسديد في المنطّق والهيمنة العسكرية؟ ثم إن دول المنطقة قبلت من حيث

المبدأ ألمشاركة في نظام اقتصادي جنديد، وهي على قناعــة بأن التطور الاقتصادي قد يسمح مستقبلاً بأنّ بفرض نفسه على الاوضاع غيس المتكَّافِئَة امنياً. ولئلكَ فإنَّ إِثارةٌ قضيةً أمن اقليمي تؤدي إلى مشياكل خطيرة في الوقت ألَّحَ اضَّر الذي لم تُستكُملُ بِعُد مسيرة السلام. وقد ردّ السيد عمرو موسى، وزير خارجية مصر، على اقتراح غراتشوف بأنه لا يضع في حسبانة قضية نزع السلاح وتاثيرها على السلام في الشرق الأوسط بأنه لا يفهم طرح مثل هذه الاقتراحات بين روسيا وإسرائيل! فليس لأي منهما

الحق بمفرده في معالجة الأمن الاقليمي من دون تشاور مسبق. ومن الملاحظ أيض غراتشوف لإسرائيل تمت بعيداً عن وزارة الخارجية الروسية ومن دون ان يكون للأخيرة أي نور في تنظيمها ولذلك جرت مباحثات غراتشوف من دُونَ حَنْضُورِ الْسَفْيِسِ الرَّوْسِيِّ، وهي سَابِقَة غير مُعْتَادة بِالنَّسِبِةُ لَئِي مُسؤُولُ روسي كبير يجري مباحثات رسمية مع بولة أجنبية. ولنلك اكنت ربود فعل الخارجية الروسية والسغير فيكتور ومسوفساليسوك على أنه لا تغسيا سيباسية روسينا، وان العبلاقيات مع

إسرائيل تخدُّم عملية السلام في نهايةً

وعلى كل فالأصر المؤكد أن الزمارة مُسْسَفَّت عَنْ حُسِلافِسَاتِ بِينَ وَزَارِتِي الحّارجية والنفاع في روسياً. فقد كُتبتّ صحيفة «النجم الأحتمى» بلسان العسكرية الروسية مدافعة عن غرانشوف ومنهمة الخارجية الروسية بانها أضعفت مركز روسياً في الشرق الأوسط ومدواء تراجع غراتشوف عن تصريحاته أم لا، فإن نك لا يغير من حقائق الوضع الجديد. فقد اضافت هذه الزيارة عناصلاً أخر يهز من العلاقات الروسية - العربية في اوضاعها المصودة الصالية. كما أنها تعبر عن الاضطراب والتخبط الذي أصبح من سمات السياسة الخارجية والنفاعية للنظام الحاكم في روسيا.

\* سفير مصري سابق.

هناك - مقابل سعلام كنامل مع سورية. ورغم ان

بيريرْ لم يتجاورْ هذا للوقف عَلَناً حَتَّى الأَنَّ، فُقد

اعطى نفعة لاحتمالات التسوية بتكرار آلاشارة الى

أهمسة السلام مع سبورية والتناكب على أنه

سيواصل تقصيه حتى ولو على حساب مصلحته

العلاقة بين تركيرهم على سورية ونواياهم تجاه

مفاوضات الوضع النهائي مع الفلسطينيين. وكان

بيريَّنْ قَالَ لِلْمَسْصَافِينَ فَيَّ وَاشْتَطَنَّ فَيَّ ٢١ مَنَّ

الشبهر الجاري ان والسلام بيِّن سورية وأسرائيل

وبين لبنان واسترائيل سينهي حنال الحترب في

الشُّرقُ الأوسُّطِهِ كمَّا قال سأَّقير في اجتماعً

ل جمعهد واشتطن لسياسة الشرق الأوسط ضم

شخصيات اميركية مهمة: «مثلما لم يكن السلام أن

يبدأ من دون الفلسطينيين فليس له أن يكشمل من

ويبدو ان بيريز ومساعدوه يفترضون في كل

تصريحاتهم أن الصراع مع الفلسطينيين انتَهى

تماما، وإن كلُّ ما تبقى قبلَ الْباشرة بِأَقَامَةُ والشُّرقُ

الاوسط الجنيد، ومحوره اسرائيل هو هذه المشكلة

الصغيرة مع السوريين (وايضا ويدرجــة ثانبـة

اللبنانيين). ألا أن اهتسمامات الرئيس الاسد

توجهت دوما الى نطاق اوسع من الجولان، ولا بد

انَّهُ سَيِنْظُرِ الى جِملةِ مِنْ القَصْبَايَا قَبِلُ لِنْ يِقْرُرُ مِا

هي الأوراق التَّفاوضية المناسبة للمرحلة الحالية.

وهذا يعنى انعلى الطرفين ايضاح الكشيسر

بعضهما ألبعض قبل التفكير في قمة بينهما - الأ

لذا كانا توصلا بالفعل في شكل سرى الى اتفاقات

\* كاتبة بريطانية مشخصصة في شؤون الشرق

حول ما يكفي من القضايا ليتمكنا من الاجتماع.

الا أن ما لا يصمارح به بيريز او مساعدوه هو

في الانتخابات الإسرائيلية للقبلة.

ىون السوريين،

تخوفهم من مؤشرات أمنية قد تنعكس على استقرار استعادوه على رغم كل ما حصل عبدالوهاب بدرخان

■ يسجل لرئيس الوزراء الاسرائيلي شمعون بيريز تجاحه خلال فترة قصيرة في تغيير الموقف الرسمي الاسرائيلي من الفاوضات مع سورية تغييراً مهماً منذ توليه منصبه الجديد في لعقاب اغتيال سلقه اسحق رابين. ولقد كرر بيريز مزات عدة قوله ان اصرائيل مستعدة لدفع ثمن المسلام مع سورية، اي الاتسحاب الكامل من للجولان في مقابل علاقات كاملة. مما قال مرات عدة أن تحقيق السلام أهم من الفوز في الانتخابات.

سورية واسرائيل. . . وطرق الحديد الساخن

الكويت-الاردن، تطبيع بارد

■ كانت استقالة وزير الخارجية الكريتي الشيخ صباح الأحمد اشبه بكلام ليل يمحوه النهار. سهرت الديوانيات على أزمة وأصبحت على حل سريع وحاسم، إنهارت السيناريوات التي ارتسمت فور شيوع نبأ الاستقالة، وراجت تغريل الاسماء والتوقعات: من يحل محل الشيخ صباح في الخارجية، هل تستقيل الحكومة لتأتي حكومة لفري تستَّمر للاشراف على انتخابات الخريف المقبل؛ وتوزَّعت الصَّحف الأربع بالتساوي، اثنتان أعلنتا الاستقالة واثنتان صدرتا بلااي إشارة اليها وعكست بذلك وجهتي النظر

الواقع ان لكل من وجهتي النظر أنصاراً وبواقع ونرائع. الأولى مناونة لا تزال تنطلق من ذكريات الغزو ونبوله، والثانية ايجابية تأخذ في اعتبارها المتغيرات والمسالح، ولا يخلو الأمر من أنكريات الغزو ونبوله، والثانية ايجابية تأخذ في اعتبارها المتغيرات والمسالح، ولا يخلو الأمر من انتكاس هذا الصلاف على السحال الداخلي، وبالطبع لا تزال هناك فشات تستخدم الجدل لمزايدات داخلية تبدو مغيرة على خلفية المتحضير للمعركة الانتخابية. من

نلك، مثلاً، أن الاسلاميين في الكويت مم الاكثر اعتراضاً على معاودة العلاقة مع الأردن، ويستندون الى اعتبارات عدة، منها ماشدهم العامة على الهرولة الأردنية في السلام مع اسرائيل، ومنها أيضاً التضييق على الاسلاميين في الاربن. في للقابل تدور عملية فرز بين أطراف وجهتي النظر في اطار لعبة التحالفات الانتخابية. وكان من مظاهر هذا الفرز نَقَاشَ نيابي عبر ألصحف حول العودة الى قبول فلسطينيين وأربنيين للعمل في الكويت،

وكان هؤلاء يوظفون بناء على هورتهم لا بناء على حاجة السوق إليهم. في أي حال، قليلاً ما يتوصل الشارع الى إملاء سياسة كاملة، لكنه يؤثر فيها عبر الديوانيات التي استقبات خلال الشهور الماضية عممتلي، وجهتي للنظر الذين شرحوا مواقفهم باحثين عن نفهم وتأييد، ويلاحظ أن المعلقين الصحافيين الذين يؤيدون الاستجابة

للمتغيرات لم يعودوا يترددون في إبداء أرانهم، داعين الى المرونة حيث تلوح في الأفق

والأكيد أن ثمة قراراً أتخذ بإعادة العلاقات مع الأردن لكن الياته ظلت غامضة، وقد تكون الأرمة الأخيرة ساعدت في جلائه من دون إلغائه أو حتى تأجيله، ولعل الصيفة الأسباء الآدمة أن المناطقة 
نظرا الرصة المصيرة ساعدت في جعرت من بون يتحده او حسى سجيد. وسن الصيحة الرسط للقبولة رسمياً وشعبياً هي أن تمضي الدوائر في تطبيع وظيفي وتدريجي مع الأردن على أن يبقى تطبيعاً بارداً لا يتواج، أقله في المرحلة الراهنة، بلقاءات بين قيادتي البلدين. بنلك يمكن إرضاء الأوساط الشعبية التي تربط بين هذا التطبيع وحل قضية البلدين. بنلك يمكن إحراج مع الاميركيين، الأسرى وللققودين الكويتين في العراق، ويمكن أيضاً تفادي أي إحراج مع الاميركيين، ويمكن أخيراً بلورة صيغة للتعامل مع المتغيرات من بون تجاهلها: أي أن العلاقة ستترك ويمكن أخيراً بلورة صيغة للتعامل مع المتغيرات من بون تجاهلها: أي أن العلاقة ستترك

للظروف كي تطورها وترسم لها أفاقا جديدة. يبقى أن الأوضاع العامة في منطقة الخليج شجعت أمير الكويت وولي العهد ووزير الخارجية على تطويق أزِّمة لا لزوم لها، خصوصً ان الكويتيين متوجسون من ظهور بعض للواقف العربية للتقارية مع العراق، مقدار

اللقين تتقازعان الوسط السياسي والرأي العام حول الموقف من عدول الضده. لم تدم الأزمة - والاستِقالة - اكثر من ساعات، تحديداً لأن سببها خارجي يُ للأَخْتِلاف، خصوصاً دلخل العائلة الماكمة، على مسالة إعادة العلاقات مع يولة أو بول أتخذت خلال الاحتلال العراقي للكويت موقفاً معانياً. انتصرت هذه الحجَّة فعَّجلتُ بإعادة الوضع الى طبيعته، ثم أنّ المواقف غير محسومة بعد في الدوائر العليا بشأن تطبيع العلاقة مع «دول الضد»، فضلاً عن أنها غير محسومة أيضاً في الشارع، لذلك لم يكن هناك ما يتعو ألى الإختصام على رغم أن مسّالة التطبيع هذه باتتُ تهم الولايات المتحدة، خصوصاً بالنسبة الى الأربن.

ومن الواضع أن بيريز قرر بعد ما ولده اغتيال رابين من ريود فعل مؤيدة السلام مع سورية ومعارضة لمواقف اليمين الاسرائيلي ان يطرق الحديد الاحمر الساخن قبل ان يبرد. ومن هنا جاء اعلانه عن المبادئ التسعة التي قال ان سورية واسرائيل اتفقتا عليها من خلال وزير الخارجية الأميركي وارن كريستوفر للتوصل الي السلام قبل موعد الانتخابات العامة الاسرائيلية في اولخر تشرين الأول (اكتوبر) ، ١٩٩٦ والمبادئ التسعة الانتخابات العامة الاسرائيلية في اولخر تشرين الأول (اكتوبر) ، ١٩٩٦ والمبادئ التسعة التي كشفها بيريز تندرج في الأطار الأجرائي اكثر مما تندرج تحت ما يمكن تصنيفه بأنه جوهري، ويرغم طبيعتها هذه فانها تعد عوامل مساعدة في طريقة ادارة المفاوضات خصوصاً لجهة التفاوض على كل المواضيح في آن واحد بدلاً من الوقوف امام جدار الترتباد الادرة المثروبية ما كان بحراً على المواضية على المواضوعات المعاوضات المعاون المعاونة ا

الترتيبات الامنية اولاً، وهو ما كان يصر عليه رآبين. أن استثناف المفاوضات لفضل بالطبع من بقائها مجمدة، وهذا تقدم في حدّ ذاته. غير أن هذا لا يمكن أن يعنى زوال الصعوبات الكثيرة التي سيواجهها المفاوضون السوريون والاسرائيليون. نلك أن المُولَقَّفِ والصَّلَافات الاستَّسية تَبِّقَي هَي هُي هُي في كَثَير مَن النولَحيَّ. وعلى رغم نلك، فأن الجانب الاسرائيلي اصعر بعد قرار استثناف المفاوضات الشارات حَجَّة تَنَّم عن استعداد للمرونة والليونة في امور طالما اعتبرتها بمشق عقبات على طريق السلام. ومن أهم هذه الاشبارات تصريح مسؤول اسرائيلي رفيع الستوى بأن حكومة بيريز مستعدة للتوصل الن حجل وسطه في شأن محطات الاتذار المبكر التي كان رابين مصراً عليها اصرار بمشق على رفضها. ومن الاشارات المهمة ايضاً للوجهة من اسرائيل الى سورية مول وزير للال الاسرائيلي أمس وليس لدي أدنى شك أن الثمن الذي سننفعه (مقابل السلام مع سورية) سيكون مرتفعاً وسيشمل أخلاء مستوطئين منَّ الجولان، ويقال أن بيريز يدرس مع مستشاريه أمكان تقصير أمد الانسحاب من الجولان.

النقلة المقبلة ستكون عودة وزير الخارجية الاميركي الى المنطقة بعد جواتي المفاوضات السورية - الاميرائيلية قرب واشنطن. وصرح كريستوفر اول من امس بخصوص ذلك بأنه يقمل بالعودة الى المنطقة حاملاً أطاراً «يمكننا من الشحرك قدماً على الصعيدين الإجرائي والجوهري». وإذا ما لقي هذا والاطار، الذي يتحدث عنه كريستوفر قبولاً من كبار الله في المناسبة المناسبة عنه كريستوفر قبولاً من كبار المناسبة ا السؤولين السوريين والاسرائيليين، فسيكون من النطقي عندئذ، وبالنظر الى أن التفاوض على كل المواضيع سيجري في أن واحد تشكيل لجان مُختصة تعنى كل منها بعنصر من العناصر التي سيتكون منها أتفاق للسلام، كان تتولى ولحدة الأمور القانونية، واخَرى للما ما منه المارية واخَرى المارية ال

أن يمشق التي صبرت مدة طويلة وتشبثت بموقفها القائم على مبدأ الأرض مقابل السلام وعلى قرارات الشّرعية النولية محقة في قولها لن لقاء سورياً - اسرائيلياً على معمقى عال أمر سابق لأولنه. وهي بالطبع ما زالت تنتظر ترجمة الاقوال الاسرائيلية الى لفحال. ولعل اهم هذه والاضحال، فيام بيريز بتقليم التزام علني بالاتستحاب الكاهل من الجولان، وهو ما قال انه سيطنه في الكنيست عندما يحين اوان ذلك.



#### أسسبها كامل مروة عام ١٩٤٦

رئيس التحرير: جهاد بسام الخازن

ت للكتب الرئيسي (نئين)؛ للا KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT - التحرير: الهاتف. ١٨٩٨-٢ - ١٧١- الناكس: ١٧١٥/١٥ - ١٧١-/ ١٢١٥٣٥ - ١٧١- التأكس ١٤٧٥٦ - ١٧١ - الادارة العامة؛ قهاتف ١٨٩٩٠٨ - ١٧١ ، قتلكس: ٢٥٧٥١ الفاكس: ٦٠٢٤٩٦٢ - ١٧١ ، - للتوزيع. الهاتف: ٦٠٥٢٢٣ - ٧١. الفاكس: ٦٠٣٤٥١٤ - ١٧١. AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🗷 مكتب واشنطن:

20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 

10017, USA, Tel/Fax: (212) 486 0576, (212) 963 7619 ■ مكتب بيروت: المسراء، شارع السادات، بناية شاتيلا، السِّبقة الرابعة الهاتف/ الفاكس: ٨٨٥٨٨ (١٠) - ٨٦٥٨٩ (١٠) - ١١/٨١٠١٠٢ (١٠)

Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg. 1, Flat 18, Moscow CIS عكتب موسكو: Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg. 1, Flat 18, Moscow CIS

المياض، العلما - شارع الامير صلطان بي عداً العزيز (الثلاثين سابقا)

صرب ٢٠٠٣، الرياض ١١٥٢، الهاتف: ٢٥٦٠٤٠١/١٥٢١، الفاكس: ٢٦٣٠٥٧

- الإدارة صب. ١٣٦٧٦. عدة ٢١٤١٤، للملكة العربية السعودية، الهاتف ٢٩٧٥، ٤٤

ما CENTRA مناكس ٦٦٠،٧٢١٧ الفاكس ٢٤٠٥٠ التوزيع، العاكس: ١٦٠٧٥٢١

مكتب القاهرة: ١ شارع لعيركا اللاتبنية، مجاردن سيتي، لمام السفارة الدريطانية، مور ٢ - شقة ٩ الهاتف ٢٥٤٦٦٤٦، الغاكس ٢٥٩٨٠٤٣

🗉 مكتب البحرين - الادارة الطابق العاشر، مجمع الشيراتون، المنامة سي... ١٠٦٥٩

الهاتف: ١١١/١١٥ = ١٧٢. الفاكس: ١١٩٧٩٥ = ١٧٢. - التحرير' ٥١٠ منانة الشيخ منارك شارح للحكومة، المامة ص.ب. ٢٦٢٨ الهاتف: ٢٦٤٤٠٠.

- الإعلانات: تهامة تلاعلان والعلاقات للعامة والتسويق

اللركن الرئيسي جدة - الحمراء، شارع الإندلس، مبنى تهامة للعلكة العربية السعودية، المانف 1915 (٢٠ خطأ) - الفاكس: ١٥٣٠٨٦٩ تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الإبام للصحافة والنشر - البحرين

Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK
Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK
Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany
Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA
Printed by LINCO PRINTING INC, New York
Registered as a newspaper at the Post Office

# قمة سورية ـ اسرائي

هيلينا كويان \*. . 🗷 هل سعشبهد العام للقبل مجيء الرئيس

حافظ الاسد ورثيس وزراء اسرائيل شمعون بيزين الى الولايات المُتحدة لمُفاوضَّات على غرار «كفت بُنِفِيدَهُ أَوْ مِدَانِتُونَ ﴿ فَالْمُدُونَ اللَّهُ مِنْ الْمُتَوْنَ ﴾ [ هذا وآحدٌ من الاحتمالات التي دار البحث غَيْهاً أثناء رحلة وزير الخسارجينية ألاسيسركي وارن

كرستوقر إلى الشرق الأوسط إخيران وكانٌ بَيْرِينٌ اشْنَار بُوضِوحٌ الَّى حُمَاسِهِ لَعُقَدَ قمة مع الرئيس السوري والمتوقع انه سيرحب بعقيما تحت رعاية الولايات المتحدة، حتى لو كان لَا يَزَّالَ يَفْضُلُ لَلْطَلْبِ ٱلأُسْرِائْيِلِي الْتَقَايِدِي بِأَنَّ تتخذ القمة صفة لقاء مباشر مع الزعماء العرب أما الرئيس الاسد قلا يتوقع منَّه أنْ يعلنَ عن زايهُ

في الوقت الحاضر. الا ان لجتماعاً تحت مظلة اميركية، علي غرار. بدايتون، يحمل مشاكل سَياسية للرئيس كلينتون. المشكلة الأولى هي عداء التخبية السيباسية الاميركية العميق لُسورية - وهو عداء يفوق بكثير اللوقف من مسمسر قصيل كسمب ديفسيدي أو للقلسطينيين قبل ريارة ياسر عرفات الأولى للي وَاشْنَطِنَّ فَيْ ١٩٩٣. وَكَانَ الْفُلْسَطَيْنِيونَ تَجْدُواْ جُلال الانتفاضة في الحصول على قسط من التفهم لَقَ صَيِيتُهُمْ مِنْ الْأُمْدِرِكِينِيَّ مِنْ صَعْمَهُمْ بِعَضْ الامدركتين اليهود. أما سورية قلم تحصل قط على أي مُقَدَّارُ مِنْ الدَّفَهِم أو التَّعاطَفَ، وهي الهُدف لحملات شرسة مستمرة منها مثلا تلك التي يقوم

بها بعض الدن ضحايا جائث لوكريي. \* (علينا أن تلاحظ ليضا أن مشاعر العداء تجام سُورِيةَ تستمد شرعية لدى البعض من الكتب الدينية الستعملة لاحياء عيد رهانوكام اليهويي

الذي اصبح يعادل لدى الكثير من يهود اميركا عيد الْمِيلَّادِ الْمُسْمِيدِي، وتَصف هَنْه الْكَتْبِ فِي مُقاطَع كَثَيْرَة كَفَاحَ الْمِهْوَدِ ضَد والطغيان السوري، وثند ب تحكام السوء المسوريين، وعلى رغم أن هذه . النصوص تعود الى اكثر من القي سنة قان بعض قرائها بزون إذها تنطبق تماما على الوميم الحالي، في المقابل كانت الكتب السيحية الى عهد وَلَرْيَبٌ تَبْسِنُ الْمُحَاكِمِ الْنَيْنِيةَ النِّهِوْمِيةٌ بِقَتَلَ السَّيْدِ السييم ألا أن هذه الاشارات خضعت للايضاح أو

ويعثي هذا العداء الواسع لشورية ان الرئيس كلينتون أن يُكسبُ شعبية من قمة على غرار دايتون، حتى لو نمت بطلب من اسرائيل.

السبب الآخر لتحفظ مستشاري كلينتون علي قمة كهنه تعقد خلال الاسابيع القبلة هو ان الحملة الأنتخابية الرئاسية تتصباعد الأن، وان القَصْية الْحَارِجْيَة لَلْرَئيسيَّة امامه هي قَصْيةٌ اليوسنة، وليس من الحكمة ان ينشغل بقضية لحُرى في الوقت الذي يجب ان يركز على الوضع الداخلي، وسترداد اهمية هذا الإعتبار مع مرور الواث وصولا الى الانتخابات الرئاسية أواخر

من المسحيح أن الرئيس علينتون في الأشهر الاخيرة بيتو وكانه أعاد اكتشاف ما في السياسة الخارجية من أثارة اعلامية وقوائد سياسية، وان كأنْ عَلَى الْمُدَى القُصَادِرِ. وأعطته تحركاته، مَا دِينْ لندن ويلقياست وتبلن ودايتون وباريس وكنتك الترامه أرسال قوات امدركية آلى البلقان، في اول خطوة مشابهة منذ حرب الخليج الظهر القيادي

العالى للطلوب. لكن الوضّع الداخلي بيدو حبرها الآن مع الحتمال العودة إلى وقف اعمال مثات الأوف من . الموظفين الحكوميين للتندين بسبب انشفسال

The state of the s

الصُّمان الإجتماعي من الكونغرس الجمهوري وكذلك من الرئيس تقسنه، وقضيية ،وايت ووتر، مشياكل اضيافية.

الورْراء الإسرائيلي اسحَق رابين.

السوري الاسرائيلي يعتمد في الدرجة الاولى على منوقف بسرير، وما أذا كان بريد أو يستطيع ان يلِعِي مطلب سُورية الاساسي، أي الانستاب الكامُّل من الجولان حسب قرار مجلَّس الامن ٢٤٢. لكته أذا قسام بذلك فلن تكون هناك حساجسة الى مرعاية؛ اميركية للمسار، أو حاجة الى توفير مظلة لقمة بين الطرقين لإن بامكانهما وقتها اللقاء في

كامل من الجولان - مع الاحتفاظ بمحطات انذار

الَّتِي بِمِكْنِ انْ تَتَبِغُجِ رَكِغُصْبِ صَةً فِي آيَّة لَحَظَةً، وحَأْجُة الرئيس الى مواجهة الكونغرس في شان ارسال القوات الى الدوسنة، وضرورة تحصيص وقت اكثر من الآن فصاعدا للحملة الإنتخاسة. كل هذا يجعلنا نرجح ان كلينتون غير متحس لاطلاق مبادرة خارجية رئيسية جنينة خلال الإسابيع للقبلة - خصوصا اذا كانت ستجلب له وكان اوري سافير، للنين العام لوزارة خارجية

ا كلينتون عن قضايا الموازنة، والانتقادات المتزايدة

التي تثيرها مقترحات خفض الانفاق على نظام

استرائيلُ، لأحظُ أن صحيفَةُ «ثيويورك تايمرُ» لم تعتبر محادثات كلينتون وبسرين ولا انسحاب اسرائيل من الخليل أحداثاً تستحق صفحتها الأولى، والواقع أن الصحافة الامبركية عمومًا، التّي تعكس امت مامات النخبة السياسية الاميركية، لا تبدي اهتماما كثيرا بالشرق الاوسط، عدا الهورة الكبرى التي احدثها اعتيال وثيس . هكذا، فأن احتمال أحرار تقدم جذري في المسار

ای مکان بختاران.

أعطى رابين في الاسابيع الاخيرة قبل اغتياله اشارات واضحة آلى احتمال القبول بانسحاب

الطريق الصحيح تانسيو تشبيار باصوات الناخبين وينال التالي نسبة

: ٨ في أللته من الأصبوات. ويعتقد أن

وضع هذين الحسريين في المرتبسة

الثانية هو ضرب من عبث الراقبين

والقائمين على عمليات استطلاع

الراي، لأن للوُشرات تدل على العكس

توركش زعيم حرب الصركة اللبية

(الْقُومَيَة) (مَأَتُ حَرِكَةَ بَارِتِي سِي)

MHP، وكسان برز هذا الحسرب في

انتــــُ أَبِأَت الْبِلْدِياتِ فِي ٢٧/٢٧/ ١٩٤٤

حن استنفاد من مداعبة إدلام

القومدين الأتراك للتعصمين ويرجح

الراقيون أن يفور بنسبة تتراوح ما

بين ٨ و١١ في للنَّه من مسجيعًوع اصوات التلخيين في الانتخابات

البرنانية. وحصمة هذا الحرب من

الأحسراب للخسمسسة أي مناظرات

تلفزيونية مشتركة وغاب عثها

الدروقسور ذجم الدين أريتكأن زعيم

حرب الرفياه الإسلامي (رفياه مارتي

سيُّ) RP لَكن تُرفع نَحِمُ النبينُ عَنْ

الدُحُسول في مضاطرات مُع هُولاءً لا

يعنى غيبابه عن شاشيات التلقيار، بل

كان بظهر وحده ليعرض برنامح

حــزيه الذي خُصص له من الدعــايا

التَلْفُرُونِيَّةَ ٣٠ بقيقة. ويرى هذا

الحرزب أنْ سبب تُخَلَفُ تركيسا هو

خضوعها للإرادة الغربية الذي ادى

ويردنجم النبن على هؤلاء

بعرض صورة تركيا للعلمائية التى

بقت أبواب فيبنا في منتصف القرن

السانس عشر، وصورة تركيا

العلمانية التي أمسيحت في عهد

الجمهورية فأعدة من قواعد الغرب

وتحولت من الإبداع الاسلامي العربق

إلى التقليد الأعمى للتمثل بالجري

ورآء التضليل والانحلال ويدعو نجم

الدين إلى قيام السوق الاقتصابية

الاسلَّامْيةُ الشَّتْرِكةِ كَبْنَيلُ عَنْ الدَّولَ

في السَّوق الأوروبيسَّة، ويعسارض

الدخول في الاتحاد الجمركي. ويطرح

مبيدا الاعتسماد على الذات لأعلى

المبيون من البنوك التي صــــــازت

فواندها تبتلع الدخل القومي التركي.

كما يطرح مفهوما قائما على الإصلاح

الاخلاقي الاسلامي للنهوض بالمجتمع

من غيبويته المأصرة وتلالى هذه

الاطروحات اذانا صناغية مما يزجح

ارتفاع شعبيته ويبشر بنتائج

التركيية السكانية

معرَفَة التركيبة السكانية على السلحة

التركية المحكومة بعاملين اسأسبين

أحدهما ديئي والأشر قومي وهما

عياملان متداخلان. فالعامل البيثي

الديائات السماوية الثلاث حيث يشكل

المسلمون اكتر من ٩٠ في الله من

مجموع السكان يليهم المسيحيون ثم

الأتراك

القومية التركية غير ان شعور

الانتساء الديني اقوى من السعور

القومي وهذا أمر ملموس في الشارع

الشعبي التركي. وثبت فشل الانتماء

القومي العلماني على رغم التركيير

عليسه منذ منة ١٧١٨، ايلم مسعف

الخُلافة العلمانية، وما أعقبُ ذلك من

محاولات بلغت أعلى مستوياتها منذ

قبيأم النظام الجمهوري التركي

اللانبشى سنة ١٩٢٣ الذي حـــارب

الاتجاه الإسلامي بشراسة الترامأ بما

تضمنته معاهدة لوزان التي عقدت

سنة ١٩٢٢ مِن النول الأوروبية وقيادة

الجمهورية التركية. وجاء بستور

سنة ١٩٢٤م ليكرس بنود معاهدة

لوزان الربعة وهي: الغَّاء الصَّلافة،

واستبدال القادون الاسالامي بالقادون

الوضعي الأوروبي واختذ القسانون

ب غلابية السكان الي

بتضمن تركيبة متنوعة تثث

يستدعي تشخيص الوضع التركى

انتخابية جيدة.

إلى ضماع الهوية الإسلامية.

ولوحظ اشتشراك زعسماء هذه

الدعابة التلفريونية ٢٠ دقيقة.

وتبرز الشاشات آل ارسائن

ي وبينغول وسوش وشكل العلويون

الاكتراد العسود الفتقتري للحرب

الشيوعي التركي كذلك الانقصال عن

تركتيا بينعا يعارض الأكراد السنة

الانقصال ويبلغ الصراعجين الفئتين

خندود التصفية الأينخنوط الأكراد

. السنَّة في حرَّب حركة النور النسوية

الى المرشوم سعيد النورسي، وهرب

الرقباه الذي يتسرع بعب نجم البين

إرداكان. وتنتَّسب فَئَة قليلة مَنْ:السَّفَّةُ

الْأَكُرانْ الْي خُرْبِ اللَّهِ الْتَرْكِي، وتنعِق

هُذه ٱلْعُدَّة الَّي لِلْسَقَرِيبِ بَيْنَ ٱلْسَنَّةِ

والشَّيْعِة وتَتِلَقَى يَعْمَا ايرانياً:

وتخوص حرياً ضروساً صد العتويين

إلإكواد النين يؤيبون حركة عبدالله

القونيب مند

, يقيم العرب في تركيا في ولايات

أَصْنَتْ أَ، وُلُواءَ الْإسبَّكِتْدرون (مِاطِاي)

وُغِـازِيَ عينقاينِه واورفة، ومازدين،

. وَاسْتَعِبْرِيدُ وَوَانَ ۗ . وَيِتَلِيْسَ وَيِنْقَنِسَمَ

العسرب التي ثلاث عوائفه والمولون

ِ السَّنَةُ وَيُنتَشِرونَ فَي الحِرْءِ الشَّتَرَقِينِ»

ُ مِنْ لُواءِ اسكِتبرونِ اللَّي الغَسَرِبِ مَنْ ﴿

محبافظة ادلب السورية، وفي سهل

العمق، وفي ولاية عينتك ويشكلون

الآكية رية في ولإيات اورفة وماريين

ـُواْضِيّة، ويَنْتَشِيرُ العلويونُ العربِ في

أَلْنَطَقَةِ النَّمَا حَلِيةً فِي لَوْاءَ الاستعبرونَ

وَاصْئِةً، وَلَهُمْ بِرُورُ أَنِّيَ مَدِينَةِ انطاكياً، . ويؤيدون الأحراب العلمائية البتركية

اً... ويتبورع المسيد حيدون العارب. والبسريان في محمافظة مباريدي،

وانطاكية ويؤيدون النظام الجمهوري.

الْكَرْدِيةَ فِي الْكُنَّاطُقَ ٱلْجِنْوَيَيَّةَ الشَّرِقَيَّةَ

التي شريتهم واستولت على املاكهم

ولح بيق لهم أي وحسود في مسدينة

ويلاحظ أن تقاطع العامل الديثي

مع التَّامِل القَّوْمِيِّ هو الذِي يقَّرِرُ تُوعِيَّة التَّحَالقَاتِ المَّعِلَّابِيَةَ الْمُؤْثِرَةُ '

علَى الساحة التركية ....

معاكاتب سوري مقيم في بريطانيا.

لَّنْتَصِارُها موتعتثر عن عدم ود الرسائل التي لا -تشر، الرجاء توجيه الرسائل بواسطة الفاكس ان

من هم البوشناق؟:

عندها رقم ١١٩٧٣ بتاريخ ٣ كنانون

الأول (بيسمير) مقالُ عن الدوسنة،

أورد خلاله كاتبه لن البوشناق مو

اسم شبعي اليوسنة قبل إعتناقهم

الاسُلَام وهنا، أرجو نشر تُوضيحيَّ هذا، وتصحيحي لهذه العلومة

تنكس بعض التواريخ ان اصل

شسعب البسوسيَّة هو تركي، من يون

اعطاء بليل على ذلك سبوي الحلاقة

بين البوسنة والبوشناق، وهي قبيلة

بربرية تركية قديمة استوطنت منطقة

البوسنة وعزات بثورتها على الدولة

البير تطية في عهد الاسيراطور

قصطنطين الثبامن وبدانية عسهب

كومنيِّدُوس، الذي استطاع الإيقاع بين

البوشناق والكومآن، وهي قبيلة تركية

الأصل أيضب أ، تمزّق على الرها

البوشناق ولخشقوا عن مسرح

الأأن السكان الأصليين للحوسنة

إلاحداث حتى وصول العثمانيين.

التاريخية (...).

🗷 ورد في جرينة «الصياة» في -

منعات وجوارها.

العلماني، ويعانون من الضعوط

بينما بؤيد السنة حزب الرفام ص

ل وليبعوزد ويتلسن ووان وتوجد عنهم اقليسة في ولايات حكاري ومسوش

أوجلان . . . .

# يروز العوامل القومية والدينية وتراجع العلمانية

القُومَيَّاتُ ؟، أَ فَي المُئَة.

في المنة.

أأى جانب التنوع القومى بوجد الاختسلاف البيني والمذهبي لذَّ تَبْلغُ نسبة المسلمين السنة ١٠ في المئة

وتبلغ نسبة العلوبين من بكتاشتين

وماخوسيين وغير ثلك ١٠٦ في المئة

وتبلغ نسببة النصساري الروم

الارثونكس الشسرقيين ٢, ٠ في المثلة

ونسبة باقي المذاهب السيحيَّة ٤٠٠

ويمكن القِبول انِ العامل القبومي

سِلعب بوراً مهماً في الانتخابات

المقبلة على رغم ان الوطن للجميع

في الدستور الشركي الذي لا يصير بين مواطن واخر لاسباب قومية او

عُرِقَية. وهذه ميزة حسنة ورثتها

الصمهورية التركعية عن الضلافة

الإسلامية العثمانية، التي لم تفضل

مواطناً على أحّر لأسباب قومية او

#### محمود السيد الدغيم \*

📰 يرى العارفون باحوال تركيا ان شهر كانون الاول (بيسمبر) الجاري هو شهر الاستحقاقات الصعبة ويواس تلك الاستحقاقات بارزة لاولى

ماذاً عن التجرية التركية؛ سؤال مطروح، والجواب سيائي به سير عمليات الانتخاب، وما يلي عملية الفرز. فهل سترور الانتخابات التركية مطلعنا حنصل في غيسر بلد عبربي ام ستألفي النشائح متألمنا حبصل في الجزائر، ام ستُثَبُّت تركيا انها دولةً

بيعوقراطية؟ أبرك قادة والنظام العالى الجديدء خطورة الانتخابات التركية ألانها دولة مسهممة ذات مسوقع استشرائيسجي وييموغرافي. بلغ عند سكان تركيا في احتصناء

سنة ١٩٩٣ اكــشــر من ١٩٩٠،٠٠٠ نسمة. ويتوقع خبراء الاسكان ارتفاع عــند سكَانَهــ أَفَي سنة ٢٠٠٠ الَّي ٧٠٠٠ مليون نسمة. وفيّ سنة ٢٠١٠ الى ٨٠ مليون نسمة.

وتبلغ مساحة تركيبا ٧٧٩,٤٥٢ كم٢، وفي داخل تركيباً بوجد بحب مرمرة ومضيق البوسغور الذي يصله بالبحر الاسود شمالاً، ومضيق الدردنيل الذي يصله ببسحس ايجسه جنوباً، وتمتد على سساحة واسعة على شواطئ البحر المتوسط وتتحكم بمنابع نهري نجلة والفرات وعند كبير من الانهار والبحيرات كما تملك بدأ كبيراً من الجيزر، وهذا منا بضاعف من اهميتها وينفع قادة والنظام العبالي الجحيدة آلى آيجاد حكومة مؤيدة وُغير ملتَّزْمة اسلامياً، والغاية هي تحييد الثقل التركي لفك الْحلقات الأُضعفُ في العالم الاسلامي،

وصهرها في بوتقة الغرب. ــتطيع اضـــ الانتخابات ان لم نسلط الاضواء على الخريطة التركية السكانية، أذ تتقاطع المَصَالَح القوميَّة، والنينيَّة، والمنهبيَّةُ والجغرافية والحربية.

التقسيم الجغرافي يبلغ عدد سكأن تراقيا الاوروبية 224. ۵۷۹, ۵ نسمة، ومساحة غربي

كننك الاتراك السنّة في عموم تركيا الى العلويين في محافظة جوروم الإناضومل 180, 180 كم؟ وعدد سكانة ٦,٨٦٧,٤١٥ نسمة، ومساحة جنوبي الإناضول الإناصىسول ٨٨٠، ٣٥ كع؟ وسكاتُ ٢,٦٩٩,٧٧٩ تسمة، ومسأصة منطقة ويرجح أن يت

شنسالي الاناضيول وستواحل البيجير الاسسود ٢٩٥, ٨١ كم ٢ وسكانه ٢٠٤,٨٢٧,٣٠٤ نسمة، ومساحة منطقة وسط الإناف وأر ٢٤٧ ، ٣٣٣ كم٢ وسنكاشهبا ١٣,٠٩٦,١٧٩ شسب ومستأحية منطقية ستولجل البيجير المتسوسط ٢٩٥, ٥٩ كم؟ وسكانهـا ٨٦٧ ، ١٤٤٣ تسمة، ومساحة منطقة بحر مرمرة وبحر ليجه ٥٦٠,٥٨ كم٢ وسكائها ١١,٦٩٨,٢٨٤ بسمة. ويوجد في هذه المناطق الشعاني تنوع **ق**وى أه شكل الاتراك حسب احصاء سنة ١٩٨٣ نسبة ٧٥٨ في المئة من مجموع

السكان ونسبة الإكراد عشرة في الثة تقريباً، وتسبة العرب ٢ في المشة تَقْرِيْبِاً، ونسبة الشركس "، • في المئة، والتركمان ٣, ٠ في المئة ايضاً، والكُرج الْجِنُورِجِينِونَ ٢ أَ. \* فِي الْمُشَاةَ، وَبِاقِيَّ

الصرب الصاكم ألتسمستع بالنعم الحكومي، وإليسه ينتسسب رئيس الجمهورية الصالي سليمان سيعيريل. ـــراجع في هنه وحنصنة هذا الحبرب من التعاية في الْتَلَاوَيُونَ الرَّسُمِي ۗ ﴿ يَقْيِفُهُ. وتَسِرزُ الشَّاسَاتِ رَبْيِسِ حَسَرْبٍ الوطن الام مسعود ينسار (أنى وطن

من أحل ليضاح الخريطة الحربية

الانتخابات

(بوغرو يول بارتي سي) DYP ومُ و وأماسيا وطوقأت وجوارها في وسط الانتخابات التنثير الحربي التقليدي وسيتقدم التاثير الديني أو التخبي الِّي حِمانَتِ السَّائِيْسِ الفَّـوُّمِيِّ. وكمانَتُ لاحت بوادر هذا التأثير في أنتخابات البلسات الماضية حن تقيمت الإحراب

أفكاراً الحاسة، وتشيار وحربها مع مضُولُ الاتصاد الجماركي الأوروبي، ويتهمها ينماز ببيع تركيا للغرب كما يتهمها بالتخلي عنّ القبارصة الأتراك، تختلف الانتخابات التركية هذه وسغازلة الارمابي الكردي عبدالله نوجلان. ويبرز على الشاشات التلفزيونية رئيس حزب الشعب الجمهوري تنير بايقال (جمه وريت خلق بارتي سي) CHP، وُرِدِعُ و بِالْفِسالِ إِلَى ضَـ الاعتراف بالهوية الكربية التركية،

البثت الآنبة نوعاً غريباً من

بارتنى سي) ANAP، وهنو فني المسارضة، وإليه ينتسب الرئيس الدينية والإحراب القومية على حساب الراحل طورغوت أورال. وحنصنة هذا تراجع الاحتراب العلمانية، وهذا اسر الحرف ٤٠ بقيقة اعتباراً من ١٢/١٧ محُنفُ إذا ما تم استخلال الخلاف حتى ١٩٩٥/١٢/٢٣. بغيية تحسويله الى اداة من ادوات

التقسيم والحروب الاغلية للؤسقة. لابدلنا من تقديم عرض واف لنشاة الاصراب التركعة وتطورها منذ قعام الجمهورية التركية سنة ١٩٢٢ الى جِـانِبِ عَـرضَ وإفَّ عَنِ السّركِـيـِـةُ السكانية من النّاحية البينية والناحية

المرة عن الإنششابات السابقة. فالثلج مقطع الطرقسات أمسام المسمسلات الانتخابية لكن المتنافسين ينتقلون برا وبحرأ وجوأ إلى صراكن الولايات ومدخلون مسعظم البيوت بواسطة التلفسان، إذ تشسارك في الدعسايات الانتخابية سبع أقنية تلفزبونية منها الحكومي ومنها الخاص.

النيموقراطية حين منحت للأحراب فرصأ زمنية غير متساوية لعرض برامجها ومشاريعها الانتخابية. ولم تكن الاقنيسة بيموقراطية من حبيث لتاحلة فنرص مشساوية في مجال النبوات الإنشفابية وعقد النبوات الحرّبية، إذ حلقت كل قناة في السرب الذي يقوده الحرب الذي يمولها أو يهيمن عليها، وشان موجات المنياع

وتشير استطلاعات الراي - التي قلعباً مَصَدَق - إلى أن هنين الحربين هما في القيدمة، إذ يقيدر أن بنال المُتَقَدَمُ مُنْهُمَا نُسِيةً ١٣ في لَكُنَّةً مِنْ أمسوات الناشبين وبنال ثأنيهما نستبسة ١٨ في الْأنسة من الأسسوات. والحزيان علمانيان لكنهما لايطرحان

لكنه لا يطالب بالاعتراف بهوية العرب

في تركيا، كما بؤيد بالقال دخول

تركيا في الاتحاد الجمركي الأوروبي،

وبنلك ينخلى حزب الشعب الجمهوري

عر افكاره القسيمة ويقسع صسورة

حبيثة لليسار اللتهالك على اعتاب

الغرب، وحصة هذا الحرب من الدعاية

الاتاتوركية من نوع شابقاً. - رئيس

ويبرز - وهو يعتمر الطاقعة

التلفزيونية ٥٤ بقيقة.

حرب اليسار النيموقراطي الخضرم الضاصنة والعنامة كشنان الأقتية بولُنْتَ أَجِسَاوُيد (نيمُوقَسراَطَي صسولَ) بارتي سي) DSP ، وهو يواجه صراعاً وتلوح بوائر بروز العامل المنهب التلغريونية. في الانتشابات المقبلة اذ سيشوهر تناصَّرياً مع سير بايقال، إذ يُعتبر حازت الأحسراب الكبسرى حسمسة العلويون الإنتخابات كحزب مستقل أجاويد من البسار الكلاسيكيّ إذا ما الأسد من الدعاية وخصص للأحرّاب وهذا ما سيبغع المطميّ السنّة الي الصغيرة عشرون تقيقة بعانية لكل تناسى خلافاتهم الحزبية وسيشمل قيْصُ بَينيْرُ بِالْقِالِ. وحصة هٰذاْ الُحرْب ٢٠ يقيقة من الدعاية التلفزيونية. حرب وتعرضت بعض المراكز الحربية للأنْفُجَّاراتَ الارهابيةَ في بعض الدن. ويتصول قائم الاصراب إلى نجوم تلفريونية، ففي معظم الأوقات تعرض شَاشَّاتُ التَلفَآرُ صورة رئيسة حرْب



تشيار في مهرجان انتخابي.(ا ف ب)

الضامعة التي عقيت في الارجنتين

خلال النصف الأول من العام الجاري

تناولت قضايا سياسية حساسة

بالنسبة للادارة الأسيركية. لا بل ان

البيان الختامي الذي شجب القاطعة

الأميركية لكوبا بشيدة اعتبر لغة

حسيدة في التسعسامل مع واشتطن،

واعتنبس للراقيبون ان بصبيات

غونزاليس كانت واضمحة في البيان

على رغم أنه لم ينجح في اقذاع الزعيم الكوبي فسيسبيل كساستشرو باجسراء

اصلاحات اقتصابية تبرر بعمه الذي

لم بتوقف حدث ان اسمانیا هی البلد

الأوروبي الأول الذي كسسسرت طوق المقساطعية منذ أن وصل الحسرب

الاشتراكي إلى السلطة وبقعت بقوة دول الاتحاد لتحدو حدوها ونححت

بذلك غير ان لحجام كاستروعن

لجراء أي تحولات اقتصانية حنت من

سياسة غونزاليس الاقتصادية نجحت

وعلى المستوى الداخلي فالمؤكد ان

تلك الإنتقاعة.

#### اسبانيا على أبواب تحولات سياسية

# مشكلة البطالة اجهزت على شعبية غونز

بشتصية «كاريزمية، على كلُّ المستبويات، فيهبو من القليباين من رجال استبانيا في العصر الصنيث، النين يتميزون باستراتيحيات سياسية واقتصادية طويلة المدى فتعندمتا شطع نجتمية أأى مطلع الشمانينات اجرى تعديلات حنرية على بنيلة الصرب الاشتشراكي حلين دفعه من مواقع البسار الي مواقع الوسط وعمل على انضمام اسبائيا الى الحلف الأطلسي على رغم أرثياب معظم القبادات الغربية وخصبوصيأ في البنتاغون. كما انه حرص على ان تلعب بلاده نورا رئيسياً في الحياة السياسية الأوروبية عموماً، فضلاً عن سعيه الدائم للانقتاح الأوروبي على البلدان العربية خصوصاً علم المستويات الثقافية والاقتصابية

وكان الموعد الرسمي للانتخابات

ولعل أخسر نشساطاته في هذا المجسال

لاسسيسانيسة في عسام ١٩٩٧، الآان عُونُزُاليسُ أعلنُ تُقديمها الى أذار رمارس) المقبل تحت وطأة الفضائح (السيباسية والمالية) التي عصفتُ بوجه حكومته وطالته شخصياً في

🗆 لندن - من محمد وردة: ■ بيدو إن الحقية الإشتراكية في

للمسرة الاولى بتسريس التسارية

اسبانيا شارفت على مرحلة النهاية. غاستطلاعات الرأيّ العّام منذ نُصَّق سنة شهور ترجح فوز الحزب الشعبي المحافظ بزعامة حوزيه ماريا أزنار في لانتضابات القبلة بغالبية ساحقة عقابل تنني شعبية رئيس الحكومة سيليسيي غُـونزاليس الى معدلات نخفضة جدا لم يعرف مثلها في اريخه السياسيّ خُصوصاً مثدًّ وصوله الى السلطة قبل ١٤ عاماً،

لاشك أن غمونزاليس يتممتع

مطلع العام الجاري.

العربي في اسبانيا في الجامعات خلال عهده اذ شجع شخصياً قيام مسعساهد الدراسسات والاستساث المتخصيصية بالعنصين الأنطيسي

رعبايشه الى جبائب العباهل المغربي الملك الحسن الثاني الاصتفال بمرور ٩٠٠ سنة على رحبيل التشبياعيين الإنسلسي المعتمد بن عباد للذي جسرى في مسراكش، وكسنلك شبارك بِفُعُسَاليَّةً فَي مَسُوْتُمُو بِرِشْسِلُونَةً للتَّمَعَاوِنَ الاقْسَتَسَصَسَادِي بِسِينَ بُول حسوض المتسوسيط الذي أنعيقب ليسومين مطلع الشهر الجاري. كذلك حسرص غسونزالیس علی ان یلعب الاتحساد الأوروبي دوراً سياسياً في تسوية قضية الشرق الأوسط التي بدات أولى حلقاتها في منريد عام ١٩٩١، ويعتبر عدم القبيام بهذا الدور بمنسابة خطا فسادح يقع به الاتحاد، وغونزاليس هو احد الموقعين على اتفاقية أوسلو الثانية في واشتنظن بين القييسادة القلسطينية وقيادة الكيان العبري بوصفه رئيس الاتحاد الأوروبي على ارغم تعنت استرائيل ورفضتها لأي دور

في النصفّ الثَّانيِّ من الثَّمَانيِّناتٍ وسجل الاقتصاد الوطني نموأ بمعدلات جيدة تراوحت بين ؛ وا في الْنُئَة سَنُونِاً، أَلَا انْهَ أَجْفَقْ فَي تَحَوِيلَ سياسي أوروبي في تسوية السلام. البلاد صناعياً في ظل الاعتماد على القطاع الزراعي وأفي النرجة الثانية ويعتشق أن غسونزاليس تسلال مسف اوضائه السسرية مع الدارة على السياحة والاصطياف أذ وصلت نسية العائدات في هذا القطاع الي ٦٠ الأميركية على هذا الدور لوح بأن بليون دولار خيلالُ العام الماضي. لكن الاتحاد الأوروبي لن مكون المتبرع اسبانيا التي يبلغ عيد سكانها نحو المالي الأكبر للدولُ للعنية بالسلام في ٤٠ مليون نسمة لا تستطيع الاعتماد الشيرق الأوسط أن أصبرت استرائيل على القطاعين الزراعي والسيلحي ولا على استبهاد الاتحاد من العملية بد من توقير ما لايقْل عن ٣ مـلايين السلم بية، وهو الأمير الذي أرغم وغليفة ستويأ لاستيحاب القوي اسرائيل على قبول رعايته لاتقاقية ر اوسلو الثانية.

العاملة التي تنزل الى سوق العمل سئوياً على رَعْم ان اسبائيا تسجل كَنْلُكَ تَلْعُبِ اسْبِائْيا بَوْراً عَالِمًا مِنْ خلال صلاعاً التاريضية مع بلدان منذ عشير سنوات الآل متعدلات في النصو السكائي في العالم، ومع ذلك أامسركا اللاتينية، فالقمة الأبيرية

فنسجية البطالة في الجيلاد مبا زالت . الغالبيّة في الانتشابات المقبلة لأن تسجل معدلات عالية اذ تبلغ ٢٢ في | قيادته تعتقد ان ازنار هو من اشد المئسة اي ربع السكان تقريباً وهي معدلات قياسية بالنسبة لدول الاتحاأ الأوروبي

> البطالة دق المسمار الأول في شعبية غونزاليس ولجهزت عليها ألفضيحة ويعض الوزراء في حكومته اشرفوا

> الإسبانية الوطنية). ويسبود اعتقاد عام لدى الشارع الاسبائي بان هذه المعلومات صحيحة نك لأن غونز اليس استخدم صلاحياته الستورية ورفض الإجابة عن الأسئلة الثي وجسهسها له البسرلان في هذا

والمؤكد إن القشل في حل مشكلة

السياسية التي طالته شخصياً اذ نكرت صبحيقة وابل موندو، اي والعالم، الواسعة الانتشار أبي مطلعً العام الجاري ان غونزاليس شخصياً على نشاطات وحدة خاصة في جهاز الأمن (CAL) مسؤولة عن اغتمال نحو ٦٠ شخصاً من أعضاء منظمة وابتاء التي تتعنى الكفاح السلح منذ عقود من أجل است عدالل اقليم البساسك وانقصاله عن اسبانيا، واعتمنت الصحيفة في معلوماتها على مصادر موثوقة في جهاز الاستخبارات الإسباني، ويعتقد أن الصحيفة أطغت اللجنة الخاصة التي شكلها البربان الاسباني للتحقيقُ في القضية عن اسماء الذِّين سريوا لها هذه للعلُّومات مقائل مبالغ مالية ضخمة قبل إنها تجاورت دلالله مالاين بيرتا (العملة

الحُمومن

وعلى مستوي التحالفات السياسية على الساحة الإسبانية بحظى الدرب الاستراكي برغامة غونزاليس بتأييد مطلق مَن الصرْب الكتالوني الاقلعمي الذي يسعى جهده انبلا يحقق الحرب الشعبي المحافظ



لثلك معشقد معظم المراقعين في محريد بأن فوز الصرب الشنعبي الحافظ بالغالبية بات شبه مؤكد، لا بل يصل بعضهم الى حد القول «أن غونزاليس قدم موعد الانتخابات الى أذار المقبل فقط من اجل الإستفاظ درثامية الاتحاد الأوروبي التي تنتهي في نهاية الشهررويتر الجاري ولولا حرصه على ترسيخ استراتيجيته السياسية في الاتحاد الأوروبي لكان فضل اجراء ألائلثابات مطلع العام الجاري أو تثارل عن رعامة الحزب



الاستراكي لأحد الوحوه الشابة في بل تعسبر من افقر دول الاتصاد الأوروبي بعند البونان والبرتضال لاً شك ان خصارة رئيس الورْراء وتعتمد على مساغداته وهو الأسا

مَنْ جِلْسَاتُ البِرِلَانِ السَّرِكِي (رويتر)

هو سنقسر مندسنة ١٩٢٨م أو سنة

اكير) بجملة (طائري أولودور طائري

أولُودور) اي (الآلهة كَثِيرة) الغ وفي

سنة ١٩٤٩ عُــدل اثبتنو للاية ٦٦٧

المنادرة سُنة ١٩٧٥ لتنص على فرض

عقوية السجن والغزامة الأالية والنفي

يحِقَّ الْمِتَـيْدِيْثِيْنَ وَكِبَائِنَ ثَلِيَّةً بِمُوجِبُّ

يوجد اليهود في تركيا وينقسون

لَى قُصِعِينَ يُطِلِقُ عَلَى الصِيْفِ السِّمِ السِّم

الموسودين ويترعون النسب الاسرائيلي

ويتكلمون الجبيرية وولاؤهم للكيأن

الصهدوني أما القاسم الثاني فهم

يهود للتونمة وهؤلاء مسلمون اتراك

طَاهَراً، ويهسود بأطناً، وتحسيط

إِمَا لِلْسِيحِيونَ فِي تَرِكِيا فَمِنْهُمْ

الارمن ويتكل فون الغشهم الارمنية،

والسريان والعرب ويتكلمون لغتهم أيضًا وكِان لِهم وجنود كبائيف في

سنجسافظ يبتي مسارتين وسيديات لكن

والضنفيوط الكريبية علينهم اجتبرتهم

عنى الهنجرة الداخلية الى انقرة

واسطبيبول وللنق الأستبلام ينقر

والهجرة الخارجية الى أفيركا

وأوروياً، ويتمركز السيخيون في

اسبطنيبول ويدعسون النسبب

البنيرتطى وغالبية للمطفين الأتراك

من السنَّة ويسكنون القسيم الأوروبي

التسركي من ابرية حستي أسطنيول

وينتشرون على سواحل البحر الأسود

ويجار سرمارة ويجبر ليجبة وسيلجل

البحر للتوسط الشيماني وهضبة

الاناصول. وتوجيد الطائقة العلوية

التركيية في بعض ولايات الأناضول

كولاية جان قيري وجوروم ويوزغاس

وتوقياده واماسية وسيواس وتنتش بينهم الطريقة البكت السيسة بكل قومياتها في تركيا.

الأكراد

ُ يِمْقَيْمِيْمُ الأَكْرَادُ فَيْ تَرْكِئُدِنَا إِلَى ا قَــسَــمْيِنْ نُصِيدِهُمَــا فَنْ إِهْلُ السَّعَةَ

ويتبعون النفب الشافعي ويقيدون

في ولايات بيار بكر، وسياريين، وحكاري وملاطبة وينتشر العلويون

الاكراد في ولايات معمورة العريق

وطونجلي وارزنجسان وارضسروم

بوضعهم السرية التامة

القائون رقم ٢٣٨ ف

١٩٢٢ – على أن تستبيل جفلة (الله ...

التجاري الثلاثي والقانون الجزائي

الايطَّالَي وَالْقَانُونَ لَلدَئِي السَّوْيُسِرِيُّ. وَيَدَاتُ مُحَارِيةَ الشَّعِاشِ الاسلامِيةِ،

وسحق اية محاولة لاستعانة تركيا

النسخور سنة ١٩٣٨ فصنف بكن

الاستلام الوارد في الثادة الشانصة من

النستور، وحلتُ محله العلمائيةُ

ولايقلك كأساس للسلوك السياسر

الشركي، واصبح نص أَلَادة الثَّانيَّةُ

دان تركية جمهورية قومية (ملية)

شعيبة ثولية علمائية ثورية القتها

الرسمية التركية، ومقنّ العاصمة

مسينة إنقرة، وتعمدق الإنجساء

العلماني في تعنيل النستور سِنَةِ

١٩٣٤ وتعبيل سنة ١٩٣٧، كسا تم

تعديل بعض للواد على انفراد كاقرار التحليم العلماني والغاء منصب شيخ الاسمالامسنة ١٩٧٤، والقسيمافية

الأوروبية بدلاً من الري الأسلامي سنة

1970م، وحلول القانونّ الوضعيّ محل

الإسلامي سنة ١٩٢٦، واقرار البيجنية. اللاتينية يدلاً من الإيجنية العثمانية.

العربية سنة ١٩٧٨، وَاقْرَارُ العَطَلَةُ

الرسمية يومي السبت والأحد بدلاً من

١٩٢٨/١١/١٠ فتعـاه رثيش الوزراء

عصصمت انبدو الذي تولى رئاسية

الجمهورية بعد اتأتورك ثم منكت

رئاست مستة ١٩٤١: وفي سنة ١٩٥٠

تهافتت شعبيته وقشل حزب الشعب

الجسسه وري في الائت خسابات، وتم

انتخاب حالل بايار رئيسا الجمهورية

فكلف المحوم عينان منتريس برئاسة

بتعبيلات يستؤرية وقانونية جاثرة كالقانون رقم ٥٥٠٤ سنة ١٩٤١ الذي

نص على تَغْيِير إلمادة ٥٢٦ من قانونَّ

العقوبات التي ضباعات عقوية من

يعتمر الطريوش الأحمر فاصبحت

فلانة أشهر بدلاً من شهر وأحد حمب

دستور مسة ١٩٢٥، وبهذا راود النيثو

على أتاتورك في مسحساداة الري الشعبي، وشعمل القائون من يرقع

الآدان باللَّغَة العربية أيضًا، وقرض

رفع الآذان باللغة التركية - حسيما

الاسباني غوثراليس لصالح الحزب

الشعبي للمناقظ سيتكون تجسيارة

للعلاقات العربية مع اسبائيا واوروبا

عموماً. فعُونْزُاليسُ هو أحد القيادات

الأوروبية الذي يملك وجهة نظر لبناء

علاقات مع النول العربية. واذًا كانت

سياسته اتحام العالم الغربي لم تثمر

بشكل واضح وملشوس فتذلك يعبور

لكون بلاده من دول أوروبنا الفقيرة لا

مات مصطفى كمنال لتاتورك في

يوم الجمعة سنة ١٩٢٥.

الحكومة

لجسرى الناتورك تعسيدلا على

هويتها الإسلامية.

الحساسم الذي حسال دون اقسدام غونزاليس على خطوات جريئة وفغالة في هذا الإطار. ولعل حقيقة انقتاح غوثراليس على البلدان العربية سيتوضح بشكل أكبر بعد عامين أو ثلاثة على أبعد تقبين دين يبننا الدرب الشأعيبي المَضَافَظ بِالخُطواتِ العَلَّدَسِة لِنَهُجٍ .

الانقتاح على العالم العربي.

البوجوميل، والبوجومَيل مؤلاء، هم سلاف ومن تفس الأصول العرقية مع المسترية بعكس الكروات الثبن يعشبرون كالثوليك من بقايه الدولة الزومانية.

عرفوا عبر الكتب الإجتبية بإسد

" النبطية (جنوب لبنان) - طارق شمس

ليعتمورو سعسيت بالقراحة بدعيت الد

وعليد عدد مدار المس

كالمرجةات عمر عليد

عقوقتاه للمصيراتي الداليب الأي

موقوق لراشان كالمستوا الموطان

يتوالين حيضان بلامن أحيج شرسعيق وتستم ملكولتها اللابية ملك مستول بدا مصعد بعد

فحظته عرشه سراح الملب ومنوا والمعلية المساطية الله المراجعة المعلمة المعلمة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة

المعقد السي الخسوس ملستهلع المستحدثين عنق عنست. المستحدثين

# وجهتا نظر في دروس الانتخابات المصرية الاخيرة وعبرها

# ... في مصير التعددية وآفاقها المحتملة!

7.

🕱 أبَلَحت الانتشخابات التَشريعية الأخبِرة، التي حِرْتَ فِي مَصِر فِي جَولَتِينَ (٢٩ تَشْرِينَ لَلثَانِي - نَوَفُمِيزَ و كَانْتُونْ الول - نيسمبر ١٩٩٥ ، فرصة لتجدد الثقاش خوار مدى بيموفراطية الثقام السياسي ويرجة التقيج 20 من التراكية التقام السياسي ويرجة التقيج التي وضَانَّةُ إِلَيْهِا تَجْرِيةَ التَّعْلَدِيةَ بَعَدْ عَقَّدِينُ مَنْ بِنَدُهَّا عُادِّ ١٩٧٦ كُمَّا أَنْ فَتُرَةً الاِبْتَحَابِأَتْ وَمَا تَنْطُوبِي عَلَيْهُ مِنْ مماُرِسَاتُ عَلَىٰ كُلُّ المستوياتُ وَمِنْ شَتَى الاطرَّأَفُ تَعتبرُ عَيْنَةً مُمَثّلةً لَجَمْيع مَنْحُلات العِبلية للسياشية موضوعة تحت المفكروسكوب أي انها نعونج مكبر للأوضاع القائمة، لكنه مجردُ تكبير كمي، اي آذتان في حجم التفاعلات المتباطلة وليس في توعيتها، قلا تخرج عناً اطارها العام العوجود من قبل الانتخابات والمستمر

أَمُّنَّ هِنا يُمْكِنَّ ٱلجَّروجَ بِدِلْالِاتِ وَاضِعَهُ المِعِلِمِ عَلَى مستنوّى النّصَح السياسي في المُدِنْتُمع المَصَرَي منّ . خَلَالُ الانتخابات التشريعية. وأول ما يلفت النظر ان برنجة المشاركة السياسية لا تزال متخفضة إذ بلغت تُسْتُبِةً التَّصْنُونِتِ ٣٠ فِي الْمَدَّة مَنَّ لَجِمْنَانِي المُقَيْمِينِ بَحِدِاوَلَ الاِنتَشَابِاتِ. وَمِن المِفَارِقَاتَ اِلتِي تَحَمَلُ دَلاَةً بِالْغَةِ إِنْ نَشِيةِ الْمُصُوبِتِ فِي الْقَاهِرةَ الْعَاصِمَةَ لَمُ تَرْد عَلَىٰ ٢١ فَي العَلَّةَ فَي حَدِنَ وَصَلَتَ فَي الصَّعِيدِ الَّيْ • وَ لَى ٱلْمُثَّةِ وَارْتِقْعَتَ فَي مَضَافَظَاتَ الوجِّهِ البِحَرِي إِلْيَ 8 أ نَّ الْمُلِيِّةِ، فِالْمِقْتُ رَضْنَ هِو رَبِيُّوهُ لُرِجَةٌ ٱلْمُشْدَارِكِة الأيجبانيكة من سكان القناهرة تقارأ لوجود ثلث سكان الدولة فَيْهَا مَنْ حِهِمْ وَانْطَلَاقَا مَنْ الرَّبْطُ دِينَ نُرِجِهُ الثقافة والتعليم والمستوى الاجتماعي ومن برجة

أَلَّا أَنْ الْدَلِلَةُ الْحِقْيَقِيةَ لَهِدُم الْمَقَارِقِةِ بَكُسُ فَي أَنْ عَرَّوْف عَالَبِية المُتعلمين والمثقفين من أهل العاصمة يُعَدُّ مُعْتِنِزًا عِنْ اعْتَقَادَهُم يَعِيم حِيْوَى المشاركة، على مِينَ تَرْجُعُ مُغْمَارِكُةً أَهْلُ الرَيْفُ اللَّي للروابُطُ العَائِلِيةَ والقيابية والتقسيمات المتقق عليها الثي تحكم الْأَدْتَيْأُولَٰ فَي قَلْكَ الْمَنَاطُقَ، وَهِي الْتَقْسَيْمِاتِ النِّي تَتَمَّ سَنَّ الْعَلَالَاثُ وَلَا قَبِنَائِلُ وَلَجَلَيْنًا لِمِ يِتَمَّ ٱلْبَنْسِيقُ فَي شُنَّاتُهُا مَعْ رَمْنُونَ بِطَّامِ الْحَكِمِ فَي كُلِّ مَنْطَقَةَ بِعِيدٍ ثَلْكُ ولعان فلك بيساعت بدرجية ما على تقسير حصول الحرب الحاكم على معظم المقاعد وتوقع فوره ختى قبل إعلان

ان المراج العام في مصر لا يزال متفق على ان وجود قوى أخرى غير النظام الحكم غير مناخ إلا بما يسمح به النظام نفسه وياتي العروف عن العشاركة في أطاز هذا المراج الذي يساعد على تكريسه الإمر الواقع. فقي الوقت الذي يعرف الجميع أنه يقدر ما يسمع للمعارضة بالوجود المقبقي القعال، يقبر ما يتمتع النظام بمسمد القنيسة في السبعي الى الإصلاح السيموةراطي يجد إن يتالج الحولة الأولى للانتخابات خلت من فور أي مرشح لحَرْبِ معارض بمقعد ولحد من بِينَ ١٣٦ مَقْعُدا فَإِنْ مَرْشَنَتُوْ الْحَرَّبِ الحَلَّكِمِ بِـ ٣٧ أَ مِنْهَا. ومن دون التطرق للجيفية التي تُم يها الصصول على هذه المقاعد، إذ لا يوجد ما يتفي او يثنيت صحا التهامات المعارضة بشان التدخل الحكومي المباشر وغير المباشر قِيهَا، قَإِنْ العَوْكَدُ إِنْ لحَرَابُ المَّعَارِضَةَ لَمُ تقدم من جانبها ايضًا ما ينفع التاشيين فعلا الي اختيار مرشحيهم

الداء بالبالويني

والماء المنصد المؤسويين

المدارة المدالين ليكو

ميديد وسنجي ومسابية

مراد سيرج مدعي

سامى بديدان شايك كيب

ب عداد عن برضو فروند

الماء والمستوي لتخ

المستندية وأورجه إليع

ما اور پ<u>انوا</u>یک

الرااب المستوطعين

للمستراني بشرامير

ء - <u>-----</u> س لغيم

سيرد المن ليستوريه ويرجم

ر اداس المساوعي

A Marian Sand

والمراز المباحديوليج

والمستنسي المسويون عيبة

سيست سرح الجي

ا ال العديانية

ي بر السيامرد ترفد

ينتين يستنشونه

بإبدار جرا سيصافطانين

بيد وبرسول عوضع بالبوا وللسالون فالمله

ن بن مديمو خلوجة،

recorded to

أبع

سرائن ياويهم

. غُعَلَى الرغم من اشتراك ١٦ خريا معظمها قائم منذ سنواته تلحظان الخلب برامجها الإنتخابية تضمل مبادئ وشعارات اكثر مما تقذم برامج فطية وسجاسات فهي تتحنث عن خطوط عريضة وأطر عامة قد تعبر عن مصالح الإفراد وغاباتهم المثلي، لكفها لا توضح – في اغلبها – كيڤية الوصُول لتلك الغنايات وتحقيق هُدُهُ المصالح أو على الآتل تقنيم ما يقتع الناحِّب بجنوي هذه المبأدئ وتميزها في هذا الكَثَرْبِ عَنْ ذَاكُ وَإِنْمَا وجددًا عبارات من أبيل «تشفيف الأعباء عن كالمل لجماهيس ودتوفير فنرص العملء ودلتندأث تق صناعي... دون ان نضع ابتينا على خطأة مَــُحَــدة الإجراءات لتحقيق هيَّم المقولات، أو اطأر عُنام يتم داخله العمل على تحويل الشيعارات والمبادئ المطالقة

إلى أمر وأقع. وكما قَلْناً فإن العملية الإنتخابية ليسُّت الاجْرَّا من الحالُ السياسية العامة، أذا كان حضور المعارضة في الانتخصابات جسرَءا من الخلِلُ العبامِ الذِّي تَعَانَى منهُ الدّارطة الدَرْبِيّة في سمس، بما فيها الدرْبُ النّاكم

ويستمد سطوته من كونه حرب الحكومة، وكذا بقية الاحراب التي يرتبط بعضها بشخص رايس الحرب أو زعيمه ويرثبط بغضها بجريبته التي تمثل تأباطا وحيدا يحمل اسم الحراب، ومن الصعب تتكر أسماء البغض الشالث من الاسرّاب التي لا يقونها شخص معروف بداته إو ليس لها جريدة واسمة الانتشار، وُالْحِمْيِعُ - يتقَنِّمِهُمْ الْحَرْبِ الْحَاكِمْ - يِعَانُونُ افْتَقَادُ الكواس السياسية المدرية التشطة والعقول المفكرة المُضَلَّقَة التي تَبَدَع في البِحَدَد قَنُولَت التَّواصل بِينَ الحرب والجماهير مع التسليم طبعا بوجود استثناءات

لَّ لَنْكُ لَمْ يَكِنْ مُستَعْرِيا أَنْ يَصِلُ عَبِدَ المُوسَّ حَيْنَ المستقلينُ في الانتخاباتُ للي ثَلاثة إضْعاف مرشحي الاصراب وهي قلاهرة تستحق التأمل الذي يمشرج بالنطبية كثر عندما تلاحظان حتى مرشحي الاحزاب أنفسهم قبم عند غين قليل منهم الثناء حملته الانتذابية

بِالتَرْكِينُ عَلَىٰ تُوْصِيَّهُهُ لِلْشَحْصَلِي وَلِيسِ الْحَرْبِيِّ، وَالْلَافَتِ لِلْتَقَانِ أَنْ هَذَهِ النَّنَاهُرَةِ أَمْ يَجِبِتَ لُتَـَشِيمُلُ وشنحي الحرب الخاكم لكن قام بعضهم خصوصا الوَّضِومُ الْصِدِيْدُةُ عَلَى الْبِرَاسَانَ بِالْتِآكِيدُ فَى خَطَّابِهِم الانتخابي على منفتهم الخربية وانهم جنيرون بدخول البرلمانُ لأنُ الجِرْبِ لحُنْتارِهُمْ لَبُلْتُم وريمًا كَانَ هَذَا طَنَا منهم أن الارتباط باسم الجارب يترك انطباعها أدى الثائبين أتهم مرشحو الحكومة أي مُقبى لهم النصاح أَى حَيْنٌ بُحِدُ الْيَعْضُ الْآثِرُ خَامَةً مَنْ امْنِحَابُ التَّارِيخُ استياسي والبراماني وإصحاب الانجازات الكممية لتى الجماهير في دوائرهم لم يسعوا للاستفادة من هذه المذرة وأعتمنوا بصغة رئيسية على مؤهلاتهم الذائية تظرا لعدم احتياجهم للتفود المرتبط باسه للحرّب من جهة، ويوما لشبهة النجاح الاجباري من جهة

ّ يَضُافَ إِلَى ثَلَكُ أَنْ الْقَصَيْدِفَ الْقَدُويَ لِلْعَبِدِ الْكَبِيرِ من المرشحين وفقة لانتماءاتهم الطيقية والمهنية والفكرية، يشير إلى زيادة أعداد المرشحين من رجال الإعمال والتجاريين. وحينُ سُئل بعض أصحاب المُحال البَّجِارِيَةَ فَيَ الْأَحْيَاءَ الفَقْدِرَةِ عَنْ سِبِبِ تَرْسَيْحَهِمَ لَم يخفوا هنفهم ليس نخول الجرامان وإنما اكتساد معة من خلال الدعاية الانتخابية لترويح بضاعتهم على أنَّ أهداف رَجَّالَ الْأَعِمَالِ الْكَيِّارِ تُتَّجَّاوُرٌ ثَلَكَ الْيُ تحصين أعمالهم ومكانتهم الاقتصادية اساسا من خلال عَضُوَّيَّةَ الْبِرَلْمُلْنَ التَّيُّ تَدَعَم صَاحَبِهِنَا بِالْنَفُودُ ۚ السياسي وتوفر حصانة قوية معترف بها ضمثيا، ونطأقها يتخطى الحصانة الجنائية المنصوص عليها الازورا يمسافة ما. ونفس الغنيمة السياسية كانت مُطْمعا ممنَّ لَم يَتَمَ تَرَشَيحُهمْ مِنْ قَبِلَ الْحَرْبِ الحَاكَم، خاصة من كانوا يتمتعون بها من قبل اعرروا خوض الانتخابات مستقلين أملاقي الاحتفاظ يها

فالمسالة إنن لا تعدو كونها اهداقا شخصية وسعيا مستعرأ نحو الوصتول لدائرة السلطة غايته النهائمة تحقيق طموح فردي لامتلاك مصادر القوة والتاثير في َ الْمِنْجَتِّمْعِ. إِلَّا إِنْ هَٰذَا النِّكَالَبِ عَلَى اقْتَسَامَ الْكَعْكَةُ لَا يَعْزِي فَقَطْ الْيَ تَغْنِيرِ مَقَاهِيمِ السَّلْطَةِ السَّيْاسَيةِ والدور المجتمعي لامنصاب المواقع في هذه السلطة، وإنما يعزي أيضا بشكل مواز تغياب النشية السياسية لَحَقَيْقَيَّةَ النِّي تَضَعَلْعَ بُهَذَا النَّورِ: فَخُلْتَ السَّاحِةِ مِّن السياسيين للمحترفين أصحاب الرؤى والافكار الفعيرة عَنْ ٱلْمُواطِنْيِنْ وِبُويَ القَدْرَة عَلَى رَسِمُ الخَطْطُ ووضَّع الاساليب الملائمة لترجمة هذه الأفكار وتلك الرؤى إلى ولقع ملموس يراكم رصيدهم السياسي لذى الجمافير. يَغِضُ النَّفُل عَنَّ الإَعْتِبَارَاتِ الاَحْرِي الْمُرْتِبِطَةِ بِالاَتِمَامُ القيلي أو العائلي أو بالتقود الشخصي القائم على قَدْرَاتُ مُالِيةَ أَوْ مُكَأَنَّةُ لَجْتَمِاعِيةً وَغَيْرِهَا مِنْ ٱلْاعتباراتِ الثبك أشبك ويالتاني أصبخ المجال فسيحا والباب

مفتوحا أمام من يريدون اعتلام منابر الخطابة. لَكُنُ الطَّاهِرَةُ النَّتِي بِرِزْتَ بِوضُوحِ اثْنَاءَ الْانتَحَابِاتِ، وهي والمعارك، للحقيقية التي وقعت بين عَنْد كبير من بين، تعد رسرًا يعبر يصدق عن هذا الوضم، فَفُضَّنَالا عَنَّ ٱلجَّلَعْبَةُ الثَّقَافِينَةُ وَٱلْجَتَّمَاعِيهُ الْتَي تُحكُّم طوكيات المرشحين بصَّفة عامة، بُجِدُ أَن الْتُقَافَةُ المسائدة لا تتيح توافر قواعد المنافسة السياسية المنتحضرة وأصيحت للوسائل المستخدمة بدورها تعديرا عن المنظور للغاية المطلوبة، وكان الجميع على لتفاق حول عبم جنوى الوسائل الدعائية السلمية سواء المُوتمرات الجماهيرية أو المنشورات المكتوبة أو ِ البَحركاتِ الشَّمْضِيةِ بِينَ المواطِنِينِ وإنَ الاحْتيارُ لا

يقوم على معايير سياسية سليمة وبالتالي فلا سبيل إلا بإبعاد المنافسين ولو بالقوة مما أدى الى وقوع أكثر مْنُ ٥٠ قُتِيلًا في حِولَتي الإِنْتَحْابِاتِ. إِنْ كُلُّ تَلْكُ الْطُواهِرْ ترجع لسبيين رئيسيين اولهما غياب الوعي السياسي والاهتراء الذي اصاب حال الثقافة السياسية السائدة فِّي السَجِيَّامِعُ كَجُرَّءِ مِنْ السِّيمُونِ العِبَّامِ فَيَّ الثَّقَافَةَ السَّجِسَمُعِيةَ مَنذَ السَّبِعَينَاتِ، ويُنْدرج فَي ذَلك عرُوف الغالبية ليس فقط عن المشاركة في عملية الاقتراع بل الامتناع اساسا عن التسجيل في جداول الانتضاب فضلا عن لا مبالاة نسبة كبيرة ممن يتوجهون لصناسق الافتراع بنتبجة الانتخابات أولأه لانهم بنلك ادوا نورهم وكُفي، وَثَانِياً، تعلمهم العسبق بتلك النَّتيجة أيًّا

كأن من أجمع الناخيون على أختياره ّ وَتَرْتَبِطُ هَٰنُهُ النَّقَطَةُ بِالْشَـبِبِّ ٱلثَّانِي الذي ينصب استأساً على موقف النظام الحاكم الذي يصر حُتَّى الأنّ علَى انحَالُ التَّعَدِيةِ شَكَلًا لا مَضْعُونًا، وعلَى التَّشَيِثُ منفردا بتلابيب الحكم وجميع المصادر الرئيسية للقوة المنياسية في المجدّمة، ولم يعد الهامش الثانوي المتاح للحرية السياسية كافيا لتطلعات القوى السياسية التّي سمح لها النظام دّاته بالوجود حتّى يستكمل الشكل البغم وقراطي. ولم تلبث أن شبت عن الطوق واشنت تطالب ليس فقط بم مارسة حق النقد والمعارضة الحقيقية، بل ويضرورة تداول الحكم كسمة رندسية للنظم الميموقراطية ويديهة من بديههات التُعدديّة السياسية وإذْ تَتَنافَى هذه المطالب مع رغبة المجموعة الحاكمة (ولا اقول النخبة) في الاستمرار دائما في مواقعهم كان رد القعل بمنع اية قوة سياسية أحّرى من الوصول للحكم بأي وسيلَّة، وبإسقاط هذَّه الرؤية على الانتشابات الأشيرة نجد في مقدم الدلائل عليها الإجراءات التي المخنت مع جماعة الاخوان التي كانت حثى شهور قليلة مضت محل قبول ضمنى منّ النظام باعتبارها أكثر الجماعات الأسلامية اعتدالاً من وجهة النظر الحكومية. ثم جناعت إحالة عدد من قيادأتها للمحاكمة العسكرية عشية الانتخابات لتعبر عنّ أن الكل عند الحكومية سيواء منا دام هناك تهيديد النفونها حتى لو كان بالوسائل السياسية

المشروعة. وتأتّي في هذا الاطار المضايقات التي تعرض لها مرشحو الأحراب الشرعية المعترف بها رسميا من النُقلام قُبِل وأثْناء الانتخابات بجولتيها، ونشير هنا اليَّ النَّسْرِكَيْسِرُ المكتف مِن قَيْسِلُ النَّظَامِ على نُرَّاهِمْ الانتخابات وحبدة المكومة وجهاز للشرطة وتكريس حل جهود الآلة الإعلامية الهائلة يشتى وسنائلها لهذا للغرض من قبل أن تبدأ العملية الانتخابية باسابيع مما أكد الإنطباع السائذ بالخشية من أن يكُونُ هذا سُتارا من التنخل الحكومي خاصة مع رفض أي توع من أنواع الرقابة للمحاندة التَّى طالبت بها المعارضة، وسرعانُ ما تأكنت الهواجس والشكوك في هذه المبالغة باحكام القضاء التي قررت بطلان الانتخابات فيما يقارب ٣٠ في المئة منَّ الدوائر نظراً للتجاوزات التي شيَّدتها مع الآغفال الحكومي لتنفيذ الاحكام واعادة الانتخابات في عند كبير من الدوائر التي حكم القضاء بوقف أعلانًّ نتيجة جولتها الاولى استغلالا للثقرات القانونية والاساليب (الشرعية) التي توفر امكانية ثلك.

إن الأستمرار في السير باتجاهين متضادين امر الديموقراطية مَنْ خِهَا، والانفراد بالحكم واستبعاد القوى السياسية الموجودة في الساحة لا يمكن ان يدوم وحدوث نك حسى الأن لا يرجع لعوامل تتعلق بقدرة النظام على الامسياك بمقاليد الأمور ولو بالقوق قُدرَ ما يعودُ الصَّعفِ القوى الاحْرِي وافتقادها لأرضية خُفِّيقِيَّة فَّيَّ الشَّارَغُ الْمَصْرَيَ تُوفَرَ لَهَا الْدَعَمِ الْكَافَي كُوْمَدَاثُ تَغْيِير ووقوف الجِماهير على الحياد بين الطرقين يوقر بدوره الجيئة المناسبة لاستمرار هذا الوضع لكن ليس لفترة طويلة، فإذا لم يستجد من قبل النظام ما يشبر للاتجاه نحو التعدية بمضمونها لا بشكلها، وإذا لم تفرز الاحراب والقوى السياسية الاخرى كوادر قادرة على التواصل مع الجماهير بما يقدم بديلا فعالا يلقى قبولا من الشعب فإن الوضع القائم بين الطرفين (النظام والمعارضة) سيكون بِمِبْنَابِةُ الْغُطَاءَ الَّذِيُّ تَعْلَى مِنْ تُحته معطيات لجِنْماعية وْتْفَافْيْهُ وِاقْتَمْنَانِيَّةً تَتَفَأَعَلَ تَرَاكُمْنِا فِي الْجَامَاتِ غَيْر

\* باحث سياسي في «المركز القومي بدراسات الشرق الاوسطه – القاهرة.

حسن ابو طالب×

 الثارت الانتخابات التشريعية الاخيرة في مصر الكثير من الشجون والتداعيات والقضايا الكبرى سواء للحزب الوطني الحاكم او لاحزاب المعارضة. ولعل الطريقة التي سيتعامل بها كل طرف مع نتسائج الانتبضابات، وكنلك مدى استبعابه للدروس المستغادة منها ستحدد الي السيا حد كبير مصير التعدد الحربي في مصر، والذي هو ركن اساسي في تطور العملية النيموقراطية، فالعرامان الذي تشكل يتسم بِالْأَلْدُوازِنْ، ويُسطوهُ الْحَرْبِ الوَطني وضعف تُمثيلُ المُعارِّضَة، وغيابٌ رُمورٌ وطُنْيَّة، جنبا الى جنب مع عدم وجود اي حضور لتبار

الاسلام المتيَّاسي. يضاف الى ذلك ان العملية الانتــــُــابيـة تقسيها حقلت بكثير من الظواهر الجنبدة، كبالبور الرشيب الذي لعبيه المبال، وتوظيف والفيتوات والبلطجية واستخدام أسالت جبيدة في التروير وما بات يعرف أبذق فدل الدوائر، أي قصر لجان انتخابية معينة على مرشحين بعينهم ومنع انصبار المرشبحين الأخرين من بحول ثلك الدوللر، فضلا عن الدور الكبير الذي لعبته الاجهزة الادارية والمحلبة في دعم مرشحين انتصوا الي الحرّب الوطئي بّرا أو علنًا، وتأثير العصبيات والعلاقاتُ القرابية والاسرية، وظهور علاقات تنافس جنينة كان لها تاثير كبير على فور مرشحين وُسنِّقِبُوطُ لَصَّرِينَ، مُنْذُلُ عَلَقٍ شَبِأَنَّ مُرَسُّ الخُمِمَاتِ – أي الذِّينَ يقدمُ ون خُبِمَاتُ مَعَيِئَةً لدوائرهم وحسَّسبُ – فَي مسَّلِّ ابل مسرشستْي المىياسة، أي الذين يتفادون في طرح القصّاباً القومية والوطئية الكبرى ويعطونها الاولوية على غيرها من القضايا الدربية.

ومن الطواهر الجسنينة التي برزت اثناء الانتخابات ما يمكن تسميته بالتعصب لعكان الصولد والمنشَّاء الاصر الَّذي بدأ في اصطناع حالة من التنافس بين الريف والسدّن، اذ لخدّ مرشحو المدن في أقناع ساتغيها بان الانسب لهم انتخاب مرشح من المدينة وليس من قرية او كفر صغير، والعكس حدث ايضا بالنسبة للعرشحين نوي الجنور الريفية البحتة، يضاف الى نلك برور فأواهر مرضية اخرى مست بعمق حالة السلام الاهلى بين المسلمين والإقباط وإن كانت قد اقتصرت على دوائر محدودة ترشح فيها عناصر قبطية، تعرضت لحرب نفسية قانها منافموهم بناء على بعاوى انهم اقباط لا يحق لهم تمثيل مصلمين في البرلمان. ان هذه الظواهر وغييرها والتي برزت في العملية الانتخابية تحتاج الى مزيد من التامل والدراسة المتنصمقة من كلّ الأطّراف، سواء لَّنْسَ فَارُوا أو النبن منوا بخسارة جسيمة، كنك فان مراكز الجدوث سواء الدستقلة او التابعة الَّى الدوَّلة المصَّرية أوْ تَلك التي تَعملُ في أطار حرَّب أو أحُر مدعَّوة ألى استخَّلاصّ النَّروسُ المُسْتَقَادةُ مَنْ هَذَّهُ الظُّواهِرِ، ووضع التصورات العملية والسياسية لتجنب الوقوع في مرّيد من الاخطاء والخُطاياً في الانتخاباتُ القَّادمَةُ. ويبدو من التَّقييمات الَّاولية الدائرة فى اروقةٌ رُسمية وغيرٌ رسميّة، ان هنآك حساسا كبيرا بخطورة ما جبرى وباثاره السلبية على تطور العملية الحربية، غير ان هذا الإحساس لم يتطور بعد الى موقف عمليء على الاقل من زاوية التُّوجِيبُة بدراسية هذَّه الظواهر واستببابها دراسية موضوعيية ية والكثيف عن العوامل الكامنة تركيبة المجتمع والنظام والتي انت الى بلورةً هنَّهُ لَلْطُواهِرَ السَّلِيعِةَ مَرةً وَلَحَدَةً، ويَعَدَّلُ هَذَا الحجم الكبير، وليس هناك من عثر أنا ما تد

تجاهل هذه الظواهر باعتبار از الانتشابات قد

انتهت، وما حدث قد حدث، فمثل هذا التفكدر لن

بريد الامور الا تعقيدا وسوءا ايضا، ولن يكون

المُردود في المستقبل بافضل دال أذا ظنَّ

البعض أنَّ هذه هي حقَّائُق الثنافس الحرَّبيّ

عقب إذ لم يعد الغزيدون الفنتصرون

في الصرب الباردة، يسمندون للدول

بِالْانْتَقَائِيةً فَيْ أَقَامِهُ العِلاقات، إلا فَي

حالات استثنائية محبورة. فالبولة

الشي نتطلخ لغوائد التعامل والعلاقات

الاقتصابية مع الغرب لا بدلها ان

تتطلع في الوقت نفسه الى التحامل

السياسي والثقافي معه، وان تحسنن

سجلها أنى سيدآن صوق الانسان

وتبني قسوأعد للتبحساور السلمى

والعالم وما يحدث اليوم في الشرق

الاوسطامن اتفاقيهات وسؤتمرات

وعلاقات جنبية مع الدول الغربية

إذا ما عدنا للحالة التركية، نُدِ

يُعد مثالاً فاصعاً على كل ذلك.

سامح مع شعوبها وجيراتها

تحسين الحالة السياسية في البلد

وأوضناع الاقليات فيهاء وفى مقدمهم

الكسراد. وفي المسقسابل، لم ببسد

مؤسستهم السياسية، اعتراضاً كبيراً

لكنّ منجأولاتهم في نلك الصند

منذ عهد الرئيس الرآحل تورغبوت

أورُال، كَسِيانُتُ تَلَقَى، على الدوام،

مصَّاعُبِ دلخلية. فمن جهة هناك القوة

الهائلة للمؤسسة العسكرية المتشددة

حيال أي تُقدم في سوشوع الإكراد

والتحسينات السياسية. ومنجهة

أخرى هناك حزب العمال الكريستائي

الذي بلح على إدامة العمل بالوسائل

العنَّفيَّةُ في حلَّ المشكلات. ومنْ جهة

ثالثة هنأك الاحسراب والمنظمات

الاصولية الاسلاسية التي تتحين

فبرص أي تحسين نحسو الأسأم

لاستَثَمَّارَهَا سياسياً. الى كل ذلك

هذاك المحيط الاقليمي أنصعب لتركيا

خاصة من ناهية ايران وسورية، ما

يادرض على تركيا حساب كل خطوة

الشركية في هذا المجال، لا يُعنَّى أن

تركيباً تَعُضَّلُ، أو أنْ الدول الأوروبية

تفسضل، قطع الأمل من قسيسام

بيموقراطية متطورة في تركيا تساهم

في ترتيب سلم داخلي وتست وعب الإكراد في اطارها وتنسط دور تركيا

والتسليم بصحة الشبريرات

مَّنْ خَطُواتَهُا بِشَكَلَ مَعْرِطَ فَي الْتَانِي.

المسؤولون الاتراك خصوصا

عَلَى الأراء الاوروبية والإمبركية.

ضرورة اعادة بناء الحياة الحزبية للمستقبل الإقل التعابش معها. -الحاجـة ألى براسة الظواهر الجديدة التي ولدت في رحم الانتخبابات وفيهم بواعبها ومسبياتها ليست بعيدة بالطبع عن عوامل ميكلية تتحكم حركة النظام السياسي وتقيد تطوره وتمنع توسيع قنوات المشاركة فيه بصورة طبيعية وتنرجية فهناك القبود

القانونية التي تمنع تشكيل الاحراب بصورة طسنة، وهي ٱلْقيود التي َصالت بوَن تشكيل اكثر من عشرة احراب إلا عبر احكام قضائية، وهنأك القبود التي تُمنّع الإحراب القائمة من ممارسة لتشطتها المعتادة كتجنيد الافراد وتوسيع دائرة الإنصار والإعضاء والسعى للي الحكم عنسر مساديق الانتسفيانات، وأرابة التاخيين، وهنَّاك ثالثاً ٱلتنخلات الأدارية والَّتي من قبل الأجهزة المحلية، التي تحبول دون نجاح الاحراب في العمل بحرية في المناطق الْمُحَنَّافَة، فَضَالاً عَنْ ذَلَكُ آفَتَقَادُ الأَحْرَابِ اليَّ القدرات الإعلامية المناسبة التي تستطيع ان تصيد ولو جرزليا تناثير جهازي الاذاعية والتلقريون - واللَّذين يخضَّعان تمامّاً للحكومة - على عموم المواطنين المصريين.

هَذَه النَّعُوامِلُ الْهِيْكِلِيَّةُ ٱلْكَامِنَةَ فَي بِسْبَةً النظام السياسي المصري، وإن لعبتُ دورا كبيراً في تهميش العمل الحَرْبَي وسُحاصرة الأحزاب ألقائمة بالفعل، وققدان الأيمان باهمية الاحزاب كالية من البات النطور الديموقراطي التي لا عُني عنها، ألا انها ليست وحد المستوقولة عن هذا القدر الهاشُّل من تهميش وضعف تمثيل المعارضة في البرلمان الجديد. فالنظرة المنصفة بقولٌ إن الاحرّاب داتها تتحمل ايضًا جرَّءا من المسؤولية عما وصلت البه من ضعف ومحدوبية، ووفقا لعديد من التراسيات الاكابيمية المتضبطة علمينا وسياسيا، هناك ثلاث معضلات كبرى تونجهها احزاب المعارضة المصرية، وتعد مسؤولة جرَبْيا عن الدور المحدود الذي تمارسه في الحياة السياسية، أول هذه المعضلات فقدانُ الصنَّة بين ليبيولُوجيَّة الحرْبُ المعلنَّة وبينُ ما يموج في الواقع من تغيرات كبرى اجتماعيا وَاقْتُصَبُّادِياً، وَهَذَهُ المُعْضَلَةُ تَعني أَن قَسْرَةُ الحزب على اكتشباف الواقع والتفاعل معه

وتطوير الشبعارات، انصا هي قبرة محدودة

لُحيانًا، وغائبة تماما احيانا اخرى. أما المعضلة الثانية فهي فُقَدان الاحراب اسمات النيموقراطية الداخلية، التي تسمح بتفاعل حر وبناء بين قيادات الحزب وقو اعدم بحيث يصل الحزب الى مرحلة توازن حقيقية بين قياداته وقواعده وتمثيل متوازن للاجيال المضتلفة في التنظيمات القيانية للمرب، والمعضلة الدَّالثة اقتصار عمَل الدرَّب على فعاليات سياسية، وإهمال الحديث من الفعاليات الاخرى كالخنمية والاجتماعية والثقافية وغير نَكُ مَنَّ القَنُواتُ النَّي تُربط الْحَرْبِ بِالقَواعِد وتساعد على اكتساب الصار جدد ويرتبط بهذه المعضلات الثلاث فناهرة سلبية واحدة في اكثر من حرّب معارض، وهم سطوة القيادات التاريخية – والكبيرة سنّا أيضاً – سيأسيا ومعنويا على عمل الحرب، الأمر الذي يحول يون انتاج كواير جييدة، ويطرح بيوره مشكلة جوهرية هي من يملا أنفراغ الكبير الذي سيلي غَيِابِ ثَلَكَ الْقَيَادَةُ الْتَارِيِخُيَةً.

ان هذه المعضلات ليست بعيدة عن ازمة احرّاب المعارضة بصفة عامة، وفيها يكمن جرَّء كجير من اسجاب الفشل الذي منيت به في الانتَّخَابَات النُشريعية الاختيرة، غير انَّ التسباؤلُ الذي دفرضُ نفسه على الحميم هو ماذا بعد هذا الفُسُلُ الكبير عنا تَتَقُرْع اجابات كالبيرة، مثل اللجوء الى العمل السري، أو ممارسة العنف والتحالف مع جماعات خارجة عن النظام، أو أعادة النظر في البات التحرك الحزبى الماضية واقاعة بغض الاصلاحات الدَّفُنَيِّة، وكَـنَلُكُ ٱلاسـتَـمُـرارِ في النضـال السياسي السلمي دون للضروج عنَّ القانون، وفي الوقتُ نفستُ النصال من اجل تغيير

الإقتصابي ضعن الشبرق الإوسط

الجديد. بل يعني، في اسوا الأحوال، ان مسمساعية تركسيسا على طريق

للبيدوقراطية تتطلب أعطاعها فرصة

جِدَيِدَة، ومُنشطاتُ جِديدة، عَـبر

بشالها في المجتمع الاوروبي،

للتخلب على ملك المصاعب وأستح

الطريق أمام الإندفاعة البيموقراطية

ثم أن البناء الديموقراطي، في تركيبا

أو في أي بلد أُهُر، ليس وُليدُ ساعة

معنينة، بل هو نتاج تطور زمني.

المست المساعدات الإقشصابية

الأوروبية محددة بسقف زمنى مداه

حُمْسُ سُنواتَ اوليس في هُذُهُ ٱلحالة

من الأنصساف أن تطالب تركسيسا

الداكليةُ، أيضًا، كَلال سقفُ رُمنّي

بخول تركيا الاتحاد الجمركي ومن ثم

الاتحاد الأوروبي، لا تقتصر على مثل

ذَلك التَطلع العَامُ مِل ستتجلَّى، أَذَا مَا

لحسن الإكراد اقتناص الغرصة بشكل

سمياسي، في العديد من المنجالات الأخرى فالتعمير والبناء الصناعي

والاقتصادي المثاثي من المساعدات

آلاوروبية لتركيا، ستّصيب دون شك،

مناطقهم بالأردهار الاقتصادي أيضاً.

وقي حسال تلكوُ الدولة عن مسَّعنَّاملة

المناطق الكردية على قدم المساواة

مع بقية مناطق تركيا، فإن القوانين

عون شك الإستقبادة الكربية من

بتحسين اوضاعها السياس

محدد أو غير محدد

القوائين خاصة المعوقة للتطور الديعوقراطي والمقيد للحريات. والظاهر ان خَيار استَمرارُ النضال السياسى هو الخيار الاسلم رغم ما فيه من تعقيدات وماً بنطابه من تضحيات. فهذّا الخيار أيس هو الوحيد المتاح وحسب ولكن لأن الْخَيَارَاتِ الْآخِرِي مثل اللَّجَوَّءَ آلَى الْعَنْفُ أَو التصالف مع جماعات خارجة عن النظام العام ليست ذات جيوى، بفضل قوة اجهزة الامن المصرية, وأدانة المواطنين المصريين لهذا

النوع من التحركات ورفضهم له، وتناقض اليات العنف اصلا مع التطور النيموقراطي. -ان حيار النضال السياسي هو الرسالة الوحيدة التي ركز عليها قادة احزاب المعارضة المُصَّربونُ فَي مَوْتَمرهم الصَّحافي الذي. عالجوا فيه نتائج الانتخابات، وافصحوا فيه عن تصوراتهم المستقبلية، وهي تصورات جمعت بين ثلاثة عناصر مترابطة من تصميم حُمِلَةُ مِشْتَرِكَةً مِن لِحِل وَضِعٌ حُدِ لِمَا اعتدره قادة المعارضة أنتهاكات الحكومة لحقوق الصواطنينُ الانتخابية في الصرية والنزاهُّةُ وتجنب العنفء والعنمل المشيترك لأسقاط مجلس الشعب المنتخب استنادا الى وقوع مَخْالفَاتَ قَانُونْية كالتَرْويْرِ وَخَلَافَهُۥ وَالْتَشْهَيْرِ. بالصجلس في المحافل النولية لا سيما: المنظمات الدولية والإتحاد البرلماني الدوليء وهذه العناصس تبندو غيسر فناعلة منا دامت الاحزاب المعارضة سائرة على نفس منوالها في ادارة شؤونها الحربية والسياسية، ولم تُلْتَفْتُ الى مُعَالِجِهُ جَلْثُرِيةٌ لَمَا تَعَاثَيِهُ مَنْ امراض هيكلية.

والواضّع أن اي تفكير جدي لننشيط العمل، الحربي لا يستند الى معالجة العوامل الهيكلية، الكامنة في النظام السياسي من ناحية. ومعالجة أوجه القصور البنائية في الاحزاب المعارضة من جهة اخرى، ليس ألا تفكيرا .. هامشينا وسطحيا، ولن يكون له اي مردود: حقيقي على صعيد تطوير العملية: النيموقراطية. وإذا كانت معالجة المعضلات الحربية هي مسؤولية احراب المعارضة. بالدرجة الاولَّى، فانَّ مَسْؤُولِيةٌ مُعالجة أُوحِه ـ القَـصَـور الكامنة في النظام السياسي هي مسؤولية الحكومة المصرية والحرب الوطني الصاكم بالبرجة الاولى، وفي هذا الصند يبدو بديهيا أن يُمعن النظر في حدود شعبية الحرب الوطني كحزب سياسيُّ عليه اعباءً قوميَّةً. ووطنية وتاريخية قبل أن يكون قناة لتسهيل المنافع لعند من المنتفحين الذين لا يهمهم سوى مصالحهم الشخصية الضبقة. يعيارة اخْرَى هناك صُرُورة لإعادة بناء الحَرْب الوطني على اسس رمسينة تضع في اعتبارها اولوية الانتماء الحزبي وتقويته مع ربط للك ببرنامج واضح المعالم وايجاد فواصل حقيقية بين الْعَصْلُ الحَرَبِي وَسُلطاتُ الاجَهَرَةُ الْادَارَيَّةُ والمحلية المخْتَلَفَة، وكنك تحديد العلاقة بين الحزب والحكومة.

أن أعددة تحديد هوية الصرب الوطئي الحساكم وطريقة عسملة من منظور التطور الديم وقراطي لا تنفيصل بدورها عن اصرين تُداَّخْليِّن: أَلَاوَل: اعادة النظر في منجلَّفُل القوائين المنظمة للعمل السياسي، وتقليص مساحة القيود الواردة فيها، والثاني: حركة تَنْشَلَّهُ احْتُمَّاعِيةً واسعة المدى تَهْدَفُ الى اعادة ايمان المواطئين باهمية العمل عبر الأليات الحزبية الشرعية، وافساح المجال امام حَرَكَةَ المُنْجَتَّمَعُ المُنْفِي بَكَلَ عَنَاصَبَرِهُ ومؤسساته. هذه الإمبور المُنْدَاخَلَةَ تَعْنِي أستَ خَلامِها واحدا، قواهه ان الانتخباباتُ التشريعية الاخيرة في مصر يما حفلت به من ظواهر ومنا انتبهت البيه من نتائج باتت تستنعي رؤية جديدة تتفهم أن ما جرى هو حصيلة سيأسأت خاطئة يتحمل وزرها كل الإطراف دور استثناء، وإن الخروج من عنق. الزجاجة الراهر هو ضرورة حتمية، وليسُ بترف فكري او نظري.

مدير تجرير -ملف الاهرام الاستراتيجي».

والمؤسسات المدنية والاجهزة

المنتخبة التي ستشهد بموأ مضطردأ

في ظل الموقع الجديد لدولة تركيا،

كَفِّيلَةَ بِأَنْ تَرَفِّع مَطَالُعَهِمْ فَي أَشْكَالُ

قانونية وشرعية. كما يعكن أن تخف

وحرق القرى وعمليات التنمير التي

وسياسي، خاصة أن المشكلة الكربية،

بعد بضول تركيا الاتصاد الأوروبي،

تصبح مشكلة ضمن المجتمع الإوروبي وتلقى عطف وتدخسلات

الاعتضباء الاوروبيتين الأخترين في

في المحصطة النهائية، يبقى

عضويةٌ تركيباً في المجسوعية

الاوروبية، ربَّما ليس عَدا، لكن الأكيد

عبر مُقَطع زُمني يُطول او يقصر، لأن اوروبا لا يمكن لها أن تست مر في

عيدان حلها.

الإكراد في صقدم الصب

الى درجات ملحوقلة، حدة القبيل

# تركيا وأوروبا وبينهما الأكراد: مرارة ممزوجة برهان متفائل

#### سامی شورش\*

🛎 على رغم المرارة العميقة التي يشعر بهآ الاكراد يسبب قبول تركيآ لى اتقناف به الاتضاد الجمسركي الأوروبي قبل تلبيتها الكاملة لشروط السجموعية الأوروبيعة شاصنة ما بتعلق مثها بالغاء المادة الثامثة من مناون الرهاب (وافق البرلمان التركي قبل حوالي شهرين على تحديل طفيف للمادة دون المساس بجوهرها القائم على مصفادرة حرية الراي)، واطلاق سراح البترامانيين الآكراد الستنة المعتقلين بتهمة البعوة للانفصالية (اطلقت المكومة التركية منزاح اثنين منهم بينما ما زال إلاريعية الباقون قيد الجيس) على رغم تلك المرارق فإن المتوقع أن يكون الإحراد، أذا ما احسنوا التعامل سياسياً، أحدُ أكثر الأطراف كسياً مَنْ الخلاقة الأوروبية -التركية الجنيدة بل مَنْ المتوقع أِنْ يتضاعف كسبهم مستقبلأ إذأ ما وافق الاتحساد الأوروبي على قسبول

انضمام تركيا إلى صفوفه

التحكم سَأَبِقِياً لِأُواتِهُ، أَوْ مُفْرطاً فَيَ تَقَاؤُلُيْتُهُ خُاصِةً إِذَا مَا تُمْ أَحُدُ الواقعُ المتردي للغلاقات التركيَّة - الكربيَّة بنظر الاعتبار. لكن استقراء واقعياً لانعكامنات بشول تركيبا للعيش في مَثَرُلِ وَأَحِسَدُ مَعَ أُورُونِاءُ بِيعَكُنَّ أَنَّ يوضنح الى بعض الحدود مبلامة مثل لك الإستنتاج المسبق.

بدأًا، من شبان ألبول تركيبا أن يؤدي الى تهيئة العوامل القادرة غلى ترع الطابع العسكرتاري والاستبداسي عن دولة تركيا، خصوصاً لجهة تقوذ المؤسسة الغسكرية في قوار إنها وَتُسْتِينَ أَمُورِهَا، فِي الْعَقُودُ الْسَايِقَةِ، وَتَدَّدِيدًا مَنْدُ فَشَرَةُ التَّاسِيسِ الأول لُتْرَكِيا الصنيثة على يد مُصطَّقَى تحمَّال أتاثورك كاثت لتركيأ علاقات حميمة ومتصدلتك مع النول الغمريية، خَسَمَ وَصَسَا الأوروبينة منها، لكن المُلاحظ إن الجوهن الرئيسي، الحقي في يعض الاحيان والمعلن في لحيان اخترى لتلك العلاقات كأن الفرض العسكري (عضوية تركيا في الاحلاف الغربية وتشرها الجنف الطلسي والتحالف الدولي ضد صدام حسين

في فترة غرو التويت)، منحنيح أن العلمانية ونمط الثونجه السنبامني الغربي لتركيا كانا عاملاً وأضحاً من عوالم ثلك العلاقات. لكن متأخمة تركيا للاتحاد السوفياتي السِنايق وقربها من عناطق أسي الوسطي وتحكم اراضيها بالمواقع الجيعرافيية الرابطة بين الشرق والغرب كانت تنفع دائما بالعلاقات

الاقتصادية والسياسية لأى الخلف وتعمق، بدل ثلث أمضائل الصملة العسكرية لتركيب في حسبابات الغربيين، لتلك كثيراً ما ساعت تك الحنالة على غلبة دوز المؤسسة العسكرية في الجياة السياسية التسركيسة، مع كل ميا رافق ذلك من استبيداذ وتوجنهات عنفيه لحل للمشكلات، وكنان الإكراد، دائمناً، أول مُنحايا هذا النَّهُجُ:' لكُن من المنْتَطَّر أن يساعد دخول تركيًّا في منف ألنؤل الْأوروبية، في اعاية التوازن إلى الطبيعة المتخلخلة للنوابة التركية، أذ تحتلُ العَلاقات السياسية والافتصانية موقادها

المُتُمُّ مِنْ بِينَ الطرفَيْنَ، وتصنيح مبوضوعنة الاصنلاح السبيناسي

والإفتصادي الرامية الى ردم للهوة بين تركيا وآوروبا، مظهراً أساسياً من مظاهر للعلاقة للجسية. وما يؤكد مَلَكُ أَلْدَالُهُ أَنْ التَّعَامَلُ مَعَ الغَرِبِ، بِمَا على عكس السابق.

والعكسُّ، أيضًا كان مسحب

فيه اوروبا، اصبح الآن، بفعل انهيار القطبية الثنائية السابقة وانتقاء الحرب الباردة، يشكل نسيجاً سياسيا وثقافياً واقتصادياً وعسكرياً متكاملاً، فَقِي عَقُودِ الْحَرِبِ الْبِأَرِدِةِ، كَأَنْ مِنْ الممكنُّ لتركيا أو لأي دولة مامية احْرى، أَنْ تَقْيِمُ عَلَاقَةَ أَقْتُصَانِيةَ أَو عسكرية سجرنة مع الغرب وترفض

فيَّ الوَّلَاتُ مُقْسِمِهِ ٱلسَّاسَةُ الشَّجِسَادِلُ الثَّقَافِي وَالتَصِالِفَ السهِاسِي مُعِهُ. الكثير من الحالات، أمتطبات الحرب البسارية وصسراع النفسوة بين المعسكرين الغربي والشيوعيء كثيرا ساكانت تمسيب نعسيج العلاقات العولينية بالضبعف والتسصيدع

أن الاتحاد الأوروبي، وأميركا أيضاً، حلولا بجهد غير قلبل خلال السنوات القليلة الماضية، إقهام المسؤولين الأشراك ان تردي أوضب الشركية ومشاطر تسلم الأصوليين لمقاليد الحكم في تركيا غير كافية لكنَ الْتَعْيِيرَاتِ النِّي اصابِتَ بِنْيَةً للسوافقة على بشول الدولة التركية الى المجموعة الأوروبية والاستفادة

السياسة والنظام السياسي في العالم خسلال السنوات القليلة المناصية، من استياراتها الاقتصابية، بل لا بد غيرت مَنْ ثَنَّكَ المعاَّدلات راسياً عَلى من خطوات ملعبوسة في اتجسأه المتاخمة التربيجان السوفياتية والتي تعتبر، الثياً وجَغِرْ افياً، متكاملة معها، ومن المعروف و ذاكرة القرق العشرين

■ كانت الدرب العالفية الثانية قد التهت التسوفاء وكسأنُ دوع من الونام يبسدو في افق العلاقات بين الملقاء الذين تمكنوا، معا، من القيضياء على ثاريي مثلر وحلفاتهم حين انتلعت أزمة التربيب أن الإيرانية، ثاك الازمة التي كبائت فنأتحة أحداث الشرق الأوسط وكانت من الجنبة والخطر بحيث بدا عليها في

## ٢١ كانون الأول (ديسمبر) ١٩٤٥ أذربيجان الإيرانية جمهورية ديموقراطية

معض الوقت أن من شائنها أن تجر إلى حرب

عن المشالة الانربيجانية الايرانية انها دائمة التطلع إلى الاستقلال، ودائمة الثورة ضد السلطّات المركزية في طهران، هي التي كانت مسسرها للخالفات بين الروس والاتراك والانكليز منذ الحرب العالمية الاولى، والتي كَنَانُ مَنْ "مَنَادُه الشَّنَاهُ رَضَنَا بِهِلُونَى، قَبِلُّ ومنوبه إلى الشَّاهنشاهية، أنْ قمعُ انتَّفَّاضِتُهَا هذا كله كأن في بال الافربيجانيين حين

خأت نهايات الحرب العالمية الثانية وهين

الايرانية حسيما تتض المعاهدات المعمول بيأ

وتعهدات العام ١٩٤١. وبالفعل بدأ الانكليز

وجدوا في لحتلال الجيش الأحمر السوفياتي لبلادهم فرصة تخلصهم من سيطرة السلعة الإبرانية، وكان الاتكليز والسوفيات أند تشاركا في لمثلال ايران، تحسبا دون وقوع هذا الباد في براثن التحالف مع التازيين. وهكذا حين استسلم الألمان واليابانيون وانتهت الحرب احست السلطات الايرانية أن السوفيات بنبرون امرا ما في أثربيجان. فطالبتهم، والاتكليز، بالاتشتماب من الأراميي

أعان قيام جمهوية اثربيجان النيعوقراطية المستقلة، وتشكلت حكومة لها مرناسة جعدر جموادوف، وهو في الاصل من انربيه جمان السوفياتية، كان قد حكم عليه في ابران قبل سنرات بتهمة التجسس لحساب السوفيات. أمام هذا الاعلان -المفاجئ، حراد شاه ليران قَوْاته العسكرية في نفس الوقَّت الذي طالب فيه مُنظمة الامم المتَّحدة بالتَّخل. عير أن قوات الجيش الأعمر، وقوات جوادوف طوقت الحامية الايرانية المرابطة قرب تبريز والتي حاوات القدرات، معماً اضطر رجال

راح فيه حرب وتوده، (الصرب الشيروعي

حبون، لكن السوفيات أثروا البقاء، على

الاقل ريثما يثم الرصول ميدانيا إلى أوضاع

تجعلهم يرحلون مطمئنين إلى أن انربيجان

سوف تُظُل واتعة ضمن أطار سيطرتهم. ومن

هنا راحوا يشجعون الحركة الانقصالية التر

كانت قد ظهرت بشكل علني في خريف العاء

1980 في الربيجان وفي خبرٌ، من المنطقةُ الكربية. وقد وصلت تلك الحركة الى دروتها يوم ٢١ كانون الأول (بيسمبر) ١٩٤٥ حين عقد في تبريز عاصمة انربيجان مؤتمر عام الحامية الى الاستسلام، في نفس الوقت الذي مكن الشاه من أن يرسل قواته لمحرهم، متوليا

الشَّاه. وظلت الأوضَّاع على ذلك النصوطُوال الاسابيع التالية، وواصل الحيش الاحمر دعمه لعن أطلَّقت عليمهم الاوسماط الابرانيـــــــ اسم والانقسساليين الأضونة والمندسين بيفم استقال رئيس الحكومة الأيراني حكيمي أثاركاً المكان لخليفته احمد غامام سلطانه الذي توجه الى موسكو للتفاوض. وهو بالفعل تمكنُّ بعد اسأبيع من لقناع السوفيات بالانسحاب مقابل تكوين شركة نفط روسية - ايرانية، وهذا سا جعل ستالين (الصعرة) بشراجع وبالتدريج عن مسائدته الكلية لانفصاليم ذربيمجمآن، ويعلن، بعد اسمابيع من جملاً، الامبيركيين والانكلير عن ليران، أنه بدوره سيترك الأراضي الإبرائية. اما السيوعيون الايرانيون فقد تراجعوا بنورهم عن منامسرة الأنقصاليين بعد أن قبل رئيس الحكومة سلطانه بأن بضم ثلاثة وزراء شيوعيين الى حكومته وعلى هذا النجو، وبعد الانسحاد الفعلي للقوات العسوفياتية وجد الاكراد والانربيجانيون انفسهم معزولين كليا، مما

منفسه قيادة القوات وكان من الطبيعي للشاه

الايراشي) ينظم بدوره مشاومة ضد حكومة

التعامل مع تركيا غير اوروبية، وغير بيموقراطية، وغير منفتحة وحرة في سياستها ودولتها كما في اقتصابهاً. وتلك في حد ذائها استقادة كبيرة يجب على الاكراد، وفي مقدمهم حزب العمال الكريستائى، أن ينتبهوا الني طرق استثمارها بشكل عَقَلاني.

ه گناند کناردی عبراقي منقبم فني ~



# مستقلة

والربيجان هي المنطقة الشمالية من إيران

أركارُ حريه. وهناك ما ألبَّتْ بُلَّكَ الصَّفَامِرُ الانفصالي، أن قتل دافعا حياته ثمن مغامرته. ومن مَافعة القول إن تلك العملية اكسبت شاه ايران، وكان لا يزال شاباً، شعبية كبيرة. لكنها في انربيجان نفسها اتاحت الفرصة لبروز أشمية رجال النين حيث من المعروف ان اية الله شريعة مداري، الذي اشتهن كثيرا ﴿ حَسَلَالُ الاعتوامُ الأولَى مِنْ تُتُورَةُ النَّبِ مُسْيِنِّي الاسسلامية بعد ذلك، كنان هو الذي قنادً الانتفاضة الشعبية المضادة التي قامت ضد الانفصاليين. أما المسؤول العسكري الاميركي الذي كان لوجوده فضل كبير في انتصار الشاد، والذي عمل كمنسق بين رجال شريعة مداري وعسكريي الشاه فلم يكن سوي رحل المضابرات الاميركية في المنطقة الجنرال هـ. مورمسان شسوارزكسوي، والد

ان ينشمسر هذه المسرة، فتشفيرفت قبوات

الانفصاليين وفر رئيسهم جعفر جوادوف

(المعروف باسم بيشغاري) الي موسكو مع

الحفرال الاسيدكي الذي لعب لاحقاً. دوراً اساسيا في القوات المتحالفة التي هزمت العراق في العام ١٩٩١.

CULTURE & ARTS

ALHAYAT -

«اللغة والسلطة والمجتمع...»

# رهانات التعريب في المغرب العربي بين الرغبة والمنوع

عالم مختلف وحقائق جبيدة بالقياس

والى الخلف للغوية الغريية

التقليدية، أنَّ التعريب الذي لا يقتصر

الكتاب: اللعة والسلطة والمحتمع في المعرب العربي. الكانب: جلبير غرانيوم (ترجمة محمد أسليم). الناشر: الفارابي للنشر - مكتاس (الغرب)

راجعه: بوسف ناوري

 للغة وضع أساسي ومؤسس للمجتمع والثقافات ففضلاً عن كونها أداة تعبير وحقلاً له، فانها تشكل بعداً من أبعاد الهوية وعنواناً لها. تُكتسي في بلدان الْغَرَبُ الْعربي دلالات رمزية وسياسية متباينة بحسب الشروط التاريخية التي مر بها كلَّ بلد، والفروقات الاثنية التي تميـز نُسيجه المُجتمعي... ورغم أنَّ اللَّغةُ العربية وصلت المُنطقة منذ القرن الثاني للهجرة وتقوى حضورها في المراحل اللاحبقية (القبرن السبابة والثامن)، ورغم انها شكلت منذاً لغوياً وتقافيها قويا يستند الى صلته بالإسلام... فقد عرفت تغييرات مست طُبِيعةً تداولها، وترتيبها في سلم التطلعات والرهانات، وبالضمنوص مع ما حاوله الإستعمار الفرنسي من تكريس للغته وتعميق هوة الأزبولجية في أستعمال اللَّقَة بِهَذُهُ الْأَقْطَارُ: (امارْبغنة – فرنسية)، (دارجة عربية -فُرئسية ﴾، (عَربية كلاسيكية/ فصحي فرنسية).. تَنْأَتُياتَ بِقَيْرٍ مَا تَفْصِحٍ عَنْ اشكال رمزي في التواصل اللغوي، قد تكون مدعاة تأمّل في التجربة اللغوية «الازدولجسية» في أعسبارها «ثروّة كبرىء أذاً ما روعي فيسها توازن الصفور، وتم الشفلي عن معاني الاطاع والافعاد

لقد واجه ادماج اللغة العربية في القضاء الأجتماعي بالمغرب العربي غداة الاستقلال - والى حدود الآن مسقساومسات تعكس بعض الرهائات

رام الله:

راسم المدهون \*

🖪 عاميمة الثقافة – اية ثقافَة – هل تقير

تأتى الاجابة حاضرة بالنفي، فالعلاقة

بين الثَّقَّافة – الْمُتَكِنَّة بُومًا على ذَاكرة بعمر

التَّاريخ - وعاصمتها الفَّترضَّة، هي

بالضرورة علاقة اوشج من الصادفة، التي

بيدو وقعها في الحياة واهناً، باهت الظلال، خصوصاً وإذا سقطت هذه المسابقة من

شجرة اتفاق معارض»، ينتمي الى مكونات السياسة، وذرائعها، وموازينها المتقلبة اكثر

من انتمائه الى تفاعلات حية على الارض.

رام الله بهذا المعنى، وما يشابهه من معان، تقدر ان تكون تجمعاً لمؤسسات ثقافية، اكثر

من كونها عاصمة ثقافة لشعب تنهض

الثقافة – خصوصاً في هذه المرحلة – لتكون

جماعة الشتت، وذاكَّرته الأصفى، وريما -

والى حد كبير - صوته الذي يعبر عنه،

فَالْمُسِسِةَ أَوْ الْمُسساتَ تَجِدُ فَي رَامَ الله، مستقرأ بعد طول رحيل وطول غياب. وهناك

ان تكونها مدينة بالمسابقة؟

عليها اللغة فالعربية في اعتبارها قانونا - يرى مؤلفُ الكتَّابِ حِلْبِير غرانغيوم - تواجه بالعلاقة مع قانون الأخر، أي مع لغته في استسمرار حضورها بالحياة العأمة كامتداد رمزي - او حتى فعلى للهيمنة الاستعمارية: «فالقانونُ الأهرُ الذي تمثله الله الفرنسية في الواقع انعا هو السصلة مع اخسر، مسع أجنبي. لكن أيضاً مع كل ما يمكن أنّ يوقظه القانون على شكل رغبة ومستوع. والعلاقة مع اللغة الأخرى تنذرط ضُعن علاقة تعارض وجداني اذ لا يمكن للرغبة في الإخبر الا انَّ ترتبط بالخسوف من هذا الأخسر أو رقنضه وهنده السعلاقية للزدوجية تطبع الموقف تجاه كل قانون. بمعنى انه يجب احتسرامه، لكن يجب

العربي هــدَه الرغــبـة كــنمــاس مع

السياسية والوطنية في مجالات التعليم والإدارة والمحيط العام للحياة المجتنفعية، حتى وأن كأن المفهوم الخُاص بالتعريب غير احد وجوه الوضع اللغوي وآلذي لآ يعكنه اختزآل كل أضَّلاع الأشكالية. والمُصِّنَمَع فَي الْمُصَرِبِ الْعَرَبِيِّء أول مُصول الكِتَابِ لِاستِقْصاء الأُصول

الانتروبولوجية للتعريب في المنطقة. فالتعريب نو صلة جوهرية بقضايا وسرجعيات سركرية تمثل العمق لثقافي للمجتمعات التي اعتبرته مطلباً أساسياً، فيما هي تعيش تجرية الازدواجية منذ الاستقلال كضرورة، أملتها مرحلة الاستعما التي جرنت رهذه البلدان من لغتها وثقافتها، كما فرضتها شروط اللحظة للتعبير عن

يُعود فيه اللغَّة الى الصَّقَلُ التَّقَافِيُ العربي والى ارابة الأختلاف عن الأخرّ بتواجه كرغبة مع وضعية التعدد اللغوي التي تعيشها المنطقة (فصيح، دارجة، لهجات امازيغية متباينة) منذ القديم ومع كثافة حضور الفرنسية السائدة في مظاهر الحياة الحبيثة. ومن هنا، يُبِيو التعريب كتمبير سسوستيسولوجي غن خطابات استولوجية وطنية، وكمكان تبرر فيه التوترات المجتمعية والايديولوجية بِينُ الْفُلَّاتِ وَالْمُصَائِحِ: سُواءٌ تَنْكُ الْتُي تبحث عن صورة لأنهوية الوطنيبة الْعُربِيَّة، أو ثلك أَلْتِي تَجِعَّل منَّه لَعَبَّة انتقاء وصراع طبقي من اجل نقوذ ووجاهة مجتمعية، أو حتى تلك التي تُرِي فيه فرصة لإثارة مسعى التحديث والتقدم.. ما دامت الفرنسة مهيمنة عبر شبكة من المصالم والأشخاص وفرص الرقي الإجسماعي في اقطار المُغْرِب العربي، أن رهانات التعريب ورغبات الفنات حوله تعكس صراعات بِينُ اللَّقَةَ والسلطة، حيثُ بتم استَغلال الأولى للقيام بسلوار التوحيد ووضع الهدوية وتقديم مسمسانات عن ذلك ذَاتها فرضاً لُلقانون) ضمن سياق تعسدي تعرفه مجتسعات للغرب العربيُّ: طَغُرصة التعريب، تكمرُ في ابضاله مسمن اطار تعبدي رغم ساً يمكن أن يثيره عن صخاوف من جراء

ولما كان وضع التعريب متعيراً بحسب التجارب التاريذية لكل قطر على حدة، فإن تحليل الخصوصية اللغوية والشقافية التي سعت الى تجسنيرها انظمسة الحكم في كل بلد

على الترجمة، وينحو الى انجارُ اقلاب وبالخَـمَـوص لأن هذه السلطة تعي وحجنته لغة وثقافة وتهج حكم لدعم مُسْرِوعيتها. تَحْتَلُفُ فَي ذَلَّكُ التَّجَارِبِ بقير ما تعتك خصائص مشتركة. والهويَّة في الجِرْائرِ، قَيْمًا هي تنعمُ خطأب الحكم الملكي ذي الأصبسول التاريخية والرجعيات الدينية في الفريد كما انها تلعب دوراً واو جزئياً في الزبولجية لللغوية بتونس حُدَّتُ صَنُّورَةً الْقَائَدِ الرَّمَيُّ يَصُوُضُ الصَّاحِيةَ ٱلَّي اقْقَ مِنوسَعَ لِلْهِنويَّةِ... ويستنتح الكاتب - في فصله الشاص عن صلة التعريب بأنظمة الحكم -واللغة وانظمة الحكم بأن التعريب لم تحركه فعاليات المردودية في السياق الذيّ امْجِرْ فَيْهُ مِلْ اعْتَبْرْ مطَّيْةَ لَجِلْبٌ المُشروعية: طاللفة العربية من خلال

(بسفرض قانونها ما داست اللغة

تعكس وجود اقطاب وفثأت تفاوتت

الأخسر وكسصلة بششافيته وعياله المختلف... كما بمواجهة هذا القانون (اللغبة والشقافة) عبير السعي الى التعريب وتصقيق دلالاته واهدافه يضمنص مؤنف واللغة والسلطة أَنعَاهِهُ الْحَتَّمِيَ فِي سَيَّاقَ سَيَأْسَي مُظْراً للصلة الوطيسة بين اللغسة

يمكن لها ان تعيد تأسيس ما انفرط على طرقات المنفى من بيروت الى نيقوسيا وتونس، وتمنحه بعض الاستقرار الذي يعطي عملها الاداري شيئاً من الديمومة عاصمة الألم

والتواصل مع جمه ور فلسطيني، ولكنه وهذا هو الاهم - ليس الجمهور الفلسطيني، الذي يظل حضوره الشامل، رهناً بحضور السالام الشامل، بكل ما تعنيه الكلمة من معانى ألاستقلال، ويكل ما يمنحه الاستقلال من فُعل حدية على الأرض، نرى من اللغو الحديث عن ثقافة حرة بعيداً عنها. احد مسؤولي الثقافية في المؤسسة القاسطينية يروي أن اقتراحاً قد جرى تداوله مؤخراً لأقامة معرض للكتاب في مناطق الحكم الذاتي، وإن الاقستراح جسرى طيه

بسرعة لأن ألقائمين على الفكرة اضبطعموا باشتراط الرقابة الاسرائيلية الحصول على نسخة من كل كتاب سيشارك في المعرض، الذي قدر له اصحابه أن يضم خمسة وعشرين الف عنوان، بكلام آخر فأن الرقابة ستحصل على خمسة وعشرين الف نسخة اي انها سوف تصادر ريح المعرض، وجزءاً من رأس المال، ناهيك بالطَّبع عن تأخسيس هذه العناوين الكثيرة واجازة مرورها. ثمة من ينكّرنا أن الثقافة الفلسطينية تحتاج أن تكرن ثقافة «بيئية»، تكرن نتاج المعايشة، اكثر منها نتاج ذاكرة بعيدة، او نفنية خالصة. ومع صحة هذا القرلة الا أنه لا يد اً من الاشارة أن «البيئة» في مدلولها الثقافي

القراءة صورة المكان وعقد مقارنة بينه ويبن ملامح صورة اخرى عنه تكونت في الذهن

مدى مراهندَهُم عليه في تَحقَّيق بنام اجت مناعى مستماسك أو في جلب الاستقطاب وتسمية الانتماء الفردي ألى للحلية أو الى الاسلام والوطنية. مشروعية وطنية للسلطة الحاكمة. أو الى الغرب، تعكس هذه الانتماءات اللغوية والتثقافيية هوية ذات بعد بأنها وريثة (خطيلة الأصل) المتمثل تعدى بالحظه في التعبير اللغوي فى النظام الاستعماري الاجنبي غير عن التيمات (المواضيع) الجسندية، أو الأسلم وأنها تحتاج لسند الأسلام عن للرأم ويأشكال العَنَّاء وللوسيقي والسرح... قُتى تَتَخَذَ لَغَاتُهَا بَحَسَبُ رَعَانَاتِهَا، أو رَغَبِتُهَا فَي الشَّارِكَةَ فَي ثقافة وطنية قميئة بالثقيم والتحديث فستكون الثغبة العبرييسة سنغد التحكم وجديرة بالرث الحضاري الاسلامي والجنور العرقية الخاصة.

معط ثقافتهم بالانتماء الى ثلاثة زوايا

بحسب كل لغاء ويحسب قدرتها على

في القصلين الاخيرين بالكتاب يتناول جلبير غرانغيوم ما سمأه بالاصباط الاينيولوجي والسقوط الرمري الذي جسده تغيير وضع الأب في التُصور ألجماعي كُمّا مثلته التحولات التي أصابت اللغة من جراء صلتها باحداث الزمن وتقاطعها مع لغة الإستعمار (الفرنسية) وسعيها لقول ما لا يقال في الثقافة السائدة... ولمسابرة متطلبات السنوك الجماعي الجديد وحضورالفرد ومعارساته صَّمنه – وهو ما لاقت قيه صعوبات متعاظمة.

مِنْ مقهومي اللغة والجماعة... من عُبَيْثُ دَلِالتَّهِمَّا عَلَى قَانُونَينَ بَغَتَرِضٌ ملاَعه كل طرف منهما للطَّرِف الثَّانَيُّ في الثنائية، فباللغة تتحقق التنشلة المُجِتَمعيةُ ويتمُ ادراج القرد في سَياقه الإجتماعي، كما أنه بها يمثلك هويته ومقومات الاعتراف به كفرد ضمن الجماعة دفاللغة تحدد البنية الرمزية للجماعة، وهي تتمييزُ في المُفرَّبُ العربيَ بِتقاطعات وتعند قد يكون مصنر عني كما قد يكون عنصر الق وحسابات إذا ما اتمل بحساسية سياسية أو عرقية كما في حالة الجرائر حيث التعريب والامأزيفية

الى ذلك وقف الكاتب عند العلاقة

اللَّفَة. ثلكُ التَّي توزعت في تصنيف الكاتب الى لغة أمر (عربية أو بربرية) دارجة، ولغة عربية كلاسبكية متوارثة، ولغنة فرنسيبة تستعبعلها فللنات يتسولجسهان رمسرياً من أجل مسواقع

ليستِ الكان، فالكان يقدر إن يكون عارضاً، زائلاً، يقدر أن يكون هجيناً، فيما البيئة في كثافة المعنى هي العلاقة الازلية مع مكان يبحث عن ناسه توماً، ويبحثون عنه، وكانهما **غي بحثهما المشترك لآيستقيمان الامعاً.** هنَّا قد تشير الشواهد لغير مدَّلولها: ثمة من يتلقف الاخبار القائمة من مناك ليزف لنا على ايقاعها تفاؤله بأن الثقافة تضرب جنورها في الاعماق! والدليل صدور هذه الْجِلَةُ أو تلكُ عن دوزارة الثقافة، في السلطة الفلسطينية، مجلات تبدو وقد فُصلت على قد اصحابها وقاماتهم، فجاعت ظلاً لمجلات المنفى، وصوراً باهتة عنها. ومع ذلك، من المفيد والضروري أن نفرق هنا بين الثقافة -

سؤال الثقافة القاسطينية الراهن ليس سؤال الدينة التي تقدر أن تكون معاصمة، اللثقافة، بقدر ما فو سؤال المكان - البيئة، الذي يمكن ان نطلق عليمه دون وقسوع في المجازية لفظ موطن، حيث تستعيد كلُّ موعد المعرض من اجل الانتهاء من قراءة ! الاشياء عافيتها، وحيث تنمو نبتة الثقافة في الشمس والهواء، لا في البيوت البلاستنكية التي تحاول عبثاً الاستعاضة عن الشمس بنار الدافئ الصناعية.

تمة نصوص ادبية فأسطينية تنهب اليرم

طريق سيارات حقيقياً. حسن لك ان تقرح بيقاء نصف

الشارع، الذاكرة والنهر... هم أما يزالون يسمونه

علاقتها بالإسلام هي الوحيدة القادرة على منح مشروعية للحكم ومحو خطيئته الإصلية من شاكل ربطه بالجذور العميقة للقانون المنحدر من القرآن... والذي شكل مرجعاً للهوية، وحسيث يمكن المحكم أن يأمل في نقل سروعية اللغة العربية اليم وبالنالي تحويل هذه المسروعية من الاسلام الي في ثالث فيصبول الكتباب واللغبة والهبوية والشقافة الوطئية، يراجع الكاتب عملية هيكلة الثقافة الوطنية في اعتبارها بناء للهوية من شلال

عُريضةً... كلها تساهم في التنشكة الاجتماعية للأفراد للغأربيين وتحدد

> بوصفها الوجدان العميق للناس - ويين النشاط الشَّقَافي الذي لا يعني ابدأ أنَّ اصحابه او القائمين عليه قد اسسوا ثقافة

والمضيلة في سنوات المنفى الطويلة. هذه النصوص تلاقي نصفها الآخر، الطالع من سِئته والتوحد معها. صحيح ان التصين يُقفان معاً في اللحظة السياسية الراهنة على منصة واحدة، ولكنهما - بقليل من التدقيقُ - يِنتميان كلِّ الى عالم مختلَّف، وينحدران كلُّ من ذاكرة مختلفة، ولعل الزمن الطويل وحده، يقدر أن يمزج ما بينهما من اختلاف. ان المجازفة باعتبار التموضع السياسي الفلسطيني في القنوات الضيفة والمتعرجة التي حيفرها انفاق اوسلو، تعوضعا تنسيسياً، فيها الكثير من العجلة التي تتحس من ريط تصفى بين السياسة والثقافة، كما هر حال نقيضتها الاخرى، الجازفة القابلة التي تسمارع للاجمابة عن سيؤال رام الله الثقافي بنفية الى خانة العدم متحدرة مي ايضاً من اجابة سياسية نقيضة، فسؤالً

الثقافة مو بمعنى ما سؤال الصبر الطويل والتفاعلات البطيئة، والذاكرة التي يمكن ان تراكم رعيها بماضيها اولأ فتحاوره بجنية تليق بالراهن والستقبل معاً. لن تكون رام الله عاصمة لثقافة فلسطين، لسبب بسيط لأ نستطيع أن تغفل عنه، هو أنها ليست عاصمة فلسطين، فلا عاصمة لثقافة في مدينة عابرة. نقول ذلك وفي ذهننا ووعينا اهمية الانتباه الى ما يمكن انَّ يشكله الرجود الفلسطيني هناك من جميد لم نعهده من

\* كاتب فلسطيني مقيم في دمشق.

ينصدقه تحدي موت القياعر محترقاً في

طَفُولِتِه في موقد ملتهب القاء قية ولحد من الغجر الذين اساؤوا العان

أبيه حين تسلل إلى مضاربهم تاركا

أبطالها استماح بل ضمائي يتساوي

سُونِ ٱلْأُسِتَـانَ، في السِّيَانِ مِنْ عِمْرُه،

مع منون سينارته القندمة التي اشتراها وياثق في الإعنتاء بهنا

وإهمنال كل مبار سيواها، وخصيوصيا

زوجيليه حستى لم يكن يسمح لأحد

بالتعامل معنها، فغدا ارتباطه بها

علاقة حميمة. لكن موته القاجئ جعل

مصبير السيارة ماسوية اقبل تجار

چَشِعُونَ (...) بِمَا حَدِدُوهَ هُمِ مَنْ اسْعَار

رُهْيِدُةً، عَلَى شُراءَ لَجِبْرُاللها، بُتقطيع

اوصبالها وإن خلف وها هيكلا....

وَبِلَغْتِدا فِي القِصِيةِ اعْطَاءُ السِيارة استم

عَرْيِرَةَ عَلَيْما إِلْرُوجِة مِثْلاً بِلا اسم

لقط أم سليمان. ولعل في القصنة قدرًا مِن الرمزية لا تحبد التخول في تقسير.

مُعْلُولِاتُهُۥ قَالِقُصِٰهُ يَمْكُنُ أَنْ تُؤْخُذُ مِنْ

. وإذا كأن هذا الخَصْنُورُ الكَلْعَاقُ

لمسوت إشبارة إلى اكتيهال الإنسبان

وَرْجِعُهِ بُحِقَ النَّهَائِيِّةِ، فَإِنْ قَصِيَّةٍ مَرِياً حَ

هُوجَ الْمَيْ تُحِشِيدُ فَأَجِيحُ لِلْمَشْنَاعَنِ الْتَيْ

حُتَّنَقَ بِهَا مَنْ يَرْحَفُ لِهُم العَمِّرُ تُحَقِّ

الشيدودة الشاعر الذي تجعل من ضباحيها يعنو رخما عنه شخصة روسانسنيا، لكنه لايمنك تقدوة

الجنمستية القنائرة علي حنعله الى

خُوصٌ مُغَامِرة في مُنواجهة الزياح

الهوجاء كمنا يفعل الشبياب، له يتيقن

ان عليه (الحون في موقع تفاوضي

اقدوى) أن يكتفي بمتنابعة رتطورات الأحوال الجوية على شاشة التلفزيون،

والقرا في السهرة قصائد عن الربح

واذا كأنت هيمنة المحور الأول

الثوث بانية في حجم التركيز على هذه القضية من خلال سبع قامص، فإن

للحورين الآخرين يتقاسمان القصص

الست الباقية. أفي ثالات من قصص

الباردة، مُع فَتَجِانَ شَنَايَ سَاحُنُ،

نون هذه الرمرية

🛎 منذ مطلع السبيطينات بدأ صوت قصيصي حياثر على قير من . السخرية يخترق السيباق المالوف للسود العربي الذي لم يكن ينطوي سوى على للقليل من الأصوات القادرةُ على اتضاد ألسخرية اداة لتشريح الانسان والقضايا، كان تلك صوب محمود الريماوي من خلال مجموعته والعربي في منحراء ليلية، (بغداد ١٩٧٢) لَكُنَّ لَلْتَتَبِعَ لَتَجَرِبَهُ الرَّيْمَاوِي بلمس السنرا من التطور والتنويع والتنجيبيد لهذه الاداة الخطيرة في الْمَبَرِيْدُ الْمُنْشُرِيَةُ. فِمَا بِينَ السِّشُرِيَّةُ والعبث ليس منوى شبعس ويتقلب بعسدها الموقف من المقسيض الي تُقيضه، ولعل قارئ قصص الريماوي سيضيع بن نينك الوقفين ما لم يكنُّ لتنميعنا ومستمكنا، وريما هناك الكثيرون ممن سيحسبون قصص الريماوي - لمنوء في التقنير وقلة في التعمق والتبصر - ذات مندي عبثي، وعنها سيبدو (عبله، مجانباً,

□عمان - من عمر شبانة:

محمود الريماوي في قصص «القطار»

السخرية اساس لهدم للادة العرضة لها، أداة القويضها، لكنها قبل ذلك إدراة للقهم والإثراك من خبال النشتريج الحر والعميق اكل ما يثقل حياتنا وعقولنا... مثلماً هي السُّدُريةِ من الذات اداة لنقدها وللتعرف على امراضها وعقيتها. كلما استلك الشخص مانزة على السخرية كان اقدر على فهم دُأَتَه وتَغييرها الْحَامَا. وهذه سمة أساسية لشخصيات ستسمود الريماوي ودايطاله، النَّينَ

للتقيهم في مجموعاته متقاربين بسطأء، كالمين، مكتهلين، متاملين. الخ. فنشعر كما لو أنهم أبطال رواية شُدَيِدة للواقعية، يُنْتَمُونُ لَلَى هُذَا الواقع اللاعقلاني، للأمنوي، وليسوا نوي طموهات كبيرة او مستحيلة التحقق والانجاز.

وفي سجنسوعنته القصنص الجديدة والقطارة (للؤسسة العربية للترامَّسات والنَّشَسُر - ١٩٩٦) تكريشُ لهؤلاء الشخوص عبن ثقاذج جنبتة، وهموم جديدة أو وعن للحياة أكثر جِّدة، وَأَهْتَعْلَم أَكْبُر بِعَنْد مَنْ القَصَابِأ تشكل محاور رئيسية في فينيرة قصص الريماوي. يوطف الريعاوي في قسمسمه

دائوت، بوصف - كَعِبا يظهر على لسان أحد الرواة - منامنية لا تتاتى كل يوم. فقي «المُحلِس الفليب» (مهداة الى رشيد الصّعيف) يرى الشبخس الميت كيف يفتح بيت للعزاء به وكيف بتصرف اقاربه وأهله في بيت العزاء من دون إطهسار أي اهتهمام به هو مُلْخُبُ الْمُناسِيةُ، بِلَّ يِنَصِبُ اهِنَّمُامِهُمْ على العرين وخصوصاً أن كنان المعاري من عليبة القاوم ثم كيف ينصرف الناس وبعد غيارات محاوظة مقتضية، مفعمة بالأسى.... الي شبؤون الحياة بنشباط وهفية أبلك وهنَّا أَهُ مَنْيَةً الْقُصَنَّةَ - أَنْ وَلَحَيْبَاهُ لَا تُتَخُولُفُ عُنْدُمَا يَمُونَ مِنْ يَمُونُ عِلْ لاحظت - قبوق تلك - انها تضبيح أسرع وتيرةء فحضور للوت يفرض على الأحياء التفكير فيه واحتساب أنه قادم ما يجتعلهم يفكرون في تنشيط حساقهم واذا كان ألوت بالنسبة الى الإحبياء مناسبة، فإن العزاء الذي يقيمونه لا يخص الميت بل يخصنهم هم الأحياد الأمن الذي جعل الميت يندم ويلوم نفسه، أذ لم يكن دمن داع لحسييء، بعد انتهى امسريء ويؤكسد هذا الاحسسساس انسحابهم من المجلس، وتركه وحيداً بعد اطْفَاء الأثوار وإعلاق الأبواب علبه اغلاقاً محكماً تكيما اتيقن اني لابث في تراب والى ان يشاء صاحب للشنيئة م في هذه الفنتاريا، ريما كان

الريماوي برا اللي فالتراف ويستان المناوية وما الماص من توايا مَعْتِلُقَةَ هموم السياسة في أَسْتَدِاكِها لضبعيف الذي كبتب رسالة التي مع الهم الانساني وأبعانه المتعند أذ يتناول في قصة «القطاره دلالات وصيغ الرحلة الطويلة التي يقوم بها قطار كساواباتاً، وكسأن الريماوي يقسول للضعيفة بما لله وما اللخياء تلومهم وتعتب عليهم بحد أن انتهى اعراه ليس ككل القطارات، قطار يعكن ان فالتميأء نسبة ألى للبت وفي نقره ويجسد الثورة وفلنقى والغرية ومزحلة يدطوون على قندر عبال من الإتانسة السلام و... الحياة، في أن واحد، وتكران الخبرجين يكون منيقاً، موتاً وبعبارات واضحة الدلالة أو ملتبسة معنوياً، أو مانياً لا فرق. ويجتل مجور التعبير عن العني. وفي دلتت طائلة للوت حيراً من الاعتمام أكبر من سواء ألذرب تمتزج معاناة البطل بسبب واكثر نضَّعِا، أنحده في مبثر الأسرآن الإم استانه مع معاناته من تكرار يطرح للوث في مسواراة الحسيساة وأبيتعران الجنوب الاسواليلي المتعثل ومعادلاً لها، حيث تأثير الصديق وهو في اجتياح جنوب لبنان وما بين مُدِتَ لا يِكُلُ عَنْ تَالَيْرِمُ وَهُو حَيِّ حُقَى ۗ انَ الْقَارَىُ لَيُشْكُ حِقّاً أَنْ كَانَ الْصَدِيقِ شعوره بان ما يجري قنيم وكانه تَكِرَارَ هُزَلَي لَالْحَنَاثُ، وَبِينَ شُبِعَ فِرِهُ بَانَ مِا يَجِّرِي يَجِرِي لَاللهِ مَرَةِ - لانه الذي جاء في حلم معديقه يعد عشراً سنوات من مشر خيره، حيا أم ميتاً. يُحِسريَ هَدُهُ الْأَرَةُ فَي ظُلُ دالسَّلَامِهِ ... فإن الأحسياس بالغشيان هو ما تعبر أما في واللعقة، فيكون موت الأبن في الغرية التي نفعه البيها والنعطليا عِنْهُ جِيالُ الْبِطَالُ الذِي لَم يعُد يُجِدُ سَا للرزق، موتاً فاجعاً في صييحة عيدٍ يتبح عس له ... وهو يشعر أن على. إلهن أن لا يكون خاصداً للارواح. أما كان فيه الآب والعائلة في انتظار التَّصْنَدُيَة بِخُرُوفَ الْغَيِّدِ، وَاذَ يَاتَيُّ مسوق شرقياء فتجسد باقتدار على خبر الابن، ولا يستطيع أحد لحصار تَعَلَيْفَ الرَّفْ وَيْ رُوِّية الْكَاتَبِ الَّي لحشة سند العظلة فإن حصون العسلاقة التي تحكم العسرب والإسرائيليين، وطبيعة كل من الخروف وثغاءه نكون يمثانة الجرس الذي يتكسسس لهل لليثم ووالعم الطرقين، وقدرة كل مخهما على خوص خِصُومُناً، بِمُصَيِّبِتُهُم. أمَّا قَصَّةٍ طُنُّ المسراع وابتبراز للكاسب اذ يبدو يميرقه لدي قبي قصبة سوت ان

me care

men constitution of

Safare for har har

The same

and my house the same

the same wife season

man my many

warm on the sale of the sale of

- more

and particular

----

ham to be a factor

11年一年

----

J-12-8

1 1 2 3 m m

په چېږ سال کار سندنده

أرغلوا وبعر البراسيمي

والمناور مهما المراد

يَ فِي لِيْ فِي أَنْفِينِهِ الْمِنْ

تقييرين حمري مالدات

المعلوم المعالم 
عية فيستر الن الله الساء

وإسهام والماور والمعهاد

إرسهوا هما بعارات الم

رهومت لا ي

The second second

معامر مي معا المبدية برا الد

بغارها فيميد المعاريات الدخارات 

ومسووتسمين أأرار

مفرض عليا المراء والوالوا

14 × 200

يتعطفوا فالمستانين أتبيا ياسرا

متنج للوالي أياري الملالوا

أروعي عوالتيار برين أرسوا

وأحركت بالنوائق الماسي للمالي

فمسمون وأنتف المستدون أنتوا

هو سرد العلق المراجي

ماسع ومسعيد الماسهد

ارگریمی است میرانده است مراهستنده

The Sand

100

وعوائقا مسارات

---

الصَّفَ الأول في للدرسة، ليستمع وكاناخوذ إلى قرع نفوقهم وإصطكاك هذا على الإستوى المناشر السيطحي لرمور المحكاية لكن ثعبة مستوى اخر أَنَوْلَتُهُمُ الْعُبْنِينَةُ... وَالْيُ أَهَا زَنِجِهُمْ وَشَنْالُمُهُمْ عَلَى ضُوء النّار الّتي كانوا اكِبْرِي عُمِيَةً إِيتِمِيثِلُ فِي: طِيدِعِهُ الشخصنة المتاجرة وعظليتها، وطبيعة يَشْعِلُونُهُا فَيْ ٱلْنَهَانَ لِا فَيْ ٱللَّذِلَّةَ، وَفَيْ العلاقة ين إقراد المجتمع وقياته جين مَبُوتُ شَيِّداً رَقَةَ بِكَادَ بِتَسَبَّاوِي مَـوَثُ الإمنتِـاذَ المُتَكَاعِدِ عَبِدِالْفِيْسَاحِ لَبُو الأب والإبتاء ودور عل منهم في إدارة شَوْوِنْ لِلْيَحِيْ (للجِنْمِعُ)... والقَارِقُ بِينَ. سليمان أهده القصة الوحيدة التي تَأْجِرُ بِنَوْيَ وَلَحْرَ مِنْيِنِي... الخ وينِقي الجِورِ الثالثِ النِّي يحتوي يحمل بطلها أمنعأه وعط قمنة درجل وأمراتًا أنه التي تُضِعَلَ الْحَاةَ فَسِهَا أستناً .. ويقينة القصس لا يضغل تلاث قيميمي لابتقل اهمسي

التأجر اليهودي وأبناؤه وجدهم من

ورائهم قبار ورائهم المنون على دقع الريون المون المريون المريو

الثنازل عن طيضاعته، ياقل ثمن معكن.

صِّلُ عَلَيْهِالِهِ مِنْ جِهِيَّةً، وُنَقِيْعَهُ إِلَى

فَهِي مُعَالِجِياتِ مِتَنُوعِةٍ فِي أَطَارِ ولحب وتسركس في دائرة العبلاقية العاطقية والحواجر التي تقوم بين الرجل وللراق ففي عشرون عاماً فقطه تمر السبوات العشرون التقف حاجراً بين الرجل والمراة التي احب الم أَفْتَرُهَا كُلُّ تَلِكُ لَلسَّوْاتِ، وسألته جين التقيا اذا كان ما حوال يجيبها، رغم اتها تزوجت والثجيث وسافرت الى يند بعيد، فيما ترويج هو والنجب وظل كما هِي لَنْكِتَشِيفَ أَنْ الْحِبِ القَسِم يَعِكِنَ إِنْ بمتخ لحظة نقبه غبسايرة لكيه لا

سابقاتها وأن اشتلفت في موضوع

يستطيع إن بشطب الواقع الجبيد. ُ وَفِي فَكِعْبَ أَضِيلُهُ تَقَفِّ مِيزَاضِيةً وَتَنَاقَ ضَّاتَ الْيَظِلُ بِينِهُ وَبِينَ الْفِتَاةِ لتِي يحب، فجين ينكِن لها إن الكعب، َ الْعَالَي هُوْ دَلَيْلُ عِنْوَانَيَةً مِنْ تَلْيَسِهُ. ويضَعِرُ إِلَي التِرَاجِعَ جَيْنِ يَتَعَلَّقُ الْأُمِرِ الكعب أخيانا وتبيو لتا وكان والكعي العِبَالَيَّ، هُو وَكُعْبِ أَجْمِلُ وَالْذَي يَقْتَلَى، للعلاقة فأية سخرية يستطيع إلقاض انُّ يَبِلَغُ فِي أَ وَهِو يَكْشِفَ عِنْ بَوَاجِلِنَا

بانزار هنه دالصغائرية وفي برجل وآمراتان تقف سيلي بان الرجل وحُمِيبِ تُنهُ أَنْ تَقُولُ لَكِّا القصِية في تِرْجِنها، أنْ العِلْاقة بِين الْصَدِيقَانُ عَلَاقَةُ التَّلَاصِقَ مِنْ سِالَي وَصِيقَتِهُ مِنْ سِالَي وَصِيقِتُهُ مِنْ التَّي تَفْتَعُ قَيْلُم عَلِقَةً جُبِ يِينَ هَذَه الصَّعَيْقَة، صَّعَيْقَةُ سَالًا - وَيُنْ الرِّجَلِّ فَالزَّجِلْ بِحِنْسَاجِ انْ ينفرد يحبيبنة التي تصر دائما على امنطحاب مبالي في كل مرة تريد ان تَلْتُنْفَى بِالرَّحِلِّ بِلْ أَنْهِنَا حَيْنُ تُقطع أغاراة فألأت تذاكس سيفسن ولا ينهب الرخل الى الموعد،، والحيد لا يحتمل ضوفاً فالثا

■ انشق الباب مصدراً صريره الصدئ، بخل، قلمح في ضوء القمر الصغير والنجوم الباهنة شبح البحرة الصامت للهجور في منتصف الباحة، أرلحته رؤيتها، فأن ترى بعد عتمة الحارة المهجورة والباب العنيد شيئا يعيد اليك الصور القديمة أمر مبهج. عبر الدهليز، الباحة، لم يتحسس البحرة محيياً كما عاهد نفسه بصورة غامضة، فرائحة الزيالة والأشنات المتكومة فيها أبعنتها عن كل ما يبهج، أكمل طريقه الى بيت المونة الفرفة التي كان يضافها ويضيفونه منها دائماً، الغرفة تحت الدرج، الغرفة ذات خابية الزيت الكبيرة وعناقيد الرمان المتدلية، الغرفة ذات كيس الجوز الكبير وضوابى البرغل الخشن والناعم والتبسلل السرى أليها مع وداد، الضحكات المبتورة، والجيوب تمتلئ بحبات الجوز ورمانتين يابستين تقتطفان من عنقودهما، ثم التُسْلُلُ الِّي الباحة، فالشرقة للتعتم بالغنيمة بعيداً

عن عيون الأم والجدة ومريم و... لم يستجب باب الغرقة، أصبر، مانع، دفعه أخيرًا بعصبية، فطق شيء عجوز فيه. لم يكن ما مانع قوة في الباب، بل كان صداً الأيام ورعبها من يومسها ألقادم. كان الباب يعانع الضسرية الأخيرة، يعرف انها الأخيرة، ويعرف أنه الموعود بفعلها وتحويله من باب الى... خشب وسوس.

العتمة المفزعة اوقفته، فلم يكن هناك قمر صغير ولا نجوم باهنة، ولا نافذة أو كوة يتسرب منها حطام غسوه أو ميزق نور، أو أهة حياة... كانت عثمة خالدة متراكمة باردة عفنة حاول ان يتجنبها فبدأت في احتضانه والتسلل الى خلاياه. لْهنيسهمة فكر بالتسراجع، ولكن، لا، لا تراجع، فالثراجع معناه الخسارة، خسارة كل شيء، ولكن العثمة مده العثعة الرطبة الزلقة الأشنية الحيطة اللمامسرة، وبدأ احتناق ما يغزوه، لكنه بطريقة ما كان يعرف أن هذا الاختناق ليس حقيقياً، ولكن، اليس من نور؟ وبالية تحسست اصابعه طرف الجدار هيڻ يفترض ان يکون هناكِ زر كهرباء، لكن امنابعه ارتدت منكمشة لملمس الجدار الرطب والخبوط الباهنة، ريما كانتَ خيوط عنكبوت ولكنها

والحصار... والوعد بالفرج القريب، الفرج الذي لا يعرفه احد سبواه، القرح طبعاً وأي حلم بشيء أخر أقل من الغرج بعد كل هذا الحصار والإمهال والتاني لا... لم يبق من أمل، فالمنزل مهدوم... سيهدم غداً، أو بعد غد كما هدمت بيوت اخرى اجمل واكبر، لتتحول الى... أي شيء عدا ما كانت عليه، وأو هدم البيت، واختلطت غرقة المونة بالإيوان والبحرة بالمربع الكبير، فكيف سيعرف موقع البلاطة انن... انه يومك الأخير، كانت زيارته الأولى للمدينة، الزيارة الأولى منذ

ونسادًا بعد ... هل يتراجع ... كيف ... والديون ..

عقود، عقود؟ قرون؟ ابه ... اية زيارة، ولكن ... هل كتب عليه دائماً أن يتنكر، أن يعيش النكرى قبل أن يعيش اللحظة؛ ولكن... هل الانسان إلا ذاكرة. أف... ستعرد للفلسفة، الفلسفة التي طرينك من بليك، وأمك وأبيك الذي لم تستطع أن تعطيه الشيخوخة المريحة وهريت. هريت؟ طريت، طريت؟ أف، فسمسا الذي كسان إنن، التسلل عبر الفجاج والوبيان الى لبنان، ثم الى أولغا و... و... لم يجرؤ على نكر الاسم، الاسم المحبوب الدلل، وكيف يجرق والاسماء عداب، الانسان اسماء والأسعاء انسان، والأسماء عذاب، والاتسان عذاب، وعلم أدم الأسماء، علمه العذاب، علمه ال... الفاسفة

عد الى عنمتك، وابحث عن خلاصك، عد الى بيت المُونِّة حيثُ البلاطة.

حين استيقظ في صباح يومه الأول، وأطلً من شرفة غرفته على للدينة لم يعرفها، ليست هذه مدينته، ليست ممشق، اشياء كثيرة فيها تغيرت، لا. ليست كثيرة، بل تغيرت تماماً. فأين الخضرة، أين الهدو، الذي يعرفه، أين... ولكن... العله هو من تغير ويريد للمنينة أن تظل ساكنة في انتطاره كمنن الأحلام، كمنن الأطفال النمونجية: سقوف قرميبية وشرفات واسعة وخضرة دائمة وحياة جامدة... انها مدينة. حياة... ويحق لها ان تتغيره أما أنك يا من مضيت وهجرت و... أف... تناول شهوته وقطوره الفرنسي، ولجتاز باب الفندق، سانقو سيارات التاكسي برجوههم المأثعة وخدماتهم البذولة في ذلة السائم يميطون به، لكنه كان يريد ان يعشي، ان يختبر ذاكرته، اما يزال يعرف مدينته... ته... ته... أما تزال بعد كل هذا الهجر مدينته... ته...

اجتاز الساحة الزبعمة بالسيارات، اجتازها سترجعا بهلوانيات الشباب حين المرور عبسر السيارات والزحام وصفارات الشرطة... اجتاز الساحة وتوقف، يا إلهي... انه... انه شارع القوتلي تذكر الشارع جيداً ولكنَّ، أبن تلك الأشجار العمالاقة، أين اشبجار الكينا التي كانت تغطي الشارع من

نهراً؟ نَظر الى البقايا، إلى الأشنات، إلى أغصان الشجر اليابس وأكياس للنايلون ودواليب السيارات الميتة ... الموت؟ ... ولكن لماذا تصدر على تسمية ما ترى بالنود. ألا ترى الدياة الضاجة من حواك، الناس، السيارات، الزعيق، السرعات، ولكن... انها للبينة... المبينة، أم أنت؟ المبينة أم الذاكرة... الجسنور المُلقة؟ لكنه لا يزال يعرف طريقه أنه شارع القوتلي... ها هي التكية... أه ما تزال حية أنن بقيابها الفريَّية الأنيساً وبراويشها اللاجئين اليها ومطبخها الكبير والصحون والسطول والهريسة وال... وال... لا. لا تتوك عالم النكريات يجرك فتضيع عن هدفك، يجب ان تجد البيت والباحة وبيت للونة والبلاطة ... المضلاص. جسر فيكتوريا، هه فيكتوريا، جسر نصرة خانم

كما كان يجب أن يسميه، نصرة انتصار، ولكن أي انتحسار... هه، لا بد أن هناك انتحساراً ما لقوم مأ ولكن، اسمه جسس نصرة خانم، فلا بد من انتصار إنن، ولكن، المكان يعرف، الفندق يعرف، حتى البنك يعرضه، ولكن، ابن الجسسر... ها هي طلعبة مسحطة الصَجاز. المُحطة. هنالك شيء لا يزال مُتبقياً منذ ايام الذاكرة الأولى، محطة الصَجَاز، السبيل للزروع في وسط الساحة، الجلوس على سور للحطة والتحزير عنَّ نُّوع السيارة القائمة، كانيلاك... أف أي خيال قبيح سُتَّام كان لَّه كيف استطاع مع مرعي اختراع كل تك الأسماء القبيحة العجيبة التي كأنا يدعوان بها السيارات القائمة من تحت، من جسر نصرة خانم، كاميلاك موزوتو، بويك!

تقدم، تقدم. ها هي المطة، للقهي، كم كان بخاف حتى المرور من جواره، فعيون الجالسين فيه، العيون الوقحة القبيحة للعربة، عيون العسكر... والرعب الذي كانت أمه تعلمه له ... لصنرهم جلساء للقاهي، هؤلاً، أناس لا بخافون الله ولا يعرفون الحياء... انتبه فانت ولد صغير وأخاف عليك من رواد المقامي الذين لا هم لهم الا افساد الناس وحياة الناس... هه، وقفرت الى ذاكرته صور الرعب التي كان يمسها لدى نظرة كل منهم اليه، أثراه يسعى ألى افساده كما علمته امه. ولكن، كم من المقاهي سكنت في ما بعد، وعلى كم من مقاعدها جلست، ويكم من اللَّارة حنقت، ولكن... مل أفسئت أياً منهم. لا. لم تفسد الاحيانك، حياتك التي مريت بها من اللبينة ظاناً أنك ستلغى ماضيك وتاريخك التبدأ صنع حياتك من جديد، ولكنك ما زيت على أن حملت فساد..ك، فساد مَاضِيك، فساد جراحك التعفنة لم تكشف للشمس وللنتكرة لحظة انفقائها وخروج القيح القديم، القديم... أف... شَارَح خالد بن الوليد ... القنوات ... توقف يرتجف قليلاً ... القنوات، ها

بالأجداد وصورهم وأثارهم ونحنصاتهم وأصرانهم وهزائسهم... هه. غرفة الأب الهجورة والحرمة على الجسيع إلا على الأم، الغرفة للغلفة بالقطن والخرق، الغرفة المغلقة على كتبه التي لم تجد من يبل أصبعاً ليقلب صفحة فيها، الغرفة ذات عصفور الكِناري المتيبس في قفصه وقد زالت عنه كل رائحة الفرقة ذات أصص الورد التيبسة، غرفة احزان الأم التي تأري اليها كلما لحزنتها الجدة أو أوجعتها الأيام غرفة رأس الأمبين كفيها متشنجة الوجه محتقنة العينين مبتلة الأنف كما أعتاد أن يتسلل ليراها - كلما حبست نفسها في غرفتها ج من شقرق الستارة والنافذة، وكان يتلهى بالمنظر، فما أغبى هذه المرأة التي تبكي دون أن تطلب شيئاً من أحد، فالعادة أن يبكى ويجعر إذا كان مطلبه صعبا ولا يعطى بسهولة، اما أن تبكي وحيدة واوجه البكاء... هه، وأشاح بوجهه ساشراً من قسوة الأطفال، ولكن... ها هي جنابة التعديل، ها هو ينزل منزلقه... كم قرأ في منكرات أبيه عن هذا النزلق الهابط الى الشعديل، وكم حاول أن يتعاطف مع هذا الحلم الكثيب، ولكنه أيداً لم يستطع التعاطف معه، كان كل ما ينكر منه احتضائه له مُغلاً يعدو اليه فيرفعه بين نراعيه محتضنا ومعانقاً ثم حاكا خده الخشن بخدم الطفل، ثم... اختفى، عرف في ما بعد عن اختفائه... لقيه، وأم ليته لم يلقه، ليته حافظ على الصورة التي صنعها له في خياله نكاية مِجْنته: .. هه. كانت تقول ساخرة مقلعة أباه: سنمضي الى فلسطين لتحررها، أن تتركها لليهود...

إ هه، الطقبولة في بيت بصَحِمُ حيارة، بيت مِسكِرن

كانت تمصمص شفاهها وتقول حتى لم ييق من ذكرى لها الاقوائها هذه: هؤلاء الذكور المتعجرفون الحالون للضيعون حياتهم وحياة من تعلق بهم... ثم تكرر: سنمضّي الى فلسطين ﴿. لتحررها، مه... لقد حرروها كثيراً، لكنه ظل يرفض صورتها عنه وظل يصنع له صورة البطل الصنام الراغب بالتصرير، الصحافي العارض، ولكن ... ان يلقى ذلك البائس ذا اللحية للهملة والثياب المتهدلة ا والستلقى على ارض البادرائية متوكناً دراعه ومن حوله طيور الستاتي الآمنة، قال مرعي: آهذا هو أبوانه وفجأة تعظم شيء تحظم السحر، انكسرت الصورة، قفر الأسى الِّي مداه الأقمس، أعلى هذا الحطام تبكي الأم، أعلى هذا البائس الذي لا يثير فيك الا الرغبة بإعطائه فرنكاً، أو فرنكين والابتعاد عنه بأقصى سرعة، فاريما كان مقملاً أو اجرب؟ اهذا هو أبوك؟ ويسرعة وجد لسانه يجيب لا. لا. إلا يمكن. لا هذا انسان آخر... ولكنا جنتا للقائه. أفليست هذه هي البادرانية التي وصفها لنا إياد بك، أ اليس هذا هو الرجل الوحيد في الكان والذي قال لنا صيمته في ما يشبه اسعة كهرياء خفيفة. تأوه . . الجانبين؟ ولكن ... الشارع قد صار شارعين. صار أ هو أخيراً شارع الطفولة والد... وضعك قليلاً، الطفولة. أ البواب لنه في الداخل؟ لا. لا. ليس هو، لا يمكن أن

يكون هذا أبي، وجر مرعي من تراعه ومضبى وقرح خفي يموج في داخله اقد نجا من رؤيته اقد نجا من التفاتته اليه ليقول: هشام، إنني، تعالى الى حضني. افي اي حضن مقيل هذا!

في ما بعد، ويفدُ سنوات الوَاثِيعُ في ما كانوا يسمونها السنياسة، في ما بعد، وحين قرّا منكراته: منكرات نلك للرجل التَّمل بعد قَوَاتُ ٱلأُوانَ، وَاتَّركَ اي رجل كان أ.. ولكن ... بعد فوات الأوان، فمضى بيحث عنه، لكنه كان قد الشنفي... ضِباع... لم يَستطع لحدٍ على الإطلاق أن يَصْبِرهُ إِنْ كِأَنْ حَيِناً ، قِأَنْ كِأَنْ كِأَنْ عَيْاً ، قِأَنْ كِأَنْ حياً فاين، وإن كان ميتاً فاين يستطيع ان يزوره ويستغفره ر... واكنه كان قد اختفى بيسامة. اختفى وكانه لم يكن، ولولا تلك المجلدات العجيبة الكنوية على ورق جرائد رخيص، ومجلدة يكرثون رخيص، وملصقة بسراس رخيص، فلريما لم يكن قد تبقى منه شيء الا علك الصدورة لبائس مهمل اللحية مضطرب التياب مستلق على جانبه وقد تحلقت الستاتي من عوله رجل فقد الأحلام، وفقه الرغبة، وفقد الطموح، ولم يتبق له الاطبور ستاتي يسعدها؛ والمدة قارن بينه وبين إيناد بك أيناد المذك حرات وإيناد الواقع إياد المسمكة الملجلة وإياد الكاديلاك والرأف قسون

والهتافون وسوسية بالأساد بالمشاد أيما المارة وكصدى عميق، صدى قنيم، صدى لا-

يمكن ان

ها هي السُنْوَات والعقود تتقضي والحياة تسير

صقع الجسوارب المستسة والدودونو الأبدية وزينب... جنفع فلول رعيب وتقدم... لِلعقمة، العقوبة، وصرخ في أعماقه صوت يحبجم أأعسس الثني أضاعته اولغا ونادياً: البس من نوو؟ اليس من نور؟ لكن الغرفة العتمقة

في عنوان والتحولات،

يرجد الإقى الذاكرة سننع صرحة صياح كما كَثْيِهَا فَيَأْضُ: أَقْلُحَ مَنْ قَالَ لا إِلَّه إِلا اللَّهُ: طَنْكُمْتُهُ \*\*\* المسيحة، فالتفت يبعث عن المُناتِّع، لكنه ثم ني فَيْ الدارة غَيْتُرَهُ، ولَكُنَّهُ إِسْمِعُهَاءٌ هُو يَقْسُمُ أَيُّهُ ` ؙڛؙؖڡۼۿٳ تَنويي ۗ وَتِقَدُونِ أَجِهِ مُنْ خُيْدِهُ تَرِيدٌ قَلْيَلاً ﴿ تُهُرُ استتسلم لمُكُرَّةُ ٱلإغيبُ الدَّاكَرُقِ الألاعيبِ التَّيْ تُبدِّي الخَّيَالِاتِ حَفَّاتُونَ وَالنَّكِرُيَاتِ مِعَاشَّاتُ، ولكن هل كانت مَنْكِرات دَلَّكَ السِّيزري الاعبيا أيضاً على هل أن المناطقة المناطقة والمناطقة المناطقة المن

اللَّحِدُمُ أَنَّ اللَّهِ يُبِيِّ فِي طَرِيقُ لَهُ اللَّهِ اللَّهِ عَلَم . . . . والمُنع ... المسم .. مُنهَاعٌ الدَّاكرة، مُنهاج رينب وفيامْن ورد الكثر، يجب إن يصل الى البيت قبل ا الله تبدل الكارثة وينفسيع الكنن، كنن المسلامن الذي صنبته عنه ريب مي واحدة من لحظات تجليها، قالت: لا تهرب، قال: السجن والعشة: قِالْتِ لَا تَهْرِبِ، قَلَّنَىٰ غَائِلَةَ الْجُوْقِدَارُ خَالْصِيا ۗ الأخير، حيل نجاتها الأخير، سالها: أين، قالت وأشِنَارَتُ الِّي بِيتِ لِلوَيِّةِ: هِنَّاكِ، تحت، بِالْطَةُ تُقْبِلَةٍ. تُرْفَعِيدا وستنجب الكنز الذي لن يمسل اليه الا بجِوَقداري فِي المظة رعبة باستانة كنز، حكايات أطفالة قالت جرب قال بهل يملك مهلف بَالسَّحِقُ تَرْفُ التَّنِي رَيْبِ، سِنَارِحِلْ: رَسُهُ سِ شُهِرُان وَاعْود، وسُنَاعِندُ مُنْ يَلْكُونَ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ روبعت خلاص الجونداريين مع. شهر، شهران. وحُكُمُ الْجُولَةُ دَارِينَ يَضِيعِم وَتَخَتُّفَيْ رَيْنُبِ رَيِنْيَ . الفَرْفُةُ لِلْخَلِقِيةِ بِالْحِيْنِ وَالقَعَلَىٰ، رَبِيْبِ الْوِجَّةِ التشنج ألباكي مالأ اسمه سندرر فلسطين وعاد ليسامر طيور الستاتي ويبكي حلماً لم يستطع تحقيقه زينب ماكينة

المتعفنة لنم تريد عمتي صدي 

+ كاتب سوري-والنص مقطع من

رواية قييد الانتاز

السلمين: ليفسدن عُليكم هذا كتَابكم كما أفسد

#### تانب عند\*

\* محاولة مسلمة الكذاب تقليد القران

ينظر المستشرق اللائي فان إس تظرة إعجاب وتقلير إلى صنيامة الكتاب الذي انكى النبوت وحاول تقليد القرآن وفي محاورتي مع هذا السَّمِينِيُّ فِي مِنْدَ صِيفَ الثَّمَانِينَاتِ، فوخطت بنفاعه الشديد عن مستعم ال الكذاك. حتى اعتقدت أن هناك مناه قراية صنهما حاول مسطمة الكذات معارضة القراري فحانت معارضته ركيكة مضحكة مؤكدة محدة تلقت للسَّلَمَينِ إِيَاهُ بِالْكِذَاتِ. يَقُولَ مُسْتِلِمَةً فَي بِعِمَّنْ مقاطع مُنعَارضَتِه لَلقَوْلَ: بيا صَنفيدم أبينة ضفيع فكي ما تنفين إعلاله في الماء وأسالك في الطين لا الشياري تمتعين ولا الماء تكرين (1) ويقول في مقطع الحرية (والليل الدامس، والذقب الهامس، ما قطعت اسبيد من رطب ولا عابش (١). وكان النصر بن المنارق سبق مسيلمة الكذاب في محاولته معارضة القرآن والتفتحيك في رسالة رسول الإسلام (صلى الله عليه وصلم)، وإن لم يتجرا على على تجرأ عليه مستلمة الكذاب يحكي أبن إسحاق . قائلا: «... وكان النضر عن الحارث من شهاطين قريش، وممن كان يؤدي رسول الله، صلى الله عليه وسلم وينصب له العداوة وكان قد قدم الدعيرة، وتعلم بهنا الحابيث ملوان القرس واضابعت ريستم واستفتعيان فكان إذا جلس رسنول الله منكي الله عليه وسلم مجلساء الكر ابعه بالله وحدر قومة منا إصاب من قبلهم من الأمم عن تقمة الله خلقة في مجلسة. إذا مام فجفال أنا والله عا معشن فريش، لحسن حنينا منه فهلم إلى قائا احتثكم أحسن من حديثه ثم يحجلهم عن ملوك فارش ورستم واستنبدان لم يقول بمانا مجمد احسن حسنا منى المال لين هشتام وهو الذي قنال فيست بلغني: سائزل مثل ما انزل الله (١٠).

سف المسلم المانتين

سامت سوخلوند

الماسي مراء المحتفع والمنتقم

- - المسيدين

سعر ساور نشدته يويغ

سد سسرشومو بالأواللية

ومسيد والسوحا للوقلي

سب ب معشول تنافع

رب باز بسائسون وسآنو

والأرمسة والمتعد وستردي

المسامين الووجياتية

ومير حب شعر تقاعري

راحت فعج بشركاركم

. بر المرابس ميونية فرثية

بالمساد سوساؤرك

التي شواشعا هجائزة

الما در سندو المالية

سعبها وهوجنك فرونة

بارسار وحسست لاغلاه

عب مرسارمها اراعطار

سمان مات تنتعويهم

سسد در نزعولود

و در در حسلة مسلم

در الرسال عالوهريعتاج

والمستعا شركمونكار

مست بالساني في تزعوا أياة

سعير ساوهن سرانهناهايكا

ريان بالكوسفوالة

ب بر جوند فنتوابط

Course the sea

1 26 C - ---

Chique ale m

12-12-12

المناسبة المناسبة

H-4-11-11-

- Land

The same of the sa

1

42

The second sections

The same

134

المالية تنديرا

The wie.

المداء المحافوا المح أرسن والمواكي

. ٩- معارضة إبن المقعع القران من المستشرقين النين اعتنوا بالتراث الإحادي لابن المقفع المستشرق الإطالي عابريطي والمستشرق فان إس واورد ابن خلكان عن الخليفة الهدي الذي كان يتتبع الرَّئَانِقَة، ويَسْعَى إلى تتقية المُجتَمَع الإسلاميّ من شرورهم قوله إنه لم ير مطلقا كتاب رَّنَدَّة، إلا ويرجع إلى ابن المقعم(ع) وتطرأ الى سعى فان إس الحديث إلى تؤجيه اعظم كم ممكن من الطّعنات التي الإسلام فيهو لا يكل ولا يهمد في بحقه عن أي تصوفي الحابية، تنفعه في شن للزيد من العنازات الشيرينية على تسميارة الإسلام. عشر قان أفل على بعض كتب لين القناع الإلحنانية، فسيارج بنشس مقاطع من معارضة ابن القفع القرآن الكريم وتشير هذه للقاطع الإلحادية في كتان طبيعته الجامعة الامسركية في تذروت بمناسطة بلوع الحسان عباس – صعيق فان إس الدهيم – من السدين يقول ابن القفع في أحد مقاطع معارضته للقران وتامل صنيع الله باهل الشبام وقيد شعلتهم الإنام وكثر فيهم الإجرام فيومئذ حين اظتهم الأطلب والقائمين من الشترق بالخيام. إن ربك هم عليهم شوار القناب إليه أن يعجل العقاب وله الجراء الوقي بوم القوات م(م). ثم إنه تواصل صد لعناته فينتقل إلى العراقيين لَا اللهِ أَنَّا اللهَ النَّاسُ قَدْ عُسِيًّا أَهُلُ الْغَرَّاقِ إِلَى الشقاق والنفاق، وفي مالها الزعاق، ويطهرون طاعتهم للخلاق. إن ريك هو أعلم بمن حاد عن للمتهنتنيين (٧). وعلى رغم هذه المساولة الإلحادية من أبن القالع لتقليد القران فإن إلحنادة لم يبلغ في حديثة ما بلغه الحاد الزاري أو أبن الريوندي اللحد، كما ستري

١٠٠ - كَفُرْيَاتُ أَبِي يَكُوْ بِأَنْ رَكُونِا الرَّارِي يقول ابن النبية عن أبي بكر محمد بن ركتريا الرازي (15 ما 15 16 16): «أوحد بهره وفريد عصره فتدخم الغرقة يعلوم القَدَمَاءُ وَسَنَيْهُا الطَبِ (٧). وَيَصِفِهِ القَفْطِي، قائلا أتع وطنيت السلمان غير مدافع (٨)، وأم بيالغ للؤرخون عندمنا وصفوا الرازي بالله وحيد نشره في الطب فمن يطلع على مؤلفاته الطِّنِيةَ لا يسبعه إلا لحترامه وتبحِّيله. ولكن من للؤَسِّفُ أَنْ هِذَا الطِيسِينِ النَّسِلُمُ اتْحَشَّرِفُ عَنْ البين القويم ووجه للعقيدة الإسلامية ضربات موجعة. وارتبط للبراث الإلحادي الرازي منذ وجدت للخطوطات العربية طريقها للتشبرة بالسنشرق الصهيوني باول كراوس الذي نشر بعض كفريات قراري في القاهرة سنة ١٩٣٩، تحت عنوان "رسائل فلسفية-Opera Philo" sophica - (١). والنمار للبيروني إلى كتابين من السرال الإحادي الرازي هما: محاريق التبييات وسُقض النيان ﴿١٠)، يَقُولُ الزَّارِي مشككا في الدين من اساسه: صن أين أوجيتم أن الله المستص فنوسنا بالنيسوة دون قدوم وقسضاهم على الثاس وجيعلهم أنلة لهم وأحوج الناس إليهم ومن ابن أجرتم في حكمة الحكيم أن يحينار لهم ذلك ويشلي (= يرفع).

ويكثر للحباريات، ويهلك بتكك التاس؛ (١١). يَقُولَ عَبِدالرحِمن بِيويَ ﴿ أَمَا مِنْ تَاحِيهُ نَظُمِ القرآن وتاليقه، قرآنه (« للزاري) يقول: إنكم تدعون أن المعجزة قائمة موجودة - وهي القران - وتقولون من انكر ذلك، فليات بمثله. ثم قال (أي الزاري): إن ارديم بملكه في الوجوء التي يتنفاضل بهنا الكلام انطينا أن تاتيكم بالف مبلك من كلام البلغناء والغنصياء والشعراء وما هو أطلق منه الفاظاء وأشد لصَّدُ صَارَا فِي المَعَانِي، وَأَبِلَعُ أَدَاءً وَعَبِّارَةٍ، والمنكل سيجيعنا، فإن أم ترضوا بينك، فإنا تطاليكم بالمثل الذي تطالب وتا به (١٢). والراري مثله مثل جميع الملاحدة النين يشكون ي كل شيء ويتطاولون على بين الله ويظهرون كفرهم والجادهم، ولكن عندما تحين ستاعية الموكة تجلكم جيرعين متعمورين مختارين معا سيحدث لهم. يقول الرازي: العمري ما أدري، وقد أنن البلي بعاجل ترحَّـــالُّ إِلَى أَيِّـنْ تُرحَّــالَيٍّ \* وأين مجل الروح بعد جُروجِــ الهيكل المتحل والجسند القالي (١٣). ١١- مطاعن قسطا بن لوقا في القران وَسَتَهُلَ إِلَى طَاعِنَ آخَرَ فِي بَينَ الإِسَالَامِ وَهُوَ فَسَطَا بِنَ لُوقِنَا (٢٠٨-١١٣م). يقبول ابن

بين سموم السنسرقين وجهود السلمين (٣)

وهو فسحه بن موت المسلم بن لوقا البخليكي. ابن اصيبحة غنه: وقسطا بن لوقا البخليكي. قال سليمان بن حميان إنه مسيحي النحاة، طبيب حانق، فبتيل، فبلسوف، منجم، عالم بِالْهُنْدُسِنَةُ وَالْحُسَانِيدَ قَالَةً وَكَانَ فِي أَيَّامُ الْقَتْدُر بِاللَّهُ ... أَقُولُ: ونقلُ قَسَطًا كَثِياً كَثَيْرَةً مِنْ كَثَيْ اليونائيين إلى اللغة الغربية، وكان حيد النقل، فتضنيت باللشان اليوناني والسرياني والعربي، وأصلح تقولا كثيرة. وأصله يوتاني وله رسائل وكيب كليرة في مساعة الطب وعتيرها. وكتان خاشن العيبارة، حيد القريحة عيسى يحيى بن لَلْنَجُمُ إِلَى قَسِّطًا بِنَ لُوقِياً، وَحَثَيْنَ بِنَ إَمْنَحَقَ، رسنالة في إثيات نبوة محمد (صلى الله عليه وصلم). فكنف كان رد قسطا بن لوقيا على هذه الرسالة؛ لقد سُعَى إلى الدُسْكِيكِ في أسس الإسلام منهجما على تقرية إعجاز القران، مُهَاجِماً لَغَةَ الْوَحْيِّ طَاعِناً فَي صَحَةَ الإسلامِ تَقَارِنَ قِسَطا نِنَ لُوقًا بِينَ النَّصِ القَّرِائِي مِن ناحية، وين شعر أوميرس من ناحية أخرى في سحاولة واغنحة التشكيك في إعجاز القران حيث يقول: ولما كان الوميرس قدرة على تاليف الشعر، ولا يمكن احدا الآن أن ياتي بمثل شعر اوميزس يكون اوميرس عندك تبيا، سيما وقذائي فتنة بمعان جليلة القترجداء ومن أجل الضناعات حتى نكر فيه مفاني من الطن عَجِيْنَة خِدًا، صَارَتُ لَجَالِيْنُوسَ فَجَعَهِا وَالْفُ فَيَهَا كَتَابًا، اسْتَعَهُ دَكِتَابِ جِالْيَتُوسِ في طب أوميرس، وتكر فيه من صناعة الجدل سُبِيًّا عَجِيْنِا جِدِا. لِيعَىٰ ذَلكَ رَجِلٌ مَنْ الجَدلينَ يُقَالَ لهُ بِدُلاضٌ، قالَ إنه جِمْع بَلكَ فَي كَتَابَ سَمُاهُ وَكِتَابُ خِبْلِ اومِيرُسِ، قاما مَا يَقَالُ فَيهِ عَنْ غَرِيْدٍ، الْأَلْفَاظِ، وعَلَمُ اللَّفَةِ، وَالقَوْمُ عَلَى قُولُ الشعر، وكتابة الرسائل والخطيه فهي مقدار لا يُتكرُ جِلَالِيَّهِ أَحَدُ مِن البيونانيين. ولمَّ أنَّ الأمرُ لى كتابك (= تلقران) جاريا على فئا للجرى. لباتك لا ترجع لنية إلى صنعته من الصناعات، فيقول مَنْ حَفظه، وقهمه اقصني فهم، إن أحباره جعلته في ثلث الصناعة رئيساً. فائد إن نكرت الإعراب كان الذي يُغلد منه من كتاب سيدويه، وغيره من كتب العرب اكثر من الذي يُفاد منه (= أي من القرآن) وإن نكرتُ الفقه كان الذي

نلك من كتب الأحيال أكثر مما فيه المادر الماد (القرآن)ء(١٥) إذا تمعنا هذه للطاعن والهجمات على دين لإسلام ستلاحظ انها لا تحتلف كثيرا عما يرْنَدَه ٱسْبَاتُنَة الْأَسْتَشْسَرَاقُ صُدِّ الْإِسْتَلَامُ فَي عضريا هذا والواقع أن السنتشرقين ما هم الأ ملامدة لاعداء الإسلام التواقل والسيتشرقون في طعنهم في الإسلام لا يفعلون شيدًا إكثر من تربيد كلام خصوم الإسلام الأولين

وغيرهما من الفقهاء اكثر من الذي يُفاد منه

تَقَادُ مِنْ عُلَفَهُمَاءُ مِنْ الْكِتِبِ ٱلْخُصِومِيَّةُ بِهِمًا،

أَكُنْ مِنْ الدِّي يُعَاد منه (= من القران). وإن

نْكُرْتُ الْإِجْبِالُ، كَأَنْ فِي التوراءُ والسُّنِّد، وغير

القرآن). وإن تكرت الشعر والخطب كان الذي

١٢ - ابن الريوندي الماحد يعتبر ابن الريونيي(١٦) اكبر شخصية الحدة في تاريخ الإسلام على الإطلاق، وعاش في النصف الأول من القرن الثالث الهجري (على التحقيق بين ٢٠٥ و ٧٤٠ هـ) في بغداده واحسناف المؤرخون في تاريخ وفياته، حييث تكسروا أنه توقي بين سنة ٢٤٢ وسنة ٢٠١ ه (۱۷). يقول صباحب معاهد التنصيص، عن أَيْنَ الرِيونِيْنِ مَسْكُنْ سَ بِعَسِدَادَ وَكُسَانُ مِنْ بنكلمي العثرالة ثم قارقهم وصار ماحدا رَنْدِيقًا. وقال القاضيُّ أبو علي الثنوشي كان بابن الزوندي يلازم أهل الإنصاب فإذا عوت في ذلك قال: إنما أريد أنَّ أعرف مَدَّاهَبِهِم، ثم

إنه كاشف وثاظر. ويقال إن أباه كان يهوييا،

أبوه التوراة عليناً. ويقال: إنْ أبا الحسينُ (ابنَ الريوندي) قال لليهود: قولوا إن عوسى قال: لا تبي بعدي. وتكر ابو العباس الطبري أن ابن الروندي كأن لا يستقر على مذهب ولا يكبت على حَالَ، حَمْثَى إِنَّهُ مِشْفُ لَلْيِنِهُ وَدِ كَثَّمَادُ البصيرة ردا على الإسلام لأربعمائة درهم أَخْدُهُا قَيْتُمَا بِلَغْنَيْ مُنْ بِهُورٌ سَامُراً. فَلَمَا أُ قَيْضُ الْأَلَّ رِامَ نَقْضُهَا، حَتَى أَعْفُوهُ مَـٰأَتُهُ درهم أخرى قامسك عن التقض(١٨). أَنْنَا سُنْفَاتُهُ الْكَفْرِياتِ، فَعَنْهَا كَمْنَابِ وَالرَّمْرِدُهِ ييرهن فيه على أيطال النبوات، وكتاب «القرند» في الطعن على رسسول الله صلى الله عليه وَسَلَمَ وَكِدَابِ وَالْتَاجِ وَ فِي الرِدَّ عَلَى لِلْوَحَدِينَ } وكذاب وعبث الحكمة ، في تقوية الردّ بالإثنين وُكِتَابُ وَالْدُامَعُ فِي الرِدُ عَلَى الْقَرَانُ هَذَا أَضَالاً عَنْ كَتَابِهُ وَقَصَيِحَةَ الْمُعَرِّلَةُ، وَلَمْ يَتَصِدُ لَهُذَهُ الكفريات احد من الإسلامين، مللما تصدى لها فلاسفة المعترلة مِن امثال أبي الحسين الحياط وابي على الحِبائي والقاصي عبد الجَبار(١٩). وعض معظم الفرق الإسلامية الطرف عن هذه للصنفات الألحانية، شماتة في المعتزلة النين هلجمهم ابن الريوندي لللحد بشدة في كتابه طفيحة المعتربة، بل إن هذا الكتاب مسار الرَّحِعُ الرئيسي لِكُلُ مِنْ أَرِلَّدُ مَهَاجِمَةَ الْمُعَرِّلَةِ بِعَدْ الْكُلُو (٢٠). قَالَ الْلُحَدُ الْأَكْبِرِ، مُشْكِكًا فَي أصول الأسلام: دان الرسول (علية السلام) أتى بِمَا كَانَ مُنَافِرَا لِلْعَقِولِ، مثل الصيلاق وغسلُ الجُنَابِة، ورَمِيَ الحَجارة، والطواف حول بيتَ لا يسمع ولا يُبَصِّن والعدو بَيْن حِجْرِينَ لَا ينفعان ولا يضرّان. وهذا كله مما لا يقتضيه عُقل فما الغرق بين الصفا والروة، إلا كالفرق بِينَ أَبِي قَبِيسَ وَحَرى (= جِبِلَانَ فِي مَكَة)؟ وما الملواف على البدت إلا كالطواف على غيره من البيونة؛ ﴿٢١). ويواصل الملحد هجومه المرّ على الإسبلام قائلًا: ﴿ إِنَّ الْمُلاثِكَةُ النَّدِينَ أَنْزُلُهُمْ الله تعالى في يوم يبر، لتصبرة النبي (صلى الله عليه وآله) برعمكم كانوا معلولي الشوكة، قليلي البطشة على كثرة عييهم وأحتماء ينيهم وابدي السلمين فلم يقتنروا على أن يقتلوا ريادة على سبعين رجيلا ... اين كانت الْلَائِكَةَ فَي يوم الصند، لما توارى التبي (صلى الله عليه واله) ما بين القتلي فرعا، وما باله لم

يتصروه في ذلك المقامه نى لفظ Muhammadaner نى لفظ محمنيين) الَّذِي مَا زَالَ يَستَخْدُمُهُ خَبِثُاءً الستشرقين للإشارة إلى للسلمين، إيداءً منهم يَانْ رَمَّوْلِ الْأُسْلَامُ مُحْمَدا (صَّلَّى الله عليهُ وَسَلَمَ) هُوَ الذِّي الفَ القرانَ وِبِالتَّالِي يَنْبِغي سَمَّيَّةَ أَتِبَاعَهُ مُحميين وليس مسلَّمين (٢٣)، من الرجح أنهم تعلموه من ابن الريوندي الملضد يقول بأول كراوس توعنوان الكشار الذي نَكَرَهُ الْخَيْاطُ بِاسِم وَفَي الْحَمْدِيةُ خَاصَةً، يَجْنَاجُ إِلَى عَنَايَةً إِكْثِرٍ. فَالْخَيَاطُ يَنْكُرُ فَي كِنَابِهُ (الانتصار) كتاب الرُمْرة (لابن الريوندي لللحد) لي مواضع ثلاثة. وفي كل مرة يشير إلى هذا العنوان بحسبانه فضيحة للمؤلف ومن الكفر فی نظر للسلم آن پری دینه یسیمی باسم ب السائة. فاين الراوندي يريد من هذا ان تَفِكُدُ أَنَّهُ لَا يَعَدُ مِنْ الْمُهُ الْإِسْلَامِيةُ أَعْنِي أَلَهُ نَقِفُ مُولِفُ البراهمة. ولهذا فيان تسمية الأوروبيين للإسلام والسلمين باسم المحمدين والمحمدية بها توع من الاستهراء، أو على الأقل

كان في الأصل بها ذلك (٢٤). ُويِدُولِ على حسني الخريوطلي: د(...) وإلى نب النولة البيريطية، فقد اتصلت اوروبا بالسلَّمِينَ عَنْ طريقَ أسبانيا، وخاصة مدينًا تُولِينِو، وعن طريق صفاية ومملكة نابلي. ورغم أنه كان من السهل أن يعلم السيحيون الكلسيس عن الإسسالام إلا أنهم ظلوا طوال العصور الوسطى يجهلون كل شيء عنه بل جهلوا اسم (محمد). فتراه في أدب العصور او (Mophomet) بكتب (Baphomet) او (Befum). بسل عسل السيحيون قرونا يعتقدون أن محمدا هو إله المسلمين؛ ومن سوم الحظ أيضنا أن اقطار غرب أوروبا كائت معلوماتها الأولية عن الإسلام عن طريق مصادر غير صانقة، وهي الصادر البيرنطية. ونجن تعلم مدى العداء التقليدي القسديم بين العسرب للسلمين والرومسان البيرنطيين. وكان البيرنطيون يعتبرون الإسلام خطرا على عقيدتهم ولنا كانت الدولة

البيرنطية تشنعر بعجزها عن مواجهة الدول الأسلامية، فقد لجات إلى السلاح الديني، وهو تجريح العقيدة الإسلامية (٢٥). ١٣- رندقة أبي العلاء المعري يعشير طه حسين (١٨٨٩-١٩٧٢م) اكبر مروج والككار أبي العلاء للعري (١٧٣-١٠٥٧م) الإنصائية في الشرق الإسلامي. وَهُو فِي ثلك لا يَدُّفَى إعْجَابِهِ بِهِ، وكراهَيْتِهِ لِلْمَتَّنْبِي(٢٦)، على رغم إعجب للعري الشنئيد بشتصمة

اللتنبي (٢٧)، وهو الذي اوحى لتالمنته، ومنهم

عَلَيْشُهُ عَبِدُ الرَحِينَ، للامتعام باعمال أبي

أ العلاء للملوءة بالكلار والرَّسْقة(٢٨). ولا غرو

ستشرقين وأصبيح مندويهم السامي في الشرق الإسلامي(٢٩). قمن تشكيكه في صا الشـعـر الجـناهلي(٣٠)، إلى دعـوته للسـاد للمصريين بتقليد الأوروبيين في كل شي (٢١)، كشف طه حسين عن نقص مترايد في أميالته واستقلاله الفكري. أما أبو العلاء المعري الذي لم يكف طه حسين عن التعبير عن إعجابه به، فيعتبر بحق من كبار مالحدة الإسلام(٣١). إنكر أبو العلاء النبوات توجحد صحتها، ورقض النيانات معتبرا أياها مخالفة للعقل، وأنها مين (= كتب) ورور، قال: ولا تحسب مقال الرسل جقا

قسولُ رُور سيطروه وكنان الناس في عيش رغيد فجاؤوا بالمحال فكروم (١٣).

وقال طاعنا في الأنيان جميعا: قد ترامت إلى القصاد البرايا واستوت في الصلالة الإنبان(٣٤). وقال في الكتب السنية القسعة إنها اريد

رِ دَيِنُ وِكَـ ضَرَّ، وانبِـاءُ تُقْصَ، وقُر قانُ نَّحُسُّ، وتَسُوراة واندِيسَلُّ في كل جيل أباطيلُ يُرادِ بِهَا فَهَل تَقْرُدُ يوما بالهدى چيل (۳۵). وهلجم أبو العبلاء فريضية الحج نشيدة

بعتبرا إياها من ميراث الوثنية: اللَّحَكُمُوا بِيِّنَ رُقَّاضُ وَنُصَّــــابِ مَا الرِكُنِ فِي قُولِ نَاسِ اَستُ انْكَرِهُمَ ۖ إِلَّا

بنيسة اوتان وأنصاب (٢١). ضاول ابو العلاء معارضة القران فكتب والفصول والفايات في مجاراة السور والآيات، وهو الكشاب الذي سمَّاه المؤرخون وقرآن أبي العلاء، بقول أبو العلاء في كتابه هذا: واقسم بضائق الخيل، وللربح الهابّة بليل، بِينَ الشَّرطُ وعطالع سنَّهِ بِلْ، إِنْ الكَافِرِ لطويل الويل، وإن العمر للتفوف النيل، اتق مدارج السيل، وطالع التوية مِن قُتِيل، تَنْجُ وما أَخَلَكُ بناج ١ (٣٧). يقول الشيخ يوسف السباعي: د... نذكر ما قيل من أن أبا العلاء العرى عارض القرآنُ بكتاب وعنونه بد والقصول والقايات في مجاراة السور والآيات، فقيل له: ما هذا، إلَّا جيد، إلا أنه ليس عليه طلاوة القران فقال: حتى تُمنظه الألسنُ في الحاريبُ اربعمائة سِنَة، وعند نَك انظروا كيف يكون (٣٥).

(١) انظر: تاريخ الطبري، تصفيق مصمد أبي الفِصْلُ أبراهيم، دار المعارفُ القاهرة ١٩٧٩، الجِرْء

(٢) للرجع نفسه، الجزء الثالث، ص ٢٨٢. (٢) انظر: أبن هشام، السيرة النبوية، القاهرة، دار الفكر، من دون تاريخ، الجره الأول، ص ٢١١. (٤) انظر: قرائشيسنكر غابرييلي، زندقة ابن للقفع، في: عبد الرحمن بدوي، من تاريخ الإلحاد في الإسلام، ألطبعة الثانية، القاهرة، سينا للنشر، ١٩٩٢.

(ه) انظر:American University of Beirut, 1981, S.156.

(٦) انظر اللرجع السابق، ص ١٥٨. (٧) أنظر: أبن النديم، القهرست، دار العرقة، يروت ۱۹۷۸، ص ۱۹۷۸ (٨) انظر: القفطي، إذبار الطماء بثذبار

الحكماء، دار الآثار، بيروت، من دون تاريخ، عن ١٧٨. (١) قامت دار الأفاق الجديدة ببيروت ينشر طبعة الخامسة، سنة ١٩٨٢، من دون أن تشير إلى ناشره الأول باول كراوس.

(١٠) انظر: للبيروثي، رسالة ابي ريصان في نهرست كتب الرازي، طهران، من دون تاريخ، ص

(١١) انظر: الرازي، رسائل فاسفية دار الأفاق الجديدة، بيروت ١٩٨٢ ، ص ٢٩٥. (١٢) انظر: عبد الرحمن بدوي، من تاريخ الإلحاد في آلإسلام، ص ٢٥٠.

· وقارن أيضا: أبا حاتم الرازي، أعلام النبوة، تعقيق صلاح الصاوي وغلام رضا أعواني، طهران، ١٩٧٧ من ١٩٧٧ ٢٢٨. (١٢) انظر: ابن ابي اصيبعة، عيون الاتباء في

طبقات الأطباء، دار مكتبة الصياة، بيروت من دون - المدار الأطباء، دار مكتبة تاريخ، ص ٤٢١. (١٤) انظر: ابن أبي أصبيعة عيون الأنباء في طيقات الأطباء، ص ٣٢٩.

- وراجع أيضًا: لريس شيخُو، علماء النصرانية ي الإسلام، تحقيق الأب كميل حشيمه اليسوعي، المُكتبة البولسية في لبنان، والمعهد البابوي الشرقي بروما - إيطاليا، سنة ١٩٨٢، ص ٢٠٢. وأنظر أيضا رسالة قسطا بن لوقا في الفرق بين الروح والنفس، في: لويس شيخو وأخرين، مغالات

فلسقية الشاهير فلاسقة العرب مسلمين ونصارىء دار العرب البستاني، القاهرة ١٩٨٥، من ١٦٧-١٣٣ -Une Correspondance Islamo (10) Munaggim, Bel-tienne entre Ibn al 10.,-gique 1981, S. 146

(١٦) عن ترجيح تسميت الريوندي على الراوندي، انظر: عجد الأمير الاعسم، تاريخ ابن الروندي لللمد، دار الآفاق الجديدة، بيرون ١٩٧٥،

أعود اليوم مع كتاب «كفاحي» للدكتور عمرو عبدالسميع للختار بعض الصور الساخرة التي تحكي قصة خيالية عن انتهازي اطلق عليه اسم «المناضل المتقاعد طلبة هريدي».

ويقول أحمد بهجت عن هذه الدسمية: «تساطت بيني ويين

نُفْسَى: لماذا الْمُتَار الكَاتِب هذا العنوان ان كفاحي كُتاب

شهير لطاغية ألمانيا النازية الهر أدولف هتار.. فما هي العلاقة

بين الهر أدولف والهر هريدي؟ عمرو يجيب بسخرية ولا يجيب

عُنَّ هذا السؤال لكنه يصف لنا انتهازية الهر هريدي في

فصول كثيرة بينها قصة لقائه مع السفير الأميركي فيقول: أ

شق طلبة طريقة بصعوبة نحو السفير ووكر، حيث كأن سفير

السودان الطيب الكردفاني قد أمسك بتلابيب بعض.

الصحافيين محاولاً اقتاعهم بأن الناس في السودان سعداء،

والأكل كثير، ومعدلات النمو فائقة السرعة. وما أن وقف طلبة

على مقرية مِن مستر ووكر، حتى غمز له بعينه غمزة ذات

مغزى مشيراً بيده الى انه يريد الاختلاء به قليلاً. ورغم ان

مستر ووكر أحس بارتباك شديد ازاء هذا الشخص الذي لا

يعرفه، الا أنه تصرف بكياسة معتثراً من ضيوفه ومنسلاً

بسرعة سخل طلبة في الموضوع مباشرة فقال: كما تعلم

سعانتك فقد كنت شيرعياً، وأثرت كثيراً في موقف الجماهير

المصرية ازاء الولايات المتحدة، ونظراً لانهيأر الشيوعية، فأنا

اطرح عليك ان تفتح صفحة جديدة وعفا الله عما سلف، ويا

ويالطبع فإن طلبة طرد من السفارة شر طردة ومع هذا فقد

ظن انه تكريم اضافي من السفير فضرج وراح يرقص من

الفرح، فقد بدأ اليوم طريقه الحقيقي نحو دوره الجديد تحت

رعايةً القوة الأعظم الوحيدة، ويمباركة وتأييد النظام العالم.

وفي مكان أخر يخترع عمرو عبدالسميع حواراً وهمياً بين

طلبة والنكتور سعدالدين ابراهيم يقول له فيه: «اني أعرف

غرامك بالتقسيمات حين قسمت المفكرين الى ناس مع التاريخ

وناس ضد التاريخ، وكنت قد قسمتهم من قبل في كتابك

«المُثَقَفُ والأمِيرِ» الَّي شهداء وخبراء وعملًاء، وأؤكد لكَّ انك انَّ

تجد - أبداً - من هو في مرونتي الفكرية والسياسية، إذ . بإمكانك ان تعتبرني من الخبراء الشهداء في سبيل ان يكونوا. عملاء! كما اني الوحيد بشهادات بعض المنظمات الدولية .

مجهولة المنشأ وغير معروفة الاتجاه ايضاً، الذي يجمع بين

كونه مع التاريخ وضد التاريخ في أن ولحد، اذ كنت أحب هذه

المَّادة جداً في للرَّحلة الثانوية ومَّع ذلك رسبت فيها بجدارة.

بصراحة يا تكتور سعد أنّا أشعر اننيّ ابن ستين خلون، ومن منا جاءت مشاعري الجياشة والفياضة تجاه مركزك.

وأترك للقراء معرفة النهاية وهي ليست مِفاجئة في ظل ما

طلبة الانتهازية التي وصلت الى قمة النجومية. وقادت الطليعة

نحو..!! واكتفى بالأشارة الى أحتفال ضخم لمناسبة تاسيس

حرب ونحنوح، وبينهم السفير الأميركي الذي رفع أصبعيه

بعلامة النصر وسط عاصفة مدوية كاسحة من التصفيق. أما

طلبة فألقى قصيدة عصماء مدوية قال فيها: سجاني يضحك،

سجاني يقهقه مله الفم، ومله الأشداق. حرروا أشواقي

والأمل الباقي فأنا مشتاق فعلاً للترجال... وإنا مُشتاق جداً

مع هذه الأبيات أترك القراء ليتابعوا انتهازية طلبة مع

عرفان نظام الدين

للأموال.. مشتاق قطعاً للنسوان.. مشتاق لحقوق الانسان.

مكفاحي، وعمرو عبدالسميم... هتار الساخر!

اي سر فيك ... اني لست ادري

كل ما فيك من الأسرار يغرى

و خلحة

تشهده يومياً من عشرات الشخصيات الشابهة الش

(١٧) انظر: المرجع السابق، ص ٧-٩. (١٨) انظر: الشيخ عيد الرصيم بن لصمد لعياسي، معاهد التنصيص على شواهد التلخيص،

(١٩) أنظر: أبن للرتضى، كتاب المنية والأمل في شرح اللل والنحل، تحقيق محمد جرّاد مشكور، دار الفكر، بيروت ١٩٧٩، ص ١٧٩.

على أبن الراوندي الملمد لأبي المسين المياط من (٢١) لنظر: عبد الأمير الأعسم، ابن الريوندي في للراجع العربية الصديثة، للجلد الأول، دار الأفاق

الجديدة، بيروت ١٩٧٨ ، ص ٢٨٧–٢٨٨.

(٢٢) انظر: المرجع السابق، من ٢٧٩ (٣٢) يسمّي الستشرق إيغناتس غوانتسيه و أحد أهم أعماله باسم مراسات مصمية. "Muhammedanische Studie" بدلا مين المات إسلامية، Islamische Studien ويسمي أتباع محمد (صلى الله عليه وسلم) محمدين: Muhammedaner، وليس مسلمينه

(٢٤) انظر: عبد الأمير الأعسم لبن الريوندي في للراجع العربية الصنيشة، للجلد الأول، ص ص

(٢٥) انظر: على هـــسنى الفـــريوطلى نشرقون والتاريخ الإسلامي، الهيئة الصرية

العامة للكتاب، للقاهرة ١٩٨٨، ص ٥٦. (١٦) يقول طه حسين عن حبه وإعمابه بأ العلاء المعري: «(...) ولكن ما رأيك في أني أحب أبا الملاء المعري: «(...) العلاء وأريد أن أسير معه في هذا العبيث سيرة الصديق الوفي الأمين، فلا أسوَّوْه في نفسه، ولا في رأيه ...... لنظر: بله حسين، مع أبي العلاء في سُجنة، دار المعارف، القامرة ١٩٧٩، ص ٢٣.

- أما عن كراهيته للمنتبي، فيقول: «وليس للنتبي مع هذا من أحب الشعراء إلي، وأثرهم عندي. ولعاء بعيد كل البعد عن أن يبلغ من نفسي منزلة الحب أو الإيثاره. انظر: طه حسين، مع للتنبي، دار للعارف، القاهرة -١٩٨، من ٩. (٢٧) يحكى الشيخ يوسف السباعي عن إعجاب

ابي العلاء بالتنبي، قائلا: ه... كان (ابو العلاء) في بعض الأيام حاضرا في مجلس الشريف الرتضي فَجرى تَكْرُ التَّنبِي، فَهِضَّم الريَضَي من جانبه، فقال العري: لو لم يكن له من الشعر، إلا قوله (لك يا منازلُ في القلوب منازل)، لكفاه. فـ فضب للرتضى، وأصر بإخراجه ...ه. انظر: الشيخ يرسف السباعي، الصبح المنبي عن حيثية للتنبي، تخقيق مصطفى السقا ومحمد شداء دار للعارف، القاهرة ١٩٧٧، ص ٢١٣. (٢٨) تقول عائشة عبد الرحمن: «عرفت رسالة الففران (البي العلام للعري) الأول مرة عام ١٩٢٨. إذ قرئتها في طبعة أمين هندية، على استاذنا النكتور طه حسين، وأنا وقتنذ خالبة بقسم الليسانس للمثارة.

للعرى، دار المعارف للقاهرة ١٩٨١، ص ٧١. (٢٩) كان شيوخ الأزهر من كبار نقاد طه حسين وكان تقدم له يسبب له إزعلجا شديدا. يقول طه حسين في أحد ردوده على سهام النقد الموجهة إليه من قبل علماء الأزهر الشريف: ممن الذي اعلم شيوخ الأزهر بأني سفير فوق العادة لفرنسا، أنشر لها في مصرً، وفي غير مصرً، كيدها للإسلام والسلميّ، واثبت سلطانها على البلاد الإسلامية التي تنبقها ومُن الذي أنبيةم به؟م انظر: طه حسمين، تقد وأصلاح، دأر العلم الصلايين، بيروث ١٩٧٩ ، ص

ُ (٣٠) انظر: مله حسيرته في الأنب الصاهلي، دار العارق، القاهرة ١٩٣٧، ص ١٩٣٠ وما بعدها. (٣١) انظر: أحمد عُلبِي، طه حسين - رجل

· (٣٣) من الأقوال الشبائعة إن وزنادقة الدنيا أربعة: بشار بن برد، ولبن الراوندي، وأبو حيان التوهيدي، وأبو العلاء للعريء. انظر: لبن العماد المنبلي، شدرات الذهب، دار الأفاق الجديدة، بيرورد من دونُ تاريخ، الجزء الأول، ص ٢٦٥.

(١٣) انظر: عمَّا بكري، الفكر الديني عند أبي العلامَ المعري، مكتبة الحياة، بيروت ١٩٨٠، ص ١٤١. - وراجع أيضا: طه حسينه تجديد نكرى أبي العلاد، دار المارف، القامرة ١٩٧٦، ص - ٢٧. (٢٤) أنظر: عطأ بكري، الفكر الديثي عند أبي

العلاء للعرى، ص ١٤٤. (٣٥) انْظَر: الرجع السابق، من ١٤٢. (١٦) انظر: للرجع نفسه، ص ١٥٨. (١٧) أنظر: الشيخ يوسف السباعي، الصبح النبي عن حيثية المتنبي، من ٥٦. (TA) لنظر: الرجع السابق، ص ٥٥.

\* بلحث مصري مقيم في زوريخ - سويسرا.

الجسم الطبيعي وهو الهيولي: مفهوم

الهدولي وكيفية دراستها في العلوم

حيث هي جوهر، ولواحق الهيولي

وهى الحركة والتغير والقوة والكثرة

والوحدة. وتتلول للفصل الثالث الميدا

الثانى من مبادئ الجسم الطبيعي

(الصورة) وفيه: مفهوم الصورة

وتصبيدها، تحكام الصورة من حيث

هي حيوهر، ولواحق المسورة وهي

القسعل على القبوة، واخسيسراً يدرس

الجسم الطبيعي (العدم) وفيه: درس

القصل الرابع الميدأ الثالث من ميادئ

لحركة والفعل وابلة البيات تقيم

سفية، ودرس أحكام الهيولي من

تحقيق محمد محيى البين عيد العميد، الكتبة التجارية الكبري، القاهرة ١٩٤٧، الجزء الأول، ص

(٢٠) أنظر: مقدمة نبيرخ لكتاب الانتصار والرد

انظر: عائشة عبد الرحمن، رسالة الغفران لأبي العلاء

وفكر وعصر، دار الأداب، بيسرون ١٩٨٥، ص ٢٣٢

(يتبع قسم رابع غداً)

. تعستسم على التسراكم للعسرفي والحضاري الى زمانه، فإنها تبغى في ذاتها ايجاد أساس حضاري ومنهجي مستين للدرس القلسساني في الفكر العسريي الإسسلامي بعسد أن مَّال هذا النرس ألهجوم الصباعق وللدمر على يد للغيلسوف الغزالي في كتابه تهافت الغلاسفة.

اذاً الهدف من هذا الكتباب كما وَمَنَّ الأصور المتعارف عليها فو حقل الدراسات الطسامية أن أبن رشد يقول الدكتور العبيدي، هو داطهار طلع على كتابات الفالسفة الاغريق الأصالة الفلسفية في أراء لبن رشده واعتمد عليها كثيراً في نقاشاته الفكرية. ولذك فيان ثمية تسياؤلاً وثلك اعتمادا على مؤلفات الفيلسوف الأثداسي الكبسيسر بشكل رئيسسي واعتبارها الأمسل في الدراسة، ثم مشروعاً يطرح هذا هو: اهل أن ابن عقد للقارنة بينها وبين مؤلفات شدقد تصاور ما جاء به ارسطو الفلاسفة الآخرين من أمثال افلاطون مُلِّدُينَ وِسَابِقُوهُ مِنْ الْفُلاسِفَةَ وارسطو طاليس والغسارابي وابن والشبراح العرب السلمين من أمشال العبارابي أو ابن سنينا وغيرهما، سنبثنا والغسرالي وعلمساء الكلام وأمس لتقسنه فلسنفة شاصبة به؟، الرأيسسيين. وهذا الجهد يفطي بالتحديد ءأصول الغلسفة الطبعبة ويصيب المؤلف على ثلك بالقول: وان عند ابن رشد ومبادئهاء ومع نلك فيلسوف مثل لبن رشد الذي ورث فإنه يلامس موضوعات اشرى نظرأ التراث القلسفي المونائي بكل أشكاله الي أن هذا الفيلسوف - كما أشرنا (ما قبل ارسطو طاليس وما بعد) قضيلاً عن القلامنقة العرب السلمين اعسلاه - لم يضَّبع كشاباً خاصاً في وعلماء الكلام من معتزلة واشاعرة الي القلسفة الطبيعيية وانما جياءت افكاره حولها مورّعة في العديد من رُمَانُهُ، قَدَ مَارِسُ عَمَامِهُ الْحُوارِ مۇلغاتە. القلسيقي المعسمق مع هذه الأراء والتظريات مما سياعيد في ارسياء

جاء الكتاب في مقيمة شاملة تناولت الدراسات أأرشيية، واريعة فمسول وشاتمة الغصل الأول فيه براسة تغصيلية الخيهوم الجسم الطبيعي من حيث تصنيد مجال براسة الجنفع الطبيعي في العلوم الفاسفية، ودرس تعريف الطبيعة عند ابن رشيمه ودرس تحسيد الجسيم فلسقياً مع بيان خمىائميه. والقصل الثاني خُصص لدراسة احد مبادئ للؤلفات يظريته الفلسفية التكاملة فضلاً عن كقيه في العلم الطبيعي. ويقسول الثؤلف في هذا الصب ولهذا لا يد للدارس من ان ينشد بنظر الاعتبار كثب ما بعد الطبيعة عند ابن رشد ليطلع من شكالها على الجانب الفكسيقي النقيدي والنثائي للعلم الطبيعيء

الفسطة كثيراً ما تستند في نقدها الي

تراث ارسطو طاليس الغلسسفي، ولا

سينمأ أراء الفائسفة اليونائيين

القدامي من السابقين لارسطو طالبس

السفة خاصة به جانت من خلال النقد الفاسين في التقام لهن ذه الأراء والنظريات يطلق عليسهما تعمارتمأ لَقَاسَةً ﴾ الرشيعة، وأن كانت هذه

أَعْلِينَ أَنْ ثَلِكَ لِأَيْعَنِي أَنْ أَدِنْ رَشَدَ وَضْعَ كَدْبِياً مُحَدِدَةً فِي السَّفَةِ العَلْوِمِ الطبب ميلة بل تلواقع انه بث اراءم التى تدميل بهندا للوضوع في جل مؤلفاته الفلسفية خصوصا مؤلفاته الني علم ما يعد الطبيعة وأودع في هذه ﴿ مَعَ اصْافَاتَ تَقْنِيةٌ وتَحليلاتَ فَلْسَفْيةً

ومبادئه للعروفة (الهيولي والصورا والعبغ) مما جعل ثلك دافعاً وحافراً قوياً ليراسة هذا الجانب من فلسفته وبيان الأراء التي خبرج بها في هذا اللحال للشكل هذه الدراسة، الى جانب النراسات الأخرى مبورة متكاملة عن

تبادر الى النهن للوهلة الأولى، نلك أَنْ كُلْمِ لُسِنَاتُ الْمُحْتَلَقَةُ الذِي وَضَعَتَ عَنَ الْكُرُونِيْفِ لَحُمَّى انطيساعساً بِأَنْ هَذَا الْفُيلِسُوفِ بِأَلْضِ لِلْسِيهِ فِي مُواضِع كليرة خصوصا بالنسعة الى العلاقة والشريعة في مدوء للحساة لاح الني وقسعت بينه ويين الغرالي في العصور الوسطى. غير أن المؤلف العبيدي وهنل الى تسبية اولية مقادها؛ ﴿ وَجُدِدًا فِيهِ قَيلُسُوفًا . يتكلم بلغية فلسيفيية واحسدة في للوضوعات اللي بيحث فيها ولا فرق عنده بين مؤلف فلس في يحد مثل شغسير ما بعد العاشية، وثين مؤلف بعقيق في المُعلق في الفاسعة والعَقَيْدَة، أَدُ أَنَّهُ يَتُكُمُ بِأُمِيلُ وَلَحِدٍ في كل هذه للوالفات وهذه النتيجة سأعرثه في تحسد الإطار العام لكثابه

edidiali

القيلسوف وتركت حوانب اخرى ميها وهناك بصوائب فلمنية يبة عبدة تناولتها البرامات العربية والإحتيية والله بالعالم ووحدة الوجود والحقدلة المرفى والعقلاني، والحائث الثقدي القاشفي لزاء الغائش في أو الأراء

الفيلسوف الإنظمني ابن رشيد محور حدال وتقناش منذ مطلع هذا القرن وجبتي وقبتنا الراهن فيفن الحواث وللناظرة فان فسرح انطون ويعض ردال البين في بداية قريدا الدالي الى الجدالات والندوات المتناقضة عان الأصولين الإسلاميين ويعاة التنوير الأن كان إن رشيد بقيم لكل من الأطراف العنية ما يساهم في تدعيم وجهةنظرها

تتضيعته كتابات ابن رشد التنوعة يغظي الحالات الواسعة من فاسفنة وكلامية والهية وقلهية وطبيطية وغين ذلك فينان المستراع الدائريين العلمناتين التنويريين والاصوليين الفقهيين اني الى تقييب الجانب الغرر من فكر الن رشديد بحيث طهر هذا القياسوف الكيس وكانه جزء من معركة مو في الواقع غريب تماما عن

الفاسفة الطبيعية عندابن رشد تحمل الأصالة الفكرية يل هي موجودة على السنوى العللي الضاء وأن بشكل إلى حدة وتعصياً -الكتاب العلوم الطبيعية في فلسفة أبن المسداء من الكشاف الذي اصندر ٠. رشد، -

النواف حسن مجيد العنيدي الناشر: دار الطبعة - ميروت ١٩٩٥ ... رلجعه: سعير رزق الله

🗷 له يكن مستخرباً ان يظل

وأذا كان الغني الفكري الذي

اطرافها علهم وهند الطاهرة لاتقية هسر على للفكرين والماحذين العرب والمسلمين منذ مطلع القرن الحالي وحتى للبوم

الستشنوق الفرنسي ارتست ريعان المستام ۱۸۵۲ بعثوان داین رشبید والرشدية، ويقول النكتور حسن محيد العبيدي رئيس أسم القاسقة أم حامعة الكوفة العراقية: «... أن ما يعين هذه التراسات انها قد اكنت جانباً ولم تكن هذه المهمة سهلة كما معيناً من حسوائي فلمسفية ١٩٨٨

قابلة للنرس والتحليل العلميق التي تعاطت مع ابن رشد وافتارت منهاد الجانب البيني وصلته بالجانب التاسيقي أو ما نسمي بمسالة التوليق نبع الشريمة والغاسفة، حالت الوجود وما يتعلق به مثل ازلية المادة وعلاقة الطالقة ونظرية المندون والجبائب

عن ابن رشد وقاسفته اظهرت له دان الجانب الطبيعي القلسقي من ارقه لم يَقْضُع للرَّسُ الفلسطي الإحلامي ولا سينما منوقفه من الجسم الطبيعي

العسلي المارة المستخدمة وكان الدر فكن كن رشد في الفكن المعتملة الدر الرسيط في اورودا، والحكات الفلامي المشروعي والعلمي المحتملة الفلامي وملكول المكرة والالمحاد الماركة المحتمون ا

مفهوم العدم وتحديده ويراسة احكاد العدم من حيث علاقته بالقوة والفعل والكون والتغير. اما النتيجة التي يصل اليها النكتور العبيدي فهي ان ابن رشد كان يسير في خطين رئيسيين الأول خط

تقدي هنفه ثوضيح الأراء التي قيلت في مبادئ الجسم الطبيعي، أما الحُط الشانى قبهو الأهم لأنه مخط بناتم ينطلق من مجموع النقودات الفلسفية التي يبديها بشأن الأراء المقابلة ليبين راية بشان هذا المفهوم أو ذالته وكنان مُنَّفَةُ البِغَائِي هُو تَخْلَيْصُ الْعُلَسَةَةُ يَشْكُلُ عَامَ وَالْفُلْسِقَةُ الْطَبِيعِيةَ بِشُكُل خُاص مما لحقها من الأَخْطَاءُ التي حُملت بها من قبل بعض الفلاسفة. أي ان ابن رشد قد اعتمد المبدأ العقلم الخسائص في نلك، دون الجسانب التوفيد في التلفيد في، أي بمعنى تأسيس مشروع فلسفي كبير للثقافة العربية قبائم على أصول مشيئة تتحماور الخلط والتنشويش



1V.TT 10.11 17.73 17.44 A.TT 3:TE

14.61 10.07 17.74 17.00 A.v. 3.44

14.77 TV.OT 10.70 17.17 A.TI T.OT

1A:-E 17.5- 18.77 11.87 3.87 0.43 1A:-Y 17.34 18.77 17.-V 18. 0.20

36,32

\* تاويم الركز السالمي في لفن - المانيا.

# المجتمع العربى يعالجها الفاضل الجعايبي مشهديا وجماليا

🗖 بيروت - من عبده وانن:

■ يفتح المضرج التبونسي الفاضل الجعابيي في عرضه المسرحي الجديد معساق المقهى المهجورة أفقاً من الأسئلة ولا يعمد الى الإجابة عليها إجابة مباشرة. فالاسئلة المطروحة لاتحتاج اصبلأ الي اجوبة تبعأ لالتباسها اولأ ولطبيعتها القلقة واللابقينية ثانياً. فالإستاذ المتهم والبريء في وقت واحد يظل مشهماً وبريثاً حستى النَّهَاية؛ أما الفَّتَاةَ الني احْتَفْتُ فَي طُروف غامضة فتطل في الختام وكأنها لم ترجع فتصرخ صرخة مخيفة حين ترى امها بين نراعى حبيبها المتهم والبريء هو ايضاً م تصرح الطالبة العائدة ليلي تلك الصرفة إلا بعدما اكتشفت خداع ذاك الحبيب وحُداع أمها لها. علماً أن الأم كانت بريشة من تلك التهمة تصديداً على رغم لم ينه الفاضل الجحايبي عرضه

المسرحي نهاية واضحة بل تركه مفتوهأ أعام تاويلات جمهوره. والجمهور قد يتهم في أحيان الأستاذ كريك بما أرتكب من اقعال إباصية في حق الطالبات اللوائي شهدن ضده. وفي أحيان ببرَّى الجمهور الإستاد الغائب دوماً والذي لا يظهر إلا من خيلال رُوجِته السّيدة كريك (فأطمة بن سعيدان) وأبنه اكيكي، وهم جميعاً من بقايا العائلات الإيطالية في تونس. فالطلاب والطالبات غير بريئين أبدأ وغمالبماً مما يبدو أنهم هم مَنْ ببروا الكيدة ليوقعوا بالأستاذ ويشوهوا سمعته انتقاماً من النظام الجامعي. أما اختفاء الطالبة ليلى فلم تتوضيح اسبابه وظروفه حثى لأشتها ليليا وأمها (جليلة بِكَارٍ). علماً أنَّ احْتَفَاعُهَا كَانَ الْحَافَزِ الْبُرِّامْي على تحول العرض الى ما يشبه التحقيقً الذي تقوده الأم بحشاً عن ابنتها المختفية والذى تتقاطع فيه مهمة السيدة كريك وبعض الأسائذة لتسرنة المتهم ومهمآت الطلاب الأخرين للإيقاع به. يُعِدُ الجِمْهُورُ نُفْسَهُ أمام عالم متاهيَّ:

النشول إليه متاح وربما سهل لكن الخروج منه غياية في الصنعوبة. لكن المضرج الذي عرف كيف يحوك السيناريو ببراعة ومنانة عرف كيف يمنح الجمهور خيطا اشبه بخبط اريان كي لا يستحديل عالمه عالماً ملغذاً وسرياً. وهو لم يعتمد الحيلة اليوليسية أَصِيلاً كَهُدِفُ مَقَدَّارِ مِا شِياعِهَا وِسِيلَةً لِحِيْكِ الاحداث وربط الشخصيات وعلاقاتها. فاختفاء الطالبة لن يكون إلا مدعاة لفضح العبائلة التي تنشعي إليسهنا وللكشف عن الواقع العنفن الذي يُشَخَّبُط فُينه الوسط الجامعي. والحبكة البوليسية لن تثير حالاً ين التشويق كما من المفترض بل ستصبح ببر توالي المشاهد شبه ثانوية خصوصناً عين تظهر حقيقة ذاك العالم المتناقض والمدمر والأثم عالم الشخصيات اللتأرجحة ين حسالات المسقسوط والخسوف والعنف التوتر والجنون...

لم يشأ الجعايبي ذاك المقهى المهجور إلا ارة عن عالم سفلي (اندر غراوند) يلتقي أولثك الأشخاص الشبوهون الذين تدمغ رُهُهم شنامناتُ سنوداء هي عبلامناتهم شركة التي توحّنهم في هواجــســهم باتهم وانكساراتهم.

وشاء الجعايبي الخشية صالة كبيرة موزعة الى فضاءات داخلية متوهمة يرسعها المثلون بحركتهم واجسادهم ويرسمها هو ايضاً عبر الإضاءة المرهفة والوظيفية. ولم يطمح الى أي تفاصيل سينوغرافية إضافية، ولولا الكراسي والطاولات والأفاريز لفرغت لَخُشبة تماماً. لكن القراع لم يكن إلا ليملاه المثلون ليعيدوا صروغه وبناءه وفق حركتهم وتعابيرهم وانفعالاتهم فالغضاء هو فضاؤهم الداخلي اللامتصدود قبل ان يكون فضماء ملموساً ومحدداً. ونجع لجعايبي في تصويله خلال لحظات من قهى مهجور الى ما يشبه والكباريه، عبر تلك الرقصة التي تؤديها ببراعة وسنفرية الراقصة الليلية وزارًا، وهي من الشخصيات الخاضعة للتحقيق والترهيب إذ انها تعمل في مكتبة الجامعة نهاراً وفي ملاهي العاصمة ليلاً. لكن الجماييي لا يطيل الرقص كثيراً على رغم طرافته التي كسرت سياق التحقيق. بلّ تُمر صورة ، ألكباريه، مروراً سريعاً وابحائياً. إلا أن شخصية ﴿ زَازًا ۚ اللَّهُ تَصْلَفُ عَن بِقَيةَ ٱلسَّحْصِياتِ فَي توترها وعنفها، لكنها شخصية شب صامتة لاتنفعل إلاعبر جسدها وحركتها. إنها الشخصية المنغصمة بامتياز مثل الأم وليلى وليليا وبوده المثلى والسيدة

. شاء الجعابيي الخشبة فقيرة وشبه فارغة خصوصاً الفسحة الإمامية التي كانت هي الحير الحي للمواجهات والصدامات والتعنيب والترغيب فيما شكلت الكراسي والطاولات ما بشبه الخلفية المهجورة للمسقيهي. لكن المسئلين لم يتبوانوا عن استخدام تلك الكراسي والطاولات كادوات للتحقيق والثعنيب خلال مواجهاتهم العنيفة والمتوثرة. وحين يمعنون في الرقص المحاخب تتحول الخشبة الى ماً يشبه ساحة ،قصة الحي الغربي، لكن القصة هنا هي قصة المقهى المُهجور ورواده. وما أجمل تلك الرقصات والمواجهات التى يحياها ذاك الجيل الضائع والمشتت، رقصات فيها الكثير من العنف الدَّاخلي والخارجي في أن واحدًّ. ولم تغب الأخيلة عن خشية الجغايبي والفارغة، إذ عبمد كيمايته الي خُلق مناءً تندمج فيه الاشياء وظلالها عبر إضاعته الموحية وساعدته تلك الظلال أو ألاخيلة المنعكسة على الخشبة في ترسيخ العالم السفلى القاسي والسوداوي.

يبنّي الفاضّلَ الجّعابّبِي عرضه كما لو أنه يركبه قطعة قطعة (على طريقة البازل) فالعلاقات والافعال محبوكة حبكا متينا وفق خبوط داخلية متشابكة. والشخصيات التي يتنَّبُ سَهَا الْمُعْلُونُ (اكثُّر مَا يؤَّدُونَهَا) مرسومة بنقة وبراعة. إنها شخصيات تتشابه وتضِلف تلثقي وتقترق، تتوازى وتتنامى مِغِاً، تتقابل كما لوَّ أنها أمام مرأة. سخصيات واقعية ولكن منجرفة، طبيعية ولكن على حافة الإنهيار. ولم يكن مستهجناً أن يستهل المخرج عرضه عبر شخصية وبوده، (رضوان ألمُؤْسَبُ) ذاك المثلى المنصرف والشاذ، المقهور والمضطهد الذيّ يرغب كل الرغبية في السفر وفي هجس ماضية وحاضره التاعسين. ولنَّ يتمكن طبعاً من تحقيق حلمه بعدما هجر صديقه عثوة بل هو لنَّ يحقق ذاك الحلم إلا عبس القتل ولن

لقمة من مسرحية عشاق المقهى المهجور (الحياة)

يقتل إلا حبه (أي صنيقه) وماضيه ونفسه قنلاً مجانباً. وزاوج للخرج بين صوت القطار وحلم ببوده، المُهـيض فَاذًا صوته العنيف والصسارخ يشسب تمزق ذاك الحلم وتمزق بقية الشخصيات الخائية والمصرة وشخصية دبوده، شبه مبلودرامية فيها الكثير من المأسوية والتضخيم (غروتسك) والجِنوز والهنياز. وعرف الممثل رضوان للؤنب كعيف يعنصها لغتها وأسلوبها المناسبين وكيف يطورها نصو المزيد من العنف ولعلُّ فعل القتلُّ (المجاني) الوَّحيد الذي تم خلال العرض هو قتل بوده لصديقه «نجَـيب، في لحظة انهـياره النّام. أمّا الشخصيات الأخرى فعاشت هاجس اختفاء الطالبة البلياء كما لو أنه قتل مدبر وخادع. لكن الطالبة المختفية سترجع لتؤكد أن الشهيدين (في مفهوم جان جينة) الوهيدين والفعليين هما بؤده ونصييب القاتل

والقتيل. شخصيات محمومة إنن في عالم محموم، شخصيات تتولَّجه لا عبر صراع الأجيال فحسب وإنما عبر صراعاتها الخاصة أيضاً. صحيح أن الكاتب (والمخسرج) ركَّز على صـــراَّع آلام (بيَّة) وابنتيها (ليلي وليليا) والأم (السيدة كريك) ا وابنها (كيكي) لكنه ركز أيضناً على صراع

الرجل وامراته عبر شخصية الراة الجـزائريـة ،طاوس، (زهيـرة بن عـمّار) التي تغر من الجرائر هربا من تسلط زوجها الاصولي الذي يحتفظ بابنهما رهينة لبِحْضَعَهَا لِإِرائِتَهُ. وتتلقى طاوس، الرسالة تلو الرسيالة من ابنها وعبر تلك الرسيائل التي يقراها لها أحد الطَّلابُ (عبده) يتعرف الجمهور الى أوضاع الجزائر وتناقضاتها. ولم تلجا الأم الى ذاك المقبهي المهجور إلا لتلتقى ذاك الطالب الذي وجدت فيه صورة عن ابنَّها، وأجملُ ما أَفَى ثَلِكَ الصَّلاقَـةُ أَنْ وعبده، يتحول بنوره الى أصولي ولا يحيا تحوله المتسرج إلا موازاة الرسسائل التي عقراها واحدة تلو الأخرى. وفي الرسالة الأخيرة يعلن الإبن تحوَّله الى أصولي مما يدفع الأم للوقسوع في الإغسيساء بين يدي الطالَبُ الَّذِي لَم يكنَّ إلاَّ تَمَاهِياً نَصُورَةَ الْإِبنَّ

نُجَح الجعايبي تماماً في ترسيخ حال التسقساطع بين العنف الدآخلي والعنف الخسارجي، بُينَ العنف الأصسولِّيّ وعنف سيد، بين عنف السلطة (الإدارة والأهل) وعنف الأساء. فسالطلاب الثقن يتمربون عنى النظام التربوي «العفَّنَّ» إنَّمَا يت مردون بعنف منح اولين سلب السلطة عنفها الذي تحتكره لنفسها. ولذلك لم يتوان

سينمائية بامتياز إذ جعل اللوحة تتوالد من اللوحة التي تستعقها وتاشبهد يكمل الشهد الذي يستقة. واقاد من خلفية الثقهي لينجعل المثلين يُنخلون إلى مُشهَنهم المُقْدَرضَ إلَّ الوحتهم للفترضة قبل أن تثنهي اللوحة أو الشبهد السنابق، وبدا الإيقاع متواصلاً ومترابطاً حتى وإن تقطع في أحداث وغدا المثلون في على الخلفية (وراء الطاولات والكراسي وكانهم شياهيون ما يحصل في الفسحة الأمامية أنأل أن يباشروا في لعب شخصياتهم وقبل ال يدخلوا معترك الصراع. والقاصل الجعايبي الذي يجيد تمامأ مبوغ الإيقاع السرحي ببراعة فاثقة اختار شخصية منامنة تدخل وتخرج يسرعية تتكر حينا بساخران شكسببر (تَصَيِّ الثَّرِيا للْعَلَّقَةُ بِلَمِسَةٍ مِنْهَا أَوْ تَرَاقُبُ ما يحمل وتتبخل بكلمة أو عبارة) وتغيو حيثاً كانها طالعة من لقعة في احد الإقلام

بعضهم عن تعليف السيدة كريك زوجة

الاستاذ المتهم وبعض مرافقيها. على أن

المسيدة كريك لم تنثن بدورها عن تعنيف

الطالبة ومينة، (شيمة بنُ شعبان) اللي ادلت

بشهادة سلبية ضد الأمنتاذ وكنلك الموظفة

والراقصة زارًا (أمال الفرجي). أما الطلاب

أو الزاماق فكانوا عنيفين ايضسا حيثال

بعنضهم ليلي (فرجس بن عمار) تعنك

مسيق احتها دالي، (صعرُ الرابط) وبدالي،

يعنَّفُ أَحْسَنَتُهُ وَأَلَّافَتُ تَعَنَّفُهُ.. وَلَمْ يَكُنَّ

مُعَلَجِئًا أَنْ تَنْكُر لَيْلَى في بعض حركاتها

(وربعا حضورها وتسريحة شعرها)

أوليفر سنتون مقاتلان بالغطرة، وان يذكر

بعض حلقات للواجهة العنيقة بين جماعة

المسدة كريك والطلاب المتمرسين ببعض

مشاهد فيلم والهامشيون المخرج الأصيركي

كوبولا. إنه جو العنف العاصر يرسمه

سريود و حجو استحد المحاصد يرسمه الفاضل الجماييي باتقان وجمالية وخصوصية محلية مستوحياً فكرة العنف في تجلياتهما الحمييشة والعالمية، لكن

الصعبابين يعرف كبيف يوظف ثقافت

السَّصِيرَيَّةً وَذَّاكِرَتُهِ فَي سَيِّبَاقِهُ الشَّاصِ وأسلوبه المَّاصِ مِنْتَعِياً فَعَلاً الى العَصِير

في ما يعني الإنتماء من انقتاح وحياثة

ولثن أمعن الجعايبي في تغييب الآباء

ظاهرا فهو جعلهم يحضرون من شلال

نسالهم فالأب الجزائري الأصولي يحضر

عبر روجته ورسائل أبنه والأستأذ كريك

روج السيدة كريك بحضر من خلالها أيضا

ومن خسلال ابنه. أمنا والد الفنتناتين ليلني

وليليا وزوج سية، فلا يعضر الاحضورا

طيفياً وعبر الأثر الذي تركه في العائلة.

ولعلُ العلاقة التي جمعت بين بيَّةٌ وابنتيها

التوامين تختصر حال الإنقطاع والقطيعة التي يصيماها الإبناء والإسرة الام دبية،

إمراة لا مسالية بل على قسر من الأثانية ِ

تعيش حياتها الخاصة، حياة المراة العاشقة

ابدأ والتي تملك جسيدها بصرية. وضائل

مولجهتها ابنتها ليليا بعد اختفاء ابنتها

الأخبرى تصطدم الأم بجدار تلك العلاقية

السلبية التي تجمعها بابنتيها وتضطران

تَنكُر لَيْلِيا بِمَاضِيهِمَا ٱلْجِمْيُلُ (الطَّهُولَةُ

والحثان وشيئا فشيئا تكشف الأم انها ما

زالت متعلقة بأبنتيها فتستعيد تلك الأمومة

الضبائعية وتحنينا هاجس اخشفاء الإينة

(الضالة) حتى ليجعلها ذاك الهاجس شبه

خرساء فتفقد في بعض المشاهد قدرتها على

النطق وتتلعثم تلعثم تلك الشخصيات

المحمومة التي اختلطت لغاتها ولهجأتها

(العامية، العربية، الفرنسية، الإنكليزية

و الإيطالية). ولم يكن ذاك الإختبلاط اللقوي

إلا تليلاً على تعزق تلك الشخصيات

لم يعرف للعرض أي وهن أو مجانية

على رغم طابعه شبه الملحمي ومدته غير

القصيرة التي قاربت الساعتين ونصف

الساعة. قائضُرج نَجِح في صَهر إِنقَاعَهُ اوحة تلو لوحة معتمداً حركة المثلين

وإيقاعاتهم الخارجية والداخلية والإضاءة

ويعض التفناصيل الأشرى (كالمؤسيقي

ويعص منعاسي المساني وركَرُ في

تقطيعه المشهدي على ما يُسمى تقدّ

· المزامنة، (سينكرونيزاسيون) وهي تقنية

إلى ثلثه يقتقد الفيلم – وهي تقطة عارضها المُضرج في حنيتي معية – إلى تصاعد يربط الشاهد الواقعية بعضها

وتبعثرها وعدم تواصلها.

محصية المظلة جولييت لويس في فيلم

وإذا اعتمد الجعايدي مبدا للسرح الفقير والتفقف (في مفهوم غروتوفكسي) هُلأَنْ عَمِلْهُ بِيدًا مِنْ الْمُثَلِّينِ وَيِنْدُهِي بِهِم فِي كل ما معني التعليل من أبعاد. فالمثلون هم عماد اللعبة وهم الأساس الذي يبئى عليه العرض الشهدي، وواضع أنَّ الْحُعَايِينِ يولي المثلين اهتجامياً كتييناً كافراد وكمنجموعة يهم برسم للسينوغرافيا المتحركة ويحرككهم يعلا القضاء المسرجي ويقسعه الى مشاحات طموسة ومتوهمة. وقد أمس الجنعنايبي منا يشنبه الثواة السرحية التي باتت تربطه يها علاقة عميقة مهنية (او حرفية) وثقافية وفنية. ومعتلوه باتوا معروفين جدأ بسلوكهم وتقنساتهم وبراعاتهم وهم ليسوا مجرد ممثلين يؤدون ادواراً ويتخطونها، على يتطورون في تطور الإخراج من عمل الى آخر ويشاركون في اللَّعَبِّةَ كَمَا لَوَ انْهَا لَعَبِثُهُمْ وَيَصَرَفُ الجَعَايِبِي جَهَداً كَبِيراً وَوَقِيًّا فِي تَحِضِير العسرض وفي العسمل على المستثلير والشخصيات ومن يتنامل المنظع على خشبته يبرك كم أنه يعتمد اكثر من أسلوب ومدرسة في التمثيل من تغيرسيَّة الداخانية (كما فهمها صناينسلافسكي) الى النرسة الخارجية الشكلانية فإلى التغريب (بريشت) فإلى شنتى الأساليب (الكومينيا بيللارتي

السرح الفقير

ثلاث ممثلات من نواته مستعيناً بعيد من المتلح الشياب والجند وغامر الجعابيي فعناذ في جنعل هؤلاء الجند مقنفون على خشبية وأحدة قبالة معثلاته القديرات لكثم كما بدأء عمل عليهم طويلا وصنقلهم صقلا حتى غدوا ممثلين فعليين قادرين على إداء الوارهم وأو كانت مسعيدة في أحيان والجعابيي ماهر في الفعل على المبتلين كمجموعة تتجرك وتغير عين حركتها المسابة حيناً والمتقطعة حيناً إخر (تبعا للحسالات التي تعسير عنهسا)؛ ولعل تقطع الحركة الفريبة والجماعية في المواقف العنيفة بدا جميلا جندا وإيضائياً. ولعل حليلة بكأن تلك المبللة الكبيرة والقييرة والرَّمْنِيَّةُ وَلِنَّتُقَعْةُ، تَحَتَّاجُ أَلِي مِقَالَةً عَلَى الْمُنْكِّلِةِ عَلَى الْمُنْكِّلِةِ لَلْمِالِدِ لَتَ

وفي عرضه الجنيد يعتمد الجعايبي

اللواتي يفتقنهن المسرح العربي. ولا يكفي أن تَقُولُ عِنْهَا أَنْهَا ثَمَكَ ٱلْكُلِّيرِ مِنْ التَّقْنِياتُ والشبيرات والغيفيوية والتمسارة فيهي وتفترس الوارها الهتراسا حتى يكاد المتفرج يصنعق املم لدائها المرن والقاسى واللطيف والسياحير. ومِن شياهد جليلة بِكَار فَي أنوارها السليقة يدرك كم انها تعلك أبجيباً غنية وكم أنها قادرة على الإنشقال من شَـَحْصِيدَةَ إلى أَجْسَرَى مِنْ نَوْنَ أَنْ تَقِعَ فِي التحرار والنعيجة، إن في طوية هذه للمثلة طاقية كيسيسرة على العطاء وعلى تاليف الشخصيات وعيشها ووعيها وبلورتها والمثلثان الإخريان فاطمة بن سعيدان وزهيرة بن عمار لا تقلان اهمية عنها. وهما معطلتان قديرتان فعلا وراقيتان الاولى ابت شخصية السيدة كريك باعصاب مشدودة ويزاعة وغرفت كيف تلون وجه تلك الراة وجستها وصوتها، والثانية نجحت تعام في تجسيد شخصية الرأة الجزائرية في وجهها وصمتها وتعابيرها كافة. وليس من النَّبُ الْعَدَة القُلُولُ إِنْ مِسْيَرِح الجِعَالِينِي هُو مُسْرَح للمثلينِ بِامتِيارَ قيه يجدُ المعثلون

B. Al Comme

4 1 mm

y sec

النبيء أساوس

ورجد سه

والتواضيع فسر

بنت کس بر سندر

رسف شساء

a made a made of

اسرعموست

يصوبنية تنوت

ييطانم سر

شادو سندر جر

سترتني سرتب

موجو سوشراد حرماتا وسنبور

المعانق عقب

اقصى الفرص لنعب والتمتع باللعب ومن عمل الى أُجُر يحبأر الجمهور أ عمل يفضل اكثر: العمل الذي شناهده سابقاً الم العمل الذي تلامه وحيال تجربة الجعايبي يصعب الجواب على سؤال مماثل. فللخرج الطليعي يرداد على سر العروض صلاباً ومتابة وبراعة وصفاء وعمقاً. فهو من فئة المضرجين التاسرين البين لايتوقف ونعن البحث لا في الإساليب والاشكال للسرحية فقط ولا في وسائل الأداء والتعيير وإنما في الهموم التي تثقل المجتمع والحياة اليومد والعالم العربي. وليس لتنسياره تلك للوضوعات الصعبة والمعلدة إلا التزاما عنه نها متوم المستمع العامش وقيضاياه (الإصبولية، الثليبة، التسلط، الصرية، الاعتراف أد

ولا يلبث الجعايبي يفاجئ جمهوره من عرض التي لخر، بفلجثة بجرأته، ببراعته وللقه وجمالياته التي يبحث عنها بحثاً دَوْوِياً وعميناً. وكما تساعل الجمهور من قبل عما سيقتم الجعايبي بعد طاميلياء يتساعل الجمهور مرة اخرى عما سيقدم بعد وَعَشَاقَ الْمُقْهَى الْمُهَجُورِهِ وَالْجَعَائِبِي يُمَكَ جُوابِاً شَافِياً عَلَى مِثْلُ تَكَ النساؤلاتِ

(ه) قيمت المسرحية في مسرح المدينة، وسوف تقيم الأسيوع الصالي في دمشق (المسرح القومي) وكانت قدمت سابقاً في مهرجانات تونسية مختلفة.

· وَالْلَائِدِةُ التَّقْنِيةِ هِي التَّالِيَّةِ: نص وإِحْرِراْجَ: الغَبَاصُلِ الْجِبَعِانِينِي، سَيْنَارِيقِ: جليلة بكار والفياضل الجسعساييي، سِينُوْغُرَافِيا: قيس رستم تعثيل جليلة بكُلُّن، رُهْيَرُة بن عمَّار، فاطمة بن سعيدان، أمال الفرجي، ترجس بن عمار، أمال بوكراع، شيمة بن شعبان، ثريا سعيد، حاتم دريال، نعِ مَانَ حَجِيدةً، رَضِّوانَ ٱلمؤدب، نجيب عبدالمولىء مبعثر الرابط إهناءة الفاضل الجعابيني وأحمد بلجاج مجمد، صوت أركان بوحنلابية ملامس شاكر مسحيق مساعد مخرج سنية زوق عيونه توضيب عام: هشام الشيرشي، توضيب إنارة: احمد بلحاج محمد، توضيب ملابس؛ منية زروق، مدير الانتاج: الحبيب بالهادي.

# فلام عربية جديدة في الأسواق

🗹 لندن – من محمد رضا:

■ المعيار الذي يستند إليه معظم التقاد العرب في حكمهم على الأفلام السينمائية ما زال يقوم على تغليب نوايا المساولة على ران يصوم سي \_\_\_\_ ران يصوم سي \_\_\_\_ الأسس الفنية والتقنية التي تقع ضمنها هذه المصاولة. وبالتالي فليس غريباً أن ينظر النقاد العرب، في مجملهم، إلى فيلم ركبيك التنفيد بعين العطف لمجرد أن المضمون واقعى والشخصيات شعبية والبعد فلسفي أو اجتماعي:

يحدث ذلك كل عام مما يرفع من قيمة اعمال هي في حقيقتها فاشلة على محاور كثيرة من بينها ناصبة السرد ووحدة العمل والمعالجة وحسن التنفيذ وجودته. وفي التقابل يتم التفاضي عن افلام حيدة الصنع وذات سرد متقن لمجرد أن القصية ربما تدور حول شخصيات تنفرد عن المجتمع وحكاياته بمشاغل أخرى، وأحد هذه الأفلام ايوم حار جداً، بطولة محصود حميدة وشريهان ومحمد فؤاد واخراج محمد خان. -يوم حار جداً، \*\*\*\* (من خمسة) قصة التباسُ هوية وقع فيه زوج (حميدة) يود التخلص من امرأته (شريهان) فيستنجر قاتلاً محترفاً لا يعرفه للمهمة. يصل محمد فؤاد فيعتقده الزوج القاتل المنشود ويطلب منه انجاز المهمة، فيحمل الشاب مسؤولية انقاد الراة التي بدأ في الوقوع تحت تأثير جمالها من قاتل هو لا ريب في طريقه إلى

فذه المكانة التسبطة يعالمها محمد خَانَ على نحو يحمل النشويق وكنك حب الشعرف إلى هذه الشخصيات في محيط الإرَّمة التي تدور في حلقتها. وقيمة السرد هَنَا هُوَ انْتُمَاؤُه إِلَى ابِقَاعِ مُشَيَّدُودِ دومَاً وينجح محمد خار في تجنيبه مساوئ التأكيد على مفاد الحدث الواحد والانتقال من كل جرء ومشهد إلى أخر بسلاسة ويسر. بنلك تشوالي مفيادات الإحسدات من يون الحناجة للوقوف عليها طويلأ وبصورة

لكن القيمة الأساسية لكل ذلك هو خلو الفيلم من نلك النوع من الأخطاء التنغينية التي تقع فيها الأفلام المصرية الأضرى من دونُّ استَّثْنَاء تقريباً. هنا لا كَاميرا ترتجفُ لارتاطامها بحجزة أثناء تصريكها ولا كومبارس ينظر بطرف عينه صوبها. لا تمثيل موجها لارضاء الممثل وحفظأ لأي علاقة بينه وبين الجمهور ولا لقطة تستمر طويلاً لمجرد أنه من الأسهل على الجميع مزج اللقطات المشودة كلها بعضها ببعض استسهالاً للتكاليف والوقت.

نسائية، مرة اخرى، بيرهن المخرج على أنه افضل من صور مثل تلك المشاهد، خصوصاً في الطرق العامة. لا أحد تراه يقف جانباً يتفرج على المشهد، ولا شيء يمنع المخرج من تحريك الكاميرا والخراج الشهد، كما لو أنَّ المدينة كلها تُشترك في صنع الفيلم. وعندما يحتاج المخرج لوسيلة تعبير يسشعين برافعة تسميك للوصول إلى المصابيح الكهربائية، فيوظفها لتصوير بضول الطارد وراء طريدته في زقاق ضيق. الكاميرا عند منحل الرقاق والشعور بإحكام الفخ متوافر بلقطة تستمر لثوان على

المجال، بينما هي في النتائج. شسريهان أيضساً في «مسيت فل، لرافت



لقطة من مصعود المطرء مع تيسير ادريس في دور البطولة.

# سن واقعية الشخصيات والأحداث... وركاكة التنفيذ المهني! بليخة ضَمَن انتماء الفيلم – صنورياً – إلى سينما محمد خان التعبيرية الجميلة.

احتماعية أنية.

عبدالناقي).

المصاولة بأسرها تضفق عندما يفلس

السيناريو من طرح اي جسيد بعد نصو

عشرين دقيقة من سرد الأحداث، هذا يلتقي

كل من شريهان وهشام سليم باللب المنشود

(حسن حسني) الذي كان - بدوره - يبحث

عن ولدين يرعاهما وهو الخائف من الأنجاب، لأنّ المحاولة التي أقدم عليها في هذا الشمان انجبت شماباً أبله (السرف

الْمُشْكَلَةُ هِي أَنْ وَالْوَلْدِينَ وَلا يُخْسِيرَانَ

الباهما، الجديدُ بأنهما رُوجانُ في الواقع،

مما ينتج عنه تلك المفارقات المتكررة القائمة

على أخفاء الحقيقة واكتشافه علاقة ما

والابصاءات وحمتي بعض العبمارات (تلك

التي يتفود بها أشرف عبدالباقي مثلاً) - ما

عاد الفيلم يلدر أي اهتمام فعلى به، وما عاد

قادراً على الخروج من تلك المساحية

المصدودة التي وضع المتسرج الاحسداث

ضمنها. بعض تلك الأحداث يقع في القصر الكبير الذي يملكه الثري حسني معا يمنح

الفيلم جوأ داخليا أشبه بسخابة لأتود

مغادرة السماء الملبعة فتبقى هناك للتنكير

بضياع كل فرص الفيلم المرجوة للتقدم

معهدة ومن دون تطور أو تصاعد درامي

غير ذلك الذي ينتج عن اللحظة المطوطة

الني على الزوجين فيها مواجهة اولئك

المعتقدين بأنهما شقيقان يمارسان الخطيئة

وقبل النهاية تتدخل شخصيات غير

والتطور قصصاً ومواقف وابعاداً.

هنا - ومع تكرار المفاد والمفارقيات

بينهما يصفها بأنهما شادة.

في مطلع الفصيلم هناك مطاردة على الاقدام بين محمد فؤاد ولص خطف محفظة

الفيلم بالطبع ليس ،احكم هند وكامبلياً ذا النقد الإجتماعي الصاد، ولا وزوجة رجل مهم، ذا المنحى السياسي المهم، لكنه الصنعة ذاتها في اطار قصنة مّن حقّ المخرج أن ينفنها سنركا أن المجموعة التقليدية من النقاد لا تعتبر ذلك سينما لاعتقالها بان الأعصال بالنباث في هذا

الميهي، هنا تلعب دور رُوجة شابة تشفق وروجها هشام سليم على البحث عن أب ثري انطلاقاً من محق كل فرد في اختيار والده



شريهان وهشام سليم في ميت فل.

الذي يريده ولأن والدكل منهما فقير منقع رافت المسهي الذي يستحق قصصا افضل من تلك ألتي عَمل عليها في الأونة الأخيرة بحاجة لأن يتوقف للتفكير بمناى لم يورثهما سوى المزيد من الصاحة عن تشِجيع بعض المرتزقة النين لن يحسروا هذا هو الخط الأسساسي الذي بنى المخرج وكاتب السيناريو فيلّمه الجنيد عليه. إنه ليس تماماً بالفِيلم الفائقازي لكن شيئاً من وراء تشجيعهم المتمادي والملفق الميهي إذ يبحث عن الجنيد والمتميز الذي الفكرة خسالية تماماً وإن استندت إلى تطيع تقديمه، عليه ان يجد ايض الوسيلة التعبيرية المناسبة لمثل هذه الرغبة، مقاصل واقعية وسعت إلى طرح مواضيع

والابتعاد عن سرعة التنفيذ والاكتفاء بغرابة السينما السورية في إطار ما تمنحه السينعا السورية من افلام عملان جبيدان هما «اللجاة، لرياض شبيسا واصبعبود المطرا لعبيداللطدف عبدالحميد، والشاني قائم على المزج بين الواقع والخسيالُ من حبيث انعكاس القاني

«صبحود المطر» (\*\*\*) يقبوم على فكرة محساولة كسائب تاليف حكاية تشسده إلى أوضاع سياسية برمع طرحها من خلال مواقف خيالية (فانتازية) جائحة. هذا ما يقَّسِم الْفَسَيلُم إلى نُوعينَ من الخُطوط يتناويان الطهور تبعاً لأحداث الفيلم ولترتيب المخرج لتلك الاحداث يصرف النظر

عن وحدة الحدث الكلي. في حياته، يبنو الكاتب تحث صُغط نفسى شديد وحاجة عاطفية ماسة لا يجدها مع رُوجته الحالية، ولا يستطيع العودة المها بعد طلاقه من الأولى (التي يكرر لها نأنَّهُ ابتَعد عنها لأنه يحبها) ولا مع جارته الجميلة التي توعض له بأعجابها.

ستل هذا الرجل - تغسياً - عاجز عن العيش في اللحظة التي يمر بها، فهو إما في الأمس الذي ولى أو في السنقبل الذي ما زَالَ بعيداً أو يعيش في الحكاية النبي يحاول تاليفها. عجره نلك ربما كان تعبيراً عن عجر المشقطين. لكن المادة كسسا هي مكتبوبة لا تحتوي على ما بلزم اتحديد أسياب عجزه كما أنها لا تقدم بطلا يستدعي التعاطف اساساً بسبب من شعورنا بانه مسؤول عما

ببعض. ومع ذلك فالتوليقة الكاملة للقبلم مثيرة للاهتمام ومشاهد الخيال ناجحة في معظمها، والتأكيد على الأبعاد المرغوبة كان سيمنَّحنَّا فيلمَّا انْجِحِ في الوصول إلى غاياته مما هي الحال هنا.

أما داللجأة، (\*) فمعترك آخر بحد ذاته. هذه قصة من المفترض أن تقع على النحو التائي: اصراة شاية يجبرها عمها (او خَالِها ﴾) على الزواج من رجل تقدم إليها. تشاهدها مرتاحة لهذا الاختيان ثم تتعرف على رجل أخر تقع في حبه ويقرران الهرب من المنطقة (اللجاة هو جبل للدرون في سورية). يرتاحان عند عم (أو خال؛) الشاء في القرية المصاورة الكن ذاك يقبوم بالإبلاغ عنَّهما فيعتقلان. انتهت القصة.

... إلى مصر مجدداً وبالعودة إلى السينما للصرية يسترعي انتباهنا دعفاريت الاسفلت، (\*\*\*) فيلم أولُّ من أسامة فوزي، ابن المنتج جرجس فوزي، يتولى بطولته كل من محمود حم وسلوى خطاب وحسن حسني وجميل راثب وعبدالله مصعود وعايدة عبدالعزيز مع دور خاص للمثل المخضرم محمد توفيق.

الحكاية هذا في إطار عائلي: محمود معيدة يعيش مع أبيه وامه وأخته وجده في بيت وأحسد. إنه سيائق حيافلة ركياب ويعاشر شلة من الاصنقاء بيتهم عبدالله محمود الذي ينوي الزواج من شقيقته، لكن محمود حميدة بمانع لأنه يرغث لأخته سُنان أَفْضُلُ أَمِا هِي فَتَنْظُرُ إِلَى سَنْهِا المتقدمة وتشعر بأن الفرص تتسلل من تحت

الفيلم سريعاً ما يتبلور لينور عن الكبِّث العاطفي وما ينتجه نك من سلسلة من العلاقات غير الطبيعية، مجمود لنيه علاقة مع زوجة الحلاق الذي لنيه علاقة مع والدة محدود ووالد محمود يضطاد علاقاته خارج

فًى تعريض الفيلم لتلك العلاقات لا يحاول الفصل بين الخطأ الثائج عن الكبت وبين الاخلاق الرفيعة التي عليها ان تشكل الصاجر القياصل بين الخطا والقنضبيلة أبطاله - ببساطة - غير اخلاقيين في زمن تتكس الشاكل تبعأ للظروف الخاصة التي تعلمها جميعاً. وحسناً يقعل الغيلم تجنب محاولة رصد تلك الشاكل، فيي معروفة سبقه إليها العديد من الإقلام السماة. بالإحتفاعية.

إلى نلك هذا هو فيلم جبيد التكوين سيمانياً. المحرج يتجنب أيضاً البدايات المتعشرة والخطوات غبير الواثقة وينتهج وسيلة تعبير هي في ذاتها واقعية وحنونة وذات شفافية. الأكثر ترجيحاً هو ان اسامة فوري سيكون واحداً من اقضل المخرجين الجدد على ساحة الغيلم المصري.

# النهر وسيلة النقل الأساسية في القرن الحادي والعشرين؟

 كان منظراً مالوقاً خلال الأمام الكنلة للاصِّية رؤية الوف مِن المواطنين الغرنسيين يقفون في طوابير طويلة تحت المطر والثلج على شباطئ نهر السين الذي يخترق باريس ينتظرون مجيء القوارب والعبارات لنظهم مَنَ بَيْنُوسُهُمُ آلَى مَقْرَاتُ عَنْفِلِهُمْ... وَالْفَكُسِ،

تُتَبِجَةُ الأَضْرَابِ الْعَمَالِيُّ الشَّامِلِ وربعا تشتقي هذه الظاهرة خالل الأبام القليلة للاضية بعد التوصل الى بوادر لحل والعبارات تعمل في قطاعها الصحيح تقل السياح والزوار الثنن يستخدمون محزى النهر للتغرج على المعالم العمرانسة وَالْتَارِيحُيَّةُ الْمُهِمِّةِ فِي الْعَاصِمَةِ الْفُرْسُنِّيَّةً. العالمية الكبرى التي تعاني من اختناقات. مرورية مرغبة خصوصاً عند الصباح وعند دابة الساء

حتى الأن لم تتجول الفكرة الى سياسة عاملة تعتنسيها البلبيات في الدن التي تحترقها الإنهار الصالحة الملاحة فتال باريس ولندن وروضا ويون ويرلين وفييينا وغيرها، غير أن الأمور تسيّر في الأتجاء. المحينج، خصوصاً على يد يعض الشركات التي قررت أن تنقل مكاتبها الي ضواجي الدن الكبرى، ومن ثم تجعيد إلى تلمين يقلُّ موظفيها عبر النهن الى قلب السينة حيث

مِن هذه الشركات شيركية وتكبيباكوه

معد أن توقفتُ حركة القطارَات والبياضات بدات القضية قبل شد سُنوات عُثْنَما لَم

> الأرمة العمالية الفرنسية، وتظلُ القوارب عُـيْـر أَنْ الْفِكْرَةُ لَنْ تِمُوتِ، وهِي كَـيْـفُـنِـّـةَ ا استخدام النَّهر كوسيلة نقل في العواصم

محطات القطار المركزية وغيرها

قلب لندن الى صاحبة مجزيرة الكلاب، حيث المنافس التي المن منتى في العاصمة المنافة، وهو يطل على ثهر التيمر. البريطانية، وهو يطل على ثهر التيمر. . ولتجاور رحمة السير الخانقة باتجاه مَرْكُرُّ الْمُنِيَّةُ، وَهُرِياً مِنَ الْمُواصِلاتِ الشَّعِينِةِ غير المُؤْفِقة كثيراً... اخْتَارِتْ للسُّرِكة وسعِلة مَجْتَلَعْة لتَّامِينُ نَعَلَ مُوْظَعْنِيْهَا مِنْ مَقَر عَمْلَهُم

تكنُّ الطرقيات قد انجبرت بعد الي بحيريرة الكلاب، ووجيت شركة الكساكو، أن استنختام البهترهو الوسيدة الاسترع والانجح لنقل موظفيها من شركز المنينة ولخنها لم تلنجا الى القوارب التقليبية وأنما الى دهوفر كرافت، تطير فوق سطح الماء بسُرعية تصل الى حيوالي ٣٣ عيقيدة في والسبب في هذا الاصديار أن سبير

القوارب العانية بهده السرعة الكبيرة سيودي الى اصواح عالية قد تهدد الستعملين الاخرين للنهر، بينما تستطيع وهوفر كرافت، الطيران من دون احداث لية امواج، وهي تستطيع ان تحمل سبعة عشر راكباً الى جانب طيارة ومساعده، وتقطع السافة بوات قصير نسبيا بحيث تنجز تقلات عدةً عند الصباح وعند الساء. .

حتى الآن تبدو هذه الخطة ناجحة تماماً بية الى شركة وتكساكوه وهناك شركات لخرى في النطقة تقسها - وريما لبعد قليبلاً - تفكَّر في اللجوء اليها في القريب العاجل لكنّ الثِّلام أنّ تحول النهرّ الى وسيلة بقل عامة وشاملة ليس قريباً. اللهم ألا إذا عمت الإضرابات وطالت كما حديث في فرنسا اخيراً.



معوض كرافت، تكسناكن وفي الأطار الوطنون في رحلتهم اليومية (الصور من ريكس)

وقدل ان يقيق الإهلي من الصدمة

جرى ركبي بالكرة وحيدا وتباطأ في التسديد مما مكن قلب البقاع احمد

ايوب من انقاد فريقه من هدف ثان في

ويدا الشنباب الشوط الشاني

يتشناط ملحوظ وقد حل خالد الشنيف

فی خط وسطه محل سعید رکبی، فایعد شوییر کره عرضیه قطیره

لكوما (44)، وسند اسؤاد اثور كرة

عَالَية (٥٠). وفي النقسِقة الـ ٥٢ رفع

مشير حثقي ألكرة من مركر الجناح

الايمن فاودعها لحمد عبدالمنعم براسه

من دون صعوبة دلخل شباك الشباب

وظل اللعب سجالاً حثى التعيقة

لـ ٧٧ عندما مرر كوما كرة الى فؤاد

انور ظعبها عرضية الى المهلل السريع

المنطَّلَق مِن الخَلِقِ، وقيل ان تجتبار

الخط النهائي صولها براسه داخل

شباك احمد شويير بمهارة فائقة

وجن جنون لاعيي الاهلي خصوصا

فسارس المرمى احسد شوييس

فاعترضوا لدى حامل الراية العماني

سضمذ موسوي ثم الحكم القربي

عبدالرحيم العرجون ولكن لا حياة لن

تنادي وبالنتينجية وجيه انذار الى

وطالب طليسة بركلة جسزاء لأنه

عتير أن فؤاد انور لس الكرة بيده

دلخل النطقة ونهر الحكم فطرده في

الدقد قة الـ ٨٨ ثم طرد سنالم سرور

الشيابي لتبله انذاراً ثانياً، واهدر طهير الشباب عبدالله الحارثي فرصة

واشتير الشائي ابلادي كوسا

لريادة الغلة (١١).

اغضل لاعب في للباراة.

الدقدية الدروي

#### بطولة النخبة العربية الأولى:

# لشباب يثار من الأهلى المصري

الشباب السعودي على الاهلى للمتري ٠ ١/٢ في مباراة كرة القدم التي الليفت يوم امس على استاد الملك فهد الدولي و في الرياض في اليوم الثاني من بطولة النصيحة العربية الاولى (الكاس السوير).

منجل للغربي سعيد ركبي (٤٢) وفهد المهلل (٧٢) هدفي الشيباب، أ واحمد عبد للنعم (٥٧) هنف الإهلي. يتكر أن الاهلي هرم الشبياب يهدف سجله الغانى لحفد فيليكش أبولجي في أذار (منارس) لللضي على استباد القّاهرة الدولي في تهالي كاس الاندية العربية ليطال الكلوس الخامسة

ورفع الشببات رصيده الي ٤ تقاط هو الذي تعادل مع الهلال السعودي ١/١ في النوم الاول، وفي المقابل تعيشر املُ الأَهْلَيُّ فَيَ اللَّنَافِسِةَ عَلَى اللَّقِيُّ الجديد تهاتياً أنَّ سَقِط فِي مَبَاراته الاولى لمام الإنجاد السعوبي صغر/١. مبيطن الاهلي على معظم مجريات الشبوط الأول على غيران منا فيعل في مباراته الاولى أمام الاتحاد السعودي يوم الاثمان، ولكن حسارس مسرمي الشبيباب واشبير للقبرن حربيه مته

تسجيل أي هنف في هذا الشوط وقدم الاهلي عنرضنا حبيدا في < النقائق ألـ 60 ألاولي على صبحيب السرعة والتمرين النقيق وتبايل الراكيز والقيرة على التستيير أمنا الشيباب فدافع بقوة من دون أن تخلق هدماته للعاكمنة من خطور قرومغ , احْقَاقَ الْقَرْيُقَ الْصِيْرِي فِي أَسْتِيغَالِلْ هجماته بالطريقة المالوبة وانجرافه تحو مرمى القريق السعودي زانت

الاتحاد الدولي لكرة القدم

لكرة القبم (فيفا)

وحامانكا حققتا افضل النتائج في

العالم هو دافضيل منتخب، حيث لمّ

يحسر الإفياراة ولحنة من أصنان

- ١٨ خــاضنها هذا العناع (امنام

الاوروع في صحمت بطوالة

الامسم الامعتركية المتعويسة كوبا

"اسْبِركا في مُونَتْنِفْيديْق بِرَكَالَات

الترجيح ٥-٢ معد تعادل القريقين

١٠١٠). اما منتخب جامايكا فقد اجرن

المركسن الد ٢٦ الى المركسن الد ٥٦ الد لم

اكسر عدد من النقاط وانتقل من

شمسر الا في ٥ مياريات من اصل

ويلاحظ ايضا انتبقيال هولندا

من الركسي العساقيس الى الركسير

لسيادس ومتأخل العباج البيضل

منتـــجْبِ الفريقــي مَسَنَّ الْلَـَرِكَنَ الْـَــ ٨٨ الى للركســــنَ اللهِ ١٨ وَجِينِوبِ

اقريق با المتي سنست مُنْكِفًا

الشسهسر القسايم يطولة الامم

الافريقيسة من المركز الـ 24 الى المركز

كوريا الشمالية

- ترتب العشرة الإوائل: ---

ساسر شرشونج

اول من امس قي ، في زوريخ أن البسراريل

البرازيل وجامايكا حققتا

أحمد شودير، فاستغل الشياب هذه الكغرة مرة ولحنة وافلتت منه فرصة نَهْبِيةً في استغلالها مزدين وفي الشسوط الأساني، عنفت للنافسة والاستنت الإثارة ولو على حسناب العرض وكأنت للشبيابيين

الكلمة الغصل. احتسبت أول ركنية في للباراة للشباب في النقيقة الثانية وفي التقيقة السانسة سند مجدى طلبة كرة قوية من خارج المنطقة ابعيها حنارس الشبياب راشد القرن بيراعة الى ركنية وصلت الكرة من خلالها الى فعليكس فاستجدها بتراسيه لتبرتطم بالأرض ونتحول قوق العارضة. وسيد هادي خشية كرة بعيدة عن القَّالُمُ السَّيِّانِي الإيسَارِ (٩)، وَيَدَل

عبدالرجمن الرومي والسنغالي منضور أيانيو والظهيران اللهاجمان عواد العتري وعبدالله الحارثي جهدا كبير في التصدي للهجمات الإهلاوية. وفي هِجْمة شبابية تانزة مرر فواد اتور الكرة الي الحارثي وهو في مركز المناح الايسر فرفعها على باب المرمى للمبري فابطل شوبير مفعول خطرها في اللحظة المناسبة (١٨).

ورمى الأهلى بشقله في الهجيوم ماه يشرح من الشوط الأول بهدف لكن الهنف كان من تصيب منافسه. اذ شق الغاني السريع أبلادي كوما طريقه في الجهة اليمتي ثم مرر كرة عرضينة سننها زميله للغربي سعيد ركيني باتقان بياطن قدميه اليسيري داخل شبيك شويير في الدقيقة الـ

🗖 القاهرة – من علاء موسى:

الرمياك والاسماعيلي في فخ التعابل السلبي ول من امس في ملعبي للحلة ملعبي للحلة المستطفريات

الدوري المصري لكرة القدمر:

والسبويس في المرحلة العاشسرة للدوري المستأر لكرة القدم وفقد الفريقان المتنافسان على صدارة المسابقة نقطتين ثمينتين في سباقهما المصموم مع الأهلي حسامل اللقب في للوسمين الماضيين. تعانل الرمسالك مع بلنية المحلة

المضيف في الشبوط الاول وحساصير

قريقه.

الزمالك والاسماعيلي في فخ التعادل

بالتعادل السلبي. وفي الاستثنارية حسقق الاولبي حساب الاولومنيوم ا/صغر، لحرز هدف المباراة اليتيم محمد مرعي بعد ٧١ نقيقة رغم المسيانة التا للمضيف على الماراة من بدايتها، وهي اللرة الاولى في تاريخ الدوري

وقي بورسميد حنول المسري هزيعته الى فوز اصام بمياط وكان

مِضْرِيةَ جِرْاءَ، لكنَ الحكم الدولي جمال الفندور لم ينبه لطلبه، وانهى للباراة دون أن يشهر البطاقة المسقراء أو الحمراء مطلقا. وخرج الاخوة الاعداء محمود ابو رجيلة النير القني للبلدية واحمد رفعت الدير الفني للرمالك حبايب بعد التعامل العامل.

سلبا في مباراة مثيرة تفوق فيها

بلدية المحلة والسويس أسقطا

الزمالك في تصف ملعيه، وأهدر اكرم عبدالجيد ولحدة من تسهل الفرص في تاريخ كـرة القـدم على الإطلاق، وكـانّ أكرم لحترق بفاع الزمالك في النقيقة العاشرة وراوغ نائر السيد حارس للرمى ويدلا من وضع الكرة في للرمى الشالى صاول الاسستعراض في التسبيد فأهبر الهيف للحقق، ورد عليسة احسمسد الكاس – هداف الرَّمالك - مِاهدار فرصدين كبيردين

في الشوط الثباني تغيرت الصال واصبحت المباراة متكافئة ولكن دون خطورة على المرمسيين اللهم الامن انقراد نام لاحمد فاروق مهاجم البلنية الذي سقط في منطقة الجزاء مطالبا

ولوح الشبيخ احسد بن سالم

الدواس رئيس النّادي بالانسماب من

مسسابقة النوري اذا تم ايسقاف

لاعبيه وان فريقه لن يلعب مغ

الاهلى اليوم من دون لاعبيه السبعة

النَّهِن تُم اللَّهَ أَفْهُم حتى التحقيق في

عباراَة طَفَار وروي يوم الاتَّنْينَ قَد القَّتَّ

بظلالها على السابقة فعقد اتصاد

الكرة لمتماعات طارئة وقرر عقد

اجتماع يوم السبت للجنة السابقات

لحسم قضية الاعتداء على الحكم

ولحتجاج ظفار على الحكم بعود

الى أمرين: الاول لحنسسابه لهدف

احرزه المهاجم السوري عبداللطيف

. الملو لاعب روي في النقنيقة الـ ٨٥

وكنائث الإصداث التي جبرت في

من هزيعة محققة امام منتخب السنويس، وسناهمت العارضية في رد كرة هائلة لعبد الفتاح الشافعي مهاجم السويس قبل عشر تقائق من الاسماعيلي وانقذ مرماه من هنفين مؤكنين، وعلى عكس سير اللعب كأد اله ٨٩ من انكراد تام ليشير عبدالصمد

فوره الاول في للسابقة وجاء على المستار منذ نشاته العمام ١٩٤٨ التي يتأشر فيها الاولبي لأصراز الفوز

وفي السويس اقلت الاسماعيلي

النهاية لتحفظ للاسماعيلي تظافة شباكة وتالق سيد السويركي حارس الاسماعيلي يخطف الفور في التقيقة لكفه اضناع الفرصة وانتهت للباراة

حتى الرحلة العاشرة.

احمد اسماعيل خطف هدفا مباغتا

مستخدما بده كما فعل ممار لدوناء في

مــونديال الكســيك العــام ١٩٨٦ في

مباراة منتخبي الأرجنتين وانكلترا...

والثاني عدم لحتساب الحكم ضربة حزاء عندما تعمد والحلوء ايضا ابعاد

للجهول الذي اعتدى عليه بعد المباراة

وتطورت الاحسداث بين نادي ظفسار

احتجاجات الاحتجاج الاول

والرئيسي من نادي ظفار على الحكم

ووالطوء قيما احتج نادي النصر

على حكم مباراته مع العروبة أبراهيم

قميس الذي اضاف و٢٠٠ بقيقة و١٠

نقائق في الشوط الاول ومظلها في

الثاني وقيسها احبرز العبروبة هدف

قال روي جونز بطل الاتصاد للدولي

للملاكمة لوزن فوق المتوسط اول من

كسا لصنح السويق على حكم

وقد شهد الاسبوع السابس ٤

الكرة بيده عن مرماه.

وقسد رفع الحكم قسف

والحكم وانتقلت الى للحاكم

ابراهيم هنف القوز (٧٩) من تسديدة التي لاحت له ودفع الشمن غماليم بهــثف خطفه فتحي الوكيل بعد ٨٠

وفي الاسماعيلية ظل التعابل السلبي بين القناة وعسزل المحلة مستمرا حتى النقيقة الـ ٨٩، ولكن الثوانى الباقية شهنت هنفا لعبدالله الصاوي نجم القناة محققا الفوز لغريقه وعقب صغارة النهاية لنطعت معركة رغيبة بين اللاعبين شملت كل الاساسيين والاحتياطيين وعجزت الشرطة عن فضها الابعد فترة طويلة، واصبب عدد كبير من اللاعبين بكتمنات وجروح، وتقدم غيل المطلة

بلحنجاج الى اتحاد الكرة وفي للنصورة تعادل فريقها سلبا مع الاتحساد السكندري في مساراة سابها المنمسورة، وتالق عـصسام عبدالعظيم حارس الإتصاد في النود عن مرماه، ولكن أسهل الفرص كانت لجمال مساعد لاعب الاتصاد امام

مباراته مع صور الذي احتسب وقتأ

اضَّافياً احْرِرْ فَيَه صَوْرَ هَنْفَ الْفُورُ

وطالب عمان بضربة جرّاء في مباراته

تحقيقاته في قضية لحداث العنف في

بأن هناك اتجاها لإيقاف الحكم

والدواحي، إذا تاكد خطاه رغم انه كان

سرشيضاً للحيصول على الشيارة

وتقام اليوم وغدأ في الاسيوع

السابع للدوري ٧ مباريات يلعب صور

المنفسرد بالصدارة (١٦ نقطة) مع

الذابورة... والبستان «الثاني» مع

السيب وظفار صاحب الاصداث مع

الأهلى والثالث، والنصر مع عمان في

القساء قسوي والعسروية مع البسريمي

ومسرباط مع روي والسنويق مع

لقاء ظاار وروي كشفت بعض المساد

وفي أروقة اتحاد الكرة الذي كثف

الحيساة ٢٣

المصري من ضربة جنزاء لاصمد

مصطفى بعد ٥٨ بقيقة، والحرز محمد

بعيدة، وهو القورُ الثالث للمصري

على التسوالي ليستخل صُسعن دائرةً المنافسة على اللقيد

وسنقط الترسانة على ملعبه اسام

عمهورية شبين صغر/١ في مباراة

غريبة ولم يستغل للضيف الفرص

وفي القاهرة حسنت المفاحساة

# الكلمات التقاطعة

الكلمة الصانعة 

■ طريقة الجل الشطب الكلمات التي تعشر عليسها بين الكلمة الصانعة الاحرف المنثورة في الشبكة افقيا أو عموديا أو وتريا،

النهاية الإحرف للكونة للكلمة أو الجملة الضائعة، مع الانتباه الى أن الاحرف المنثورة لا

الكلمة الضائعة من ٨ حروف: معدافي بلجيكي راحل مبتكر شخصية «تان تان».

س ج ن و ج س و ن و ت ب ي ن د ق ن ا م ي د ه س ن د ع د

ا برن عب ق ت ع م ل ه ا

د و قد ا قع را سي و ن

ق ع ځ ي ف د د ز ا د ل د م

د ل و ا د و د س ي ك ط ر ر ع ي غ ر ا ا ب ي ق م ن ق ك

س س ن ع ا ع ي ا ن د ب ع ي

ل ق ن و و ت ن ق ي ع ر س ل

2 2 4 3 2 0 3 2 0 3 2 0

ا ر و ا ي ق ط ي ع 6 د 6 م

د قرت ن ي ا ي ن و س ك س

حل العدد السابق: المقتبع.

۱- ولاية اميركية ٢- قصر - احاط

٢- معثل مصري

٦- امر - يسقطون

ا– هرب – مدينةً مصرية ۱– الندية – من الضمائر

٩- علم مذكر - صبات الم

۲ خلف - متشابهان

٦-جبل مرتفع

٧- عورة - حلن الوقت

٨ - علم مؤنث - ألقاه في ما لاخلاس له منه

٩- متشابهان - يزل ولا يثبت

٢- مدينة مصرية - حواء عليل

يعينا لو يسارا، صعودا او هيوطا، الى ان تبقى لعك في

دانمركى

عهود عورات

افقياً: ١- المنامة ٢- لعنهم - لم ٢- خعد - رقم ٤- فروع -لفستك ٥- تتولاها ٦- فني - رض ٧- شاع ٨ - سليمان - مع ۹- نزار قباني. عمرىياً: ۱- الخفيف - سن ۲- عمر - لز ۲- اندونيسيا ٤- له - عت - عو صمو - شاق 1- قال - انب ٧- المضارع A - م

بعد فترة ومايية.

من الإشخاص.

والطويل.

نفسك توق الى ايام خـوال ِتدرك في قبرارة نفسك انهبا نهبت الى عيبر

● الأسيد (١٣٧ - ٢٢/٨): العلاقيات

في صفوف العائلة تتحسن وتتوثق

● العشراء (٩/٢٢ – ٩/٢٣): ستثال

الدعم المعنوي الذي بحسثت عنه

طويلاً، وسياتيك من حيث لا تتوقع.

• لليزان (١٠/٢٣ - ١٠/٢٣)؛ لن تسير

بعد ألبوم في الصّلام لأن كل شيء بات

€ العقرب (۱۱/۲۲ – ۱۱/۲۱): بلجا

اليك طلبأ للمساعدة والنصح مزيد

• القوس (١١/٢٢ - ١٢/٢١): اليبوم

ملائم لطرح مسالة مهمة على بساط

● الجديّ (١٢/٢٢ - ١/١٩): انظر الى

مسا هُو اَبُعسد من الآني، وفكر في مسيد قبلك على المدين المتوسط

● الـدلــو (١/٢٠ – ٢/١٨): قــطــع

الاحجيبة تسقط في اماكنها من

 الصوت (٢/١٩ - ٢/١٩): لا تصاول اقناع من فأته القطار بضرورة التقدم،

تلقائها من دون اي جهد من جائبك.

البحث مع الأشخاص المعنيين.

م – نهض – من ۹ – عکا – سعی

# الدوري العماني في المحكمة وظفار يهدد بالانسحاب!

فريق طَفَار حُبِّي أَشْعَار أَضَّر.

الإبراد وجسابر عبسد ريه وشسريف

سنصور وابراهيم صالح. وبهدا

سلاعب طفار مباراته البوم مع الاهلى

افضل النتائج في العام ١٩٩٥ العند احتداث التي شهد الاسبوع الساس الاسبوع الساس المالي ٣ - انطالها (١٠) ١٠١٠ - ١١ العمائي لكرة القدم القاف ٧ العبين من ٤ - اسبانيا (١-) ١٩٠١، ٥٩

٢ - هولندا (٤+) ٢٥٠ - ٢ لاحتجاجهم على حكم مباراتهم مع روي آلتي انتهت بالتعادل ٢/٢ وبعد ٨- الارجنتين ٨٨,٥٥ ٠٠ - فرنسا (١٠) ٢٠٠ ده. الاعتداء على الحكم محمود الدولحي ٠١ - الدنمارك (١٠) ٢٥,١٠ من أحد مشجعي فريق ظفار. واللاعتبون السبعة الذبن تقرر أيقاقهم هم سحيد فارح وشقيقه فرج الله قنارح وسنالم عنصر وعلي مسالم

ترتبب النول العربية ومراكرها على اللائدة الجنينة ثم القنيمة بين قويسين (نهامة العام ١٩٩٤): ١ - تؤنس ٢٢ (٢٠) 

11,44 Lill - Y.

ه - زوسیا ۲۷٫۸۰

٢- المعرب ٢٨ (٢٢) ٤ - الحراشر ١٨ (٥٧) ٥ - السعودية ١٥ (١٢) (£3) Yo al |Lay| - 1 V- Ed. 74 (17) ٨- ١٤٥٠ ١٨ (١٥٠) ٩ - موريتانيا ٨٥ (١٣٧) ١٠ - السودان ٨٦ (١١١) (VI) 14 clas - 11

١٢٠ - البحرين ٩٩ (٧٣) ١٢ - العراق ١١٠ (٨٨) ١٤ - النعن ١٢٣ (١٠٣) (174) 175 (154 - 10) ١١ - سورية ١٣١ (١٠٥) ٧١ - الرين ١٤٣ (١١٣). ١٨٠ - الصنوفال ١٦٠ (١٥٩)

(1TV) 140 Line - 14"

٢٠ - حييوتي ١٧٧ (١٢٩):

بعد استبعاد خالد مسعد وحمزة صالح بسبب الاصابة

واهدر ريثجرز عدة فرص لاحت له ليزيد الفارق بينه وبين سيلتيك اقرب منافسيه وهو يبلغ نقطتين.

وبالتسبة آلى منزويل كانت

#### تعادل رينجرز ومذرويل في الدوري الاسكتلندي (اسکتلندا) - رویتر - فعقد رينجسرن

وايقاف نجوم طفار.

بالعارضة.

١٨ مباراة بليه سيلتيك برصيد ١١ نقطة ثم هاييرنيان برصيد ٢٨ نقطة.

اتاحت له أن يتقدم على فالكبرك فريق النبل بفارق الاهداف أذ لكل منهما ١٥

في عشر مباريات ان يفوز في مباراة

وكاد مذرويل الذي لم يحلق الفور

يتصدر الدوري برصيد ٤٢ نقطة من

نظراً الشاركة النادي في شهائيات كناس أسييا الضامسة للاندية

الأسيوية ابطال النوري التي ستقام

في الرياض، وصيرف النظر عن

اختيار اللاعبين خالد مسعد وحمزة

صالع من النَّادي الأهلي لاستكمنال

القرصة ما زالت متاحة أمام

الجسهارُ العني للمنتخبِ في اختبار الجسهارُ العني للمنتخبِ في اختبار المزيد من العناصس الجسيسة من اللاعسين في الانبية ومستشلف

درجساتها وثلثه وفق ما يراه الجهاز

وشسؤون اللاعسيين قسررت اقسأمسة

العسسكر الإعدادي للمنتسخب على

مرحلتين الرحلة الأولى ستقام في

مدينة جدة بدءاً من الساعة الواحدة

من بعد ظهر يوم الاثنين ٢٠ كسانون

كانون الثاني (يناير) القبل ويلعب

خلالها المنتخب مباراتين تجريبيتين

المساراة الاولى يوم الجسمسعسة

كارًا حُسِنان، والثانية يوم الجمعة

٠ ١٩٩٢/١/٥ مع منشخب غاناً. امنا

المرحلة الشاشية فستقام في الرياض

وجوهر نبيل وياسر لبيب وسامح

عبدالوارث واشرف عواض ومحمد

عاشبور وحبارم عواض اهسافة الى

محسن سليمان وصابر حسين وعاصم

المنبولي، ويقود القريق المدرب القنير

جمال شمس.. أما الرمالك فعلم

بغيباب نجمه الإول احمد العطار

تخلافه الشديد مع مدريه سامي محمد

أعلى وتجسر الاسارة الى أن العطار

أغاب عن كل المباريات السابقة للفريق،

رغم مبصاولات عمرو صلاح اداري

-1 1440/1Y/Y4

اومنت ش

الأول (بيسمبر) الجاري حتى

شبار البران لحنة للنتبذيبات

وأشمار الأمسيس سلطان الى ان

علاجهما

# السكو صراعه للبقاء في الدوري المتار اذ

التقطة التي حضل عليها غالية في

متتخيات الملكة لكرة القيم بصغة

عامة والنتخب الأول بصغة خاصة من

قندل الأميار قيمال بن فيهد بن

عنبذالعرين الرئيس العنام لرعنانة

الشياب رئيس الاتحاد السعودي لكرة القدم كما أشاد بالجهود التي تبثل

من قبل الجسهسارين الفني والاداري

لاعداد وترشيح عناصر المنتخب خلال

الفترة للأضبية وفق الاسس والمعابير

التي وضعت بعناية تامة من قبل لجنة

المنتخبات من اجل تحقيق كامل

النجاح للمعسكر وللمشاركات

تلشير انضعام لاعبي فريق نادي

الهبلال المرشبحين للسعسكر نظرأ

لَّالْسَارِكَةَ الْنَادِيَّ فَي لَلْسَارَاةَ الْوَدِيَّةَ الْخَيْرِيَةَ الْتِي سَتِقَامَ بِينَ فَرِيقَ نَادِي

الهالال ونجوم مجلس التعاون في

الرياض، اضافة الى بعض لاعببي

بالني الشبياب المشاركين مع نجوم

مبجلس التنعاون في البياراة الشيار

النها وكلك لاعبى قريق نادي النصر

المعتباد، لأن الصبالة التي تستقيل

النباريات الرياضية للمرة الاولى تبعد

عن السكنونية مسافة كبيرة لا تسمح

الكنصبارات الأهلي التي وصَّال عندها ١٤ قنورًا في ٢٠ منبارات ورغم وفرة

عَدد اللاعبين الدوليين في الرصالك

(لتيه و نجوم في منتخب مصر)

مقارنة مع الإهلى (لدعه ٤ دوليين فقط)

قَبْنَ الإملى يَتَعُونَ دائما بِقَصَلَ الاداء الجماعي للقريق، ويعتمد الإهلي على

يستحنى الرَّمسالك إلى وأنَّف

بانتقال الجماهير بسهولة.

واومنح الاسيسر سلطان اله ثم

2141

#### متصدر الدوري الاسكتلندي لكرة القسام نقطتين

# مترويل أول من امس.

# هامتين إثر تعادله من دون أهداف مع

#### اول من أمس عندما سند اليكس بورنز كرة قوية في النقيقة الـ ٧١ اصطدمت "" وتجدر الاشارة الى أن رينجرز

أمس انه سيعتزل الملاكمة ويتحول الى كرة السلة لذا لم يلعب مباراة مع البريطاني تايجل بنُ وقال جوئز عن بن حامل لقب المجلس العالى للملاكمة لوزن فوق

التعادل٢/٢.

المتسوسط منايجل بنهو الملاكم الوحيد الذي يستحق ان اخوض مباراة ضده وهو لا يريد تلكه واضاف موجها كلامه الى بن: أ دانها صفقة واضحة، لاكمني والا

طهر يوم السبت للوافق ١٩٩٦/١/١

ويلعب خبلالها المنتخب سباراتين

تجريبيتين ايضاً سنكون الاولى يوم

القصيس ١٩٩٦/١/١١ مع نادي

مروندي بيء النغماركي، والثانية يوم

الجمعة ١٩٩٧/١/١٩ مع منتخب

رومانيا حتى موعد بدء النصفيات،

محمد الدعيع (الطائي)، وحسين

الصابق (القابسية)، وابراهيم الحوة

(الرياض)، وأبراهيم مغرج (الرياض)،

وعبدالله سليمان (الاهلي)، ومحمد

خليسوي (الاتحساد)، وفسؤاد انور

(الشباب)، وخصيس العويران

(الهلال)، وشالد تيماوي (الهلال)،

وابراهيم مناطر (التصسر)، ومحمد

شليسه (الأهلي)، وخالد الرشيد

(الهلال)، وسعيد العويران (الشباب)،

وعبيد النوسري (الوحدة)، وسامي

الجابر (الهالال)، وفهد الغشيار

(الهلال)، وصالح الداوود (الشباب)،

وأحمد جيميل (الاتحاد)، ويوسف

الثنيان (الهلال)، ومحيسن الجمعان

(الثمس)، وقهد الحمدان (الرياض)،

وسالم سرور (الشباب)، وفيصل ابو

ثنين (الهلال)، وحمرة ابريس (احد)،

وعبدالله صالح (الإتفاق).

الزّمالك تلّريب وجهات النظر.

ابرز لاعبي الرسالك ايمن صلاح

ومحمد الروبي وواثل عبدالعاطي

ومجدي ابو المجد ولصمد دعبس

ومحمود حسين وحسام غريب

وحسين محصود ولصمد رمضان

وهِ تار، وكلهم اعتمَساء في مُنتَــدُبّ

وكسافت المبساراة الاضيسرة بين

الفريقين البيل استبوعين انتبهت

بالتعادل ٢٥/٢٥ في صالة الزمالك

مُعدما تقدم المُصيف ١٨٨ في البداية.

واللاعبين الذين تم اختيارهم هم:

الملاكمة يخوضها جونز.

الملاكم روي جونز ينوي التحول الى كرة السلة

■ بينساكولا (فلوريدا) - رويتر - ، ساترك اللعية، ولكي بثبت جديته قبل

وقال جوئز الللاكمة ليست تحسأ كرة السلة ساعترل الملاكمة،

وقال متحدث باسم جونز ان الملاكم البالغ من العمر ٢٦ عاما يعتزم التوجه الى انكلترا الشهر القبل بعد سوسا التي لن تقام على اي لقب

جونز يعوة للتدريب مع فريق لندن

مباراته في نيويورك مع ميركي والتي قت تكون أخسر مسبساراة في بالنسبة لي الآن، اذا كان بإمكاني لعب

# سلة أميركية:

السلة في الولايات للتحدة الاميركية اول من أمس

سجموعة من النقاط بعد فوره على سبيس على بورتلاند تريل بليزرز ١٠٣/١١١. وفارُ فَانكوفر على سياتل سوبرسونيكس ٩٣/٩٤ وغمولين سستسيت ووريورز على تشسارلوت هورنتس ۹۹/۱۰۲ وواشنطن بولنس على لوس انجليس كليبرز ١٠٤/١٠٨.

# بطلا العالم

■ لندن - رويتر - أعلن الاتصاد النولى لكرة المفسرب يوم امس عن

التوالي التي يقورُ فيها سامبراس باللقب كما أنها الرة الساسية في غضون الاعوام التسعة المنصرمة الثي تفور فيها غراف باللقب.

بشهائي كاس دعفيس امام روسياء

وسنجل شيكاغيو بولز اعلى

باكس ١٠٥/١٠٩ وسان انتسونيسو

# غراف وساميراس

فور ألاصيركي بيت سامبراس والانانية شتيقي غراف بلقبي بطل ويطلة العالم لكرة المصرب للعام وهذه هي المرة الشالشة على

# شيكاغُو ُ الأعلى نقاطاً وميامي هيت الأدنى

ديت رويت بيستونز على تورونكو ٨٢/٩٤ في الدوري الإسعركي لكرة

ينكر ان ساميراس فاز بيطولتي اماً غراف فضّارَت بيطولة فرنسا المفتوحة ولم تهزم الامرتين طوال هذا

# M.B.C

a liall

B.B.C.

ART

■ نيسويورك - رويتسر - فساز

وفاز كليفلاند كافالييرز على مينيسونا ١٥/١٠٠ ونيويورك نيكس على ميسامي هيت ٧٠/٨٩ وهي أندى تَعَيِّجِةً بِسَجِّلُهَا الْعَاثُرُ وَالْحُاسُرِ فَي هذه الصولة وهيوسان روكتس على فينكس صنر ١٠٢/١٠٣.

دالاس مافريكس ١٠١/١١٤، كما قار لوس انجليس ليكرز على مسيلووكي

ويمبلدون واسيركا القتوحة هذا العام وقاد فريق الولايات المتحدة الى الغور للفتوحة وويمبلتون ويطولة اميركا

الابراج

● الحـ مل (٢/٢١ - ٢/٤١): خططك

ومشاريعك قد تتعرض لتأخير، لكن

هذا لا يعني وجبوب التخلي عنها

● الثور (١٠/٠ - ١٠/٥): سنكتشف

خطا اساسياً في عمل تقوم به،

والمهم أن أوأن التصحيح لم يفت

● الجسوزاء (٢١/٥ - ٢٠/٦): ثابر

على العطاء ولا تنظر الى تقدير او

♦ الســرطان (٢/٢١ - ٢/٢٧): في ` النك ستضيع وقتك هياء.

شكر ما يمت مقتنعاً بما تفعل.

و الاستسلام.

مرة عندمية للتعلومات، ٠٠ ولا القرآن الكريم، ٧,٠٥ دين المَنْ يَكُمُ وَ ١٩ ، ٧ عَسَمَاحُ التَّمْدِرِ يَا هُرِب، ٩ ، ١٩ الْمُسلَسِل العربي والشكس تشرق دانماً م ١٠ / ١ رسوم متحركة ، ١٠ ، ١ برنامج الأطفاليّ، ٢٠, ٢٠ الفيلم العربي وعَلَمْ السّانيّ، ١٧,٤٥ ما يطلبه الشاهنيون (اعانة)، ١٠,١٤ السلسل المدلج ورهينة الماضي، -- ١٠ كشرة الأخبار، ٢٠,١٠ دنيا الموضة، ٥٤,٥٠ أغاني عربية ، ١٦٠ السلسل العربي الن المشي طريق الاسر ١٤٠ - ١٧ موجز الأخبار، ١٧٠ عالم الصحافة، ١٧،٠٠ العالم كُنُوا الاسبوع، ١٨,٠٠ نشرة الاخبار، ١٨,٠٠ الفيام المريي ﴿ فَفَيْرِوْرُ هَأَمُّم ﴾ . • . • ٢٠ مـوجـز الاخبـار • ٩ - ، ٢٠ تتـعــة الفيلم العربي، - • ألا تشرة الأخيار، ٢٥ ، ٢١ السهرة للفتوحة، - • ، ٢٧ نشرة الأخيار، ٢٥ , ٢٢ للسلسل للنبلج (اعادة)،

٢٤,١٥ القرآن الكريم، ٢٤,٢٠ المتأخ

اعاشى الاطفال وكارتون

#### ﴿ هُوقيت غرينيتش

٥٠٠٠ عُمباح الخيريا محسون ٠٠٠ و كارتون للاطفال، ١٠ مسلسل عربي، ١١٠٠ حواد ٢٠٠٠ ١١٠ (١ تكنولوجيا، ۱۱٫۶۰ مسلسل عربي، ۱۲٫۰۰ استاني واغماني، ۱۰٫۰۰ ( برتامنج ۱۱٫۶۰ عمالي ۱۰٫۰۰ ( برتامنج المجاري ۱۱٫۶۰ عمالي د ۱۲٫۶۰ من المجاري الاجتماري المجاري الم ١٥٠ ٢ فيلم بعربي، ٥٩٠ ٤ حدث في مثل فذا اليوم ٥٠٠ من التريزة الاخبار، ١٥٠ ه كتاب الزمن، ٢٠٥ برنامج وفينفق الجمهورية ١٠ الششر العربي، ٤٥ أ صورة بالمحبّبة سياحة الإخبار.
 ١٠ ١ والاس في العربي، ١٥ من العواد بالمشرورة الأخبار. ٨٨٦٠ السَّفِسُلُ القرينَ، ١٠,٠٠ أسْخَصِياتَ ضِاعِكَةَ، ١٠,٠٠ سُخِمِياتَ ضِاعِكَةَ، ١٠,٠٠٠ سَهُرةَ عربياً من الم عَشْرَة الاخْبَالِيَّ ٥ (١٠) فِرنامج ثياتُرو، ٢٠٠٠ مسلسل مجمع، ٢٥٦ غيلم عربي ١٥٠ ، و برنامج وسبلاماً انبياه الله ١٠٠٠ ،

اللبوال الصيحف الله . ٥ كارتون، ١٥ / إ برخي وطبطم. ٥٤ الله \* توهيت القاهرة

. ﴿ يُوقِيْتُ عَرِينَيْسُ

٠٠٠ ٨ موجِرْ الأخبار، ٥٠٠ ٨ بسجال عالى، (إعادة)، ١٩٠٠ الأغبار، ٢٠, ١ برنامج سياولي . ١٠٠ ونيور نسك، (برنامج اخباري)، - - ، ١٢ مرجِنُ الْأَبْجَانُ ٥ - ، ١٢ الأَمْق، ١٠ ، ١٢ الأَخْبَار، ٩٤: ١٦ تقرير الأعمال الغالبة. ١٠، ١٢ الاخبار، ٢٥, ١٤ ولتباء وشراب، يه ١٥٠ موجر الاخبار، ١٥،٠٥٠ جزيرة سيشلم ١٦٠٠٠ الاخبار ١٥،٠٠٠ الاخبار (الاخبار ١٧،٢٥) عَلَيْمِ أُونَّهُ ١٨٠٠٠ «العالم اليوم» (برنامته المُدباري)، ٢٠,٠٠٠ مُرْجُلُ الأَخْبَار، ٢٠,٠٠ عالم الغد، م. ٢٢ تقرير عالى، ٠٠ ٣٠ الأشبار، ٢٥ ٢٣ تقرير الأعمال العالمية (إعادة). ١٣ الأشبار، ٢٤, ٢٥ السهرة الاخبارية، ٠٠.١ الأخبار وهي أنقرير الأعمال العالمية، ١٠٠٠ الأخبار، ٢٠ ٢ السهرة الاحبارية (إعادة)، ٢٠٠٠ الأخبار، ٢٠ تقرير الأعميل العالية (إعابة). ١٠٠٠ الأخبار، ٢٥٪ و تايم أوت مر (إعادة). ٠٠٠،٥ واخبار الجهرة إيرنامج لخباري)

والمناسبة المناسبة المناسبة Race against the harvest \ , " . The against \ / . . A ٦,٢. فاعل خير ٤,٢. Flight into hell P2 ٢٠٠> 17.7. Escape from nowhere 17. .... حتى العظم، - ١٥,٢ شائر السيعك، ١٧,٢٠ م العرام سيحاثيث، . The new godfathers ۲۹ بنات البيم له ۱۳ ۲۰ ۲۳ شوارع من مارد ۲۰ ۳۰ ۲۳ شوارع من مارد

#### قد تشارك في دورة معسكر اعدادي للمنتخب السعودي تحضيراً لبطولة الأمم الاسيوية الالعاب الاولنية 🗖 الرياض – والحناة د بطولة الأمم الأسيوية المقبئة من اجل في الولايات المتحدة سواصلة أنجبازات وعطاءات الكرة الشنعوبية على الستويين الأسيوي ■ اعلنت لمنة والنولي ونوه بالدعم والتوجيب النتخبات وشؤون اللاعسيين في للتبواصيان اللتين تحظي بهبمنا

الاقضاد العسود

السيعيودي لكرة

الاضغاء اسماء متتخب العلكة الأول

للبرب زومساريو، وذلك لنحسول

المعسكر الإعدادي استعدادا للمشاركة

فى مساريات تصنفيات الصموعة

التاسعة ليطولة أمم آسيا التي تضم

منتخبات كل من السعودية واليمن

وقرعير ستان التي ستقام مبارياتها

في الرياض شلال الفترة من ٢٤ كانون الثاني (يعاير) حتى ٤ شياط (فبراير)

نعة في اللاعبين

سيدالعزيز بهذه الناسية عن ثقته

الكاملة في اللاعسيين الذين تم

اختبيبارهم من قيل الصهبان الغني

لخوض مباريات مجموعتهم الأسبوية

التي سيتاهلون من خلالها لنهاليات

وعير الأمير سلطان بن فهد بن

للقبل

🗷 اتلانتها - رويتر - قال الركيس الاميركي الاسبق حيمي كارتر أول من أمس أنه ما زالت هناك فنوصة لكي تقبل كوريا الشمالية الشيوعية رعوة للعشاركة في بورة الأعاب الأولينية التي ستقام في اللائدة العام المقيلة وكسورية الشسمساليسة في الدولة لكرة القيم النين تم ترشيد مم الوصيدة التي لم تقيل الدعوة حبتي قيل الجهاز الغثي للمنتخب باشراف

وقسال كسارتر في بيسان له أن مسؤولين في كوريا الشعالية لتعتلوا

يه وقيالوا أنهم يفكرون في أرمنيال

قريق الى الاولبياد بالرغم من ان المهلة الرسمية للتقيم بطلبات التضعام انتهتم واضناف داخيرت منسؤولين اوليسيين بان مسيبؤولين في كسوريا الشمالية اعلموني لنهم يعندون البطر في امكان الشاركة في مورة الاعمان الأولبية المستقية التي محققام في التلانقا العلم ١٩٩٦م،

واستطرد واللغثي مسوواون من

اللجنة الأوابية التولية انه بالرغم من بانتهاء للوعد لقبول الدعوات في تسرين الثباني (توقع بن) الا اتهم مستعدون النظر في قيول انضمام كدوريا الشمالية في المستقدل اللاربييم وقبال كبارتر ان الاستكثاء الوحسد مبيكون بالنسية إلى

منافسات الفرق الزركوريا القينمالية

لد تشارك في الادوار الله فيدية ومن

دُم لا يحق لها للشاركية في هذه واكنت ١٦٩ دولة وهو رقم الناسي الشاركة في اوليباد اللائقا في الغفرة من ١٩ تمور (يوليو) للي الرابع من أب (اغسطس)، ينكر أن الغانس ثان استضاً لم ترد على دعه وة اللجية الإولد يه النولية الرسمية قبل انتهاء مهلة ١٠ ينشرون الاسانى لكنهسا قبلت الآن

الانصالان كالنت وراه الشاهر في

# نهائيات الدوري الصري لليد:

الرباعية الاولى للدوري للمشار لكرة

الأهلى والزمالك يلتقيان في صالة مبارك الجديدة في الاسكندرية

الاهلى والزمسالك اللبلة في حسالة الإسكنتينية في مهاتيات الدورة

العائلة فالنفا

الندر وتسيقها حباراة الاولني

وسنبيورتثغ السكندري ولن تحظى

للباراء بالحضون الجساهيري الكبير

الأِن في الاسواق تصدركل يوم اثنين



الحميس ٢١ كانون الاول (بيسمبر) ١٩٩٥ الموافق ٢٩ رجي ١٤١٦هـ/ العند ١١٩٩١



AL HAYAT THURSDAY 21, DECEMBER, 1995 ISSUE NO 11991



للعلكة العربية السعونية

يرجى العملار تهامة للاعلان والعلاقات العامة

على الرقام التالية

كان داع همرشوك قال عن الأمم للتحدة في الخمسينات انها دلم

التحدة لم تعلك يوما القدرة على تنفيذ أي قرار دلنلك بقيت قراراتها من فلسطين الى البوسنة حيراً على وزق، لا ينفذ سوى ما تسمى

اليوم امس حد الدول الكبرى دولة واخدة في الولايات التحدة،

ومع الصِير ارها على رفض بور ببوليس العالم فهي تلعب من

الصوبال إلى هايتي والبوسنة، والخليج قبلها ويعدها، وهي قادرة

على التتغيد كما لم تقس الامم التحدة يوماً. وما مراجعتي لخيار هذا

التيانة الأميركية معقودة اللواء منه الايام للرئيس بيل كلينتون،

وهو بَدأَ السِّنَّةِ بِأَقُلَ نُسبِةً تَأْسِد الرَّئِسُ المَّيِّرَكي منذ بنه جمع

احصَاءات التباييد وللعنارضة، إلا أن العنام لم ينقض حتى كان

دُولِ لَيْس وَحده في الميدان قهناك بين المتنافسين الجمهوريين

ويدا في مطلع السنة أن كلينتون لن يستطيع البقاء في البيت الأبيض اربع ستواد اخرى غير ان عوامل كثيرة تضافرت لريابة

شعبيته ليس لقلها إن منافسيه الجمهوريين «باهتون» لا يتمتع أي منهم ببريق خاص يجنب الناخبين اليه خصوصاً مع قران الجنرال كوان باول في الثامن من الشهر الماضي عدم ترشيح نفسه للرئاسة.

واستقفاد كلينتون من تطرف البرتامج الجمهوري دعقد مع

الميركاء فالميركيون كثيرون مفتتعون كالرثيس بانه يهدف الى خفض

الضرائب على الاغتياء، وحرمان الفقراء من كثير من فوائد الرعاية

الاجتماعية. ولعل شعور الرئيس بتأييد الغالبية له هو الذي حمله على

خوش الواجهة ضد النيعوة راطيين حتى تهايتها في موضوع

الليرانية السنوية، فقد رفضها، وأعظى ٨٠٠ الف من موظفي الدولة

اجارة قسرية الشهر الماضي. وفشل الطرفان في الإتفاق مرة الحرى

هذا الشبهر، ولكن تعطيل العمل الحكومي كان مجدداً: والخلاف يعود

الى رغية الجمهوريين في النهاء العجر في الميزانية مع السنة ٢٠ ، ٢٠،

وهي رغية يشترك فيها البيموقراطيون، الآ أن مؤلاء وعالبية الناس لا

وكما كسب الرئيس كلينتون داخلياً، فقد كسب خارجياً، وكان

سَجِنَ إَجْنَ القوات الاميركية من الصومال، واكمال عملية هايتي

تَقَطَّتِينِ فَي صَالِحِهِ، كَمَا كَانَ التَّنْخُلُ فِي البوسِنَة، مَعَ أَنْ هَذَهُ النَّقَطَّة

قد تنقلب بسرعة شده اذا لم ينسحب الجنود الأميركيون من البلقان خلال سنة، كما وعد الرئيس الشعب، أو اذا تعرضوا لعظيات

ولكن مقابل الحظر الماثل هذا في البوسنة، هناك فانبة أكبر كثيراً

ستدعم مركز الرئيس الإسيركي أذا تُحققت، هي القارضاً قَ بَيْنَ سنورية والشرائيل. ومع توقع عاليية الراقبين الا تتنهي المتارضات

باتفاق السنية القابمة، ومن سنة انتخابات تيابية اسرائيلية ورثاسية

أميركية، فاية يكني أن تسبير فنه القارضات سيراً حسناً، ليستفيد الرئيس منها انتخابياً، فقد كان سفره إلى أسرائيل لحضور جنازة

رئيس الورزاء اسحق رايين وحيد عاملاً البجابياً في تحسين شعبيته،

فكيف أو بدأ وكانه مسؤول عن انتهاء آخر مواجهة في الشرق

في جميع الإحوال، نحن تكتب قبل ١١ شهراً من انتخابات

الرئاسة الأميركية، والوضع الانتخابي قد ينقلب راساً على عقب في

هذه الفترة السباب داخلية أو خارجية، أو لاجتماع السبياب الداخلية

والخارجية ولنا في الرئيس جورج بوش سال واضح فمن كان

يتصور وقد سجات شعبيته لدى انتهاء حرب تحرين الكويت سنة

١٩٩١ اعلى رقم لرئيس اميركي في التاريخ، أن يحسر بوش الرئاسة

وهكذا تحيجم البوم عن ترقع فود كلينتون أو حسارته السنة

ولعل الولايات المتحدة تأتى برئيس لها، والعالم، يكون في مستوى

التحديثات مع أن طلب مثل هذا الشيء أسهل من تحقيقه، فالفائز بالرئاسة الأميركية يتبرب على العمل وهن فيه، مع أنه يفترهن أن

يسبيق التدريب الوظيفة، كما في كل عمل أحر. وبما أن الرئيس،

كليتتون ستكون له خيرة، أن تدريب، أريع سنوات فهو يستطيع القول

انه أحق بهذا المنصب الاميركي - العالم من أي مرشح أخر.

القادمة، ولكن نستجل أنه اسوا رئيش (للعالم) من جورج بوش، ولكن

أفضل من المنافسين الجمهوريين الموجودين في الساحة أمامه الآن.

يريدون أن ينغع الفقراء فقط ثمنها

ارهابية وسقط منهم فتلى وجرحى.

الاوسطين اسرائيل وجيرانها.

المستاتور المعافظ قبل غرام، والكسنس لامار، ويات رويرسون ولكن بول يظل متقيماً في التنافس على انتزاع الترشيع عن الجزب

متساوياً تقريباً مع منافسة الجمهوري الأول السناتور رويرت دول.

العام امس الإدليل احْر على مدى الهيمنة الاميركية في كلُّ مجال-

تُحْتِرِع التَّقُودُ النِّشْرِيَّةُ إلَى الجِنَّةِ، بِلَ النِّقَاعَا مِنْ جَهِنْمٍ، والواقع أن هذا أصبح بور الولايات التحدة هذه الايام، فتالامم

YET TE KOUSE

الممآرات العربية للتحدث Ylegen.

فرنساح ارس: ١٠٤٦ ١٢٦٦

8003044

■ أول الكلام: • للشباعير السبوري

جِفْنُ المُدى: مرَّقَا!!

• من أصداء جبال والسودة، الرائعة في أبها البهية بالملكة العربية السعودية... يتصاعد حوار بينها وبينه، لا يحتمل أي تعليق أو تقديم... بل أتركمه لكم من ابداع الاديب (سالم اليامي) صديق هذا العمود

● من بعيد... قالت له: – قال: أنت شمعة تض

لنا ظلمتنا حتى لا نلعج الظلام... ووردة تعطر اجوامنا كي نتنفس الحب. أنت عصفورة بيضاء تُحلَق فَي سـمائنا كـرمـز

ابتسمت... وضعت يدا في خــصــرهـا، ويدأ تمشط شعرها، ثم استدارت نحوه

• وانت ... مَنْ أنت؟! - قال: أنا عبود ثقباب يحترق كي تشعل الشمعة... وريح تمر بالحقل كي تنقل رائصة الورود الى الجهات البعيدة، حيث يقطن النين لا يتنفسون الحب... أنا صقر لا نشتهي قتل العصافير التي ترفرف في السماء.

• وقاطعته مقهقهة بضحكة ساخرة وقبالت أمتأكد بأنك لست الليل الذي يطفىء الشمعة، ولا اليد التي تُحطم أغصان الورد؟

أمتاكد بانك لست ذلك الطفل الفوضوي الذي تدفعه عدوانيته الكنسبة الى قتل كل عصفور بريء؟!

- ثم ثار في وجهها غاضباً وقال: كيف تجرؤين على وصنفي بتلك الاوصناف التي لا تليق برجل مثلي، وقد وصفتك بأجمل العبارات؟! • قسالت وقيد أحسست

بضيعيفه: مشكلة معظم الرجال العرب أنهم لا 🖁 يصعقون في معصهم أو ذِمسهم... فسهم يعددون لكي يمسنحسوا، ويذمسون من لآ يمدحهم، ودائماً يرعبهم

أليست هذه (عقدة نقص)

وكيف يمكن لانسان ان يطور نفسه وهو يبحث في كل مكان عن من يمدحه، كي يرضى شعصوراً بالنقص

ثم اننا نعسرف أن أغلب المانحين والمطبلين، ليست لهم مبادئ يدافعون عنها، وهمهم. الوحيد هو: اشباع غرور من يشبع بطونهم، وارضاء نفس من يحسّاج الى مديدهم المزيف ... وذم من يحساول كشف عيريهم وخنوعهم وضعف شخصيتهم.

• واستمرت في حديثها قائلة: أن كنت صادقاً في وصفك لي، فعمني أكون صابقة متلك حتى لوكان صدقى هو هذأ «النقد»، أو والنمه، أو التساؤل.

دعني أبوح، وأتسال.. واذا لم تكن قادراً على الاجابة فالجواب في بوحي،

يحضر السيت المقبل احتفال الشركة عبدالله الجغري السعودية الموحدة الكهرياء في النطقة

# مصر: نتيجة مسابقة القصةوالسيناريو لافلام الاطفال العرب

□ القاهرة - والحياقة:

■ اعلن رثيس التصعاد الغنائين للعرب السبيد سعد الدين وهبة نتيجة العرب السند سعد سنين وهبه سيب مسابقة القصة والسيناريو لاقلام الإطفال الحرب للتي اقامها الاتجاد بعشاركة لفيف من المدعين في مجال الكتابة للطفل العربي. في فسنة القيمسة فيارت الكاتبية المصرية نبيلة راشد والارسي لبراهيم غرابية وللصري فريد عوض علي بالجوائز الشلاث، فيما فاز بجائزة

مامش فعاليات مهرجان القاهرة الدولي السادس اسينما الطفل والذي سيقامٌ في نهاية شباط (فبراير) للقبل واضَّافُ وَهَبِّهُ أَنْ هَنَاكَ مُؤُسَّسَاتَ عُدَّة ستتولى لنتاج الإعمال الفائزة، ومِن مِنْ قَلْكُ لِلْوُسِسِاتِ قَطَاعِ الْاِنْتَاجِ فِي أتصاد الاذاعة والتلفريون للصري والمجلس العربي للطفولة والتنمد لوزارة الثقافة المسرية. السيئاريو سهام جاد الله من مصر،

# دعوى ببليون دولار ضدشركات التبغ

₹ بوسطن - رويتس - انضمت ولاية ماساشوسيتس الاميركية الى عند مشرّايد من الولايات الأميركية التي أقامت بعاوى ضد شركات التبغ ورفعت بعوى ضد ست شركات تنغ عملاقة غطالبتها بعليار دولار مقابل

نفقات علاج المحنين. وقال سكوت هارشيار المدعى العام المسائلسوسية س وهو يعلن نبًّا رفع المعوى القضائية الدعوى القضائية الكفي ما حدث. لف تسرة طويلة من الزمن ظل الناس ينفعون الكثير من أموالهم وطاقتهم البشرية في مقابل منتج مسمم تروج له شركات التبغ العملاقة بأساليب



# 🛘 تزور العاصمة البريطانية فرق سيرك عدة في مناسبة أعياد آخر السنة، بينها وسيرك الرعب، الذي

وجساء في الدعسوى التي قسمت لمحكمة ميدلسيكس العليا ووقعت في ٧٥ صفحة ان شركات التبغ تضلل الجمهور بنفيتها أن التنخين له صلة بالإصابة بمرض السرطان وأنه يسبب الامان وبنقيها أنها تتلاعب أ

ولوربلارد توبِّلكنو وليجبيت غروب فضلاً عن مجلس أبحاث التبغ ومعهد



تقافيا

لمناسبة مرور

٣٠ عاما على

صدور مجلة

. الفتون

وتنظم الاحتفال لجنة الفنون الشعبية

التابعة للمجلس في ضاحية الزمالك.

ويشارك فيه حشد من المنقفين

والانباء بينهم فاروق خورشيد

واحمد مرسى وعلياء شكري

وعيدالحميد يونس ومحمد

• عين برنامج الامم المتحدة للبيئة

خبير البيئة الصري النكتور مكرم

لغرب أسيا (مقره المنامة).

• البكتور هاشم بن عبدالله

يماني وزير الصناعة والكهرباء

امين جرجس مديرا للمكتب الاقليمي

الجوهري.

وعزالسن نجيب وفرج العنتري

# ومريم رشو من سورية ومحمد فتحم الشرقاوي من مصر. وقال وهمة انه سيتم تسليم الجوائز للفائزين على قضائية ضد شركات التبغ بعد

سيسيبي ومنيسوتا ووست فرجينها

مستويات النيكوتين في السجائر. والشركات الست التي رفعت عنيها النعوى هي قبليب سوريس وارجي رينوندز توباكو ويراون اند وليامسور توباكسو وبي.ايەتى، انىسستسرير



# الأمم المتحدة تنفذ برنامج التعايش بين أطفال مصرونظرائهم اللاجئين

افتتح في كريستال بالاس في لندن. (ريكس).

■ تنفذ الغوضية العليا لشؤون مناه التحدة غداً اللاجئين التابعة للأمم التحبة بالتعاون مع الحكومة المصرية برنامج التحايش بين اطفال اللاجائين ونظرائهم في البلد المضيف، للمسرة الاولى في منطقسة الشسرق الاوسط، وتدشن المفوضية البرنامج برحلة لمدة يوم واحد الى مدينة الغيوم تضم أبناء لاجشى الصومال والسودان في ممس واعضاء جمعيات الكشافة

الدولة المضيفة. وصبرح تاتوس مومتريس مسؤول

ويلى هذه الرحلة تنظيم لقاءات مشأبهة لدعم التقارب والتقاهم

الاوروبي، مسَّنيراً الَّي الله سيَّتم تتغيده في عسد من الدول العسرييسة التي تستضيف اللاجئين وبكر انه يتم التحضير للقاءات وانتماج اللاجثين في مجتمعات بين الأطفال العرب واطفال للبوسنة

العلاقيات الصّارجسية في المكتب الأقليمي للمفوضية في القاهرة بأن البرتامج بدأ تنفيذه للمرة الأولى على مُسْتَوِى العالم منذ سنة اشهر في المانيا ضمن مواجهة حملات الكراهية

#### مؤتمر الابداع في الاعلام والتسويق في العالم العربي

■ لندن - «الصياة» - تجري الاستعدادات لانعقاد اكبر مؤتس ومعرض للابداع في الاعلام والتسويق في العالم العربي في البحرين من ١٠ أذار (مارس) القبل الي ١٧ منه وسي شيارك في المؤتمر الذي بعقد تحت محور «المبدعون - الأبداع في التسويقُ والاتصالات، اليوم وغداً، حوالي • ٨٠ منعو من مؤسسات الاعلام المختلفة وس السنشار العام لمركز تلفريون الشرق الأوسط

دول عدة، وقال: وإن هنف البردامج توعية النشء في الدول المستضيفة للاجتين بمشاكل نظرائهم من إبناء

الاحسانب النين اضطرتهم طروف

بلدائهم الى القرار منهاء

🛘 القاهرة - من شوكت فتحي: القديد الكوميدي الصبالون الشقافي والفني الصبالون الشقافي والفني الجديد بعنوان دمساء الخيريا قن، بعرض مسيحية اسبام لي على السه التي تجسد اعمالها الثالثي الساخر الكاتب أحمد رجب وفسفان الكاريكاتير سصطفى

مصر؛ صالون ثقافي للادب الساخر

ولقى العرض اقبالا جماهيريا كبيرا وكان ضمن الخضور الفنانان عبدالرحمن ابو زهرة ومحمد عوض والكاتب بهيج

واعَلَقْتِ الْعَلَرِضُ تَدُوهُ ادارَهَا النَّاقِدَ سَامِي خُشَبِةً عَنْ الكاريكاتير السياسىء تحدث في الندوة الكاتب بهيج اسماعيل الذي انتقد العمل بقوله ان العمل لم يقدم أي أصَّافة لكل من مصطفى حسين واحمد رجب لانه قراءة في أعمالهما ولا يعتبر مسرحة لها. والغريب ان الفنانين مصطفى حسين واحمد رجب لم

(امبي سي) السيدُ عرفانَ نظامَ الْدِينَ خَلَالُ المُوْتَعر مصاصَّرةَ عن افاق الاعلان والاعلام يلخِص فِي هِا تجربته الاعلامية الطويلة. بعائد المؤثمر برعباية وزارة شبؤون مجلس

الوزراء والإعلام في نولة البحرين وتنطقه جمعية الإعلان في نول الخليج بالتعاون مع الجمعية النولية للأعلان فرع البحرين.

#### جهاد الخازن

بغود ہے مسادہ

فالعي ليستنول الألا

صرخت حسا

الإنتيب المصهريا أبيدو أأوره

إملاداص سرزوند

بالمقصدة أني بنعا وادا

فوخنسول صي عابدان

فتأويس سيدي وارياد

م <del>أحس</del>ري عبيه مربيد من

#### والريارات بين البلسين.

• عقدت في القاهرة، تحت رعاية الدكتور حسين كامل بهاء الدين وزيو التعليم الصري، ننوة عن ممحو أمية الكتار، في الهيئة العامة لمحو الأمية يومي ٦٦ و ١٧ كانون الاول (سيسمبر) الجاري.

القمىء الذي يتظمه المجلس الاعلى للنكتور عبدالنعم عمارة ويشمل اللقاء مسابقات ثقافية ودينية تستمن حتى ٢٤ كانون الأول (يسمير) الجاري

وأحجار الالماس لللون

• غادر الشيخ محمد عبدالله ابو بعد أجراء جراحة في القلب رفق يمضني حالياً فترة نقامة في منزله في احتماعها الرابع.

● النكتور محمد احمد الرشيد وزين للعارف السعودي يفتتح السبت نادي الحاسب الآلي في منطقة الدور العواد العواد العواد الدير العام للتعليم في المنطقة مؤتمراً صحافياً للتعريف بالنادي

• يغادر القاهرة اليوم الدكتور بهاء العمران متجها الى الولايات المتحدة

• وصل الى القاهرة أول من اميني وقد من الاتحاد العام للكتاب الصينيين برئاسة تشن شيشو بدعوة من اتحاد

أيام الشيخ سعيد بن طحنون أل نهيان وذلك يوم الاحد القبل (٢٤) الجاري) بحضور عدد من الشخصيات الأمار اتية واعضاء السلك الديباوماسني العربي والاجتبي في الامارات.

● دعت جامعة الروح القنس.-الكسليك، رئيساً وعمداء ومنيرين وإدارة وكلية موسيقي، لناسبة عيد الميلاد، الى حضور امسية موسيقية في السابعة والنصف من مساء الجمعة ٢٢ كانون الاول الجاري في السرح الكبير للجامعة. أعدت الامسية الموسيقية لليلابية كلية الموسيقي وتقدمها حوقة الجامعة والفرقة الوسيقية التابعة للكلية بادارة عميدما الأبجورف جورجيو

مخايل. ويتضمن البرنامج تراتيل

متنوعة من وحي البلاد. • دعا الدير العام لقوى الأمن الداخلي اللبنائي اللواء رفيق الحسن الى حضور حقلة موسيقية احياء لذكرى مؤسسى موسيقي قوى الامن الضابطين الراحلين احمد ومحمد قليقل، وذلك في السابعة من مساء الجمعة ٢٢ كانون الاول (بيسمبر) الجاري في قاعة جمال عبدالتاصر في جامعة بيروت العربية.

● لجنة استشراف مستقبل العمل التربوي في مكتب التربية العربية لدول الخليج تعقد الاحد المقبل في مدينة

السعودي محمد بن ابراهيم بن حبير في مكتبه في الرياض السفير الدين لدى السعردية هائي مصطفى خليقة الذي سلمة رسالة من رئيس مجلس النواب الاردني سعد

كانون الثاني (يناير) القبل في ٦ مساء. ويخصص ريع الامسية لدغم.

 القدم في الشرطة اللبنائية على خليفة وزوجته سهى أمضيا اسبوعين في بريطانيا بعدما كآن القدم خليفة أنهى دورة تدريبية مدتها ثلاثة أشهر في كلية الأركان البريطانية حيث انجز تدريب Overseas Command Course. ويغادر الزوجان لندن الي بيروت الاحد القبل.

ممتروبوليتان، في دبي الشهر الماضي، تقدم الرسامة السورية ريده قسيس أخر أعمالها الفنية في معرض جديد هُ شَيرِ اتون، في أبو ظبي. ينتنع المعرض الذي سيستمر ثلاثة

 تنظم جمعية العون الطبي لاطفال العراق في الجمعية الملكية الجغرافية في لندن أمسية يلقي فيها الشاعر فرار قبائي مختارات من قصائده تعقبها حفلة استقبال وذلك التلثاء ١٦ نشاط جمعية العون الطبي لاطفال

🗨 بعد معرضها في فندق في قاعة «اوزيريس» في فندق الوسطى في السعوبية بتخريج الدورتين ١٢ و١٤ في برنامج التلمذة المهنية الذي يقام في مركز التدريب

• اكبرا هوشى القنصل العام الياباني في جدة افتتح مساء أول أمس، يرافقه سعيد جمعان مدير مكتب رعاية الشيات الستعودي في جدة معرض الفنرن اليابانية - ١٩٥ – ١٩٩٠ الذي يقام في الكتب الرئيسي لرعاية الشباب في جدة ويضم ٦٧ عملاً فنياً نفذها ٤٠ فناتاً.

السعودية في جولة عمل أوروبية.

 أقامت الشركة العالمية للدعاية والاعلان وكيل (CNNI) في السعودية حقلة أول من أمس في مناسبة تسليم درع «CNNI» الى مبنى ادارة الستشفى في شارع

الدكتور جابر عصفور والتعليم التابع للشركة. امين المجلس الاعلى المصري للثقافة آمس احتفالا

● الهندس سمير عبدالقادر نصير العضو المنتدب لنجم مهد الذهب غادر

 الدكتور خيري السمرة رائد. جراحة المغ والأعصاب عقد أول من أمس مؤتمراً صحافياً في المستشفى السعودي الالماني في جدة تحيث فيه

ا 🗣 استقبل رئيس مجلس الشوري

ستشفى الدكتور سليمان فقيه في

عن الجديد في جراحة المغ والاعصاب.

فلسطين في جدة.

العين (الأمارات العربية المتحدة).

• السيد عمران محمد أمين كاتب مدير الشؤون الصحية في مكة الكرمة افتتح الاثنين الماضي معرض الكتاب الثالث الذي تنظمه تهامة مكة الكرمة في مستشقي حراء العام. حضر الأفتتاح السيد طاهر طيب مدير تهامة في مكة ورجال الصحافة. ويض المعرض الذي يستمر شهرا عندا كبيراً من الكتب الطبية والثقافية

بكري استاد البيئة وايكولوجية يدعوة من جامعة هارفرد لالقاء محاضرة عن مستقبل البيئة

الكتاب المسري لأجراء حوارات فكرية وادبية وتوقيع اتفاق للتبادل الثقافي

 افتتح في القاهرة امس «اللقاء للشباب والرياضة تحت رعاية

• رَزِقُ رُجِلُ الأعْمَالُ السيد حسن جمد وزوجته رينب مولوداً انتي هي باكورة رواجهما سمياها عدير. الوالد والمولودة بحير

🔵 عبدالله شاتبلا وعساف حداد مِّنَ مُحِلَاتُ مُجُوفِراتُ أَيْلِي شَاتِيلًا فَي جنيف، سافرا إلى الطبح والشرق ألاقصني لعرض أحدث الجوهرات

لحوم للستشقى الأميركي في باريس أألعاميمة الفرنسية